Österreichische Zeitschrift für Volkskunde

Herausgegeben vom Verein für Volkskunde

Geleitet von

Klaus Beitl

und

Franz Grieshofer

Redaktion

Eva Kausel

Unter ständiger Mitarbeit von
Leopold Kretzenbacher (Lebring/München),
Franz Lipp (Linz), Oskar Moser (Klagenfurt/Graz)

Neue Serie
Band XLV

Gesamtserie
Band 94

WIEN 1991

IM SEBSTVERLAG DES VEREINS FÜR VOLKSKUNDE

Gedruckt
mit Unterstützung
des
Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung
der
Burgenländischen Landesregierung
der
Kärntner Landesregierung
der
Niederösterreichischen Landesregierung
der
Oberösterreichischen Landesregierung
der
Salzburger Landesregierung
der
Steiermärkischen Landesregierung
der
Tiroler Landesregierung
der
Vorarlberger Landesregierung
des
Magistrates der Stadt Wien

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Verein für Volkskunde. Verantwortliche Schriftleiter: Hon.-Prof. HR Dr. Klaus Beitl und Oberrat Dr. Franz Grieshofer; Redaktion: Dr. Eva Kausel; alle: A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19. - Satz: Christine Weismayer, A-1080 Wien, Skodagasse 9/14. Druck: Novographic, A-1238 Wien, Maurer Lange Gasse 64. - AU ISSN 0029-9669

Abhandlungen

Bernhard Tschofen, „Trotz aller Ungunst der Zeit". Anmerkungen zu einer zweiten Geschichte der Tracht in Vorarlberg 1

Herbert Nikitsch, Der Männerohrschmuck im heutigen Wien 47

Ueli Gyr, Kneipen als städtische Soziotope. Zur Bedeutung und Erforschung von Kneipenkulturen 97

Roland Girtler, Die Würde des Radfahrens. Der Vorteil des Fahrrades, der Radfahrer als Feldforscher und der Wandel der Ausrüstung 117

Viktor Herbert Pöttler, Geschichte und Realisierung der Idee des Freilichtmuseums in Österreich 185

Vera Mayer, Gedanken zur gegenwartsvolkskundlichen Hausforschung im Burgenland 216

Wolfgang Slapansky, Bemerkungen zur Stadt- und Arbeiterkulturforschung in Österreich. Ein Lagebericht aus volkskundlich-kulturwissenschaftlicher Sicht 232

Oskar Moser, Hundert Jahre Hausforschung in Österreich 329

Rudolf Šrámek, Zum Problem der Regionalisierung - sprachwissenschaftlich gesehen 351

Václav Frolec, Die mährische Identität: Dimension und Konflikt des historischen Bewußtseins 367

Mitteilungen

Rudolf Schaudy, Erich Slais, Festigende Konservierung von landwirtschaftlichen Geräten aus den Beständen des Österreichischen Museums für Volkskunde (7 Abb.) 259

Dorli Draxler, Maria Walcher, Infolk - Das Informationssystem für Volksliedarchive in Österreich 273

Richard Jeřábek, Verzeichnis der Volkskundemuseen und Museen mit volkskundlichen Sammlungen der böhmischen Länder (Böhmen, Mähren, Schlesien) der ČSFR 390

Chronik der Volkskunde

Die Volkskultur Europas in den Landkarten (Peter Slavkovský) 62

Festakt für Kurt Conrad zum 70. Geburtstag. Präsentation der Festschrift „Die Landschaft als Spiegelbild der Volkskultur" und Verleihung des Goldenen Ehrenzeichens des Landes Salzburg an HR Hon.-Prof.Dr.Kurt Conrad am 14.12.1990 in den Räumen der Salzburger Residenz (Ulrike Kammerhofer-Aggermann) 63

2. Tagung der Arbeitsgruppe für die Internationale Volkskundliche Bibliographie (IVB) (Ingrid Tomkowiak) 128
Eröffnung der Sonderausstellung 1991 im Höbarthmuseum Horn (Nora Czapka) 131
„Waage und Maß", die Sonderausstellung des Österreichischen Museums für Volkskunde in der Außenstelle Schloßmuseum Gobelsburg 1991/92 (Gudrun Hempel) 132
„Fingerringe", eine Ausstellung des Österreichischen Museums für Volkskunde im Museum der Gold- und Silberschmiede (Gudrun Hempel) . . 134
Niederösterreichische Landesausstellung „Kunst des Heilens" (Gudrun Hempel) 135
Karl Eisner † (Oskar Moser) 136
Verein und Österreichisches Museum für Volkskunde 1990 (Klaus Beitl, Franz Grieshofer, Hermann Lein) 276
Ethnographisches Museum Schloß Kittsee 1990 (Felix Schneeweis) 286
4. SIEF-Kongreß in Bergen/Norwegen 1990 (Olaf Bockhorn) 287
Bericht über das 12. Symposion des NÖ Instituts für Landeskunde „Der Truppenübungsplatz Allentsteig. Region, Entstehung, Nutzung und Auswirkung" in Allentsteig/NÖ vom 1. bis 4. Juli 1991 (Margot Schindler) . 290
Bericht über ein laufendes Projekt des Instituts für Ethnographie und Folkloristik der Tschechoslowakischen Akademie der Wissenschaften in Brünn über „Das Schicksal der Reste der tschechischen Volkskultur im Marchfeld" (Marta Šrámková, Marta Toncrová) 294
Berichtigung zu Heft 2/1991, S. 132 298
Maja Bošković-Stulli Herderpreisträgerin 1991 (Peter Wunderli) 395
Hundert Jahre Skansen. Die 15. Tagung des Verbandes europäischer Freilichtmuseen in Stockholm 1. bis 7. September 1991 (Oskar Moser) . . . 398
Institut für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Tätigkeitsbericht 1990/91 (Klaus Beitl) 400
Bericht vom 24. Internationalen Hafnerei-Symposium des Arbeitskreises für Keramikforschung vom 9. bis 14.10.1991 in Montabaur (Werner Endres) 411

Literatur der Volkskunde

Wörterbuch der bairischen Mundarten in Österreich (WBÖ) (Oskar Moser) 67
Ján Podolák (Zstllg.), Rača. Vydavatel'sto Ozbor (Barbara Mersich) 68
Annemarie und Wolfgang van Rinsum, Lexikon literarischer Gestalten; Dies., Lexikon literarischer Gestalten. Fremdsprachige Literatur (Leander Petzoldt) 71
Max Gschwend, Bauernhäuser der Schweiz - Maisons rusticales en Suisse - Case rurali in Svizzera (Oskar Moser) 72

G. Ulrich Großmann (Red.), Hausbau in Münster und Westfalen; Konrad Bedal (Red.), Hausbau im 19. Jahrhundert; G. Ulrich Großmann (Red.), Bouwstenen voor oude woonhuizen in Nederland - Hausbau in den Niederlanden (Oskar Moser) 74

Arne Berg, Norske tømmerhus frå mellomalderen - Hus for hus i Buskerud, Vestfold og Oppland, Bd. II (Oskar Moser) 77

Kristian Sotriffer, Heu & Stroh. Ein Beitrag zur Kultur- und Kunstgeschichte (Oskar Moser) 79

Philippe Joutard, Oliver Majastre (Red.), Imaginaires de la haute montagne; Alain Corbin, Meereslust. Das Abendland und die Entdeckung der Küste 1759 - 1840 (Eva Kausel) 80

Walther Lipphardt (Hrsg.), Lateinische Osterfeiern und Osterspiele (Leander Petzoldt) 82

Hans-Jörg Uther (Hrsg.), Märchen von Grimm (Felix Karlinger) 83

Ulf Diederichs (Hrsg.), Wo die schönen Mädchen auf den Bäumen wachsen ... Sehenswürdiges und Sagenhaftes von der Wartburg bis zur Insel Rügen (Felix Karlinger) 85

María Jesüs Laccara, Juan Manuel Cacho Blecua, Lo Imaginario en la conquista de América (Felix Karlinger) 86

Eingelangte Literatur: Winter 1990/91 (Eva Kausel) 87

Fritz Hörmann u.a. (Red.), Chronik von Werfen (Herbert Nikitsch) 139

Ulrike Kammerhofer (Hrsg.), Erinnerungen an den Eibinghof (Oskar Moser) 141

Martin Ortmeier, Bauernhäuser in Niederbayern (Oskar Moser) 143

László Novák, A három város épitészete (Die Architektur dreier Städte) (Béla Gunda) 145

Tünde Zentai, Domus rusticae Baranyiensis. A baranyai parasztházak változása a 18. század végén (Der Wandel der Bauernhäuser in Baranya am Ende des 18. Jahrhunderts) (Béla Gunda) 146

Ernö Kunt (Hrsg.), Bild-Kunde. Volks-Kunde (Helmut Eberhart) 148

Gabriel Llompart Moragues, Maria Josep Mulet Gutiérres, Andreu Ramis Puig-Gros (Hrsg.), Mallorca: Imatge Fotogràfica i Etnografia - L'arxiu de Josef Pons Frau (Felix Karlinger) 152

Reinhold Reith (Hrsg.), Lexikon des alten Handwerks: Vom Spätmittelalter bis ins 20. Jahrhundert (Oskar Moser) 154

József Hála, A Börzsöny-vidéki kőbányászat és kőhasznositás a XIX. - XX. században (19th - 20th century Quarrying and Stone Utilization in the Börszöny Area) (Béla Gunda) 156

Mirdza Slava, Latviešu rakstainie cimdi (Bunte gestrickte Handschuhe der Letten) (Béla Gunda) 157

Peter von Moos, Geschichte als Topik (Gottfried Kompatscher) 159
María Guevara Díaz, Folklore araucano (Felix Karlinger) 162
Pamfil Biltiu, Poezii şi poveşti populare din Ţara Lapuşului (Felix Karlinger) 163
Eingelangte Literatur: Frühjahr 1991 (Eva Kausel) 165
Helge Gerndt, Studienskript Volkskunde. Eine Handreichung für Studierende (Herbert Nikitsch) 299
Friedrich Huber, Fuente Palmera - eine gescheiterte Feldforschung? Methodenkritische Überlegungen zu einer Gemeindeforschung in Andalusien (Herbert Nikitsch) 301
Alexander Fenton, Scottish Country Life (Olaf Bockhorn) 303
Jerzy Czajkowski (Red.), Materialy Muzeum Budownicta Ludowego w Sanoku, Heft 30 (Oskar Moser) 304
Edoardo Gellner, Alte Bauernhäuser in den Dolomiten. Die ländliche Architektur der venetianischen Alpen (Oskar Moser) 305
Frank Delitz, Umgebinde im Überblick. Zu Fragen der Geschichte, Verbreitung und landschaftlichen Ausprägung einer Volksbauweise (Oskar Moser) 309
Gudrun Hempel, Waage und Maß. Aus der Metallsammlung des Österreichischen Museums für Volkskunde. Katalog (Oskar Moser) 311
Helmut Adler, Fant Mandl, Rudolf Vogeltanz, Zeichen auf dem Fels - Spuren alpiner Volkskultur. Felsritzbilder im unteren Saalachtal. Katalog (Franz Grieshofer) 312
Marijan Smolik (Hrsg.), Catechismus/Petri Canisij Soc. IESV Th./Skusi malane Figure naprej/postavlen (Leopold Kretzenbacher) 314
Maja Bošković-Stulli, Pjesme, priče, fantastika (Lieder, Erzählungen, Phantastisches) (Leopold Kretzenbacher) 315
Andreas Hartmann, Sabine Künsting (Hrsg.), Grenzgeschichten. Berichte aus dem deutschen Niemandsland (Herbert Nikitsch) 316
Charlotte Oberfeld (Hrsg.), Wie alt sind unsere Märchen (Felix Karlinger) . 318
Hufschläge am Himmel - Georgische Märchen (Felix Karlinger) 320
Berichtigung zu Heft 2/1991, S. 148 - 152 321
Eingelangte Literatur: Sommer 1991 (Eva Kausel) 322
Etnološki Atlas Jugoslavije/Ethnologischer Atlas von Jugoslawien, Heft 1 (Walter Puchner) 415
Laografia 35, Athen 1987 - 1989 (Walter Puchner) 417
Narodna Umjetnost 27, Zagreb 1990 (Walter Puchner) 419
Stadtporträts. Stadtkultur im Sechserpack. Kassettenedition „Collection Diagonal" (Wolfgang Slapansky, Christian Stadelmann) 420
Hans Haid, Mythos und Kult in den Alpen (Franz Grieshofer) 425

Peter Pieper, Die Weser-Runenknochen. Neue Untersuchungen (Robert Nedoma) 431
Euripides O. Makris, Zoi kai paradosi ton Sarakatsanaion (Leben und Tradition der Sarakatsanen) (Walter Puchner) 433
Katerina Korre-Zografu, Neoellinikos Kefalodesmos (Neohellenic hairdress) 435
E. P. Alexakis, I simaia sto gamo. Teleturgia - Exaplosi - Proelefsi (Hochzeitsfahnen. Ritus - Verbreitung - Herkunft) (Walter Puchner) 436
Samuel Baud-Bovy, Chansons aromunes de Thessalie (Walter Puchner) . . 439
Erich Weidinger, Die Apokryphen - Verborgene Bücher der Bibel (Felix Karlinger) 441
Arnold Büchli, Mythologische Landeskunde von Graubünden. Band 1 - 3 (Ingo Schneider) 442
Arabela Almeida Azah, Contos ... contos ... contos (Felix Karlinger) 446
Minas A. Alexiadis, O agapitikos tis voskopulas. Agnosti Zakynthini „omilia" tu Aleku Gelada (Der Liebhaber der Schäferin. Eine unbekannte zantische „Homilie" von Alekos Geladas) (Walter Puchner) 447
Kostas Jangullis, Poiitarika I (Über die Poetarides/poiitarides - zypriotische Reimeschmiede) (Walter Puchner) 448
Aristidis N.Dujaveras, O paroimiakos logos sto mythistorima to N. Kazantzaki „Alexis Zorbas" (Das Sprichwort im Roman „Alexis Zorbas" von Nikos Kazantzakis) (Walter Puchner) 451
Eingelangte Literatur: Herbst 1991 (Eva Kausel) 454

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 1 – 46*

„Trotz aller Ungunst der Zeit"*

Anmerkungen zu einer zweiten Geschichte der Tracht in Vorarlberg

Von Bernhard Tschofen

„An einem Februarsonntag dieses Jahres besuchte Österreichs Bundeskanzler Dr. Kurt von Schuschnigg Vorarlberg. Er betrat das Ländle in Bludenz, dem freundlichen Walgaustädtchen mit seinen malerischen Lauben und Stadttoren. Es war ein prächtiger Wintertag. Die Sonne leuchtete über die Hochgebirge, die sich im Kranze um das Städtchen entfalten und himmelwärts streben. Der erste Weg des Kanzlers galt dem Herrgott. Und als er dann nach dem Gottesdienst die neue Kuppelkirche verließ, mußte er durch ein reiches Spalier der Schulkinder schreiten. In kindlicher Begeisterung jubelte es ihm zu ‚Österreich!'. Von allen Seiten flatterten die Fähnchen rot-weiß-rot. Dann aber wars eine allerliebste Szene, die eines Schnappschusses würdig gewesen wäre. Bludenzer Mädchen, in der Bürgertracht früherer Jahrhunderte, traten auf den Kanzler zu. Blumen gaben sie ihm in den Farben Rot-Weiß-Rot, Gedichtlein sagten sie fein sauber her und zum Schluß ganz zaghaft – hielten sie ihm eine Bittschrift vor. Ein großes Trachtenfest wolle man in Bludenz veranstalten, wie das neue Österreich noch keines gesehen, und ob der Kanzler denn nicht bereit wäre, dessen Ehrenschutz zu übernehmen. Gerne sagte Dr. Schuschnigg zu – und so wurde dieses Trachtenfest zu Pfingsten eine eindrucksvolle vaterländische Veranstaltung, ein Heimatfest ..."[1]

Es nimmt kaum wunder, daß Bundeskanzler Schuschnigg gerne zusagte, wie sich der begeisterte Berichterstatter 1935 in der österreichisch-patriotischen Zeitschrift „Ruf der Heimat" ausdrückte, erlebte doch die Trachtenbegeisterung im faschistischen österreichischen Ständestaat einen Höhepunkt. Tracht, das galt als Bekenntnis zur

* Der Titel ist den Grußworten von Landeshauptmann Ernst Winsauer in der Festschrift zum eingangs zitierten Bludenzer Trachtenfest entnommen (wie Anm. 115), S. 3.

1 Das Bludenzer Trachtenfest – ein Ruf der Heimat. In: Ruf der Heimat, H. 8, 1935, S. 10f., s. S. 10.

Heimat, als Bekenntnis zu Österreich, umso mehr, als dieses Österreich in den dreißiger Jahren mühsam nach einem kulturellen Selbstverständnis suchte. Die Tracht als Bestandteil dieses Selbstverständnisses zu feiern, war jedoch gerade in den dreißiger Jahren keine österreichische Besonderheit und sollte sich auch hier nicht auf die Zeit des Austrofaschismus beschränken. Drei Jahre später nämlich und kaum sechzig Kilometer von der Bludenzer vaterländischen Demonstration entfernt, machten Trachtenträgerinnen den Aufputz für den Empfang des Gauleiters für Tirol und Vorarlberg Franz Hofer im Bregenzer Schiffshafen. Anlaß war die „3. Sonderfahrt Meersburg-Bregenz, diesmal in das befreite Bregenz".[2] Auch für die nationalsozialistische Propaganda erfüllten Trachten ihren Dienst: jetzt aber als Bekenntnis zum Deutschtum und zur nationalsozialistischen Idee. Für Schuschnigg wie Hofer waren sie nützliche Abzeichen einer heimatverbundenen, populistischen Politik.

Wie kann es kommen, daß Kleidungsstücke in zwei so unterschiedlichen Kontexten mit vergleichbarem Symbolgehalt politisch verwandt werden? Und wie kann überhaupt die Tracht eine solche Bedeutung als Zeichenträger erlangen, wie es unser einleitendes Beispiel nahelegt?

Darüber, über diese - bislang ungeschriebene und von mir so genannte - ‚zweite Geschichte' der Tracht, handelt der folgende Aufsatz. Diese zweite Geschichte beginnt weder 1935 noch 1938, sondern zu einer Zeit, als auch in Vorarlberg spätestens der Grundstein gelegt wurde für die Transformation tatsächlich getragener Kleidungsstücke in den Bereich der Ideologie - in der Romantik. Und sie endet auch nicht 1938, sondern in der Gegenwart. Dazwischen liegen fast zwei Jahrhunderte Trachtengeschichte, deren bisher vernachlässigter Seite es sich zu nähern gilt.

Versuch einer Revision: Die zweite Geschichte?

Im Mittelpunkt steht dabei nicht Bekleidungsgeschichte, sondern Wirkungs- und Wahrnehmungsgeschichte der Tracht; nicht die Frage nach formalen oder ästhetischen Wandlungen oder dem primären Gebrauch, sondern nach der Geschichte von Tracht als Idee. Es geht um die ‚Tracht im Kopf'; und wenn hier bekleidungsgeschichtliche Fragestellungen hin und wieder doch eine Rolle spielen, dann, weil -

2 Archiv der Landeshauptstadt Bregenz, Karton NS-Zeit, 2752/22.

wie zu zeigen sein wird - die erste und die zweite Geschichte der Tracht im gesamten Untersuchungszeitraum auf das Engste miteinander verknüpft sind, weil am Ende die Trachtenpräsenz der ersten Geschichte ohne die Emblemfunktion der zweiten nicht vorstellbar ist.

Daß gerade diese Fragen interessieren, liegt nicht zuletzt an einem zumindest regionalen Forschungsdefizit.[3] Im Untersuchungsraum Vorarlberg, wo selbst das Miteinander von Trachtenforschung und -praxis bisher unreflektiert geblieben ist, wurden sie nie auch nur ansatzweise gestellt. Populäre Arbeiten sind vom Nachwirken überkommener Forschungstraditionen gezeichnet; sie scheinen zur Zeit weitgehend das Trachtenbild der Vorarlberger Öffentlichkeit zu bestimmen. Um dies festzustellen, genügt ein Blick in die Tageszeitungen: Vom „Ehrenkleid der Heimat" ist hier die Rede, und immer klingt in Text und Bild jene Traditionsbesessenheit durch,[4] wie sie lange Zeit von der wissenschaftlichen Volkskunde gespeist wurde. Vertreter des Faches selbst sorgen hierzulande dafür, daß Trachten als probates Mittel gegen „Vermassung, Modernismus und Internationalität" in Erinnerung bleiben.[5]

3 Allgemein dazu v.a.: Gitta Böth: „Selbst gesponnen, selbst gemacht ..." Wer hat sich das nur ausgedacht? Trachtenforschung gestern - Kleidungsforschung heute. Cloppenburg 1986; Hermann Bausinger: Identität. In: Ders., Utz Jeggle, Gottfried Korff, Martin Scharfe: Grundzüge der Volkskunde. Darmstadt 1978, S. 204 - 263, v.a. S. 220 - 242. - Regionalstudien z.B. bei: Wolfgang Brückner (Hg.): Fränkisches Volksleben im 19. Jahrhundert. Wunschbilder und Wirklichkeit. Möbel - Keramik - Textil in Unterfranken 1814 bis 1914. Würzburg 1985; Ulrike Höflein: Vom Umgang mit ländlicher Tracht. Aspekte bürgerlich motivierter Trachtenbegeisterung in Baden vom 19. Jahrhundert bis zur Gegenwart (= Artes populares, 15). Frankfurt a.M. 1988; Heinz Schmitt: Volkstracht in Baden. Ihre Rolle in Kunst, Staat, Wirtschaft und Gesellschaft seit zwei Jahrhunderten. Karlsruhe 1988. - Weitere Literatur bei: Christine Burckhardt-Seebass: Tracht im Spiegel. Schweizerische Materialien zur Geschichte einer Idee. Unveröffentl. Habil.-Schr. Basel 1987 (Ich bedanke mich bei Frau Prof. Burckhardt-Seebass für die freundliche Zurverfügungstellung ihrer Arbeit ganz herzlich). - Als Beispiel für das Niveau regionaler Trachtenforschung in Vorarlberg s. Elisabeth Längle: Tracht in Vorarlberg. In: Franz C. Lipp u.a. (Hg.): Tracht in Österreich. Wien 1984, S. 71 - 81. Dort auch die weitere Literatur.

4 Z.B.: Blumenegger Trachtengruppe nicht wegzudenken. Die Jugend verwendet Blumenegger Tracht heute als Festtagskleid für besondere Anlässe. In: Vorarlberger Nachrichten 2./3. Juni 1990.

5 Karl Ilg: Fachliche Überlegungen zur Vorarlberger Trachtenschau. Rückbesinnung auf unsere Tracht ist ein erfreulicher Aspekt. In: Vorarlberger Nachrichten 29. November 1986.

In diesem Sinne soll ein Beitrag zur ‚Tracht im Kopf' auch ein Stück Klarstellung, ein Stück Revision sein. Die vielen offenen Fragen, die dabei aufgeworfen werden, zeigen, daß dadurch traditionell trachtenhistorische Arbeiten alles andere denn überflüssig gemacht werden. Es bleibt vorläufig aber späteren Studien überlassen, wichtige Fragen des historischen Trachtenbestandes zu beantworten und kostümgeschichtliche Details in Wechselwirkung zu den ideengeschichtlichen Grundlagen zu stellen. Auch den gegenwärtigen Bedeutungen des Trachtentragens für die organisierten und unorganisierten Trägerinnen und Träger wäre im einzelnen nachzugehen. Eine solche Innensicht des Themenkomplexes wird auf Dauer genauso unerläßlich sein, wie die hier versuchte und bewußt distanziert gehaltene Außensicht, die sich der ‚Tracht im Kopf' über schriftliche und bildliche Manifestationen der älteren und jüngeren Vergangenheit zu nähern sucht. Andere Zugänge haben freilich wenig Berechtigung, solange Fragen nach den emblematischen und ideologischen Funktionen der regionalen Trachten nicht zumindest skizziert sind: „Nur wo der Schutt der Geschichte beiseitegeräumt ist, entsteht Platz für neue Wege".[6]

Wenn einleitend stets von „Trachten" die Rede war, so ist hier eine Begriffsklärung unumgänglich. Auch die Terminologie ist Teil und Resultat jener Geschichte die es zu erzählen gilt. Heute bezeichnet Tracht - gelegentlich mit dem Attribut ‚Volks' versehen - im öffentlichen Sprachgebrauch ein angebliches Traditionsgewand bäuerlichen Ursprungs, das vor allem im Gegensatz zur Mode, zur modischen Kleidung steht. Erst jüngere Forschungen haben dieses konstruierte Gegensatzpaar aufbrechen können.[7]

Noch Friedrich Hottenroth behandelte in seinem 1896 erschienenen ‚Handbuch der deutschen Tracht' das gesamte Bekleidungswesen, wenngleich er inhaltlich bereits eine Trennung in städtische und Volkstrachten vornahm.[8] Vergleichbar konstatierten Albert Kretschmer und Karl Rohrbach in ihren ‚Trachten der Völker': „Alles fliesst

6 Helge Gerndt: Zur Frühgeschichte der Sagenforschung. In: Ders., Klaus Roth, Georg R. Schroubek (Hg.): Dona Ethnologica Monacensia. Leopold Kretzenbacher zum 70. Geburtstag (= Münchner Beiträge zur Volkskunde, 1). München 1983, S. 251 - 266, s. S. 265.

7 Stellvertretend: Wolfgang Brückner: Mode und Tracht. Ein Versuch. In: Klaus Beitl, Olaf Bockhorn (Hg.): Kleidung - Mode - Tracht. Referate der Österreichischen Volkskundetagung 1986 in Lienz (= Buchreihe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde, NF 7). Wien 1987, S. 15 - 43.

8 Friedrich Hottenroth: Handbuch der deutschen Tracht. Stuttgart 1896.

ineinander; wie in einem grossen Strom vereinigen sich die einzelnen Elemente der Gesellschaft und gleichen sich aus. Aber sind es wirklich alle Elemente? Nein! Eines ist noch nicht abgesondert und besteht für sich in der alten Form vorläufig fort; ein Stand fliesst noch nicht - von einzelnen Personen abgesehen, die wie einzelne Tropfen gegen einen Fluss gelten - mit dem grossen Strom der Ausgleichung zusammen; es ist der Stand oder die Klasse der Landleute ...

Während also oben Wind und Wolken und Wellen sich in steter Bewegung befinden, liegt unten der Untergrund fest; während Adel und Bürger, die sich mit allerlei Luftgebilden befassen und denen manches zu Wasser wird, der Mode nachleben, sitzt der Landmann, der sich jahraus jahrein mit dem Grund und Boden beschäftigt und ihn fest unter den Füssen behält, auch fest in seiner Art und Gewohnheit, und lässt die Mode ihre wundersamen Blasen treiben, die bald zerplatzen, und neuen Platz machen, die wieder zerspringen, und so Jahrhunderte hindurch ohne Ende. Er bildet den ruhenden Untergrund der Gesellschaft; er macht den Vorgang der Ausgleichung vorläufig noch nicht mit."[9]

Innovation eines Ideals: Die romantische Nation

Tracht und Mode, so konnte Wolfgang Brückner zeigen, sind nach heutiger Begrifflichkeit und als Gegensatzpaar Erscheinungen des 19. Jahrhunderts und vor der Französischen Revolution in solcher Bedeutung nicht nachweisbar.[10] Auch Vorarlberger Quellen aus der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts kennen diese Trennung nicht, wenngleich sie sich in Wertungen und ästhetischen Kategorien bereits abzuzeichnen beginnt.

„Ziemlich bevölkert, von einem kräftigen, schönen, auch durch seine anmuthige Tracht ausgezeichneten Menschenschlage ist der Bregenzerwald ...", bemerkte Gustav Schwab 1827 in seinem ‚Boden-

9 Albert Kretschmer, Karl Rohrbach: Die Trachten der Völker. Vom Beginn der Geschichte bis zum 19. Jahrhundert. 3. Aufl., Leipzig 1906, S. 351.

10 Brückner (wie Anm. 7) und Ders.: Kleidungsforschung aus der Sicht der Volkskunde. In: Helmut Ottenjann (Hg.): Mode, Tracht, regionale Identität. Historische Kleidungsforschung heute. Referate des internationalen Symposiums im Museumsdorf Cloppenburg. Cloppenburg 1985, S. 13 - 22.

see-Handbuch für Reisende und Freunde der Natur, Geschichte und Poesie'[11]. Gelegentlich seiner Schilderungen stehen ‚Kleidung' und ‚Anzug' jedoch gleichwertig neben ‚Tracht'. Etwa zeitgleich taucht im Untersuchungsraum auch der Begriff ‚Nationaltracht' auf. Er bezieht sich - ganz im Gegensatz zum Nationbegriff des späteren 19. und 20. Jahrhunderts - auf kleinräumige Eigentümlichkeiten in der Kleidung. Daß ihnen bereits eine gewissermaßen angestammte Stabilität im Sinne des von Walter Hävernick geprägten Begriffes der „temporären Gruppentrachten" anlastete,[12] beweist das Interesse, das sie nach den Koalitionskriegen - hier wie überhaupt im deutschen Sprachraum - allmählich zu wecken begannen. Und das erstmals auch in der politischen Präsentation: So hatte etwa bei den Jubelfeiern anläßlich der Rückkehr Tirols und Vorarlbergs zu Österreich nach dem Ende der bayerischen Herrschaft 1814 ein „Bregenzerwälder in Nationaltracht" Vorarlberg zu vertreten, während die andere Seite des in Bregenz aufgerichteten Triumphbogens von einem „Tiroler Jäger" flankiert wurde.[13]

Ganz diesem aus dem 18. Jahrhundert stammenden Begriff der Nation als „vereinigte Anzahl Bürger, die einerley Gewohnheiten, Sitten und Gesetze haben" [14] ist auch eine völkertafelartige Lithographie des Tiroler Genremalers und Graphikers Anton Falger von 1829 verpflichtet. Sie stellt in gotisierend gerahmten Feldern achtzehn

11 Gustav Schwab: Der Bodensee nebst dem Rheinthale von St. Luziensteig bis Rheinegg. Handbuch für Reisende und Freunde der Natur, Geschichte und Poesie. Stuttgart u. Tübingen 1827, S. 408.

12 Vgl. Walter Hävernick: Die temporären Gruppentrachten der Schweiz um 1790. In: Beiträge zur deutschen Volks- und Altertumskunde 12, 1968, S. 7 - 33; zur Nationaltrachtenpolitik am Beispiel Bayern vgl. Armin Griebel: Wittelsbacher Trachtenpolitik nach 1848. Eine Initiative des Königs und die Reaktion seiner Verwaltung. In: Jahrbuch für Volkskunde, NF 11, 1988, S. 105 - 133; demnächst von Griebel eine Würzburger Dissertation zum Thema (eingereicht 1990).

13 Josef Brentano: Sammlung und Beschreibung der Transparente, welche bei der Feyer der höchst erfreulichen Uebergabe Vorarlbergs an das Haus Oesterreich angebracht waren. Bregenz 1814, zit: n. Markus Barnay: Die Erfindung des Vorarlbergers. Ethnizitätsbildung und Landesbewußtsein im 19. und 20. Jahrhundert (= Studien zur Geschichte und Gesellschaft Vorarlbergs, 3). Bregenz 1988, S. 106.

14 Johann Heinrich Zedler (Verleger): Grosses vollständiges Universal-Lexikon. Leipzig u. Halle 1740, Bd. 23, Sp. 901 - 904, s. Sp. 901, zit. n. Christoph Daxelmüller: Nationen, Regionen, Typen. Ideologien, Mentalitäten und Argumentationstechniken der akademischen Kleider- und Trachtenforschung des 17. und 18. Jahrhunderts. In: Ottenjann (wie Anm. 10), S. 23 - 36, s. S. 36.

„Nationaltrachten von Tirol und Vorarlberg" vor. Letzteres, entsprechend den politischen Verhältnissen auch in der Titelvignette nur als untergeordneter Landesteil gekennzeichnet, ist durch zwei zu Paaren zusammengefaßte Darstellungen von „Bregenzerwälderinen" und „Montafonerinen" vertreten.[15] Die biedermeierliche Trachtengraphik belegt für Vorarlberg insgesamt die Herauskristallisierung der bis heute gültigen ‚klassischen Trachtenlandschaften': Bregenzerwald und Montafon. Sie und die gelegentlich wiedergegebene Kleidung anderer Täler, Städte oder Orte [16] repräsentieren einerseits allein diese, andererseits zusammen Gesamttirol, niemals aber Vorarlberg als Einheit. Für die Konstituierung eines erst in Ansätzen vorhandenen Landesbewußtseins taugten sie also nicht.

Es waren zunächst gebildete städtisch-bürgerliche Kreise, die Interesse an den lokalen und regionalen Kleidungsgewohnheiten entwickelten. Für sie, wohl als Reiseandenken und häuslicher Schmuck, waren die frühen graphischen Serien gedacht. Meist zweisprachig unter Titeln wie „Costume Tyrolien" erschienen, befriedigten sie in mehr oder weniger idealisierter Manier die Sehnsüchte einer vornehmlich ausländischen Klientel. Sie erschienen in Paris, Turin, Nürnberg oder Augsburg, bestenfalls in Innsbruck; jedenfalls auch dann nicht im Land selbst, wenn sie nach Vorlagen regionaler Künstler reproduziert und verlegt wurden.[17]

Stilistisch und in der Motivwahl gibt es bei einer allen Darstellungen naturgemäß eigenen idealisierten Ländlichkeit große Unterschiede. Die Bandbreite reicht von grazil anmutigen Behandlungen vor allem des Habitus und einer Nähe zu zeitgenössischen Modekupfern, über mehr genrehafte oder mit erotischen Konnotationen versehene Blätter, bis zur detailgetreuen Wiedergabe auch des technischen

15 Nationaltrachten von Tirol und Vorarlberg, 1829, Lithographie bez. u. li.: von A. Falger in Stein graviert, u. M.: Innsbruck bei Fr. Unterberger, 22,8 x 36,6 cm (Lipperh. Bl. 43/Kasten 675). Zu Falger: Thieme-Becker XI, S. 228 und Hubert Spieß: Anton Falger. Unveröffentl. Dipl.-Arb. Innsbruck 1990.

16 Vgl. etwa die Serie: Johann Georg Schedler: Nationaltrachten von Tirol und Vorarlberg. Innsbruck um 1824.

17 Große Verbreitung durch eine ganze Reihe von Nachdrucken erfuhren die Aquarelle bzw. kol. Kupferstiche des in Konstanz geborenen Johann Georg Schedler (Thieme-Becker XXIX, S. 596); zur biedermeierlichen Trachtengraphik vgl. auch Wolfgang Brückner, Susanne Carell, Armin Griebel: Trachtenorte, Trachtenregionen und Folklorismus um 1850. In: Brückner (wie Anm. 3), S. 133 - 143, v.a. S. 133 und 139f.

Aspekts der dargestellten Kleidungsstücke. Unübersehbar ist die Dominanz weiblicher Trachten. Das mag zwar mit der Realität konform gehen, ist aber bereits Indiz für eine sich abzeichnende Fixierung auf Frauentrachten in der Begeisterung des späten 19. und 20. Jahrhunderts. Auf die dahinterstehenden Ideen und Motive wird noch zurückzukommen sein.

Bei aller Divergenz ist doch sämtlichen Darstellungen jenes aus der Aufklärung in die Romantik transformierte Ideal „eines bei vieler Einfalt edeln Geschmackes" [18] unterlegt. Dem entspricht auch der Versuch, Tracht als naturnahe Kleidung, als Bestandteil der Natur selbst, im Bild zu plazieren. Dazu konnte selbst eine antikisierende Ruinenlandschaft angetan sein, wenngleich im Untersuchungsraum die Affinität zu Landschaften im Sinne der romantischen Alpenbegeisterung naheliegt.

Dagegen war die einheimische Wahrnehmung von Tracht in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts anders veranlagt; noch hatte sie sich nicht den ‚fremden Blick' zu eigen gemacht, der das Andersartige im eigenen Land erst interessant erscheinen läßt, „Binnenexotik" [19] erst ermöglicht.

„Schöne Kleider und große Arroganz": Der Einzug der Moderne

Nicht primär ästhetische, sondern zivilisationskritisch moralisierende Momente scheinen im Vordergrund gestanden zu haben, wenn der Verfasser der ersten umfassenden Landeskunde und Pfarrer Franz Josef Weizenegger gegen tiefgreifende Änderungen im Kleidungsverhalten der Bevölkerung am Anfang des 19. Jahrhunderts wetterte: „Das Mädchen kaufte sich schöne, ins Auge fallende Zeuge, Bänder, Schnüre, Borten etc., mit welchen sie am Sonntage beim Kirchgang nicht wenig Parade machte. Der Knabe bekam Ekel an seinem Landesanzuge; Beinkleider und Rock von Tuch nach dem neuern Schnitte, farbige Weste, buntes Halstuch von Baumwolle oder Seide, runder Hut, Modeschuhe mit silbernen Schnallen, glänzende Stiefel waren das Ziel seiner Wünsche, und hatte er dieses erreicht, so mußte eine mit Silber garnierte Tabakspfeife den Staat vollenden; gern hätte er sich noch eine Taschenuhr beigelegt, aber das Zechen in den Wirts-

18 Schwab (wie Anm. 11), S. 409.

19 Hermann Bausinger: Volkskultur in der technischen Welt. Stuttgart 1961, S. 93.

häusern hatte schon zu viele Sparpfennige verschlungen."[20] Weizenegger beanstandete, was spätere Generationen als Tracht bestaunten; doch der Vorliebe für teure Stoffe und modische Schnitte bei der jungen Generation einer sich industrialisierenden Gesellschaft hielt Weizenegger die alte, für die überkommene Ordnung stehende Kleidung entgegen. „So hätte ein alter biederer Vorarlberger in seinem Sonntagsstaate, der in einem weißgrauen, aus Hanfgarn gewobenen, mit Flanell gefütterten, und bis auf die Knöchel reichenden warmen, vorn zugeknöpften Rocke, Lederhosen, Wollenstrümpfen, genagelten Bergschuhen, schwarzem Flor um den Hals, dreispitzem Hute und Fäustlingen bei der Rocktasche durchgesteckt, bestand, seine Nachkommen nicht mehr erkannt, und glauben müssen, sein Bergland habe sich in eine Hauptstadt verwandelt."[21]

In Weizeneggers 1839 erschienener Landeskunde treten uns auch erstmals jene später zu Stereotypen der Trachtenforschung werdenden Formulierungen wie „noch nicht verdrängt worden" oder „besteht in den Thälern noch größtentheils" entgegen.[22] Die heimische Elite entdeckt die ‚alte Tracht' erst, als sie überkommen ist, als grundlegende Änderungen des Kleidungsverhaltens in der Folge der gesellschaftlichen Modernisierungen die gewohnten regionalen Besonderheiten zu verwischen drohen.

Durchaus zwiespältig ist auch die Einschätzung, die der Vorarlberger Kreishauptmann Johann Ritter von Ebner in seinen Berichten aus den dreißiger und vierziger Jahren des 19. Jahrhunderts hinterläßt. Im Sinne merkantilistischer Gewerbe- und Industrieförderung mußte er einerseits selbst an der Hebung einheimischer Luxusproduktion Interesse haben, andererseits machte er sich Sorgen um die sittlichen Folgen der veränderten Lebens- und Konsumgewohnheiten. „Namentlich will nun auch das gemeine Volk nicht mehr wie früher mit Wollen- und Baumwollzeugen sich zur Kleidung begnügen, sondern sich auch in Seidenzeugen kleiden. Die altherkömmliche Nationaltracht des weiblichen Geschlechtes verliert sich, die entfernten Seitentäler ausgenommen, immer mehr. Wenn es nur noch einige Jahre fortgeht, wird die sogenannte bürgerliche Kleidung in den Städten

20 Franz Josef Weizenegger: Vorarlberg. Aus dem Nachlaß bearbeitet und herausgegeben von Meinrad Merkle (1839). Repr. Bregenz 1989, Bd. I, S. 336f.
21 Ebd., S. 339, vgl. auch S. 263.
22 Ebd., S. 260.

und größeren Orten Vorarlbergs beim weiblichen Geschlechte ganz verschwunden und durch die sogenannte französische Tracht ersetzt sein."[23]

Selbst Aktionär früher Spinnerei- und Webereifabriken, bemühte sich Ebner, Vorarlberger Betriebe auf dem Modemarkt wettbewerbsfähig zu halten,[24] beklagte aber ein im weitesten Sinne modisches Verhalten der Bevölkerung. Die Bregenzerwälder Saisonarbeiter etwa „benahmen sich früher in der Regel sehr brav und brachten schöne Ersparnisse nach Hause ... Statt des vielen Geldes bringen jetzt die jungen Burschen schöne Kleider und große Arroganz aus der Fremde zurück ..."[25] Das Alte wird bei Ebner und vergleichbaren Kritikern zum Garanten alter Ordnungen, während neue Kleidung als Etikett neuer, bedrohlicher Sitten und Gesinnungen gilt.[26]

1842 ist die Kleidung im Landgericht Bregenz „sehr verschieden und gemischt, hat wenig Übereinstimmendes und Nationelles in Farbe und Schnitt und nähert sich immer mehr dem neuen Geschmacke. Die männliche Kleidung besteht meistens aus dunklen Wolltüchern, die weibliche aus vielfärbigen Baumwollstoffen. Auffallend ist für Fremde die weibliche Kopfbedeckung der Bauerntracht, die aus einer pfauenschweifförmigen, nur den hintern Teil des Kopfes bedeckenden Bortenhaube besteht. Bürgerliche Mädchen und Frauen pflegen solche Hauben dieser Form, jedoch aus Silber- oder Goldborten verfertigt, an Feiertagen beim Kirchenbesuch zu tragen."[27] Während der Kreishauptmann 1842 in den Landgemeinden um Bregenz wenig Malerisches entdecken konnte, war für ihn im Montafon die Trachtenwelt noch in Ordnung. Die Talbewohner „haben die Kleidertracht ihrer Väter beibehalten, nach der sich die Männer mit blaugefärbten, dicken Tüchern aus eigener Schafwolle, die Weiber aber mit roten Strümpfen, schwarzen Röcken, kurzen Miedern und seidenen Brust-

23 Vgl. Meinrad Tiefenthaler (Hg.): Die Berichte des Kreishauptmannes Ebner. Ein Zeitbild Vorarlbergs aus der 1. Hälfte des 19. Jahrhunderts (= Schriften zur Vorarlberger Landeskunde, 2). Dornbirn 1950, S. 156.

24 Ebd., S. 190f.

25 Ebd., S. 199.

26 Reinhard Johler: „Fröndä Höttlar" und „Fründlarhäß". Zur Wahrnehmung des Fremden am Beispiel der Kleidung. In: Wolfgang Brückner (Hg.): Bekleidungsgeschichte und Museum. Symposion in Schloß Hofen. Bregenz 1988, S. 239 - 247, v.a. S. 242 - 245.

27 Tiefenthaler, (wie Anm. 23), S. 254.

lätzen, endlich mit Mützen aus schwarzem Filz in Gestalt eines Trockenmaßes kleiden."[28]

Stellt man die Exaktheit der Ebnerschen Beobachtungen in Rechnung, so kann man annehmen, der Kreishauptmann hätte über andere, dem Bild von Volkstracht entsprechende Kleidungsgewohnheiten berichtet. Sein diesbezügliches Schweigen für die Mehrzahl der Vorarlberger Gemeinden läßt auf eine lediglich reliktmäßige Verbreitung in den Rückzugsgebieten der Täler bereits um 1840 schließen. Was in den Städten und Dörfern am Bodensee und im Rheintal getragen wurde, entsprach schon damals, von wenigen Ausnahmen wie den festtäglichen Radhauben abgesehen, nicht (mehr) der Trachten-Vorstellung.

„Anmuthig anheimelnd": Der fremde Blick

Dieses Bild einer kleinen, auf die Rückzugsgebiete der Täler beschränkten Gruppe etablierter Trachten vermittelt auch die Reiseliteratur der Mitte des 19. Jahrhunderts. In ihrer dem touristischen Interesse für die Alpen und ihre Bewohner entsprechenden Einseitigkeit registrierte sie naturgemäß lediglich als bemerkenswert, was bereits traditionell den Anstrich des Malerischen, Exotischen, Altertümlichen trug. Ihre Begeisterung galt den alpinen Tälern; und wie die Wahrnehmung von Natur, so verlegte sich auch die Wahrnehmung der Bewohner und ihrer Kleidung von den verkehrsreichen Talböden in die mehr oder weniger abgeschlossenen Bergtäler. „Ein solcher Ausflug in jene nahen Berge ist binnen acht Tagen für Fußreisende sehr leicht zu bewältigen, und wenn man diesen wilden, romantischen und doch wieder in seinen grünen, stilleren Seitenthälern so idyllischen Theil der Alpenwelt mit zum Terrain des Bodensees rechnet, so wird kaum ein anderer Fleck in der Gebirgswelt dem Freunde der Naturschönheiten eine friedlichere Fülle entzückender Eindrücke bieten."[29] Noch in den zwanziger Jahren des 19. Jahrhunderts hatte eine Darstellung romantisierter landstädtischer Kleidung in der Reihe „Tiroler Kostüme" Johann G. Schedlers ihren Platz. Dreißig bis

28 Ebd., S. 238.

29 Otto Banck: Vom Bodensee durch Graubünden nach Südtirol (= Alpenbilder. Schilderungen aus Natur und Leben der Alpenwelt, 1). 2. Aufl., Leipzig 1869, S. 44f.

vierzig Jahre später interessierten weder „Bürgermädchen" noch „Schiffmann"[30], sondern einzig (Berg)Bäuerliches, Fremdes und Fremdgewordenes.

Als Ludwig Steub, der liberale Münchner Rechtsanwalt und erfolgreiche Reiseschriftsteller, vor 1846 für seine „Drei Sommer in Tirol" Vorarlberg bereiste, widmete er der trachtenmäßigen Kleidung seine ganze Aufmerksamkeit. Im abgelegenen Damüls widerfuhr ihm dabei Seltsames; denn ihm, der mit Neugier einen „Zug von Mädchen in der seltsamen Feiertagstracht"[31] verfolgte, galt umgekehrt die Verwunderung der Einheimischen: „Da zeigten sich alle Fenster mit Köpfen eingerammt zu Ehren des unbekannten Pilgers und in der Trinkstube war kaum der Weg zum Tisch zu bahnen. Sie staunten alle, aber sie sprachen nicht". Im Bergdorf hatte der aufmerksame Beobachter Steub gefunden, was er suchte, exotisch reizende Frauentrachten nämlich: „rotes Mieder, roter Rock, rote Strümpfe, alles feurig rot wie der Abendhimmel, wenn er einen goldenen Morgen verspricht".

Für die reisenden, schreibenden Bürger des 19. Jahrhunderts ist das erste, freilich sehnsüchtig erwartete Zusammentreffen mit Trachten oft zentrales Erlebnis ihrer Schilderungen. So auch für Andreas Oppermann, den Fußreisenden und Verfasser der ersten umfassenden Reisebeschreibung „Aus dem Bregenzerwald". Kaum in Schwarzach am Taleingang angelangt, begegnete er zwei Frauen, die auf dem Heimweg im Gasthof Rast einlegten: „Ich kann nicht beschreiben, wie anmuthig anheimelnd das Costüm auf mich wirkte, dazu das schlanke Weib mit den edlen Gesichtsformen, mit dem schönen blonden Haar, das in dicken Flechten, um den runden Kopf sich schlang, das liebliche Geplauder und Gefrage aus dem kleinen Munde, um den ein heiterer stets schalkhafter Zug spielte, ich gestehe, die Erscheinung gefiel mir auf den ersten Augenblick."[32]

30 So zwei Blätter bei Schedler (wie Anm. 16).

31 Ludwig Steub: Streifzüge durch Vorarlberg (= Teilnachdruck aus: Drei Sommer in Tirol, München 1846). München 1908, S. 72f.

32 Andreas Oppermann: Aus dem Bregenzerwald. Breslau 1859, S. 19. Vgl. auch Karl Wilhelm Vogt: Belvedere der Hochlande von dem Bodensee und den Lechquellen bis zur Isar, von dem Oetzthalerferner bis zum Würmsee. 2. Aufl., Lindau 1846, S. 11f. und Jules Gourdault: Sommertage im Bregenzerwald (= Teilnachdruck aus: A travers le Tyrol, Tours 1884): In: Bregenzerwälder Reisebilder des 19. Jahrhunderts (= Beihefte des Franz-Michael-Felder-Vereins, 3). Bregenz 1979, S. 20 - 30, s. S. 22.

So sehr solche Beobachtungen auch zu Stereotypen verkommen sein mögen,[33] für das Verständnis der zeitgenössischen Trachtenbegeisterung sind die dennoch aufschlußreich. Da werden Körperformen und Aussehen peinlich genau beachtet und da wird selbst über Gründe für den angeblichen Mangel an Busen spekuliert.[34] Die delikate Ausdrucksweise tut dabei ihr übriges, und der männliche Blick der wiederum vornehmlich für männliche Reiselustige Schreibenden verspricht zumindest optische Abenteuer. Selbst Hinweise auf Alpen, „die in dem Rufe [stehen], von den schönsten Exemplaren derselben [weiblichen Sennerinnen] bewirtschaftet zu werden" fehlen nicht; und kaum ein Autor kann darauf verzichten, seinen Schilderungen der Bregenzerwälder Frauentracht mit dem Attribut „priesterlich" die Krone aufzusetzen.[35]

Es scheint, als ob die Reise in die Natur und die Begegnung mit der natürlich geglaubten einheimischen Bevölkerung Bedürfnisse freigesetzt hätten, die im bürgerlichen Alltag unterdrückt bleiben mußten. Einmal versteckt distanziert und bewundernd, ein andermal - wie im Fall des Unterrock- und Sennerinnenkultes der Trachtenschilderungen - offen despektierlich kreiert ästhetische Annäherung ein bestimmtes Ideal von Weiblichkeit. Dieses Ideal sollte die Trachtenwahrnehmung bis in die Gegenwart prägen. Männer bestimmten, was an Frauentrachten schön und erhaltenswert war, und Männer bestimmten direkt und indirekt, wie Trachten auszusehen hätten: schön und doch natürlich, reizend und doch keusch.

Stellt man die entsprechenden Erwartungshaltungen in Rechnung, so nimmt die Fixierung auf weibliche Trachten kaum wunder. Denn während diese in Schrift und Bild ihre Verbreitung erfuhren, sind die Angaben zur männlichen Kleidung selten und höchst rudimentär. „Die Tracht der Männer des Bregenzerwaldes hat nichts Auffallendes mehr - sie ist jene ländlich-städtische, welche die Landleute des Rheintals und der Ufer des Bodensees angenommen haben."[36] Auffallendes war es, was die Reisenden suchten, aber nur Fremdartiges, scheinbar Altertümliches konnte ihrem Ideal genügen. Die männliche Kleidung scheint sich um die Mitte des 19. Jahrhunderts selbst in den

33 Oppermann (wie Anm. 32), S. 8 und Gourdault (wie Anm. 32), S. 22.
34 Vgl. etwa Oppermann (wie Anm. 32), S. 9.
35 Zunächst Vogt (wie Anm. 32), S. 7, dann Banck (wie Anm. 29), S. 74 und Oppermann (wie Anm. 32), S. 11.
36 Steub (wie Anm. 31), S. 28.

abgelegensten Gebirgstälern nicht merklich von jener städtisch-bürgerlicher Touristen unterschieden zu haben, ansonsten wäre sie wohl einer Erwähnung wert befunden worden.

Konstanz und Wandel im Selbstbild: Des Bürgers Bäuerin

Vergleicht man diesen Eindruck mit einheimischen Bildquellen, zeichnet sich ein zunächst ähnliches Bild ab. Gerade aus den angeblich klassischen Trachtentälern Vorarlbergs, dem Bregenzerwald und dem Montafon, sind eine ganze Reihe bäuerlicher Portraits aus dem späten 18. und frühen 19. Jahrhundert erhalten. Oft als Brustbildnisse von Paaren ausgeführt, sind sie eine bisher wenig beachtete Quelle für die Eigenwahrnehmung der Kleidung einer bäuerlichen Elite.[37] Was dabei an Kleidung wiedergegeben wird, scheint ein altes Vorurteil der Trachtenforschung zu bestätigen: Frauen in ‚Trachten', Männer in ‚modischer Kleidung'. Doch bei genauerem Hinsehen zeigen die Bilder Frauenkleidung nicht als die Tracht, wie sie auf der teilweise zeitgleichen Trachtengraphik erscheint, sondern als vergleichsweise unbefangen dargestelltes, freilich festtägliches Gewand. Auch wenn die Malweise dabei zu Vereinfachungen tendiert, kann selbst ein kleiner Querschnitt belegen, welch unübersehbarem Wandel die Trachtenstücke unterworfen waren.[38] Farbnuancen, Änderungen in Form und Größe des Ausschnitts und der Kopfbedeckungen sind evident. In einer Zeit relativen Wohlstandes führen die Portraits eine weibliche (Festtags)Kleidung vor, die allerdings in ihrer stabilen Grundform alle Vorstellungen von Tracht erfüllen konnte. Man ist geneigt, die langanhaltende relative Stabilität regional eigentümlicher Frauenkleidung mit herkömmlichen Theorien der Kulturfixierung - im Sinne eines Festhaltens an einmal erreichten Standards auch in Zeiten schlechterer ökonomischer Bedingungen - zu erklären.[39]

37 Als Quellen erstmals herangezogen bei Notker Curti: Die Frauentracht im Bregenzerwald. In: Jahrbuch des Vorarlberger Landesmuseumsvereins 1929, S. 59 - 96 und Ders.: Die Männertracht im Bregenzerwald. In: Ebd. 1930, S. 19 - 33. Für das Montafon: Richard Beitl: Die Montafonertracht im Bild. Maschr. Ausstellungskatalog. Schruns 1952.

38 Vgl. dazu auch Klaus Beitl: Votivbilder als Quellen für die Kleiderforschung am Beispiel Vorarlberg. In: Ders. (wie Anm. 7), S. 159 - 176 und 289 - 300.

39 Sigurd Erixon: The term ‚culture fixation' and its usefullness. In: International Journal of Sociology 1, 1971, S. 164 - 176.

Doch reicht dieses Deutungsmuster, gerade in bezug auf die späteren Wahrnehmungen von Tracht, zu kurz.

Notker Curti hat in seinen in den zwanziger Jahren erschienenen und bis heute ohne Vergleich dastehenden Studien zu den Frauen- und Männertrachten des Bregenzerwaldes den Zeitpunkt für die Herausbildung einer regelrechten Tracht um die Mitte des 18. Jahrhunderts festgesetzt.[40] Während die Frauentracht am Ende des Jahrhunderts in ihren Grundformen weitgehend das im folgenden gültige Aussehen erreicht hatte, war den Ansätzen einer Männertracht keinerlei vergleichbare Stabilität beschieden.[41] Ebenso schwierig ist es, für andere Vorarlberger Talschaften von Männertrachten „als Kleidung von räumlich, zeitlich und sozial bestimmbaren Gruppen mit vordringlichem Zeichencharakter"[42] zu sprechen.

Der Schlüssel zur Erklärung dieses weitverbreiteten Phänomens liegt weniger an der neulich von Karl Ilg wieder ins Treffen geführten „in der Beharrung weitaus stärkeren Frau",[43] sondern vielmehr an der gesellschaftlichen Situation am Ende des 18. und im 19. Jahrhundert. Gerade die genannten Paar- und Familienbildnisse legen nahe, weibliche Tracht und männliche Modekleidung als zutiefst verwandte, ja als sich gegenseitig bedingende Erscheinungen derselben Sache und Zeit zu sehen [44]: als Ausdruck eines Umbruchs der Mentalitäten am Übergang einer agrarisch ständisch geprägten Gesellschaft zu einer im weitesten Sinne kapitalistisch industriell geprägten Lebensweise (in der durchaus Landwirtschaft weiterhin ihre Rolle spielen konnte).

Wenn es auch weniger „ein stark demokratischer Zug" war, der „die Bregenzerwälder z.B. schon früh so weit brachte, sich mindestens so gut zu fühlen wie die Städter und sich deshalb auch in Oel malen zu lassen",[45] sind Bilder wie abgebildete Kleidung doch zumindest Vorboten eines bürgerlichen Selbstbewußtseins. Gerade in

40 Curti 1929 (wie Anm. 37), S. 64f.
41 Curti 1930 (wie Anm. 37), S. 19f. und S. 32f.
42 Burckhardt-Seebass (wie Anm. 3), S. 2.
43 Karl Ilg: Die wellenförmigen Bewegungen in Mode und Tracht, ihre Ursachen und Folgen. In: Beitl (wie Anm. 7), S. 45 - 63, s. S. 59. Vgl. auch unter Berufung auf W. H. Riehl: Karl Ilg: Wie die erneuerte Frastanzer Tracht entstanden ist. In: Trachten aus Vorarlberg. Ausstellungskatalog des Vorarlberger Landesmuseums. Bregenz 1983, S. 12 - 16, s. S. 16.
44 Vgl. Burckhardt-Seebass (wie Anm. 3), S. 17 und Griebel (wie Anm. 13).
45 Curti 1929 (wie Anm. 37), S. 60.

Gegenden wie dem Bregenzerwald und dem Montafon ist es unzulässig, für den betreffenden Zeitraum noch von rein bäuerlichen Gesellschaften zu sprechen. Vielmehr prägten saisonale Auswanderung, eine marktorientierte Milchwirtschaft und Viehzucht, verbunden mit dem entsprechenden Handel, sowie Hausindustrie (im Bregenzerwald) Ökonomie und Lebensweise. Auch die verkehrsmäßige Abgeschlossenheit war in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts nicht stärker als hundert Jahre später. Wird sie nicht an späteren Maßstäben gemessen, kommt sie zur Begründung einer bäuerlichen Trachtentradition kaum in Frage.

Es ist schwer zu sagen, ob es sich dabei um eine - übrigens auch im Hausbau und in der Wohnkultur zu beobachtende - späte Blüte bäuerlicher Kultur oder wohl doch um Frühformen bürgerlich geprägter Repräsentation handelt.[46] Die Bedeutung und Stabilität der Frauentrachten im 19. Jahrhundert legt jedenfalls letzteres näher. So wären diese zu verstehen als Spielformen demonstrativen Konsums und somit als Zeichen für ein neues Verständnis familialer Repräsentation. Die Zeit von der Französischen Revolution bis über das Biedermeier hinaus setzte Frauen - und Töchter - als Abzeichen der wirtschaftlichen Möglichkeiten der halbbäuerlichen lokalen Führungsschichten ins Bild. Wer derartige Trachten trägt, ist man geneigt zu sagen, verweist zwar allein durch die Etikette Tracht auf bäuerlichen Wohlstand, macht aber zugleich deutlich, daß nicht primär bäuerliche Schwerarbeit diesen Wohlstand sichert. Dazu passen die Beobachtungen Schwabs aus den 1820er Jahren wie auch die fast gleichlautenden, 1857 in einem Brief aus Schwarzenberg mitgeteilten Eduard und Margarethe Mörikes: „... man sieht es ihnen allen an, auch den Frauen, daß sie nicht grobes Geschäft und Feldarbeit treiben ...“[47] Die Frauentrachten im Untersuchungsraum verdanken somit ihre erste große Blüte einer veränderten Form der Eigenwahrnehmung. Nicht nur die von außen herangetragene Wertschätzung romantischer Reiseliteraten, Landeskundler und Touristen, sondern auch eine relativ eigendynamische Trachtenbegeisterung trugen zur Etablierung weiblicher Kleidung als Tracht bei.

46 Burckhardt-Seebass (wie Anm. 3), S. 17.

47 Eduard und Margarete Mörike: Die Gegenwart überfunkelt alles. In: Bregenzerwälder Reisebilder (wie Anm. 32), S. 3 - 8, s. S. 6. Vgl. Schwab (wie Anm. 11), S. 408.

Es erklärt sich von selbst, daß das beschriebene Kulturmuster ebensowenig sozial durchgängig wie der zugrundeliegende Wohlstand stabil war. Für die Eigenwahrnehmung der regionalen Lebensweise wurde es dennoch stilprägend und vorbildhaft für die Masse der weniger Vermögenden. Die Dauerhaftigkeit weiblicher Trachten in einzelnen Tälern Vorarlbergs kann somit als zumindest indirekter Reflex eines bürgerlichen Selbstverständnisses gelesen werden. Solches erst, verkörpert durch Männer im schlichten Gewand des arbeitenden Bürgers, verlieh der Tracht ihre weitere Daseinsberechtigung, ja machte sie erst zur Tracht. Von einem angeborenen konservativen Charakter der Frau kann jedenfalls kaum die Rede sein,[48] besonders dann nicht, wenn man die aufwendige Ausstattung und verfeinerte Distinktion durch wertvolle Materialien und Dekors in Betracht zieht.[49]

Letzteres über 150 Jahre gängige Deutungsmuster für das Vorherrschen weiblicher und das weitgehende Fehlen männlicher Trachten bestimmte weitgehend die Fremdwahrnehmung. Es spielte, wie bereits angedeutet, eine entscheidende Rolle bei der Kreierung der Trachtenbegeisterung des späteren 19. Jahrhunderts und sollte bis in die Gegenwart nicht ohne Folgen bleiben. Trachten hatten nun im Kanon beschriebener und bildhafter Idylle ihren festen Platz. In den weiblichen Trachten sah die Begeisterung des späten 19. und 20. Jahrhunderts, Bäuerliches doppelt verkörpert. Als scheinbares Traditionsgewand galten sie nicht nur als natürlich und unverdorben, sondern wegen ihrer Geschlechtszuordnung auch selbst als ein Bestandteil von Natur. Der Blick der Reiseberichte und Graphiken läßt daran keinen Zweifel, und die Tatsache, daß in den ersten offiziellen Touristenführern für Vorarlberg aus den 1870er Jahren Anzeigen neben Alpenblumen, Naturaufnahmen und Ortsansichten auch für Trachtenbilder werben , verweist auf die diesbezügliche Symbolkraft.[50]

48 So schon 1870 für Vorarlberg postuliert in: Max Vermunt: Stille Winkel in Vorarlberg. In: Jahrbuch des Österreichischen Alpenvereins 6, 1870, S. 21 - 47, s. S. 46.

49 Vgl. Roman Sandgruber: Die Anfänge der Konsumgesellschaft. Konsumgüterverbrauch, Lebensstandard und Alltagskultur in Österreich im 18. und 19. Jahrhundert. München 1982, v.a. S. 299 - 312.

50 Georg L. Schindler (Hg.): Vorarlberg. Notizen für Touristen. 4. Aufl., Bregenz 1877, s. Annoncen im Anhang (n.p.).

Beispielhaft dafür kann ein Gemälde der Stuttgarter Genremalerin Luise Henriette von Martens aus dem Jahr 1861 stehen.[51] Es ist weder Portrait noch nur kostümgeschichtlich motiviert, sondern ein ins Bild gesetztes Ideal von Tracht. Der Titel des Bildes „Zum Kirchgang" und die Verlegung der Szene in den halboffenen Raum der Laube eines Bregenzerwälder Hauses machen Mädchen und Tracht zum konstituierenden Teil einer vielversprechenden Idylle. Juppe und Schapel kennzeichnen das Mädchen als exotische Schöne, als unberührte Fromme - ähnlich den Blumen, die das Haus zur freundlichen Bleibe zu stilisieren scheinen. Daß einem ebenfalls schwäbischen Genremaler, nämlich Johann Baptist Pflug, dieselbe Tracht noch ein halbes Jahrhundert früher „wenig malerisch" erscheinen konnte, war längst vergessen.[52]

Etwas später, in den 1870er Jahren setzte im Untersuchungsraum eine eigentliche wissenschaftliche Beschäftigung mit dem Thema ein. Frühere Quellen stehen entweder in der Tradition kameralistischer Landeskunde oder sind dem Genre der Reiseliteratur zuzuordnen. Vorläufer wie Eduard Dullers „Das deutsche Volk in seinen Mundarten, Sitten, Gebräuchen, Festen und Trachten" von 1847 bleiben in ihrer Exaktheit hinter der für den Reisegebrauch bestimmten Literatur zurück.[53] Es war zunächst wiederum das ausländische gebildete Bürgertum, das ein wissenschaftliches Interesse an den heimischen Trachten entwickelte.

Typen und Landschaften: Der ordnende Blick

Albert Kretschmers mehr der Anschauung dienendes Monumentalwerk „Deutsche Volkstrachten" bringt vier Tafeln mit erklärendem Text zu Vorarlberger Trachten. „Der durch den Arlberg getrennte Theil von Tyrol ist besonders reich an Eigenthümlichkeiten in der Frauentracht. Diese giebt in ihrer Gediegenheit, in der dem Auge

51 Vgl. Thieme-Becker XXIV, S. 150. Das Gemälde im Vorarlberger Landesmuseum, Bregenz (Inv.-Nr. Gem. 1167).

52 Julius Ernst Günthert (Hg.): Aus den Erinnerungen des Genremalers Johann Baptist Pflug. Bilder aus der Zopf-, Räuber- und Franzosenzeit Oberschwabens. Biberach 1923, S. 142.

53 Eduard Duller: Das deutsche Volk in seinen Mundarten, Sitten, Gebräuchen und Trachten. Leipzig 1847. Unter den 50 Illustrationen die Lithographie zweier Frauentrachten „Aus dem Thale Montafon - Aus dem Bregenzerwalde" des Dresdener Akademisten Julius Döring (1818 - 1898). Legende Ebd. S. 57.

wohlthuenden Zusammenstellung ernster Farben, sowie in der kleidsamen Form, gehoben durch passende Stickereien, ein charakteristisches Bild der dortigen Thalbewohnerinnen."[54] Spätestens durch die Aufnahme in das in mehreren Auflagen erschienene Werk erhielt Vorarlberg seinen Platz unter den vorbildlichen deutschen und österreichischen Trachtenlandschaften. Für die weitere Forschung, das Trachtenbewußtsein im Lande selbst und die reale Trachtenpräsenz blieb das nicht folgenlos. Die Chromolithographien Kretschmers, ‚Costumier am Königlichen Hoftheater in Berlin', wurden darüberhinaus stilprägend für spätere Trachtendarstellungen. Trotz genrehafter Kompositionen können sie ihr auch aus den beigefügten Texten ablesbares kostümkundlich-technisches Interesse nicht verleugnen. Darüber hinaus zeichnen sich Blätter wie Kommentare durch starke Typisierung - ganz im Sinne eines positivistischen Ordnungschaffens - aus. Die Schilderungen erheben dabei den Anspruch zeitloser Gültigkeit und erwecken den Eindruck einer ahistorisch aus der Zeit gestellten, allgemeingültigen Kleidungsgewohnheit. Gerade die Hut- und Haubenformen wurden dadurch zu Kennzeichen festgelegter Trachtentypen.[55]

Damit ist bereits eines der herausragenden Merkmale der Trachtenbegeisterung des späten 19. und 20. Jahrhunderts angesprochen: die Festschreibung unveränderlicher Typen durch Forschung und bildliche Reproduktion. Wenn Otto Banck 1869 aus dem Bregenzerwald berichtet, „diese Tracht wird peinlich aufrecht erhalten und ist streng stylisiert",[56] so steckt dahinter gewiß nicht nur der abstrahierende Blick des fremden Beobachters, sondern bereits die Spätform einer Tracht, die Fortexistenz und Aussehen nicht zuletzt ihrer Bekanntheit verdankt.

In dieser Hinsicht mindestens ebenso prägend wie das Kretschmersche Werk waren die von Franz Lipperheide 1878 bis 1891 herausgegebenen „Blätter für Kostümkunde". Darin räumte der Kostümmäzen

54 Albert Kretschmer: Deutsche Volkstrachten. Original-Zeichnungen mit erklärendem Text. Leipzig 1870. Siehe die Tafeln Vorarlberger Trachten Nr. 87 - 91, Legende S. 159 - 165 der 2. Auflage (Leipzig 1887 - 1890).

55 Vgl. Brückner (wie Anm. 7), S. 24. Die Typisierung durch Kopfbedeckungen ist ein durchgängiges Phänomen der Trachtenbegeisterung bis ins 20. Jahrhundert; vgl. etwa die Kartierung von Trachtenlandschaften oder die Emblematisierung im Souvenir.

56 Banck (wie Anm. 29), S. 74.

der Volkstracht nicht ohne Absicht den gleichen Raum wie dem historischen Gewand ein: „So liegt ... die dringende Pflicht vor, nicht länger zu säumen, die aussterbende Volkstracht, soweit dies nicht schon von anderer Seite in zuverlässiger Weise geschehen, im Bilde festzuhalten ...", denn sie hat „... ein Anrecht auf eine ähnliche Pflege, wie wir sie dem Volksmärchen, der Volkssage und dem Volksliede widmen, die mit ihr das Schicksal theilen, mehr und mehr unterzugehen in der gemeinsamen Heimath."[57]

Johann Joseph Makloth, ein in Tschagguns geborener und nach Ausbildung an der Münchener Akademie dort tätiger Maler, hatte den von F. Lipperheide postulierten Rettungsauftrag durch Beisteuerung von fünf Blättern Montafoner Trachten und ‚Volkstypen' auf regionaler Ebene durchzuführen.[58] Weniger seine Bilder eines „Holzschlitters" und eines „Krautschneiders" als die Darstellungen eines „Mädchens", einer „Kranzjungfer (Schäppelmeiggi)" und einer „Frau in Wintertracht aus Montafun, Vorarlberg" konnten für die Nachwelt den Kanon regionaler Trachten festsetzen. Die Eindeutigkeit mit der Makloth in Bild und Text eine zu Ende gehende Trachtenwelt schildert, läßt keinen Zweifel an der Unverrückbarkeit der Typen, an der Unabänderlichkeit der Kombinationen in Farben, Beiwerk und Kopfbedeckungen.

Binnenexotik oder die Verteidigung einer Idylle

Etwa zur gleichen Zeit wie Makloth für die „Blätter für Kostümkunde" als Entwerfer von Trachtendrucken tätig war, verlegte der Vorarlberger Künstler Kasimir Walch in der lithographischen Anstalt des Bregenzerwälder Sozialreformers, Politikers und Gastwirts Josef Feuerstein die mehrfigurigen Blätter „Montafonerinen" und „Bre-

57 Franz Lipperheide: Vorwort. In: Ders. (Hg.): Blätter für Kostümkunde. Historische und Volks-Trachten. Nach authentischen Quellen in Stahl gestochen von verschiedenen Künstlern. NF 1 (1876 - 1878), S. XVIf.

58 Zu Makloth (1846 - 1908): Portraits. 1780 - 1980. Ausstellungskatalog des Vorarlberger Landesmuseums. Bregenz 1987, S. 77 (mit weiterer Literatur). Die fünf Farbholzschnitte in Lipperheide (wie Anm. 57), 2 (1881), Bl. 87 (Holzschlitter), Bl. 88 (Mädchen), Bl. 127 (Krautschneider), Bl. 128 (Kranzjungfer) und 3 (1887), Bl. 215 (Frau in Wintertracht) - jeweils mit Legende.

genzerwäldertracht".[59] Die als Farb- und Schwarzweißlithographien erhaltenen Drucke arrangieren die Personengruppen etwas ungelenk in dezenter aber identifizierbarer Gebirgslandschaft. Rückenansichten, große Detailgenauigkeit und knappe aber bestimmte Legenden belegen ein technisches Interesse. Die Blätter können aber kaum verhehlen, daß ihre primäre Bestimmung eine andere ist: die Vorstellung einer heilen Trachtenwelt nach bürgerlichem Ideal. Dabei sind sie nicht nur Indiz für das aufkeimende Geschichtsbewußtsein in der Region, sondern scheinen darüber hinaus auch touristische Bedürfnisse befriedigt zu haben. Beides läßt sich in den Jahren bis zum Ersten Weltkrieg kaum trennscharf auseinanderhalten.

Tatsache ist, daß ab den 1870er Jahren Trachten bereits gesucht werden mußten. Wo sie auftauchten, liegen ‚Fund und Erfindung', Tradition und Innovation nahe beieinander. So präsentierte sich der Bregenzerwald bei der Enthüllung der Gedenksäule für die mythisch aufbereiteten alten Bregenzerwälder Freiheiten 1871 bewußt historisch in „Klödar vu Oltum".[60] Die Eigenwahrnehmung verschmolz mit dem Fremdbild, und das einheimische Bürgertum bemühte sich, den mit den Bauten der Vorarlberger Bahn 1872 und der Arlbergbahn 1884 immer zahlreicher ins Land kommenden Touristen ein Bild intakter bäuerlicher Kultur zu vermitteln. Wichtiges Artikulationsmedium solcher Bemühungen waren die Jahrbücher und Zeitschriften der Alpenvereine, in deren ersten Jahrgängen die heimische Elite eifrig Alpinistisches aus Vorarlberg publizierte.[61]

59 Zu Feuerstein s. Wilhelm Meusburger: Zwei Bregenzerwälder Lithographen des 19. Jahrhunderts. In: Biblos 35, 1986, S. 160 - 173 und Harald Walser: „Lieber mit Hindernissen Jahre kämpfen und dann ...". Reformansätze zur Zeit Franz Michael Felders (1839 - 1869). In: Kurt Greussing (Hg.): Die Roten am Land. Arbeitsleben und Arbeiterbewegung im westlichen Österreich. Steyr 1989, S. 13 - 17.

60 Erinnerungsblatt an das Volksfest in Egg. 21. und 22. September 1902. Bregenz 1902, S. 29.

61 Etwa Max Vermunt: Auf Vermunt. In: Jahrbuch des Österreichischen Alpenvereins 2, 1866, S. 3 - 23; Ders.: Eine Bergfahrt am Rhätikon. In: Ebd. 4, 1868, S. 191 - 206; Ders.: Stille Winkel in Vorarlberg. In: Ebd. 6, 1870, S. 21 - 47; John Sholto Douglas(s): Die Rothewand-Spitze und der Widderstein. In: Ebd. 4, 1868, S. 161 - 190; Franz Burgartz: Durch das Walserthal Über Schadona nach Schröcken. In: Ebd. 9, 1873, S. 82 - 87; John Sholto Douglas(s): Der Drei-Schwestern Berg bei Frastanz. In: ZsDÖAV 4, 1873, S. 102 - 110; Otto Freiherr von Sternbach: Die Alpen Vorarlbergs. In: JbÖAV 9, 1873, S. 49 - 65, etc.

Die Tourenbeschreibungen boten dabei reichlich Platz zur Schilderung der gerade erst entdeckten Volkskultur. Bei den meist liberalen Autoren, die einerseits ‚ultramontane' Zustände zumindest distanziert kommentierten, mischte sich mitunter heftige Zivilisationskritik in die Alpenbegeisterung. Ein Bauer, der „... den Segen seiner Aecker und die Schätze seiner Ställe mittelst der Eisenbahn auf ferne Märkte bringt, in den ersten Hotels zu Mittag speist, anfängt städtische Kleider zu tragen, städtische Häuser zu bauen, städtische Manieren anzunehmen ...", paßte nicht in das Bild harmonischen Bergbauernlebens. Baron Sternbach etwa konnte in seinem Beitrag „Die Alpen Vorarlbergs" 1873 derartigen Visionen eine Bauernwelt entgegenhalten, „die so zu sagen erst auf der geschichtlich zweiten Culturstufe der Völkerentwicklung steht" und die „sich den ganzen Winter über auf die Alpfahrt freut".[62]

Das massiv industrialisierte Vorarlberg und nicht weniger die Vorreiter dieses Prozesses selbst suchten Kompensation für „Turbine, Dampfschlot, Contocorrent, Eilwagen und Telegraphendraht" in den „stillen Winkeln", wo sie dann auch hie und da „Erscheinungen uralter Volkstracht" ansichtig wurden.[63]

Wer wie Franz Michael Felder andere und wohl realistischere Bilder der bäuerlichen Überlebensweise zu zeichnen suchte, erntete herbe Kritik. Der Arzt und Sagenforscher Josef Vonbun beanstandete an des Sozialreformers Erzählung „Nümmamüllers und das Schwarzokaspale"[64] fehlende Idylle: „Schmerzlich vermißt man namentlich die züchtige, uniforme, feierlich-schwarze Wälder-Frauentracht. Nirgends schimmert der Glanz des Faltenrocks mit dem Gürtel um die keuschen Lenden, nirgends blitzt das Flittergold des Schappels im zurückgestrichenen Flachshaare und vergebens schielt und späht man nach dem Kirschblüthen-Weiß der Strümpfe ..."[65]

Ähnlich schmerzlich muß der Befund Hermann Sanders empfunden worden sein, der den Vorarlberg-Teil des sogenannten Kronprinzenwerkes „Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild" bestritt: „Von Volkstrachten kann heute nur mehr bei den Bregenzerwälderinen, Walserinen und Montavonerinen gesprochen

62 Sternbach (wie Anm. 61), S. 50.
63 Vermunt 1870 (wie Anm. 61), S. 46f.
64 (= Sämtliche Werke, 1), Bregenz 1978.
65 Vorarlberger Landeszeitung 30, 10. März 1864, zit. n. Barnay (wie Anm. 13), S. 239.

werden."[66] Ein so eindeutiges Symbol angestammter Volkskultur, wie es die Tracht inzwischen darstellte, galt naturgemäß als schützenswert; und so nimmt es nicht wunder, daß fast gleichzeitig mit der wissenschaftlichen Erforschung erstmals eindeutig pflegerische Bemühungen einsetzten.[67] Der Historiker Sander war es dann auch, der der Montafoner Frauentracht zu einer zeitgemäßeren aber nicht unumstrittenen Hutform verhalf[68] - der niedrige schwarze Stroh- oder Filzhut trägt seither seinen Namen. Und bald schon suchten Trachtenfeste, das Traditionsbewußtsein in der Bevölkerung zu stärken.[69] Die Idylle schien bedroht; es galt, die letzten Reste trachtlicher Bekleidung über die Zeiten zu retten.

Industrie und Verkehr waren nicht nur für Ludwig von Hörmann die Hauptfeinde alter Kleidersitten. Dementsprechend formulierte er die Ängste um den Bestand und die Bemühungen für den Erhalt der Trachten an den Nahtstellen des als Bedrohung empfundenen technischen Fortschritts. „Begünstigt wurde die Konservierung der alten Tracht [in den o.g. Tälern] durch den Umstand, daß sich im Bregenzerwald und Walsertal keine Fabriken befinden und auch im Montavon nur in geringer Anzahl, und daß ferner durch die bisherige

66 Hermann Sander: Volksleben in Vorarlberg. In: Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild. Tirol und Vorarlberg. Wien 1893, S. 355 - 370, s. S. 360.

67 Paul Rachbauer: Zur Trachtenbewegung und Trachtenerneuerung in Vorarlberg. In: Beitl (wie Anm. 7), S. 177 - 186 übernimmt den Befund Sanders von Ludwig von Hörmann: Vorarlberger Volkstrachten. In: ZsDÖAV 35, 1904, S. 57 - 76, s. S. 57 ohne Berücksichtigung der bei Hörmann, Ebd. S. 61, mitgeteilten pflegerischen Eingriffe.

68 Beitl (wie Anm. 38), S. 168. Kritik bei Hörmann (wie Anm. 67), S. 61 und Hans Barbisch: Die Volkstrachten im Tale Montafon. In: Kammer der österreichischen Diplomkaufleute (Hg.): Vorarlberg. Die Perle der österreichischen Bundesländer. Wien o.J. (1928), S. 47 - 49, s. S. 48.

69 Vgl. etwa Hörmann (wie Anm. 67), S. 57. Das Volksfest aus Anlaß der Eröffnung der lange umstrittenen Bregenzerwaldbahn (1902) hat Reinhard Johler einer treffenden Analyse unterzogen. Für die Eigensicht regionaler Volkskultur und die Kreierung entsprechender Trachten als Verweisstücke des Traditionellen kann die Wirkung des Festes nicht überschätzt werden - Reinhard Johler: „Nit lugg lau". Ein Beitrag zur Sackgassen-Volkskunde. In: Olaf Bockhorn und Gertraud Liesenfeld (Hg.): Volkskunde in der Hanuschgasse. Forschung - Lehre - Praxis. 25 Jahre Institut für Volkskunde der Universität Wien. Wien 1989, S. 109 - 135, v.a. S. 114 - 119. Zum symbolischen Einsatz von Volkstracht in diesem Zusammenhang auch Simone Wörner: „Wie ist die Natur doch im allgemeinen so schön". Kleidungsideen und Kleidungsverhalten bürgerlicher Naturbewegungen. In: Kleider und Leute. Begleitband zur Vorarlberger Landesausstellung 1991, erscheint Mai 1991.

Abgeschlossenheit besonders der zwei erstgenannten Täler der Verkehr des weiblichen Geschlechts mit dem Hauptthale sehr beschränkt ist. Ob sich nach nunmehriger Eröffnung der Bregenzerwälderbahn und Ausführung der geplanten Montavonerbahn, welche beiden Verkehrswege außer der wahrscheinlichen Etablierung neuer Fabriken zweifellos auch eine bedeutende Steigerung des Fremdenzuflusses und Geschäftslebens, sowie eine leichtere und deshalb häufigere Berührung der Talbewohnerinnen mit den Industrieorten des Ill- und Rheintales zur Folge haben werden die bisherige Reinheit der Tracht erhalten werde, läßt sich wohl nicht voraussagen. Fast möchte man aus manchen Anzeichen das Gegenteil befürchten."[70]

Mit letzterer Befürchtung täuschte sich der Volkskundler Hörmann, denn kaum ein Ereignis verhalf der Trachtenidee in Vorarlberg zu einer solchen Popularität wie der Bau der beiden Lokalbahnen. Als Antrieb wirkte nicht nur die singuläre, als Traditionsfest inszenierte Eröffnung der „Wälderbahn", sondern vielmehr die dadurch erreichte größere Öffnung für den Tourismus. Eine Flut von Trachtenpostkarten verbreitete in den Jahren nach 1900 die Kenntnis der Trachtenreste und verhalf ihnen zu ungekannter Beliebtheit.[71]

Das Bild von Tracht hatte dadurch keine grundlegend neue Qualität gewonnen, jedoch hatte es eine weitere Verschiebung in Richtung einer Entwirklichung erfahren: Umso weniger präsent Trachten als Kleidungsstücke waren, umso wichtiger wurden sie als Symbole bedrohter aber idealisierter Lebenszusammenhänge. Die Verbreitung in Schrift und Bild und durch gleichsam zu Bildern arrangierte Festlichkeiten vergrößerte den Radius von Trachtensehnsucht und Trachtenbewunderung.

Sehnsucht und Suche: Das Bild einer Projektion

Wo im 20. Jahrhundert noch Trachten getragen werden, hängt dies immer mit einem komplexen Antriebssystem zusammen, einer Art Motor, der schon früh im 19. Jahrhundert zu laufen begann und

70 Hörmann (wie Anm. 67), S. 58.

71 Siehe etwa Teile der eigens erschienen Serien bei Emmerich Gmeiner: Grüße aus dem Bregenzerwald. Land und Leute auf alten Ansichtskarten. Bregenz 1989. Vgl. auch Postkarten aus Vorarlberg. In : Zeitschrift für Ansichtskarten-Sammler und Liebigbilder-Interessenten 2, 1897, Nr. 17, 1. Sept. 1897, S. 222.

ebenso früh Ideal und Realität miteinander verschmelzen ließ. Dieser Antrieb war selten ein rein äußerer, sondern bezog seine Dynamik aus der Wechselwirkung von Fremd- und Eigenwahrnehmung. Die Frage nach angeblich ‚echt' oder ‚unecht', nach sogenannter Volkskultur oder Folklorismus stellt sich nicht, wenn die Geschichte der Emblemfunktion von Trachten bedacht wird. Wo die Grenze zwischen Bild und Kleidungsstück, zwischen Projektion und Realie verläuft, ist nicht bestimmbar. Zwei Beispiele, die durchaus eigener Detailstudien wert wären, mögen dies verdeutlichen.

Erstens: Durch das gesamte 18., 19. und teilweise noch in unserem Jahrhundert kam der Saisonarbeit im Montafon eine wichtige Rolle zur Existenzsicherung zu.[72] Neben der Arbeit als Bauhandwerker, Sensenhändler und landwirtschaftliche Hilfskräfte zogen alljährlich vor allem Männer als Krautschneider in streng abgesteckte Reviere Österreich-Ungarns, Deutschlands und Nordwesteuropas, um Kraut einzuschneiden. „Den weitverbreitetsten Ruf jedoch hat der Montafoner ‚Krautschneider'. Die Kunst des Einmachens von Sauerkohl und Rüben vererbt sich dort vom Vater auf den Sohn, gleichwie die Kundschaft in den weiten Landen bis an's Meer, und solch ein Vermächtnis wird thatsächlich ebenso als ein wertvolles Erbe geschätzt und angerechnet, wie Gut und klingend Geld."[73]

Der Montafoner Krautschneider genoß jedoch nicht nur den weitverbreitetsten Ruf unter den Vorarlberger Saisonarbeitern, sondern wurde ebenso früh zum gern gesehenen Exotikum. Joseph Rohrer erwähnt ihn bereits 1796 in seinem Buch „Uiber die Tyroler";[74] und wenn seine Popularität auch nicht an die etwa der Zillertaler Hausierhändler und Tiroler Nationalsänger heranreichte, ist doch mit ähnlichen Verkaufsstrategien zu rechnen.[75] Der Krautschneider verkaufte nicht nur seine Arbeitskraft, sondern auch seine alpine Herkunft und

72 Einen Überblick gibt Kriemhild Kapeller: Saisonwanderung und textile Heimarbeit als notwendige Nebenverdienste (Ein Überblick). In: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde XLIV/93, 1990, S. 275 - 295; dort auch die weitere Literatur.

73 Johann Joseph Makloth: Krautschneider aus Montafun, Vorarlberg. In: Lipperheide (wie Anm. 57), NF 2, 1881, S. 150f.

74 Joseph Rohrer: Uiber die Tyroler. Wien 1796, S. 30.

75 Utz Jeggle, Gottfried Korff: Zur Entwicklung des Zillertaler Regionalcharakters. In: Zeitschrift für Volkskunde 70, 1974, S. 39 - 57. Vgl. auch Edith Hörandner: Tracht und Werbung. Signal und Signet. In: Lipp (wie Anm. 3), S. 235 - 238, s. v.a. S. 235.

seinen den Erwartungshaltungen der Kundschaft angepaßten Typus. Er stellte den Montafoner dar, der durch Stiche und Lithographien einen gewissen Bekanntheitsgrad erreicht hatte und unterschied sich dadurch von gewöhnlichen Hausierhändlern.[76] Dafür spricht auch die Tatsache, daß das Arbeitsfeld durch den Handel mit Strickwaren, Socken und Strümpfen, oder Kirschwasser erweitert wurde, also der enge Kontakt mit der Kundschaft möglichst vielseitig genutzt wurde.[77]

„Gegen Ende des September hin macht sich der Krautschneider auf den Weg. Eine besondere Reise-Toilette braucht er sich dazu nicht zu beschaffen. Unter dem Filze mit der kecken Feder baumelt, wie daheim, die Troddel der Schlafmütze auf's Ohr. Lodenrock und Weste, die lederne Kniehose zu den blauen Strümpfen und festen Bundschuhen, sind die gewöhnliche Kleidung der nicht sonderlich kräftigen Gestalten ... Singend wirft sich denn auch der auf die Fahrt Ausziehende den Krauthobel über die Schulter, greift nach dem mit spitzem Eisenschuh beschlagenen Reisestecken, der bei der Arbeit dem Hobel zur Stütze dient, schlingt das blaue Vortuch hinauf, zündet sich den Pfeifenstummel an und nimmt Abschied ..."[78] Was in dieser für ein internationales Publikum verfaßten Schilderung allzu idyllisch klingen mag, ist nicht ohne Bedeutung. Die Vermutung liegt nahe, daß Kleidung und Aussehen der Krautschneider für den Geschäftserfolg durchaus von Nutzen sein konnten, und daß dadurch überkommene Kleidungsgewohnheiten eine zumindest temporäre Konservierung erfuhren. Wie sonst wären überlieferte Photographien aus dem ausgehenden 19. und frühen 20. Jahrhundert zu verstehen, die männliche und weibliche Saisonarbeiter, Krautschneider und Sensenhändler vor oder nach der Auswanderung in Tracht zeigen?[79]

Womöglich bildet das Kleidungsverhalten der Krautschneider ein ökonomisch bedingtes aber nicht zuletzt kulturell wirksames Gegen-

76 Von Makloth ist zumindest ein weiterer Stich eines Montafoner Krautschneiders neben dem bei F. Lipperheide erschienenen bekannt. Das Auftreten der Krautschneider als Tiroler verweist nicht nur auf geographische Verwischungen, sondern vor allem auf die Nutzbarmachung der Sympathien für die Bewohner der Alpenländer.

77 Ludwig Vallaster: Nebenverdienste. In: Montafoner Heimatbuch. Schruns 1974, S. 632 - 643, s. v.a. S. 638f. und 643.

78 Makloth (wie Anm. 73), S. 151.

79 Vgl. Josef Zurkirchen (Hg.): Heimatbuch St. Gallenkirch - Gortipohl - Gargellen. St. Gallenkirch 1988, S. 66f.

stück zu den von Reinhard Johler beschriebenen „fremdhäßig", d.h. in modischer Kleidung, heimkehrenden saisonalen Auswanderern.[80] Das Bild von Volkskultur prägten beide.

Zweitens: Photographie und Maskerade sind aus einer Wirkungsgeschichte der Tracht nicht wegzudenken, und eine Grenze zwischen Abbild und Inszenierung ist unmöglich zu ziehen. Bekannt sind Photographien aus dem späten 19. Jahrhundert, die in der Tradition der Trachtengraphik längst abgelegte und noch getragene Kleidungsstücke nebeneinanderstellen. Bilder mit dem Hinweis ‚Die alte Tracht' entbehren zudem selten einer gewissen Komik: Alt und knitterig sind Personal und Ausstattung. Der Forschung waren sie dennoch eine kaum kritisch betrachtete Quelle von zeitloser Gültigkeit.[81] Darüber hinaus gibt es Bilddokumente von fasnächtlichen Maskeraden, von Trachtengruppen und -hochzeiten bei städtischen Faschingsumzügen,[82] die kaum weniger echt oder unecht Trachten ins Bild setzen als die scheinbar veritablen Dokumente aus den photographischen Ateliers. Wir können also davon ausgehen, daß gerade in der Zeit vor 1918 Trachten auf sehr unterschiedliche Art und Weise im öffentlichen Bewußtsein präsent waren: Als schützenswertes Volksgut genauso wie als binnenexotische Überlieferung oder als Verweise auf überwundene Lebenszusammenhänge mit Unterhaltungswert.

Schon 1881 berichtet J. J. Makloth im entsprechenden Zusammenhang über „schöne Touristinen im Vorarlbergischen, welche sich das Vergnügen nicht versagen wollen, auch einmal im Sommer eine kleine Maskerade vorzunehmen".[83] Männliche und vor allem weibliche Sommerfrischler im örtlichen Traditionsgewand scheinen keine Seltenheit gewesen zu sein. In Schruns hielt - wie in anderen Tourismusgebieten der Alpen auch - ein photographisches Atelier Anfang unseres Jahrhunderts eigens für diese Zwecke die entsprechenden Trachten bereit. Dieses Interesse könnte für eine Historisierung des Trachtenbestandes und -bewußtseins Folgen gehabt haben. Aus den zwanziger und dreißiger Jahren dieses Jahrhunderts wissen wir bei-

80 Johler (wie Anm. 26).

81 Etwa bei Karl Ilg: Die Walser in Vorarlberg II. Ihr Wesen; Sitte und Brauch als Kräfte der Erhaltung ihrer Gemeinschaft (= Schriften zur Vorarlberger Landeskunde, 6). Dornbirn 1956, s. Abb. 9f.

82 Etwa beim Faschingsumzug in Bregenz 1900. Vgl. Photographie im Archiv der Landeshauptstadt Bregenz, s.n.

83 Makloth (wie Anm. 73), S. 38.

spielsweise von einer Montafoner Hotelbesitzerin, für die Tracht zur anerkannten Berufskleidung geworden war. Sie besaß nicht nur ein „Mäßle“,[84] das sie lediglich trug, wenn es galt, photographierenden Touristen Modell zu stehen, sondern verlieh eine ihrer Trachten auch bereitwillig an Sommerfrischlerinnen, die ihre Maskerade wiederum im Bild festhalten ließen.[85]

Wirtsleute in der gerngesehenen Tracht und die photographisch belegten Verkleidungen deutscher Touristen sind am Ende Erscheinungen der gleichen Idee. Beide signalisieren die gesuchte Harmonie mit den lokalen Verhältnissen, sei es nun als werbewirksamer Qualitätshinweis und Zeichen gastronomischer Redlichkeit oder als authentische Erinnerung an den scheinbar unverfälschten Ferienaufenthalt. Gerade die Reduzierung auf eine einfache Stellvertreterrolle macht solche Spiele möglich und Trachten so vielseitig nutzbar. Ihre Geschichte als Kleidungsstücke läßt sich am Beginn dieses Jahrhunderts nicht mehr trennen von der ihrer sekundären Funktionen: Heimische Trachten waren bei Gewerbeausstellungen vertreten, bejubelten den Kaiser in Wien 1908, begrüßten ihn in Bregenz 1909 und das Kaiserpaar 1916, und Postkartenverlage aus dem In- und Ausland sorgten dafür, „daß man ein anschauliches und verläßliches aber auch ästhetisches Bild von Vorarlberger Trachten ... erhält.“[86] Schon die Trachtenwirklichkeit am Ende des 19. Jahrhunderts bezeugt, daß „sich der sogenannte Folklorismus nicht auf einen quasi ästhetischen Befund einschränken läßt, daß in ihm vielmehr sehr verschiedenartige Motive zusammenkommen, unter denen wirtschaftliche nicht erst als letzte Instanz anzuführen sind.“[87]

Spätestens nach der Jahrhundertwende waren Trachten aus dem öffentlichen Leben Vorarlbergs nicht mehr wegzudenken, schon gar nicht in ihrer medialen Form bei Festen, in Schrift und Bild. Selten

84 Als „Mäßle“ wird eine Kopfbedeckung aus schwarzem Filz bezeichnet, die zunächst Anfang des 19. Jahrhunderts formal an ein zylindrisches Hohlmaß, ab der Mitte des Jahrhunderts aber zunehmend an einen hohen, krempenlosen Zylinderhut erinnert und durch Ausfransung des Filzes am oberen Rand eine auffällige, strahlenkranzartige Silhouette gewinnt. Vgl. z.B. Beitl (wie Anm. 38), S. 166f.

85 Hinweise und Bildbelege zu diesem Themenkomplex verdanke ich Eva Stille, Frankfurt und Herbert Tschofen, Bregenz.

86 Postkarten aus Vorarlberg (wie Anm. 71).

87 Bausinger (wie Anm. 3), S. 234f.

wurden kritische Stimmen laut, denen Trachten weder zeitgemäß noch schön und schützenswert erschienen, sieht man von der anonymen, bei Joseph Hiller mitgeteilten Kritik ab: „O Bregenzer Wald, du bist wunderschön!/ ... /Wie kannst Du denn deine Bewohner seh'n/In ihrer entstellenden Tracht?/ ... /Frei ist deine Mutter, warum nur erfand/Dein Volk solch häßlichen Zwang?" Am ehesten spielten noch ästhetische Bedenken gegenüber der kaum neueren Schönheitsidealen entsprechenden Frauentracht der Walsertäler eine Rolle. Doch solche Überlegungen wurden schnell wettgemacht durch das ‚Originelle' echter Volkskultur.[88]

Durchhalteparolen oder die Verfestigung eines Symbols

Mit dem Ende des Ersten Weltkriegs näherte sich die Trachtenbegeisterung in Vorarlberg wie anderswo ihrem Höhepunkt. Die Zwischenkriegszeit war geprägt von einer Flut wissenschaftlicher und halbwissenschaftlicher Publikationen: Genauso schwierig wie es ist, dabei durchgängige Tendenzen zu erkennen, sind Trachtenforschung und -praxis auseinanderzuhalten. Letzteres jedenfalls erscheint als auffallendstes Merkmal der zeitgenössischen Trachtenideologie. Wichtigstes Sprachrohr in Vorarlberg war - wie überhaupt für die Belange von Heimatschutz und -pflege - die von Adolf Helbok herausgegebene Zeitschrift ‚Heimat'. Der in Hittisau im Bregenzerwald geborene spätere Ordinarius für Geschichte und Volkskunde in Innsbruck und Leipzig und bedeutende Vertreter nationalsozialistischer Volkstumsforschung bestimmte in programmatischen Beiträgen die Stoßrichtung der Bewegung.

Sein Beitrag „Mode und Volkstracht" von 1924 nimmt bereits all die stereotypen Leitsätze voraus, von denen Theorie und Praxis der dreißiger und vierziger Jahre dann geprägt wurden, und die noch lange in der Nachkriegszeit nachwirken sollten. Für Helbok bestimmend ist der Gegensatz (deutsche) Tracht contra (französische) Mode: „Sie [die französische Mode] kam also in den Tagen jenes ‚Sonnenkönigs' (Ludwig XIV.), der uns die blühendsten aller deutschen

88 Siehe das Gedicht bei Joseph Hiller: Au im Bregenzerwald 1390 - 1890. Zur Erinnerung an das 500jährige Pfarrjubiläum. Bregenz 1900, S. 39. Zur Ästhetik der Frauentrachten in den Walsertälern z.B. vergleichsweise dezent Hörmann (wie Anm. 67), S. 71.

Länder, wie das Elsaß, raubte, und bleibt auch heute herrschend, obwohl abermals, wie so oft inzwischen, der Franzose unser Volk in schamlosester Weise mißhandelt."[89] Tracht ist daher ein nationales Anliegen, und die „Reste der Volkstrachten" sind allein schon deshalb schützenswert, weil sie „zwar auch die einst herrschenden ausländischen Einflüsse gespürt, nie aber, wie die Zeitmode, unmittelbar vom Auslande, sondern immer von den eigenen Volksgenossen empfangen haben."[90] Das „fester im deutschen Boden wurzelnde Landvolk" habe modische Einflüsse mit „deutschem Geiste erfüllt: Das macht uns die Tracht besonders ehrwürdig. Hier liegt auch der Grund der ungeheuren Mannigfaltigkeit unserer Volkstrachten ... Da ahnen wir die schöpferische Kraft unseres Volks in einem Maße, daß uns die moderne Modesklaverei allerdings sehr drückend wird."[91]

Wenn es um Beschreibung und Dokumentation einzelner Trachtenstücke ging, trat neben die Theorie des gesunkenen, aber von fremden Einflüssen geläuterten - Kulturgutes die Suche nach „urtrachtlichen" Elementen.[92] Mit gewagten Vergleichen wurden Kontinuitäten vorausgesetzt, „völkischer Ursprung" erwogen, und wider alle historische Vernunft war dann dieses oder jenes Trachtenstück „jedenfalls ... an sich uralt".[93] Auch das Verschwinden der Trachten brachte Helbok auf einen einfachen Nenner: Noch deutlicher als in den seit den 1830er Jahren gängigen zivilisationskritischen Urteilen tragen bei

89 Adolf Helbok: Mode und Volkstracht. In: Heimat. Volkstümliche Beiträge zur Kultur und Naturkunde Vorarlbergs 5, 1924, S. 1 - 8, s. S. 1; zu Helboks Biographie und wissenschaftlicher Laufbahn ausführlich Wofgang Meixner: „... eine wahrhaft nationale Wissenschaft der Deutschen ..." Der Historiker und Volkskundler Adolf Helbok (1883 - 1968). In: Südtiroler Hochschülerschaft (Hg.): „Politisch zuverlässig - rein arisch - Deutscher Wissenschaft verpflichtet". Die Geisteswissenschaftliche Fakultät in Innsbruck 1938 - 1945. In: Skolast 34, 1990, H. 1/2, S. 126 - 133.

90 Helbok (wie Anm. 89).

91 Ebd., S. 2.

92 Die Urtrachttheorie der österreichischen Volkskundler Arthur Haberlandt und Viktor von Geramb fand bei den nationalsozialistischen Theoretikern in Ergänzung oder Ablehnung der von Hans Naumann geprägten Theorie vom „Gesunkenen Kulturgut" begeisterte Aufnahme. Vgl. dazu auch Heinz Schmitt: Theorie und Praxis der nationalsozialistischen Trachtenpflege. In: Volkskunde und Nationalsozialismus. Referate und Diskussionen einer Tagung der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde (= Münchner Beiträge zur Volkskunde, 7). München 1987, S. 205 - 213, v.a. S. 206 und Diskussion S. 217.

93 Helbok (wie Anm. 89), S. 6.

ihm Industrie und Verkehr die Schuld. Sie sind verantwortlich für den „Niedergang des ländlichen Selbstgefühls" und „schwindenden Formensinn des Landvolkes, das sich damit begnügt, anderwärts hergestellte Industrieware zu tragen".[94]

Inzwischen, Mitte der zwanziger Jahre, war das Ideal von der Realität zu weit entfernt, um es am historischen Befund zu messen. Für Helbok wie für eine Reihe anderer heimischer Autoren stand fest, daß Tracht als jenseits der Zeit stehende genuin bäuerliche Bekleidungsform auch „selbst gesponnen, selbst gemacht" war.[95] Dabei ist es bereits im 19. Jahrhundert Tatsache, daß bestenfalls Grundstoffe und Auszier heimischer Produktion oblagen, während die für das Erscheinungsbild - und mit ihm für die Trachtenbegeisterung - so wichtigen farbigen Seiden- und Baumwollstoffe Fabrikware waren. Komplizierte Schnitte und Ausstattung erforderten professionelle Verarbeitung, die beispielsweise im Fall der plissierten Bregenzerwälder Frauentracht selbst mit einem früherreichten Technisierungsgrad in der Herstellung einherging.[96]

Es war erklärtes Ziel der Vorarlberger Heimatschutzbewegung, das Tragen der Tracht zu fördern, um so die „gute deutsche Art unseres Heimatlandes" zu erhalten.[97] Doch die Erhaltungsbestrebungen beschränkten sich zunächst vor allem auf Appelle an die Frauen; Erneuerungsversuche wurden zwar diskutiert aber nicht vollzogen.[98] Dennoch liegt in den zwanziger Jahren, sieht man von anlaßgebundenen Vorläufern wie der Beteiligung am Wiener Festzug zum 60jäh-

94 Ebd., S. 7.

95 Wolfgang Brückner: „Selbst gesponnen, selbst gemacht, ist die beste Bauerntracht". Zu Herkunft und Ideologie eines vielzitierten Slogans. In: Bayerische Blätter für Volkskunde 13, 1986, H. 2, S. 76 - 86, und Böth (wie Anm. 3).

96 Zu den Materialien Sandgruber (wie Anm. 50). Zur Mechanisierung der Trachtenproduktion etwa Curti 1929 (wie Anm. 38), S. 62 und Annemarie Bönsch: Die Juppe. Das Oberkleid der Bregenzerwälder Frauentracht. In: Wissenschaftlicher Film Nr. 33, 1985, S. 58 - 77.

97 Hans Nägele: Über Heimatschutz in Vorarlberg. In: Heimat 4, 1923, S. 125 - 142 und 157 - 170, v.a. S.167.

98 Etwa bei Oskar Baldauf: Das Einsiedler Trachtentreffen. In: Heimat 10, 1929, S. 251 - 255, s. S. 253 oder Berta Wolf: Von der Tracht der Walserinnen. In: Ebd. 6, 1925, S. 99 - 106, s. S. 106. Fehl schlug auch der Versuch, 1929 im Bregenzerwald eine „Reformjuppe" durchzusetzen; dafür ergingen Appelle, wie schon 1920 an die Montafonerinnen, an der alten Tracht festzuhalten - vgl. Ulrike Ebenhoch: Die Frau in Vorarlberg 1914 - 1933 (= Vorarlberg in Geschichte und Gegenwart, 3). Dornbirn 1986, S. 99f., dort unter Angabe der Quellen.

rigen Regierungsjubiläum Kaiser Franz-Josephs ab, der Anfang eines organisierten Trachtenwesens: „Nach dem Ersten Weltkrieg verzeichnet Franz Grieshofer im österreichischen Volkskundeatlas für Vorarlberg sechs Vereine, die sich die Pflege von Trachten in mehr oder weniger lebendiger Tradition zum Ziel gesetzt haben."[99]

Impulse erhoffte sich die erstarkende Bewegung nicht nur aus der Vereinsarbeit, Kontakten zur schweizerischen und deutschen Heimatschutzbewegung oder der Teilnahme an den Festen der „Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der Trachten und zur Pflege des Volksliedes",[100] sondern auch aus forcierter Forschungs- und Sammeltätigkeit. „Die Trachtenforschung steht [1925] in Vorarlberg erst an ihrem Anfange. Ihre Aufgabe wird sein, alle bildliche Überlieferung der älteren Trageweise der Tracht in Familienbildnissen, Bildstöcken, Marterln usw. zu sammeln und außerdem alle Einzelheiten der lebenden Tradition mit ihren mundartlichen Bezeichnungen genau zu beachten. Auch sind noch keine Schnittmusterblätter der lebenden Tracht veröffentlicht ... Es wird Aufgabe unserer Landschaftsmuseen sein, die Tracht ihres Gebietes in all ihren Einzelheiten in Stück und Bild systematisch zu sammeln."[101]

Zwar war für das Heimatmuseum in Egg ein Sammelschwerpunkt Tracht vorgesehen, zwar sammelten das Vorarlberger Landesmuseum und die früh gegründeten Lokalmuseen wie Schruns oder Feldkirch Trachten und Trachtenteile, doch blieben die meisten Vorhaben zunächst unverwirklicht. Im Bregenzer Landesmuseum etwa fand der gesamte Textilbereich erst vor drei Jahrzehnten Platz in der Schausammlung; und eine Sammlungspolitik nach den Antiquitäten-Kriterien alt, schön und verziert machte die Realisierung auch nicht eben leichter. Wichtige Normalteile der Spätformen regionaler Trachten fehlen, dafür sind die ornamentreich bestickten Brusttücher und kunstvollen Kopfbedeckungen Legion.

Ähnlich bruchstückhaft blieb die wissenschaftliche Dokumentation. Einzig der Schweizer Benediktinerpater Notker Curti ließ in seinen Untersuchungen zu den Bregenzerwälder Trachten den Stan-

99 Rachbauer (wie Anm. 67), S. 179.

100 Baldauf (wie Anm. 98), S. 251.

101 Adolf Helbok: Die Tracht. In: Ders.: Heimatkunde von Vorarlberg, H. 8. Wien-Leipzig-Graz 1925, S. 41 - 50, s. S. 50.

dard der Jahrhundertwende hinter sich.[102] Für die Montafonertracht lieferte Hans Barbisch eine detailgetreue und stark auf persönliche Anschauung - aber auch wehmütige Erinnerung - bauende Beschreibung.[103] Ansonsten begnügte sich die Forschung mit der Reproduktion ideologischer Leitsätze und ging selbst jüngeren Innovationen wie der 1902 kreierten weißen Juppe auf den Leim. Man hatte weniger die Rekonstruktion oder Analyse eines Bestandes im Sinn als vielmehr das Hochhalten eines Ideals. Mit dem Aufspüren einer „entschwundenen Tracht" in nebeligen Zusammenhängen war genug Rechtfertigung für heimatschützerische Durchhalteparolen gefunden.[104] Appelle wie die des hessischen Pfarrers Karl Spieß, Forschung und Praxis vor einer Eigenfolklorisierung zu schützen,[105] lagen weit zurück und blieben im gesamten deutschen Sprachraum genauso ungehört, wie Curtis Studien in Vorarlberg ohne Nachfolge blieben.

„Haltet die Treue der Tracht, haltet sie der Heimat!": Die Austauschbarkeit des Eindeutigen

War bereits die Beschäftigung mit dem Thema Tracht zu einem symbolischen Akt der landeskundlichen Wissenschaften geworden, hatte sie darüberhinaus, auf eine weit ins 19. Jahrhundert reichende verklärende Tradition bauend, die Grundlage für den Gebrauch der Tracht als identitätsförderndes Abzeichen geschaffen. Gerade im Österreich der Ersten Republik, wo mehr denn je um kulturelles Selbstverständnis gerungen wurde, spielte die Forschung öffentlichen

102 Wie Anm. 37.

103 Hans Barbisch: Volkstracht. In: Ders., Adolf Helbok, Leo Jutz: Vandans. Eine Heimatkunde aus dem Tale Montafon in Vorarlberg. Innsbruck 1922, S. 178 - 184; Ders. (wie Anm. 68).

104 Anna Hensler: Entschwundene Vorarlberger Trachten. In: Feierabend. Wochenendbeilage des Vorarlberger Tagblattes, 17. Jg. 23. Folge, 8. Brachmond (= Juni) 1935, S. 257 - 260.

105 Karl Spieß: Trachtenfeste. In: Der Kunstwart 20, 1907, H. 21, S. 469 - 473. Zu Spieß, der zeitgenössischen Diskussion um Trachtenforschung und -feste auch Brückner (wie Anm. 10), S. 15 (mit weiterer Literatur).

Interessen in die Hand;[106] die Symbiose funktionierte in Vorarlberg und anderswo beispielhaft. Eine knieend flehende Frau in Montafonertracht warb 1919, ganz Vorarlberg vertretend, für den erstrebten Anschluß an die Schweiz,[107] Briefmarkenserien stilisierten Trachten zu allegoriehaften Symbolen der österreichischen Bundesländer, und in der Werbung wurden Trachten zu eindeutigen Hinweisen auf heimische Produktion.[108]

Auch die nach dem Ersten Weltkrieg in Bregenz gegründete „Alma - Vorarlberger Käse-Großhandels- und Exportgenossenschaft" machte sich die zeitgenössische Trachtensympathie zunutze.[109] Was lag näher als die Bregenzerwäldertracht ins Erscheinungsbild einer Firma aufzunehmen, die den Absatz regionaler Milchprodukte fördern sollte? Doch wählten die Alma-Verantwortlichen nicht die als Werbemittel vielleicht weniger wirksame historisch belegte schwarze Frauentracht, sondern eine regelrechte Phantasietracht. Das Alma-Trachtenmädchen trägt seit über 65 Jahren die weiße Tracht, wie sie 1902 für das Volksfest aus Anlaß der Eröffnung der Bregenzerwaldbahn erfunden worden war. Die weiße Juppe mit dem roten Mieder und der weißen Kappe wurde und wird seither vor allem von Mädchen bei Trachtenfesten getragen. Die reduzierte Form, das leuchtende Rot-Weiß der Landesfarben und das mädchenhafte Erscheinungsbild prädestinierten diese Tracht für Werbezwecke.

Als die Firma Alma 1925 mit der Produktion von Schmelzkäse begann, beauftragte sie den Vorarlberger Künstler Bartle

106 Erste staatliche Maßnahmen zur Trachtenpflege datieren gleichwohl bereits vor dem Ersten Weltkrieg; ein Ministerialerlaß vom 5. Juli 1912 sah die Förderung des Trachtengedankens durch die Aufnahme in die Lehrpläne verschiedener Schultypen vor und regte „Unterrichtsveranstaltungen für die bäuerliche Bevölkerung (an), durch welche dieser jene Fertigkeiten vermittelt werden sollen, die bei der Herstellung überkommener ländlicher Trachten zur Anwendung gelangen ..." - Maßnahmen zur Erhaltung heimischer Volkstrachten. In: Zeitschrift für österreichische Volkskunde 19, 1913, S. 129f.

107 Siehe die Lithographie des Genfer Portrait- und Glasmalers Jules Courvoiser (1884 - 1936). In: Arbeitskreis für regionale Geschichte, Feldkirch (Hg.), Gerhard Wanner (Red.): „Eidgenossen helft Euren Brüdern in der Not!" Vorarlbergs Beziehungen zu seinen Nachbarstaaten 1918 - 1922. Dornbirn 1990, S. 1.

108 Dazu generell Hörandner (wie Anm. 75).

109 Vgl. Veronika Huber: Folkloristische Motive in der Wirtschaftswerbung. Eine Analyse von Inseraten in Zeitschriften sowie Verpackungen der Jahre 1957 bis 1988. Unveröff. Dipl.-Arb. Wien 1989, S. 168.

Kleber[110] mit dem Entwurf von Erscheinungsbild und Etikette. ‚Schmelzkäse ohne Rinde' erforderte als künstliches Produkt eine Verpackung, die umso eindeutiger unverfälschte Natur suggerieren sollte. Scheinbar lag man mit dieser Strategie richtig; Kleber entwarf nicht nur die Trachtengraphik nach photographischen Vorlagen,[111] sondern gestaltete in der Folge auch Messestände. Diese bildeten das richtige Ambiente für lebende Alma-Mädchen, die sich um Kunden bemühten und mit ihrer Kleidung für die alpine Unschuld der verarbeiteten Milch garantierten. Noch heute wirbt die Firma Alma mit freundlich lächelnden jungen Frauen in weißer Tracht und in lebendiger Natur für ihre Käseprodukte.

Wenn auch die Symbolsprache der zeichenhaft reduzierten Trachten in den zwanziger und dreißiger Jahren vielseitig, für Seifenwerbung genauso wie in der Textilbranche,[112] einsetzbar ist, scheint doch eine Affinität zwischen Trachten als Werbeträgern und dem Naturprodukt Alpenmilch zu bestehen. 1934 edierte der österreichische Ableger der Schweizer Schokoladenfabrik Suchard in Bludenz ein Sammelalbum „Österreichische Volkstrachten". Arthur Haberlandt, der Direktor des Museums für Volkskunde in Wien verfaßte die Texte zu den „niedlichen Sendboten: Unsere Landsleute in alter Tracht, wie sie Gau um Gau in so bunter Fülle den Lebensstil und die Lebensfreude der Alpenbewohner wie der Donauländer verkörperte."[113] Für den Volkskundler und Förderer des Trachtengedankens war es „ehrbares Erinnern, das die Auferstehung der Volkstracht in heutigen Tagen mitbestimmt"; die Edition der Sammelbildchen begrüßte er als ein geeignetes Mittel.

Die Beiträge der Wirtschaft zur Pflege der Trachtenidee nahmen die 1934 einsetzenden staatlich geförderten Bestrebungen vorweg.

110 Zu Kleber und seiner gebrauchsgraphischen Arbeit: Helmut Swozilek (Bearb.): Kunst in Vorarlberg. 1900 - 1950. Ausstellungskatalog des Vorarlberger Landesmuseums. Bregenz 1976, S. 136f.

111 Der Nachlaß Klebers, Vorarlberger Landesarchiv Misc. 241 - 243, enthält nicht nur eine größere Sammlung Trachtenpostkarten, sondern auch Rohproben und Abzüge photographischer Atelieraufnahmen, die direkt oder indirekt als Vorlagen für die Alma-Graphik gedient haben könnten (v.a. Misc. 242).

112 Vgl. Gerda Buxbaum: Mode aus Wien 1815 - 1938. Salzburg u. Wien 1986, Abb. S. 330; Textil-Land Vorarlberg. Ausstellungskatalog des Vorarlberger Landesmuseums. Bregenz 1988, Abb. S. 16.

113 Schokoladenfabrik Suchard (Hg.), Arthur Haberlandt (Bearb.): Österreichische Volkstrachten. Bludenz 1934, n.p.

Mit Aufgabe der Demokratie und Errichtung des faschistischen Ständestaates war die Trachtensache zum Staatsanliegen geworden. Aus der politischen Ästhetik der Jahre 1934 bis 1938 sind Trachten nicht wegzudenken. Bei Veranstaltungen der ‚Vaterländischen Front' und der ‚Heimwehr' fehlten sie ebensowenig wie bei der „Huldigung der Stände" an Bundeskanzler Engelbert Dollfuß am 19. Juni 1934 in Feldkirch.[114] Das eingangs erwähnte „28. Reichsverbands-Trachtenfest" zu Pfingsten 1935 schließlich wurde als „vaterländische Kundgebung" inszeniert. Landeshauptmann Ernst Winsauer und der Landesleiter der Vaterländischen Front Eduard Ulmer betonten in ihren Grußworten: „Die Tracht ist das Kleid der Heimat. Tracht tragen bedeutet deshalb der Heimat treu sein ... So ist das Reichsverbandstrachtenfest nichts anderes denn als ein großer Ruf: Haltet die Treue der Tracht, haltet sie der Heimat!"[115] Das Programm, ganz diesem Ruf verpflichtet, sah neben einem „Festspiel mit Höhenfeuer", „Heimataufführungen", „Vorführungen von Heimattänzen", einem „Festzug mit anschließendem Volksfest" etc. nach der Festmesse eine „Trachtenhuldigung am Festplatze" in Anwesenheit Bundeskanzler Schuschniggs und des Bundespräsidenten Miklas vor.[116]

Der erhoffte Aufschwung für das Trachtenwesen im Land hielt sich in Grenzen. Zwar wurden in einzelnen Orten „Kurse zur Selbstanfertigung" abgehalten und neue Vereine ins Leben gerufen, doch der Erfolg blieb weiterhin hinter dem anderer Bundesländer zurück. Wichtiger als die geforderte praktische Trachtenerneuerung[117] blieb die ideologische Aufwertung, auch wenn dabei materielle Interessen der heimischen Wirtschaft im Hintergrund eine Rolle gespielt haben mögen. So feierte das von der sogenannten Tausendmarksperre schwer erschütterte Tourismusland nach deren Aufhebung die ersten „deutschen Brudergäste" mit einem großen Trachtenfest in Bregenz. Die Teilnahme von Trachten am „Verbrüderungsjubel" verband pekuniäre Interessen mit wenig zurückhaltendem Deutschnationalismus. Der Berichterstatter vergaß nicht, auch auf die „Zugehörigkeit der

114 Etwa: Der ermordete Bundeskanzler Dr. Engelbert Dollfuß. In: Vorarlberger Volkskalender 1935, S. 109 - 115, s. S. 113.

115 Festschrift. 28. Reichsverbandstrachtenfest in Bludenz am 8., 9. und 10. Juni 1935 und Gewerbeausstellung, 2. bis 16. Juni 1935 in Bludenz, s. S. 4.

116 Ebd., S. 9f.

117 Österreichischer Verband für Heimatpflege: Richtlinien für die Trachtenpflege in Österreich (= Schriften für den Volksbildner, 33). Wien 1937.

Bodenseeanwohner zum gleichen süddeutschen Volksstamm der Alemannen" hinzuweisen.[118] Spätestens jetzt war der ‚Anschluß' der Trachtenbewegung vorweggenommen worden.

Auch die Vorarlberger Textilindustrie hatte keine Schwierigkeiten, ihr Trachtenbild nach dem ‚Anschluß' Österreichs an das ‚Dritte Reich' zurechtzurücken: F. M. Rhomberg etwa versprach der Kundschaft schon im Ständestaat „Volksechte Dirndl- und Trachtenstoffe".[119] Die Maxime „Selbst gesponnen, selbst gemacht ist die echte Bauerntracht" vertrug sich vor und nach 1938 bestens mit Interessen der Textilindustrie, an Trachten-Mode und Trachtenmode erfolgreich zu partizipieren. Hans Nägele bescheinigte in der nach 1933 offen nationalsozialistischen Wochenbeilage ‚Feierabend' des ‚Vorarlberger Tagblattes' den heimischen Produkten wahre Wunder an Einigungskraft: „Diese schönen und geschmackvollen Rhomberg-Stoffe - das weiß man ja längst - eignen sich für alle, für die Beamten, die Bürger und Bauern, sie haben die Klassenunterschiede beseitigt und zur Bildung der Volksgemeinschaft beigetragen, was wohl als die beste Seite der heutigen Mode gelten darf".[120] Nägele, über Jahrzehnte Proponent der Heimatschutzbewegung und anpassungsfähiger Chronist der Textilindustrie, brachte zum Ausdruck, was sich andere erhofften: Prosperität dank Ideologisierung lautete die Devise.

Ging es der nationalsozialistischen Politik um eine Erneuerung der Gesellschaft aus dem Bauernstand heraus, so lag die Forcierung von Pflege und Erneuerung des scheinbar bäuerlichen Traditionsgewandes nahe. Trachttragen sollte neues Selbstbewußtsein symbolisieren und die bäuerlichen Träger gegen Internationalismus und alles nicht ‚Blut und Boden' Entsprechende immun machen. Während die nationalsozialistische Trachtenpraxis im ‚Dritten Reich' vor dem ‚Anschluß' Österreichs von konkurrierenden Bemühungen unterschied-

118 Einzelblatt mit 4 Photographien, Archiv der Landeshauptstadt Bregenz, Kuvert Trachten und -träger.

119 Feierabend. Wochenendbeilage zum Vorarlberger Tagblatt 20. Jg., 4. F., 22. Eismond (= Januar) 1922; Österreichische Landes- und Gebirgstrachten. Mit Berücksichtigung der Stilechtheit. Sondernummer der ‚35 Groschen Handarbeitsausgabe', F. 3, März 1937. Vgl. dazu reichlich schönfärberisch: August Rhomberg: Gewerbefleiß und Industrie. In: Lipp (wie Anm. 3), S. 214 - 217, v.a. S. 216f.

120 Hans Nägele: Von der Mode in der Bronzezeit bis zum Dirndlkleid. In: Feierabend (wie Anm. 119), S. 50 - 52, s. S. 52.

licher NS-Organisationen gezeichnet war, erlebte sie nach 1938 einen bedeutenden organisatorischen Aufschwung. Am Tiroler Volkskunstmuseum in Innsbruck wurde durch die Reichsfrauenführung im März 1939 eine „Mittelstelle Deutsche Tracht" eingerichtet.[121] Zu ihrer Leiterin avancierte die seit Jahren in der österreichischen Trachtenerneuerung aktive Gertrud Pesendorfer. Unter der Ägide der ehemaligen Sekretärin und nunmehrigen Direktorin des Volkskunstmuseums setzten eine systematische Dokumentation historischer Trachten und Ausarbeitung von Erneuerungsvorschlägen für das gesamte Deutsche Reich einschließlich der sogenannten grenz- und auslandsdeutschen Gebiete ein.

Für die Tätigkeiten der Mittelstelle war man in Vorarlberg durch einheimische Vorarbeiten bestens gerüstet. Eine Trachtenschutzstelle kümmerte sich schon 1938 um die Einhaltung restriktiver Tragebestimmungen: „Keine Tracht darf getragen werden, ohne daß sie von der eigens bestimmten Trachten-Pflegerin genau kontrolliert wird. Es ist dies eine allgemeine Einführung, von der offiziellen Trachtenschutzstelle aus - die sich für Vorarlberg in Bregenz befindet - und die zur Erhaltung der reinen Tracht unbedingt nötig ist. Bei Unstimmigkeiten, die nicht von der Trachtenleitung im Ort selbst bereinigt werden können, - wende man sich an die Trachtenschutzstelle in Bregenz, - Frau Dr. Ferd. Kinz, - Kirchgasse 10."[122]

Für die Trachtenarbeit in Vorarlberg unter der Obhut der Innsbrukker Mittelstelle war Lisl Thurnher-Weiß verantwortlich. Sie koordinierte die Tätigkeit der neueingerichteten „Kreisnähstuben" und legte eine regionale Quellensammlung an, die in der Nachkriegszeit zur unreflektiert geplünderten Fundgrube der Erneuerung werden sollte.[123] Erfolgreich waren die Mittelstelle und ihr Vorarlberger Ableger vor allem dort, wo es um die Neuschaffung von Trachten ging und keine Restüberlieferungen aus dem 19. Jahrhundert berührt wurden. Basierend auf vagen, oft singulären Bildbelegen und schriftlichen

121 Schmitt (wie Anm. 3), S. 83f.; Ders. (wie Anm. 92), S. 209f. Über die Tätigkeit der Mittelstelle: Gertrud Pesendorfer: Zur Trachtenarbeit. In: Deutsche Volkskunde 2, 1940, S. 90 - 97.

122 Schreiben vom 21.3. 1938, Archiv der Trachtengruppe Lech a.A., zit. n. Rachbauer (wie Anm. 67), S. 184.

123 Reichlich euphemistisch dazu: Paul Rachbauer: Trachten aus Vorarlberg. In: Trachten aus Vorarlberg. Ausstellungskatalog des Vorarlberger Landesmuseums. Bregenz 1983, S. 10.

Quellen wurde ein Ideal von Tracht nachgestellt, das nunmehr allgemeine Gültigkeit erlangen sollte: als durch fingierte Tradition ausgewiesene echte, alte Tracht. Praktiziert wurde das beispielsweise an einer noch heute als „Ehrenkleid" hochgehaltenen sogenannten Walgautracht und an einer „Stadttracht, die für unser Land für alle Städte gleich ist".[124]

Alte wie neue Trachten waren nach nationalsozialistischer Diktion „äußerliches Bekenntnis der Gemeinschaft", weil sie „aus dem Mutterboden, aus der Heimaterde organisch gewachsen" seien.[125] Daß dabei dem unterstellten „lebendigen Formwillen" kräftig nachgeholfen wurde, interessierte wenig. Die nationalsozialistische Vision war vom Glauben an eine zeitlose Größe bestimmt, die Tracht zum wahren und moralisch legitimierten Kleidungsstück macht: „In der Tracht unternimmt man keine Schwarzfahrten, begeht man keinen Ehebruch" - heißt es in einem Brief an die Mittelstelle.[126] Wie wichtig der nationalsozialistischen Volkstumspflege die Forcierung des Trachtenwesens und mit ihr der Trachtenideologie war, zeigt nicht zuletzt die Tatsache, daß die Arbeit der Mittelstelle auch nach Kriegsausbruch, und als die benötigten Textilien bereits der Rationierung unterlagen, nicht gleich zum Erliegen kam.

Die Erweckung des Niedagewesenen oder die Pflege einer Ideologie

Als Bild, als Idee und Zeichen oder Emblem der Heimatliebe blieben Trachten bis 1945 präsenter denn je. Eine wahre Flut von Publikationen, Büchern, Fibeln und Kalendern heroisch inszenierter Trachtentypen knüpfte an die Tradition der Zwischenkriegszeit an, und Spenden an das ‚Winterhilfswerk' wurden unter anderem mit

124 Bludenz und das Montafon. Neuerungen auf dem Gebiet des Trachtenwesens. Für eine größere Verbreitung der Volkstracht - Alte Trachten werden dem neuzeitlichen Geschmack angepaßt. In: Vorarlberger Tagblatt, 16. Mai 1941.

125 Josef Sauer: Volkstracht in Vorarlberg. Volkskundliche Studie mit Bildern von Hans Retzlaff, Berlin. In: Alpenheimat. Familienkalender für Stadt und Land 3, 1941, S. 48 - 52, s. S. 48.

126 Zit. n. Herlinde Menardi: Geschichte und Entwicklung der Tracht in Tirol. In: Beitl (wie Anm. 7), S. 245 - 262, s. S. 258.

Püppchenserien deutscher Trachten bedankt.[127] Wenn ein Zeichen so vielseitig, dabei aber eindeutig, idealisierte Lebenszusammenhänge repräsentieren kann, nimmt es kaum wunder, daß Kriegsende und Befreiung von der nationalsozialistischen Herrschaft kaum einen Bruch in der Trachtenbegeisterung bewirken konnten. Vielmehr brachte die Nachkriegszeit einen neuen Höhepunkt für den emblematischen Einsatz der vermeintlichen Volkstrachten: Es blieb die ideologische Aufladung, und nur was allzu sehr an das gerade erst Vergangene erinnerte, wurde in neue Wege geleitet oder um neue Bedeutungsdimensionen bereichert.

Bildquellen aus den ersten Nachkriegsjahren muten befremdlich an, aber sie belegen die wichtige Rolle die allen Spielarten trachtlichen Aufputzes bei der Formierung der politischen Ästhetik und der Betonung österreichischer und Vorarlberger Selbständigkeit zugedacht war. Darauf konnte selbst die französische Besatzungsmacht nicht verzichten: Was anderes als freundschaftliche Verbundenheit sollte eine im Sommer 1945 aufgenommene Photoserie uniformierter Besatzungssoldaten und junger Frauen in Montafoner Trachten belegen? Was anderes die Teilnahme von Trachtengruppen an Festen wie der Ablösung der marokkanischen Truppen durch die Alpenjäger 1946?[128]

Einmal mehr stand die ‚Heimat' im Mittelpunkt; alles Trachtenartige schien geeignet zu sein, diese „Besänftigungslandschaft" - wie Hermann Bausinger einmal Heimat umschrieben hat - zu vertreten.[129] Der Nachkriegsöffentlichkeit waren Trachten harmlos und zugleich eindeutig genug, um in ihnen jenseits faschistischer Ideologien die

127 Zu den Publikationen vor 1938 v.a.: Arthur Haberlandt: Kritische Bemerkungen zur zeitgemäßen Darstellung Österreichischer Volkstrachten. In: Wiener Zeitschrift für Volkskunde 42, 1937, S. 83 - 86. Als Beispiele für populäre NS-Veröffentlichungen: Kuno Brandauer, Aristide Tschebull: Ostmark-Fibel. Trachten der Ostmark. München 1940; Emilie Netrwa: Volkskleidung und Frauentrachten der Ostmark. Anleitung zu deren Anfertigung. Linz (2. Aufl.) 1943. Die Winterhilfswerksserien bei Wolfgang Gatzka: Winterhilfswerk-Abzeichen. München 1981, S. 177 und 181.

128 Photographien im Archiv der Landeshauptstadt Bregenz (Kuvert Wiederaufbau I/84).

129 Hermann Bausinger: Heimat in einer offenen Gesellschaft. Begriffsgeschichte und Problemgeschichte. In: Jochen Kelter (Hg.): Die Ohnmacht der Gefühle. Heimat zwischen Wunsch und Wirklichkeit. Weingarten 1986, S. 89 - 115, s. S. 94 - 96.

Liebe zur Republik, zum Land, zur stets beschworenen Tradition verkörpert zu sehen.

Bis 1949 war die Zahl der Trachtenvereine in Vorarlberg auf elf gestiegen, 1957 wurde der Landestrachtenverband als Dachorganisation gegründet, und in der Folge nahm die Zahl der Vereinsgründungen beträchtlich zu - 1971 waren es bereits sechsunddreißig, 1986 über vierzig.[130] Der Gründer des Landestrachtenverbandes, Schneidermeister Hans Konzett, wurde zur zentralen Figur der Trachtenpflege in der Nachkriegszeit. Er erarbeitete Erneuerungsvorschläge für alle Teile Vorarlbergs, die in reglementierender Eindeutigkeit keinen Zweifel an ihrer Gültigkeit aufkommen ließen: „Zu den Sonn- und Festtagstrachten sind nur schwarze Schuhe mit Silberschnallen und weiße Strümpfe zu tragen. Zur Werktagstracht bei der Arbeit können weiße Söckle getragen werden, nicht aber zum Tanz oder sonstigen Anlässen". Darüber hinaus kleidete Konzett zahlreiche Musikkapellen in Trachten ein und gab Antworten auf die Frage „Wie und wann soll die Tracht getragen werden?"[131] Er empfahl Trachten zu kirchlichen Festen wie Taufe, Erstkommunion und Hochzeit, aber auch bei „Jungbürgerfeiern" wünschte er sich, daß „die jungen Leute in ihrer Talschaftstracht erscheinen". Als Ausdruck mehr lokaler als regionaler Zugehörigkeit duldete das Reglement keine Abweichung: „Selbstverständlich ist es unstatthaft, daß von anderen Trachtengebieten ganze Trachten oder einzelne Trachtenstücke übernommen und getragen werden. Es hat ja jedes Trachtengebiet seine eigene Form und Note, die dem einzelnen Gebiet entspricht und daher zu seinem stolzesten Besitz zählt. Darum gelten auch für jede Talschaft ureigene ungeschriebene Gesetze ..."

Die ungeschriebenen Gesetze besaßen ihre Verfasser; eine Landes- und Volkskunde auf dem Stand der Zwischenkriegszeit sorgte dafür. Karl Ilg, bis 1984 Ordinarius für Volkskunde an der Universität Innsbruck, erkannte in seiner Habilitationsschrift „in der Tracht, als einer eigenständigen Kleidung, ... eine Schale für das Zusammenhalten des inneren Wesens".[132] Letzere sah er einem „ungeheuren Druck

130 Rachbauer (wie Anm. 67), S. 179.

131 Hans Konzett: Erneuerte Vorarlberger Volkstrachten für Frauen. In: Jahrbuch des Vorarlberger Landesmuseumsvereins 1957, Bd. 2, S. 291 - 299, s. S. 293 bzw. Ders.: Wie und wann soll die Tracht getragen werden? In: Ebd. 1954, S. 141.

132 Ilg (wie Anm. 81), S. 192.

der weltumspannenden Mode ausgesetzt"[133] und hoffte, daß ihr „bei entsprechender Lenkung und zeitgemäßer Gestaltung - im Hinblick auf die Erhaltung und Förderung des Heimatbewußtseins - eine neue erfolgreiche Zukunft beschieden" sei.[134]

Die zahlreichen populären Beiträge in landeskundlichen Zeitschriften reproduzierten, was die offizielle Landeskunde - im Sinne einer wissenschaftlichen Legitimierung einer eigenständigen bäuerlich-demokratischen Geschichte Vorarlbergs - vorgab. Waren Trachten einmal ein „Zeichen von Menschen, die um ihre Her-, und wenn man das so sagen darf, um ihre ‚Hin'kunft wissen",[135] waren sie ein andermal wieder ganz einfach das „Kleid der Heimat - den Ahnen in Treue, der Heimat zur Ehre, uns zur Freude und der Schönheit zum Dienst."[136]

Wenn in der Nachkriegszeit überhaupt Bedenken zur Trachtenpflege und zeitgenössischen Trachtenbegeisterung geäußert wurden, beschränkten sie sich auf Folklorismuskritik, zweifelten aber kaum an der Sache selbst. Immerhin wies Wolfgang Rusch 1962 auf die Absurdität historisierender Dogmen und Reglements im Trachtenwesen hin.[137] Indes blieb seine Kritik ungehört. Stattdessen beherrschte ideologischer Eifer selbst Neukreationen wie die eines Vorarlberger Sommer- und Winterdirndls oder seines Pendants, des Vorarlberger Anzugs. Doch was als zeitloser Ausdruck der Heimatverbundenheit aller Vorarlbergerinnen und Vorarlberger intendiert war, konnte trotz aller Bemühungen von seiten des 1957 gegründeten Vorarlberger Heimatwerkes und der Textilbranche nicht an Erfolge ähnlicher Unternehmungen anderer Bundesländer anknüpfen.[138]

133 Ders.: Die Trachten. In: Ders. (Hg.): Landes- und Volkskunde, Geschichte, Wirtschaft und Kunst Vorarlbergs III. Innsbruck 1961, S. 249 - 267, s. S. 249f.

134 Ebd., S. 267.

135 Adalbert Welte: Trachten in Vorarlberg. In: Vorarlberg. Vierteljahreszeitschrift für Kultur und Landschaft 4, 1966, S. 22 - 25, s. S. 25.

136 Franziska Sohm: Kleid der Heimat. Von silbernen Hauben, plissierten Röcken und einer „Damen-Tabakspfeife ..." und - warum man immer wieder darauf zurückkommt. In: Vorarlberg - Wien. Zeitschrift für Förderung der Kultur und Wirtschaft 8, 1958, S. 8f., s. S. 9.

137 Wolfgang Rusch: Gedanken und Bedenken zur Trachtenpflege. In: Jahrbuch des Vorarlberger Landesmuseumsvereins 1962, S. 167 - 172, s. S. 169.

138 Elly Scheiner: Das Heimatwerk kreiert Vorarlberger Dirndl. In: Vorarlberg. Vierteljahreszeitschrift für Kultur und Landschaft 4, 1966, H. 4, S. 2f.; Rudolf Fischer: Das Vorarlberger Winterdirndl. In: Ebd. 5, 1967, H. 4, S. 6 - 11; Nikolaus Huhn: Der Vorarlberger Anzug ist da! Ebd., S. 27 - 30.

Überhaupt blieben alle Neuschaffungs- und Wiederbelebungsversuche bis in die achtziger Jahre weit hinter ihren hochgesteckten Erwartungen zurück. Weder ein pathetischer „Aufruf an alle Bregenzerwälderinnen" noch ein unter der schützenden Hand des Volkskundlers Richard Beitl abgehaltener Nähkurs für ein neues „Muntafuner Jüppli" fanden bei der Bevölkerung das erhoffte Gehör.[139] Die Trachtensache blieb Liebhaberbeschäftigung einer heimatbewegten Minderheit, die es aber gleichwohl verstand, ihr Tun mit einem Bündel überkommener Vorstellungen auf eine höhere Ebene zu stellen, das heißt zu ideologisieren. So wenig dadurch das tatsächliche Kleidungsverhalten im Land verändert wurde, so sehr wurde dadurch die Symbolkraft alles Trachtenmäßigen gestärkt. Wann immer österreichische Bundespräsidenten oder ausländische Staatsgäste Vorarlberg besuchten, begleiteten Trachtenauftritte die Empfänge, wann immer Landespolitiker öffentliche Auftritte in den Gemeinden pflegten, umgaben sie sich mit Trachtenträgern. Ein wirkungsvolleres und einfacheres Rezept zur Darstellung heimatverbundener Politik schien es nicht zu geben, zumal dies allenthalben in Mitteleuropa bis auf den heutigen Tag so gehalten wird.

Trachtengegenwart oder die Embleme des Vergangenen als neue Wirklichkeit

Gerade für die offizielle und halboffizielle Repräsentation des Landes nach außen stellen Trachten das geeignete Medium dar, und aus der Tourismuswerbung der Nachkriegszeit sind sie ebensowenig wegzudenken. Fremdenverkehrsprospekte der fünfziger bis sechziger Jahre ohne Darstellung romantischer Trachten in heimeliger Umgebung und geschönter Natur sind gar Raritäten. Eine Tourismusregion mit vorzeigbaren Trachten scheint nach wie vor, Urlaub bei freundlichen, unverdorbenen Menschen in gesunder Natur zu garantieren: „Heile Welt" lautet die griffige Botschaft. „Die dekorative Tracht als auffälligstes äußeres Charakteristikum der Landmenschen in abseitsgelegenen Erholungslandschaften gehört neben Bauernhäusern, Mö-

139 Für den 1. März 1953 luden die drei Vorstände der Heimatmuseen in Bezau, Egg und Schwarzenberg zu einer Informationsveranstaltung nach Bezau ein, bei der die ‚Erneuerung' einer Werktagstracht vorgestellt werden sollte. Richard Beitl: Das Montafuner Jüppli. In: Vorarlberger Volksblatt, 14. Juli 1952.

beln, Bräuchen und sonstigen Gütern zu den hervorragendsten Werbemitteln der Werbebranche."[140] Erst die von der Volkskunde mitverantwortete Trachtenbegeisterung hat die Tracht zum „auffälligsten äußeren Charakteristikum", zu einem Wert, der als werbewirksames Medium taugt, gemacht.[141]

Wenn Tracht heute im öffentlichen Bewußtsein vor allem als Bild und Symbol präsent ist, so kann das nicht ohne Folgen auf ihre reale Präsenz bleiben. Tatsächlich ist die öffentliche Kenntnis von Trachten zu einem guten Teil von der Wahrnehmung von Trachtenpüppchen und ähnlichen Souvenirartikeln, von Abbildungen auf Kaffeerahmdöschen, Würfelzuckerportionen, Streichholzschachteln, Kalenderbildern, Postkarten und Tourismusplakaten bestimmt. ‚Wirkliche' Trachten sind aus dem Wahrnehmungsfeld verschwunden; denn was sind die Auftritte von Trachtengruppen oder die Fronleichnamsprozessionen in den Trachtenorten des Bregenzerwaldes anderes als Bilder? Sie werden als solche arrangiert und wahrgenommen, weil keine anderen Assoziationen als die mit ihren unendlichen Reproduktionen möglich sind.

Dieses Phänomen einer auf das Bild eines Bildes reduzierten Tracht als bloßen Folklorismus im Sinne einer ‚Volkskultur aus zweiter Hand' zu etikettieren, wäre trügerisch. „Das Bild, die Idee ist neue Wirklichkeit geworden, hat eine neue Körperlichkeit bekommen, die Tracht im Spiegel hat sich sozusagen verselbständigt und laufen gelernt."[142] Wie immer das Phänomen benannt wird, als Bild, als Idee oder als ‚zweite Geschichte der Tracht', es ist für die Alltagskultur der Gegenwart von solch eminenter Bedeutung, daß es längst nicht mehr als die unechte Seite einer zweipoligen Wirklichkeit abgetan werden kann; und das umso mehr, je konsequenter die Wahrnehmungstradition der Sache in Betracht gezogen wird. Die zweite Geschichte der Tracht überhaupt ist zwar eine bislang vernachlässigte Seite des Themenkomplexes aber kein selbständiger und abtrennbarer Strang. Von Trachten als Kleidern zu reden, ohne ihre Geschichte als Idee zu berücksichtigen, ist in der Gegenwart unmöglich geworden.

140 Rolf-Wilhelm Brednich: Über die Rolle der Tracht in der Werbung. In: Ottenjann (wie Anm. 10), S. 166 - 174, s. S. 167.

141 Vgl. auch Hörandner (wie Anm. 75) und Schmitt (wie Anm. 3), S. 119 - 134.

142 Burckhardt-Seebass (wie Anm. 3), S. 159.

Vor diesem Hintergrund ist der Trachtenboom des letzten Jahrzehnts in einem neuen Licht zu sehen. Er hat in Vorarlberg ein bisher nicht gekanntes Maß erreicht. Paul Rachbauer konnte - nicht ganz unbeteiligt - für die Jahre 1983 bis 1986 nahezu gleichviele Neuschöpfungen registrieren wie für das Vierteljahrhundert zuvor. [143] Und diese Tendenz hält an, seit sich neben dem Vorarlberger Heimatwerk und dem Landestrachtenverband eine weitere Organisation Trachtenbewegter, die ‚Arbeitsgemeinschaft Lebendige Tracht' um die Erneuerungsarbeit kümmert.[144] Die Sache scheint sich verselbständigt zu haben: Wenn auch nach wie vor Volkskundler wie Karl Ilg praktisch und legitimierend eingreifen[145] und gelegentlich die Aktiven selbst mit viel Emotion - genährt von einer verklärenden Wissenschaftstradition - auf den Plan treten, bleibt dennoch eine gewisse Entideologisierung unübersehbar. Eine Beschäftigung mit den persönlichen Motiven der Masse neuer Trachtenliebhaber würde wahrscheinlich auch hier eine insgesamt beobachtbare Tendenz zum spielerischen Umgang mit einer vor wenigen Jahren noch starr reglementierten Tradition belegen können. Zumindest für die Akteure selbst, die Teilnehmerinnen der Nähkurse und neuen Trachteneigentümerinnen inner- und außerhalb der Vereine, zählt zuallererst die Freude an der Sache selbst - freilich immer im Bewußtsein der öffentlichen Anerkennung ihres Tuns.

Woher kommt aber dann diese neuerdings ungebremste Attraktivität der Tracht? Man ist geneigt, sie mit ähnlichen Phänomenen wie der Flut neuer Heimatbücher oder den allenthalben existierenden Heimatmuseumsplänen in Verbindung zu bringen. Es scheint, daß die Alltagskultur im Land inzwischen weit genug von traditionellen Lebenszusammenhängen entfernt ist, um sie neu zu entdecken, sie in musealisierter Form wieder auferstehen zu lassen. Die neue Trachtenwelle bietet dabei die Möglichkeit, einer Ersatzheimat zu huldigen, die zwar der Sehnsucht nach dem Alten entgegenkommt, aber nicht mehr zwingend an die eigene Geschichte gemahnt. Die Folgen einer beschleunigten Modernisierung haben in einem neuen Historismus ihre Kompensation erfahren. Noch bedenkenloser, wenn auch mit

143 Rachbauer (wie Anm. 67), S. 183.

144 Ebd., S. 183f.

145 So etwa bei der Erneuerung von Trachten im Laternsertal, in Frastanz und Sulzberg - jeweils untermauert durch entsprechende Veröffentlichungen. Vgl. auch Ilg (wie Anm. 5).

leicht entschärftem Ideologiegehalt, sind Trachten als Substitute des Vergangenen nutzbar geworden.

Es steht außer Zweifel, das Vorarlberger Selbstbild findet heute primär in anderen kulturellen Verweisstücken als Trachten seinen Ausdruck. In der politischen Repräsentation etwa hat der ‚Junge Wilde' in der Amtsstube den ‚Vorarlberger Anzug' abgelöst, und der Umgang mit High-tech-Agenten ist zumindest ebenso auszeichnend wie die Gratulation eines Trachtenpärchens bei der Konstituierung des Landtags.[146] Beides schließt einander nicht aus; umso weniger, je freier verfügbar die Embleme der Tradition sind. Und doch stimmt der inflationäre Gebrauch von Versatzstücken vermeintlicher Volkskultur, wo immer er geschieht, bedenklich: „Den Bedenken kann ihre Legitimität nicht abgesprochen werden, und an der Forderung nach Redlichkeit auch im Umgang mit Zeichen ist festzuhalten."[147]

Der Tracht in der Gegenwart ihre Legitimität abzusprechen, käme einer neuen Ideologisierung gleich, aber ihr unreflektierter Einsatz für Heimat, Tradition und Volkskultur im naiven Nebeneinander mit den Zeichen des Fortschritts sollte zumindest einer Prüfung unterzogen werden. Denn wer heute Tracht trägt, kleidet sich weniger in ein Gewand der Tradition als in die Tradition eines Gewandes. Und die ist, wenn nicht Bürde, so doch des Nachdenkens wert.

(Postskript der Redaktion: „Nachgedacht" über Fund und Erfindung von Tracht in Vorarlberg hat der Verfasser in Vorbereitung seiner Mitarbeit an der 1. Vorarlberger Landesausstellung „Kleider und Leute", die von Mai bis Oktober 1991 im Renaissance-Palast zu Hohenems stattfindet und anläßlich deren Eröffnung am 11. Mai 1991 dieser Beitrag in unserer Zeitschrift erscheint.)

146 Vgl. Vorarlberg-Bericht. Informationen der Vorarlberger Landesregierung H. 62, 1989.

147 Burckhardt-Seebass (wie Anm. 3), S. 158.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 47 – 61*

Der Männerohrschmuck im heutigen Wien
Ein Nachtrag

Von Herbert Nikitsch

I

Im folgenden werden die Ergebnisse einer kleinen Umfrage über den Männerohrschmuck mitgeteilt, die ich 1985 in studentischen Belangen durchgeführt habe. Seinerzeit wurde ich von der Leiterin der betreffenden Lehrveranstaltung, Univ.-Prof. Hörandner, auf das Thema hingewiesen und mit dem Rat ins Feld geschickt, von vorhandener Literatur und bisherigen Deutungen des Phänomens bei seiner Recherche tunlichst abzusehen – ein an sich nicht unproblematischer Vorschlag, der jedoch mit der späteren Lektüre des einschlägigen Schrifttums immer plausibler wurde: Diese ist – vor derzeitigen Haltungen und für zeitgemäße Fragen – nur von beschränkter heuristischer Bedeutung.

Die Frage nach dem Männerohrschmuck klingt ja nicht nur dessen Trägern oft verwunderlich. Auch einer Humanwissenschaft, die auf der gegenwärtigen Höhe der kulturellen Situation sein will, scheint sie wenig angemessen. Ihre neuerliche Behandlung ist so auch nur als kleine Reverenz vor einem sich allmählich doch in der volkskundlichen Disziplin durchsetzenden Paradigmenwechsel gedacht und als Versuch, die Thematik unter dieser veränderten Perspektive in ein neues Bild zu rücken; auch auf die Gefahr, daß in diesem dann vielleicht weniger zu sehen ist, als der frühere Standpunkt eines mit der Zeit überdenkenswert gewordenen Kanons suggerierte.

Vor über vierzig Jahren hat Leopold Schmidt in seiner recht breit angelegten Monographie den „Männerohrring" vor dem Schicksal bewahrt, weiterhin „zu den am wenigsten bemerkten Volkskulturgütern"[1] zu zählen. Damals war jenes Schmuckstück, das „in manchen

1 Leopold Schmidt: Der Männerohrring im Volksschmuck und Volksglauben mit besonderer Berücksichtigung Österreichs (= Österreichische Volkskultur, Bd. 3). Wien 1947, S. 12.

Jahrhunderten vom König bis zum Bettler" en vogue gewesen sein soll,[2] eine Rarität. Nach Schmidt waren seine Träger ab etwa 1870 „eigentlich nur mehr im Kleinbürger- und Bauerntum und den Ausläufern dieser Schichten zu suchen" und auch dort bis zum „allmählichen Verschwinden ... zahlenmäßig weniger geworden",[3] und einige Jahre später finden sich anläßlich einer Befragung unter sechzig niederösterreichischen Gießereiarbeitern[4] nur zwei ihrer Art. Seither bleibt das „Flinserl" eine exotisch anmutende Singularität - bis es sich im Verlaufe der letzten fünfzehn Jahre (wieder) einer gewissen Popularität erfreut. Kann noch anno 1977 jemand, „der mit dem ‚Knopf im Ohr' in der Öffentlichkeit erscheint, des Aufsehens gewiß sein, denn noch ist der männliche Ohrendekor eine Sensation, der das Flair des Extravaganten, Waghalsigen anhaftet",[5] so wird für die Mitte der achtziger Jahre ein „gegenwärtiger Boom dieses Männerschmuckes" registriert, zugleich allerdings die soziale Akzeptierung des nunmehr Gewohnten nach wie vor in Frage gestellt.[6]

Der hier anklingende gesellschaftliche Bezug ist freilich eine Dimension, die den Rahmen der herkömmlichen Literatur sprengt. Diese,[7] ganz im Banne des Traditionellen auch wo sie Rezentes behandelte, sah im Männerohrschmuck ein Relikt aus vergangenem kulturellen Kontext, suchte Reste der ehemaligen Funktion nachzuweisen und quittierte, wo dies nicht möglich war, den Rest der thematischen Zusammenhänge mit Schweigen.[8] In summa und ver-

2 Ebda., S. 9.

3 Ebda, S. 45 f.

4 Rudolf Hrandek: Der Männerschmuck einer niederösterreichischen Arbeitergruppe. In: ÖZV, LVII/8, 1954, S. 43 ff.

5 Lore Kasbauer: Knopf im Ohr. Kurier vom 17. 4. 1977, S. 5.

6 Michael Martischnig: Schöner Vogel Jugend. Kleidung und Verkleidung bei den Jugendlichen. In: Klaus Beitl (Hrsg.): Gegenwartsvolkskunde und Jugendkultur. Referate des 2. Internationalen Symposions des Instituts für Gegenwartsvolkskunde (= Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde, Nr. 18). Wien 1987, S. 199 ff.

7 Neben den bereits genannten Publikationen erwähne ich Lily Weiser-Aall: Der Männerohrring in Norwegen. In: Helmut Dölker (Hrsg.): Festschrift für Will-Erich Peuckert. Berlin - Bielefeld - München 1955, S. 100 ff. und Walter Escher: Männerohrringe. Kommentar zur Karte I, 58 in: Atlas der schweizerischen Volkskunde, P. Geiger und R. Weiss in Zusammenarbeit mit W. Escher und E. Liebl (Hrsg.): Kommentar, Teil I, 1. Halbband, Basel 1962, S. 328 ff.

8 Zu dieser Art, „Gegenwartsvolkskunde" zu betreiben siehe Hermann Bausinger: Konzepte der Gegenwartsvolkskunde. In: ÖZV, 38 (1984), S. 89 ff., besonders S. 90 und 92.

kürzt gesagt interessierte der Ohrschmuck zum einen als Kennzeichen bestimmter Berufsgruppen, zum anderen in seiner Rolle als Amulett und Heilmittel.[9] Dahingestellt sei hier die historische Relevanz dieser beiden Kategorien. Sie gehört zu den kanonischen Vorstellungen des Faches, gestützt durch so manchen historischen Beleg. Immerhin meint etwa selbst Schmidt vorsichtig, daß „die jeweiligen Modewellen des Männerohrringes ja erweisen, daß er auch ohne jede glaubensmäßige Bindung auftreten konnte"[10] - eine Bemerkung, der man nur beipflichten und wohl auch die Kriterien der sozialen und beruflichen Zuordnung unterlegen kann. Ein Nachtrag zu den bislang vorliegenden Bemühungen um die Thematik scheint für gegenwärtige Verhältnisse jedenfalls angebracht.

II

Was sagen also die heutigen Träger zu ihrem Accessoire? Soll es nach wie vor „Krankheiten heilen und amulettartig davor schützen"?[11] Ist es Zeichen beruflicher Herkunft? Ist es Ausweis sozialer Identität, signalisiert also Einstellungen und Haltungen? Wird es gesellschaftlich akzeptiert oder sanktioniert?

Die Antworten von insgesamt sechzig Personen wurden gesammelt. Zum Erhebungsmodus möchte ich vorausschicken: Die Befragungen, mündlich durchgeführt und aus dem Gedächtnis protokolliert, erfolgten hauptsächlich im Rahmen von spontan und informell auf der Straße oder an anderen öffentlichen Plätzen (Gasthaus) hergestellten Gesprächskontakten, für die - in Respektierung von Zeit und Interesse der Auskunftspersonen - durchschnittlich nicht mehr als drei, vier Minuten beansprucht wurden. Nur in Einzelfällen konnten mit bekannten oder besonders willigen Personen längere Gespräche zur Thematik geführt werden. Der ursprüngliche Vorsatz, den Zufall zu zwingen und einige Tage hindurch jeden Träger, der auf alltäglichen Wegen oder eigens aufgesuchten, quantitativ erfolgversprechenden Plätzen mir begegnete, mit meinen Fragen anzusprechen, konnte nicht eingelöst werden - persönliche Termingebundenheiten und Rücksicht auf die Informanten standen dem entgegen.

9 Dazu auch O. Hovorka, A. Kronfeld: Vergleichende Volksmedizin. Zweiter Band, Stuttgart 1909, S. 808 ff.

10 Schmidt, (wie Anm. 1) S. 78.

11 Martischnig, (wie Anm. 6) S. 229.

Auch ist mir die Gefahr der Verzerrung der Ergebnisse durch die Bevorzugung informationsträchtiger Örtlichkeiten[12] bewußt. Dennoch bin ich mit der Auswahl der Belege nicht unzufrieden und glaube mit ihnen eine Stichprobe zur Verfügung zu haben, die, wenn schon nicht repräsentativ, doch eine vorsichtige Interpretation erlaubt.

Inhaltlich sollten neben den thematisch gebotenen Fragen nach Motiv und Reaktionen sowie Gestalt und Verwendungsdauer des Schmuckstückes auch der persönliche Hintergrund des Befragten, wenigstens in Umrissen, angedeutet werden. So ergaben sich schließlich die folgenden Punkte: 1. Alter des Befragten, 2. Beruf des Befragten, 3. Habitus des Befragten, 4. Dauer der Verwendung des Schmuckstücks und Umstände seines Erwerbs, 5. Art und Aussehen des Ohrschmucks, 6. Motivation des Trägers und 7. die Reaktion seines gesellschaftlichen Umfeldes. Meist ist zu jedem der genannten Punkte Stellung bezogen worden, wobei freilich bei meinem „en passant-Vorgehen", wie bei jedem Versuch zur Unmittelbarkeit, z.T. etwas flüchtige Repliken von vornherein in Kauf genommen werden mußten. Richtungweisend bei der Auswertung war der Versuch einer Strukturierung der Trägergruppe, die Frage nach typischen Motiven, die Feststellung typischer Reaktionen.

Das *Alter* der Träger bietet sich als erste Orientierung und zugleich als unverfänglichste Auswertungsmöglichkeit des Samples an. Ich möchte hier etwas mit Prozentzahlen spielen (keine absolute Genauigkeit wegen der rechnerisch ungünstigen Zahl 60) und in einer vorerst vielleicht etwas willkürlich anmutenden Abgrenzung der Altersstufen die Häufigkeiten aneinanderreihen:

Bis 14 Jahre: 3,3% (2); 15 - 19 Jahre: 15% (9); 20 - 25 Jahre: 43,3% (26); 26 - 30 Jahre: 23,3% (14); 31 - 35 Jahre: 13,3% (8); über 35 Jahre: 1,6% (1).

Für die *Dauer* der Anwendung lassen sich zwei Schwerpunkte ausmachen:

Unter 1 Jahr: 13,3% (8); 1 - 5 Jahre: 51,6% (31); 6 - 9 Jahre: 13,3% (8); 10 Jahre und darüber: 21,6% (13).

Festzuhalten ist die vorgefundene Korrelation von höherem Alter der Träger und längerer Tragdauer.

12 Wie der samstägliche Wiener Flohmarkt einschließlich der zeitlich und regional naheliegenden Beislszene. Anzumerken ist bei dieser Gelegenheit, daß von allen angesprochenen Personen nur zwei jede Replik verweigerten.

Die Altersangaben ergeben in Verbindung mit den Aussagen über den Verwendungsdauer die folgende Häufigkeitsverteilung für jenes Alter, in dem innerhalb der Stichprobe zum ersten Mal ein Ohrschmuck angelegt wurde:

Unter 14 Jahren: 16,6% (10); 15 - 19 Jahre: 36,6% (22); 20 - 25 Jahre: 38,3% (23); 26 - 30 Jahre: 6,6% (4); über 30 Jahre: 1,6% (1).

Zusammenfassend läßt sich also über die zeitbezogenen Aussagen der gesammelten Belege festhalten, daß heutzutage ein Großteil der Ohrschmuckträger zwischen zwanzig und dreißig Jahren alt ist (ca. 66%) und daß der Schmuck meist in der späteren Jugend, das heißt hier zu einem Zeitpunkt mehr oder weniger weitgehender Selbständigkeit,[13] zum ersten Mal angelegt wurde. Ein nicht erstaunliches Resultat[14] - wie auch ein Blick auf das *Aussehen* des Ohrschmucks wenig überraschende Ergebnisse zeitigte:

Nach Schmidt soll um 1800 der Ohrring von gesellschaftlichen Randschichten bevorzugt worden sein; er gibt solches etwa für Räuber aus den ersten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts an und zieht Querverweise zu dem Beruf des Henkers einerseits, zu soldatischen Gepflogenheiten während und nach der Französischen Revolution andererseits. Für Wiener Verhältnisse des ausgehenden 19. Jahrhun-

13 Den entwicklungspsychologischen Hintergrund dieses Faktums schneidet Jürgen Zinnecker in seiner Studie über Accessoires und Jugendkultur an: „Jugendliche haben einen erhöhten Bedarf an sozialer Antwort auf ihre noch ungesicherten Lebensentwürfe. ... Sie wollen hier und jetzt erfahren, was es auf sich hat, wenn man sich für einen bestimmten ... Lebensstil entscheidet, ... wenn man in dieser oder jener Hinsicht ‚abweicht' vom Normalbürger ... Für die Neulinge sind Accessoires eine willkommene Einstiegsmöglichkeit in einen Lebensstil." Vgl. Jürgen Zinnecker: Accessoires - Ästhetische Praxis und Jugendkultur. In: Näherungsversuche Jugend '81. Hg. vom Jugendwerk der Deutschen Shell, Leverkusen 1983, S. 15 ff. (Zitat S. 79).

14 Jedoch deutlich widersprechend - für unsere Zeit zumindest - jenen Angaben Schmidts (wie Anm. 1, S. 74), wonach „die Ohrringe in der Kindheit gegeben und dann eben bis zum Tode weitergetragen wurden" und „ein Ablegen der Ringe selten zu sein (scheint), ein spätes Stechen jedoch auch". - Ich selbst habe als einzigen Fall einen 42jährigen Mann kennengelernt, der angab, sein Flinserl seit seiner Geburt zu haben und dies mit „Familientradition", weil er „von einem eigenen Stamm" sei, begründete. Ein wohl interessantes und verfolgenswertes, aber uncharakteristisches Detail.

derts konstatiert er die Bevorzugung des „Flinserls“[15] in (klein)bürgerlichen Gesellschaftskreisen, in denen vor allem im Biedermeier der Ohrschmuck weit verbreitet war. Auch in meiner Auswahl erfreut sich das Flinserl mit 53% der weitaus größten Beliebtheit vor dem Ringerl (32%) und dem Anhänger (15%). Im einzelnen variiert das Erscheinungsbild: Das Flinserl ist von unterschiedlicher Größe, silbern, golden oder mit Diamant/Glas, Türkis und dergleichen besetzt; beim Ring reichen die Abmessungen vom dünnen, gerade das Ohrläppchen umschließenden, bis zu dickeren Reifen mit bedeutenderem Umfang, der (allerdings nur in Ausnahmefällen) einen Durchmesser bis zu zwei Zentimeter haben kann; beim Gehänge ist großer Spielraum gegeben, vom billigen Tand bis zum Familienerbstück aus Großmutters Schmuckkästchen. Nicht unerwähnt soll bleiben, daß viele Befragte angaben, im Laufe der Zeit ihren Ohrschmuck gewechselt zu haben, woraus man schließen kann, daß dessen Art von untergeordneter Bedeutung ist; wie mir überhaupt - sieht man vom Ohrgehänge ab, das selbstverständlich schon rein optisch hervorragt und unter Umständen Rückschlüsse auf die Attitüden des Trägers gestattet[16] - die Wahl der Schmuckart von eher geringer Aussagekraft zu sein scheint.

Anders verhält es sich mit dem Modus der Befestigung, dem *Stechen*. Hier erkundigte ich mich, ob die kleine Operation selbst bzw. von Freunden und mit einfachen Mitteln (Nadel) oder von befugter Stelle (Arzt, Juwelier) und mit entsprechenden Apparaten vorgenommen wurde. 57,5% gaben an, das Ohr selbst durchstochen oder dies von einem Freund/Freundin erbeten zu haben, wobei meist eine mit Schnaps, Hitze oder gar nicht desinfizierte Nadel und ein hinter das Ohrläppchen gehaltener Korken verwendet worden war (vereinzelt wurde auch eine Art Anästhesie mittels Eiswürfel erwähnt). 42,5% überließen sich einem Juwelier oder Arzt und deren sicherem, schuß-

15 Flinserl - „kleine, runde mit einem Loch versehene Metallschuppen, das Licht reflektierend; Flitter; Ohrschräubchen“. Mhd. vlins „Steinsplitter“, nhd. Fliese und engl. flint „Feuerstein“ sind verwandt (vgl. Julius Jakob: Wörterbuch des Wiener Dialekts. Wien 1929 und Peter Wehle: Sprechen Sie Wienerisch? Wien 1980). Im weiteren wird mit „Flinserl“ alles, was nicht Ring oder Gehänge ist, bezeichnet; feinere Differenzierungen („Schräuferl“ u. dgl.) werden nicht berücksichtigt.

16 Der Großteil jener, die ein Ohrgehänge trugen, waren von eher eigenwilligem Äußeren, doch läßt die geringe Zahl der Beispiele hier kein weiteres Urteil zu.

apparatartigem Werkzeug.[17] Daß alle Personen der Stichprobe, die ihren Schmuck bereits zehn Jahre und länger tragen, sich das Ohr selbst gestochen haben bzw. von Bekannten in der erwähnten unqualifizierten Art perforieren ließen, nehme ich als Hinweis, daß es früher eben keine andere Möglichkeit gegeben hat; die Sache war dazumals in bestimmten Kreisen zwar in Mode, jedoch lange nicht so publik und die Ausführung nicht so öffentlich-problemlos wie heutigentags.[18] So sind auch jene, die angeben, mit ihrem Schmuckstück eine Demonstration - wofür auch immer - im Sinn zu haben, überdurchschnittlich in dieser Kategorie vertreten. Wie weit hier im übrigen Regelhaftigkeiten durchscheinen oder nur die Summe im Individuellen wurzelnder Zufälligkeiten, mag dahingestellt sein. Sicher ist jenes individuelle Moment nicht zu übersehen. Während mir ein Gewährsmann gleichmütig erzählte, daß er auch einige seiner Tätowierungen sich selbst in stundenlanger Arbeit gestochen hätte, berichtete ein anderer, übrigens ebenfalls tätowierter, bereits beim Anblick der Sicherheitsnadel es vorgezogen zu haben, den Arzt zum Ohrenstechen aufzusuchen. Daß solcherart unterschiedliche Einstellungen zur eigenen Leiblichkeit, als soziokulturell vermittelt, typisch für bestimmte Berufs- und Bildungsschichten sein mögen, kann hier als plausibel nur vermutet werden. So verwundert es nicht zu hören, daß der Universitätsassistent (auch ein solcher - Fach: Humanbiologie - fand sich unter den Flinserl-Trägern) nicht selbst Hand an sich gelegt hat, während der (etwa gleichaltrige) Gelegenheitsarbeiter mit mehrjähriger Gefängniserfahrung dies sehr wohl tat, und zwar bei jeder der drei Schrauben, die seine Ohrmuschel (Knorpel!) zieren.

Den sicheren Boden der Allgemeingültigkeit betreten wir wieder mit der Frage, wo der Ohrschmuck getragen zu werden pflegt. Die linke Seite wird hier ganz deutlich bevorzugt. Von meinen sechzig Gewährspersonen hatten nur vier ihr rechtes Ohr geschmückt (vielleicht zufälligerweise waren alle vier Träger von Gehängen), davon trug einer links einen Ohrring und rechts einen bunten Anhänger; eine

17 Das Stechen beim Juwelier wird dabei - trotz widersprechender Gesetzeslage - deutlich bevorzugt, da es v.a. in der Kombination von Kauf und Anbringung des Erworbenen zeitsparend und preisgünstig ist.

18 Dafür spricht ein Zeitungsartikel aus dem Jahr 1977 mit dem Titel „Silber im Ohr, ohne Nadel und Schmerz - statt stechen mit der Pistole schießen" (Kurier vom 22. 6. 1977, S. 10), demzufolge ein Wiener Uhrmacher von der Landstraße damals das Gerät aus den USA importiert und erstmals verwendet hatte.

Person gab an, früher den Schmuck rechts getragen zu haben. Daß, wie mir von vielen zum Teil nicht zur Stichprobe gehörenden Leuten mitgeteilt wurde, ein rechts getragener Ohrschmuck als Zeichen für Homosexualität gilt, wurde auch von jenen wenigen, die derart stigmatisiert mir unterkamen, bestätigt[19] - und wirft übrigens auf die gesamte Gruppe der Ohrschmuckträger in einer bereits vorurteilsgetönten Umgebung seinen Schatten. Dazu jedoch später.

Die Verteilung der *Berufe*[20] in meiner Stichprobe soll die folgende Auflistung zeigen: Der universitär-schulische Bereich liegt hier an erster Stelle mit insgesamt zwölf Personen (sieben Studenten, vier Schüler, ein Universitätsassistent); es folgen mit je vier Vertretern Postangestellte und Kellner; hierauf je drei Goldschmiede und Mechaniker; je zwei Schlosser, Spengler, Sozialarbeiter, Taxifahrer und Marktstandler; nur von je einer Person repräsentiert wurden: Vulkaniseur, Fleischhauer, Friseur, Staplerfahrer, Vertreter, Koch, Maler und Anstreicher, Drucker, Bankbeamter, Krankenpfleger, Hafner, Chauffeur, ÖBB-Bediensteter, Bürokraft, Maschinenbauschlosser.

Die Gewerbezweige sind hier absichtlich ungeordnet aneinandergereiht worden. So wenig System in ihrer Aufzählung liegt, so wenig Regelhaftes liegt m.E. in ihrer Beziehung zu unserem Thema. Auch sonst zeigt der berufliche Aspekt ein weites, wenig strukturiertes Feld: Vom Lehrling bis zum selbständigen Gewerbetreibenden, vom fachlichen Spezialisten bis zum nicht ausgelernten Gelegenheitsarbeiter spannt sich der Bogen. Diese Verhältnisse näher zu betrachten, ist vielleicht aufschlußreicher als die Aufzählung der Berufssparten. Somit also ein Blick auf das Ausbildungsniveau in meiner Stichprobe und den Anteil von Regelmäßigkeit bzw. Unregelmäßigkeit der Berufsausübung:

Ausbildung: Abgeschlossen - 40%. Nicht abgeschlossen - 5%. In Ausbildung (Schüler, Lehrling, Student) - 20%. Keine Angaben - 35%.

Berufsausübung: Regelmäßig - 63,3%. Unregelmäßig (Gelegenheitsarbeiter + Arbeitslose) - 13,3%. Deklariertes Nichtarbeiten - 5%. Keine Angaben - 18,3%.

19 Außer einem wiesen jedoch alle darauf hin, daß dergleichen bei ihnen Zufall und von keiner weiteren Bedeutung sei.

20 Schmidt erwähnt (wie Anm. 1, S. 74 f.) recht lapidar eine große Palette höchst unterschiedlicher Berufe, für die der Ohrschmuck typisch sein soll.

Bei Betrachtung des Ausbildungsstandes mußte ein hoher Prozentsatz, von dem keine Angaben vorlagen, in Kauf genommen werden; doch deutet sich bereits hier an, was in den Zahlen hinsichtlich der Berufsausübung klar vor Augen tritt: Der weit überwiegende Teil der Ohrschmuckträger[21] geht bieder seiner Arbeit nach und rechtfertigt so keineswegs jene Vorurteile, wie sie in der Literatur und der öffentlichen Meinung manchmal auftauchen, und denen zufolge ihresgleichen in diversen Randschichten des gesellschaftlichen Lebens angesiedelt sein sollen.

Zu einem ähnlichen Ergebnis, das die interessierende Gruppe ins rechte Licht üblicher Durchschnittlichkeit rückt, gelangt man, wenn man sich dem Äußeren der Betreffenden *(Habitus)* zuwendet. Diese Kategorie ist freilich auswertungstechnisch problematisch, schließlich ist man hier auf eigene Beobachtungen zurückgeworfen, und die sind bekanntlich gern vom Subjektiven getrübt. Man ist ja nach den ersten Eindrücken versucht zu glauben, die Träger in zwei, drei „typische" Gruppen allein nach äußerlichen, wenn auch höchst unterschiedlichen Gesichtspunkten teilen zu können. Ich denke hier - um es ungenau-überspitzt zu umschreiben - etwa an den nicht mehr allzu jungen Mann eines bestimmten modischen Äußeren mit gemechtem, sorgfältig gerauftem Haar, in möglicherweise teuren Wildlederhosen, vielleicht ebensolcher Jacke über taillliertem Hemd, gepflegtem, vorzüglich hellem Schuhwerk, gegebenenfalls Fingerring, Hand- und Halsketterl, kurz gesagt, an den „gestylten" Typ, sich und dem weiblichen Geschlecht zur Augenweide; oder an die Figur des „wild" Aussehenden, mit wirrem Haar, alter, vielleicht bemalter Jeansjacke mit viel Metall daran; oder an dessen punkiges Gegenstück mit einschlägiger Frisur und Haarfärbung. Im weiteren jedoch werden diese Erwartungen nicht mehr erfüllt, das Erscheinungsbild der Träger läßt sich in summa keinem solchen Raster einfügen, und so steht man vor der Schwierigkeit, geeignete Indikatoren zur Beschreibung der Vielfalt zu finden: Wohl wissend nun, daß niemand der Durchschnitt der Nation ist und niemandes Maßstäbe statistisch im Mit-

21 Er dürfte sogar größer als hier angeführt sein, da ich unter der Kategorie „unregelmäßig" neben den Arbeitslosen auch die Studenten subsumierte; Letzteres, weil ja das Maß an Gebundenheit im Alltag des einzelnen erfaßt werden sollte, wobei vorausgesetzt wird, daß ein regelmäßiger Berufsalltag einen geringeren Spielraum bietet, etwa das Milieu, in dem man „geduldet" wird, sich auszusuchen.

telwert liegen, nehme ich hier doch - bar anderer methodischer Möglichkeiten - meine eigenen als Standard zur Differenzierung und unterlege den Beobachtungen die somit zugegebenermaßen persönlich-willkürlich gewählten Items der Auffälligkeit und des betont Modischen. Darüber hinaus hielt ich - als Reverenz an die Verifizierbarkeit - nach Tätowierungen im Sample Ausschau.

Das Ergebnis: Von den sechzig Befragten hatten sieben (das sind 11,5%) nach meinem Geschmack ein auffälliges Äußeres, die gleiche Anzahl bot ein für mich betont modisches Bild. Man kann also, am bereits Gesagten anschließend, den durchschnittlichen Ohrschmuckträger als moderate Erscheinung bezeichnen, wozu auch paßt, daß nur fünf Personen (= 8%) Tätowierungen trugen.

Ich komme zu den Kernfragen des Themas, jenen nach dem Motiv der Träger und der Reaktion der Umwelt. Bei der Erhellung der *Motivation* kann man auf die diesbezüglichen Antworten allein sich nicht verlassen. Ein Wortwechsel von zwei Minuten ist kein Tiefeninterview, und nur zu oft hörte ich also die Floskel „weil's mir g'fallt". Stutzig wird man da etwa dann, wenn man diese Begründung hört und gleich darauf die Klage über ablehnende Reaktionen. Ein 22jähriger Student zum Beispiel gibt „Gefallen" als Motiv für sein Flinserl an und erzählt später, auf die Frage nach den Reaktionen, daß er schon glaube, bei einigen Professoren wegen seines Ohrschmucks bei Prüfungen durchgefallen zu sein. Man könnte hier natürlich mißgünstig paranoide Tendenzen vermuten oder doch zumindest eine Überschätzung und Verzerrung der geschilderten Situation. Derlei hielte ich jedoch für unsachlich, denn man soll bei seinen Überlegungen nicht um jeden Preis klüger sein wollen als die Informanten. So ist unserer Thematik vielleicht die Frage angemessener, ob das ästhetische Moment tatsächlich so viel bedeutet, daß Unannehmlichkeiten dafür in Kauf genommen werden, oder in solcher Schilderung nicht implizit und indirekt der Hinweis auf ein anderes, weiteres Motiv vorliegt. Vorerst jedoch zur Auszählung der erhaltenen Angaben über den Grund, einen Ohrschmuck zu tragen:

Es begründeten mit „Gefallen", „Schmuck", „Mode" 53,4% (32); ihrem Accessoire Symbolwert attestierten 25% (15); keine Antwort gaben 21,6% (13).

Hier fällt zunächst wieder der hohe Anteil derer auf, von denen keine Angaben vorliegen. Das ist nicht auf mangelhafte Erhebungsweise zurückzuführen, sondern bereits ein m.E. nicht unwe-

sentliches Resultat. Nicht selten begegnet man ja der Meinung, daß vor allem „Protest" oder „Provokation" im Flinserl sich manifestierten, einmal hörte ich sogar die kryptische Befürchtung, daß damit die Zugehörigkeit zu irgendeiner „Vereinigung" zur Schau gestellt werde. Solchem Stereotyp widerspricht das oft gesehene hilflose Achselzucken angesichts der Frage nach dem Motiv doch recht deutlich. Ebenso die Tatsache, daß mehr als die Hälfte der sich zu dieser Frage Äußernden ästhetische bzw. modische Gründe ins Treffen führten.

Hinter diesen Angaben mögen sich zum Teil auch andere Motive verbergen, das wurde schon angedeutet. Immerhin gaben fünfzehn der zweiunddreißig Auskunftspersonen, die diese Begründung zum Ausdruck brachten, an, daß sie in bestimmten Bereichen ihres Lebens, v.a. im Beruf, mit mehr oder weniger deutlichen Sanktionen konfrontiert seien. Diese reichten von eher harmlos spöttischen oder witzelnden Bemerkungen bis zur verhüllten oder direkten Aufforderung, den Schmuck abzulegen. Angesichts solcher Reaktion, so erzählten einige, hätte sich ihre ursprünglich neutrale Motivation zu einem vielleicht nicht allzu unverständlichen Justamentstandpunkt gewandelt, also zu einer Art sekundärer Überzeugung. Natürlich reagieren nicht alle so; es gibt eine recht große Zahl von „Freizeitflinserlträgern", die während des offiziellen Teiles ihres Tages ohne, nach Feierabend jedoch mit Ohrschmuck unterwegs sind.

Diese Bemerkungen leiten über zu jener Kategorie, die etwas ungelenk mit dem Wort „Symbolwert" etikettiert wurde. Ein Viertel der Befragten behauptete, mit ihrem Ohrschmuck einen Sinngehalt zu verbinden, mit ihm etwas ausdrücken, ja, wenn man es so verstehen will, ihre Mitwelt ansprechen zu wollen. Für welche Einstellung oder Anschauung der Gegenstand Sinnbild sein soll, ist dabei zunächst nicht so wichtig; der bewußte Akt der Bedeutungszuschreibung ist hier ausschlaggebend, und man kann sagen, wenn man sich einer gängigen Definition anschließt,[22] daß erst und vor allem bei dieser Trägergruppe unser Objekt zu einem „kulturellen" Phänomen wird.[23]

22 „‚Kultur' ist ein vom Standpunkt des Menschen aus mit Sinn und Bedeutung bedachter Ausschnitt aus der Unendlichkeit des Weltgeschehens." Max Weber: Soziologie, Universalgeschichtliche Analysen, Politik. Stuttgart 1973. Zit. bei Roland Girtler: Methoden der qualitativen Sozialforschung, Wien 1984, S. 17.

23 Natürlich gilt dies, wenn auch weniger deutlich, ebenso, wenn Mode oder ein bestimmter Geschmack bewußt zum Ausdruck gebracht werden soll.

Was im einzelnen damit „mitgeteilt" werden soll, ist in Umfang und Bedeutung verschieden. Es reicht von der individuellen Reminiszenz an eine ehemalige Freundin, von der dem Betreffenden nur mehr jenes Andenken übrig geblieben ist, bis zur allgemeinen Verkündung an die „Gesellschaft", „daß ich nicht mehr bei eurem Scheiß mittu'!" Einige gaben als gleichsam selbsttherapeutischen Zweck an, wissen zu wollen, „wie man sich dabei fühlt", ob man sich das traue und wie man dann auf die Reaktion der Leute reagiere; andere wieder wollten damit ihre Hingezogenheit zum „Weiblichen" dokumentiert sehen und ihren Wunsch und die Hoffnung nach einer geänderten Einstellung zum „Geschlechtsrollenbild". Ein Gewährsmann, der seinen Anhänger schon über zehn Jahre trägt, sprach dagegen von einem eher funktionellen Gesichtspunkt: Seinerzeit, als er mit dem Genuß von Cannabis begonnen habe, hätte in den einschlägigen Lokalen der Ohrschmuck als eine Art Merkmal und Versicherung gegolten, beim Kauf nicht an den Falschen zu geraten.

Letzteres mag ein (auch im Lebenslauf des Befragten) flüchtiges Detail sein. Daß jedoch ein ganzer biographischer Ablauf in einem kleinen Gegenstand gleichsam zusammenschießen, dieser also „Sinnbild" für (und gegen) ein ganzes bisheriges Leben sein kann, soll das Beispiel eines nunmehr etwa 30jährigen ehemaligen Berufssoldaten zeigen. Dieser entfloh, sobald es ihm vor dem Gesetz möglich war, tristen und derben Familienverhältnissen mangels anderer (v.a. finanzieller) Gelegenheiten, indem er den Präsenzdienst frühzeitig antrat und nach dessen Ableistung sich beim Heer weiter verpflichtete. Nach einigen Jahren der dort herrschenden Atmosphäre leidig, konnte er, nicht ohne Schwierigkeiten, schließlich in den Zivilstand übertreten, in dem er derzeit als taxifahrender Werkstudent Fuß gefaßt hat. Diesem Mann, der fast sein ganzes Leben unter autoritären Verhältnissen zugebracht hat, ist man sicher bereit zu glauben, daß das Flinserl, das er sich vor einiger Zeit zugelegt hat, ebenso dem Ausdrucksbedürfnis von „Freiheit" dient wie seine übrige Kleidungs-, Bart- und Haartracht.

Abschließend kann bezüglich der Motivation noch gesagt werden, daß für das Anlegen eines Ohrschmuckes der „volksmedizinische" Aspekt keinerlei Bedeutung hat.[24] Ebensowenig, wie oben bereits

24 Obwohl einer nicht geringen Zahl der überlieferte, von einschlägiger Literatur über sog. Ohrakupunktur vermittelte und inzwischen wohl auch schon schulmedizinisch beglaubigte Zusammenhang eines bestimmten „Ohrenpunktes" mit der Sehkraft bekannt ist.

angedeutet, die Berufszugehörigkeit: Ein einziger Gewährsmann sprach vom „fahrenden Volk", dem er zugehöre und worunter „die Zuhälter, die Kabskutscher (sic!) und die Fiaker" zu verstehen seien, ließ aber unklar, welche der drei Klassen er vertrete. Daß der Ohrschmuck in Zuhälterkreisen nicht überdurchschnittlich in Verwendung ist, kann als erwiesen gelten.[25] Und auch bei den Fiakern und den Taxifahrern, die ebenfalls oft mit Flinserl und Ohrring in Zusammenhang gebracht werden, ergaben meine Befragungen und Beobachtungen keine positiven Ergebnisse.

Über die *Reaktionen* auf unser Objekt wurde bis jetzt implizit schon einiges gesagt. Auf der deutlicheren Ebene der Auszählung bietet die Untersuchungsgruppe hier folgendes Bild:

Es gaben an eine deutlich negative Reaktion: 30% (18); eher harmlose Reaktionen: 33,3% (20); keine Reaktionen: 30% (18); keine Antwort: 6,6% (4).

Zu ergänzen ist dabei, daß auch jene Befragten, die für die eigene Person keine Reaktionen ihrer Umwelt bemerken konnten, des öfteren erwähnten, daß der Männerohrschmuck mit „Unterweltlerischem" assoziiert werde und es also hinsichtlich gesellschaftlicher Tolerierung sehr auf die Art, wie man sich präsentiere, ankäme. Da schon solide und in durchaus üblicher Form auftretende Träger wenigstens im Ansatz mit Vorbehalten zu rechnen haben, ist wohl verständlich, daß ein auffällig tätowierter oder sonstwie nicht alltäglich zugerichteter Mensch hier chancenlos bürgerlicher Ablehnung ausgesetzt ist. Nicht unpassend gaben manchmal gerade solche an, auf keine Reaktionen bezüglich ihres (oft auffälligen) Schmuckes zu stoßen, meist mit einer resignierenden Bemerkung, daß das „bei meine Haar eh schon wurscht" sei.

Freilich gibt die Umfrage keinen Anlaß, hinsichtlich der gesellschaftlichen Reaktion übertrieben schwarzzumalen: Flinserlträger werden nicht gerade verfolgt. Aber immerhin geht es so weit, daß z.B. ein Kellner in einem Szene-Lokal im Dunstkreis des Flohmarktes erklärte, daß dies hier sein erster Arbeitsplatz sei, an dem er keine Schwierigkeiten mit seinem Ohrring hätte, den im Beruf abzunehmen er sich weigerte.

Man kann natürlich, wenn man will, die Sache auch von einer anderen Seite sehen und sagen, daß jemand, der sich freiwillig stig-

25 Freundliche Auskunft von Univ.-Prof. Girtler, der als Kenner einschlägiger Kreise ein auffälliges Vorkommen des Ohrschmuckes in diesen verneinte.

matisiert, eben damit zu rechnen hat, daß seine Umwelt darauf reagiert, und daneben noch die Frage stellen, welchen Sinn denn ein Merkmal hätte, das nicht ad notam genommen wird.[26] Mir scheint jedoch in diesem Zusammenhang die tiefere Problematik in der Bereitschaft zu Vorurteilen und stereotyper Reaktion zu liegen; womit ein Thema genannt sei, zu dem die Beschäftigung mit unserem Gegenstand auch führen kann und das zugleich über diese hinausweist.[27]

III

Ich fasse die Ergebnisse der Umfrage zusammen:

Die erste der eingangs gestellten Fragen bezog sich auf die Möglichkeit, charakteristische Trägergruppen angeben zu können. Wenn eine Gruppe durch von außen wahrnehmbare Abgrenzungen und internes Zusammengehörigkeitsgefühl gekennzeichnet sein soll, muß für vorliegenden Fall diese Frage verneint werden.

Sicher können über die heutige Verbreitung des Männerohrschmuckes aufgrund des erhobenen Materials keine definitiven Aussagen gemacht werden; man kann vorerst nur festhalten, daß die Träger eine Minderheit bilden, die, wie für eine solche nicht ungewöhnlich, zuweilen auch an bestimmten Plätzen gehäuft und gleichsam unter sich auftritt. Doch findet sie sich auch jenseits solcher Enklaven, und ihre Repräsentanten zeigen sich von verschiedenartigem Äußeren, auch sind, wie in Gesprächen sich herausstellte, Ansichten und Lebenseinstellungen oft so wenig zur Deckung zu bringen - wie eben auch sonst bei verschiedenen Menschen, die nichts miteinander zu tun haben (wollen) -, sodaß von einer homogenen Gruppe hier durchaus nicht die Rede sein kann.[28]

Ebensowenig läßt sich über Motivationen und Reaktionen Verbindliches sagen. Weder im statistisch-allgemeinen Überblick noch in differenzierter, Individuelles berücksichtigender Betrachtung können etwa Motive ausgemacht werden, denen Signifikanz oder Regelhaf-

26 „Wer sich selbst stigmatisiert oder sich einer Gruppe verschreibt, macht sich angreifbar, wird empfindlich für Diskriminierung ...", Zinnecker, (wie Anm. 13) S. 71.

27 Siehe dazu etwa Erving Goffman: Stigma. Frankfurt/M. 1967.

28 Ergänzen kann ich hier, daß nach meiner Beobachtung der Ohrschmuck von (jugoslawischen bzw. türkischen) Gastarbeitern so gut wie nicht getragen wird bzw. sodaß man bei den ganz vereinzelten Fällen hier m.E. geradezu von einem Indiz für prononcierte Assimilation sprechen kann.

tigkeit zukommt. Wir konnten nur einige profilierte Haltungen und Denkweisen registrieren, die zu generalisieren jedoch unzulässig erscheint, und mußten im übrigen hauptsächlich Einstellungen zur Kenntnis nehmen, die ganz im Trend einer konsum- und freizeitorientierten und -interessierten Zeit liegen.

Und was die Reaktionen anlangt, gehen hier die oft pauschal getroffenen und von Ignoranz geprägten Urteile der Öffentlichkeit mit den Meinungen der Betroffenen selbst recht konform. Von diesen gaben so manche von sich aus Vermutungen über Geschichte und Zweck des Männerohrschmucks zum besten. An erster Stelle tauchte dabei immer der berühmte „Kabskutscher" als für den Ohrschmuck typischer Beruf auf,[29] gefolgt von den Fiakern und den Taxifahrern (letztere wären ja die „Fuhrleute unserer Zeit", wie einer begründend meinte). Sodann fanden auch, unter dem Hinweis auf „frühere Wiener Zünfte", verschiedene andere Berufe als „typisch" Erwähnung - Bemerkungen, die in ihrer bunten Vielfalt an das zitierte Schmidt'sche Werk (und an die Vermittlungsfunktion volkskundlicher Erklärungen überhaupt) erinnern -, und sehr oft wurden auch die Zuhälter (wie bereits erläutert ebenso ungerechtfertigt) genannt. Allgemein kann man, einen gewissen vulgären Konsens resümierend, sagen, daß - besonders bei älteren Leuten - die Assoziation des Männerohrschmuckes mit „die Fuhrleut', die Zuhälter und die Warmen" recht häufig und stereotyp zu hören ist.

Es wurde schon gezeigt, daß derlei animose Befangenheit gegenüber einer Gruppe, die als solche realiter nur schwer aus dem Mittelwert der Bevölkerung sich extrahieren läßt, jeder Grundlage und Berechtigung entbehrt. Und festzustellen bleibt auch diesfalls nur, daß schwer zu greifen ist, was kaum deutlich sich konturiert: Der oben des öfteren beschworene „Durchschnittsbürger", als welcher ein Großteil der Träger sich darstellte, ist schließlich ebenfalls nur eine sehr unbestimmte Erscheinung, die höchstens tautologisch negativ definiert werden kann durch das, was sie nicht ist: Nämlich auffällig oder deviant - mit Ausnahme des kleinen, hier thematisierten Attributs. Und das soll ihr gegönnt sein.

29 Allerdings konnten nur zwei Befragte diese Meinung aus eigener Erfahrung bestätigen; beide gaben an, den Gebrauch des Ohrschmuckes vom Großvater übernommen zu haben.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 62 – 66*

Chronik der Volkskunde

Die Volkskultur Europas in den Landkarten

Anläßlich der Herausgabe des Ethnographischen Atlasses der Slowakei veranstaltete das Institut für Volkskunde der Slowakischen Akademie der Wissenschaften eine internationale Konferenz „Ethnographische Atlanten als Ausgangspunkt des vergleichenden Studiums der Volkskultur in Europa", die vom 5. bis 9. 11. 1990 in Stará Lasná in der Hohen Tatra stattfand. Außer den Mitarbeitern aus der Slowakei, die direkt an den Vorbereitungen des Ethnographischen Atlasses der Slowakei beteiligt waren, nahmen an der Konferenz auch Wissenschaftler aus Böhmen, Mähren und aus neun europäischen Ländern teil.

Den fachlichen Kern der Konferenz bildeten 14 Referate, die sich nicht nur die regionalen Aspekte der slowakischen Volkskultur zu erfassen bemühten, sondern auch auf die mitteleuropäischen Zusammenhänge der dargestellten kulturellen Phänomene hinwiesen. So war auch die Mehrheit der Beiträge der ausländischen Gäste konzipiert, in die auch das Informationspotential des Ethnographischen Atlasses der Slowakei eingebracht werden konnte. Diese Möglichkeit hätte noch mehr genutzt werden können, wenn es gelungen wäre, fremdsprachige (deutsche und englische) Beilagen des Ethnographischen Atlasses der Slowakei herauszugeben. Diese hätten ihn für die Arbeiten ähnlichen Inhalts in ganz Europa noch brauchbarer gemacht. Den Verfassern des Atlasses, die die fremdsprachigen Beilagen schon vorbereitet haben, bleibt zu hoffen, daß im Jahre 1991 die nötigen finanziellen Mitteln zu ihrer Herausgabe gefunden werden.

Die vorgetragenen Referate und die nachfolgende Diskussion zeigten, daß die Verhältnisse im gegenwärtigen Europa und die neue Philosophie der Beziehungen zwischen den Nationen die ethnographische Wissenschaft vor vollständig neue Aufgaben stellen. Wenn wir in der Vergangenheit uns bemühten, mehr auf das hinzuweisen, was in unseren Kulturen eigenständig, ethnospezifisch war, ist es heute nötig zu akzentuieren, was gemeinsam ist, d.h. europäisch, damit wir im gemeinsamen Bestreben das Bild unseres Kontinents als Zivilisationsganzes zeichnen können. Ich meine, daß bei diesen Bestrebungen die ethnographische Methode eine einzigartige Rolle zu spielen hat.

Im Resümee der Konferenz einigten sich die Teilnehmer, daß es nötig wäre, die Arbeiten an den Nationalatlanten der Volkskultur in den Ländern fortzusetzen, wo sie nicht beendet sind (in der ČSFR Atlas von Böhmen,

Mähren und Schlesien). Dies wäre auch die Voraussetzung der Finalisierung eines ethnographischen Atlasses von Europa. Im Interesse dieses Werkes wird es nötig sein, die Methodik und die Auswahl der kartographischen Themen zu harmonisieren, damit man die größte Kompatibilität dieser Arbeiten erreichen kann.

Das gegenwärtige Europa braucht aber auch die ethnographische Wiedergabe aktueller Phänomene, die sehr schnell und großflächig in die Lebensweise einzelner Nationen eingreifen. Solche Probleme sind z.B. die Migrationen und damit verbundene Fragen der Akkulturation, der kulturellen Spezifitäten in ethnisch vermischten Gebieten u.ä. Durch die Form selbständiger kartographischer Blätter kann die ethnographische Methode auch hier behilflich sein, die Mechanismen der Kultur zu erkennen, die bei der Bewältigung des sozialen und materiellen Umfelds des Menschen relevant sind.

Das Plenum der Konferenz nahm die vorläufige Zusammenarbeit zu diesen thematischen Umkreisen an: Bibliographie der ethnographischen Arbeiten in einzelnen Ländern Europas; Arbeitsmigration; kulturelle Bereiche und kulturelle Zentren in ethnisch vermischten Regionen; Auswertung von ausgesuchten Problemen auf Grund der publizierten Nationalatlanten. Ein neues Organ, das die Arbeiten koordinieren wird, ist die „Internationale europäische ethnokartographische Arbeitsgruppe" (IEEA), deren Mitglieder Jenö Barbabás, Vitomír Belaj, Salamon I. Bruck, H. L. Cox, Alexander Fenton, Edith Hörandner, Ester Kisbán, Ása Nyman, Thomas Schippers, Josef Vařeka und Soňa Kovačevičová sind. Sitz des Sekretariats ist am European Ethnological Research Centre in Edinburgh.

Wenn ich zum Abschluß dieses wissenschaftliche Unternehmen werten soll, meine ich, daß ein großer Schritt vorwärts für das Kennenlernen der Traditionen wie auch der Gegenwart der europäischen Volkskultur gelungen ist, wobei die einzelnen Nationalkulturen die Möglichkeit haben werden, auch das zu zeigen, womit sie sie bereicherten.

Dr. Peter Slavkovský

Festakt für Kurt Conrad zum 70. Geburtstag

Präsentation der Festschrift „Die Landschaft als Spiegelbild der Volkskultur" und Verleihung des Goldenen Ehrenzeichens des Landes Salzburg an HR Hon.-Prof. Dr. Kurt Conrad am 14. 12. 1990 in den Räumen der Salzburger Residenz

Am Freitag den 15. 12. 1990 fand im Carabinierisaal der Salzburger Residenz ein Festakt zu Ehren von Hon.-Prof. Dr. Kurt Conrad statt. Der Landeshauptmann von Salzburg Dr. Hans Katschthaler zeichnete Kurt Conrad mit dem Goldenen Ehrenzeichen des Landes aus in Würdigung all seiner Verdienste um dieses Land als Natur- und Kulturraum.

Die Gesellschaft für Salzburger Landeskunde, deren Vorstand Kurt Conrad seit 1982 ist, überreichte in dankbarer Wertschätzung und Hochachtung den 13. Sonderband der „Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde" als Festschrift für Kurt Conrad zum 70. Geburtstag.

Die Stellvertretende Vorsitzende der Gesellschaft, Frau Landesarchivdirektor Dr. Friederike Zaisberger überbrachte dem Vorstand der Gesellschaft Dank und Anerkennung um alle Verdienste für diese zweitälteste Historische Gesellschaft in Österreich und für alle Verdienste um die vergangene und gegenwärtige Kultur des Landes Salzburg.

So war auch der Wunsch nach einer Zusammenfassung der zahlreichen Arbeiten des Jubilars, die in Zeitschriften und Reihen erschienen waren, in einem Bande der Vater des Gedankens zur Herausgabe der Festschrift. Bereits die Festschrift zum 65. Geburtstag Kurt Conrads, „Heimat als Erbe und Auftrag" hat auf die Fülle und Themenvielfalt, ebenso wie auf die Aktualität der Arbeiten des Geehrten hingewiesen.

Die Leiterin des Salzburger Landesinstitutes für Volkskunde Ulrike Kammerhofer stellte die Festschrift vor.

Die 55 Aufsätze Kurt Conrads zu den Hauptthemenbereichen Hausforschung, Heimatpflege, Naturschutz und Volkskunde spiegeln 35 Jahre wissenschaftliche Arbeit und persönlichen Einsatz für das Land Salzburg als Kultur- und Naturraum wider. Der Titel wurde einem Aufsatz des Jubilars von 1978 entnommen, drückt er doch dessen Forschungsansatz besonders deutlich aus: „Die Landschaft als Spiegelbild der Volkskultur".

Kurt Conrad denkt und arbeitet, trotz präzisester Detailforschung, nie in Teil und Detailbereichen seines Faches. Er ist niemals ausschließlich Haus- und Geräte-, Lied- und Tanzforscher, Landeshistoriker oder Naturschützer, sondern fühlt sich immer als Volkskundler im Sinne einer vergleichenden Kulturwissenschaft gefordert. Eine seiner Hauptfragen galt der Wechselwirkung zwischen Landschaft und Volkskultur. So waren viele seiner Aufsätze, Denkanstöße und Arbeitsbereiche aus der Zeit von 1954 bis heute zur Zeit ihrer Entstehung ihrer Zeit weit voraus.

So hat etwa der Vortrag „Naturschutz in moderner Sicht" 1965 Gedanken des Umweltschutzes vorweggenommen. Auch die Vorlesung von 1972 „Naturschutzprobleme" war die erste Vorlesung dieser Art an der Universität Salzburg. Kurt Conrad hat 1975 im europäischen Denkmalschutzjahr die Erfassung aller Kleindenkmäler in Salzburg eingeleitet. Die Aufsätze „Kleindenkmäler in Salzburg" und „Merkmal einer Kulturlandschaft und Maßnahmen zu ihrer Erhaltung und Pflege" geben davon Kunde.

Der Aufsatz „Naturdenkmäler in Salzburg" von 1973, „Die Landschaft als Erholungsraum" von 1965, die vielen Arbeiten zu den Fragen des Naturschutzes, der Nationalpark-Errichtung und des Landschaftsschutzes weisen auf die ganzheitliche Sicht des Autors und auf seine Sensibilität für

gegenwärtige und künftige Entwicklungen hin. Der Dreiklang „Natur - Kultur - Mensch" begleitete ihn durch alle Etappen seines so arbeitsreichen Lebens. Kurt Conrad war drei Jahrzehnte im Landesdienst tätig, die Alpbuchaufnahme, Natur- und Landschaftsschutz, der Ausbau der Heimatmuseen und die Gründung des Salzburger Freilichtmuseums Großgmain gehören zu seinen wesentlichen Verdiensten.

Die Denkschrift „Probleme um ein Salzburger Freilichtmuseum" von 1961, stellte erstmalig die Forderung nach Gründung eines Freilichtmuseums. Die Arbeiten und Gedanken um „Landschaft als Spiegelbild der Volkskultur", „Bäuerliche Kultur als landschaftsbildendes Element" und „Kulturlandschaftspflege als europäische Verpflichtung", ließen in konsequenter Folge die Errichtung eines Freilichtmuseums als Notwendigkeit erscheinen.

Das besondere Interesse für Hausforschung ließ Kurt Conrad seit 1951 im Arbeitskreis für Hausforschung mitwirken, in dessen wissenschaftliche Arbeitsgruppe er 1985 gewählt wurde.

Mit der Gründung des Salzburger Freilichtmuseums 1978 trat Hofrat Conrad nun hauptberuflich sein ureigenstes und mit aller Leidenschaft vertretenes Forschungsfeld „Das Haus als Keimzelle der Volkskultur" (Aufsatz von 1977) an. „Vom Bauen in der Landschaft" (Aufsatz von 1964), „Der Bauer und sein Hof" (1981), „Das Salzburger Freilichtmuseum. Geschichte - Planung - Aufbau - Ziele" (Aufsatz von 1986) sind weitere Aufsätze zu grundlegenden Fragen der Salzburger Hausforschung. Die Erforschung der Salzburger Hauslandschaften, des Siedelns, Bauens und Wohnens der Menschen, zählt wohl zu den bedeutendsten Leistungen von HR Conrad. In die Terminologie des Faches hat er dazu die Begriffe Flachgauer und Tennengauer Einhof eingeführt.

Univ.-Prof. Dr. Oskar Moser schreibt in seiner Laudatio für Kurt Conrad:

„Wie selten jemand hat es Kurt Conrad verstanden, bei aller Weltoffenheit und Aufgeschlossenheit gegenüber den modernen Gesellschaftsproblemen der einen Grunderkenntnis nachzuleben, nämlich der Einsicht und Erkenntnis, daß das ‚Haus' mit all seinem Ambiente in seines Wesens tiefstem Sinne die eigentliche Keimzelle aller Volkskultur ist und daß dieses eines der wichtigsten Kulturgüter des Menschen überhaupt darstellt. So kreisen denn seine Gedanken stets um Probleme des behausten Menschen, vor allem um den seiner Heimat, angefangen vom Bergbauernhof und verkehrsfernen Söllhäusl bis zum modernen Wüstenrot-Heim, zum Arbeiterhaus und zur neuentstandenen Fabrikssiedlung. Seine Maxime war immer der Satz: ‚Der Volkskundler hat zu fragen, wie das im steten Wechsel befindliche Wirkungsgefüge eines Lebensraumes beschaffen sein muß, damit es die Bezeichnung ‚Heimat' verdient und damit es über den bloßen Lebens- und Erwerbsraum hinaus kulturelle und soziale Bindungen ermöglicht.'"

Kurt Conrad betrachtet seine Heimat als Lebensraum des Menschen und den Menschen als verantwortlichen Gestalter seiner Landschaft und seiner Welt. Die Aufsätze „Heimat als Erbe und Auftrag" und „Von der Heimat zur Welt" geben davon beredtes Zeugnis. So war Kurt Conrad auch stets mit den Fragen der Heimatpflege befaßt. Er hat stets, als Schüler Viktor von Gerambs und Hanns Korens, strenge wissenschaftliche Grundlagenforschung als Basis der Heimatpflege und das Verständnis um Tradition und Entfaltung als ihren Weg gesehen. Sein Einsatz gilt einer lebendigen, aus der Tradition erwachsenen Kultur der Gegenwart und so hat er auch stets gegen allen Ausverkauf der geistigen und materiellen Kulturgüter, gegen alle billigen Surrogate angekämpft. In diesem Sinne ist er auch als einer der Gründungsväter des Salzburger Landesinstitutes zu nennen.

Kurt Conrad ist und war, das zeigen die Aufsätze in seiner Festschrift deutlich, treu einem seiner Grundsätze „Von der Heimat zur Welt" ein aufopfernder Diener seiner Heimat - einer Heimat zwischen Zukunft, Gegenwart und Vergangenheit, Genieleistung und Volkskultur, Wissenschaft und Volksbildung - und ein steter Mahner, keinen dieser wesentlichen Teilbereiche zu vernachlässigen um dadurch nicht das Ganze zu schädigen.

Kerstin Hederer, Felix Lackner, Oswald Reiche (Red.): Die Landschaft als Spiegelbild der Volkskultur. Hausforschung - Heimatpflege - Naturschutz - Volkskunde in Salzburg. Ausgewählte Aufsätze und Vorträge von Kurt Conrad mit einem Vorwort von Oskar Moser. Festschrift für Kurt Conrad zum 70. Geburtstag (= Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde, Ergänzungsband 13). Salzburg 1990, 518 Seiten, Abb. Zu beziehen bei: Gesellschaft für Salzburger Landeskunde, p.A. Salzburger Landesarchiv, Michael-Pacher-Straße 40, 5020 Salzburg.

Ulrike Kammerhofer-Aggermann

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 67 – 86*

Literatur der Volkskunde

Wörterbuch der bairischen Mundarten in Österreich (WBÖ). Herausgegeben von der Kommission für Mundartkunde und Namenforschung der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 28. Lieferung (6. Lieferung des 4. Bandes). Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1990, Spalten 961 - 1152 (tattern - Taunel).

Die gegen Ende 1990 herausgekommene neue Lieferung des WBÖ unter der Leitung von Werner Bauer, Ingo Reiffenstein und Peter Wiesinger weist wieder die bewährten Mitarbeiter Ingeborg Geyer, Elisabeth Groschopf, Erika Kühn und Wilfried Schabus als Verfasser der einzelnen Wortartikel aus. Wer es versteht, Wörterbücher mit sprachwissenschaftlichem Apparat zu benutzen und wer diese also „lesen" kann, wird auch diese neue Lieferung wieder gerade als Volkskundler mit Nutzen und großen Gewinn durchsehen.

Da sind zunächst etliche Lemmata und große Stichwortartikel, deren Gehalt nicht zuletzt auch neben den wichtigen sprachlichen Abklärungen umfassende Sachinformationen bieten: so etwa „Tau" mit vielerlei Redensarten und Verbindungen zum Heilglauben (Sp. 991 - 993), „Taube" mit seinen 11 Bedeutungen und Hinweisen auf den entsprechenden Volksglauben (Sp. 1002 - 1013) und der große Artikel „Taufe" bzw. „taufen", der u.v.a. in einem eigenen Exkurs zu Sache und Brauch (Sp. 1056 - 1069) in engem Kleindruck eigens die Elemente dieses großen Brauchkomplexes behandelt (Taufzeit, Patenschaft, Tauftermin, Namenwahl, Taufkleidung, Taufgeschenke, Taufgang, Taufzeremonie, Taufzeugen, Taufkerze, Verhalten des Täuflings, der Mutter daheim sowie das Taufmahl, den Heimweg von der Taufe und das Verhalten nach der Taufe) mit zahlreichen Belegen aus ganz Österreich (mit Südtirol). Was „Taufe" und „taufen" sonst noch bedeuten kann, zeigen die Abschnitte 2 bis 4 und die zahlreichen Komposita dieses Wortes. Von ähnlichem Gewicht erscheint mir der Artikel „Daumen" (Sp. 1119 - 1128) mit seinen vielen Redensarten und den eigenartigen Beziehungen einerseits zum Rechtsbrauch, wobei hier deutlichere Beispiele für das Binden von Rechtsbrechern mit einem Strohhalm an den Daumen (hinter dem Rücken) gegeben werden als sonst (Sp. 1121); volkskundlich besonders vermerkenswert ist aber auch die starke Verknüpfung des Daumens mit dem (Münz)Geldgebrauch besonders in vielen Redensarten (auch metonymisch), womit nicht zuletzt auch gewisse populäre Gebärden und Sprachbilder zusammenhängen.

Eine zweite wichtige Gruppe von Stichwörtern bringt wertvolle Neuaufschlüsse zur Sachkultur. So etwa schon „Tatz" und „Tatze" u.a. für Bremsvorrichtungen an Großschlitten (Sp. 967 - 970 bzw. 972 - 979); merkwürdig erscheint mir „Tatze" 3c für das Pflugmesser oder Sech aus Gottschee oder für das „Blatt" am Stiel des „Blattrechens" (3e) nach O. Moro aus dem Kärntner Nockgebiet (Sp. 976) und andererseits für ein Rasenband in Felswänden im Ötz- und Pitztal, wobei bergmännische Vermittlung denkbar wäre (ebda.). Wichtige und aufschlußreiche Sachlemmata bilden weiters „Täuche" für hölzernes Wasserrohr, „Täuchel" für Holzrinne sowie „Taufe/Daube/Taufel" für die hölzernen Grundelemente von verschiedenen Gebinden (Sp. 1051 - 1054 bzw 1074 - 1077). Hier sollte vermerkt werden, wie ausführlich erklärt wird, daß dieses alles bei uns romanische Lehnwörter sind. Noch eine Sachbezeichnung für den Haltezapfen am hinteren Leiterwagen, das Wort „Däum(e)"/„Daumen" und „Däumling" sei herausgegriffen, zu dessen Glossierung man wohl auf Olaf Bockhorn, Wagen und Schlitten im Mühlviertel, Linz 1973 und 1978, II, S. 11 („Damnågl") und passim, verweisen müßte, um die etwas unsichere Glossierung zu stützen.

Nicht zuletzt aber gibt in dieser Lieferung das WBÖ vielfältige Aufklärung über die mannigfach schillernden typischen Dialektausdrücke wie „tattern", „Tätti" (Vater, Großvater), „Tatzler" (wo bleibt übrigens der „Tatzelwurm"?), „taudern", „dauhen" usw., „Taum" (feuchte Luft, Dampf), „täumisch, täm(p)isch" u.ä.m. Auch das große Stichwort „Tauern" in seiner schwierigen Fremdherkunft und Verwendung auch als Appelativum (Sp. 1040 - 1047) mit den wichtigen Literaturangaben zur Geschichte dieses Terminus sollten wir angesichts der ökologischen Nöte unserer Tage nicht übergehen. So bietet auch diese Lieferung des WBÖ mit ihrer ungewöhnlich reichen Materialfülle und grundlegenden Ausstattung unentbehrliche Informationen in vielerlei Hinsicht.

Oskar Moser

Ján PODOLÁK (Zstllg.), *Rača. Vydavatel 'stvo Ozbor.* Bratislava 1989, 291 Seiten, zahlr. Abb.

Rača (Ratzersdorf) gehört zu den Vorstadtgemeinden, die in den 40er Jahren der slowakischen Hauptstadt Bratislava eingemeindet wurden. Die fortschreitende Urbanisierung der 70er Jahre, die sich besonders in der Gründung neuer Siedlungen in den ehemaligen Dörfern manifestierte, veranlaßte die ethnographischen Mitarbeiter der Philosophischen Fakultät der Komenský-Universität in Bratislava zu einer ethnographischen Rettungsforschung dieser Gemeinden. Das Ziel war, für die nächsten Generationen das Bild der Vorstädte Bratislavas vor ihrem Aufgehen in das moderne Siedlungsbild der Großstadt festzuhalten und gleichzeitig damit einen Beitrag zur Erforschung der Geschichte Bratislavas zu leisten.

In der Reihe der Monographien über Vorstadtgemeinden von Bratislava erschienen bereits die Bände „Vajnory" (1978) und „Záhorská Bratislava" (1986).

Zu den wesentlichen Grundlagen, die das Bild von Rača und die Kultur seiner Bewohner gestalteten, gehört der Weinbau. Er brachte dem Städtchen nicht nur Privilegien, die in den reichhaltigen Quellen - die ersten schriftlichen Zeugnisse stammen aus dem 13. Jahrhundert - belegt sind, sondern schon im Mittelalter einen guten Ruf. Während der Einfluß der deutschen (evangelischen) Einwohner Račas auf den Weinbau in den Flurnamen erhalten blieb, gerieten sie zahlenmäßig in die Minderheit, nicht zuletzt durch die Stärkung des slawischen Elementes durch die Zuwanderung kroatischer (katholischer) Kolonisten im 16. Jahrhundert.

Die Gründung der Dynamit-Fabrik durch Alfred Nobel 1873 bot einem Großteil der Bevölkerung Račas Arbeit und formte gleichzeitig das Bewußtsein der Arbeiterklasse.

Das Jahr 1945 brachte den Beginn einschneidender wirtschaftlicher, politischer und kultureller Änderungen. Die Aussiedlung des deutschen Bevölkerungsteiles änderte die ethnische Zusammensetzung der Einwohner. Die sozialistische Industrialisierung wandelte die ehemalige Dynamitfabrik zu einem chemischen Betrieb um, zu dem später neue Betriebe kamen, und die Gründung der Landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaft schuf durch den Untergang der individuellen bäuerlichen Wirtschaften einen Überschuß an Arbeitskräften, die in anderen Produktionszweigen eingegliedert wurden.

Mit diesen neuen Berufsstrukturen entstanden auch neue Wert- und Orientierungsmuster der Menschen, obwohl gerade im Weinbau die generationenalten Erfahrungen weiter angewendet werden konnten. Die vier Themenkreise der Monographie bearbeiten die Landschaft von Rača, die Geschichte, die traditionelle Volkskultur und Dialekte.

Im Einleitungskapitel „Die Landschaft von Rača" beschreibt J. Urbánek Natur und Umwelt der Gemeinde.

K. Krajčovičová und A. Sopušková geben in den Kapiteln „Entwicklung bis 1945" und „Epoche des Sozialismus" einen Überblick über die geschichtliche Entwicklung von der späten Steinzeit bis zur sozialistischen Gesellschaft.

Die Kollektivierung der Landwirtschaft durch die Landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaft der tschechoslowakisch-sowjetischen Freundschaft behandelt J. Krampl, deren einstiger Vorsitzender.

Die bauliche Entwicklung Račas, besonders gekennzeichnet durch die Entwicklung des Industrieausbaues und der Wohnobjekte, bearbeitete Š. Očovský.

Der ethnographische Teil beginnt mit einem Kapitel über „Wein- und Obstbau" (E. Drábiková-Kahounová), in dem traditionelle Formen des

Wein- und Obstbaus und ihr Einfluß auf Arbeitsweise und Arbeitsorganisation untersucht werden.

J. Paličková-Pátková gibt eine Analyse über „Heimische Produkte und Handwerke", die sich neben dem Weinbau weniger intensiv entwickelten als in anderen Gegenden der Slowakei.

Den Übergang von den traditionellen Eßgewohnheiten mit ihren lokalen Eigenheiten zu den heutigen Formen schildert das Kapitel „Ernährung" (S. Dillnbergerová).

J. Podoba erforschte „Bauweise und Wohnen" im Terrain und ordnete die Baukultur in Rača dem Typ des pannonischen Hauses der Ebene unter, der in der ganzen südwestlichen Slowakei verbreitet ist, durch den Weinbau allerdings wesentlich determiniert wurde und auch die ethnische und gesellschaftliche Struktur der Gemeinde widerspiegelt.

Bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts charakterisierte auch die Kleidung Träger und Anlaß, wobei sich M. Tačovská vorwiegend nach in der Gemeinde oder in Depots befindlichem Material orientierte. Die Lebensweise der Familien in der Zwischenkriegszeit beschreibt K. Jakubíková im Kapitel „Leben und Bräuche in der Familie", wobei wieder der Einfluß des Weinbaus auf die Arbeitsorganisation in der Familie sichtbar wird. Die Stellung der Frau, Verwandtschaftsbeziehungen und die Untersuchung bedeutender Ereignisse im familiären Leben wie Geburt, Hochzeit, Begräbnis werden hier ebenfalls behandelt.

Das „Gesellschaftsleben" der Bewohner von Rača in den verschiedenen Facetten, sei es das Zusammenleben des slowakischen, deutschen, tschechischen und ungarischen Ethnikums, seien es die verschiedenen Vereine mit ihren stereotypen und für die städtische Kultur charakteristischen Äußerungen, wird in diesem Kapitel von Z. Škovierová eingehend untersucht.

Von derselben Autorin stammt auch das Kapitel „Jahresbräuche", das die komplizierte soziale Struktur der Bevölkerung analysiert und wieder auf Brauchhandlungen mit wirtschaftlich-prosperitären Zielsetzungen, die vor allem den Weinbau betreffen, hinweist.

Viele übereinstimmende Elemente mit dem Erzählrepertoire der gesamten Slowakei stellt Ľ. Droppová im Kapitel „Volkserzählung" fest, wobei in der Gegenwart Erzählungen aus dem Leben, Sagen und abergläubische Erzählungen vorherrschen.

Mit der „Musikkultur" beschäftigte sich A. Elscheková. Die verschiedene ethnische und religiöse Zugehörigkeit der Bevölkerung entwickelte zwei Richtungen der musikalischen Traditionen, wobei die deutschen Einwohner sich in einem Chor mit einem Repertoire an Chorwerken darstellten, während die slowakischen Einwohner originelle Volkslieder sangen. Trotzdem gab es Berührungspunkte, in denen gemeinsame, zweisprachige Lieder und Bräuche entstanden. K. Palkovič bringt in seinem Kapitel „Dialekt" neben

einer Charakterisierung der Sprache vor allem der älteren Bewohner Račas auch Textproben sowie ein Wörterverzeichnis mundartlicher Ausdrücke.

Diese wie auch die vorangegangenen Monographien redigierte J. Podolák. Eine Fortführung dieses Unternehmens ist geplant.

Barbara Mersich

Annemarie u. Wolfgang VAN RINSUM, *Lexikon literarischer Gestalten.* Stuttgart, Kröner, 1989, 540 Seiten.

Annemarie u. Wolfgang VAN RINSUM, *Lexikon literarischer Gestalten.* Fremdsprachige Literatur. Stuttgart, Kröner, 1990, 676 Seiten.

Unser enzyklopädisches Zeitalter bringt immer neue Werke hervor, die das Wissen unter bestimmten Aspekten zusammenfassen und auflisten. Dieser „positivistische" Ansatz ermöglicht vielfach erst fundiertes Arbeiten und erspart zeitraubende Recherchen.

Die vorliegenden Bände informieren über literarische Gestalten in deutsch- und fremdsprachigen Werken „und über die Rolle, die sie als Charaktere oder Typen im Textzusammenhang und in der Literaturgeschichte spielen". Der Zeitraum der behandelten deutschsprachigen Literatur reicht von der Edda bis zur jüngsten Gegenwart, die fremdsprachige Literatur bezieht die griechische und lateinische Klassik sowie die isländische Saga-Literatur ein. Das bedeutet, daß auch der Erzählforscher und Volkskundler dieses Lexikon mit Gewinn benutzen kann, wenn er etwa über Gestalten der älteren Erzählüberlieferung und ihr Nachleben in der Literatur Auskunft sucht. Wenn man bedenkt, daß Balzac in seiner 'Comedie Humaine' fast dreitausend Charaktere/Namen geschaffen hat, wird deutlich, daß die Autoren sich auf eine Auswahl beschränken mußten, die „den voraussichtlichen Nachschlageinteressen" entspricht. Literarische Bedeutung und Bekanntheitsgrad spielten dabei ebenso eine Rolle wie die kulturelle Prägnanz einzelner Figuren und ihre Hervorhebung. Damit ist ein Rahmen gegeben, der gewiß Wünsche offenläßt, der aber doch ein breites Spektrum dessen abdeckt, das wir als Weltliteratur zu apostrophieren pflegen.

Was die fremdsprachige Literatur betrifft, so wurden nur Gestalten aus Werken übernommen, die ins Deutsche übersetzt sind. Prinzipiell handelt es sich in beiden Lexika um fiktive Gestalten, Schöpfungen der Dichter und Schriftsteller, was autobiographische Schriften ausschließt; dagegen erscheinen jedoch Spitznamen, Beinamen, Berufsbezeichnungen und Verwandtschaftsbezeichnungen (Taugenichts, Mutter Wolffen) u.a. Die beiden Bände sind zudem durch ein Autoren- bzw. Werkregister erschlossen, was die Benutzung erleichtert.

Leander Petzoldt

Max GSCHWEND, *Bauernhäuser der Schweiz – Maisons rusticales en Suisse – Case rurali in Svizzera.* Blauen, Schweizer Baudokumentation, 1988, 306 Seiten mit zahlreichen Karten, Plänen, Zeichnungen und Fotos.

Die Schweiz zählt zu jenen wenigen Ländern Europas, deren formenreiche und wechselvolle ländliche Baukultur, wie wir sie unter dem Terminus „Bauernhaus" für gewöhnlich subsumieren, immer wieder auch in zusammenfassenden Übersichten darzustellen versucht wurde. Das geht hier bis ins vorige Jahrhundert zurück und wurde denn auch unter neuen Aspekten angegangen. In neuerer Zeit konnte man sich dabei auf eine eigene „Aktion Bauernhausforschung in der Schweiz" innerhalb der Schweizerischen Gesellschaft für Volkskunde abstützen, deren langjähriger und sehr aktiver Leiter Max Gschwend gewesen ist und in deren Rahmen bis herauf in die jüngste Gegenwart man sich sowohl um eine umfassende und detaillierte Dokumentation über das ländliche Bauen in den einzelnen Kantonen bemühte wie man auch zu Gesamtübersichten kam, von denen das Buch von Richard Weiss über „Häuser und Landschaften der Schweiz" (Eugen Rentsch Verlag, Erlenbach-Zürich 1959[1], 1973[2]) wie auch die Darstellung von Material, Konstruktion und Einteilung der „Schweizer Bauernhäuser" innerhalb der Schweizer Heimatbücher (Nr. 144) im Verlag Paul Haupt (Bern 1971[1], 1983[2]) von Max Gschwend grundlegend und bekannt geworden sind.

Vor allem hat Max Gschwend in engem Kontakt mit der Hausforschung im übrigen Mitteleuropa wesentlich vorgearbeitet und die Bauforschung wie die Bauarchäologie (unter anderem auch im Alp-Bereich) entscheidend gefördert. Zugleich gab und gibt es nicht nur in der Zentralschweiz von hier aus Verbindungen zur Baupflege, für die Gschwend zunächst in losen Einzelheften landschaftliche Kurzmonographien erarbeitet hat, die von der Schweizer Baudokumentation in Blauen herausgegeben werden und auf die wir schon seinerzeit hinweisen konnten.[1] Die Grundlage für diese graphisch hervorragend ausgestatteten Übersichten bilden eingehende Materialerhebungen und Feldforschungen namentlich auch in lokal begrenzten Gebieten, von denen nun in dem vorliegenden Band aus allen Schweizer Kantonen 16 verschiedene Hauslandschaften vertreten sind, worüber die Übersichtskarte S. 6 gleich eingangs informiert.

Nach dem Vorwort des Verfassers soll hier versucht werden, „... den Hausbestand einer Anzahl von kleineren Landschaften in bezug auf Material, Konstruktion, Einteilung und Funktion zu zeigen" und so auch den am Bau unmittelbar Beteiligten oder Interessierten einen fundierten Einblick in die Voraussetzungen der überlieferten Bauverhältnisse zu vermitteln. Diesem Zweck folgte auch die Auswahl der behandelten Gebiete, die hier die

1 Siehe ÖZV XXXV/84, Wien 1981, S. 204 - 205.

„wichtigsten" und verschiedensten Landschaften zwischen Genfersee und Engadin und zwischen Bodensee und Luganersee behandeln. Gschwend hat nun diesen 16 Kurzmonographien neuerdings zwei einführende Übersichtskapitel vorangestellt (S. 9 - 60), „... um zu zeigen, daß die ländliche Baukultur der Schweiz ihre Wurzeln in weit zurückreichenden Elementen hat, aber auch, daß aus diesen im Laufe der Jahrhunderte stark differierende und zum Teil hervorragende Formen entstanden" (S. 5). Jedem in sich abgeschlossenen Kapitel ist eine Landeskarte vorangestellt, in der die Lage der einzelnen abgebildeten Gegenstände und Objekte verzeichnet ist. So geht Abschnitt 1 von der „elementaren Architektur" und deren Grundprinzipien aus und führt über die handwerklichen Traditionen, die für die Bauweisen letztlich bestimmend wurden, zu den wichtigsten Einzelelementen im Aufbau der Häuser, die er einfach, aber durchaus instruktiv in relativ wenigen ausgewählten Bildbeispielen vorführt. Der zweite Abschnitt ist den „freistehenden Speichern" in der Gesamtschweiz gewidmet und als solcher eine neue wichtige Übersicht über eines der baulich interessantesten Kleingebäude des Bauernhofes sowohl im Steinbau wie in der Holzarchitektur. Man muß diesen Teil ganz besonders beachten und schätzen, wenn man bedenkt, daß im ländlichen Hausbau Europas gerade das Speicherwesen zu den aufschlußreichsten soziokulturellen Objektivierungen im Hausbau überhaupt gehört. Die übrigen Kurzmonographien behandeln den westschweizerischen Jura mit zwei Landschaftsbeispielen, das Mittelland mit vier, darunter vor allem das zentrale Gebiet der baugeschichtlich wichtigen „Hochstudhäuser" (S. 89 - 100) und der westschweizerischen, mit dem Steinbau kombinierten Ständerwerkbauten des Jura (S. 117 - 148) bzw. den Fachwerkhäusern der Nordostschweiz (S. 101 - 116). Den Hauptteil bilden sodann zehn Kurzmonographien von Landschaften der Voralpen und der eigentlichen Alpentäler bis in das Sottoceneri des Tessin und das Val d'Hérens (Eringertal) des zentralen Wallis.

Alle diese vielfältigen Erscheinungen im Hausbau der Schweiz zeigt und vermittelt der Verfasser hier in dreisprachigen Paralleltexten und mit vortrefflichen Bildbeispielen sowohl graphisch wie auch in Fotos, wobei er sich auf die wesentlichen Dinge beschränkt, die auch für den Baupraktiker oder Architekten, für den, der mit der Sanierung solcher Bauten befaßt ist, aussagekräftig und einleuchtend sind. Hierin liegt der besondere praktische Zweck dieser Veröffentlichung, die jedoch auch für die Hausforschung als eine neuerliche landschaftliche Übersicht in komprimierter Form für die Schweiz einen wohlbegründeten und fundierten Anhalt bietet, wie er in dieser Darstellungsmethode und -art bisher nicht greifbar war. Gschwends stattlicher Band über die Bauernhäuser der Schweiz mit dreisprachigem Text gewinnt überdies dadurch an Gewicht, daß er gleichsam Resultat und Summe einer lebenslangen Forschungstätigkeit und Erfahrung mit dem

vernakulären Bauwesen einer der vielfältigsten Großregionen Zentraleuropas bietet und dies sprachlich zugleich auch den romanischen Nachbarn, die daran erheblich Anteil haben, vermittelt.

Oskar Moser

G. Ulrich GROSSMANN (Red.), *Hausbau in Münster und Westfalen.* Mit zwei Beiträgen zu Hausbau und Dachwerken in den Alpenländern. Bericht über die Tagung des Arbeitskreises für Hausforschung in Münster in Westfalen vom 10. - 13. Juni 1986 (= Jahrbuch für Hausforschung, 36/37). Sobernheim, Arbeitskreis für Hausforschung, 1987, 337 Seiten, Abb.

Konrad BEDAL (Red.), *Hausbau im 19. Jahrhundert.* Bericht über die Tagung des Arbeitskreises für Hausforschung in Schwäbisch Hall vom 16. - 20. September 1987 (= Jahrbuch für Hausforschung, 38). Sobernheim und Marburg, Arbeitskreis für Hausforschung und Jonas Verlag, 1989, 323 Seiten, Abb.

G. Ulrich GROSSMANN (Red.), *Bouwstenen voor oude woonhuizen in Nederland – Hausbau in den Niederlanden.* Bericht über die Tagung des Arbeitskreises für Hausforschung in Utrecht vom 6. - 10. Juni 1988 (= Jahrbuch für Hausforschung, 39). Marburg, Jonas Verlag, 1990, 308 Seiten, Abb.

Neuerdings subsumierte Michael Scheftel (Lübeck) unter dem Begriff Hausforschung, wie sie hier verstanden wird, ganz allgemein „die von Volkskundlern, Architekten und Kunstwissenschaftlern betriebene Bauforschung, die sich, im Gegensatz zur (reinen) Archäologie, mit erhaltenen Gebäuden beschäftigt, ungeachtet, der in der Forschungspraxis bestehenden Überschneidungen" (Jb. 36/37, S. 233). Von diesen Bemühungen vermitteln uns die vorzitierten Jahrbücher, neben denen übrigens auch drei Sonderbände zum „Hausbau des Mittelalters" erschienen sind, einen beachtlichen Eindruck. Sie zeigen unter Berücksichtigung der dem jeweiligen jährlichen Tagungsort zugemessenen Spezialthematik sowohl die außergewöhnliche Vielfalt wie auch Umfang und historische Tiefe des hier bearbeiteten Fragenkreises.

Seit der Umwandlung des ursprünglichen „Arbeitskreises für deutsche Hausforschung" 1967 in einen mitteleuropäisch orientierten „Arbeitskreis für Hausforschung" haben sich ja in dieser Interessengemeinschaft auch die Nachbarländer der bisherigen Bundesrepublik Deutschland (West) zunehmend mit Vertretern der Hausforschung zu Wort gemeldet, so daß ähnlich wie in Deutschland, der Schweiz und Österreich auch die Niederlande, die Tschechoslowakei oder Kroatien mit namhaften Hausforschern hier zu Wort kommen. Der seit langem gepflegte Erfahrungsaustausch hat zugleich dazu beigetragen, daß die behandelten Themen und Probleme in ihrer Vielfalt zunahmen und wichtiges Neuland betreten wurde, man sich andererseits

aber auch ergiebigen neuen, gebündelten Fragen wie vor allem der Altersbestimmung und dem Mittelalter zuwenden konnte.

Äußerlich erhält das Jahrbuch durch die Übernahme seitens des Jonas Verlages in Marburg ab 1989 auch drucktechnisch ein neues Gesicht. Seine bisher anhangsweise beigefügten Verbandsberichte, Buchanzeigen etc. hat man nun zur Gänze an die gesondert erscheinenden „ahf-mitteilungen" delegiert, von denen bis November 1990 bereits 33 Nummern vorliegen.

Nach ihrem Inhalt sind die Jahrbücher als Sammelwerke von Tagungsreferaten sehr vielseitig und bieten stets außergewöhnliche und aktualitätsbezogene Beiträge aus den verschiedensten Bereichen der Hausforschung. Infolge des Ausbleibens der meisten österreichischen Referatsbeiträge der Arbeitstagung von Krems/Donau 1985, was man sehr bedauern muß, ergibt sich nun ein Doppelband 36/37 für 1986/1987 wenigstens mit zwei Referatsnachträgen aus Österreich, während dessen Hauptteil - dem Tagungsort Münster i. Westf. zufolge - dieser Stadt und ihrem westfälischen Umland gewidmet ist. Behandelt werden hier Fragen der Wissenschaftsorganisation, der Dokumentationsmethoden des Städtebaus (Prinzipalmarkt zu Münster), ferner über Nebengebäude als (städtische) Wohnbauten sowie Arbeitersiedlungen und -wohnungen. In drei Fällen werden bedeutende Einzelbaudenkmäler untersucht, so u.a. ein Bauernhaus des frühen 16. Jahrhunderts aus Westkirchen (Kreis Warendorf) von Heinrich Stiewe und ein Fachwerkbau aus dem Jahr 1347 (d) in Höxter von G. Ulrich Großmann. Mehrere Aufsätze beschäftigen sich mit Bautechnik und Gefügeforschung (Holzbau - Fachwerkbau - Ankerbalkenverzimmerung - histor. Dachgerüste). Besonders zu verweisen wäre auf die Behandlung der Speicherbauten in Westfalen, und zwar sowohl als „Wohngebäude in Stadt und Land" (Andreas Eiynck) wie auch als „Kirchhofspeicher" (Christoph Dautermann); und hervorheben möchte man die Untersuchung von Dietrich Maschmeyer über die Althausbestände der Grafschaft Bentheim, die eine detaillierte Gesamtanalyse der Befunde „des neuzeitlichen Hausbestandes mit einem Versuch der Schematisierung von Gefüge und Funktionsstruktur" anstrebt und diese hier „exemplarisch am Beispiel der Haupt(wohn)häuser sowie der Hauptwirtschaftsgebäude, der Scheunen, erläutert". Wie wir in Österreich (Kärnten, Steiermark), so reflektiert man auch hier mit der Grafschaft Bentheim auf einen relativ kleinen und begrenzten Untersuchungsraum mit wesentlich günstigeren und exakteren Untersuchungsmöglichkeiten bei flächendeckender Bestandserfassung. Bezeichnenderweise treten erst dadurch auch so wichtige Wirtschaftsgebäude wie die Hauptscheunen der Höfe deutlicher und näher in das Blickfeld der Untersuchung.

Die Tagung des Arbeitskreises 1987 in Schwäbisch Hall stand unter dem Generalthema „Hausbau im 19. Jahrhundert" und damit unter einem für die Entwicklung aller unserer Hauslandschaften in Mitteleuropa äußerst wich-

tigen und leider lange vernachlässigten Aspekt. Das belegen denn auch überzeugend die 15 Beiträge zu diesem Thema im Band 38/1987, erschienen im Jonas Verlag (Marburg) 1989. Mit Recht betonen die Herausgeber schon im Vorwort dessen ungemein disparate Einflüsse und Tendenzen auf das Bauwesen insgesamt: ein nochmaliger Aufschwung traditionellen Bauens (im Fachwerkbau und Blockbau) in ländlichen Gebieten steht da dem mehr oder minder völligen Bruch mit dem traditionellen Bauwesen gegenüber, sowohl hinsichtlich der Werkstoffe und Bauplanungen wie auch in Arbeit und Ausführung. In diesem frühindustriellen Zeitalter entstehen indessen manche neue Hauslandschaften. Und ungelöste Probleme betreffen „den Zusammenhang des Hausbaus im 19. Jahrhundert mit der gesellschaftlichen Entwicklung, etwa ... wie sich die Verbürgerlichung im Bauwesen zeigt, die Industrialisierung sich auf den Hausbau auswirkt oder wie der beginnende Fremdenverkehr - oft gepaart mit ‚nationaler und regionaler' Betonung - seinen Einfluß geltend macht" (S. 7). Auch hier reichen daher die durchwegs sehr lesenswerten Beiträge dieses Jahrbuches von Versuchen mit einer Gesamtüberschau über Bestand und Wandel des Bauernhauses im 19. Jahrhundert (Landkreis Harburg - Mecklenburg - Böhmen - Kroatien) bis zu so wichtigen Novationen dieser Ära wie etwa die Einführung des „Sparherdes" mit Schornstein im Bauernhaus der Lüneburger Heide (Horst Löbbert), der Einfluß des Eisens auf die niederländische Architektur (Dirk de Vries), die Novation der Bohlenlamellendächer in Deutschland seit Ende des 18. Jahrhunderts (Thomas Spohn) oder der Einfluß landbauwissenschaftlicher Literatur auf die Einwölbung von Viehställen in Rheinhessen (Klaus Freckmann); der letztgenannte Beitrag übrigens ein besonders wichtiger Hinweis auf die Bedeutung der großen Zahl ökonomischer Schriftsteller und Agrarautoren des 18. Jahrhunderts im Sinne der Aufklärung. Nicht zuletzt aber muß verwiesen werden auf die Einflüsse eines zunehmend wirksamer werdenden Folklorismus auf die Landarchitektur, die hier von Dieter Nievergelt für den bekannten Schweizer Holzbaustil im Sinne des Historismus im Bauen aufgezeigt werden und die von Vera Mayer besonders nachdrücklich auch für Böhmen und Mähren durch die Verwendung von Stilelementen der gewachsenen bäuerlichen Architektur insbesondere seit den verschiedensten Welt-, Landes-, Industrie-, Agrar- und Kunstausstellungen des späteren 19. Jahrhunderts nachgewiesen werden.

Im Jahre 1988 hielt der Arbeitskreis für Hausforschung zum zweiten Male seine Jahrestagung zu Utrecht in den Niederlanden ab. Deren Betreuung lag weitgehend in den Händen niederländischer Hausforscher, und so widmet sich denn auch der Berichtsband 39/1988, erschienen Marburg 1990, konzentriert dem „Hausbau in den Niederlanden" mit landeseigenen Referatsbeiträgen. Da es auch hier durchwegs um aktuelle Probleme der Hausforschung geht, in denen Bautechnisches sowie historisches und land-

schaftliches Bauen in Stadt und Land aufgezeigt werden, erscheint auch dieser Band des Jahrbuches für die vergleichende Hausforschung Europas von außergewöhnlicher Bedeutung. Das mag ebenso für die Darlegung über die Bauholzbeschaffung in den Niederlanden gelten (L. A. van Prooije) wie insbesondere auch für die Grundlagen der Holz- und Dachstuhlkonstruktionen in den Niederlanden (Herman Janse), einer überaus nützlichen und wichtigen Übersichtsdarstellung von sechs verschiedenen Dachgerüsttypen, die hier konstruktionsanalytisch und gefügemäßig besprochen werden. Nicht minder bedeutsam auch aus mitteleuropäischer Sicht der Nachweis bemalter Holzdecken in den Niederlanden von 1400 bis 1700 mit deren spezifischer Motivik samt den fraglichen Vorlagenwerken besonders in der Spätrenaissance von Inge Breedveldt Boer (mit Abb.).

In den nunmehr bald 40 Jahren des Erscheinens der „Berichte des Arbeitskreises für Hausforschung" haben diese sich jedenfalls aus sehr bescheidenen, hektographierten Verbandsberichten zu einem führenden Organ der volkskundlichen Hausforschung entwickelt, das in vielen Ländern Europas anerkannt wird und das für die vielen drängenden Fragen dieser Spezialdisziplin die Möglichkeiten zu nützlichen Anregungen, zur Erkenntnisvermittlung und auch zur theoretisch-methodischen Weiterentwicklung bietet. Besonders erfreulich erscheint mir der Umstand, daß gerade in den obzitierten Bänden dieses Jahrbuches wieder viele junge und engagierte Kräfte am Werk sind, wie das sowohl der bedeutende Münsteraner Kreis junger Hausforscher und auch die erfolgreichen Kollegen aus den Niederlanden hier nachdrücklich demonstrieren.

Oskar Moser

Arne BERG, *Norske tømmerhus frå mellomalderen* - Hus for hus i Buskerud, Vestfold og Oppland, Band II (= Norske Minnesmerker). Oslo, Landbruksforlaget, 1990, 303 Seiten, zahlreiche Zeichnungen, Risse, Fotos bzw. Farbfotos.

Wir haben kürzlich auf dieses neue, umfassende Werk über die profanen, bäuerlichen Blockbauten des Mittelalters in Norwegen anläßlich des Erscheinens des ersten und einführenden Übersichtsbandes hingewiesen (s. ÖZV. Band XLIV/93, 1990, S. 385 - 387). Nun liegt auch schon dessen II. Band vor, mit dem Arne Berg „hus for hus" und in Einzeldarstellungen die verschiedenen Baudenkmäler untersucht und bis in alle feinsten Details vorführt. Berg geht landschaftsweise vor, ausgehend von Buskerud im Hallingdal über Eggedal und das denkmälerreiche Numedal mit Rollag, Nore und Uvdal bis Valdres und in das obere Gudbrandsdalen; der Band umfaßt somit die wichtigen Hauslandschaften Zentralnorwegens und enthält

rund 60 von etwa 200 einschlägigen Blockbauten Norwegens aus dem Mittelalter (ohne die viel bekannteren sogen. Stabkirchen). Sehr hilfreich und zu begrüßen ist, daß nun jedem einzelnen behandelten Objekt direkt, unter dem Strich quasi, eine Kurzzusammenfassung in Deutsch und Englisch beigegeben erscheint.

Die Baubeschreibungen und Bestandsuntersuchungen werden für jeden einzelnen Bau mit großer Umsicht, ja mit kaum überbietbarer Akribie durchgeführt und stützen sich zugleich auf ein reiches Abbildungsmaterial mit Rissen, Detailzeichnungen und Fotos. Der Verfasser erreicht nicht zuletzt dadurch, daß jedes dieser großartigen Baudenkmäler als eine Eigenschöpfung mit allen seinen nicht geringen späteren Umbauten und Zutaten vor das Auge des Lesers tritt. Erst dadurch erkennt man zugleich die unglaubliche Vielfalt an konstruktiven und gestalterischen Lösungen und die stete Lebendigkeit im Baugeschehen um diese Holzbauten, deren älteste bis über die Mitte des 13. Jahrhunderts zurückführen. In der Mehrzahl sind es Speicherbauten, Loft und Bur neben frühen Wohnstuben (norweg. stugu), von denen hier mehrere in Freilandmuseen (Norsk Folkemuseum, Hallingdal Folkemuseum, Maihaugen/Lillehammer usf.) übertragen und dadurch bekannter geworden sind wie etwa die Wohnstube von Søre Rauland, jetzt auf Bygdøj bei Oslo, deren Herdecke auf 1030 +/- 110 Jahre n. Chr. datiert wird und deren Gefüge und Zuschnitt in den Blockverbindungen namengebend für das sogen. „raulandslaft" mit mittelständigem Hals im Eckverband geworden ist (S. 116 - 125). Daneben hat Arne Berg unzählige Bauten erst neuerdings und als erster aufgenommen, aber in jedem Fall in seinen Anmerkungen und Notizen auch Forscher und Autoren vor ihm vermerkt und so zu einer vollständigen Dokumentation für jedes Denkmal gefunden, zu einer Art Urkundenbuch des profanen Blockbaues in Norwegen für das Mittelalter, wie wir es sonst kaum irgendwo finden. Bestechend ist sowohl die Art der Gefügeuntersuchungen, wobei zu jedem Bau die für die Datierung und das relative Alter desselben maßgebenden Arten und Zuschnitte der Ecküberbindung auch in Detailskizzen beigegeben sind. So wird die Lektüre dieser großartigen Topographie mittelalterlicher Holzarchitektur Norwegens von Fall zu Fall ein spannendes Stück Geschichte mittelalterlicher und frühneuzeitlicher Baukultur, zumal hier selbst die Beschläge und die vielen alten Arten von Schlössern in Holz und Eisen mit sichtlicher Liebe und Bedachtsamkeit dargestellt sind. Arne Berg's „Norske Tømmerhus" wird für die vergleichende Hausforschung Europas ein wahrer Thesaurus nordeuropäischer Bau- und Gefügeformen des Blockbaus, an dem zugleich auch die großen Unterschiede vergleichsweise zum jüngeren, kaum noch irgendwo ins Mittelalter hinabreichenden Holzblockbau der Karpaten- und Alpenländer in vielem und unmittelbar erkennbar werden.

Oskar Moser

Kristian SOTRIFFER, *Heu & Stroh.* Ein Beitrag zur Kultur- und Kunstgeschichte. Linz und Schlanders, Veritas-Verlag und Arunda, 1990, 160 Seiten, 175 Abb.

Das modische Wort „Collage" suggeriert vermutlich mit Absicht, was hier in der Tat zutrifft, nämlich die Manier einer bloß zitierenden Kombination von oft sehr heterogenem und vorgefertigtem Foto- und Textmaterial. Aber dieses sehr hübsch und aufwendig ausgestattete Buch trägt auch den Untertitel vieler wissenschaftlicher Versuche: „Ein Beitrag zur Kultur- und Kunstgeschichte". Ein solcher ist es freilich nur für den Kenner und Wissenden; den „Normalverbraucher" reizt es eher durch Verfremdung und die originelle Idee an sich.

Man sollte daher zunächst den Vortext mit dem Inhaltsprospekt und vor allem die biographischen Angaben auf dem Waschzettel hinten lesen. Der in Wien lebende, gebürtige Bozner Kristian Sotriffer ist ja kein Unbekannter. „Sein Interessenradius reicht von der Kunst- und Kulturgeschichte bis zum Volkskundlichen". Hier also geht er „ins Heu" und greift diesen Stoff ungefähr nach Versen Walthers auf: „von grase wirdet halm ze strô / er machet manic herze frô." Dem geschieht also in sechs kombinierten Wort-Bild-Durchgängen und nicht ohne die alte Klage: „Diese Kultur verschwindet vor unseren Augen" (S. 7). „Heu & Stroh" also zunächst in den Augen von Künstlern und in Werken der Malerei, angefangen um 1400 vom Adlerturm in Trient und bis herauf zu Mario Terzic und zur arte povera des Mario Merz zum ersten. Frappierend schon, wie sehr sich die Bilder gleichen: das „Strohobjekt" der ostdeutschen Künstlerin Monika Maria Nowak (S. 48) läßt etwa an die „Larmstangen" im Vinschgau denken (S. 122/23). Dann folgt die lange Reihe von Zeugnissen altbäuerlicher Arbeit zwischen Toscana, Istrien und Tirol, und das geht weiter bis zu den industriellen Modifikationen und zum strohumhüllten Merzedes (S. 128) und mündet - bei Sotriffer schon gewohnt - ein in den malerischen Bergebauten für Heu und Stroh als „Kegel, Kuppeln und Kästen" (in freier Abwandlung nach Hans Soeders „Urformen") (S. 135 ff.).

Nicht vergessen auch die neuestens europaweit vorkommenden weißen Plastikballen, mit denen seit kurzem erst das Futter auf dem Feld gelagert wird (S. 112).

Daß man somit die vielen Vorrichtungen und Formen zum Trocknen von Gras und Heu und zum Lagern und Stapeln der Halmfrucht im südlichen Mitteleuropa zum Gegenstand einer durchaus hübschen Bildersammlung und Textcollage mit bemerkenswerten Lesefrüchten in dieser Aufmachung herausbringt, das ist zunächst durchaus erfreulich. Die Volkskunde findet hier auch bei einem solche kühnen Quereinstieg allemal gutes Bildmaterial, das man sich freilich durchgezählt wünschen würde, um es auch leichter

registrieren und nachweisen zu können. Die Idee als solche spricht deutlich genug für die Akzeptanz unseres Faches, wenn man sich auch manches nicht unwesentlich ergänzt und geklärt wünschen könnte. So etwa, daß der Vierrutenberg mit Schiebedach, der um Arsié bis Feltre in den Südalpen noch heute „barc" heißt und die Heuwirtschaft dieser Gegend deutlich kennzeichnet, eher langobardische Einflüsse aufweisen dürfte als die steilen Strohschaubendächer von Brenzeglio oberhalb des Comersees. Und diese wieder sollte man nicht ohne weiteres mit denen von Pican auf Istrien oder von Heiligenbrunn an den burgenländischen Weinkellern in einen Topf werfen. Das Buch zeigt also sehr vieles und regt zu schauen an. Die Kulturgeschichte und die Volkskunde dazu müßten freilich erst noch geschrieben werden.

Oskar Moser

Philippe JOUTARD, Olivier MAJASTRE (Red.), *Imaginaires de la haute montagne* (= Documents d'ethnologie régionale, 9). Grenoble, Centre alpin et rhodanien d'ethnologie, 1987, 187 Seiten, Abb.

Alain CORBIN, *Meereslust.* Das Abendland und die Entdeckung der Küste 1750 - 1840. Berlin, Klaus Wagenbach, 1990, 414 Seiten, Abb.

Zwei Publikationen sind hier anzuzeigen, die sich mit der Entdeckung der Natur, mit der Entdeckung zweier extremer Landschaften beschäftigen. Zum einen ist es das Hochgebirge, genauer gesagt die Bergwelt des Mont Blanc, zum anderen sind es die Meeresküsten, denen das Interesse der Forscher gilt.

1786 waren es der „cristallier" Balmat und der Arzt Paccard aus Chamonix, die als erste den Gipfel des Mont Blanc erreichten, und im Jahr darauf wiederholte diese Tour ein Mann, der als Naturforscher und Erfinder meteorologischer Meßinstrumente in der Wissenschaft wohlbekannt ist: Horace Bénédicte de Saussure - übrigens der Urgroßvater des Linguisten Ferdinand de Saussure. Diese beiden Jubiläen wollte das Centre alpin et rhodanien d'ethnologie in Grenoble nicht vorbeigehen lassen, ohne daran zu erinnern, daß es diese Bergbesteigungen waren, welche die hochalpine Landschaft den Europäern endgültig bewußt machte, d.h. den Anfang setzten, die Alpen zum „Spielfeld Europas" werden zu lassen. Während in frühen Veduten von Genf und seiner Umgebung der Mont Blanc im Hintergrund nicht aufscheint, gleichsam aus dem Bewußtsein und damit auch aus dem Blick gestrichen ist, taucht er im 18. Jahrhundert wieder auf, gewinnt an Bedeutung und wird vom bloßen Hintergrund zum Sujet selbst. Nicht nur die Besteigung dieses Berges waren auslösend dafür, sondern auch die zahlreichen Darstellungen dieses Ereignisses, wie es Elisabeth Rabut und Marie-Christine Velozzi in ihrem Beitrag „Images et imaginaire de la montagne"

(S. 73 - 84) nachweisen. „Tout l'univers visible n'est qu'un magasin d'images et de signes auxquels l'imagination donnera une place et une valeur relative" zitieren sie Charles Baudelaire.

Das ewige Eis der Gletscher zieht auf der einen Seite die Bergsteiger und Alpinisten unwiderstehlich an und wird andererseits zum Symbol der drohenden Gefahr und zum Ausgangspunkt volkstümlicher Glaubensvorstellungen und Erzähltraditionen, die noch bis heute weiterleben. Rose-Claire Schüle berichtet darüber in ihrem Beitrag „Il vaut mieux souffrir du froid maintenant ... Le purgatoire dans les glaciers" (S. 31 - 40). Sie stellt fest: Zahlreiche Erzählungen berichten vom Ursprung der Gletscher, von einem Fluch, der einst blühende Almregionen vernichtet hat, um den Geiz oder die Bösartigkeit der früheren Bewohner zu bestrafen. Solche Erzählungen sind auch aus unseren oder den schweizerischen Alpengebieten bekannt („Blüemlisalpmotiv"). Mit ähnlichen Oraltraditionen befaßt sich im folgenden auch Paolo Sibilla von der Universität Turin: „Le monde des glaciers du Mont-Rosa. Dans l'expérience et l'horizon culturel des Walser en Val d'Aoste" (S. 41 - 51). Die Wechselfälle und Schicksalsschläge, denen gerade die Bewohner alpiner Regionen in hohem Maße ausgesetzt waren, haben ihre Mythen und Erzählungen geprägt. Durch ihre Entschlüsselung lassen sich so Einblicke gewinnen in das kulturelle Umfeld, aber auch die Lebenswirklichkeit der Menschen in ihrer extremen Bedrohung durch die Natur. Aber auch modernere Sagenbildungen werden behandelt: Hubert Ducroz „Jacques Balmat et le mythe de l'or à Sixt (Haute-Savoie)" (S. 53 - 68) und Dominque Abry-Deffayet: „Blaise Cendrars et les pruneaux de Jacques Balmat. Fiction ou réalité?" (S. 69 - 72).

Die Faszination der Alpen, des Hochgebirges, beruht auf der ständigen tödlichen Bedrohung einerseits und auf der Funktion als Lebensspender (Quellen) andererseits, auf der Herausforderung an den Menschen und gleichzeitig auf ihrer Unverletzbarkeit, die erst durch den heutigen technisierten Massentourismus gefährdet scheint.

Ähnliches wie für die Berge läßt sich über das Meer sagen, ähnliche Faszination geht von ihm aus, auch hier finden sich der Ursprung des Lebens und die tödliche Bedrohung vereint. Diese Dualität läßt sich auch in den Überschriften ablesen, die Corbin seinen Kapiteln gibt: „Die Unwissenheit und das stotternde Verlangen" heißt es hier etwa, oder „Das Bad, der Strand und die Praktiken der Selbstfindung oder die zwiespältige Lust am Erstikken". Überhaupt zeigt sich in diesem Buch, übersetzt aus dem Französischen von Grete Osterwald (Originalausgabe 1988 unter dem Titel „Le territoire du vide. L'Occident et le plaisir du rivage 1750 - 1840"), die romanische Lust an der Formulierung: von „Selbstfindung und Meeresfrische oder die Lebenskunst der heimlichen Freuden" über „Die erhabenen Felsen im gotischen Schwarz des Meeres", „Die Abneigung gegen den heißen Sand und

das neue Gefühl für Transparenz" bis zu „Die Küstenpathetik und ihre Metamorphosen". Die Neugier des Lesers ist geweckt, dem Autor, der eine neue Richtung einschlagen will, auf seinen phantasievollen Wegen zu folgen: „Die Spezialisten der Kulturgeschichte haben sich mit der Untersuchung von Institutionen, Gegenständen und Erfahrungen vertraut gemacht, wagen es aber kaum, sich mit den affektiven Strukturen zu befassen (...)" (Vorwort, S. 9). Es ist ein Buch, dessen Verfasser sich nicht scheut, exakte wissenschaftliche Arbeitsweise (ein ausführlicher Anmerkungsapparat und ein 12seitiges Literaturverzeichnis legen davon Zeugnis ab) mit einer fast lyrischen Darstellungsweise zu verbinden, der versucht, mit äußerster Sensibilität die Komplexität der Sinneseindrücke einer vergangenen Welt aufzuspüren und nachzuvollziehen. Er geht über die bloße Auswertung der Quellen und Zeugnisse hinaus und schenkt seine Aufmerksamkeit vielmehr der „Geschichte der Wünsche, der Neugierden, der Wahrnehmungssysteme und der Bewertungsmodelle, auf denen die Zeugnisse beruhen" (S. 361).

Eva Kausel

Walther LIPPHARDT (Hrsg.), *Lateinische Osterfeiern und Osterspiele.* Kommentar. Aus d. Nachlaß hrsg. v. H. G. Roloff. 3 Bde. Berlin, New York, de Gruyter, 1990, 1122 Seiten.

Als Ergänzung zu seiner sechsbändigen Textedition der lateinischen Osterfeiern und Osterspiele hatte Walther Lipphardt umfangreiches Material zur Kommentierung der Texte gesammelt, an dessen Publikation ihn der Tod 1981 hinderte. Dankenswerterweise legt der Verlag das nachgelassene Manuskript redaktionell bearbeitet in drei Bänden im Schreibsatz vor. Der primär literaturwissenschaftlich orientierte Kommentar stellt darüber hinaus realhistorische, baugeschichtliche, musikgeschichtliche und literaturgeschichtliche Bezüge her.

Die in drei durchpaginierte Bände (1122 S.) aufgeteilten Kommentare beziehen sich auf die in den vorangegangenen Bänden veröffentlichten Texte 1 - 832: Der Osterdialog am Grabe; Visitatio Sepuldri I. - III. Stufe; Officium Peregrinorum und Ludus Paschalis. Der dritte Teilband enthält ein Repertorium der gesungenen und gesprochenen Texte sowie ein neu zusammengestelltes Verzeichnis der im Band VI der Textausgabe nicht registrierten Handschriften und Drucke. Den Kommentaren zu den einzelnen Gruppen sind jeweils kurzgefaßte Einführungen vorangestellt, die über historische, geographische und kunstgeschichtliche Gegebenheiten der Spielorte (-landschaften) informieren. Diese kulturgeographischen Zusammenhänge erlauben oftmals erst eine chronologisch genauere Einordnung der Texte. Es folgt das Aufbauschema des jeweiligen Spieltextes, aus dessen Anordnung

sich bereits eine Analyse bzw. Gruppenzugehörigkeit ergibt. Von in einer immer wiederkehrenden Ordnung stehenden festen Bestandteilen werden je nach Kloster und Landschaft ergänzende Texte zugeordnet; durch sie wird eine Differenzierung der sonst stark übereinstimmenden Texte erreicht, und damit regionale Abhängigkeiten festzustellen ermöglicht. Ein Zeilenkommentar sowie Erratаverzeichnisse dienen im wesentlichen der Erörterung von Interpretationsfragen im Rahmen der Textgeschichte.

Dem Verlag, dem Herausgeber und nicht zuletzt dem Bearbeiter Lothar Mundt ist es zu danken, daß die Lipphardtsche Edition mit diesem wertvollen Kommentar zu einem Abschluß gebracht werden konnte.

Leander Petzoldt

Hans-Jörg UTHER (Hrsg.), *Märchen vor Grimm.* München, Eugen Diederichs Verlag, 1990, 341 Seiten.

Der Titel dieses Buches ist ein wenig unscharf, denn es handelt sich nicht grundsätzlich um Texte märchenartigen Inhalts, die vor der Erstausgabe der KHM gedruckt worden sind, sondern um Vorformen und Vorläufer der Grimmschen Märchen schlechthin. So umfaßt der Band ein Weniger und ein Mehr. Einerseits enthält die Sammlung eine Reihe von Texten, die bis zu einigen Jahrzehnten nach der Geburt der 1. Ausgabe von 1812 erschienen sind - etwa Uthers Nr. 68 nach Haltrich 1856 - andererseits bleibt der gesamte Bereich der von den Grimm nicht erfaßten Motive unberücksichtigt.

Die Beschränkung auf die KHM war zweifellos eine kluge Maßnahme, nur hätte angedeutet werden sollen, daß es sich um eine auf die Grimm voll konzentrierte Auswahl handelt. Man könnte sagen: Uther hat aus reicher Erfahrung und Kenntnis eine Anthologie zu Bolte/Polívka geboten. Eine solche Auswahl ist wichtig und richtig.

Objektive Kriterien für ein solches Werk gibt es nicht und kann es kaum geben. So bleibt die Wahl stets subjektiv. Ein Bild vermag man lediglich aus der Summe der Details zu gewinnen. Uther mag hier besser informiert sein als der Schreiber dieser Zeilen. Ob das dominierende Übergewicht seiner Texte, die zu circa 80% aus dem Mitteleuropäischen stammen, dem entsprechen, was auch in der Blickrichtung der Grimm gelegen hat, ist möglich, jedoch schwer zu beurteilen.

Der Rezensent bedauert, daß beispielsweise der Süden Europas, aus dem viel in die gedruckte Tradition des europäischen Märchens geflossen ist, nur relativ schwach berücksichtigt wird. Straparola ist mit einem, Basile mit zwei Texten vertreten. Morlini kommt nur in recht unzureichenden Übersetzungen zum Zuge. Sarnelli fehlt ganz.

Aber andere Räume, wie etwa der iberische Bereich, sind überhaupt nicht genannt, obwohl auf Umwegen und französischen Vermittlungswegen manches in den Sammelbereich der Grimm geflossen ist.

Ohne Frage ist es jedoch eine gewisse deutsche Tradition, die auch ihre Berechtigung hat, das deutsche Mittelalter, die Renaissance und das Barockzeitalter zunächst einmal stärker zu berücksichtigen als die romanische oder slawische Welt.

So greift Uther bis ins 14. Jahrhundert zurück, läßt mit Montanus und anderen das 16. Jahrhundert zu seinem Recht kommen und führt dann herauf bis in die Zeit der Romantik. Insgesamt 70 der KHM werden auf diese Weise mit Vorformen der uns bekannten Texte vorgelegt. Alle Texte sind gründlich kommentiert und durch bibliographische Hinweise ergänzt.

Uther hat mit einer noblen Geste diesen Band Albert Wesselski dediziert, dessen Titel „Märchen vor Grimm" er bewußt übernommen hat. Aber die Zielrichtung Wesselskis - den Uther einen Prager nennt, obwohl er in Wien geboren ist - lag doch eher in dem Bestreben, wie in seinen „Märchen des Mittelalters" grundsätzlich alte Buchmärchentexte zugänglich zu machen. Die Absicht weicht also wohl voneinander ab.

Alle Texte, die Uther bringt, sind wichtig und interessant. Wenn man auch manchmal lieber den einen oder andern Text mit verschlungenerer Vorgeschichte gewünscht hätte - wie etwa „Dornröschen" (KHM 50) - so muß es dem Herausgeber überlassen bleiben, wo er sich verpflichtet fühlt, wichtige Akzente zu setzen. Ein weiterer Band kann ja jederzeit den gelegten Grund fortsetzen.

Zu Uthers Anmerkungen gilt Ähnliches; eine Stufenfolge der Wichtigkeit gibt es nicht und manche Fragen müssen allein schon aus dem Aspekt auf die räumliche Beschränkung unbeantwortet bleiben. Dazu nur wenige Bemerkungen.

Die Grimm mögen bei KHM 3 + 31, also der unschuldig verfolgten Frau oder der inzestuös bedrängten Tochter, Straparola und Ser Giovanni Fiorentino vor Augen gehabt haben; es muß jedoch darauf verwiesen werden, daß der Stoff kaum in einem anderen Lande so dicht belegt ist wie im spätmittelalterlichen Spanien. (Siehe auch: Karlinger in „Ibero romania" 18, 1983, S. 64 ff.!) Dort ist das Motiv auch nicht nur in Manuskripten erhalten, als Volksbuch ab dem 16. Jahrhundert verbreitet, sondern bis in unsere Tage in der mündlichen Tradition überliefert worden.

Nicht ganz verständlich ist, warum Uther als Nr. 61 „Der undankbare Zwerg" das KHM 161 („Schneeweißchen und Rosenrot") aufgenommen hat. Nur wegen dessen Popularität? Das von Caroline Stahl 1818 publizierte Kunstmärchen charakterisiert Uther mit Röllеke zutreffend: „tangiert hart die Grenze zum Kitsch". Aber statt diesen Text abzudrucken hätte man vielleicht zeigen sollen, wie ein solcher Stoff sich wieder zurück zum mündlich erzählten und in manchen Zügen veränderten Märchen entwickeln kann (Karlinger „Das Feigenkörbchen", 1973, S. 17).

Endlich sei noch gesagt, daß sich die Wissenschaft offensichtlich schwer von der Vorstellung frei machen kann, daß das Motiv von KHM 198

(„Jungfrau Maleen") vor allem in Nordeuropa verbreitet sei, ein Schluß, der wohl auf Waldemar Liungman zurückgeht, der seinerseits nicht ausreichend über die balkanischen und iberischen Volkserzählungen informiert gewesen ist. Auch zu dieser Motivik haben wir seinerzeit Überlegungen vorzulegen versucht (in „Revista de istorie şi teorie literară", 1980, 2, S. 305 ff.). Lokalisierungen bestimmter Motivkomplexe bleiben manchmal problematisch.

Daß Uther Brentano nicht berücksichtigen konnte, ist wegen des beträchtlichen Umfangs von dessen Märchen durchaus einsichtig. Doch hätte Brentano als Vermittler in Hinblick auf Basile eine Bemerkung verdient, steht er doch im unmittelbaren Vorfeld zu den KHM, wenn auch manchmal als recht sperriger Klotz.

Facit: der vorliegende Band ist zweifellos ein Meilenstein in der Grimm-Forschung und zugleich eine gut zu lesende Märchensammlung.

Als Desiderat bleibt weiter eine - möglichst mehrbändige - Auswahl der Märchen vom Mittelalter bis herauf ins Barock.

Felix Karlinger

ULF DIEDERICHS (Hrsg.), *Wo die schönen Mädchen auf den Bäumen wachsen...* Sehenswürdiges und Sagenhaftes von der Wartburg bis zur Insel Rügen. Berlin, Ullstein, 1990, 384 Seiten, 196 Abb., 6 Karten.

Als eine Art Landeskunde der Länder Thüringen, Sachsen-Anhalt, Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern auf der Basis historischer und volkstümlicher Sagen erweist sich dieser mit Bildern opulent ausgestattete Band. Man findet darin berühmte Lokalsagen und in diesem Gebiet lokalisierte Wandersagen. Manche davon zeigen eine eigene und eigenwillige Ausformung; so etwa die Sage von der Ilmnixe, die in zwei Fassungen vorgelegt wird. Die eine Fassung (S. 48) „Die Ilmnixe und der Graf" folgt weder den tragischen Varianten, wie wir sie aus dem Melusinen- und Undinenstoff kennen, sondern der verheiratete Graf „teilte viele Jahre mit ihr seine Liebe". Und erst nach dem Tode seiner Gemahlin: „... soll er aus Reue über sein doppeltes Spiel den Umgang mit der Nixe vermieden haben und zur Sühne in ein Kloster gegangen sein."

Andere Texte - wie eine Spielform der Brückenopfersage (S. 51) - halten sich an den herkömmlichen Ablauf bis ins Wörtliche.

Hingegen bringen die historischen Sagen originelle und originale Texte aus dem Mittelalter, der Lutherzeit bis herauf zu den Jahren Friedrichs des Großen. Darunter etwa die Anekdote von der Herkunft des Namens Übelessen (bei Leipzig), die erzählt, daß dort dem Kurfürsten Johann Friedrich 1547 bei der Mittagstafel eine abgeschossene Kanonenkugel in die Schüssel hineingefallen sein soll.

Lokalkolorit bringen die „Querxe" der Oberlausitz, Zwerge, die dort in den Bergen wohnen und deren Eingänge zu ihren Wohnungen Querxlöcher genannt werden.

Erwähnung verdient die sorgfältige Beschreibung der Abbildungen, die nicht nur eine Illustrierung des Buches bedeuten, sondern die eidetische Seite des Buches widerspiegeln.

Ausführlich ist auch die zehnseitige Bibliographie gestaltet. Ein Ortsregister ist angeschlossen, ein Sachregister fehlt leider.

Felix Karlinger

María Jesús LACARRA - Juan Manuel Cacho BLECUA, *Lo Imaginario en la conquista de América.* Zaragoza, Ediciones Oroel, 1990, 145 Seiten, 7 Abb.

Das ‚Wunderbare' der neuentdeckten Welt hat schon sehr früh seinen pseudodokumentarischen Niederschlag gefunden. In den Logbüchern der ersten Entdecker Amerikas und in den Beschreibungen der wagemutigen Seefahrer des 16. Jahrhunderts finden wir viele Denk- und Merkwürdigkeiten, denen die phantasievollen Reisenden begegnet sein wollen oder von denen sie gehört zu haben berichteten.

Ob es um Riesen oder Zwerge, Amazonen oder halb Tier- halb Menschenwesen geht, um goldene Städte und goldene Flüsse, die frühen spanisch-portugiesischen Berichte sind von den beiden kundigen Herausgebern in unserm Büchlein ex extenso gesammelt und hier vorgelegt worden. Sie nennen Kolumbus nicht ganz zu Unrecht den letzten Reisenden des Mittelalters.

Besonders reichhaltig ist das Kapitel über die ‚wunderbaren Städte'. Derlei Gerüchte haben sich ja bis über die Schwelle des 19. Jahrhunderts herauf erhalten. Aber die Herausgeber berichten nicht nur, sie gehen auch den Quellen der Gerüchte und Märchen nach und versuchen zu deuten, wie es zu deren Entstehung gekommen sein könnte. Das macht dieses Büchlein so wertvoll und spannend. Gespenster erscheinen nur dem, der sie erwartet.

Zu ergänzen wäre vielleicht: die Dämonisierung der Natur in der hier aufgezeigten Weise und ebenso die Dramatisierung der Geheimnisse in Hinblick auf Städte und Menschen ist typisch abendländischer Provenienz. Fieber und Hunger mögen das Ihre dazu beigetragen haben, daß Verirrte, die zum Strand und ihren Leuten zurückgefunden hatten, merkwürdige Dinge gesehen und erlebt zu haben meinten.

Zweifellos ist es interessant und informativ, die Entdeckung Amerikas auch in diesem Spiegel des Phantastischen zu betrachten. Eine 9 Seiten umfassenden Bibliographie regt dazu an, dieser Problematik weiter nachzugehen.

Felix Karlinger

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 87 – 95*

Eingelangte Literatur: Winter 1990/91

Verzeichnet finden sich hier volkskundliche Veröffentlichungen, die als Rezensionsexemplare, im Wege des Schriftentausches und durch Ankauf bei der Redaktion der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde eingelangt und in die Bibliothek des Österreichischen Museums für Volkskunde aufgenommen worden sind. Die Schriftleitung behält sich vor, in den kommenden Heften die zur Rezension eingesandten Veröffentlichungen zu besprechen.

Hans-Peter von Aarburg, Kathrin Oester (Hrsg.), *Wohnen.* Zur Dialektik von Intimität und Öffentlichkeit. Diskussionsbeiträge zum Thema Wohnen (= Studia Ethnographica Friburgensia, 16). Freiburg, Universitätsverlag, 1990, 179 Seiten, Abb.

(Inhalt: Bruno Fritzsche, Der Transport bürgerlicher Werte über die Architektur. 17-34; - Kathrin Oester, Wie der Vogel im Nest. Weiblichkeit und Wohnen im Wandel. 35-51; - Beat Sottas, Ausbruch aus dem Reproduktionsbereich oder neue Häuslichkeit? 53-60; - Anna und Bernhard Blume, Küchenkoller. 61-69; - Jean-Pierre Junker, Das Eigenheim. 71-77; - Thomas Vaterlaus, Nach dem Eigenheim kommt die Scheidung. 79-84; - Franziska Schläpfer, Hanspeter Schiess, Wohnen in der Ostschweiz. 85-109; - Judith Jansen, Wohnung als Bühne der Selbstdarstellung. 111-119; - Thomas Antonietti, Die Wohnung als Heimat. 121-131; - Pierre Centlivres, Die Werbung fürs Morgenland der Teppichhändler. 133-138; - Boris Boller, Schwellen und Ängste. Vom Wesen einer Grenze und eines Übergangs. 139-147; - Alvaro Escobar, Die geschlossenen Räume von Kloster und Gefängnis: vers une clinique de l'espace clos. 149-161; - Ellen Meyrat-Schlee, Der mündige Bewohner - Utopie oder Notwendigkeit? 163-169. - Conradin Wolf, Autonomie und ästhetische Erfahrung. 171-176.)

Heinrich Christoph Affolter, Alfred von Känel, Hans-Rudolf Egli, *Die Bauernhäuser des Kantons Bern.* Bd. I: Das Berner Oberland. Basel, Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, 1990, 613 Seiten, Abb., Ktn.

Rudolf Alge, *1100 Jahre Lustenau.* Siedlung und Landschaft im Wandel. Lustenau, Gemeinde, 1987, 79 Seiten, Abb.

Ernst Moritz Arndt, *Märchen aus dem Norden* (= Die andere Bibliothek). Frankfurt/M., Eichborn, 1990, 362 Seiten, Abb.

Gianfranco d'Aronco, *Bibliografia ragionata delle tradizioni popolari friulane (Contributo).* Reprint der Ausgabe Udine 1950, Sala Bolognese, Arnaldo Forni, (1989), 171 Seiten.

Walter Aspernig, Werner Buchner, Kurt Holter, *Geschichte des Schlosses Puchberg.* Linz, Landesverlag, 1990, 126 Seiten, Abb.

Hiltraud Ast, *Sommerfrische der Kaiserzeit.* Die großbürgerliche Sommergesellschaft und ihre einheimischen Gastgeber, Begegnung zweier sozialer Schichten. Hrsg. v. d. Gesellschaft der Freunde Gutensteins. Augsburg, Perlach Verlag, (1990), 222 Seiten, Abb.

Bruno Avesani, Fernando Zanini, *Le tavolette votive della Madonna della Salute di Dossobuono.* Verona, Centro di formazione professionale per la grafica „Stimmatini", 1987, 137 Seiten, Abb.

Josef H. Baum, Reimar Miels, *Dekorative Bauernmalerei.* Leipzig, Fachbuchverlag, 1990, 99 Seiten, Abb.

Monika Bernold u.a., *Familie: Arbeitsplatz oder Ort des Glücks?* Historische Schnitte ins Private. Wien, Picus, 1990, 263 Seiten, Abb.

(Inhalt: Gertraud Ratzenböck, Mutterliebe. Bemerkungen zur gesellschaftlich konstruierten Verknüpfung von Mutterliebe und Familie. 19-50; - Johanna Gehmacher, Das Glück der Nüchternheit. Ein sozialdemokratischer Entwurf um Alkohol und Familie. 51-80; - Beate Wirthensohn, Trautes Heim - Glück allein. Über das Verschwinden der Dienstmädchen im Zeitalter der Hausfrau. 81-104; - Ela Hornung, Sie sind das Glück, Sie sind die Göttin! Glück und Arbeit in bürgerlichen Hauswirtschaftsratgebern. 105-134; - Monika Bernold, Kino(t)raum. Über den Zusammenhang von Familie, Freizeit und Konsum. 135-164; - Andrea Ellmeier, Das gekaufte Glück. Konsumentinnen, Konsumarbeit und Familienglück. 165-202; - Monika Bernold u.a., Ariadnes Faden? Im Labyrinth feministischer Theorieansätze. 203-240.)

Martin Block, *Die materielle Kultur der rumänischen Zigeuner* (= Studien zur Tsiganologie und Folkloristik, 3). Frankfurt a.M.-Bern-New York-Paris, Peter Lang, 1991, 291 Seiten, Abb.

Hans-Georg Bluhm (Red.), *Vom Fischmarkt zum Klövensteen.* Altonas topographische Entwicklung. Hamburg, Altonaer Museum- Norddeutsches Landesmuseum, 1990, 44 Seiten, Abb.

Annemarie Bösch-Niederer (Bearb.), *Bibliographie Erich Schneider.* Hrsg.v.Vorarlberger Volksliedwerk anläßlich der Vollendung seines 80. Lebensjahres. Bregenz, Eugen Ruß, 1991, 16 Seiten.

Willy L. Braekman, *Hier heb ik weer wat nieuws in d'hand.* Marktliederen, Rolzangers en Volkse Poezie van Weeler. Gent, Stichting Mens en Kultuur, 1990, 639 Seiten, Abb.

Helmut Brenner, *Stimmt an das Lied...* Das große österreichische Arbeitersänger-Buch. Graz-Wien, Leykam, 1986, 376 Seiten, Abb.

Walter Brunner, *Irdning.* Geschichte eines obersteirischen Marktes. Irdning, Marktgemeinde, 1990, 528 Seiten, Abb.

Arnold Büchli, *Mythologische Landeskunde von Graubünden.* Ein Bergvolk erzählt. Bd.3: Die Täler am Hinterrhein, Albulatal, Oberhalbstein, Münstertal, Engadin, Italienisch Bünden. Hrsg. v. Ursula Brunold-Bigler. Disentis, Desertina, 1990, 984 Seiten, Abb.

Werner Bundschuh, Harald Walser (Hrsg.), *Dornbirner Stadt-Geschichten.* Kritische Anmerkungen zu 100 Jahren politischer und gesellschaftlicher Entwicklung (= Studien zur Geschichte und Gesellschaft Vorarlbergs, 1). (Dornbirn), Vorarlberger Autoren Gesellschaft, 1987, 254 Seiten, Abb.

Ernst Burgstaller, *Felsbilder in Österreich.* 3. Aufl., Spital a.P. 1989, 120 Seiten, 82 Tfn.i.Anh.

Klaus-Dieter Clausnitzer, *Historischer Holzschutz.* Zur Geschichte der Holzschutzmaßnahmen von der Steinzeit bis in das 20. Jahrhundert. Staufen b. Freiburg, ökobuch, 1990, 269 Seiten, Abb. (Diss., Hannover 1989).

Arthur Cotterell, *Die Welt der Mythen und Legenden.* München, Droemer Knaur, 1990, 260 Seiten, Abb.

Balázs Csete, *Kalotaszegi fafaragások* (= Series historica ethnographiae, 3). Budapest, Néprajzi Múzeum, 1990, 143 Seiten, Abb. (Zusammenfassung: Holzschnitzereien aus Kalotaszeg. S. 139-140).

Keith Cunningham (Hrsg.), *The Oral Tradition of the American West.* Adventure, courtship, family and place in traditional recitation (= American Folklore Series). Little Rock, August House Publ., 1990, 264 Seiten.

Manfred Dacho, Franz Drach, *Gmünd.* Randbedingungen. Aus den Aufzeichnungen einer Grenzstadt (= Bibliothek der Provinz, 1). Linz, Landesverlag, o.J., 296 Seiten, Abb.

Harald Dickerhof, Ernst Reiter, Stefan Weinfurter (Hrsg.), *Der hl. Willibald – Klosterbischof oder Bistumsgründer?* (= Eichstätter Studien, NF 30). Regensburg, Friedrich Pustet, 1990, 271 Seiten.

Heide Dienst, *Regionalgeschichte und Gesellschaft im Hochmittelalter am Beispiel Österreichs* (= Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, Ergänzungsbd. 27). Wien-Köln, Böhlau, 1990, 334 Seiten, Ktn., Tfn.

Gianni C. Donno, Giorgio Benvenuto (Red.), *Storie e Immagini del 1° Maggio.* Problemi della storiografia italiana ed internazionale (= Biblioteca di storia contemporanea, 13). Manduria-Bari-Roma, Piero Lacaita, 1990, 824 Seiten, Abb.

Erich und Christl Dorffner, *Allerhand über Alland.* Ein bunter Streifzug durch Geschichte und Gegenwart der Wienerwaldgemeinde. Alland, Gemeinde, (1989), 168 Seiten, Abb.

Maria Drewes, *Tiroler Küche.* Ein Spezialitäten-Kochbuch mit 480 Rezepten und einer kleinen Kulturgeschichte der Tiroler Küche von Otto Kostenzer. 8. verb.u.erw.Aufl., Innsbruck - Wien, Tyrolia, 1988, 168 Seiten, Abb.

Hans Peter Duerr, *Intimität* (= Der Mythos vom Zivilisationsprozeß, 2). Frankfurt/M., Suhrkamp, 1990, 626 Seiten, 213 Abb.

Irenäus Eibl-Eibesfeldt, *Fallgruben der Evolution – Der Mensch zwischen Natur und Kultur* (= Wiener Vorlesungen im Rathaus, 7). Wien, Picus, 1991, 67 Seiten.

Mariano Errasti, Eguzkilore. *Belleza y sabor de la vida rural vasca.* Vitoria-Gasteiz, Diputación Foral de Alava - Servicio de Publicaciones, 1985, 137 Seiten.

August Ey, *Harzmärchenbuch oder Sagen und Märchen aus dem Oberharze* (= Volkskundliche Quellen, 3). 4. Nachdruckauflage der Ausgabe Stade 1862, Hildesheim-Zürich-New York, Georg Olms, 1989, 219 Seiten.

Roland Floimair, Harald Dengg (Hrsg.), *Salzburger Landesfest 1990.* 100 Jahre Brauchtumspflege (= Schriftenreihe des Landespressebüros und der Salzburger Heimatpflege, 90). Salzburg, Amt der Salzburger Landesregierung, 1990, 183 Seiten, Abb.

Walter Fritz (Red.), *Die 60er Jahre.* Es war einmal in den 50er Jahren (= Schriftenreihe des Österreichischen Filmarchivs, 16). Wien 1987, 63 Seiten, Abb.

Wilhelm Fritz, *Kleinwalsertal einst und jetzt.* Heimatkundliche Betrachtungen. Riezlern, Walserdruck, Ernst Stöckeler, 1988 (2), 132 Seiten, Abb.

József Galántai, *Der österreichisch-ungarische Dualismus 1867–1918.* Budapest und Wien, Corvina Kiadó und Österr. Bundesverlag, 1990, 185 Seiten

Burghard Gaspar (Hrsg.), *Aus Vergangenheit und Gegenwart.* Festschrift der Marktgemeinde Straning-Grafenberg anläßlich der 750-Jahr-Feier Stranings. Straning 1989, 318 Seiten, Abb.

Ingrid Gayl-Erkyn, Hardy Brandstätter (Text), *Kärnten.* Wien-München, Anton Schroll & Co., 1990, unpag., Abb.

Daniela Giorgini, Edoardo Bevilacqua, *Cantamaggio Ternano.* Struttura, funzioni e forme partecipative della festa. Una analisi della Edizione 1989 (= Collana di studi e ricerche locali, 21). Arrone, Edizioni Thyrus, (1990), 150 Seiten, Abb.

Franz Grandits u.a. (Red.), *Stinjaki – povijest i jerbinstvo. Stinatz – Geschichte und Erbe.* Stinatz 1990, 191 Seiten, Abb.

Ulrich Grossmann (Red.), *Hausbau in den Niederlanden.* Bericht über die Tagung des Arbeitskreises für Hausforschung in Utrecht vom 6.-10. Juni 1988 (= Jahrbuch für Hausforschung, 39). Marburg, Jonas, 1990, 308 Seiten, Abb.

Nada Gspan, *Das biographische Lexikon als kulturgeschichtliche Quelle.* Sonderdruck aus dem Anzeiger der phil.-hist. Klasse der Österr.Akademie der Wissenschaften, 126. Jg. 1989. Wien, Österr.Akad.d.Wiss., 1990, S.155-167.

Günter Guhr, Rudolf Weinhold (Hrsg.), *Ethnographie im Museum.* II. Tagung der Arbeitsgemeinschaft Ethnographie der Historiker-Gesellschaft der DDR vom 17.-19. September 1985 in Dresden (= Dresdner Tagungsberichte, 1). Dresden, Staatliches Museum für Völkerkunde, 1989, 227 Seiten, Abb.

Hans Haid, *Mythos und Kult in den Alpen.* Ältestes, altes und aktuelles über Kultstätten und Bergheiligtümer im Alpenraum. Mattersburg-Bad Sauerbrunn, Edition Tau, 1990, 248 Seiten, Abb. (R)

Andreas Hartmann, Sabine Künsting (Hrsg.), *Grenzgeschichten.* Berichte aus dem deutschen Niemandsland. Frankfurt/M., S.Fischer, 1990, 382 Seiten, Abb.

Isolde Hausner, Elisabeth Schuster (Bearb.), *Altdeutsches Namenbuch.* Die Überlieferung der Ortsnamen in Österreich und Südtirol von den Anfängen bis 1200. Hrsg.v.d.Kommission für Mundartkunde und Namenforschung. Wien, Österr.Akademie der Wissenschaften, 1990, 2. Lfg. (B-/P-/Baumgarten, Windisch-/ - Pongau).

Willy Hillek (Text), Rudolf Zündel (Fotografie), *Ländle Bild.* Ein Vierteljahrhundert im Zeitraffer. Bregenz, Eugen Ruß, 1989, 181 Seiten, Abb.

Franz Hiller, *Mundartwörterbuch der deutschen Sprachinselgemeinde Schöllschitz bei Brünn nebst grammatischer Einleitung.* Bearbeitet und ergänzt von Hertha Ellinger (= Beiträge zur Sprachinselforschung, 7). Wien, VWGÖ, 1990, 220 Seiten. (R)

Hilmar Hoffmann, *Die Aktualität von Kultur – Probleme mit dem Kulturboom* (= Wiener Vorlesungen im Rathaus, 3). Wien, Picus, 1990, 54 Seiten.

Vagn Holmboe, *Danish Street Cries.* A study of their musical structure and a complete edition of tunes with words collected before 1960 (= Acta Ethnomusicologica Danica, 5; Danish Folklore Archive, 6). o.O., Forlaget Kragen, 1988, 171 Seiten, Abb., Tbn., mus.Not.

Claudia Honegger, Bettina Heintz (Hrsg.), *Listen der Ohnmacht.* Zur Sozialgeschichte weiblicher Widerstandsformen. Frankfurt/M., Europäische Verlagsanstalt, 1984, 337 Seiten, Abb.

Maria Laura Iona (Red.), *Il ciclo della vita.* Demografia, documenti e altre memorie in Friuli Venezia Giulia. Ausstellung in Gorizia, Museo Provincale di Borgo Castello, 24.4.-30.9.1990. Monfalcone, Edizioni della Laguna, 1990, 189 Seiten, Abb.

Per Schelde Jacobsen, Barbara Fass Leavy, *Ibsen's Forsaken Merman.* Folklore in the late plays. New York-London, New York University Press, 1988, 350 Seiten.

Heidi Janschitz, *Gailtal/Zilja 1848–1918.* Eine Region wird deutsch (= Studia Carinthiaca Slovenica, IV). Klagenfurt/Celovec, Hermagoras/Mohorjeva, 1990, 168 Seiten, Graph.

Joaquin Jimenez, *El juego de bolos en Alava.* Vitoria- Gasteiz, Diputación Foral de Alava und Conesjo de Cultura, 1970, 82 Seiten, Abb.

Franz Jugl, *Sitzenberg-Reidling.* Horn-Wien, Ferdinand Berger, 1987, 111 Seiten, Abb.i.Anh.

Edith Kleinert, Gerhard Kunze, *Das Mödlingbuch.* Eine Dokumentation in Wort und Bild. 2. verb.Aufl., Baden, Grasl, 1989, 120 Seiten, Abb.

Markus Köberl, *Der Toplitzsee.* Wo Geschichte und Sage zusammentreffen. Wien, Österr.Bundesverlag, 1990, 195 Seiten, Abb.

Tankred Koch, *Lebendig begraben.* Geschichte und Geschichten vom Scheintod. Leipzig, Edition Leipzig, 1990, 224 Seiten, Abb.

Selma Krasa u.a. (Red.), *Zaubertöne.* Mozart in Wien 1781-1791. Katalog der 139. Sonderausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien im Künstlerhaus, 6.12.1990-15.9.1991. Wien, Eigenverlag der Museen der Stadt Wien, 1990, 614 Seiten, Abb.

Hans Krawarik, *Dorf im Gebirge.* Spital am Pyhrn 1190-1990. Linz, Gemeinde Spital/Pyhrn, 1990, 518 Seiten, Abb.

Vladimír Krízek, *Kulturgeschichte des Heilbades.* Leipzig und Stuttgart-Berlin-Köln, Edition Leipzig und W.Kohlhammer, 1990, 240 Seiten, Abb. (R)

Barbara Kronsteiner, *Zeit Raum Struktur.* Fernand Braudel und die Geschichtsschreibung in Frankreich (= Veröffentlichungen des Ludwig-Boltzmann-Institutes für Geschichte der Gesellschaftswissenschaften, 18). Wien-Salzburg, Geyer-Edition, 1989, 153 Seiten.

Martina Kuba, *Passauer Handerker.* Gesellenwanderung im 19. Jahrhundert (= Passauer Studien zur Volkskunde, 3). Passau, Neue Presse Verlag, 1990, 118 Seiten, Graph., Tbn. (R)

Jürgen Küster, *Die Fastnachtsfeier.* Über Sinn und Herkunft der Narrenbräuche. Freiburg-Basel-Wien, Herder, 1987, 157 Seiten, Abb.

Matthias Laireiter, *Heimat Großarl.* Großarl, Marktgemeinde, 1987, 426 Seiten, Abb.

Oddone Longo, Paolo Scarpi (Red.), *Homo edens.* Regimi, miti e pratiche dell'alimentazione nella civiltà del mediterraneo. (Milano), Diapress/Documenti, 1989, 350 Seiten, Abb.

László Madarassy, *Nomád pásztorkodás a kecskeméti pusztaságon.* Reprint (= Series historica ethnographiae, 2). Budapest, Néprajzi Múzeum, 1990, 75 Seiten, Abb. Zusammenfassung: Nomadisches Hirtentum im Steppenland bei Kecskemét. S. 73-74).

Ingrid Matschinegg, Albert Müller, *Migration - Wanderung - Mobilität in Spätmittelalter und Frühneuzeit.* Eine Auswahlbibliographie (= Medium aevum quotidianum, 21). Krems 1990, 92 Seiten.

Sylvia Mattl-Wurm, Ursula Storch (Red.), *Interieurs.* Wiener Künstlerwohnungen 1830-1930. Katalog der 138. Sonderausstellung des Historischen Museums der Stadt Wien vom 1.11.1990-20.1.1991. Wien 1990, 186 Seiten, Abb.

Timothy Mitchell, *Passional Culture.* Emotion, Religion and Society in Southern Spain. Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1990, 196 Seiten, Abb.

Ruth-E. Mohrmann, *Alltagswelt im Land Braunschweig.* Städtische und ländliche Wohnkultur vom 16. bis zum frühen 20. Jahrhundert. 2 Bde. (= Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland, 56/1, 2). Münster, F.Coppenrath, 1990, 806 Seiten, Tbn., Abb., Graph.

Roman Moser (Hrsg.), *Heimatbuch Gunskirchen.* Gunskirchen, Gemeinde, o.J., 504 Seiten, Abb., Anl.

Nina Nemetschke, Georg Kugler, *Lexikon der Wiener Kunst und Kultur.* Wien, Carl Ueberreuter, 1990, 509 Seiten, Abb.

Christiane Neuhann, *„... und sie treiben unnütze Lebensart".* Bettler und Vagabunden auf dem platten Land (Kreis Warendorf im 19. Jahrhundert) (= Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland, 69). Münster, F.Coppenrath, 1990, 96 Seiten.

Herta Neunteufl, *Das Erzherzog Johann Kochbuch.* Graz, Leykam, 1990, 148 Seiten, Abb.

Lutz Niethammer (Hrsg.), *Lebenserfahrung und kollektives Gedächtnis.* Die Praxis der „Oral History". Frankfurt/M., Syndikat, 1980, 375 Seiten.

Erzsébet Örszigethy, Péter Szuhay, László Tóth, *Besenyötelki életutak.* A századforduló szülöttei (= Néprajzi közlemények, 32). Budapest, Múzsák közmüvelödési kiadó, 1990, 185 Seiten (Summary: Path of life in Besenyötelek - Born at the turn of the century. S. 179-181).

David Parlett, *The Oxford Guide to Card Games.* Oxford-New York, Oxford University Press, 1990, 361 Seiten, Abb.

Leander Petzoldt, Stefaan Top (Hrsg.), *Dona Folcloristica.* Festgabe für Lutz Röhrich zu seiner Emeritierung (= Beiträge zur Europäischen Ethnologie und Folklore, 3). Frankfurt/M.- Bern-New York-Paris, Peter Lang, 1990, 286 Seiten.

(Inhalt: Maja Boskovic-Stulli, Traditionelles Erzählen in der Stadt. 7-20; - Giovanni B. Bronzini, Themen und Motive der Volkserzählung im „Satyricon" von Petronius. 21-32; - Ursula Brunold-Bigler, Überlegungen zum soziohistorischen Gehalt von Bündner Sagen. 33-48; - David Buchan, Jokes from Glasgow underworld. 49-56; - Luisa Del Giudice, Ubi saltatio ibi diabolus. 57-68; - Bengt Holbek, Grimm and Grundtvig: A Footnote. 69-76; - Stef. D. Imellos, Konstantin Palaiologos und sein Holzschwert in den griechischen Volkssagen. 77-86; - Gotthilf Isler, Bezogenheit auf das Ewige. Vom religiösen Sinn der Volkssagen. 87-102; - Felix Karlinger, Fragemente über Fragemente von Volksmärchen. 103-112; - Bengt af Klintberg, Die doppelte Prophezeiung. 113-126; - Ildiko Kriza, Hungarian ballad scholarship in the 19th century. 127-140; - Zmaga Kumer, Die Franzosen im slowenischen Volkslied. 141-148; - Reimund Kvideland, Norwegische Liederhandschriften und Volksliedforschung. 149-158; - Wolfgang Mieder, Aphoristische Schwundstufen des Märchens. 159-172; - Venezia Newall, An Anglo-Pakistani Wedding in London. 173-186; - Bill Nicolaisen, Linguistic aspects of the vanishing hitchhiker. 187-200; - Walter Salmen, Das Bild vom Klezmer in Liedern und Erzählungen. 201-212; - Rudolf Schenda, Der Basler Mörder, der keiner war und den es auch nicht gab. 213-224; - Hermann Strobach, Struktur und Prozeß. Zur Methodologie historischer Volksdichtungsforschung. 225-234; - Barre Toelken, Culture and Narrative Meaning: Narrative and Cultural Meaning. 235-246; - Vil-

mos Voigt, Register und Systematisierung. Die ungarischen Volksballaden zwischen Freiburg und Budapest. 247-256; - Don Ward, Supranormale Begegnungen. Memorate und Erlebnissagen in Kalifornien. 257-266; - Getraud Meinel, Schriftenverzeichnis von Lutz Röhrich Stand 1989. 267-284.)

Ján Podolák (Hrsg.), *Rača.* Vlastivedná monografia. Bratislava 1989, 292 Seiten, Abb. (Zusammenfassung S. 282-284).

Franz Portenkirchner, *Heimatbuch Dienten am Hochkönig.* Unsere Gemeinde in Vergangenheit und Gegenwart. Dienten a. Hochkönig, Gemeinde, 1988, 288 Seiten, Abb.

Hugo Portisch, *Das audiovisuelle Gedächtnis der Nation* (= Schriftenreihe des Österreichischen Filmarchivs, 20). Wien 1988, 9 Seiten.

Alexander Potyka, *Das Kleine Blatt.* Die Tageszeitung des Roten Wien. Wien, Picus, 1989, 254 Seiten, Abb.

Erich Rabl (Red.), *Kläranlage Horn.* Beiträge zur Geschichte des Taffatales. Mühlen, Riedenburg, Jüdischer Friedhof. Eine Festschrift des Gemeindeverbandes Horn für Abwasserbeseitigung. Horn 1990, 67 Seiten, Abb.

Evelyn Ranzinger (Red.), *Kroatische und steirische Kochbücher* (= Schriftenreihe des Steiermärkischen Landesmuseums Joanneum, Abt. Schloß Stainz und des Museumsvereines Stainz, 2), Stainz 1989, 64 Seiten, Abb.

Danilo Reato, *Storia del Carnevale di Venezia.* Venezia, Amministrazione della Provincia di Venezia-Assessorato alla Cultura, 1988, 133 Seiten, Abb.

Reinhold Reith (Hrsg.), *Lexikon des alten Handwerks.* Vom späten Mittelalter bis ins 20. Jahrhundert. München, Beck, 1990, 325 Seiten, 36 Abb. (R)

Francesco Salvi u.a. (Red.), *Football.* I domini del calcio. Memoria, cultura, comunicazione. Firenze, Artificio, (1990), 303 Seiten, Abb.

Andrea Schlosser u.a., *Die k.k. priv. Spinnerei in Rankweil.* Rankweil, Marktgemeinde, 1990, 136 Seiten, Abb., Tbn.

Anton Seigmann, *Heimatbuch Hallwang.* Hallwang, Gemeinde, 1989, 303 Seiten, Abb.

Oldrich Sirovátka, Rudolf Luzík, *Contes slaves.* Paris, Gründ, 1971, 199 Seiten, Ill.

Oldrich Sirovátka, *Polnische Märchen.* Praha, Artia, 1990, 207 Seiten, Ill.

Ira Spieker, *Bürgerliche Mädchen im 19. Jahrhundert.* Erziehung und Bildung in Göttingen 1806-1866 (= Beiträge zur Volkskunde in Niedersachsen, 4). Göttingen, Volker Schmerse, 1990, 114 Seiten, Tbn.

Wolfgang Stäbler (Red.), *Regionalkultur in Bayern.* Landesgeschichte, Volkskunde, Museumswesen, Haus der Bayerischen Geschichte, Heimatpflege. München 1990, 55 Seiten.

Georg Stadler, *1200 Jahre Heimat Berndorf.* Berndorf, Gemeinde, 1989, 280 Seiten, Abb.

Ernst Stahl, *Holzmodeln.* Aus dem Thüringer Raum (= Die Schatzkammer, 41). Leipzig, Prisma-Verlag, 1990, 59 Seiten, 33 Abb.

Peter Stauder, *Ehrenhausen.* Festschrift. Ehrenhausen, Marktgemeinde, 1990, 431 Seiten, Abb.

Gabriele Stöger, Thea Meinharter, *Lebendes Textilmuseum.* Lesebuch zur Ausstellung. Groß Sigharts 1990, 140 Seiten, Abb.

Hannes Swoboda (Hrsg.) Hubert Ch. Ehalt, Georg Kotyza (Red.), *Wien – Identität und Stadtgestalt* (= Kulturstudien, 20). Wien-Köln, Böhlau, 1990, 252 Seiten, Abb.

Miklós Tomka, *Religion und Kirche in Ungarn.* Ergebnisse religionssoziologischer Forschung 1969-1988. Wien, Institut für kirchliche Sozialforschung und Ungarisches Kirchensoziologisches Institut, 1990, 580 Seiten, Tbn.

Marta Toncrová (Red.), *Národopisné studie o Brne.* Brno 1990, 201 Seiten (Summary: Documentation to the ethnological investigation of Brno and its treatment. S. 198-199).

Maria Walcher, Michaela Brodl (Red.), *Tanz und Überlieferung als Lebensform.* Eine Auswahl aus Schriften von Herbert Lager. Festschrift zum 80. Geburtstag. Wien, Österr. Bundesverlag, 1990, 244 Seiten, Abb., mus. Not.

Hansjörg Waldner, *„Deutschland blickt auf uns Tiroler".* Südtirol-Romane zwischen 1918 und 1945. Wien, Picus, 1990, 220 Seiten, Abb.

Karl Wanko, *800 Jahre Karlstein a.d.Thaya.* 1. Teil: 188-1576; 2. Teil: Von der Reformation bis Josef II; 3. Teil: Vom Räuberhauptmann Grasel bis zum Reichsratsabgeordneten Kittinger 1790-1914. Karlstein, Marktgemeinde, o.J., 62, 64, 64 Seiten, Abb.

Martha Weber (Red.), *Ich weiß über die Liebe gar nicht viel...* Waldviertler Frauen erzählen über Heirat, Liebe, Sexualität und Aufklärung. Vitis, Verein für erzählte Lebensgeschichte, o.J., 48 Seiten, Abb.

Don Yoder (Hrsg.), *The Picture-Bible of Ludwig Denig.* A Pennsylvania German Emblem Book. 2 Bde., New York, Hudson Hills Press und The Museum of American Folk Art und The Pennsylvania German Society, 1990, Bd. 1: 180 Seiten, Abb., Bd. 2: Facs.

Hans Zuckriegl, *Die Znaimer Gurke.* Vom warzigen, hantigen und bunkerten Arme-Leute-Essen zur weltberühmten Volksdelikatesse. Wien, Eigenverlag, 1990, 163 Seiten, Abb.

Hartmut Zwahr, *Herr und Knecht.* Figurenpaare in der Geschichte. Leipzig-Jena-Berlin, Urania, 1990, 296 Seiten, Abb. (R)

Heimatbuch Obritzberg – Rust – Hain 888–1988. 888 Wehrbau auf dem Kirchenhügel in Obritzberg, 1988 Verleihung des Gemeindewappens. Obritzberg-Rust, Gemeinde, (1988), 215 Seiten, Abb., Farbtfn.i.Anh.

Heimat Goisern. Bad Goisern in Vergangenheit und Gegenwart. Bad Goisern-Linz, Marktgemeinde, 1990, 287 Seiten, Abb.

Heimat Anthering. Aus der Geschichte einer Flachgauer Landgemeinde. Hrsg. von der Gemeinde Anthering im Jahre 1990 zur Feier der ersten Nennung ihres Namens vor 1200 Jahren. Anthering, Gemeinde, 1990, 496 Seiten, Abb.

Etnograficky Atlas Slovenska. Ethnographischer Atlas der Slowakei. Kartendarstellung ausgewählter Erscheinungen der Entwicklung der Volkskultur. Bratislava 1990, XX, 124 Seiten, Ktn.

Mensch und Objekt im Mittelalter und in der frühen Neuzeit. Leben - Alltag - Kultur. Internationaler Kongreß Krems an der Donau 17.-30. September 1988 (= Veröffentlichungen des Instituts für Realienkunde des Mittelalters und der frühen Neuzeit, 13; ÖAW, phil.-hist.Kl.SB, 568). Wien, Österr. Akademie der Wissenschaften, 1990, 454 Seiten, Abb. (R)

Hinter den Horizonten. Die mythischen Räume des Abenteuerromans. o.O., Éditions Salon du Livre de Jeunesse, o.J., 79 Seiten, Abb.

Eva Kausel

Verzeichnis der Mitarbeiter

Dr. Ulrike Kammerhofer-Aggermann
Salzburger Landesinstitut für Volkskunde
A-5020 Salzburg, Judengasse 9

Univ.-Prof. Dr. Felix Karlinger
A-3420 Kritzendorf, Hauptstraße 20

Eva Kausel
Institut für Gegenwartsvolkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Barbara Mersich
Ethnographisches Museum Schloß Kittsee
A-2421 Kittsee

Univ.-Prof. Dr. Oskar Moser
A-8010 Graz, Wilhelm-Raabe-Gasse 19

Mag. Herbert Nikitsch
A-1180 Wien, Michaelerstraße 13/11

Univ.-Prof. Dr. Leander Petzoldt
Institut für Europäische Ethnologie
A-6020 Innsbruck, Innrain 52

Dr. Peter Slavkovský
Národopisný ústav, Slovenská Akadémia vied
CS-81364 Bratislava, Leninovo nám. 12

Bernhard Tschofen
D-7400 Tübingen, Melanchthonstraße 27

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 97 – 116*

Kneipen als städtische Soziotope

Zur Bedeutung und Erforschung von Kneipenkulturen

Von Ueli Gyr

Was Kneipen und Kneipenleben ist, weiß jeder: der gelegentliche Kneipengänger wie der Zufallsgast, der notorische Stammgast wie der Kneipenabstinent. Sie alle haben eine Vorstellung von dem, was sich in öffentlichen Trinkgaststätten abspielt, auch wenn unterschiedliche Motive sie dorthin bewegen oder davon abhalten. Eine erste allgemeine Auffassung deutet die Kneipe als Trinkort und Institution, die den Alkoholkonsum und alle damit gegebenen Begleiterscheinungen begünstige und fördere. Die Kneipe zieht demnach insbesondere Angehörige von sozialen Unterschichten oder Subkulturen an, darunter Alkoholiker, Heimatlose, unverheiratete Erwachsene, Vereinsamte, Randseiter und Gestörte. Sie fänden sich allabendlich in ihrem Lokal, wo Trinken und Trinkzwang, Alkoholismus, Männerkumpanei und Enthemmung dominierten, um Existenzängste, Alltagsfrust, Sorgen und Probleme im Schutz der Kneipengesellschaft wirksam und regelmäßig wegzuspülen.

Neben dieses Bild schiebt sich ein zweiter Vorstellungskomplex, der sich von kneipenspezifischer Schummrigkeit, dürftiger Innenausstattung, Alkoholausschank, beengender Nähe, Lärm, Gestank, Schmutz, komischen Leuten und Anrüchigkeit abhebt. Die negativen Konnotationen werden abgedämpft oder umfunktioniert. Im Bedeutungsfeld von Restaurant, Wirtshaus, Gasthof, Biergarten, Brasserie, Pub, Bar, Schenke, Taverne, Spelunke und anderen möglichen Typen von Lokalitäten bezieht die Kneipe als kleines und einfaches Bier- und Weinlokal, oft mit Eßgelegenheit, eine andere und eigene Kontur: Geselligkeit, Tradition, idyllische Feierabendgemütlichkeit, Familiarität, Vertrautheit, Stammgastambiance und Kneipenpoesie stehen im Mittelpunkt. An diesem Trinkort Kneipe, in der Schweiz „Beiz", in Österreich „Beisl" und in Frankreich „bistrot" genannt, spielt auch all

das, was einer übergreifenden „Sozialkultur des Alkoholtrinkens“[1] zugeordnet wird. Kultivierung, Ästhetisierung und Glorifizierung des Trinkens und die an sie gebundene Geselligkeit variieren je Schicht und Zeit. Daß ihre Gestaltungsformen und Wertsetzungen alltagskulturell relevant werden, braucht nicht besonders betont zu werden.

Als volkskundlicher Gegenstandsbereich, dem die nachfolgenden Ausführungen gelten,[2] steht die Kneipe bisher eher abseits. Der späte Schritt in städtische Alltagskulturen erklärt das thematische Defizit nicht ganz; das anfänglich geringe Interesse der Volkskunde für Arbeiter und Arbeiterkultur kommt wohl auch dazu. Mit verklärtem Kneipenidyll, mit Stammtischphilosophie und populärer Alkoholpoesie ist wissenschaftlich aber wenig zu machen: Die Kneipenwelt ist komplizierter, ihre Strukturen und Symbolzusammenhänge anspruchsvoller. Mit der Betrachtung isolierter Bereiche und Objekte wird man dem Kneipenleben nicht gerecht. Nach innen interessiert der soziale Handlungsraum, der durch eigene Kommunikationsstile, Interaktionen, Rituale und Symbole bestimmt wird; nach außen ist es der polyfunktionale Mikrokosmos als Teil der städtischen Alltagskultur. Das Kneipengeschehen stellt auch methodisch besondere Anforderungen. Zum einen wird hier über kleine und kleinste Handlungssequenzen sehr schnell, zudem häufig nonverbal über Blicke, Mienenspiel, Gebärden und weitere Körpersignale kommuniziert, zum anderen sind viele Handlungsakte, Umgangsstile und Sprechweisen an einen lokaleigenen Kommunikationscode gebunden, dessen Kenntnis entsprechende Vertrautheit voraussetzt.

1 Andreas Bimmer: Das Volkskundliche am Alkohol. In: Hessische Blätter für Volks- und Kulturforschung, NF 20 (Themenheft: Alkohol im Volksleben), 1987, S. 10 - 36, hier: S. 21.

2 Dieser Artikel übernimmt Teile des Vortrags „Halb vertraut, halb fremd. Städtische Kneipenkultur und Binnenkommunikation“, den ich vor dem Verein für Volkskunde am 8. Nov. 1990 in Wien und zuvor am internationalen Symposion über Kommunikation und Stadtsprachenforschung in Bern 1989 gehalten habe. Da der Berner Tagungsband „Verbale Kommunikation in der Stadt“, herausgegeben von Iwar Werlen, erst später erscheint und sich an eine vorwiegend linguistische und soziolinguistische Leserschaft wendet, sei eine überarbeitete Version in dieser Form präsentiert.

Kneipen und Kneipenforschung in einzelnen Ländern

Wer sich wissenschaftlich für Kneipen und Kneipenleben interessiert, ist gezwungen, sich bei der allgemeinen Trink- und Alkoholforschung umzusehen. Interdisziplinäres Denken erweist sich hier als gewinnbringend. In seinem reichhaltigen Überblick und Systematisierungsversuch über „Das Volkskundliche am Alkohol"[3] hat Andreas Bimmer die Eigenheiten volkskundlich-ethnologischer und kulturgeschichtlicher Ansätze auch im Bereich der Kneipenforschung herausgestellt. Danach liegt eine eindrückliche Fülle von Ansätzen, Einzelanalysen, Beschreibungen und Beobachtungen vor, während systematische und ganzheitliche Zugriffe auf städtische Kneipen, auf ihre Kulturtypik und auf ihre gesellschaftliche Bedeutung als Institution noch ausstehen.

Ein kurzer Blick auf den Diskussionsstand in ausgewählten Ländern, in denen Trink- und Alkoholforschung kontinuierlich betrieben wird (oder Tradition hat), zeigt interessante Tendenzen und Akzente, wie uns eine moderne Monographie informiert.[4] Danach wurde in den USA eine äußerst breit angelegte Forschung entwickelt, die fast alles, was mit Alkohol zu tun hat, wissenschaftlich beleuchtet hat. Ohne Zweifel muß man den Alkoholkonsum als Problem, die Angst vor seinem Mißbrauch und die ihn bekämpfenden Gesundheitsorganisationen sowie amerikanische Denktraditionen (Prohibitionismus) hierbei in Rechnung stellen. Daß die Kneipe als Umschlagplatz von Arbeitersubkultur allgemein wenig beachtet wurde, hängt mit den gezielten und sehr pragmatischen Forschungsprogrammen zusammen.

Die englische Forschungstradition scheint offenbar stärker auf die kulturelle Alltagspraxis in den Pubs und Inns gerichtet. Empirische Analysen, kultursoziologische Monographien und das Standardwerk „The Pub and the People" (1943) stehen im Vordergrund. Der Alkohol erscheint mehr als Element sozialer Beziehungen, weniger als Konsum- oder Suchtproblem. Erstmals wurde hier festgestellt, „daß zwischen dem Konsum des Alkohols um seiner selbst willen und dem in

3 A. Bimmer (wie Anm. 1), S. 16 f.

4 Franz Dröge, Thomas Krämer-Badoni: Die Kneipe. Zur Soziologie einer Kulturform oder „Zwei Halbe auf mich!" Frankfurt a. M. 1987, S. 15 - 30.

der Kneipe genossenen Alkohol ein Unterschied besteht wie zwischen Tag und Nacht."[5]

Für Frankreich existiert noch kein entsprechender Überblick. Die Stadt- und Freizeitforschung um Paul-Henry Chombart de Lauwe und Joffre Dumazedier hat sich sehr früh für eine „sociologie du café" eingesetzt, empirische Analysen durchgeführt und z.B. auf die Bedeutung von Kneipen als Treffpunkten von landsmannschaftlichen „amicales" für ethnische und regionale Gruppen aufmerksam gemacht.[6] Volkskundliche Mikroanalysen über eine populäre Geselligkeitskultur, in der sich bürgerliche und proletarische Elemente in der Kneipe integrativ amalgamieren, erfuhren durch Michel Bozon eindrückliche Darstellung.[7] Trinken und Trinkhandlungen sowie die kulturelle Bedeutung von Alkoholkonsum und Trinkorten erfahren seither auch aus volkskundlich-ethnologischer Sicht verstärkte Forschungsimpulse.[8]

Die Forschungen in deutschsprachigen Ländern lassen sich kultur- und sozialgeschichtlichen sowie alltagskulturell-volkskundlichen Lagern zuweisen, auch wenn die Grenzen bisweilen fließend sind. In Industrialisierungsprozesse, Arbeiterbewegung und proletarische Lebensstile eingebettet, erscheinen Kneipen sozialgeschichtlich als Umschlagplatz von Arbeiterfreizeit und politischer Betätigung. Um welche Alltagsproblematik sich Gespräche im „Salon der Armen" z.B. drehten, hat Richard J. Evans aufgrund von polizeilich archivierten Hamburger Aktenreihen kürzlich herausgestellt.[9]

Das Spektrum von kulturgeschichtlichen und volkskundlichen Darstellungen zu Trinkkultur und Kneipenwesen ist äußerst heterogen; die qualitativ sehr unterschiedlichen Studien und Einzelabhand-

5 Ebd., S. 20.

6 Vgl. dazu: Joffre Dumazedier et Annette Suffert: Fonctions sociales et culturelles des cafés. In: L'Année sociologique, 1962, S. 71 - 82 sowie Jean-Luc Chodkiewicz: Fonctions sociales et culturelles des Amicales. In: L'Aubrac. Ethnologie contemporaine: Montagne, Thérapeutique, l'Aubrac à Paris. Bd. IV, Paris 1973, S. 255 - 263.

7 Michel Bozon: La fréquentation des cafés dans une petite ville ouvrière. In: Ethnologie française XII, 1982, S. 137 - 146 und ders.: Vie quotidienne et rapports sociaux dans une petite ville de province. La mise en scène des différences. Lyon 1984, S. 74 - 83.

8 Terrain. Carnets du patrimoine ethnologique 13 (Themenheft: Boire), 1989.

9 Richard J. Evans: Kneipengespräche im Kaiserreich. Die Stimmungsberichte der Hamburger Politischen Polizei 1892 - 1914. Reinbek b. Hamburg 1989.

lungen sind nicht immer einfach einzuordnen. Wo Kultursoziologen den alltagskulturellen Zugängen hauptsächlich den Wert dokumentarischer Sammlungen von Trinksitten, kuriosen Bräuchen, Sprüchen, Trinkliedern, Gefäßen und Getränkesorten attestieren,[10] ist die Volkskunde direkt angesprochen. Für viele traditionelle Zugänge stimmt der Befund nachdenklich, für einige wenige (moderne) Zugänge bleibt der Vorwurf zu relativieren.

Funktionen und Trinkmuster

Rückt man von Analysen über Trinksprüche, Bierdeckel, Vereinsabzeichen oder Stammtischwimpel als willkürlich isolierten Objektivationen ab, um das Leben in der Kneipe funktional in einer Kneipenkultur aufzulösen, ergeben sich ganzheitliche Perspektiven: Es geht um einen Ort alltagskultureller Lebensweltzusammenhänge, denen sich Stadtvolkskunde und urbane Mikrosoziologie vermehrt zuzuwenden haben. Daß in der Kneipe Trinkzwang besteht, ohne daß das Alkoholtrinken das entscheidende Movens ist, haben viele Untersuchungen aufgezeigt. Der Konsens weist der Kneipe allgemein folgende Hauptfunktionen zu:[11]

1. Kneipe als Ort für die Aufnahme und Stabilisierung eigener Sozialkontakte und Sozialbeziehungen;
2. Kneipe als Ort für freizeitliche Entspannung und Ablenkung;
3. Kneipe als Ort identifikativer und therapeutischer Gruppen- und Selbstorientierung.

Zur präziseren Beschreibung dieser Funktionen bleibt das Kneipenleben auf der Mikroebene im einzelnen zu erfassen. Zwar liegen aus sozialwissenschaftlicher Sicht, wie erwähnt, nunmehr einige Grundeinsichten vor, doch lassen sie sich unter Einschluß von Raum-, Handlungs- und Identitätskonzepten erweitern. Die Kneipe als kulturell geprägten Mikrokosmos verstehen, heißt wohl immer auch, interne Kommunikationsstrukturen, verdeckte und offene Symbolzusammenhänge mit den am Kneipengeschehen beteiligten Akteuren zusammenführen.

Am Trinken kann man bereits einiges aufzeigen, um einen ersten Handlungsbereich aufzugreifen. Das Trinken in der Kneipe und die ihn kommunikativ umschließenden Handlungen sind stark formali-

10 F. Dröge, Th. Krämer-Badoni (wie Anm. 4), S. 15 f.
11 Ebd., S. 190, 191 (leicht erweitert).

siert und institutionalisiert. Wer mit wem und was trinkt, ist alles andere als zufällig. Auch das Trinken trennt oder verbindet die Kneipenbesucher, die sich den dabei geltenden Regeln, Motiven, Werten, Konventionen und der sozialen Kontrolle unterziehen. Daß Zahltagsnähe und Feiertage Trinkrhythmik und Schluckfrequenzen erhöhen, hat eine frühe Studie aus England empirisch nachgewiesen,[12] was aber zum Kneipenhabitus kaum näher hinführt. Da die brauchmäßig normierten Trinkhandlungen und Trinkmuster stets kommunikativ-symbolische Sinngebungen aktualisieren, sind sie hier interessanter; man denke nur an die Trinkstile und Techniken, denen sich Kneipenbesucher bedienen, um Kontakte aufzunehmen, sich abzugrenzen, andere zu meiden oder für sich zu gewinnen.

Tatsächlich existiert ein differenziertes Repertoire von streng kodierten Trinkmustern und Begleithandlungen, vom kontrollierten Einzeltrinken über das einmalige oder gestaffelte Zutrinken (mit und ohne Gläserberührung), das kontrollierte „Angleichen" beim Trinken in Gruppen bis hin zum (seltenen) Ex-Trinken, Rundentrinken oder Austrinken. Als bekanntestes (und altes) Trinkmuster gilt das Rundentrinken, „boire à la ronde" oder „round standing": Eine ordnungsgemäß funktionierende Institution, die nicht nur in Gruppen spielt, sondern bereits zwischen minimal zwei Personen zur Anwendung gelangt. Ihr Hauptzweck dient der kommunikativen Stabilisierung und erfolgt praktisch immer über ritualisierte Abläufe.

Entscheidend bleiben die unmittelbare Abgeltung und der dadurch garantierte Zusammenhalt der Trinkgesellschaft. Das Reziprozitätsmuster, um das es hierbei geht, ist sehr beliebt: Es ist ein einfaches Mittel, über das man andere (bekannte wie fremde) Gesprächspartner gleichsam für eine Zeit an sich binden und sich selbst vor dem Alleinsein retten kann. Das Rundentrinken schränkt den Einzelnen ein, um ihn gleichzeitig zu entlasten. Er darf nicht vorzeitig „abhauen" oder ausscheren, bezieht dafür aber eine Gegenleistung: „Selon ce principe, chacun aura payé au bout du compte autant de verres qu'il en a bus, mais seulement une fois le sien propre. Autrement dit, tout se passe comme si - à l'exception de ce verre - la boisson se prenait

12 The Pub and the People. A Worktown Study by Mass Observation. London 1943, Reprint 1970, S. 171 f.

que sous forme de cadeaux réciproques."[13] Andere Arten von Runden werden ausgegeben für besondere Leistungen (z.B. Würfeln, Knobeln, Kartenspiel) oder für Handreichungen außerhalb des Lokals; sie werden aber auch als Sanktionen aufgrund ungeschickten oder falschen Benehmens angeordnet.

Trinken ist also nicht gleich Trinken, und die verbindlichen Trinkregeln widerspiegeln sich auch in diesbezüglichen Redensarten und Sprüchen. Selbst bei weniger stark zeremonialisiertem Trinkverhalten lassen sich kleine und kleinste Sequenzen beobachten. Ihre Normierung, von den Kneipenbesuchern zumeist unbewußt respektiert, ist offensichtlich. Dazu gehören etwa das Begrüßen vertrauter Stammgäste und das Ansprechen von neuen Trinkpartnern, das Bestellen (Fingerzeichen, Anheben des Glases), das Einschenken, das zeremonielle Zuprosten mit Trinkkommentar, das Einschieben von „Pausen" (Spielautomat, Toiletten, Telephon), das Austrinken, das Bezahlen bis zur Verabschiedung, wo die Grenzen zum Vertrautheitskreis in Insidergruppen deutlich markiert werden.

Solche Mikrosequenzen fügen sich zu eigenen Ritualen zusammen, deren Sinn den unmittelbaren Zusammenhang übersteigt. Nicht für alle Kneipengänger wirkt er als lokalgeprägtes Identitätsangebot (Zusammengehörigkeit, Geselligkeit) und schon gar nicht in homogener Form. Graduell und situativ existieren viele Abstufungen, man kann auch als stiller Gast, Zuhörer und Beobachter, räumlich relativ distanziert, am Kneipengeschehen teilnehmen und wird in dieser Funktion auch akzeptiert. Damit ist angedeutet, daß Trinkmuster und Verkehrsformen häufig auch in kleinen Gruppen funktionieren und die Kneipenbesucher als Kollektiv eher selten erreichen.

Alkoholgebundene Geselligkeit, öde Stille, Streit, Kommunikation und Aggressivität spielen zumeist in kleinem Rahmen. Auch wenn eine relative Solidarität unter den Besuchern festzustellen ist, haben wir es hier jedoch nicht mit einer harmonisch-idyllischen Gemeinschaftskultur zu tun. Wer häufig in Kneipen geht, wird an zahlreichen Disparitäten und Heterogenitäten nicht mehr vorbeisehen können. Als Konsequenz ergibt sich, das Kneipengeschehen in der Mehrzahl zu denken, auch den Begriff Kneipe selbst. Der Singular verweist ledig-

13 Annie-Hélène Dufour: Café des hommes en Provence. In: Terrain (wie Anm. 8), S. 81 - 86, hier: S. 82.

lich auf die Institution; über Schicht, Benützer, Motive und Gewohnheiten besagt er nichts.[14] Schließlich darf man die prinzipielle Kulturgebundenheit von Trinkhandlungen, Trinkorten und Kommunikationsweisen nicht vergessen. Über interkulturelle Vergleiche ließe sich herausfinden, was die alkoholzentrierten Aufenthalte, Gesprächskulturen und Ausstattungen etwa einer deutschen Eckneipe, eines Wiener Beisels, eines französischen Bistrots, einer Schweizer Quartierbeiz, einer spanischen Taberna[15] oder einer amerikanischen Großstadtbar im einzelnen unterscheidet.

Trinkkultur, Kneipenpoesie und Symbole

Kneipenübliches Verhalten beinhaltet wesentlich mehr als das Aufnehmen von Alkohol. Trinkhandlungen werden normativ überhöht, kultiviert und ästhetisiert in einer kneipengeprägten Geselligkeitskultur, deren Ausformungen und Varianten auffallen, aber kaum systematisch behandelt wurden. In den Trinkbräuchen wird der volkskundlich bisher am häufigsten behandelte Einzelkomplex gesehen: Hier sind Trinklieder, Spruchweisheiten, Gedichte, Witze und Inschriften ebenso eingeschlossen wie Graffiti, Souvenirs, Scherzartikel, Bilder und Bildmotive, Gefäße, Flaschen und Gläser, um nur sie zu erwähnen.[16] Weder eine neue Sachkunde noch ein weiterer Zweig der Erzählforschung sind für deren Erforschung angezeigt, wohl aber ein funktionaler Denkansatz. Wenn es richtig ist, daß sich populäre Ausdrucksweisen rund ums Trinken und den Alkohol allgemein durch reiche Metaphorik auszeichnen, so sind Sammlungen zur Kneipen-

14 Dabei bliebe auch der Gegensatz zwischen städtischen Trinkgaststätten und Dorfkneipen einmal näher zu bestimmen. Als klassisches Beispiel einer ethnographischen Beschreibung sei hier Laurence Wylies Kapitel „Im Café" aus seinem Buch „Dorf in der Vaucluse. Der Alltag einer französischen Gemeinde" (Frankfurt a. M. 1978, S. 247 f.) erwähnt. Gute Einblicke in die Funktion von Gastwirtschaften unter dem Aspekt von Gruppenbildung und alltäglicher Kommunikation ermöglicht auch Albrecht Lehmann in seiner Dissertation „Das Leben in einem Arbeiterdorf. Eine empirische Untersuchung über die Lebensverhältnisse von Arbeitern" (= Göttinger Abhandlungen zur Soziologie, 23). Stuttgart 1976, S. 117 - 130.

15 Vgl. dazu z.B. Pedro Romero de Solis: La taberna en Espagne et en Amérique. In: Terrain (wie Anm. 8), S. 63 - 71.

16 A. Bimmer (wie Anm. 1), S. 22 f.

poesie, Symbolanalysen in Richtung „Anthropologie der Flasche“[17] sowie die Sprache der Witze,[18] die häufig ins Beziehungsfeld von (betrunkenen) Gästen und dem Servierpersonal hineinführen, unbestritten wichtig. Sie können gezielte Gesprächs- und Erzählanalysen aber nicht ersetzen.

Unter Einbezug des Kontexts würde sich z.B. herausstellen, daß das Erzählen von (zumeist derb-maskulinen) Witzen in der Kneipe sehr unterschiedliche Funktionen abdeckt (Gesprächsmonopol, Imponiergehabe, Aggressionsdämpfung, Ablenkung usw.). Thesen zur Existenz und Machart von Humor in der Kneipe gibt es nur wenige.[19] Ähnliches gilt auch für jene Elemente, die als kneipenspezifische Zeichen und Symbole den Trinkraum besetzen: Wie angedeutet, werden Bilder, Photographien, Zeichnungen, Gekritzel, Postkarten, Souvenirs, Scherzartikel, aufgehängte Sprüche und ausgewählte Gegenstände, wie z.B. markierte Gläser, Stammtischabzeichen und Blumen kommunikativ bedeutungsvoll. Insider erinnern sie an Jubiläen, Geburtstage, Geschenke oder Vereinsanlässe bzw. an den Ausweis ihrer Kneipenzugehörigkeit, während sich Außenstehenden die jeweilige Sinngebung verschließt. In Westschweizer Kneipen findet man die sog. „cagnotte“, eine an der Wand fixierte Sparkasse, die nur auf einen engen Kreis von Stammgästen beschränkt bleibt. Mit dem Zins wird jeweils ein gemeinsames Essen finanziert, wie Paul Hugger anmerkt.[20]

Neben der Xeroxlore (photokopierte Zeichnungen, Bilder und Sprüche), wo Alkoholkonsum und Alkoholwirkung humoristisch überzeichnet und traditionell vermittelt werden, fallen immer auch

17 Lutz Röhrich: Flaschen. In: Utz Jeggle, Gottfried Korff, Martin Scharfe, Bernd Jürgen Warneken (Hg.): Volkskultur in der Moderne. Probleme und Perspektiven empirischer Kulturforschung. Reinbek b. Hamburg 1986, S. 332 - 346, hier: S. 332.

18 Fritz Herdi: Fräulein zahle! 333 Witze von Gast und Garçon über Glas und Gulasch bis Gattin und Gardinenpredigt. Rorschach 1979 sowie ders.: Kneipenpoesie. Inschriften auf Schanktischen, Biertellern und Kneipenwänden. Neuausgabe. Zürich 1982.

19 Jean-Robert Laforge: Des cafés et des hommes. In: Des bruits, des cafés, des hommes (= Annales du Centre de recherche sociale, 14). Genève 1983, S. 93 - 168, hier: S. 131.

20 Paul Hugger: „Le café“. In: Encyclopédie illustrée du Pays de Vaud. Bd. XI, Lausanne 1984, S. 126 - 138, hier: S. 133.

aufgehängte Blätter, Todesanzeigen („Kredit ist tot")[21] und vor allem Ansichtskarten auf, in offener Form wie an versteckten Orten. Urlaubsgrüße, äußerst stark standardisiert, stabilisieren bestehende Sozialbeziehungen unter Kneipengängern, Wirtsleuten und Personal, um mit einer französischen Korpusanalyse zu sprechen.[22] Eine familiär anmutende Vertrautheit schlägt hier durch, über deren Rahmen und Bedingungen man nur wenig weiß.

Gesprächskultur und Kommunikationsfelder

Auch ohne besondere Anstrengung nimmt man in der Kneipe akustisch stets gemischte Eindrücke wahr. Die einen sprechen von Geräuschteppich, die anderen von erhöhtem Lärmpegel, während wissenschaftlich deformierte Ohren nur das filtrieren, was sie interessiert: Sprechen, Lachen, Gesang, Schreien, Seufzen und Husten bestimmen dieses Emissionsfeld ebenso wie Stöhnen, Schnauben, Rülpsen und Lallen bis hin zu Klopfen (Kartenspiel), Rattern (Spielautomat) oder Musik. Im Mittelpunkt steht mit Sicherheit das Sprechen, über dessen Formen wir besser Bescheid wissen als über dessen Inhalte und Funktionen. Die vielbemühte (jedoch unterschätzte) „Stammtischphilosophie" macht immer wieder von sich reden; sie gäbe der sich bisher zurückhaltenden Erzählforschung fruchtbares Arbeitsterrain, allein schon wegen der alltagspolitischen Dimension. In seiner Dissertation hat Georg Wedemeyer die Bedeutung des politischen Kommunikationsorts Kneipe am Beispiel von Münchner Lokalen kürzlich empirisch bestimmt.[23]

In Arbeiterkneipen zeigt sich bald, wie Kneipengänger im Gespräch miteinander umgehen. Hier wird zumeist sehr schnell, spontan, provokativ, oft sehr aggressiv kommunziert. Dieser Kommunikation dient sodann auch die nonverbale Zeichengebung, sei es mit auffallend markierten Begleitgebärden, sei es mit intensivem Mienenspiel oder Körpereinsatz, aus Gründen der jeweiligen „Inszenierungen" nicht selten theatralische Züge annehmend. Für die Gesprächs-

21 Adolf Spamer: Kredit ist tot. Zur Geschichte eines volkstümlichen Scherzbildes. In: Volkskundliche Gaben. John Meier zum Siebzigsten Geburtstag dargebracht. Berlin - Leipzig 1934, S. 223 - 243.

22 Marie-Thérèse Duflot-Priot: Au mur d'un bistrot: analyse d'un corpus de cartes postales. In: Ethnologie française 8, 1978, S. 71 - 82, hier: S. 74 f.

23 Georg Wedemeyer: Kneipe und politische Kultur. (= Soziologische Studien, 1). Pfaffenweiler 1990 (Diss. Bremen 1990).

formen gelten einige wenige Merkmale als typisch: Kneipenübliche Redeweisen sind lebendig, spontan, kurz und intensiv, sie zeichnen sich unter anderem durch Anwürfe, Kraftdrohungen, Situationswitz, Ironie, Anquasselung und rhetorische Geschicklichkeit aus, die den (oder die) Angesprochenen unmittelbar zu einer entsprechenden Reaktion herausfordern. Auffallend häufig scheinen hier Behauptungssätze, deren Funktion darin besteht, Einzelpositionen zu beziehen und zu sichern. Vertiefende Argumentation oder Fragen bestehen hier kaum;[24] es geht um anderes.

Die Gesprächweisen lassen sich in zwei weitere Richtungen differenzieren. Kneipengespräche finden ein typisches Erkennungszeichen auch darin, daß sie mit Ansprechpartnern gleichzeitig über mehrere Tische hinweg geführt werden können. Auch wenn es oft nur um kleine Zeichen oder Wortfetzen geht, mit denen man die eigene Präsenz signalisiert, an vergangene (oder ausstehende) Ereignisse und Situationen erinnert, sind sie wichtig, indem sie eine interne Kohäsion immer wieder neu aufladen. Die Frequenz solcher Zeichen ist bedeutend. Gerade weil sie in verschiedene Richtungen wirken, sind ihre Botschaften kurz: Man muß schnell „senden", kapieren und replizieren, sonst läuft man Gefahr, abgehängt zu werden. In Gruppen besteht diese Gesprächskultur mehrheitlich aus diskontuierlichen Elementen, genauer: äußerst heterogenen Fragmenten in einem eigenen Kommunikationszusammenhang. Dieser weist dem einzelnen Teilnehmer insgesamt viel Spielraum zu. Die nicht als störend empfundene Heterogenität mit abrupten Themenwechseln erleichtern dem einzelnen, sich spontan einzuschalten, „auszusteigen", zu wiederholen, zu variieren oder gedanklich-rhetorische Sprünge zu unternehmen, ohne dabei viel zu riskieren. Verschiedene Rangpositionen und hierarchische Gesprächsordnungen in Gesprächsgruppen bestehen zwar, sie beschneiden den durchschnittlich hohen Teilnahmekredit des einzelnen aber nicht grundsätzlich. Das Duzen dominiert ganz offensichtlich, sei es, daß es als selbstverständliche Umgangsform gilt, sei es, daß man im Gespräch spontan zu ihr wechselt, häufig ohne Zeremoniell.

24 F. Dröge, Th. Krämer-Badoni (wie Anm. 4), S. 211 f.

Kneipengeschehen und Raumanalyse

Kneipengespräche leben zu einem guten Teil von einem kollektivspontanen Situationskonsens. Sein Kennzeichen ist es, daß er die subjektiven und oft sehr extremen Positionen und Meinungen der Gesprächsteilnehmer zuläßt und auf diese Weise den Kommunikationszusammenhang erhält. Die Struktur typischer Kneipengespräche hängt mit der Annahme und Teilung ähnlicher Werte, hinter denen einige Forscher eine der zentralen Integrationsleistungen der Kneipe sehen, natürlich aufs engste zusammen. Klaus Laermann hat vor Jahren auf jene Regulative und Verkehrsformen aufmerksam gemacht, die die Kommunikation und Interaktion in Bars und Kneipen prägen.[25] Nach seiner Auffassung liegen Ansprechbarkeit, Gesprächsbereitschaft und Kontaktschwelle hier tiefer als anderswo, was mit den unverbindlich ausgetauschten Gesprächsinhalten und den folgenlosen Kneipenkontakten zusammengeht. Tatsächlich setzen solche Kontakte keine gemeinsame Vorgeschichte voraus; sie können spontan-zufällig entstehen und bleiben zumeist ohne Folgen.

Das Gefühl wechselseitiger Anerkennung und identifikativer Orientierung scheint wichtiger als der Sozialstatus, doch wird solches in der Kneipe und an der Bar durch belanglose Gesprächsthemen und oberflächliche Beziehungen eingehandelt bzw. durch spielerische Inszenierungen und Prahlerei verdeckt. Wenn die Aufnahme von Kontakten, Gesprächsverlauf und Kommunikationsabbrüche augenfällig stark ritualisiert sind, deuten sich Entlastungsfunktionen an. Die von Laermann vorgetragenen Thesen lassen sich allerdings nicht pauschal auf das Kneipenleben übertragen, denn was in Berliner Intellektuellen-Kneipen an der Theke spielt, gilt für die kleine Kneipe nicht mehr: Tische und Sitzgelegenheiten führen zu anderen Gesprächs- und Umgangsweisen.

In der hier interessierenden Mischkneipe kommuniziert nicht jeder mit jedem, vom spezifischen Stammkundenverhalten abgesehen, was

25 Klaus Laermann: Kommunikation an der Theke. Über einige Interaktionsformen in Kneipen und Bars. In: Materialien zur Soziologie des Alltags (= Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie, Sonderheft 20). Köln 1978, S. 420 - 430.

uns auch amerikanische Studien belegen.[26] Die Suche nach Geselligkeit und Gesprächen in stabilen wie in spontan offenen Kontaktsituationen bestimmt zweifellos ein wichtiges Motiv im Kneipenleben, doch ist anzunehmen, daß sie in einem starken Ausmaß schichtspezifischen Koordinaten entlang führt. Es geht vordringlich um „Kommunikation unter seinesgleichen", um die prägnante Formel von Elisabeth Katschnig-Fasch in ihrem Beitrag über Grazer Gasthäuser und Beisln aufzugreifen.[27] Für sozial heterogen zusammengesetzte Trinklokale darf man davon ausgehen, daß sich typische Sozialkontakte und Gespräche irgendwo zwischen den Polen Offenheit und Fluidität, Stabilität und Vertrautheit bewegen, wobei letztere insgesamt bedeutsamer sein dürften.

Stammtischordnung und andere Platzpräferenzen, ritualisierte Begegnungen, strukturierte Abläufe sowie ein familiär wirkendes Vertrautheitsverhalten fallen auf. Über die Intensität kneipengebundener Interaktionen und Kommunikation ist damit noch nichts ausgesagt. In diesem Zusammenhang sei an eine belgische Studie erinnert, die sich dem Kneipengeschehen auch mit Hilfe von Raumanalysen und Raumkonzepten genähert hat, um mögliche Zusammenhänge zwischen Raumbelegung und Interaktionen von Kneipenbesuchern zu erfassen. Sie verallgemeinert „en première approximation, que dans un espace devenu concurrentiel, le pourcentage d'interactions - tractations, négociations, réparations - portant sur la distribution de l'espace augmente sensiblement."[28]

Während sich diese Raumanalyse für die Dynamik des Kneipenlebens und allfällige Gesetzmäßigkeiten interessiert, richten sich andere Betrachtungen stärker auf seine Einzelelemente und seine innere

26 Noel Byrne: Sociotemporal considerations of everyday life suggested by an empirical study in bar milieu. In: Urban life and culture 6/4, 1978, S. 417 - 438 und Michael A. Katovich, William A. Reese II: The Regular. Full-Time Identities and Memberships in an Urban Bar. In: Journal of Contemporary Ethnography, 16/3, 1987, S. 308 - 343.

27 Elisabeth Katschnig-Fasch: „Im Wirtshaus bin i wia z'haus". Zur kulturellen Bedeutung des Gasthauses für eine städtische Region. Eine volkskundliche Gegenwartsuntersuchung. In: Grazer Gastlichkeit. Beiträge zur Geschichte des Beherbungs- und Gastgewerbes in Graz. Graz - Wien 1985, S. 119 - 127, hier: S. 123.

28 Jean-Marie Lacrosse et Isabelle Poulet: Normes spatiales et interactions. Etude monographique brève d'un bistrot bruxellois. In: Recherches sociologiques VI/3, 1975, S. 333 - 344, hier: S. 341.

Ordnung. Aus der Westschweiz kennen wir eine ethnologische Studie, die das traditionsreiche Lokal „Au 10 août" in Vevey mit Hilfe strukturalistischer Verfahren analysierte.[29] Das gleichzeitig als Restaurant und Kneipe funktionierende Lokal wird als ein System begriffen und in einzelne Handlungsorte, Durchgangszonen und Aufenthaltsbezirke zerlegt. Hier existieren zwei stufenmäßig versetzte, jedoch offen miteinander verbundene Etagen, nämlich eine vordere untere, wo nur getrunken wird, und eine hintere obere, wo man auch essen kann. Es gelingt der Autorin, die nach Alter, Geschlecht, Status, Rollen und Interaktionen beschriebenen Konsumenten, die Besitzerfamilie und das Servicepersonal dem Gesamtraum zuzuordnen, um so Funktionen und Strukturen freizulegen.

Was daraus resultiert, sind zahlreiche Oppositionskategorien in der Art von „Warm/Kalt", „Wir/die Anderen", „Offen/Geschlossen", „Ordnung/Chaos", „Öffentlich/Privat", „Schweizer/Ausländer", „Alte/Junge", um nur sie zu nennen. Die binäre Gesamtstruktur des Lokals wird offensichtlich: Oben, im „besseren" Teil, halten sich Schweizer, hauptsächlich erwachsene Männer und Stammgäste, in einem privat anmutenden Insiderkern auf, wogegen unten, also im „schlechteren" Teil, vornehmlich Passanten, Fremde, Touristen, Arbeiter, Jugendliche und Frauen zu beobachten sind, die das Lokal für kurze Konsumzeiten und Kontakte wählen. Kritisch bliebe anzumerken, daß die Studie innerhalb der Kneipenforschung zwar neue Wege geht, dem üblichen Umgangs-, Gesprächs- und Ritualverhalten von Kneipengängern, Stammtischlern, Vereinen, Kleingruppen, Einzelgängern und Personal jedoch zuwenig Beachtung schenkt. Dieses Defizit kennzeichnet auch zahlreiche Untersuchungen im deutschsprachigen Raum.

Kneipenhabitus und Kneipenvarietät

Was in der Literatur an Verhaltenstypik und Umgangsstil unter dem durchschnittlichen Kneipenhabitus subsumiert wird, nämlich auffallend starke Ritualisierung, überhöhte Selbstdarstellung, Maskulinitätsbeweise durch Trinkvermögen, Körperkraft, Geschicklichkeit, rhetorisches Ausdruckspotential, Schlagfertigkeit und Anzüglichkeit, trifft wohl hauptsächlich für Arbeiterkneipen zu. Damit ist das Spektrum der Institution Kneipe natürlich nicht abgedeckt. Motive und

29 Solange Guex-Piguet: Au dix août. Un café vaudois. Yverdon-les-Bains 1985.

Benützerschaft führen bald zu Milieukneipen, Szenenkneipen, Gastarbeiterkneipen, Spielerkneipen, Touristenkneipen, Studentenkneipen, und auch Frauenkneipen, Homosexuellenkneipen, Alternativkneipen sowie Intellektuellenkneipen gehören dazu. Anders gesagt: Zwischen den einfachen Trinklokalen, in denen Unterschichten verkehren, und den Schickeria-Treffpunkten der besseren Kreise existieren sehr unterschiedliche Typen von Trinkgaststätten.

Der harte Konkurrenzmarkt seit den 1970er Jahren scheint unter anderem zu einer zunehmenden Spezialisierung von Kneipenformen geführt zu haben, wie Franz Josef Stummann am Beispiel des populär gewordenen „Irish Pub" nachweist.[30] Es bleibt abzuklären, inwieweit von einem Trend in der gegenwärtigen Gastrokultur gesprochen werden darf; die „einfachen" Lokale, in denen Unterschichten verkehren, sind davon aber kaum betroffen. Unter dem Aspekt von Exotisierung, Folklorisierung und Nostalgie sind Kneipenarchitektur und Kneipenausstattung im Rahmen städtischer Gastronomieentwicklungen interessant und auch weiterhin im Auge zu behalten.[31] Der Versuch, städtische Kneipen und Kneipenlandschaften unter dem Gesichtspunkt von topographischem Standort und sozial geschichteter Benützerschaft einmal zu typologisieren, wurde bisher nicht gewagt, von einer Skizze am Beispiel von „einfachen" und „echten" Wiener Beisln sowie der neueren „Nobelbeisln" abgesehen.[32]

Beides, Kneipentopographie im Rahmen städtischer Gastrokulturen wie gezielte Mikroanalysen in Einzellokalen, ist voranzutreiben, wobei das Geschehen in Mischkneipen volkskundlich interessanter und ergiebiger sein dürfte als die Ausleuchtung von Trinkgaststätten mit homogenerer Zusammensetzung. In den Mischkneipen herrscht eine kompliziertes gesellschaftliches Zusammenspiel mit einer laborartigen Fragmentierung, die von Arbeitern, Handwerkern, Gewerbetreibenden, Geschäftsleuten und Akademikern, Arbeitslosen, Sozialbedürftigen, Prostituierten, Einzelpersonen, Gruppen, Vereinen, Jungen und Alten, Bekannten und Fremden, Freunden und Feinden bis

30 Franz Josef Stummann: Irish Pub: „Ein Stück Irland" in Deutschland. In: Hessische Blätter für Volks- und Kulturforschung NF 20 (Themenheft: Alkohol im Volksleben). 1987, S. 199 - 208.

31 Vgl. Volker Fischer: Nostalgie. Geschichte und Kultur als Trödelmarkt. Luzern - Frankfurt a. Main 1980, S. 233 f.

32 Hubert Christian Ehalt, Roland Girtler: Wiener Beisln. In: Essen und Trinken (= Kulturjahrbuch 7). Wien 1988, S. 137 - 139.

zu Punks, Exoten, Gastarbeitern und Touristen praktisch alles einschließen kann.

Die Durchschichtung der Kneipengänger in Mischkneipen ist komplex und anspruchsvoll: Sie bestimmt den jeweiligen räumlichen, sozialen, alters- und geschlechtsspezifischen Kneipenhabitus, von dem sich seine inneren Abläufe und Rhythmen herleiten lassen. Dem aufmerksamen Beobachter dürfen die unterschiedlichen Tages-, Wochen- und Jahresrhythmen nicht entgehen. Ihnen vermehrt nachzugehen, um so Präsenz und Rotation der sich zu unterschiedlichen Zeiten in der Kneipe aufhaltenden Gäste auszumachen, lohnt sich, wie eine bereits erwähnte impressionistische Studie nahelegt.[33] Dabei ist den Motiven und dem Sozialverhalten der Gäste stets Priorität einzuräumen, doch die Raumausstattung der Lokale gehört dazu.

Gerade in einfachen Kneipen fällt auf, wie dürftig sie oft ausgestattet sind: wenig Dekor, wenig Wandschmuck, wenig Symbolik und Zeichen. Im Gegensatz zu den symbolisch stärker besetzten „Gemütlichkeitsausstattungen" von Vereinslokalen und Stammtischgruppen in Kneipen, Gaststätten und Restaurants, vermag die moderne Service-Ästhetik im Bereich unterschichtlicher Lokale nicht (oder noch nicht) durchzuschlagen,[34] ebenso wenig wie Radio und Fernsehen. Vermutlich fassen wir damit ein Indiz dafür, daß direkte Kommunikation hier qualitativ dominiert: Die kommunikativ vitalen, unterschiedlich geschichteten und rotierend präsenten Kleingruppen und Einzelgänger brauchen offenbar wenig symbolisch-expressives Dekor, um sich wohl zu fühlen.

Wie und wann Kneipengänger an ihren bevorzugten Trinkorten Kommunikation suchen und herstellen, mit welchen Rollen, Mustern und Techniken dabei allgemein operiert wird, ist noch kaum geklärt. Was fehlt, sind weitere Fallstudien, methodische Experimente und Projekte,[35] die auch etwa der Frage nachgehen, wie weit Kommunikation und Verbindlichkeit unter Kneipengängern auch außerhalb des Stammlokals spielen, also z.B. bei Todesfall, Unfall, Krankheit, So-

33 A.-H. Dufour (wie Anm. 13), S. 84 f.

34 Vgl. Udo Klitzke, Hans J. Pfennig, Walter Scheiffele: Gaststätten als Freizeiträume. Zur aktuellen Tendenz ihrer Ausstattung. In: Jürgen Alberts, Bernd Jürgen Warneken u.a.: Segmente der Unterhaltungsindustrie. Frankfurt a. M. 1974, S. 148 - 176.

35 Bettina Runge: „Kneipenabende" - Zur Feldforschung im Kiez. In: Hessische Blätter für Volks- und Kulturforschung NF 20 (Themenheft: Alkohol im Volksleben), 1987, S. 195 - 198.

zialbedürftigkeit, Trunkenheit usw. Stimmt die These, daß sich der Kneipengang als Freizeitmuster in bestimmten Perioden, Konstellationen und Lebensphasen (Scheidung, Berufswechsel, Ortswechsel, Arbeitslosigkeit, Krisen, Pensionierung usw.) spürbar häuft, so erscheint die Kneipe als Institution und Regulativ unter einer Perspektive, die auch die Lebenslaufforschung anregen müßte. Dabei versteht sich, daß autobiographische Erfahrungs- und Erlebnishorizonte von Wirtsleuten und Servicepersonal einzubeziehen sind. Ihr Umgang mit Gästen, Stammtischbrüdern, Säufern, Passanten, Freunden und Feinden erweitert den Handlungsort Kneipe auf bedeutsame Weise, weil er auf zwischenmenschliche Kontakte und Vertrautheitsverhältnisse verweist, die oft von sehr langer Dauer sind.[36]

Identitätssuche und Identitätssicherung

Der Kneipenbesuch, so sollte deutlich geworden sein, dient verschiedenen Motiven und kennt verschiedene Mittel, diesen nachzuleben. In der Mischkneipe bewegt man sich in einem Feld zwischen Vertrautheit und Fremdheit einerseits, zwischen Öffentlichkeit und Intimität anderseits. Die Grenzen solcher Erfahrungs- und Erlebnisbereiche sind fließend, die stark ritualisierten Verkehrsformen stören nicht, im Gegenteil. Gerade hier wird deutlich, daß die Kneipe nicht nur ein beliebiger Ort für Kontakte, Information, Geselligkeit und Freizeit ist, „mais aussi un lieu d'initiation et de transmission de normes collectives d'où découle une certaine manière d'être en groupe, d'être entre hommes, d'être un homme".[37] Für die Zeit des Kneipenbesuchs entwickeln sich eigene Existenzformen, denn Kneipengänger können hier mit anderen Kneipengängern, die sie bisher nicht kannten und vielleicht nicht wieder sehen werden, Alltagserfahrungen austauschen, „ohne sich selbst in einer Weise zu offenbaren, die eine gewagte und peinliche Situation heraufbeschwören könnte."[38]

Allerdings geht es bei diesem Erfahrungsaustausch weniger um eine vertiefte und fortgesetzte Kommunikation, eher um ein Stück

36 Vgl. Kathrin Steffen: Frauen im Service. Eine volkskundliche Untersuchung über Kellnerinnen in der Stadt Zürich. Lizentiatsarbeit, Volkskundliches Seminar der Universität Zürich 1978 (Typoskript).

37 A.-H. Dufour (wie Anm. 13), S. 83.

38 Ursula J. A. Becher: Geschichte des modernen Lebensstils. Essen, Wohnen, Freizeit, Reisen. München 1990, S. 104.

Identität, „in das Gegensätze integriert sind. Man kann geradezu sagen, ... daß hier die Inhalte der Kommunikation vernachlässigt oder ‚vergleichgültigt' werden, um Kommunikation sicherzustellen, um soziale Kontakte zu erreichen und für eine kurze Weile aufrechtzuerhalten. Diese Art der Kommunikation ist eine weniger ‚elaborierte' Entsprechung zur kultivierten Geselligkeit; hier wie dort ist die relative Belanglosigkeit der Gesprächsgegenstände ein notwendiger Bestandteil. Eben dies deutet auch die Grenzen an, die dieser Form von Herstellung von Identität gesetzt sind; Erwartungssicherheit wird erkauft durch die Ausblendung wichtiger Sinnzusammenhänge."[39]

Die Gesprächsgegenstände in Kneipen, gehe es um kurze Wortwechsel, Stammtischgeplauder oder abendfüllende Themenbehandlung, sind noch kaum untersucht. Journalistische Reportagen und literarische Erzeugnisse vermitteln alltagsnahe Stimmungsbilder,[40] während sich die Resultate einer sozialpädagogischen Studie mit Bezug auf kneipentypische Gesprächsthemen nicht verallgemeinern lassen,[41] für die Mischkneipe schon gar nicht. Hier entstehen kleine Teilöffentlichkeiten dadurch, daß relativ allgemeine Gesprächsstoffe und Themen aus der Sicht lebensweltgebundener Interessen ausgelegt und kommentiert werden. Zu ihnen gehören Ereignisse aus der großen und kleinen Politik, Wetter, Katastrophen, Sport, Urlaub, Auto und Verkehr, Urlaub und Sexualität.

Dagegen scheinen Lebenssituationen, Krankheiten, Konflikte am Arbeitsplatz, Familie, Freundes- und Bekanntenkreis sowie Alltagsprobleme eher in Einzelgesprächen durchzuschlagen. Hinter den heterogenen Gesprächsstoffen und Verarbeitungsweisen Strukturen aufzudecken, ist schwierig, auch methodisch. Der Einstieg ist einfach, legitimiert man doch seine Präsenz als zahlender Gast, was vorerst unproblematisch scheint. Allerdings reicht dies nicht weit, jedenfalls

39 Hermann Bausinger: Identität. In: Hermann Bausinger, Utz Jeggle, Gottfried Korff, Martin Scharfe: Grundzüge der Volkskunde (= Grundzüge, 34). Darmstadt 1978, S. 204 - 263, hier: S. 254.

40 Vgl. dazu: François Caradec: La compagnie des zincs. Paris 1986 und Georges Haldas: La légende des cafés. Lausanne 1976.

41 Wolfgang Miltner: Kneipenleben und street-work. Eine Analyse der Interaktions- und Kommunikationsstrukturen zweier Stammbesuchergruppen einer proletarischen Eck-Kneipe und der in diesem Kontext möglichen Ansätze von streetwork. Dissertation, Tübingen 1981. Bei den Kneipengruppen handelt es sich um Jugendliche, deren spezifisches Umfeld durch Arbeitslosigkeit, Drogen- und Alkoholmißbrauch und delinquente Handlungen geprägt ist.

kaum, um hinter die von Kneipengängern oft in kurzen Minuten ausgebreiteten Lebensfragmente, „action-Geschichten", Prahlereien, Weltbilder und Phantasien zu kommen. Oft wird man ungefragt und ungewollt zum willkommenen Gesprächspartner, der (therapeutisch) einfach zuhört, oft bedrücken beklemmende Leere und Mißtrauen das wissenschaftliche Interesse. Hier ist viel Energie und Geduld gefragt, gilt es doch, die prinzipiell bestehende Asymmetrie im Kontakt mit Stammgästen durch einfühlende Gespräche und subtile teilnehmende Beobachtung zu bewältigen.

Nischen städtischer Alltagskultur

Es sollte deutlich geworden sein, daß sich die Kneipe als Institution nicht auf die Funktion von Reservaten oder Gegenwelten reduzieren läßt, in die man flüchtet, um dem Alltag zu entrinnen. Das Kontrastmoment kennzeichnet die Kneipe zwar auch, doch ist diese von Alltag und Alltagskultur nicht zu trennen. Kneipen kann man als institutionelle Sozialnischen mit kleinen Bühnen begreifen, auf denen Alltag und Alltagsgeschehen verlängert werden: Global steht die Reproduktion von Klassenkulturen und schichtspezifischen Lebenswelten im Mittelpunkt, die über eigene Inszenierungen, ritualisierte Kommunikation und eine typische Gesellungsform allabendlich stattfindet.[42] Nach außen wirkt hier ein Schein kollektiver Homogenität, Egalitarismus und Autonomie, nach innen wird der Alltagsdruck abgedämpft und auf eine Weise verlagert, die dem einzelnen Kneipenbesucher Identitätserlebnisse und das Gefühl von Orientierung und Zugehörigkeit einerseits, Freiheit und Unabhängigkeit anderseits, vermitteln.

So gesehen bietet das Bewegungsfeld Kneipe viele Möglichkeiten. Die Kneipenwelt gibt sich, je Situation, bald vertraut und fremd, bald eng und offen, bald privat oder öffentlich. Viele Kneipengänger suchen hier nicht nur stabil-familiär wirkende Vertrautheitselemente, sondern auch Ungewohntes und Neues: „Die heute vermehrte Lust am Neuen und Unbekannten, am Spiel mit der Rolle der eigenen Person ist dabei kein voluntaristisches Phänomen, sondern den dominanten Strategien des Alltagsbewußtseins wie Flexibilisierung der Identität und Heimatverzicht geschuldet, die wiederum ihre Ursachen haben in den veränderten Vergesellschaftsbedingungen des Individu-

42 F. Dröge und Th. Krämer-Badoni (wie Anm. 4), S. 62, S. 150 f.

ums", wie Georg Wedemeyer meint.[43] Im städtischen Alltagsleben funktionalisiert sich mit der Kneipe ein äußerst bedeutsamer Sozialort mit identitätsstiftender und affektiver Orientierung, kurz „un haut lieu dans la vie du quartier."[44] Ihr Stellenwert wurde in der amerikanischen Monographie über Middletown bereits früh erkannt und auf die Formel einer „institutionalized agency of informality"[45] gebracht.

Moderne Kneipenforscher sehen in der Kneipe einen der letzten Orte, „an dem kulturelle Artikulationen des Alltagslebens noch kollektiv erfolgen, an denen der Alltag mit all seinen strukturellen Bestimmungen nicht nur erlebt, sondern der Tendenz nach auch gelebt wird."[46] Folgt man dieser These, so markiert die Kneipe als alltagsgeprägte und alltagsprägende Institution nicht nur einen beliebigen Begegnungs- und Freizeitort, sondern ein Segment sozialer Identitätssicherung und urbaner Beheimatung im Sinne gestalteter Lebenswelt,[47] ein Ort, wie der Erfolgsschlager von Peter Alexander vor vielen Jahren massenmedial verkündete, „wo das Leben noch lebenswert ist". Die Mischkneipe als städtisches Soziotop darf im Zuge der sich ständig verändernden Lebens- und Freizeitstile allein deshalb als interessante (und nicht austauschbare) Institution angesprochen werden, weil hier Kommunikationsstile unterschiedlichster Schichten zum Tragen kommen: Identitätssuche und Geselligkeitsentfaltung sind hier für Angehörige der Unterschicht wie Vertreter aus anderen Sozialgruppen auf eine „verträgliche" Art möglich, die in dieser Form anderswo kaum vorkommt.

43 G. Wedemeyer (wie Anm. 21), S. 126.
44 Kai Noschis: Signification affective du quartier. Paris 1984, S. 102.
45 Robert S. Lind, Helen Merrell Lynd: Middletown in Transition. A Study of Cultural Conflicts. New York 1937, S. 276.
46 F. Dröge, Th. Krämer-Badoni (wie Anm. 4), S. 63.
47 Alexander Mitscherlich: Die Unwirtlichkeit unserer Städte. Anstiftung zum Unfrieden. Frankfurt a. M. 1967, S. 15.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 117 – 127*

Die Würde des Radfahrens

Der Vorteil des Fahrrades, der Radfahrer als Feldforscher und der Wandel der Ausrüstung

Von Roland Girtler

Persönliche Vorbemerkung

Das Fahrrad ist für mich kein bloßes Sportgerät, sondern es ist als Fortbewegungsmittel die logische und humanistische Kontradiktion auf die Irrationalität und den Wahnsinn des Autos. Es seien mir daher ein paar persönliche Bemerkungen zum Auto gestattet. Der Mensch hat seine Welt dem Auto unterworfen und das Auto scheint die Herrschaft über den Menschen angetreten zu haben. Die Identifikation des Menschen mit diesem Gerät, an dessen Erfindung und Erzeugung satanische Luft beteiligt gewesen sein mag, stimmt traurig. Wer das Auto beleidigt, beleidigt den Besitzer. Das Auto wurde zu einem heiligen Instrument und für den wackeren Autoeigentümer sind das regelmäßige Säubern und Polieren des Autos so etwas wie heilige Salbungen.

Im Gebrauch des Autos zeigt sich die Unvernunft und das Unglück einer Kultur, in der das Töten auf der Straße zur Selbstverständlichkeit wurde und die Zerstörung von Luft und Erde ignoriert wird. Wohl hat das Auto für gewisse Berufsgruppen, Behinderte und Menschen, die zum Beispiel in der Wüste oder zwischen Felsen wohnen, oder dorthin wollen, Sinn und Zweck. Es kann sogar Segen bringen. Aber es scheint das Unglück, das mit dem Auto verknüpft ist, immer größer zu werden. Es ist daher an der Zeit, das Auto nicht bloß verbal zu kritisieren und über seinen Wahnsinn zu reden, sondern sich von ihm zu trennen, denn die meisten Zeitgenossen würden auch ohne Auto auskommen. Ich meine sogar, daß das Auto nicht jene Freiheit vermittelt, die man anpreist. Im Gegenteil. Ich habe vor ca. sechs Jahren mein Auto verschenkt. Seitdem fühle ich mich als freier Mensch, der zufrieden von sich behaupten kann, Menschen, Tiere und Umwelt zu schützen.

Eine gediegene Distanz zum Auto, das sicherlich seine Vorteile hat, erscheint notwendig. Lange läßt es sich die Natur nicht mehr gefallen, was man mit ihr treibt. Die Natur muß vor dem Menschen geschützt werden. Sie leidet unter ihm.

Das Fahrrad bietet sich als vernünftiges und freundliches Fortbewegungsmittel an. Vor allem auch für jenen Kulturwissenschaftler, der Menschen und deren Leben erforschen will. Meine weiteren Überlegungen werden sich auch darauf beziehen. Und schließlich ist es kulturhistorisch nicht uninteressant, ein paar Gedanken zur Ausrüstung des auf Touren sich befindlichen Radfahrers und deren Wandel einzubringen.

Die noble Tradition des Radfahrers

Der überzeugte Radfahrer befindet sich in der noblen Tradition der alten Herrenreiter, er ist der moderne Aristokrat der Landstraße. Im Gegensatz zum Autofahrer, der der Nachfahre der sklavisch arbeitenden und fluchenden Fuhrknechte und Fiakerkutscher ist.

Daß der echte Radfahrer, der auf Touren geht in der Tradition der alten feinen Herrenreiter steht, zeigt sich auch in der Wertschätzung, den ein gut eingesessener und geachteter Radsattel besitzt. Der gute Radsattel, die besten sind aus englischem Leder und verweisen auf eine alte Radkultur, ist das Zentrum und das Symbol des noblen Fahrrades. Man trennt sich eher vom Fahrrad als vom Sattel, ganz im Stil des mittelalterlichen Reitersmannes. Wenn sein Pferd unter ihm zusammenbrach und verendete, so nahm er den Sattel, besorgte sich ein neues Pferd, gab den Sattel auf dieses und setzte seinen Ritt fort.

Genauso handelte ich, als vor drei Jahren bei meiner Radtour in den Pyrenäen im Ardegatal mein Fahrrad aus Altersgründen zusammenbrach. Ich nahm den Sattel vom braven Rad, kaufte mir bei einem liebenswürdigen Radmechaniker, der seltsamerweise von Autorennfahrern schwärmte, ein neues, wohlgebautes Fahrrad und brachte auf diesem den alten schönen Ledersattel an.

So fuhr ich weiter nach Andorra.

Mit diesem gediegenen Fahrrad ging ich auch in diesem Jahr auf Radtour. Es ist ein gutes Rad, nämlich ein Rennrad, welches der französische Radfreund sorgfältig und mit Geist zu einem Tourenrad umbaute. Kleine Übersetzungen ermöglichen es mir, auch schwere Steigungen mehr oder weniger mühelos zu meistern. Ausgestattet ist

dieses Rad mit Drahtreifen, sie sind von großem Vorteil gegenüber den üblichen schlauchlosen Reifen der Rennfahrer. Solche Drahtreifen halten einiges aus und lassen sich mühelos bei einem „Patschen" reparieren. Mit einem solchen Rad, welcher ich mit Radtaschen bepacke, begebe ich mich auf Tour. Der lederne Radsattel verfeinert den Genuß. Er unterscheidet sich nicht nur durch das dunkle Leder von seinen proletarischen Artgenossen, sondern auch in seinem Wesen, welches mir einen feinen Sitz verleiht und den betreffenden Körperteil, welcher mich mit dem Sattel freundschaftlich verbindet, adelt.

Der Radfahrer als Feldforscher

Für einen an kulturwissenschaftlichen Fragestellungen interessierten Radfahrer ist es günstiger, alleine mit dem Rad zu reisen. Denn erst derjenige, der ohne Begleitung in einem Gasthaus absteigt, hat die Chance, ins Gespräch gezogen zu werden und etwas über fremde Lebensart zu erfahren.

Dadurch daß ich stets alleine unterwegs bin, wird die Radtour außerdem zur Meditation. Man beginnt nachzudenken und man freut sich über die Blumen am Wegrand.

Bereits der große Freiherr von Knigge, ein revolutionärer Geist, der seinen Adelstitel aufgab und sich „der freie Herr Knigge" nannte, wendete sich Ende des 18. Jahrhunderts gegen das sklavische Kutschenfahren und sprach sich für das freie Fußwandern aus, denn man würde Land und Leute besser kennenlernen. Hätte es damals zu des „freien Herrn Knigges" Zeiten das Fahrrad gegeben, Knigge wäre, dessen bin ich mir sicher, ein Freund des Fahrrades gewesen.

Ein Forscher, der das Handeln und Denken von Menschen erkunden will, muß die Wirtshäuser aufsuchen und es ist daher von Vorteil, wenn er alleine unterwegs ist.

Als einsam Wandernder besteht die Chance, angeredet und ins Gespräch gezogen zu werden. Wilhelm Heinrich Riehl, ein Kulturforscher des vorigen Jahrhunderts, meint dazu: „Aber nicht bloß die fremden Leute erschließen sich leichter dem Einsamen, auch wir sammeln uns und arbeiten doch nur eigentlich, wenn wir einsam wandern. Frei durch die Welt zu streifen, das Auge stets geöffnet für Natur und Volk ist eine lustige Arbeit, ein lustiges Spiel ist es nicht ... Da wir mitten im Studium auch zu gehen, unser Gepäck zu tragen und

um Weg und Steg und Quartier zu sorgen haben, so rechne ich die Doppelarbeit des gleichzeitig Wanderns und Forschens für besonders anstrengend, für anstrengender als das gründlichste Bücherstudium am Schreibtisch."[1]

Diese Überlegung gilt auch für mich, den Feldforscher und Radfahrer, der von den Menschen etwas erfahren will.

Und weiter meint Riehl: „Nur der einsame kunstgeübte Wanderer, der sein Reisegepäck selber auf dem Rücken trägt und seinen Schulsack obendrein, findet den raschen Blick und die nie erlahmende Spannkraft zum rastlosen Beobachten. Mit dem bloßen Beobachten ist es aber noch nicht getan; es gilt auch zu gleicher Zeit das eben Erfaßte zu ordnen und durchzudenken. Wer sich auf dem Wege den Stoff sucht und hintendrein daheim die Gedanken dazu, der ist nicht auf der rechten Fährte. Die besten Gedanken findet man immer dort, wo man die unmittelbare Anschauung der Tatsachen gefunden hat, und die Gedanken wollen auf der Landstraße, auf dem Lagerplatz, im Abendquartier auch gleich frischweg erfaßt und festgehalten sein ... Jede Reisegesellschaft stört solches gesammelte und geordnete Durchdenken im Augenblick des Beobachtens."[2]

In diesen Gedanken liegt eine tiefe Weisheit des Forschens, sie entspricht auch meinen Überlegungen. Wenn ich mit dem Rad auf Tour unterwegs bin, so ist es mir wichtig, am Abend, im Gasthaus, in dem ich mein Schlaflager gefunden habe, bei einem Glas Bier meine Gedanken über die Erlebnisse des Tages niederzuschreiben. Die Einsamkeit des Wanderns hat ihre eigene Poesie für den Forscher, überhaupt wenn er sich am Fahrrad weiterbewegt. Der heutige forschende Kulturwissenschaftler möge dies überlegen.

Kulturhistorische Überlegungen zur Ausrüstung

Kultursoziologisch und kulturhistorisch spannend ist die Frage nach der Ausrüstung eines Radfahrers, der auf Touren geht, nämlich nach den Dingen, die der wackere Radwandersmann anzuziehen und mitzuführen als wichtig empfindet. Hierin zeigt sich seit dem Aufkommen des Tourenfahrens, so um die Jahrhundertwende, ein bemerkenswerter Wandel.

1 W. H. Riehl: Wanderbuch. (= Land und Leute, Teil 2). Stuttgart 1903, S. 5.
2 Ebd., S. 6.

Für den radfahrenden Feldforscher oder für den Radfahrer, der mit offenem Herzen die Gegenden „erfährt", ist eine gute, aber nicht zu umfangreiche Ausrüstung wichtig. Die geringste vergessene Kleinigkeit kann Ärger und Unbequemlichkeit zur Folge haben. Ich war vor einiger Zeit mit dem Fahrrad an der tschechischen Grenze, um dort an der Eröffnung eines kleinen Grenzüberganges zwischen Weitra im Waldviertel und Grazen im südlichen Böhmen teilzunehmen. Ich hatte alles Mögliche mit, sogar ein Sakko, um während der Grenzeröffnungszeremonie einen vornehmen Eindruck zu machen. Ein kleines Cassettengerät führte ich ebenso mit mir wie einen kleinen Photoapparat, aber einen Film hatte ich vergessen. Ein Unglück!

Aber andererseits ist es nicht tunlich, zu viel mit sich zu führen. Dies geht auf Kosten des leichten Vorwärtskommens. Ich ziehe es daher vor, so wenig wie möglich an Bekleidung mitzuführen.

Die modernen Wanderer und Radfahrer sind hiebei besser dran als ihre Vorgänger zur Jahrhundertwende, für die offensichtlich das Wandern und Radfahren eine vornehme Sache war. Entsprechend war man auch gekleidet. Es ist vielleicht - gerade für den an der Geschichte der Touristik Interessierten - angebracht, einige Ratschläge, wie sie in einem Wanderbüchlein zur Jahrhundertwende zur Frage der Ausrüstung, angeführt werden, wiederzugeben (was hier für den Fußwanderer gesagt wird, gilt wohl analog auch für den Radwanderer):

„Der bequemste und praktischste Wanderanzug ist ohne Zweifel eine kurze Kniehose und eine Joppe aus Lodenstoff oder aus grauem oder braunem Manchesterstoff. Die Kniehose muß möglichst weit und bequem sein, da sie sonst beim Naßwerden auf dem Knie festklebt. Der Knieverschluß soll nicht durch Gummizug gebildet sein, der den Blutumlauf hemmt, sondern durch Knöpfe oder Schnallen und Riemchen. Die drei bis vier großen, festen Taschen müssen am besten verschließbar sein. Die bequeme Joppe mit Stehumlegekragen muß zum mindesten sechs Taschen haben, darunter zwei sehr große Innentaschen (Öffnung in Hüfthöhe) zur Aufnahme von Karten usw. Jedenfalls kann der Wanderer nicht genug Taschen haben ... Unter der Joppe trägt man am besten bunte, weiche Sporthemden mit abknöpfbarem, weichem Umlegekragen, da dieser immer zuerst unbrauchbar wird, und man hat so die Möglichkeit, abends im Gasthaus einen festen, weißen Kragen umzulegen ..."[3]

3 T. Schier: Wandern und Schauen. Leipzig o.J. (um 1900), S. 9 ff.

Hier ist an alle Möglichkeiten gedacht, so vor allem auch daran, daß der noble Wanderer im Gasthaus auch einen vornehmen und gepflegten Eindruck macht. Ich finde dies auch richtig, denn man bekommt gleich andere Kontakte am Wirtshaustisch, wenn man - nach einer mühevollen Radtour mit viel Schweiß - eine reine dünne Hose und ein manierliches Hemd oder Leiberl (heute sagte man T-Shirt) trägt. In meiner Radtasche befinden sich solche Kleidungsstücke, neben einem dünnen Pullover und einer Regenjacke.

Ansonsten führe ich noch Waschzeug, eine kleine Apotheke, Socken und kleine Dinge, wie ein Taschenmesser und vielleicht ein Nähzeug mit. Ähnlich wie der Autor des zitierten Wanderbüchleins achte ich darauf, daß dies alles vorsorglich voneinander getrennt und leicht auffindbar untergebracht ist, obwohl ich meine, dieser Wanderer aus der Jahrhundertwende hat zu viele Dinge mit sich herumgeschleppt. Er schreibt: „Denn sonst (wenn keine Ordnung im Rucksack herrscht) kann man mit ziemlicher Bestimmtheit darauf rechnen, daß die Tücke des Objektes uns einen Streich spielt: daß die Zigarren mit Kognak getränkt und das Butterbrot mit Opiumtropfen gewürzt wird und die offene Schuhschmierschachtel liegt sicher zwischen den Hemden. Also gesondert packen, den Proviant möglichst in einem besonderen Wachstuchbeutel!“[4]

Die Vornehmheit unseres frühen Wanderers dokumentiert sich noch in diesem Satz: „Im Rucksack wird man genügend Wäsche - besonders Hemden, Kragen und Taschentücher - mitnehmen können, ebenso Strümpfe. Ferner tut man gut, immer ein Handtuch bei sich zu haben ... Dann aber sollte man besonders noch Knöpfe und Hemdenknöpfe, Nadeln, Sicherheitsnadeln und Nähzeug (mit verschiedenem Zwirn) nicht vergessen ...“[5]

Sicherheitsnadeln sind sicherlich wichtig, aber auf die „Wäsche“ in diesem Umfang kann verzichtet werden. Es genügt, wenn der Radfahrer einigermaßen sauber, nachdem er vom Rad gestiegen ist und sich gewaschen hat, in der Wirtsstube sich den Wirtsleuten und Gästen präsentiert. Dazu genügt, wie gesagt, eine dünne, möglichst dunkle Hose und ein gefälliges Leiberl.

Bemerkenswert ist auch, was unser Autor zum Proviant schreibt: „Ob und wieviel man Proviant mitnimmt, das richtet sich ganz nach der Gegend, in der man wandert. Stets aber sollte man Schokolade

4 Ebd., S. 14.
5 Ebd., S. 15.

(nicht süß) und Dörrobst, also besonders Pflaumen und Aprikosen bei sich haben, ebenso wie ein Paket Würfelzucker. Von diesen Dingen genügen ganz kleine Mengen, um den hungrigen Magen zu befriedigen. Für längere Wanderungen wird man außerdem gut tun, die bequem und haltbar verpackten Maggisuppenwürfel (bes. Erbsensuppe ...) und Maggi-Bouillonwürfel mit sich zu führen. Manch fröhlicher und heiterer Abend mit trefflichem Essen lohnt die geringe Mühe der Mitnahme. Allerdings muß man dann ein zusammenlegbares Aluminiumkochgeschirr mit haben, was wenig Platz wegnimmt."[6]

Der Mann hat zweifellos zu viel bei sich getragen. Ein derartig bepackter Rucksack hindert eher das Kennenlernen von Gegend und Menschen, als daß er es fördert. Obwohl es leichter ist, am Rad dies alles mitzunehmen, schlage ich dennoch vor, sich auf das Nötigste zu beschränken und jeweils dort, wo man Station macht, Proviant einzukaufen. Und außerdem ist es vernünftiger, in den örtlichen Gasthäusern am Abend ordentlich zu essen, als mühsam sich während des Herumziehens Suppen u.dgl. zu kochen. Zur Ehre unseres Wandersmannes sei hinzugefügt, daß er, was Brot und Speck anbelangt, einen ähnlichen Ratschlag, wie ich ihn mache, bringt: „Hier möchte ich dem Wanderer noch empfehlen, stets Brot und Speck mit sich zu führen, aber immer nur eine Tagesration, da man an jedem Ort sich wieder frische Ware kaufen kann."

Spannend und aus heutiger Sicht problematisch sind die folgenden Bemerkungen: „Größere Mengen alkoholischer Getränke mitzunehmen, ist verwerflich: ein Schluck hie und da wird nichts schaden, doch kann man ebensogut ohne das auskommen (da stimme ich ihm zu, R.G.). überhaupt hat vieles Trinken keinen Zweck, es vermehrt nur die Schweißabsonderung. Es muß aber betont werden, daß ein Schluck selbst sehr kalten Wassers nichts schadet, solange das Herz nicht angestrengt ist. Nur die Menge des Getränkes schadet! Der abgesonderte Schweiß soll durch Trinken ersetzt werden, alles weitere Trinken aber vermeide man, wenn es geht. Auch kalter Tee gibt ein gutes Getränk, das man gerne mitnehmen wird."[7]

Schwitzen empfindet der Autor des Wanderbüchleins als eine offensichtlich unschickliche und unfeine Angelegenheit, der man am besten dadurch aus dem Weg geht, daß man wenig trinkt. Nach heutigen Erkenntnissen jedoch ist Schwitzen wichtig und ebenso das

6 Ebd., S. 16.
7 Ebd., S. 17.

viele Trinken, allerdings soll nicht bloß Wasser getrunken werden, sondern vor allem Getränke, die mit Salzen (Elektrolyten) und Vitaminen angereichert sind, um dem Körper die für Anstrengungen nötigen Stoffe zuzuführen. Besonders als Radfahrer empfiehlt es sich, viel elektrolytische Flüssigkeit zu sich zu nehmen.

Ich hörte einmal einen bekannten Sportmediziner zu diesem Problem sprechen. Er meinte, solche Getränke wären wohl der Gesundheit höchst förderlich. Er selbst ziehe es aber vor, nach getaner sportlicher Anstrengung ein Bier zu trinken, denn das Bier enthalte alle wichtigen Spurenelemente und Nährstoffe. Ich halte mich an den Rat dieses Arztes und trinke am Abend (!) einige Biere, die meinen Durst stillen, meinen Körper zufrieden machen und mich müde ins Bett sinken lassen. Während des Tages trinke ich eines der üblichen Elektrolytgetränke.

Im vorigen Jahrhundert, dies geht aus diversen Reiseberichten hervor, sah man - heute denkt man darüber anders - in einer Flasche Wein ein willkommenes Marschgetränk. Man erhoffte sich von ihm Stärkung und frischen Mut.[8]

Liebenswürdig klingt, was in dem Wanderbüchlein über die Zusammenstellung der Reiseapotheke steht: „Einige Medikamente soll man immer mitnehmen, wenn man sie auch nicht braucht, so geben sie doch eine gewisse Beruhigung.

1. Doppelkohlensaures Natron gegen Sodbrennen.
2. Opiumtropfen gegen Kolik und Diarrhöe.
3. Chinatropfen gegen Appetitlosigkeit und schlechten Magen.
4. Rhabarber gegen Verstopfung.
5. Amoniak (Salmiak) gegen Insektenstiche.
6. Vaseline oder Lanoline.
7. Hirschtalg (antiseptisch) für wundgelaufene Stellen.
8. Ein Päckchen Verbandwatte und eine Mullgazebinde.
9. Heftpflaster.
10. Für Leute mit Schweißfuß Besenoloformpuder zum Einstreuen in Strümpfe und Schuhe ...“

Für die Jahrhundertwende mögen diese Heilmittel von großer Fortschrittlichkeit gewesen sein, heute gibt es einfachere und praktischere Tabletten und Salben. Ich nehme regelmäßig eine Penicillin-

8 So z.B. bei einer Besteigung des Pyhrgas im Jahre 1843; vgl. Ch. Brittinger: Ein Alpenausflug auf den Pyhrgas bei Spittal am Pyhrn. In: Album ob der Enns. Linz 1843, S. 37 ff.

salbe mit, die die diversen Wunden an Füßen (durch die Pedale) oder am Allerwertesten (durch den Sattel) trefflich heilt.

Unbedingt zustimmen kann ich unserem Freund aus der Jahrhundertwende, wenn er schreibt: „Abends im Gasthaus angekommen, wird man sich in etwa luftwarmem Wasser vollständig waschen ... Dann erst nimmt man die Hauptmahlzeit des Tages ein. Daran soll man sich unter allen Umständen gewöhnen, denn starkes Essen zur Mittagszeit macht den Weitermarsch nicht zum Vergnügen und ist auch namentlich bei großer Sommerhitze direkt ungesund. Was man tagsüber braucht, das hat man eben im Rucksack. Und abends nach beendetem Tagesmarsch schmeckt Essen und Bier (!) ganz anders als mittags, wenn man noch ein paar Marschstunden vor sich sieht."[9] Die Vorstellung, was als Ausrüstung mitzunehmen ist, dies sollte gezeigt werden, ist einem deutlichen Wandel unterworfen. Während man früher Würfelzucker, vor einigen Jahren noch Traubenzucker als stärkendes Mittel während der Wanderung ansah, ist man heute dahinter gekommen, daß Zucker grundsätzlich schlecht sei, daß vielmehr die diversen Elektrolytgetränke von Vorteil wären. Wenn ich mich richtig erinnere, so haben wir bei unseren Wanderungen stets Traubenzucker mit- und dem Körper zugeführt. Wir fühlten uns gestärkt und empfanden diese Substanz als ein kräftigendes und wichtiges Mittel. Ich fühlte mich durch die Einnahme des Traubenzuckers nicht schlechter als durch den Schluck aus der Flasche mit dem Elektrolyt, dem heutigen Wundermittel.

Ausrüstung und Proviant sind einigem Wandel unterworfen, dennoch meine ich, daß heute die moderne Radlerkleidung und die von mir mitgenommenen Dinge im Vergleich zu den von unserem früheren Wandersmann vorgeschlagenen Sachen geradezu angenehm sind. Es genügt also eine leichte Hose, neben der Radlerhose, die ich anhabe, ein leichtes Hemd und ein Pullover, sowie eine Windjacke und eine Kopfbedeckung. Für gemütliches Fahren eignet sich sogar ein fester Strohhut. Mit dem muß man auskommen. Alles andere bildet eine Belastung.

Es ist gescheiter, an der Bekleidung zu sparen, als an den Dingen, die für mich als Forscher und Kulturwissenschaftler von einiger Wichtigkeit sind. Dazu gehören Notizbücher und Schreibmaterial. Ich richte es für gewöhnlich so ein, daß ich jeden Abend im Gasthaus bei Bier und kräftigem Essen meine Erlebnisse und Gedanken schriftlich

9 T. Schier (wie Anm. 3), S. 18 f.

festhalte. So besteht die Chance, die Radtour zu einem eindrucksvollen Ereignis zu machen, bei dem man Schauen und Hören lernt.

Als Radfahrer empfiehlt es sich, keine ängstliche Natur zu sein. In einem Aufsatz aus dem Jahre 1908 mit dem Titel „Das Wandern zu Rad" wird allerdings geraten: „Ferner ist es eine nicht zu unterschätzende Beruhigung, für alle Fälle einen Revolver mit sich zu führen; denn wenn auch Straßen bei uns ziemlich sicher sind, so kann doch der Fall eintreten, daß man in eine schwierige Lage kommt, und dann wirkt schon der Anblick der Waffe oder ein Schuß in die Luft oft Wunder."[10] Ich ziehe es vor, mich ohne Waffe in die Welt zu wagen.

Das Fahrrad als menschenwürdiges Fortbewegungsmittel

Es gibt ernstzunehmende Wissenschaftler, die meinen, ein dunkles Kapitel der menschlichen Geschichte hätte begonnen, als man daran ging, menschliche und tierische Kraft durch den Explosionsmotor zu ersetzen.

Pferde, Füße und Fahrräder mußten weitgehend den Autos weichen und wurden zu bloßen Sport- und Freizeitgeräten degradiert. Der große Fußwanderer Gottfried Seume schrieb am Beginn des vorigen Jahrhunderts etwas, das in einer Kultur, die durch das Auto bestimmt ist, aufmerken lassen müßte: „Sowie man im Wagen sitzt, hat man sich sogleich um einige Grade von der ursprünglichen Humanität entfernt."[11] Nach Seume ist der Fuß das Maß des Menschen, sein angeborenes Metrum der Bewegung von Ort zu Ort. Seume, der nach Syrakus marschierte, schreibt daher in seinem „Spaziergang nach Syrakus": „Ich halte den Gang für das Ehrenvollste und Selbständigste im Menschen und bin der Meinung, daß alles besser gehen würde, wenn man mehr ginge." Seume kannte das Fahrrad nicht. Hätte er es gekannt, so wäre er wahrscheinlich in den Süden Italiens geradelt und hätte es wohl mit in seine Überlegungen einbezogen. Denn das Fahrrad ist eine ideale, dem Menschen entsprechende Verbindung von Muskelkraft und Maschine. Auch hier sind es die Füße, die die Fortbewegung möglich machen. Der englische Dramatiker Bernard Shaw dachte ähnlich: Er hielt die Autofahrer für fragwürdige Existenzen und war stolz auf sein Fahrrad.

10 Hans Ernst: Das Wandern zu Rad. In: Jugendpost, Nr. 31, 1908, S. 750.

11 I. G. Seume: Spaziergang nach Syrakus. München 1979, S. 5 (1. Aufl. 1803).

Das Fahrrad stellt in einer natürlichen Weise eine humane Beziehung zur Umwelt, dem Menschen und dem Tier her. Der Radfahrer als honoriger Verkehrsteilnehmer achtet in seiner Humanität nicht nur Menschen, sondern auch Bäume, Schmetterlinge und Igel. Insofern hat Radfahren etwas mit Würde zu tun. Und der forschende Kulturwissenschaftler, der nobel mit dem Rad kommt, hat die Chance, viel über Landschaften und deren Bewohner zu erfahren.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 128 - 138*

Chronik der Volkskunde

2. Tagung der Arbeitsgruppe für Internationale Volkskundliche Bibliographie (IVB)

19. - 21. April 1991, Neusiedl/See (Burgenland)

Auf Einladung der Österreichischen Akademie der Wissenschaften fand vom 19. bis 21. April in Neusiedl am See die zweite Tagung der Arbeitsgruppe für die „Internationale Volkskundliche Bibliographie" (IVB) statt (zur ersten Tagung vgl.: Zeitschrift für Volkskunde 86, 1990, S. 244 - 250, bes. S. 248 f.). Zu diesem gleichzeitig als viertes Symposion des Wiener Instituts für Gegenwartsvolkskunde durchgeführten Arbeitstreffen der 1990 in Lilienthal bei Bremen konstituierten SIEF-Kommission Bibliographie, Information und Dokumentation (BID) kamen 30 MitarbeiterInnen der IVB zusammen; vertreten waren die Länder Bundesrepublik Deutschland, ČSFR, Finnland, Frankreich, Jugoslawien, Niederlande, Österreich, Polen, Schweiz und Ungarn. Außerdem war der ehemalige Herausgeber der IVB, James Dow, aus den USA nach Neusiedl gekommen. Die Organisatoren der Tagung, Klaus Beitl und Eva Kausel, bereiteten den TeilnehmerInnen einen herzlichen Empfang und schufen optimale Voraussetzungen für ein effektives Arbeitstreffen in angenehmer Atmosphäre. Die Begrüßungsworte des Neusiedler Bürgermeisters Hans Halbritter und die von Olaf Bockhorn geleitete Exkursion gaben zudem einen umfassenden Einblick in die Gegenwartsprobleme und die wechselvolle Geschichte des Burgenlandes.

Einen thematischen Schwerpunkt des Programms bildete die IVB-Systematik: Die bereits bei der ersten Tagung in Lilienthal begonnene und im Lauf des Jahres auf schriftlichem Wege fortgeführte Diskussion zur Aktualisierung der Systematik konnte zu einem vorläufigen Abschluß gebracht werden. Ausgehend von dem Verständnis, daß eine Fachbibliographie wie die IVB als Spiegel ihres Fachs zu sehen ist, galt es (und gilt es langfristig auch weiterhin), die Systematik an die Weiterentwicklung der Volkskunde/Europäischen Ethnologie anzupassen. Im internationalen Vergleich durchaus unterschiedliche Entwicklungen mußten hierbei ebenso berücksichtigt werden wie die

bestehende Parallelität von innovativen und traditionellen Forschungsansätzen. Das Ergebnis ist ein, wie ich meine, wohlgelungener Kompromiß. Im Sommer 1991 wird Rainer Alsheimer, der Herausgeber der IVB und Leiter von deren Bremer Arbeitsstelle, den MitarbeiterInnen den letzten Entwurf zur Stellungnahme vorlegen, so daß ihnen für ihre nächsten Titelmeldungen bereits eine gültige Arbeitsfassung zur Verfügung stehen wird.

Im Mittelpunkt der diesjährigen Tagung stand eine Bestandsaufnahme nationaler volkskundlicher Bibliographien (die Beiträge sollen in der Buchreihe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde veröffentlicht werden): Henni Ilomäki (Helsinki) berichtete über die Redaktionsprinzipien (besonders hinsichtlich der zu lösenden Probleme bei der Systematik, Klassifikation und Thesaurusbildung) des traditionsgeschichtlichen zweiten Bandes der „Bibliographia Studiorum Uralicorum" (1990), einer als joint venture-Projekt der finnischen und der sowjetischen Akademie der Wissenschaften erstellten Bibliographie über die Volkskultur der uralische Sprachen sprechenden Völker aus den Jahren 1917 - 1987, welcher eine in beiden Ländern lesbare Datenbank entspricht. Eva Kausel (Wien) stellte die „Österreichische volkskundliche Bibliographie" (1969 ff.) vor und informierte über Zielsetzung, Arbeitsstand, gegebenenfalls EDV-Verwendung und Publikationen der verschiedenen österreichischen Regionalbibliographien. Mit den volkskundlichen Bibliographien in Ungarn befaßte sich Andreas Cserbak (Budapest), wobei er zum einen auf die verschiedenen Perioden der Erscheinungsweise der „Ungarischen Volkskundlichen Bibliographie" einging (1956 - 60: Index Ethnographicus; 1963 - 66: Artes Populares; 1966 - 70: Ethnographia; 1971 ff.: Néprajzi hírek [Volkskundliche Nachrichten]) und zum anderen auf das vom Ethnographischen Institut der Ungarischen Akademie der Wissenschaften durchgeführte Projekt einer retrospektiven Bibliographie der ungarischen ethnographischen Literatur 1711 - 1960 aufmerksam machte, von dem bereits einige Bände erschienen sind (1965: 1945 - 54; 1971: 1955 - 60; 1977: 1850 - 70) und andere in Manuskriptform vorliegen. Einen überaus kritischen Überblick über die Situation volkskundlicher Bibliographien in der slawischen Welt lieferte Richard Jeřábek (Brno), indem er die regional und national sehr unterschiedlich organisierten bibliographischen Arbeiten und Veröffentlichungen als lückenhaft, unbefriedigend und international schlecht zugänglich schilderte und nachdrücklich für

eine Konzeption gemeinsamer bibliographischer Aktivität plädierte. Rainer Alsheimer unterstrich hierauf, die Institution IVB werde versuchen, die wissenschaftliche Arbeit der slawischen Völker in dieser Hinsicht zu fördern und zu unterstützen. Für die tschechische Volkskunde nannte Jeřábek unter anderem die Übersichten in den Jahrgängen der Zeitschrift „Český Lid"; gegenüber der tschechischen sei die slowakische Entwicklung bibliographischer Bemühungen zurückgeblieben. In engem thematischen Zusammenhang mit diesem Beitrag stand auch der Bericht Bernd Schönes (Dresden) über die Bedingungen bibliographischer Arbeit in der DDR, besonders nach Unterbindung wissenschaftlicher Zusammenarbeit von DDR und BRD in den sechziger Jahren, und die Geschichte des Referatenorgans „Demos" (1960 ff.), dessen zukünftiges „Gesicht" noch ungewiß ist. Auch hier sollte die IVB im Rahmen ihrer Möglichkeiten weitestgehende Unterstützung leisten. Überdeutlich wurde das „Ost-West-Gefälle" in der Welt der Bibliographien durch die sich anschließenden Beiträge. Thomas Schippers (Aix-en-Provence) unterrichtete die TeilnehmerInnen über Bibliographien und Datenbanken in Frankreich, hauptsächlich über das vom Institut de l'information scientifique et technique (INIST [CNRS]) herausgegebene „Bulletin signalétique. Ethnologie" (1946 ff.) und das Informationssystem FRANCIS, eine Datenbank, deren Untergruppe Ethnologie beispielsweise 1989 über 51.000 Nachweise enthielt. James R. Dow (Ames, Iowa) veranschaulichte die EDV-gestützte Bibliographiearbeit bei der unter Herausgeberschaft der Modern Language Association of America (MLA) stehenden „MLA International Bibliography", bei der die Volkskunde seit 1970 als gesonderter Teil behandelt wird und seit 1981 mit einem separaten Band vertreten ist. Schriftliche Berichte über die bibliographische Arbeit in ihren Ländern legten Bronislawa Kopczynska-Jaworska und Maria Niewiadomska (beide Lódz) für Polen und Qemal Haxhihasani (Tirana) für Albanien vor.

Den Abschluß der Tagung bildete ein Referat Rainer Alsheimers über den Standort der IVB im (internationalen) Kontext von Dokumentationssystemen. Ausgehend von der Geschichte der Klassifikationssysteme im allgemeinen legte er insbesondere die Bedeutung der von Melvil Dewey seit 1876 für das Bibliothekswesen entwickelten Dezimalklassifikation (DK) dar, um zum einen die Position der Volkskunde/Ethnologie innerhalb dieses Systems zu beleuchten und zum anderen Parallelen der IVB-Systematik zur DK aufzuzeigen. Schließ-

lich gab Alsheimer noch einen Überblick über verschiedene Thesauri für den Bereich Ethnologie und behandelte damit einen Gegenstand, der im Zeitalter der Datenbank-Recherchen als Arbeitsinstrument zunehmend wichtiger wird. Dieser Umstand war zuvor auch schon von einigen Referenten betont worden und ließ bei den Teilnehmern, für die die Problematik des Fachwortschatzes ja zumindest bei der Verschlagwortung ihrer Titelmeldungen konkret wird, den Wunsch aufkommen, sich bei der nächsten, für das Jahr 1992 ins Auge gefaßten IVB-Tagung speziell dem Thema Thesaurus zu widmen - einem Thema, das wie schon die Diskussion über die Systematik, zentrale Fragestellungen des Fachs berührt und zu verantwortungsvollen Entscheidungen zwingt.

Ingrid Tomkowiak

Eröffnung der Sonderausstellung 1991 im Höbarthmuseum Horn

Eine Stadt und Ihre Herrn
Puchheim - Kurz - Hoyos

Bei Sonnenschein konnte am Mittwoch, dem 8. Mai 1991 im Hof des Höbarthmuseums die diesjährige Sonderausstellung eröffnet werden. Dennoch trübte die schwarze Fahne über der Eingangspforte des Museums die Feststimmung. Bürgermeister Karl Rauscher gedachte in seiner Begrüßungsansprache des verstorbenen Dr. Ingo Prihoda und würdigte seine großen Verdienste um das Höbarthmuseum

Schulrat Franz Wagner nahm die Ehrungen vor und wies auf die Schwierigkeiten einer qualifizierten Ausbildung neuer Kräfte für Museumsführungen hin. Anschließend wurde Frau Kirchmayr zum Förderer des Museumsvereines ernannt. Die Ehrenmitgliedschaft wurde HR Dr. Maier, Bürgermeister Rauscher, Univ.-Prof. Dr. Reingraber und Reg.Rat Taxpointner verliehen. Auch der, in der Vorwoche verstorbene Dr. Ingo Prihoda sollte an diesem Tag durch die Verleihung der Ehrenmitgliedschaft geehrt werden. Vor der Festrede wurde von der Sparkasse Horn ein Scheck an das Museum übergeben.

Den Festvortrag hielt Superintendent Univ.-Prof. Dr. Gustav Reingrabner. Er wies darin auf das Verhältnis gegenseitiger Beziehungen zwischen der Stadt und ihren Herren hin, einem Treueverhältnis

zwischen Schutz und Verpflichtung zum Gehorsam, welches allerdings auch aus der Balance geraten konnte. Das Schwert versinnbildlicht demnach nicht nur die Furcht vor der Strafe, sondern ebenso den Schutz und die Verteidigung. Zunächst traten die Herren von Maissau als Horner Stadtherren in Erscheinung. Unter diesen wurde die Kapelle des Bürgerspitals, in der sich die Ausstellung befindet, gebaut. In einer Vitrine wird das Urbar der Herren von Maissau gezeigt. Unter den Herren von Puchheim erfolgte im 16. Jahrhundert ein beachtlicher Ausbau der Stadt. Nach 1620 wurden sie geächtet und enteignet.

Eine hervorragende Persönlichkeit unter den Horner Stadtherren stellte Ferdinand Sigmund Graf Kurz dar. Er gründete die Tuchmachersiedlung und siedelte die Piaristen in Horn an und sorgte somit für den geistigen, geistlichen und materiellen Wiederaufstieg der Stadt nach dem Dreißigjährigen Krieg. Seit 1681 gehörte die Stadt den Grafen von Hoyos.

Das Konzept der Ausstellung sah einen raschen Aufbau unter Verwendung von möglichst wenigen Exponaten der vorjährigen Sonderausstellung vor. Die Objekte sollten aus Horn sein, oder sich auf die Stadt beziehen. Die funktionell gut gestalteten Vitrinen konnten in einer neuen Anordnung wiederverwendet werden.

Zur Ausstellung erscheint ein Kurzführer und ein 112seitiger Katalog.

Nora Czapka

„Waage und Maß"
die Sonderausstellung des Österreichischen Museums für Volkskunde in der Außenstelle Schloßmuseum Gobelsburg 1991/92

Im Zuge der weiteren Aufarbeitung und Restaurierung der Volkskunde hat sich als diesjährige Thematik die Sonderausstellung „Waage und Maß" angeboten.

Das außergewöhnlich umfangreiche Thema „Messen und Wiegen" machte es erforderlich, eine besonders gründliche und sorgfältige Auswahl an Objekten zu treffen. Zunächst einmal galt als Kriterium, Objekte zu nehmen, die in einem ursächlichen Zusammenhang mit der Metallsammlung stehen. Nicht alle Objekte allerdings, die dem Thema „Waage und Maß" zuzuordnen sind, bestehen ausschließlich aus Metall. Ein Teil davon weist auch andere Materialien auf, wie z.B.

Holz (Ellen und einige Hohlmaße); wobei aber doch auch metallische Bestandteile als haltbarere und genauere Maßmarkierungen vorzufinden sind (z.B. Ellen mit Maßeinteilung oder Datierungen, mit Initialen oder sonstigen schmuckhaften Verzierungen aus Messing).

In manchen Themenbereichen ist der Bestand an Objekten so umfangreich, daß auch hierbei eine Auswahl getroffen werden mußte; oder aber ein Thema ist dermaßen weitreichend und kompliziert (Zeitmessung), daß lediglich einige wenige, besonders interessante Gegenstände herangezogen werden konnten.

Mit anderen Worten, die Ausstellung kann sicher keine vollständige Darstellung des Themas bieten; sie will vielmehr einige markante seinerzeit in Gebrauch stehende Gerätschaften zeigen und ihre Funktion deutlich machen.

Die thematische Gliederung erfolgt nach Typen und Funktion. In sieben Gruppen werden (A) Waagen und Gewichte, (B) Längenmaße, (C) Hohlmaße, (D) Geräte zur Zeitmessung, (E) Zirkel und Winkelmaß und (F) Bildzeugnisse ausgestellt. Der letztgenannte Komplex soll in weiterer bildhafter Erläuterung aufzeigen, in welchem Funktionszusammenhang das eine oder andere Objekt gestanden ist.

Ein zu dieser Ausstellung erschienener bebilderter Katalog (88 Seiten) beschreibt nicht nur die 190 ausgestellten Objekte, sondern gibt in Begleitkommentaren Hinweise auf die Verwendung und den historischen Werdegang. Gerade der gestraffte Überblick über den beschwerlichen Entwicklungsgang von Meile („milia passuum") bis Meter („mètre"), von „litra" bis „Liter", von „pondo" zu „Pfund" bzw. Kilo (Kilopond!) mit seinen vielen Verordnungen zeigt die Kompliziertheit und Vielfalt des alten Meßwesens auf. Erst die Einführung des metrischen Systems schuf hier Ordnung und Einheit und machte die Entwicklung und die Fortschritte der Technik bis hin zur Computer- und Weltraumtechnologie möglich.

Die mit Bedacht ausgewählte Literatur soll die Möglichkeit geben, sich weiter in die Materie zu vertiefen. Erstmals wurde das Literaturverzeichnis (S. 86 - 88) nach den in der Bibliothek des Österreichischen Museums für Volkskunde angewendeten EDV-adaptierten „RAK-WB"-Regeln (Regeln für die alphabetische Katalogisierung an Wissenschaftlichen Bibliotheken) gestaltet, wobei allerdings eine gewisse bibliographisch günstigere Form gewählt wurde. Mithin besteht in Hinkunft die Möglichkeit, den Bibliotheksinhalt nach Computerausdruck auch als Vorlage für bibliographische Zwecke zu nüt-

zen. Dies bedeutet eine erhebliche Arbeits- und Zeitersparnis bei der Zusammenstellung von Literaturverzeichnissen.

Gudrun Hempel

„Fingerringe"
eine Ausstellung des Österreichischen Museums für Volkskunde im Museum der Gold- und Silberschmiede, Zieglergasse 24, A-1070 Wien
Ausstellungsdauer: 28. Mai - 20. Juni 1991

Hierbei handelt es sich um eine Ausstellung, die in etwas umfangreicherer Form bereits am 26. Oktober 1985 im Österreichischen Museum für Volkskunde in Wien eröffnet wurde. Hans Hochenegg schrieb in der „Chronik der Volkskunde" (Österreichische Zeitschrift für Volkskunde XXIX/88 [1985], S. 255 - 257): „Dem Vorwort des Museumsdirektors, Prof. Dr. Beitl, ist zu entnehmen, daß es darum ging ‚über den engeren Horizont bisheriger volkskundlicher Betrachtungsweise hinaus die Vielfalt von Aspekten des Fingerringbrauches und der Fingerringsymbolik aufzuzeigen' ... Was dem Besucher der Ausstellung zum Betrachten vorgelegt ist, besteht nur zum geringsten Teil aus kostbaren Prunkstücken, ausgenommen die als Leihgaben gezeigten Insignien kirchlicher Würdenträger. Es hatte sich ja nicht darum gehandelt, materielle Werte, sondern Stücke mit Aussagekraft zu zeigen." Dieser Grundtenor jeglicher volkskundlicher Betätigung machte es leicht, bei der Ausstellung im Museum der Gold- und Silberschmiede auf jene Leihgaben, insbesondere vom Diözesanarchiv Wien und vom Zisterzienserstift Zwettl sowie von der Stadt Wien (Ehrenringe), zu verzichten. Nicht nur der Auftrag, in kürzester Frist diese Ausstellung wieder zu etablieren, sondern auch dieser volkskundliche Aspekt lassen es gerechtfertigt erscheinen, die im Katalog getroffene Einteilung zu verändern (III. Kirchliche Ringe und VIII. Ehren- und Jubiläumsringe). Ein weiteres Argument gegen das zeitaufwendige Einholen der Leihgaben ist die Tatsache, daß wenige Tage vorher die Ausstellung „Waage und Maß" im Schloßmuseum Gobelsburg ihre Premiere hatte.

So zeigt die Ausstellung im Museum der Gold- und Silberschmiede mehr als 200 Objekte nach folgenden Gruppen eingeteilt: 1. Liebesringe, Eheringe; 2. Siegelringe; 3. Ringe mit Sinn- und Segenszei-

chen; 4. Schlagringe; 5. Schmuckringe und 6. Ringe aus der Zeit des Ersten Weltkrieges.

Es bleibt noch, der Leitung des Museums für Gold- und Silberschmiede Dank zu sagen für die Bereitschaft, diese Ausstellung in geschmackvollem Rahmen zu zeigen und darauf hinzuweisen, daß zu diesem Thema sowohl der Katalog „Fingerringe" (1985, 76 S., Ill.) als auch eine speziell für diese Ausstellung angefertigte Informationsschrift (1991, 6 S., Ill.) vorliegt.

Gudrun Hempel

Niederösterreichische Landesausstellung „Kunst des Heilens"
(aus der Geschichte der Medizin und Pharmazie)

Zu der in der Kartause Gaming vom 4. 5. - 27. 10. 1991 stattfindenden Landesausstellung wurden zum Kapitel „Volksmedizin" auch Objekte aus dem Österreichischen Museum für Volkskunde ausgewählt und beigestellt. Es handelt sich hierbei um ein Votivbild zum Thema „Ableiten der schlechten Körpersäfte", wobei ein knieender Soldat im linken Ohrläppchen einen Ohrring trägt. Der Stich durch das Ohrläppchen hat sich als Behandlungsmethode von Augenkrankheiten bis in das 19. Jahrhundert erhalten. Weitere Heilmittel waren der Hämatit, aber auch Steine von blutähnlicher Farbe, wir Jaspis, Heliotrop oder Karneol, die zur Blutstillung dienten. Gegen Pest und Epilepsie halfen Bergkristallanhänger; der Bezoar wiederum wirkte als „unfehlbares" Mittel bei Vergiftungen. Rotlaufringe aus Kupfer und Kupferarmreifen linderten und heilten Rotlauf, Krampf, rheumatische Beschwerden u.a. Gegen Krämpfe schützte allerdings nicht nur das Kupfer, sondern auch das Schriftband „ALOISIUS", wie es ein Krampfring aus Messing beweist. Ein Rosenkranz aus Natternwirbeln bewahrte aus zwei „Sphären" heraus; einmal als religiöses Andachtsmittel des Christen und zum anderen als magisches Amulett.

Besonderen Schutz gewährten auch Antoniringe, Ulrichskreuze und Heiligendarstellungen, z.B. auf Hinterglasbildern, wie der heilige Valentin, der gegen die „Fall"sucht helfen sollte. Bei schwerer Geburt wurden „Längen Mariens" der Gebärenden um den Leib gelegt und sollten Linderung der Schmerzen bringen. Johannesschüssel und Kopfurne ließen Kopfschmerzen vergehen. Als „Universalschutz"

besonderer Art galt auch die Fraisenkette, die durch eine Vielzahl von Einzelamuletten gegen Beschwerden und Krankheiten der verschiedensten Art wirken sollte.

Gudrun Hempel

Karl Eisner †
(18. Juli 1944 - 27. August 1990)

Am Morgen des 28. August 1990 traf uns völlig unerwartet die traurige Nachricht vom plötzlichen Tod des langjährigen Betreuers und Leiters des Kärntner Freilichtmuseums in Maria Saal, Oberregierungsrat Dr. Karl Eisner. Der Verstorbene war Kustos für Volkskunde des Landesmuseums für Kärnten und wirkte als hauptamtlicher Leiter und Geschäftsführer des Museums in Maria Saal; er erlag am Tag zuvor einer Herzattacke, offenbar als Folge längerwährender gesundheitlicher Probleme, ohne daß jemand das plötzliche Hinscheiden des jungen, im 46. Lebensjahr stehenden Museumskollegen vermutet hätte. Sein plötzlicher Tod war für das Kärntner Freilichtmuseum umso schmerzlicher und schwerwiegender, als Karl Eisner dort durch lange Jahre die vielen schwierigen Aufgaben der gesamten praktischen Bewältigung des Betriebes und der Führung des Museums zu tragen hatte und sich nicht nur konservatorisch um dessen Erhaltung und Verwaltung, sondern auch organisatorisch um dessen weiteren Ausbau und die laufend notwendigen, baulichen Instandsetzungen und Erneuerungen bemühte.

Karl Eisner war als Kind einer weststeirischen Lehrerfamilie am 18. Juli 1944 in Tregist, Bezirk Voitsberg (Steiermark), geboren. Er studierte nach dem Besuch der Grund- und höheren Schule an der Universität Graz im Hauptfach Volkskunde neben allgemeiner Ethnologie und war hier Schüler von Hanns Koren (1906 - 1985), bei dem er im Jahr 1970 sein Studium mit einer Doktorarbeit über den „Traditionskreis der Bergleute im Kohlenrevier der nördlichen Weststeiermark" abschloß. Eisner nahm auch noch an meinen Lehrveranstaltungen am Grazer Institut für Volkskunde teil und ist mir schon von daher als ein stiller und eher in sich zurückgezogener Mensch in Erinnerung geblieben. Er hatte seinen Vater früh verloren und sah sich nach Abschluß seines Studiums genötigt, seinen Lebensunterhalt, wo immer es ging, zu suchen, um seine Mutter als Rentnerin wirtschaft-

lich zu entlasten. Er trat daher zunächst in die Dienste des Stiftsgymnasiums in St. Paul i. L. und war dort Präfekt am Schülerheim.

Als im Frühjahr 1974 durch einen Personalwechsel die Leiterstelle am Kärntner Freilichtmuseum in Maria Saal vakant wurde, holte man den jungen Volkskundler Karl Eisner an das Kärntner Landesmuseum in Klagenfurt und übertrug ihm als dessen Kustos für Volkskunde die Aufgaben der hauptamtlichen Leitung des oben genannten Freilichtmuseums in Maria Saal, das erst wenige Jahre zuvor neu eröffnet worden war. Karl Eisner hat sich in dessen neuen und sehr umfangreichen und vielseitigen Aufgabenbereich relativ rasch eingearbeitet und stellte sich so durch 16 Jahre diesen nicht gering zu veranschlagenden Anforderungen mit Eifer und Opfersinn. Er war dabei durch viele Jahre und in manchen wichtigen Entscheidungen auf sich alleine angewiesen, hatte also nicht nur die alltäglichen und vielfältigen Probleme eines solchen Parkmuseums und seines Betriebes zu lösen, sondern auch für dessen bauliche Instandhaltung und für den weiteren Ausbau Sorge zu tragen, wobei er zugleich auch als Geschäftsführer des Vereines zur Förderung dieses Museums wirkte.

Der Verstorbene unterzog sich all diesen Aufgaben nicht nur mit fachlicher Kompetenz sondern auch mit organisatorischem Geschick, widmete sich aber zugleich auch den Notwendigkeiten der baulichen Dokumentation und betrieb vor allem im Bereich einer regionalen Feldforschung wissenschaftliche Studien nicht zuletzt im Interesse des Ausbaues seines Museums. Sein Interesse galt insbesondere dem alten Handwerk und verschiedenen Nebengewerben wie der Köhlerei, Müllerei und Kalkbrennerei, deren traditionelle alte Betriebsformen er in das Freilichtmuseum einzubringen suchte. Seine nicht geringe Anzahl von Aufsätzen und Publikationen widmete er neben der regionalen Haus- und Bauforschung in Kärnten auch diesen Sonderbereichen. Seine Hilfsbereitschaft und Mitarbeit bei der Erstellung des Museumsführers und spezieller Ausstellungskataloge müssen wir dankbar erwähnen. Sein wissenschaftliches Interesse ging indessen über diesen unmittelbaren und engeren Bereich des von ihm betreuten Museums hinaus. Karl Eisner beschäftigte sich mit Erfolg auch mit speziellen Forschungsproblemen und der Sammlertätigkeit und mit Fachfragen um das Bauernmöbel und die Gebrauchskeramik in Kärnten, und seine Teilnahme an internationalen Fachtagungen regten ihn zu weiteren ethnologischen Umsichten und Forschungsreisen an.

Gewiß wird man die Last all dessen und die große Verantwortung für die ihm anvertrauten Museumssammlungen nicht gering einschätzen dürfen. Jeder Museumspfleger weiß um solche Aufgaben gerade bei Museumsbeständen unter freiem Himmel und kennt deren besondere Vielfalt und deren organisatorische Schwierigkeiten. Sie haben dem jungen Museumsleiter, der im Landesdienst relativ früh avancierte, sicherlich auch viel an Zeit und Energie abverlangt und ihn nicht zuletzt gesundheitlich gefordert, wie es letztlich deutlich wurde.

Karl Eisner war zumal eine sehr introvertierte Natur und ein Alleingänger von Hause aus. Er vermied es meist, seine Sorgen und persönlichen Probleme anderen mitzuteilen, versuchte vielmehr selber, damit fertig zu werden. Gewiß zehrte all das auch an seiner Substanz besonders in den letzten Lebensjahren. Er flüchtete daher nicht ungern zu seiner Mutter nach Gaisfeld in die benachbarte Steiermark, fuhr weit in den Urlaub und nahm an einigen Tagungen des Verbandes europäischer Freilichtmuseen teil und hatte sich auch für dessen letzten Kongreß in Prag 1990 noch persönlich angemeldet. Viele in seiner Umgebung und bei solchen Tagungen mögen ihn dabei stets als freundlichen und eher unbeschwerten Kollegen und Menschen kennengelernt haben. Daß er dies wohl nicht war, sondern doch in tapferer Selbstbescheidung seinen vielen Aufgaben lebte, wird man ihm zugute halten müssen. Inmitten der vielen Probleme und Aufgaben um die verantwortungsvolle wissenschaftliche und organisatorische Arbeit für die Idee der modernen Freilichtmuseen Europas hat Karl Eisner an einem der ersten und ältesten praktischen Versuche dieser Art in Österreich, am Kärntner Freilichtmuseum in Maria Saal, verdienstvoll mitgewirkt. Viel zu plötzlich hat nun dieses seinen langjährigen Leiter und Betreuer verloren. Dieser hat sich darum bei allen, die an diesem schönen Museumswerk hängen oder mit ihm näher vertraut sind, Dankbarkeit und kein geringes Verdienst erworben. Karl Eisner wird mit ihm, diesem Kärntner Museumswerk, als dessen Wegbereiter durch viele Jahre unvergessen bleiben.

Oskar Moser

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 139 - 164*

Literatur der Volkskunde

Fritz HÖRMANN u.a. (Red.), *Chronik von Werfen.* Werfen, Marktgemeinde, 1987, 673 Seiten, Abb.

Im Schlepptau theoretischer und methodischer Bemühungen, wie sie seit einigen Jahren von den historischen und kulturwissenschaftlichen Disziplinen im Sinne einer Regional- und Alltagsgeschichtsschreibung geleistet werden - vgl. etwa die Auswahlbibliographie von Klaus-Dieter Mulley in: Ulrike Kerschbaumer, Erich Rabl (Hrsg.), Heimatforschung heute (= Schriftenreihe des Waldviertler Heimatbundes, 29), Krems/Donau - Horn 1988, S. 53 - 58 -, hat der Heimat- und Lokalforscher wieder an Ansehen gewonnen. In den Publikationsorganen der landeskundlichen Vereine wird jährlich eine schier unübersehbare Reihe von Orts- und Gemeindechroniken angezeigt, von denen so manches Stück sich auch in der Bibliothek des Österreichischen Museums für Volkskunde findet.

Zum Exempel sei hier die Heimatkunde der Marktgemeinde Werfen genommen, die in den „Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde" (129. Vereinsjahr 1989, S. 456) als „auch im wörtlichen Sinn gewichtigste Chronik" der letzten Jahre hervorgehoben wird. Tatsächlich hat der Herausgeber, Kustos des Werfener Museumsvereins, einen umfangreichen und aufwendig gestalteten Band vorgelegt und es verstanden (neben einigen bereits veröffentlichten Aufsätzen), eine beachtliche Zahl von Mitarbeitern - auch aus dem universitären Bereich - für sein Vorhaben zu gewinnen. Entsprechend vielfältig und thematisch abwechslungsreich ist auch die Reihe der Beiträge: Einer Chronologie, die den Zeitraum von 1077 bis 1987 abdeckt, folgen Artikel etwa über „Hexenverfolgung im 17. Jahrhundert", über „Reformation, Gegenreformaton und Emigration 1728 - 1732", über „Kirchen und Kapellen" und „Burg Hohenwerfen", über „Die Bürgerschaft" oder über (wohl unvermeidliche) „Persönlichkeiten" und „Unsere Vereine".

Mit dieser bei weitem unvollständigen Aufzählung sind die inhaltlichen Schwerpunkte der Chronik bereits hinreichend charakterisiert: Hier werden vorrangig historisch, topographisch und lokalpatriotisch

ausgerichtete Interessen befriedigt. Ob damit das im Vorwort gesteckte Ziel erreicht wird, mit der Herausgabe des Buches die Voraussetzung dafür zu bieten, „über das Geschehen aller die Gemeinde prägenden Faktoren Bescheid zu wissen und damit den Jetzt-Zustand zu verstehen" (S. 5), bleibt freilich fraglich.

Zu konstatieren ist mit Bedauern, daß in der Fülle des gebotenen Materials auch jene wenigen Beiträge und Hinweise sich zu verlieren drohen, die dem genannten Anspruch wenigstens ansatzweise Genüge tun: Erwähnt seien etwa die Kindheitserinnerungen aus dem Nachlaß einer 1870 geborenen Gastwirtstochter, in deren kommentierten Wiedergabe einige Aspekt des demographischen und wirtschaftlichen Strukturwandels im Zusammenhang mit den verkehrstechnischen Entwicklungen des Salzburgischen angedeutet und damit geschichtliche Zusammenhänge berührt werden, die den regionalen Raum wohl unmittelbarer und - vor allem für gegenwärtige Verhältnisse - nachhaltiger beeinflußten als die lokalen Nebenwehen historischer Großereignisse.

Doch die Haus-, Hof- und Staatsaktionen der Vergangenheit stehen, garniert von lokalen Marginalien, nach wie vor im Vordergrund - ein Manko, das die vorliegende Publikation mit vielen ihresgleichen teilt. Der immer wieder erhobenen Forderung, eine historische Sichtweise einzunehmen, die „Geschichte im Erfahrungshorizont des Lesers nachvollziehbar machen soll" (Mulley), wird auch hier wieder einmal nicht entsprochen; jene nunmehr auch nicht mehr so neuen Fragestellungen und Methoden einer „Geschichte von unten", die Alltagsgeschichte und -kultur in den Brennpunkt des Interesses rückt, scheinen für manche beamtete wie ehrenamtliche, öffentlich betraute wie selbsternannte Lokalhistoriker nach wie vor nicht zur Diskussion zu stehen.

Wenn jedoch der etwas abgenützten Rede, daß aus der Vergangenheit für die Gegenwart zu lernen sei, Sinn und Inhalt gegeben werden soll, muß man wohl erst „Geschichte entdecken" (um den Titel einer von Hannes Heer und Volker Ullrich herausgegebenen wegweisenden Einführung in die „neue Geschichtsbewegung" zu zitieren), muß denen, die sich da einen Reim auf den Lebensvollzug ihres alltäglichen Hic et Nunc machen sollen, erst einmal Gelegenheit geboten werden, ein persönlich-subjektives Interesse an der Erforschung dieser Geschichte, an der Erforschung ihrer Geschichte zu finden. Da wird es allerdings nötig sein, sie selbst als das Publikum, für das eine

„Heimatkunde" doch wohl gedacht ist, in den historischen Forschungsprozeß einzubeziehen - Stichwort „Geschichtswerkstätte" -, sie, die bisher „sprachlose Statisten übermächtiger gesellschaftlicher Verhältnisse" (Heer, Ullrich) waren, zur aktiven „Aneignung" ihrer Geschichte zu animieren und so notwendig auch zu neuen Perspektiven jenseits eingefahrener thematischer Weichenstellungen im retrospektiven Verfahren zu kommen.

In ansprechender Aufmachung, reich illustriert, voll auch interessanter Details, mit Akribie und zuweilen flüssig verfaßt, wird das Buch vielleicht tatsächlich, nach dem im Vorwort ausgedrückten Wunsch, „in allen Werfener Familien Eingang finden"; möglicherweise wird es dort auch gelesen. Es fragt sich nur, mit welchem Gewinn?

Herbert Nikitsch

Ulrike KAMMERHOFER (Hrsg.), *Erinnerungen an den Eibinghof.* Ein Saalbacher Bauernhaus in Bildern von Hans Essinger. Mit Beiträgen von Gerlinde Wolfram, Kurt Conrad, Elisabeth Heller (= Salzburger Beiträge zur Volkskunde, Sonderbd. 1). Salzburg, Salzburger Landesinstitut für Volkskunde, 1989, 48 Textseiten, Abb.

Die „Erinnerungen an den Eibinghof" sind in Wirklichkeit eine Hofmonographie zu einem Mitterpinzgauer Bergbauernhof bei Saalbach/Hinterglemm, die aus einer Folge von 42 prächtig reproduzierten Farbtafeln des Mödlinger Künstlers Hans Essinger (1900 - 1977) von diesem großen, um 1222 erstmals als Schwaige beurkundeten Hof und aus drei einführenden Textpartien besteht. Sie ist der Aufmerksamkeit und Tatkraft von Kurt Conrad, dem bekannten Salzburger Forscher und Museumspfleger, zu verdanken und konnte dank vielseitiger privater Hilfe vom Salzburger Landesinstitut für Volkskunde als Sonderband 1 seiner „Salzburger Beiträge zur Volkskunde" in dieser vortrefflichen Ausstattung erscheinen.

Anlaß und Kernstück zugleich sind die schönen, erlebnishaften Gemälde von Hans Essinger, der diesen Hof und dessen Umwelt noch in den 30er Jahren bei Schikursen entdeckte und durch weitere Jahre bewohnte, bevor noch der große Tourismusboom das Tal von Saalbach-Hinterglemm erfaßte und in eine völlig veränderte Tourismus- und Verkehrswelt umstülpte. Essinger hat die Lebenswelt dieses

Hofes in ihren äußeren und inneren Strukturen ohne jede Schönfärberei in ihrer ganzen herben und wahren Schönheit festgehalten und erfaßte mit seinen pastosen Temperablättern und duftig aquarellierten Zeichnungen die verschiedenen Bauten und Innenräume des Eibinghofes ebenso wie die Futterstadel am Berg und die zum Hof gehörigen Almgebäude.

Es war nun ein glücklicher Gedanke, diese vom Künstler erschaute bergbäuerliche Welt, die inzwischen weithin verschwunden ist, durch Textbeiträge zu ergänzen und näher zu erläutern. Erst dadurch hat man sie mit dem dazugehörigen zeitgenössischen Leben ausgefüllt. Dazu schrieb Gerlinde Wolfram (Mödling) ihre unmittelbaren persönlichen Erlebnisse als „Erinnerungen an den Eibinghof" zunächst als Ferienkind und dann 1945 als Russenflüchtling und als „Dirn" auf dem Hof. Auch sie zeichnet ein durchaus reales Bild von der Hofgemeinschaft und deren arbeitserfülltem, hartem Leben durchs Bauernjahr. Kurt Conrad vervollständigt diese beweglichen Bilder und Erinnerungen mit seinem trefflichen Beitrag zu Entwicklung der „Hauslandschaft von Saalbach-Hinterglemm im Spiegel des Eibinghofes", gestützt auf instruktives statistisches und Planmaterial. Schließlich würdigt dann Elisabeth Heller „Hans Essinger - den Maler der Eibinghofbilder" als Kunsthistorikerin und bietet so, durchaus wichtig, einen Abriß vom Werk und Leben des Mödlinger Künstlers mit einer anschließenden Kurzbiographie.

Wir finden hier also in „Wort und Bild" den klassischen Beispielfall einer Bauernhof-Monographie aus dem Salzburger Mittelpinzgau, und zwar gar nicht im Zeichen einer verkannten „heilen Welt" oder deren malerischer Utopie, sondern ganz im Gegenteil unter den fast dramatischen Zwängen der Auflösung und der letzten Kriegsereignisse und im Bewußtsein einer für die Hofbewohner geradezu tragischen Wende, Veränderung und Zerstörung. Was hier verschwindet, ist eine bergbäuerliche Lebenswelt, deren oberste Gesetze nur strenge Ordnung und harte, rastlose Arbeit in einer Gemeinschaft sind, die von manchen schweren Schatten überdeckt, sich dennoch Mitmenschlichkeit und Verläßlichkeit bewahrt und so dieses Zusammenleben von Einheimischen und Fremden erträglich werden läßt. Die Schrift hat zweifellos bleibenden Wert. Sie zählt zu den wenigen Text- und Bilddenkmälern vom Bauernleben unserer Alpenländer in Österreich, die wie J. Gstrein für das Ötztal, O. Rauter für das Zillertal, G. Heß-Haberlandt für das Tiroler Unterland oder O. Moro für das

Kärntner Nockgebiet das ländlich bäuerliche Leben vor dem Einbruch des Massenverkehrs und -tourismus festgehalten haben, in unserem Fall zudem durch Vermittlung eines Künstlers, der diese Welt auch selbst und ganz von innen her kannte.

Oskar Moser

Martin ORTMEIER, *Bauernhäuser in Niederbayern.* Passau, Passavia, 1989, 167 Seiten, 152 Abb.

Man hat erst in jüngster Zeit den besonderen dokumentarischen Wert erkannt, den alte Photographien gerade für die entscheidenden Umbrüche im kulturellen Habitus der Menschen unseres Jahrhunderts darstellen, und hat sich daher folgerichtig um deren systematische Aufsammlung bemüht. So schuf man in den Freilichtmuseen von Finsterau im Bayerischen Wald und von Massing im oberen Rottal gegen Ende der 80er Jahre ein solches Photo- und Planarchiv, das sich um historische Bilder und Aufnahmen der verschiedenen Formen niederbayerischer Bauernhäuser planmäßig annimmt. Material daraus hatte der Leiter der beiden genannten Museen erstmals in einer eigenen Sonderausstellung 1989 im Freilichtmuseum Finsterau zusammengestellt und legt er nun in dem ansprechenden Band unter obigem Titel vor. In dem an sich bedeutenden Fundus hausbaukundlicher Literatur für Bayern schuf Ortmeier damit einen in seiner Art originellen, neuartigen Beitrag zur Haustopographie für die bisher eher etwas stiefmütterlich behandelte und weniger durchforschte Großregion Niederbayern.

Dem reich und vortrefflich bebilderten Band stellt der Verfasser drei einführende Kapitel in gedrängter, aber doch fundierter Form voran, die der Siedlungsgeschichte Niederbayerns und der Entwicklung des Bauernhauses hier gelten und Leben und Arbeiten auf dem Bauernhof kurz charakterisieren (S. 9 - 32). Er entwirft dabei ein durchaus zeitrichtiges und ungeschöntes Bild, das auch die spezifischen Eigenarten gut erkennen läßt.

Den Hauptteil widmet Ortmeier jedoch in knappen und den neuesten Erkenntnissen entsprechenden Übersichten den abwechslungsreichen historischen Hauslandschaften Niederbayerns, die er zunächst zusammenfassend vorführt und von West nach Ost und von Süd nach Nord gestaffelt nach den Landkreisen, entsprechend der

jüngsten Neueinteilung, charakterisiert. „Nach dem Landkreis Kehlheim ganz im Westen, dessen Bauernhäuser weniger Gemeinsames mit den Bauernhäusern der anderen niederbayerischen Landkreise haben, sollen die Landkreise südlich der Donau behandelt werden (Landshut, Dingolfing-Landau und Rottal-Inn), danach die donauübergreifenden Landkreise Straubing-Bogen, Deggendorf und Passau, zuletzt die Landkreise Regen und Freyung-Grafenau, deren ganzes Gebiet im Bayerischen Wald liegt" (S. 38). Unter Heranziehung der bisherigen bewährten Forschungen von R. Hoferer, Th. Heck, Torsten Gebhard u.v.a., die übrigens hier in einem nützlichen „ausgewählten" Literaturverzeichnis ausgewiesen werden, wird damit eine gut lesbare hauskundliche Übersicht geboten, die auch manche wichtige Besonderheiten Niederbayerns in einen weiteren Sachkontext einzuordnen versteht. Das gilt sowohl für Fragen der Entwicklung im Dachbau und der Hausmorphologie und der Hofanlagen wie auch von Details wie „Flöz" (das Ortmeier hier entgegen sonstigem bairischem Sprachgebrauch als Femininum gebraucht), Rauchküche, Stube, Sesselofen u.ä.m. (S. 35 - 50). Daran schließen dann als reine Bildfolge Fotos aus den neun vorgenannten Landkreisen, die jedoch nach ihren Namen alphabetisch und nicht geographisch angeordnet sind (S. 53 - 159). Die einzelnen Bilder bieten für den Hausforscher durchwegs interessantes, z.T. wenig oder unbekanntes Material und sind in der Mehrzahl auch mit den Aufnahmejahren und einem erklärenden Beitext beschrieben; leider wurden sie nicht durchgezählt und können daher nur nach den (vielfach unbezeichneten) Seiten zitiert werden. Auf nähere bau- und gefügespezifische Details und auf Orientierungspläne und Einzelskizzen hat der Verfasser verzichtet. Das Buch wendet sich zugleich wohl auch an nichtfachliche Leser, für die es zweifellos ein nützlicher Hinweis und Leitfaden für das darstellt, was Martin Ortmeier als „Heimat" im modernen Sinne umschreibt: „Der Bauernhof war (früher) eine kleine Welt" für sich (S. 27). Für den mit Bayern weniger vertrauten Leser dieses an sich nützlichen Buches wäre mindestens ein Übersichtsplan, eine Gesamtkarte mit den abgebildeten Standorten hilfreich gewesen.

Oskar Moser

László NOVÁK, *A három város épitészete* (Die Architektur dreier Städte). Nagykőrös, Verlag J. Arany-Museum, 1989, 784 Seiten. Mit deutscher und englischer Zusammenfassung.

Der Österreicher R. Rungaldier, die Ungarn Gy. Prinz und I. Györffy sowie der Holländer J. den Hollander hatten die Aufmerksamkeit westlicher Gelehrtenkreise auf die eigenartigen Siedlungsformen der Großen Ungarischen Tiefebene, namentlich auf die Weiler und die großen Bauernstädte, gelenkt. Ihren Spuren folgte nun vor allem L. Novák, auch als gründlicher Erforscher der Grabhölzer bekannt, der in Ungarn bereits mit mehreren wertvollen Büchern zur Erforschung der Siedlungen und ihrer Architektur beitrug. In der vorliegenden Arbeit schildert er die Architektur von drei Bauernstädten (Cegléd, Nagykőrös, Kecskemét), wo recht ähnliche ökologische, wirtschaftliche und gesellschaftliche Bedingungen herrschten. Die Bevölkerung der Städte ist vom protestantischen Geist durchdrungen, die wohlhabende Bauernschicht entwickelte eine eigenständige geistige Haltung. Neben Viehzucht und Ackerbau ist auch der Garten- und Weinbau von erheblicher Bedeutung. Nagykőrös und Cegléd behielten ihren typischen Charakter als Doppelsiedlungen. Diese bestanden im wesentlichen darin, daß die wohlhabenden Ackerbauern zwei Höfe besaßen: In der Stadtmitte lagen, recht systemlos, die engen Innenhöfe mit den Wohnhäusern, während die Wirtschafts- oder Außenhöfe am Rande der Siedlungen mehr oder weniger kreisförmig angeordnet waren. Hier befanden sich die Ställe und sonstige Wirtschaftsgebäude, hier fand früher der Drusch statt, hier waren früher die Getreidegruben sowie die Heu- und Strohschober. Das Siedlungszentrum gewann einen ausgeprägten urbanen Charakter, was hauptsächlich der verbürgerlichten Bauernschaft zu verdanken war. Die Weiler, die Weinhauerhäuser sowie die Hirtenbauten der entfernten Weideplätze bewahrten zahlreiche primitive Bauformen wie das Grubenhaus, Rasenziegelwand, Socha- und Scherendach, Rohrhütte, Kochbank in der Küche usw. Bezeichnend für die Siedlungen waren die vielen Kreismühlen. Außerhalb der Stadt gehörten die Windmühlen zum Landschaftsbild. Der Wirtschaftsentwicklung der drei Städte entsprechend untersucht L. Novák die Architektur der Kleinhäusler, Bauern, Handwerker und Händler, wobei er sorgfältig beobachtet, wie sich die Architektur der Kirchen, Schulen, Verwaltungsgebäude, Herbergen und Gasthöfe entwickelte.

Die kunstgeschichtlichen Stilrichtungen erschienen zuerst bei öffentlichen Gebäuden und verbreiteten sich aus dem Stadtzentrum über die Nebengassen bis zum Stadtrand. Bereits vor zwei bis drei Jahrhunderten wurde die Architektur durch behördliche Maßnahmen beeinflußt, so wurde z.B. die Errichtung von Schornsteinen verordnet, die Größe der Fenster und die Höhe der Zäune bestimmt, in der Stadt durften keine Grubenhäuser und im Hof freistehende Öfen gebaut werden. Große Veränderungen verursachten in der Architektur die Feuersbrünste, die in den vergangenen Jahrhunderten keine Seltenheit waren.

Der Verfasser sieht die Architektur als organisches Ganzes. In den drei Städten spiegeln sich in der Architektur nicht nur die sozio-ökonomischen Unterschiede und die historischen Schichten, sondern auch das Zusammenwirken der Bevölkerung. Im Wohnhaus verkörpert sich die Lebensweise. Das Alte, das Archaische, das einfache hängt nicht nur mit dem ethnischen Konservativismus, dem Beruf (z.B. Hirtentum) oder mit der Armut zusammen, sondern möglicherweise auch mit der Zweckmäßigkeit.

Das Buch ist ein eminentes Werk der ungarischen Ethnographie. Infolge seiner inhaltsreichen Darlegungen und mannigfaltigen Gesichtspunkte wären noch so lange Seiten für eine angemessene Besprechung zu kurz. Ausländischen Kollegen dürften allerdings die recht umfangreichen Resümees in deutscher und englischer Sprache sowie die über 500 Abbildungen zur Orientierung behilflich sein.

Béla Gunda

Tünde ZENTAI, *Domus rusticae Baranyiensis. A baranyai parasztházak változása a 18. század végén* (Der Wandel der Bauernhäuser in Baranya am Ende des 18. Jahrhunderts) (= Publikationen des Archivs der Ungarischen Volksarchitektur, Nr. 3). Szentendre, Verlag Ungarisches Freilichtmuseum, 1989, 91 Seiten.

Das Komitat Baranya liegt im südwestlichen Teil des ungarischen Transdanubiens, mit einer Mischbevölkerung aus Ungarn, Deutschen, Kroaten und Serben. Gegen Ende des 18. Jahrhunderts (1785 - 1786) wurden hier die Baustoffe der Dörfer registriert - diese Zusammenschreibung wird von T. Zentai analysiert. Aus dem Inventar können wir freilich kein genaues Bild über die Mauertechniken ge-

winnen, noch den Eckverband (Überkämmung) des Blockwerks oder das Flechten der Flechtwand kennenlernen, doch läßt sich daraus feststellen, daß die reine Holzkonstruktion, die mit Lehm verschmierte Flechtwand und die verschiedenen Lehmwände gleichermaßen vorkamen. Im 18. Jahrhundert waren in Baranya auch die Stampfwände bekannt. Bei dieser Bautechnik wurde der mit Spreu vermischte Lehm zwischen zwei Brettern gestampft, während die Bretter fortlaufend aufwärts geschoben wurden. Es kamen auch Lehmwände vor, wo der feuchte Strohlehm - ohne Bretter - mit der Gabel aufgeschichtet und die Wand nach erfolgter Aufschichtung mit dem Spaten oder der Axt glatt gestutzt wurde. Dies ist die sog. Schwalbennestwand. Beide Bautechniken sind von den Tschechen, Mährern, Polen und Ukrainern her bekannt. Auch die Lehmziegelwand kommt in den Aufschreibungen vor. In manchen ungarischen Dörfern war das Ziegelschlagen unbekannt. Im benachbarten Komitat Tolna wurde 1739 aufgezeichnet, daß die Deutschen bequeme Häuser aus Lehmziegeln bauten und in der Folge von den Ungarn nachgeahmt wurden. Leider ist die Geschichte der ungarischen Lehmziegelwand noch ungeklärt. Die ungarische Terminologie für Lehmziegel, Vályog, erscheint im 17. Jahrhundert als ein slowakisches oder ruthenisches Lehnwort. Im 18. Jahrhundert bauten die Deutschen in Baranya auch Häuser mit Steinmauern; um dieselbe Zeit arbeiteten in den Bergen der Gegend von Fünfkirchen (ung. Pécs) deutsche Steinbrecher. Der vorzügliche Botaniker Paul Kitaibel erwähnt in seinem Reisetagebuch (1799) wiederholt die deutschen Steinbauten in Transdanubien. Mit den erwähnten Wandtypen wurden laut T. Zentai ursprünglich zweiteilige Häuser (Rauchküche und Stube) gebaut. Im 18. und 19. Jahrhundert gab es m.E. zwei Rauchküchentypen, die auch heute noch vereinzelt vorkommen: für den einen war die niedrige Feuerbank bezeichnend; gekocht wurde in einem Kupferkessel, der an einer Kette hing, gebakken unter der Backglocke (balkanischer Typ). Für den anderen Typ war der Koch- und Backofen bezeichnend, geographisch mit West-Transdanubien und der Steiermark verbunden. Kern des Wohnhauses war die Küche, daran wurde die Stube - mit Lehm- oder Kachelofen - angebaut.

Béla Gunda

Ernö KUNT (Hrsg.), *Bild-Kunde. Volkskunde,* Beiträge der III. Internationalen Tagung des Volkskundlichen Bildforschung Kommittee bei SIEF/UNESCO (sic!), Miskolc 1990, 382 Seiten mit zahlreichen Abb.

Rechtzeitig vor der IV. Internationalen Tagung der SIEF-Kommission für volkskundliche Bildforschung in Innsbruck (1990) erschienen die Ergebnisse der III. Konferenz in Miskolc (Ungarn). Als Herausgeber des stattlichen Bandes zeichnet Ernö Kunt, dessen Kompetenz auf diesem Gebiet spätestens seit 1984 (Lichtbilder und Bauern, ZfVk) auch im deutschen Sprachraum bekannt und anerkannt ist.

Es ist zunächst als erfreuliche Tatsache festzuhalten, daß die 1984 gegründete Kommission für volkskundliche Bildforschung seither kräftige Lebenszeichen von sich gibt und in bisher vier Arbeitstagungen (Lund 1984, Göttingen 1986, Miskolc 1988, Innsbruck 1990) nicht nur die thematische Breite der volkskundlichen Bildforschung angedeutet hat, sondern auch das überaus große internationale Interesse an diesem Bereich spiegelt.

Wenn auch jeweils Schwerpunkte gesetzt wurden, so waren diese in allen Fällen breit genug, um in jeder Hinsicht heterogene Ergebnisse hervorzubringen; so auch in Miskolc, wo 29 Referenten aus 14 Ländern unterschiedliche Zugänge zum Bild im bäuerlichen Lebensbereich suchten. Die inhaltliche Streuung der Beiträge wirkt vielschichtig und scheint die internationale Breite im Zugriff zum Kongreßthema wiederzugeben! Die Spannweite reicht dabei von der Druckgraphik über Möbel und Grabdenkmäler als Bildträger, über Malerei, Buchillustrationen, Plastik, Fotografie, die Auseinandersetzung mit einzelnen Künstlerpersönlichkeiten bis zum wohl populärsten Bildträger der Gegenwart - dem Fernseher.

Ebenso unterschiedlich wie die Themen sind die Ansatzmöglichkeiten: formal-deskriptiv, historisch-analytisch bis zur Interpretation rezenter visueller Ausdrucksformen.

Die große Zahl an Beiträgen macht es einem Rezensenten unmöglich, die Arbeiten im einzelnen zu diskutieren. Ich will mich deshalb darauf beschränken, Beispiele quasi pars pro toto vorzustellen: Als einer der ersten Autoren vermittelt Nils Arvid Bringéus „Die Botschaft der Bauernbilder". Er läßt dabei fast programmatisch einen doppelten Bildbegriff entstehen: Er untersucht Bilder, um daraus Bilder zu formen; anders gesagt: Es geht ihm um Topoi in der

schwedischen Malerei und Graphik vom Spätmittelalter bis in das 19. Jahrhundert in bezug auf die Darstellung des Bauern. Bringéus, der sich an anderer Stelle ebenfalls mit diesem Thema befaßte (vgl. Ländliche Kultur, 1990), sieht dabei die Bauern in diesen Darstellungen auf drei Typen reduziert, die ihre Entsprechung in drei unterschiedlichen Funktionen finden - der Bauer als Ackermann, als Standesvertreter und als Idealgestalt.

Bei Wolfgang Brückners Auseinandersetzung mit den Auswirkungen der „Schlacht von Altenesch" (1234), wo „ein erzbischöfliches Kreuzfahrerheer die verleumderisch der Ketzerei verdächtigten aufsässigen Kolonisten blutig unterwarf" (S. 40), wird ebenfalls ein mehrfaches Bildverständnis sichtbar. Brückner befaßt sich mit der Hochstilisierung der „aufsässigen Kolonisten" (also der heidnischen Bauern) durch die Nationalsozialisten, insbesonders anläßlich der 700-Jahr-Feier 1934!

Der Beitrag gerät zu einer wissenschaftsgeschichtlichen Diskussion der NS-Volkskunde am Beispiel Karl Haidings, der - laut Brückner - diese 700-Jahr-Feier zum Anlaß genommen hatte, seinen Namen von Paganini in Haiding zu ändern. Gerade als österreichischer Rezensent hätte man sich für diese Anlaßgebundenheit einen Beleg gewünscht, der diese Aussage über das Niveau einer Behauptung heben würde. Man darf auf die in diesem Zusammenhang angekündigte Publikation über die österreichische Volkskunde in der NS-Zeit (S. 44) gespannt sein!

Einen gänzlich anderen Zugang zum Thema Bild und Bauer sucht Andreas Hartmann, indem er drei Auflagen (1793, 1806, 1839) eines Werkes über „die Kleidertracht, Sitten und Gebräuche der Altenburgischen Bauern" miteinander vergleicht und sie im Hinblick auf Illustrationen und Text untersucht. Hartmann geht insbesonders auf die idealtypischen Bilder bäuerlicher Trachten und Bräuche ein, deren Realitätsbezug bzw. Aktualität im Text jeweils relativiert wird. Bereits um 1800 stellt man mit dem „bildlichen" und „schriftlichen" Fixieren von Kleidung und Bräuchen kulturelle Prozesse fest und bedauert das Verschwinden des Alten. Die Dynamik sieht Hartmann dabei zweifach: Einerseits wandelt sich im Zeitraum von der ersten bis zur dritten Auflage die Volkskultur der „Altenburgischen Bauern", andererseits veränderte sich die Perspektive, mit der diese kulturellen Aspekte betrachtet wurden.

Mit einigem Bedauern stellt man das Fehlen des Beitrages von Ulrike Hezing-Pilzing fest. Sie ist lediglich mit einem kurzen Exposé in deutsch und englisch vertreten, mit dem sie jedoch Interesse an ihrem Thema zu wecken vermag: Sie hat in ihrem Referat „Möglichkeiten des methodischen Umgangs mit Paßbildern anhand zweier konkreter Serien untersucht.

Hezing-Pilzings Exposé ist ein Beispiel für die Heterogenität des Bandes im Hinblick auf den Umfang der Beiträge, die von ausgereiften Studien (z.B. Kunt, Rath) über meist kurze Darstellungen im Referatstil bis zur genannten Skizze reichen.

Ernö Kunt schließt mit seinem Beitrag „Ethno-graphie - Foto-graphie" (sic!) an seine Untersuchung von 1984 an. Er setzt sich erneut mit dem Problemkreis Bauer - Foto bzw. Fotograf auseinander und versucht den Code, der den Bildern innewohnt, zu entschlüsseln.

Einen weiteren Bild-Aspekt bringt Alfred Messerli ein, indem er die kulturgeschichtlichen Hintergründe eines Streites um die Errichtung eines zweiten „Kinematographen-Theaters" in einer Schweizer Gemeinde um 1920 beleuchtet.

Heute werden allenthalben negative Einflüsse von Fernsehen und Video auf Jugendliche diskutiert; Messerli zeigt, daß bereits damals die gleichen Ängste im Gespräch waren - nur daß man diesen Einfluß dem Kino zuwies!

Als gleichsam logische Fortsetzung der Auseinandersetzung mit dem Kino kann Claus-Dieter Raths Studie über „Bäuerliches Leben im Fernsehen - Fernsehen im bäuerlichen Leben" verstanden werden. Der Titel deutet zwei Aspekte an: einerseits die Darstellung bäuerlichen Lebens im Fernsehen und andererseits die Rolle des Mediums im bäuerlichen Alltag. Den ersten Aspekt behandelt Rath primär anhand von Sendungen informativen Charakters. Als weiteren Zugang könnte man den ambivalenten Umgang der Landbevölkerung mit ihrer stereotypen Darstellung in den sogenannten „Bauernstücken" (à la Komödienstadel und Löwinger) ergänzen oder generell die Frage stellen: Wie sehr beeinflussen diese Topoi die Vorstellungen eines bäuerlichen Alltags beim nicht-bäuerlichen Fernseh-Konsumenten?

Den direkten Bildgebrauch behandeln u.a. Lyubomir Mikov und Herbert Wolf; ersterer untersucht dabei die „anthropomorphic ritual plastic-art" als Zeichen und Symbol, während Wolf „Bildbräuchen mit Ansichtskarten" in den ersten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts nachgeht.

Die genannten Arbeiten stehen beispielhaft für die große Breite an unterschiedlichen Zugriffsmöglichkeiten zum Kongreßthema - beliebig erweiterbar: etwa durch Ingeborg Weber-Kellermanns „Kultur der Landleute und ihre museale Darstellung", durch Edith Weinlichs Beschäftigung mit der privaten Fotografie, durch Studien über einzelne Künstler (vgl. Benker, Heimmingson, Marcu, Wozel), durch Beiträge über populäre Graphik als Einzelblatt- oder Buchillustration (vgl. Martí i Pérez, Peltzer, Pieske, Tüskes und Knapp, Voronina, Verebélyi), durch Klára Csilléries „Beiträge zur bäuerlichen Bilddeutung und Bildverwendung in Ungarn" und Soňa Kovačevičovás Studie zum „Bild als historischer Beleg der Kontinuität der Volkskultur in der Slowakei" u.a.

Der vorliegende Band ist selbst ein Bild im metaphorischen Sinn: Er zeigt mosaikartig eine Vielzahl unterschiedlicher Themen und interdisziplinärer Ansätze, die sich in der Summe zum Bild einer visuellen Anthropologie verdichten!

Ernö Kunt ist primär zu danken, daß die Beiträge der III. Arbeitstagung so rasch erscheinen konnten. Als Österreicher und unmittelbarer Nachbar schätzt man die Bemühungen der ungarischen Kollegen besonders hoch ein, viele ihrer Publikationen in deutsch vorzulegen und eine intensivere Rezeption zu ermöglichen. Es fällt deshalb schwer, Stil und Druckfehler der auch in diesem Fall überwiegend in deutsch (dazu englisch [6] und französisch [1]) veröffentlichten Arbeiten zu kritisieren. Doch wäre es in Zukunft bei ähnlichen Publikationen empfehlenswert, Beiträge von nicht deutschsprechenden KollegInnen entsprechend redigieren zu lassen, um krasse Verstümmelungen (wie z.B. bei Mikael Andersen) zu vermeiden, die oft den Sinn einer Aussage verstellen. Auch die schlimmsten Druckfehler ließen sich auf diese Art verhindern!

Der 382 Seiten starke und reich illustrierte Band verfügt über einen eher ungewöhnlichen Anhang, der offiziell als Teil II und III der „Bild-Kunde. Volks-Kunde" aufscheint: Zunächst findet der Leser Definitionen zu offensichtlich vorgegebenen Stichworten. Fünf Kongreßteilnehmer (Andersen, Danglová, Kovačevičová, Peltzer, Rath) haben sich der Mühe unterzogen, die Begriffe „Visuelle Kultur", „Visuelle Anthropologie", „Bild" und „Bildgebrauch" aus jeweils eigener Sicht zu bestimmen. Ein Versuch, der insbesonders am Beispiel C.-D. Raths auf Interesse stößt, insgesamt jedoch eher entbehrlich wirkt, zumal Begriffe ohnehin ausgehend von einer aktuellen Problemstellung zu hinterfragen und zu definieren sind.

Als ausgesprochen positiv ist hingegen der Versuch zu werten, „das Echo" (Teil III) auf die Tagung in den Band aufzunehmen. Dies erlaubt dem Leser, der nicht selbst an der Veranstaltung teilnehmen konnte, unterschiedliche Reaktionen sehr rasch zu überblicken, wobei Sprachgewandte angesichts der Reaktionen in bulgarisch, deutsch, englisch, russisch und slowakisch sicher im Vorteil sind.

Manches von dem, was hier in ersten Ansätzen präsentiert wurde, sollte in Hinkunft stärker ins Blickfeld der visuellen Anthropologie rücken, anderes scheint ausreichend vertreten zu sein, insbesonders gilt dies für Themen, die bereits eine traditionelle Verankerung im Fach aufweisen können.

Zu jenen Bereichen, die die volkskundliche Bildforschung in Hinkunft stärker ins Auge fassen sollte, gehört z.B. der kulturelle Umgang mit den populärsten Bildträgern der Gegenwart: mit Fernsehapparat und Videospiel!

Das Bild als Informationsvermittler wird in den kommenden Jahren wohl eine noch größere Rolle spielen als heute; schon deshalb ist die Funktion dieser SIEF-Kommission besonders hoch einzuschätzen. Wichtig wird sein, daß sie sich ergänzend zu den traditionellen - ebenfalls wichtigen - Bildzusammenhängen stärker neuen Fragen und Problemen öffnet.

Gottfried Kompatscher

Gabriel LLOMPART MORAGUES, Maria Josep MULET GUTIÉRREZ, Andreu Ramis PUIG-GROS (Hrsg.), *Mallorca: Imatge Fotogràfica i Etnografia – L'arxiu de Josef Pons Frau.* Palma, Taller Gràfic Ramon, 1991, 311 Seiten, Abb.

Das vorliegende Werk bietet einen reichen Ausschnitt aus dem Archiv eines mallorquinischen Künstlers und Photographen: Es enthält insgesamt 172 ganzseitige Photographien. Das Besondere daran, wodurch sich der großformatige Band von vielen anderen unterscheidet, liegt im fast ausschließlichen Verzicht auf „gestellte" oder geschönte Aufnahmen. Die Bilder stammen aus den zwanziger und dreißiger Jahren und ein Teil wurde damals bereits publiziert. Kleinere technische Mängel werden durch die große Authentizität und die Aussagekraft leicht wettgemacht.

Der Band ist von drei Kennern und Könnern aus dem Bereich der spanischen Volkskundeforschung gestaltet und mit Texten ausgestat-

tet. Sparsam und konzentriert teilen die Texte zu den jeweiligen Abschnitten das mit, was resümierend zu sagen ist.

Das Buch stellt zunächst den Künstler Josep Pons Frau (1883 - 1952) vor, der auch als Lehrer auf Kunsthochschulen sowohl zu Palma wie auf dem Festland gewirkt hat. Das Auge des Malers wird aus vielen Photographien erkennbar.

Die Arbeitskreise und der Lauf des menschlichen Lebens bilden im weiteren die Gliederung des Bandes. Begonnen wird mit der Beschreibung ackerbaulicher Praktiken, Säen, Pflügen, Ernten, Dreschen, wobei sich die Darstellung nicht aufs Getreide beschränkt, sondern auch Oliven, Kastanien, Feigen usw. in ihrer Kultivierung einbezieht. Ein eigenes Kapitel gilt den seinerzeit noch sehr verbreiteten mallorquinischen Windmühlen.

Wichtig ist fast stets auf mittelgroßen Inseln das Problem des Wassers, und so werden ausführlich die verschiedenen Typen von Brunnen in ihrer Aktion gezeigt, ebenso das Tränken der Tiere.

Das Hirtenwesen und die verschiedenen Handwerke - besonders interessant sind die Aufnahmen von Dorfschmieden - bilden weitere Kapitel. Manches davon - wie die Töpferei - geht in den Bereich des Kunsthandwerks über.

Fortgesetzt wird das Buch mit dem Abschnitt „L'alimentació" (Ernährung), wo vom Schlachten bis zu den verschiedenen Küchenarbeiten viel gezeigt wird, wobei allein bereits das Aussehen der alten und oft recht brüchigen Küchen aufschlußreich ist.

Einen breiten Raum nehmen die weiblichen Handarbeiten ein. Hier - wie bei vielen anderen Photographien - bleiben die abgebildeten Frauen oft eindrucksvoller als ihr Gerät. Tracht ist nur auf wenigen Photos erkennbar, und selbst dann bleiben die meisten Frauen barfuß, was für die Realistik der Bilder spricht. Es dominiert überhaupt der tätige Mensch mittleren und höheren Alters mit zerfurchtem Gesicht und abgearbeiteten Händen. Auffallend bei den arbeitenden Frauen ist der Wechsel von Kopftuch und von Hut, auch wenn es sich um eine Tätigkeit im Innern des Hauses handelt.

Relativ schmal fällt der Abschnitt „Festes, mercats i fires" gemessen an den vorhergehenden Kapiteln aus. Dabei liegt der Akzent mehr auf den Märkten und Dulten und weniger auf der religiösen Seite der Feste, die dafür in einem eigenen Bericht über die „tägliche Frömmigkeit", wie sie Llompart bezeichnet, berücksichtigt wird. Dabei werden nicht nur die wichtigsten kirchlichen Feste genannt, die es zu

Popularität gebracht haben, sondern es kommen auch alltägliche Grußformen religiösen Charakters und Wünsche zur Sprache; im Bild werden kleinere Prozessionen mit lokaler Eigenart gezeigt.

Ein weiterer Abschnitt gilt der Volksmusik und ihren wichtigsten Instrumenten wie Xeremies (Dudelsack), Flabiol (der Piccolo-Blockflöte) und den verschiedenen Tamburin- und Trommelarten.

Der letzte Teil bringt Menschen aller Altersstufen und daneben auch ausgewählte Bilder der schlichten Baukunst.

Die Funktion dieses Bandes war offensichtlich keineswegs, die für den Tourismus gedachten Produktionsbände um ein weiteres Exemplar zu vermehren, dazu wäre das Dargebotene zu nüchtern und karg, vielmehr an Josep Pons Frau zu erinnern und mit seinen Augen den Menschen der Insel Mallorca zu zeigen, wie er ausgesehen hat, ehe die Neuzeit das Antlitz dieses Raumes gründlich verändert hat. Dieses Ziel ist den drei Herausgebern voll zu erreichen gelungen. Der dokumentarische Wert von Bildern und Texten entspricht sich, und selten ist ein Buch in unseren Tagen erschienen, das so sehr auf jegliche Romantisierung der Vergangenheit zu verzichten wußte.

Felix Karlinger

Reinhold REITH (Hrsg.), *Lexikon des alten Handwerks: Vom Spätmittelalter bis ins 20. Jahrhundert.* München, C. H. Beck, 1990, 352 Seiten, 36 Abb.

Die Werkwelt einer Vielzahl spezifischer alter Handwerke und Gewerbe fand bereits in der Frühneuzeit und spätestens bei den Enzyklopädisten ein reges und sachlich differenziertes Interesse; entsprechend nachhaltig war daher schon im 18. Jahrhundert auch der literarische Niederschlag. Wer freilich einer bestimmten handwerksgeschichtlichen Frage nachzugehen versuchte, der war bisher einer mühseligen und oft enttäuschten Nachsuche nach ausreichender Auskunft und brauchbaren Quellen ausgeliefert. Das obzitierte handliche Buch scheint diese Schwierigkeiten um eine allseitige Kenntnis der alten Handwerke erkannt zu haben und sein Herausgeber versucht einleitend eine neue und zeitgemäße Positionierung derselben im Sinne eines umfassenderen und verstärkten Nachdenkens über diese wichtigen Formen seiner Arbeits- und Sozialwelt innerhalb einer großen Zeitspanne vom 13. bis zum 20. Jahrhundert zu treffen.

Anstöße dazu boten nicht zuletzt kultur- und sozialgeschichtlich ambitionierte Volkskundler und Museologen auf neueren Fachtagungen in Ungarn (Veszprém 1978 - 1986) und Schleswig-Holstein (Schloß Gottorf 1984), wonach die „bisherigen Präsentationsformen von Handwerk nur noch selten den Fragen gerecht werden, mit denen Besucher und Fachleute gleichermaßen heute ins Museum kommen" (A. Lühning).

Dem Verlag mag dabei eine Art Lesebuch über die vielfältigen Traditionen des alten Handwerks vorgeschwebt haben, wie es sie bisher schon mehrfach gegeben hat. Dennoch scheint mir dessen Lebens- und Arbeitswelt nach den vom Herausgeber einleitend umrissenen Grundmerkmalen und nach einer starken sektoralen und sozialen Differenzierung bis hin zu Technik und Werkzeug ausgewogener dargestellt und zusammen mit dem Herausgeber von einer langen Reihe von kompetenten Beiträgern zu den einzelnen Gewerben neu behandelt worden zu sein.

Demnach stellt dieses Buch in alphabetischer Anordnung - vom Bader bis zum Zirkelschmied - über 60 der wichtigsten alten Handwerksberufe, mitunter durch historische Abbildungen gestützt, vor. Es schildert deren sozial-, technik- und kulturgeschichtliche Bedeutung ebenso wie Rang und Aufgabe der Zünfte, Eigentums- und Besitzverhältnisse, Bildungsfunktion und Wanderzeit und den übrigen Ausbildungsgang der Handwerker vornehmlich innerhalb des gesamten deutschen Sprachraumes. Den seit dem Ende des 14. Jahrhunderts verstärkt wirksamen Aufspaltungen in die verschiedensten Spezialhandwerke wird dazu durch ein eigenes Stichwortregister Rechnung getragen. Reith's neues „Lexikon" wird man als ein Handbuch benutzen, es ist aber auch als Arbeitsbuch konzipiert: Es enthält weiterführende Spezialbibliographien mit der grundlegenden Literatur zu den einzelnen Berufen sowie eine ebenso zu begrüßende Auswahlbibliographie zur allgemeinen Geschichte des alten Handwerks. Schon die Durchsicht verschiedener Einzelzweige des Handwerks und Gewerbes haben mich aus konkretem Anlaß überzeugt, daß es sich hier auch für den Volkskundler und Museumspfleger um eine sehr nützliche und ausgewogen abgerundete erste Informationsquelle handelt, die aber auch der Fernerstehende mit Nutzen und Gewinn zur Hand nehmen wird.

Oskar Moser

József HÁLA, *A Börzsöny-vidéki kőbányászat és kőhasznositás a XIX – XX. században* (19th - 20th Century Quarrying and Stone Utilization in the Börzsöny Area). Budapest, Verlag L. Eötvös-Universität, 1987, 232 Seiten. Mit englischer Zusammenfassung.

In Ungarn sind in den letzten 20 bis 30 Jahren mehrere wertvolle Bücher und Aufsätze über den Steinabbau und die Steinverarbeitung erschienen, Höhlenwohnungen und Steinbauten eingeschlossen. Zu diesen Werken gehört das Buch von József Hála, in dem der Steinabbau und die Steinmetzarbeit im Börzsöny-Gebirge, nördlich von Budapest, behandelt werden. Eingangs wird die Geschichte der einschlägigen ungarischen ethnographischen Forschungen geschildert. Anschließend erfahren wir aus der Siedlungsgeschichte des Börzsöny-Gebirges, daß sich neben den Ungarn bereits im 12. Jahrhundert auch deutsche Siedler am Steinabbau und an der Steinmetzarbeit beteiligten; ihnen schlossen sich im 17. Jahrhundert weitere Einwanderer aus Niederösterreich und Sachsen an. Im 18. bis 20. Jahrhundert arbeiteten auch kroatische, dalmatinische, italienische, polnische und slowakische Steinmetzen im Börzsöny-Gebirge. J. Hála beschreibt die technischen und gesellschaftlichen Voraussetzungen zum Erlernen des Steinabbaues und der Steinmetzarbeit, sowie die Arbeitsgeräte, von denen manche mit deutschen Termini bezeichnet sind. Die einzelnen Gesteine wurden unterschiedlichst benannt. Man sammelte die abgerundeten Bachsteine, um sie in entfernten Dörfern zu verkaufen. Ganze Straßen wurden mit Bachsteinen gepflastert. Besondere Techniken wurden beim Transport und der Verarbeitung von Steinen verwendet. Bis auf die Ecksteine wurden zum Mauerbau Steine von unregelmäßiger Form und verschiedener Größe benützt. Aus Stein wurden Einzäunungen, Bänke, Torpfosten (am oberen Ende zweilen in der Form eines Menschenkopfes behauen), Tröge und Brunnenkränze angefertigt. Zu Beginn des Jahrhunderts standen die Brunnen noch entlang der Straße; zehn bis zwölf Häuser hatten je einen Brunnen, dessen Reparatur und Reinigung dem sog. Brunnenrichter oblag. Erst gegen Ende des 18. Jahrhunderts wurden auch Grabsteine hergestellt, in manchen reformierten Friedhöfen von slowakischen Steinmetzen. Im Börzsöny-Gebirge wurden oft vor den Häusern, am Dorfrand sowie entlang der Wege Steinkreuze errichtet. Die Grabsteine wurden im Leiterwagen auch in entlegene Dörfer befördert. Die Fahrt begann um den Allerheiligentag und endete im jeweiligen

Zielort vor dem Wirtshaus oder neben der Kirche. Die Inschriften wurden bereits zu Hause ausgemeißelt, an der Verkaufsstelle kamen nur mehr Namen sowie Geburts- und Todesdaten dazu. Nach getaner Arbeit stellte der Steinmetz den Grabstein im Friedhof auf. Für ein Kreuz an der Straße, vor dem Wohnhaus, erhielt der Steinmetz in den 40er Jahren ein Kalb, ein Schwein, acht Gänse und vier Doppelzentner Weizen. Auch die runden Schleifsteine wurden von Dorf zu Dorf befördert und gegen Wein getauscht. Seit Ende des vergangenen Jahrhunderts entwickelte sich zwischen den Ackerbauern und den Steinmetzen eine gesellschaftliche Spannung. An katholischen Feiertagen nahmen die Steinmetzen unter eigenen Fahnen an den Prozessionen teil, auch in der Kirche saßen sie in eigenen Bankreihen und eine gewisse politische Organisation begann in ihren Reihen. Die Gesteinarbeiter und Steinmetze des Börzsöny-Gebirges waren auch in anderen Gegenden Ungarns und sogar im Ausland (Frankreich) willkommene Arbeitskräfte. Eine vorzügliche Bibliographie und zahlreiche Fotos ergänzen das Buch von J. Hála.

Béla Gunda

Mirdza SLAVA, *Latviešu rakstainie cimdi* (Bunte gestrickte Handschuhe der Letten). Riga, Verlag Zinatne, 1990, 176 Seiten. Mit deutscher und englischer Zusammenfassung.

Die ältesten archäologischen Funde bunter gestrickter Finger- und Fausthandschuhe stammen aus dem 15. Jahrhundert. In Nord- und Osteuropa sind dies die ältesten Handschuhfunde. Die ältesten Handschuhe der lettischen Museumssammlungen stammen aus dem 18. Jahrhundert, diese sind Hochzeits-, Festtags- und Arbeitshandschuhe. Die Finger sind meist weiß und nicht gemustert. Das Muster der Arbeitshandschuhe ist dunkler, die Festtagshandschuhe sind bis heute reicher ornamentiert. Je nach Regionen ändert sich die Ornamentik. Aus Letgale sind uns auch Pflanzenmuster bekannt, die aber neueren Ursprungs sind. Die Bevölkerung der Umgebung von Bauska bewahrte die Eigenarten der Volkskunst der früher dort lebenden Voten, eines finno-ugrischen Volkes, welches sich im 18. Jahrhundert mit den Letten vermischte. Im Leben des lettischen Volkes hatte der Handschuh verschiedene gesellschaftliche Funktionen. Nach der Geburt des ersten Kindes schenkten die Eltern den Verwandten Hand-

schuhe, anläßlich der Taufe dem Geistlichen und der Taufpatin. Bis in jüngste Zeiten gab man dem Hufschmied Handschuhe bei der ersten Beschlagung eines jungen Pferdes. Die älteren Frauen strickten für ihr eigenes Begräbnis Handschuhe, die von den Hinterbliebenen dem Totengräber, dem Sargträger, dem Schreiner und all jenen geschenkt wurden, die bei der Beisetzung mithalfen. Je nach den Jahreszeiten hatten diese Handschuhe andere Farben und eine andere Ornamentik. Zahlreiche Handschuhe wurden auch bei Hochzeiten verteilt. Schon während der Verlobungszeit schenkte die Braut dem Bräutigam farbige Handschuhe, und wenn sich das Brautpaar dem Gutsherrn vorstellte, gab es diesem ein Paar Handschuhe. Die Männer, die die Aussteuer der Braut beförderten, erhielten von ihr Fingerhandschuhe zum Geschenk, die sie dann in ihre Mütze steckten. Den Kühen, die zur Aussteuer gehörten, wurden Handschuhe an die Hörner gehängt. Auch den Frauen, die der Braut beim Anziehen halfen, wurden Handschuhe geschenkt. Ein ähnliches Geschenk bekam auch die Person, die die von der Kirche heimkehrende Braut vom Wagen oder Schlitten hob. Wenn die junge Frau nach der kirchlichen Trauung in die Stube ihres Mannes geführt wurde, warf sie ein Paar Handschuhe in den Ofen. Auch auf den Brunnenkranz oder eine andere Stelle legte sei ein Paar Handschuhe, wenn sie den Stall, die Kornkammer und die Scheune ihres Mannes zuerst betrat, um eine erfolgreiche Haushaltsführung zu sichern und den Wohlstand der Familie zu fördern. Häufig wurden die Schwiegertöchter, Brautführer, Musikanten usw. mit Handschuhen beschenkt. Ähnliche Bräuche beschreibt Maija-Liisa Heikinmäki: Die Gaben der Braut bei den Finnen und Esten. Bd. I - II. Helsinki 1970, 1971. Die jungen Mädchen begannen bereits auf der Wiese Handschuhe zu stricken, sobald ihnen das Hüten der Kühe anvertraut wurde. Bis zur Hochzeit konnte ein Mädchen etwa 50 Paar Handschuhe gestrickt haben. Wer nicht genug Handschuhe strickte, wurde auch in Volksliedern verspottet.

Für die Ornamentik der Handschuhe hat die Volkssprache eine wechselvolle Terminologie. Die Motive haben ihre magische und mythische Bedeutung bereits verloren - es wurden daraus dekorative Elemente. Immerhin ist bei einigen ein beträchtliches Alter nachzuweisen. Der achtzackige Stern deutet auf die Verbindung zwischen den baltischen Völkern und Nord-Karelien hin. Das sog. Katzenpfötchen-Ornament ist unter ähnlichem Namen auch bei den Esten bekannt. Das sog. Ringelnatter-Ornament kommt bereits auf Handschu-

hen aus dem 15. Jahrhundert vor und ist auch heutzutage ein beliebtes Handschuhmotiv. Diese Ornamentik bezieht sich wahrscheinlich auf die vielfältige kultische Bedeutung der Schlange im lettischen Bauernleben. Bedenkt man, daß die Ringelnatter-Ornamentik auch in der Tripolje-Kultur vorkommt, so könnte man annehmen, daß es sich um ein Relikt des altindoeuropäischen Natterkultes handelt.

Seit Ende des 19. Jahrhunderts übten die Musterbücher und das moderne Kunstgewerbe einen beachtlichen Einfluß auf die Ornamentik der lettischen Handschuhe aus.

Das Buch ist ein hervorragendes Dokument der lettischen volkskundlichen Forschungen.

Béla Gunda

Peter VON MOOS, *Geschichte als Topik.* Das rhetorische Exemplum von der Antike zur Neuzeit und die historiae im „Policratus" Johanns von Salisbury (= Ordo. Studien zur Literatur und Gesellschaft des Mittelalters und der frühen Neuzeit, 2). Hildesheim - Zürich - New York, Olms, 1988, XLVII, 656 Seiten.

Die Medien bedienten sich eines historischen Beispiels, um im vergangenen Herbst den Überfall der Truppen Saddam Husseins auf Kuwait und die scharfe Reaktion der internationalen Staatengemeinschaft zu beschreiben und zu deuten: Saddam Hussein sein ein zweiter Hitler, Kuwait sei wie 1938 Österreich oder das Sudetenland nur das erste Opfer eines unaufhaltbaren Machtstrebens, dem - so lehre das geschichtliche Beispiel - in seinen Anfängen Einhalt geboten werden müsse.

In solchen Vergleichen spiegelt sich das unserem heutigen wissenschaftlichen Geschichtsbegriff fremde Verständnis von der Geschichte als Lehrmeisterin des Lebens („historis magistra vitae"). Doch eben dieser anthropologisch deutbare Glaube an die Wiederholbarkeit der Geschichte prägte bis herauf ins 18. Jahrhundert in starkem Maße auch die wissenschaftliche Beschäftigung mit der Vergangenheit und fand in zahlreichen geschichtsphilosophischen und pädagogischen Traktaten ihren Niederschlag. Den theoretischen Grundlagen und den konkreten sprachlichen Ausprägungen dieses Denkens in Exempeln geht der Literaturwissenschaftler Peter von Moos im vorliegenden umfangreichen Werk nach. „Geschichte als Topik" baut in vorbild-

hafter Weise auf den Forschungen verschiedener Disziplinen (mittellateinische Philologie, volkskundliche Erzählforschung, Mediävistik, Renaissanceforschung und Literaturwissenschaft) auf und kann hier, drei Jahre nach seinem Erscheinen, als Grundwerk der Exempelforschung vorgestellt werden.

Der Begriff Exemplum ist in der Mediävistik wie in der Volkskunde bisher fast ausschließlich vom volksmissionarischen Predigtmärlein besetzt (z.B. Le Goff, Bremond, Schmitt, L'„exemplum", Turnhout 1982, S. 36: „Ein Exemplum ist eine als wahr ausgegebene Kurzgeschichte in einer Rede [im allgemeinen in einer Predigt], die dazu bestimmt ist, eine Zuhörerschaft von einer auf das Seelenheil bezüglichen Lehre zu überzeugen"). Zwar waren die antiken Exemplumtheorien von Aristoteles, Quintilian und Cicero, die Verwendung von exempla maiorum in der altrömischen Erziehung und die Exempelsammlung „Memorabilia" des Valerius Maximus bekannt, doch die bereits in älteren Handbüchern (z.B. Goedecke, Grundriß, Bd. 2, § 114) vertretene Meinung, erst der Humanismus habe die antike Verwendung von historischen Exempeln als persuasive Argumentationsmittel wiederentdeckt, legitimierte für das Mittelalter die Verwendung des Begriffs Exempel für das Predigtmärlein. Von seiten der volkskundlichen Erzählforschung wurde wiederholt das Unbehagen an einem derart engen, zu einem Gattungsbegriff erstarrten Exemplumbegriff zum Ausdruck gebracht (Bausinger 1968, Schenda 1969, Daxelmüller 1983). Hier hakt Peter von Moos ein und definiert das Exempel von seiner Funktion her: „Exemplum ist ein in pragmatischer, strategischer oder theoretischer Absicht zur Veranschaulichung, Bestätigung, Problemdarlegung und Problemlösung, zur Reflexion und Orientierung aus dem ursprünglichen Kontext ad hoc isolierter, meist (in einer historia) erzählter oder nur anspielend erwähnter (commemoratio) Ereigniszusammenhang aus dem wirklichen oder vorgestellten menschlichen Leben naher oder ferner Vergangenheit." (S. XI) In der Unterscheidung verschiedener Arten des Exempelgebrauches - und hier liegt m.E. ein Hauptverdienst des Werkes - rückt von Moos von epochengebundenen Einteilungen ab und differenziert zwei, stets nebeneinander gepflegte Spielarten: das „paränetisch-illustrative Jedermannsbeispiel", zu dem das von volkskundlicher Seite vielbeachtete Predigtexempel spätmittelalterlicher Bettelmönche und barocker Volksmissionare gehört, und das „argumentativ-induktive Heldenbeispiel", das nicht nur in der Antike und

im italienischen Humanismus gepflegt wurde, sondern auch in bewußter Tradition antiker Gelehrsamkeit Teil der mittelalterlichen Wissenschaftsmethodik war.

Seine theoretischen Aussagen zum Exempel gewann der Autor durch die Analyse des Exempelgebrauchs im Hauptwerk des mittelalterlichen Staatsphilosphen Johann von Salisbury (ca. 1115 - 1180), dem Policratus. In den acht Büchern des Policratus verwendet Johann 790 Exempel (S. 603), davon zwei Drittel aus der heidnischen Antike, vornehmlich für induktive Schlüsse, als Beweismittel, als Zeugnisse oder Präzedenzfälle für allgemeine Aussagen.

Im ausführlichen Vorwort (47 Seiten) gibt von Moos selbst einen roten Faden durch sein Buch (S. XXXV f.). nach einem Einstieg in das Thema über den Policratus Johanns (S. 1 - 21) folgen im zweiten Kapitel Begriffsbestimmung und Definition und eine kurze Geschichte des Exempels von der Antike zur Neuzeit (S. 22 - 149). Dabei nimmt die Auseinandersetzung mit dem homiletischen Exempel breiten Raum ein. Das dritte Kapitel ist der Analyse und Interpretation des Exempelgebrauchs bei Johann von Salisbury gewidmet (S. 144 - 502). Es enthält aber neben der umfassenden Darstellung der Arbeitsweise und des Geschichtsverständnisses des englischen Gelehrten weitere Bemerkungen zur Theorie des Exemplums (z.B. zum Gebrauch des Begriffs im Mittelalter und zur Interdependenz von antiken und christlichen Exempeln) und zur Geistesgeschichte des Mittelalters. Zum Teil finden sich diese Überlegungen im Schlußkapitel wieder (S. 503 - 555), das das Werk zum Humanismus hin abrundet und den Untersuchungsgegenstand Exemplum seinerseits zum Exemplum und Ausgangspunkt für interessante Überlegungen zur Geistesgeschichte vom 12. bis zum 14. Jahrhundert macht. Gerade an dieser (fiktiven?) Epochengrenze zwischen Mittelalter und früher Neuzeit erweist sich das Denken und Argumentieren in Beispielfiguren als Paradigma der Kontinuität. Von den drei abschließenden Exkursen sei auf den dritten über „Geschichtenerzählen im 12. Jahrhundert und die Unterhaltung verschiedener sozialer Gruppen" hingewiesen.

„Geschichte als Topik" bietet in seinem umfassenden Anmerkungsteil eine Fülle von Zusatzinformationen zur Literatur- und Wissenschaftsgeschichte des Mittelalters, die weit über Johanns Policratus und auch über das Exempel hinausreichen und zu weiteren Studien anregen. Das Werk verfügt über ein ausführliches Inhaltsverzeichnis und ein Sachregister, das hilft, die vielen verstreuten Bemerkungen

beispielsweise über die mit dem Exemplum verwandten rhetorischen Figuren und die als Exempel verwendeten Gattungen (Casus, Fall, Beispiel, Fabel, Anekdote, Apophthegma, Denkwürdigkeit, Fazetie usw.) oder über die zitierten mittelalterlichen Autoren zu finden.

Gottfried Kompatscher

María GUEVARA DÍAZ, *Folklore araucano.* Estudios cuentos orales. Segunda Edición, o.O. 1988, 80 Seiten.

Der Wert dieser kleinen Broschüre liegt im Überblick, den er zur Erforschung der aurakanischen Volkserzählungen bietet. Zurückgegriffen wird zunächst auf die ersten Ansätze kurz vor der Jahrhundertwende, die vor allem im Zeichen von Rudolf Lenz standen. Aber erst mit dem Eintreten der Sprachwissenschaft in ein spezifisches Interesse für das Idiom der Mapuche wird nach Meinung der Autorin das Sammeln mehr systematisch betrieben. M. J. de Augusta hat nicht nur eine Grammatik des Aurakanischen geschrieben und ein Lexikon geschaffen, sondern zusammen mit Siegfried Fraunhäusl Texte aus der mündlichen Überlieferung ediert.

In Fortsetzung wird ein kurzer Abriß der verschiedenen Ausgaben von Volkserzählungen in Chile und Argentinien mit einzelnen Textproben gegeben. Wir stoßen dabei nochmals auf einen deutschen Namen: Berta Koessler-Ilg, die, von Friedrich von der Leyen ermuntert, drei Bände araukanischer Märchen herausgebracht hat.

Endlich wurde durch Yolando Pino Saavedra die Forschung systematisiert und in den Bereich der internationalen Volkserzählforschung eingebracht.

Von Sperata R. Saunière wird nur die Ausgabe der „Cuentos populares chilenos y araucanos" von 1975 erwähnt und übersehen, daß diese Sammlung bereits 1918 erstmals erschienen ist. Der Name von Fritz Krüger fehlt ganz; allerdings sind seine Texte nie auf Spanisch erschienen.

Von diesen Lücken abgesehen, ist das Heft ein Bericht über ein wichtiges Kapitel der Erzählforschung.

Felix Karlinger

Pamfil BILŢIU, *Poezii şi poveşti populare din Ţara Lăpuşului* (= Folclor din Transilvania, X). Bucureşti, Editura Minerva, 1990, XLIII, 542 Seiten.

Es ist erstaunlich, wie viele Materialien an Volksliedern und Volkserzählungen in Rumänien (und anderswo auf dem Balkan) noch immer zu finden sind. Die hier vorgelegten Texte - 750 Lieder und 50 Prosa-Fassungen - stammen zum kleineren Teil aus den siebziger Jahren und zum größeren aus den achtziger Jahren unseres Jahrhunderts. Und die gebotenen Versionen stammen nicht nur von Greisen und Greisinnen (bis zum Alter von 94 Jahren), sondern sie wurden auch von jungen Burschen und Mädchen ab 20 vorgetragen.

Sicherlich handelt es sich zu einem erheblichen Teil um Varianten zu Stoffen und Motiven - wie der berühmten Mioriţaballade - die bereits bekannt sind, aber auch die hier abgedruckten Fassungen sind originell. Lediglich die Einleitungs- und Schlußformeln halten sich mit geringen Veränderungen an die archaischen Formulierungen dieser großen Hirtentragödie.

Daneben gibt es aber auch eine Reihe von Volksliedern aus dem Jahreskreislauf mit durchaus eigenwilligem Gepräge, vor allem bei den Hochzeitsliedern und den Totenklagen.

Bei den Balladen unterscheidet Bilţiu zwischen dem Haupttypus eines jeden Stoffes und den Neben- oder Untertypen. In der Reihenfolge hält er sich dabei an die Klassifizierung von Al. Amzulescu, was den Vergleich mit den Balladen-Beständen anderer rumänischer Landschaften erleichtert. Eine Zeilenzählung hätte dabei vielleicht mehr Übersichtlichkeit verschafft.

Nicht nur rein äußerlich (100 Nummern im Umfang von fast 120 Seiten) ist das Balladen-Kapitel gewichtig, ihm entspricht die Aussagekraft der epischen Eindringlichkeit mit scharf-gezeichneten Sprachbildern.

Mehr traditionell sind die Totenklagen und die Liebeslieder. Hier wird man ohne Kenntnis der Melodien schwer ein Urteil über das einzelne Lied abgeben können.

Auch die Märchen und Schwänke stammen aus neuester Zeit. Ihre Texte wirken sehr lebendig, zumal in der Akzentuierung der direkten Rede in den Dialogen und in der fließenden Handlungsführung. Die Figuren sind die üblichen mit einer Betonung der dämonischen Gestalten, die jedoch selten im Detail geschildert werden. Ansonsten

wirkt das alte Byzanz - Ţarigrad - mit seiner Geschichte und seinen Kaisern in die Vorstellungswelt herein.

Der Autor hat dem Werk eine umfangreiche und kluge Einleitung vorausgeschickt. Sie enthält auch die nötigen einschlägigen bibliographischen Angaben.

Die orthographische Gestaltung der Texte bemüht sich um eine Mitte zwischen dialektaler und schriftrumänischer Form unter Verzicht auf manche diakritische Zeichen, sodaß die exakte Aussprache ohne Kenntnis des Dialekts oft schwer ersichtlich wird. Dankbar begrüßt man ein 16 Seiten umfassendes sehr genaues Glossar, das gerade hinsichtlich der Pflanzennamen eine große Hilfe bedeutet, zumal hier die sonst erreichbaren Lexika versagen.

Das Werk ist eine solide Arbeit; von insgesamt 188 Sängern und Erzählern wurde das Beste ausgewählt und aufbereitet, sodaß der Querschnitt dieser nicht allzu großen Landschaft gut erfaßt ist. Wieviel Mühe hinter einem solchen Buch steckt, versteht der am meisten zu schätzen, der selbst in der Feldforschung gearbeitet hat.

Felix Karlinger

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 165 - 182*

Eingelangte Literatur: Frühjahr 1991

Verzeichnet finden sich hier volkskundliche Veröffentlichungen, die als Rezensionsexemplare, im Wege des Schriftentausches und durch Ankauf bei der Redaktion der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde eingelangt und in die Bibliothek des Österreichischen Museums für Volkskunde aufgenommen worden sind. Die Schriftleitung behält sich vor, in den kommenden Heften die zur Rezension eingesandten Veröffentlichungen zu besprechen.

Hansjakob Achermann, Josef Brülisauer, Peter Hoppe (Red.), Innerschweiz und frühe Eidgenossenschaft. Jubiläumsschrift 700 Jahre Eidgenossenschaft. Bd. 1: Verfassung, Kirche, Kunst; Bd. 2: Gesellschaft, Alltag, Geschichtsbild. Hrsg. v. Historischen Verein der Fünf Orte. Olten, Walter Verlag, 1990, 370, 439 Seiten, Abb.

Bente Gulveig Alver, Creating the Source through Folkloristic Fieldwork. A personal narrative (= FF Communications, 246). Helsinki, Suomalainen Tiedeakatemia, 1990, 164 Seiten.

Manfred Bachmann, Harald Marx, Eberhard Wächtler (Hrsg.), Der silberne Boden. Kunst und Bergbau in Sachsen. Stuttgart und Leipzig, Deutsche Verlagsanstalt und Edition Leipzig, 1990, 510 Seiten, 400 Abb.

G. Baeck, R. Husmann (Hrsg.), Handbuch der deutschsprachigen Ethnologie - Guide to German-Speaking Anthropology. Hrsg. v. Arbeitskreis für Internationale Wissenschaftkommunikation am Institut für Völkerkunde. Göttingen, Edition Re, 1990, 270 Seiten.

Gerhard Baer, Susanne Hammacher (Red.), Menschen in Bewegung. Reise - Migration - Flucht (= Mensch, Kultur, Umwelt, 4). Basel - Boston - Berlin, Birkhäuser, 1990, 100 Seiten, Abb.

Eva-Maria Bangerter-Schmid, Erbauliche illustrierte Flugblätter aus den Jahren 1570 - 1670 (= Mikrokosmos, 20). Frankfurt/M. - Bern - New York, Peter Lang, 1986, 307 Seiten.

Hagen Bastian, Mummenschanz. Sinneslust und Gefühlsbeherrschung im Fastnachtspiel des 15. Jahrhunderts. Frankfurt/M., Syndikat, 1983, 190 Seiten, Abb.

Konrad Bedal, Fachwerk vor 1600 in Franken. Eine Bestandsaufnahme (= Quellen und Materialien zur Hausforschung in Bayern, 2; Schriften und Kataloge des Fränkischen Freilandmuseums, 11). Bad Windsheim 1990, 510 Seiten, Abb.

Dieter-Theodor Bohlmann, Museum Altes Land Jork. Braunschweig, Westermann, 1991, 128 Seiten, Abb.

Alexander Bonkáló, The Rusyns (= Classics of Carpatho-Rusyn Scholarship). New York, Columbia University Press, 1990, 160 Seiten.

Erich Broidl, Hans Windbrechtinger, d'Hiata vom Stroßatol. Vom Hüterbrauchtum im Straßertale. Straß, Bildungs- und Heimatwerk, 1985, 50 Seitewn, Abb.

Hermann Brommer (Hrsg.), Wallfahrten im Erzbistum Freiburg. München-Zürich, Schnell & Steiner, 1990, 256 Seiten, Abb., Ktn. (R).

Wolfgang Brückner, Wolfgang Schneider, Hinterglasbilder. Aus den Sammlungen der Diözese Würzburg (= Kirche, Kunst und Kultur in Franken, 1). Würzburg, Echter, 1990, 136 Seiten, Abb.

Gian Paolo Caredda, Sagre e feste in Sardegna. Genova, Sagep Editrice, 1990, 352 Seiten, Abb.

Micheline Centlivres-Demont (Hrsg.), Un nouveau regard sur la ville. Contributions à l'ethnologie urbaine - Die Stadt aus neuer Sicht. Beiträge zur Urban-Ethnologie (= Ethnologica Helvetica, 6). Bern, Schweizerische Ethnologische Gesellschaft, 1982, 192 Seiten, Abb.
(Inhalt u.a.: **Pierre Centlivres,** L'ethnologie urbaine: introduction à l'usage des non-ethnologues. 3 - 22; - **Annick Ribouleau,** Qu'est-ce que l'ethnologie urbaine? Bilan et avenir. 23 - 38; - **Ulla Johansen,** Gastarbeiterproblematik in deutschen Städten. 121 - 138; - **Claude Raffestin,** Geographie des groupes nationaux dans les quartiers de la ville de Genève. 139 - 148; - **Pierre Rossel,** La ville verte: organisants mythologiques et perspectives réelles de l'écologie urbaine. 169 - 188).

Peter Collingwood, Textile Strukturen. Eine Systematik der Techniken aus aller Welt. Bern - Stuttgart, Paul Haupt, 1988, 163 Seiten, Abb. (R).

René Coursault, La medecine en Touraine du Moyen-age à nos jours. Paris, Éditions Maisonneuve & Larose, 1991, 257 Seiten, Abb. (R).

Barbara Czerannowski, Eifel-Bilder. Die Eifel in graphischen Darstellungen 1600 - 1870 (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums und Landesmuseums für Volkskunde in Kommern, 33). Köln, Rheinland Verlag, 1988, 170 Seiten, Abb.

Hans Peter Defregger, Defregger 1835 - 1921. Ergänzungsband. Rosenheim, Rosenheimer Verlagshaus, 1991, 112 Seiten, Abb.

Otto Demus, Die spätgotischen Altäre Kärntens (= Aus Forschung und Kunst, 25). Klagenfurt, Verlag des Geschichtsvereines für Kärnten, 1991, 752 Seiten, Abb. (R).

Erika Derendinger, Die Beziehung des Menschen zum Übernatürlichen in bernischen Kalendern des 16. bis 20. Jahrhunderts (= Sprache und Dichtung, Sonderreihe: Berner Arbeiten zur Dialektologie und Volkskunde, 36). Bern-Stuttgart, Paul Haupt, 1985, 375 Seiten, Abb.

Suzanne Desan, Reclaiming the Sacred. Lay Religion and Popular Politics in Revolutionary France. Ithaca - London, Cornell University Press, 1990, 262 Seiten.

Hermann Eiselen (Red.), Deutsches Brotmuseum Ulm *1955. Ulm, Deutsches Brotmuseum, 1991, 66 Seiten, Abb.

Heinz Engels (Hrsg.), Sudetendeutsches Wörterbuch. Wörterbuch der deutschen Mundarten in Böhmen und Mähren - Schlesien. Bd. II, Lfg. 2. München, R. Oldenbourg, 1991 (Bären-pratze - Beere).

Michael H. Faber u.a., Kirmestreiben. Ein Rhein-Landfest (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums und Landesmuseums für Kommern, 42). Köln, Rheinland Verlag, 1990, 203 Seiten, Abb.

Yves Fattori u.a., Le costume populaire provencal. Hrsg. v. Musée des Arts et Traditions populaires de moyenne Provence. Aix-en-Provence, Edisud, 1990, 223 Seiten, Abb.

Angelo Ficarra, Le devozioni materiali. Psicologia popolare e vita religiosa in Italia. Palermo, La Zisa, 1990, 174 Seiten.

Karl Finsterwalder, Tiroler Ortsnamenkunde. Gesammelte Aufsätze und Arbeiten. Bd. 2: Einzelne Landesteile betreffende Arbeiten. Inntal und Zillertal. Hrsg. v. **Hermann M. Ölberg, Nikolaus Grass**

(= Forschungen zur Rechts- und Kulturgeschichte, 16; Schlern-Schriften, 286). Innsbruck, Universitätsverlag Wagner, 1990, 925 Seiten.

Gert Fischer, Wolfgang Herborn (Bearb.), Rheinische Landwirtschaft um 1820. Die Schwerzsche Agrarenquete im Regierungsbezirk Aachen (= Beiträge zur rheinischen Volkskunde, 2). Köln, Rheinland Verlag, 1987, 173 Seiten, Ktn.

Christian Fleck, Rund um „Marienthal". Von den Anfängen der Soziologie in Österreich bis zu ihrer Vertreibung (= Österreichische Texte zur Gesellschaftskritik, 51). Wien, Verlag für Gesellschaftskritik, 1990, 270 Seiten, Graph., Tbn.

Rudolf Fochler, Anneliese Ratzenböck, Lebensbräuche. Familienfeste und Feiern. Linz, Landesverlag, 1991, 197 Seiten, Abb., Tbn.

Václav Frolec, Antonín Pavelcík, Metodej Zemek u.a., Jízda králu. Lidovy obrad hra slavnost. Praha, teps, 1990, 175 Seiten, Abb. (Zusammenfassung: Der Königsritt. 167 - 170).

Helge Gerndt, Studienskript Volkskunde. Eine Handreichung für Studierende (= Münchner Beiträge zur Volkskunde, 12). München, Münchner Vereinigung für Volkskunde, 1990, 199 Seiten. (R).

Carlo Ginzburg, Die Benandanti. Feldkult und Hexenwesen im 16. und 17. Jahrhundert. Frankfurt/M., Syndikat, 1980, 252 Seiten.

Denise Glück (Bearb.), Le meuble régional en France. Musée national des arts et traditions populaires 19. 10. 1990 - 25. 2. 1991. Paris, Éditions de la Réunion des musées nationaux, 1990, 189 Seiten, Abb.

Friederike Goldmann, Robert F. Hausmann (Bearb.), Die Städte der Steiermark. 3. Teil J - L (=Österreichisches Städtebuch, Bd. 6: Steiermark, Teil 3). Hrsg. v. d. Kommission für Wirtschafts-, Sozial- und Stadtgeschichte der Österr. Akademie der Wissenschaften. Wien, ÖAW, 1990, XX, 162 Seiten, Abb., gef. Ktn. i. Anh.

Walter Haas, Franz Alois Schumachers „Isaac". Eine Volksschauspielparodie aus dem 18. Jahrhundert. Text und Untersuchungen (= Luzerner Historische Veröffentlichungen, 4). Luzern, Rex-Verlag, 1975, 369 Seiten.

Markus W. Hämmerle, Glück in der Fremde? Vorarlberger Auswanderer im 19. Jahrhundert (= Schriftenreihe der Rheticus-Gesellschaft, 25). Feldkirch 1990, 283 Seiten, Abb.

Dieter Harmening, Erich Wimmer (Hrsg.), Volkskultur - Geschichte - Region. Festschrift für Wolfgang Brückner zum 60. Geburtstag (= Quellen und Forschungen zur europäischen Ethnologie, 7). Würzburg, Königshausen & Neumann, 1990, 726 Seiten, Abb.

(Inhalt: **Karl-S. Kramer,** Volkskultur. Ein Beitrag zur Diskussion des Begriffes und seines Inhaltes. 13 - 29; - **Günter Wiegelmann,** Prinzipien zur Gliederung der Volkskultur. 30 - 43; - **Klaus Guth,** Volkskultur des Alltags? Anfragen an Kategorien der Volkskunde. 44 - 57; - **Konrad Köstlin,** Die „Historische Methode" der Volkskunde und der „Prozeß der Zivilisation" des Norbert Elias. 58 - 76; - **Hermann Bausinger,** Agrarverfassung und Volkskultur. Friedrich List als Volkskundler. 77 - 87; - **Christoph Daxelmüller,** Das Dilemma des „signalements". Quellen zur vorindustriellen Sachkultur im Spiegel der Perzeptionsforschung. 88 - 110; - **Walter Pötzl,** Prosopographie und Volkskulturforschung. 111 - 127; - **Gerhard Lutz,** Lessing und die Quinterne. Primärquellen zum Lottofieber im 18. Jahrhundert. 128 - 141; - **Eva Stille,** Protokoll eines „Verkleidungs-Experiments". 142 - 154; - **Helge Gerndt,** Tschernobyl als kulturelle Tatsache. 155 - 176; - **Rainer Alsheimer,** Gelegenheitsdichtung. Lokale Presse und Individuum. 177 - 195; - **Stefan Janson,** Jingle-Träume im „Zwo-Dreißig"-Takt. Welt und „Kultur" der privaten audiovisuellen Medien. 196 - 207; - **Fritz Markmiller,** „Braun schimmert die Grenze und treu steht die Mark". 'Heimat' und 'Volkstum' im NS-Ostmarklied. 208 - 224; - **Marianne Rumpf,** Von der Altertumskunde zur Volkskunde und zum Heimatschutz. 225 - 256; - **Heidrun Alzheimer,** Frauen in der Volkskunde. Ein Beitrag zur Wissenschaftsgeschichte. 257 - 285; - **Bjarne Stoklund,** Bauernhausforschung im Spiegel des deutsch-dänischen Nationalstreits. 286 - 301; - **Dieter Harmening,** Glaubenslehre - Aberglauben - Ketzerei. Formen der Religionskritik im späten Mittelalter. 302 - 321; - **Hans Moser,** Volkskundliches aus barockzeitlichen Archivalien des bayerischen Klosters St. Veit/Neumarkt a.d. Rott. 322 - 339; - **Gábor Tüskés, Éva Knapp,** Alltägliche Krisensituationen der Altersstufen im Spiegel der barockzeitlichen Mirakelliteratur. Ein ungarisches Beispiel. 340 - 359; - **Fred G. Rausch,** Fürstenlob am

Katafalk. Zwei Veränderungen im Bestattungsritual der Würzburger Fürstbischöfe im 17. Jahrhundert. 360 - 381; - **Gertrud Benker,** Wasser des Lebens. „Geistliche Badenfahrt" zu bayerischen Heilbädern. 382 - 394; - **Walter Hartinger,** „... nichts anderes als eine zertrunkene Bierandacht ..." Das Verbot der geistlichen Schauspiele im Bistum Passau. 395 - 419; - **Heidemarie Schade,** „Unsere Liebe Frau mit dem Stacheldraht". Zur Entstehung einer Wallfahrt in Berlin [West]. 420 - 437; - **Arnold Lühning,** „Der erste Unterricht in der Religion". 438 - 445; - **Christa Pieske,** Der Verlag E. G. May und seine Bildquellen. 446 - 474; - **Heinz-Peter Mielke,** Gott zur Ehre. Zum Bildprogramm des Kunstverlages B. Kühlen in Mönchengladbach. 475 - 492; - **Nikolaus Gussone,** Die Herrscherin im Sternenkranz. Zu einem Bildnis der Kaiserin Maria Theresia. 493 - 508; - **Attila Selmeczi Kovács,** Ein neuzeitliches Blumensymbol: Die Sonnenblume. 509 - 517; - **Nils-Arvid Bringéus,** „Das Konzert im Krug Drei Butten" und „An Mutter auf Tuppen". 518 - 529; - **Rudolf Schenda,** Jämmerliche Mordgeschichte. Harsdörffer, Huber, Zeiller und französische Tragica des 16. und 17. Jahrhunderts. 530 - 551; - **Hans-Jörg Uther,** Johann Jacob Bräuners „Curiositäten" als Vorlage der „Deutschen Sagen" der Brüder Grimm. Zum Bedeutungswandel von Geschichten durch Nacherzählen. 552 - 571; - **Ruth-E. Mohrmann,** Zur Tradierung lokaler Erzählstoffe einer Seefahrerstadt in der Gegenwart. 572 - 580; - **H. L. Cox,** „L'Histoire du cheval enchanté" aus 1001 Nacht in der mündlichen Überlieferung Französisch-Flanderns. 581 - 596; - **Heinz Schilling,** Region im Kopf. Das Rhein-Main-Gebiet als Heimat für F.A.Z.-Leser. 597 - 617; - **Günther Kapfhammer,** Gebietsnamen in Bayern. 618 - 628; - **Ingolf Bauer,** Zwei Stuben aus dem Tannheimer Tal [Tirol] im Bayerischen Nationalmuseum. 629 - 654; - **Erich Wimmer,** „Von den Rhönbewohnern". Eine frühe Rhönbeschreibung. 655 - 670; - **Otto Holzapfel,** Bauer und Knecht in fränkischen Vierzeilern. 671 - 680; - **Horst Schopf,** „Wenn i wuhi geh, geh i zun Schmied un nid zun Schmiedla". 681 - 688; - **Hartmut Heller,** „Türken in Nürnberg". Fränkische Mundartgedichte aus dem Jahr 1867 und ihr kulturgeschichtlicher Hintergrund. 689 - 704; - **Dorota Simonides,** Frühlingsbräuche in Polen. 705 - 714; - **Béla Gunda,** Maiskult bei den Ungarn. 715 - 725).

Lynda Roscoe Hartigan, Made with Passion. The Hemphill Folk Art Collection in the National Museum of American Art. Washington,

National Museum of American Art und Smithsonian Institute, 1990, 240 Seiten, Abb.

Gabriele Harzheim, Das blaue Wunder. Rheinische Flachs- und Leinenproduktion im 19. Jahrhundert (= Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums - Landesmuseum für Volkskunde, 35). Köln, Rheinland Verlag, 1989, 154 Seiten, Abb.

Gabriele Harzheim, Leinenweberei und Bleiche (= Landes- und volkskundliche Filmdokumentation, Beiheft 5). Köln, Rheinland Verlag, 1990, 63 Seiten, 49 Abb.

Brigitta Hauser-Schäublin (Red.), Kleidung und Schmuck (= Mensch, Kultur, Umwelt, 3). Basel - Boston - Berlin, Birkhäuser, 1988, 72 Seiten, Abb.

Kerstin Hederer, Felix Lackner, Oswald Reiche (Red.), Die Landschaft als Spiegelbild der Volkskultur. Hausforschung, Heimatpflege, Naturschutz, Volkskunde in Salzburg. Ausgewählte Aufsätze und Vorträge von Kurt Conrad. Festschrift für Kurt Conrad zum 70. Geburtstag (= Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde, 13. Ergänzungsband). Salzburg 1990, 518 Seiten, Abb. (R).

Thomas Hengartner, Gott und die Welt im Emmental. Eine volkskundliche Untersuchung zur Entstehung, Ausbreitung und Gestaltung religiösen Lebens im Rahmen religiöser Sondergruppen (= Sprache und Dichtung, Sonderreihe: Berner Arbeiten zur Dialektologie und Volkskunde, 41). Bern - Stuttgart, Paul Haupt, 1990, 304 Seiten, Tbn., Graph.

Lucile Henzke, Pennsbury Pottery. West Chester, Schiffer, 1990, 128 Seiten, Abb.

Ute Herborg, Köhlerei im Kermeter (= Landes- und volkskundliche Filmdokumentation, Beiheft 6). Köln, Rheinland Verlag, 1990, 51 Seiten, 38 Abb.

Klaus Herbers (Hrsg.), Deutsche Jakobspilger und ihre Berichte (= Jakobus Studien, 1). Tübingen, Gunter Narr Verlag, 1988, 175 Seiten, Abb.

Janez Höfler, Die Tafelmalerei der Gotik in Kärnten (1420 - 1500) (= Aus Forschung und Kunst, 24). Klagenfurt, Verlag des Geschichtsvereines für Kärnten, 1987, 156 Seiten, 157 Abb.

William H. Hubbard, Familiengeschichte. Materialien zur deutschen Familie seit dem Ende des 18. Jahrhunderts (= Statistische Arbeitsbücher zur neueren deutschen Geschichte). München, C. H. Beck, 1983, 277 Seiten, Tbn., Graph.

Pat Hudson, W. R. Lee (Hrsg.), Women's work and the family economy in historical perspective. Manchester - New York, Manchester University Press, 1990, 299 Seiten.

Kaspar Hügel, Werden und Vergehen der deutschen Siedlungen in Südosteuropa (= Eckart-Schriften, 116). Wien, Österreichische Landsmannschaft, 1991, 112 Seiten.

Margaretha Järvinen, Prostitution i Helsingfors - en studie i kvinnokontroll. Abo, Akademis Förlag, 1990, 285 Seiten (Summary: Prostitution in Helsinki - A Study on the Control of Women. S. 277 - 285).

Dieter Jaufmann, Technik und Wertewandel - Jugendliche und Erwachsene im Widerstreit? (= Europäische Hochschulschriften, Reihe 22: Soziologie, 203). Frankfurt/M. - Bern - New York - Paris, Peter Lang, 1990, 538 Seiten, Graph. (R).

Steven Swann Jones, The New Comperative Method: Structural and Symbolic Analysis of the Allomotifs of „Snow White" (= FF Communications, 247). Helsinki, Suomalainen Tiedeakatemia, 1990, 134 Seiten.

Gisela Just, Magische Musik im Märchen. Untersuchungen zur Funktion magischen Singens und Spielens in Volkserzählungen (= Artes populares, 20). Frankfurt/M. - Bern - New York - Paris, Peter Lang, 1991, 241 Seiten, 13 Abb. (R).

Kriemhild Kapeller, Tourismus und Volkskultur. Folklorismus - zur Warenästhetik der Volkskultur. Ein Beitrag zur alpenländischen Folklorismusforschung am Beispiel des Vorarlberger Fremdenverkehrs mit besonderer Berücksichtigung der Regionen Montafon und Bregenzerwald. Dissertation, Graz 1990, 370 Seiten, 42 Abb.

Yeffe Kimball, Jean Anderson, The Art of American Indian Cooking. New York, Nick Lyons Books, 1988, 215 Seiten, Ill.

Christiane Klapisch-Zuber, La maison et le nom. Stratégies et rituels dans l'Italie de la Renaissance (= Civilisations et Sociétés, 81).

Paris, Éditions de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, 1990, 396 Seiten, Abb.

Ivan Koev, Bulgarian Embroidery and Weaving Designs. Sofia, Septemvri State Publishing House, 1982, 94 Seiten, Abb.

Else Marie Kofod, De vilde svaner og andre folkeeventyr. Sidestykker til syv af H. C. Andersens eventyr (= Foreningen Danmarks folkeminders skrifter, 86). (Kopenhagen) 1989, 197 Seiten.

Andrea Komlosy (Hrsg.), Spinnen - Spulen - Weben. Leben und Arbeiten im Waldviertel und anderen ländlichen Textilregionen (= Schriftenreihe des Waldviertler Heimatbundes, 32). Krems a.d. Donau-Horn, Waldviertler Heimatbund, 1991, 150 Seiten, Abb. (R)

(Inhalt: **Herbert Matis,** Protoindustrialisierung und „Industrielle Revolution" am Beispiel der Baumwollindustrie Niederösterreichs. 15 - 48; - **Roman Sandgruber,** Weltspitze oder Nachzügler? Österreichs Textilindustrie und Österreichs Industrialisierung in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. 49 - 64; - **Albert Tanner,** Das ganze Land eine Baumwollfabrik. Ländliche Industrie in der Ostschweiz im 18. und 19. Jahrhundert. 65 - 76; - **Wolfgang Kaschuba,** Vom Heimweber zum Arbeiterbauern. Aufstieg und Niedergang der ländlichen Leinenindustrie im Gebiet der Schwäbischen Alb. 77 - 90; - **Thea Meinharter, Franz Ofner,** Frühindustrielle Produktionsformen am Beispiel der Groß-Sieghartser Bandweberei. 91 - 108; - **Leopoldine Hokr,** Von der Weberzeile zum Fabriksdorf. Ein Beitrag zur Sozialgeographie von Textilarbeitersiedlungen im Waldviertel und im Industrieviertel. 109 - 118; - **Andrea Komlosy,** Stube und Websaal. Waldviertler Textilindustrie im Spannungsfeld zwischen Verlagswesen, Heim- und Fabriksarbeit. 119 - 138; - Erzählte Lebensgeschichte. Textilarbeit. Waldviertler Frauen erzählen. 139 - 146).

Bronislawa Kopczynska-Jaworska u.a. (Red.), The Methods and Research Problems of the City and Village Anthropology. Conference, Lódz - Zakosciele, 6 - 7th June 1989 (= Etnologica Contacts, 2). Lódz 1989, 69 Seiten.

Pekka Korvenmaa, Innovation Versus Tradition. The architect Lars Sonck. Works and projects 1900 - 1910 (= Finska fornminnesföreningens tidskrift, 96). Helsinki 1991, 169 Seiten, Abb.

Jens Henrik Koudal, Sang og musik i Dansk Folkemindesamling. En indforing. Kobenhavn, Forlaget Folkeminder, 1989, 103 Seiten, Abb.

Helmut Krajicek, Franziska Lobenhofer-Hirschbold, Andrea Thurnwald, Ländliche Kleidung zwischen Mode und Tradition. Ausstellungsbegleitheft. (= Schriften des Freilichtmuseums des Bezirks Oberbayern, 17). Großweil 1991, 55 Seiten, Abb. (R).

Dorette Krieger, Die mittelalterlichen deutschsprachigen Spiele und Spielszenen des Weihnachtsstoffkreises (= Bochumer Schriften zur deutschen Literatur, 15). Frankfurt/M. - Bern - New York - Paris, Peter Lang, 1990, 472 Seiten. (R).

Helmut Kropej, Bunt bemalte Bienenstockstirnbrettchen. Klagenfurt, Heyn, 1991, 95 Seiten, Abb.

Gertraud Krötz, Maria Bruckbauer, Carmen Theil (Red.), Münchner Streitgespräche zur Volkskultur. Dokumentation zur Tagung vom 28. - 30. 11. 1986 im Hofbräuhaus am Platzl. München, Buchendorfer, 1990, 130 Seiten, Abb.

Maria Kundegraber, Die Entwicklung der Gottscheer Tracht. Katalog der Ausstellung im Museum Kocevje und im Slowenischen Schulmuseum. Kocevje und Ljubljana 1991, 96 Seiten, Abb. (Text Dt. u. Slowen.).

Heike Lauer, Leben in neuer Sachlichkeit. Zur Aneignung der Siedlung Römerstadt in Frankfurt am Main (= Notizen, 31). Frankfurt/M., Institut für Kulturanthropologie und Europäische Ethnologie, 1990, 211 Seiten, Abb.

Jacob Leupold, Pars I Theatri statici universalis, sive theatrum staticum, Das ist: Schau=Platz der Gewicht=Kunst und Waagen, (...). Leipzig, Christoph Zunkel, 1726. Reprint Hannover, Th. Schäfer, 1982, 336, 5 Seiten, Abb.

Morten Levy, The World of the Gorrlaus Slatts. A Morphological Investigation of a Branch of Norwegian Fiddle Music Tradition. 3 Bde. (= Acta Ethnomusicologica Danica, 6; Dansk Folkemindesamling, Skrifter 7). Kobenhavn, Forlaget Kragen, 1989, 772, 188 S., mus. Not.

Renaat van der Linden, 't Ros Beiaard doet zijn ronde. Dendermonde, Rotary Club, 1990, 319 Seiten, Abb. (R).

Gabriel Llompart Moragues, Maria Josep Mulet Gutiérrez, Andreu Ramis Puig-Gros, Mallorca: Imatge fotogràfica i etnografia. L'arxiu de Josep Pons Frau. Palma, Taller Gràfic Ramon, Palma, 1991, 311 Seiten, Abb.

Klaus Lohrmann, Judenrecht und Judenpolitik im mittelalterlichen Österreich (= Handbuch zur Geschichte der Juden in Österreich, Reihe B., 1). Wien - Köln, Böhlau, 1990, 354 Seiten.

Sylvia Mann, Alle Karten auf den Tisch. Geschichte der standardisierten Spielkarten in aller Welt - All Cards on the Table. Standard Playing Cards of the World and their History. Katalog. 2 Bde. Leinfelden-Echterdingen und Marburg, Deutsches Spielkarten-Museum und Jonas Verlag, 1990, 372, 265 Seiten, Abb. (R).

Andreas Masel, Das große ober- und niederbayerische Blasmusikbuch. Hrsg. v. Musikbund von Ober- und Niederbayern. Wien und München, Christian Brandstätter und Schwingenstein, 1989, 543 Seiten, 450 Abb.

Eske K. Mathiesen, Den latterlige folkemindersamler. Vom folkemindersamleren i Vilhelm Gronbechs bog Sejersen fra Variager (= Dansk folkemindesamling, 18). (Kopenhagen), Foreningen Danmarks Folkeminder, 1989, 109 Seiten, Abb. (Summary S. 108 - 109).

Joseph Maurer, Hexenwesen und Satanismus. Eine vergleichende Bibliographie aus zwei Jahrtausenden. Stregoneria e Satanismo. Una bibliografia comparata di due millenni. Calliano, Manfrini Editori, 1989, 543 Seiten, Abb.

Horst F. Mayer, Dieter Winkler, Als Österreich die Welt entdeckte. Expeditionen und Missionen der Kriegsmarine. Wien, Edition S, 1991, 224 Seiten, Abb.

Herlinde Menardi, Hausgewerbe, Hausindustrie. Katalog zur Ausstellung des Tiroler Volkskunstmuseums vom 13.7. - 31.10.1990. Innsbruck, Tiroler Volkskunstmuseum, 1990, 41 Seiten, Abb.

Cornelia Meran, Spielzeugwelten. Die Sammlung Barbara Schu. Führer zur Ausstellung im Rautenstrauch-Joest-Museum für Völkerkunde Köln. Köln, Museumsdienst und Rautenstrauch-Joest-Museum, 1990, 100 Seiten, Abb.

Susanne Meyer, Schwerindustrielle Insel und ländliche Lebenswelt: Georgsmarienhütte 1856 - 1933. Werk und Gemeinde, Herkunft, Siedlung und Sozialstruktur an einem ländlichen Industriestandort (= Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland, 70). Münster, F. Coppenrath, 1991, 429 Seiten, Abb., Graph., Tbn.

Werner Mezger, Narrenidee und Fastnachtsbrauchtum. Studien zum Fortleben des Mittelalters in der europäischen Festkultur (= Konstanzer Bibliothek, 15). Konstanz, Universitätsverlag, 1991, 623 Seiten, Abb.

Karl Moeser, Franz Huter, Tiroler Verfachbuch (Landegricht Meran 1468 - 1471) (= Schlern-Schriften, 283; Acta Tirolensia, 5). Innsbruck, Universitätsverlag Wagner, 1990, 321 Seiten, Abb.

Ruth-E. Mohrmann, Social Transformation in Rural and Urban Societies in Modern Times - Methods, Issues and Goals of German Folklore Schools (= Scripta ethnologica, 39). Turku 1990, 24 Seiten.

Hermann Neubert, Häckerarbeit in Franken. Ein Beitrag zur Sozial- und Kulturgeschichte des Steigerwaldvorlandes (= Quellen und Forschungen zur europäischen Ethnologie, 8). Würzburg, Königshausen & Neumann, 1990, 111 Seiten, 24 Abb.

Christina Neumann, Kleidung in Schleswig-Holstein im Spiegel literarischer Quellen des 18. und 19. Jahrhunderts (= Studien zur Volkskunde und Kulturgeschichte Schleswig-Holsteins, 23). Neumünster, Karl Wachholtz, 1990, 94 Seiten, 12 Abb. (R).

Peter Oberem, Der Heyerhof im 18. Jahrhundert. Zum Verhältnis von Herrschaft und Hof (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums - Landesmuseum für Volkskunde Kommern, 41). Köln, Rheinland Verlag, 1990, 192 Seiten, Abb.

Norbert Ohler, Quantitative Methoden für Historiker. Eine Einführung. Mit einer Einführung in die EDV von Hermann Schäfer. München, C. H. Beck, 1980, 291 Seiten, Tbn., Gaph.

Sepp Paukner, Waldarbeiter im oberbayerischen Salinengebiet (= Regensburger Schriften zur Volkskunde, 7). Bamberg, WVB, 1991, 561 Seiten, Abb.

Robert Plötz (Red.), Amerikanische Puppen 1840 - 1985. (= Führer des Niederrheinischen Museums für Volkskunde und Kultur-

geschichte Kevelaer, 31). Kevelaer, Kreis Kleve, 1990, 59 Seiten, Abb.

Ján und Alojz Podolák, Hirten und Herden. Schafhaltung in der Slowakei. Katalog. Kittsee, Ethnographisches Museum, 1991, 88 Seiten, Abb.

Krzysztof Pomian, Der Ursprung des Museums. Vom Sammeln (= Kleine kulturwissenschaftliche Bibliothek, 9). Berlin, Klaus Wagenbach, 1988, 109 Seiten, Abb.

Achim Preiss, Karl Stamm, Frank Günter Zehnder, Das Museum. Die Entwicklung in den 80er Jahren. Festschrift für Hugo Borger zum 65. Geburtstag (= Zeit Zeuge Kunst). München, Klinkhardt und Biermann, 1990, 443 Seiten, Abb.

Michael Prosser, Spätmittelalterliche ländliche Rechtsaufzeichnungen am Oberrhein zwischen Gedächtniskultur und Schriftlichkeit. Untersuchungen am Übergang von analphabetischen zu skriptualen Überlieferungsformen im Blickfeld rechtlicher Volkskunde (= Veröffentlichungen zur Volkskunde und Kulturgeschichte, 47). Würzburg 1991, 223 Seiten. (R).

Dino Provenzal, Usanze, feste e tradizioni del popolo italiano. Italia meridionale. Cerchio, A. Polla, 1989, 102 Seiten (Reprint der Ausgabe Bologna 1912).

Leopold Riegler, Margit Lengauer, Grein 1147 - 1900. Eine topographische (1624-1900) und geschichtliche (1147 - 1900) Schilderung. Linz, Gutenberg-Werbering, 1988, 111 Seiten, 48 Abb.

Beatrice A. Roeder, Chicano Folk Medicine from Los Angeles, California (= Folklore and Mythology Studies, 34). Berkeley - Los Angeles - London, University of California Press, 1988, 377 Seiten.

Regina Römhild, Histourismus. Fremdenverkehr und lokale Selbstbehauptung (= Notizen, 32). Frankfurt/M., Institut für Kulturanthropologie und Europäische Ethnologie, 1990, 276 Seiten, Abb.

Jane Mink Rossen, Extra-European Music in the Danish Folklore Archives - a Catalog. (Kopenhagen), Dansk Folkemindesamling, 1989, 96 Seiten, Abb.

David Warren Sabean, Property, Production and Family in Neckarhausen, 1700 - 1780 (= Cambridge Studies in Social and Cultural Anthropology, 73). Cambridge, Cambridge University Press, 1990, 511 Seiten, Abb., Tbn.

Agathe und Adolf Saile, Mode auf Modeln. 100 Jahre Modegeschichte. Königsbach, Hans Schöner, 1988, 176 Seiten, 77 Abb.
(Inhalt: **Günter Bächle,** Gebäckmodeln als buntes Modejournal. 5; - **Hans Ulrich Roller,** „Kleider machen Leute" - deshalb machen Leute Kleider. 6 - 7; **Agathe und Rudolf Saile,** Modelabdrücke - bemalt, beschrieben und erläutert. 8 - 160; - **Albrecht Schmidt,** Kostümgeschichte und Kulturgeschichte im Spiegel alter Model. 161 - 176).

R. Murray Schafer, Klang und Krach. Eine Kulturgeschichte des Hörens. Frankfurt/M., Athenäum, 1988, 317 Seiten, Abb.

Günter Schenk, Fassenacht in Mainz. Kulturgeschichte eines Volksfestes. Stuttgart, K. Theiss, 1986, 142 Seiten, 51 Abb., 24 Tfn.

Elisabeth Schiffkorn, Brot und Brauchtum. Linz, Landesverlag, 1990, 67 Seiten, Abb. (R).

Ulla Schild (Hrsg.), Sagen und Märchen aus dem Elsaß. Münche, Diederichs, 1991, 287 Seiten, Abb.

Heinz Schmitt, Ernst Otto Bräunche (Hrsg.), Alltag in Karlsruhe. Vom Lebenswandel einer Stadt durch drei Jahrhunderte (= Veröffentlichungen des Karlsruher Stadtarchivs, 10). Karlsruhe, Badenia, 1990, 304 Seiten, Abb.

Karl Peter Schön, Disparitäten der sozialen Infrastruktur in der Stadt. Determinanten ihrer Entstehung und Entwicklung (= Europäische Hochschulschriften, Reihe 22: Soziologie, 201). Frankfurt/M. - Bern - New York - Paris, Peter Lang, 1990, 148 Seiten, Tbn., Graph. (R).

Christiane Schurian-Bremecker, Kenia in der Sicht deutscher Touristen. Eine Analyse von Denkmustern und Verhaltensweisen beim Urlaub in einem Entwicklungsland (= Volkskunde, 4). Münster, Lit, 1989, 387 Seiten, Abb., Tbn. (R).

Paul Schwalm, Ungarndeutsche erzählen und singen. 8. Band. Hrsg. v. Wolfgang Kleiber (= Die Deutschen aus Ungarn, 20). Mainz 1990, 490 Seiten, mus. Not.

Richard Sennett, Civitas. Die Großstadt und die Kultur des Unterschieds. Frankfurt/M., S. Fischer, 1991, 343 Seiten.

Kai Detlev Sievers, Leben in Armut. Zeugnisse der Armutskultur aus Lübeck und Schleswig-Holstein vom Mittelalter bis ins 20. Jahrhundert. Heide, Westholsteinische Verlagsanstalt Boyens & Co., 1991, 128 Seiten, Abb. (R).

Évelyne Sorlin, Cris de vie, cris de mort. Les fées du destin dans les pays celtique (= FF Communications, 248). Helsinki, Suomalainen Tiedeakatemia, 1991, 346 Seiten.

Katharina Steffen, Übergangsrituale einer auto-mobilen Gesellschaft. Eine kulturanthropologische Skizze. Frankfurt/M., Suhrkamp, 1990, 349 Seiten, Abb.

Günter Steiger, Urburschenschaft und Wartburgfest. Aufbruch nach Deutschland. 2. bearb. u. erw. Aufl. Leipzig - Jena - Berlin, Urania Verlag, 1991, 310 Seiten, Abb.

Claus Stephani (Hrsg.), Märchen der Rumäniendeutschen (= Märchen der Weltliteratur). München, Diedrichs, 1991, 384 Seiten.

J.-P. Taavitsainen, Ancient Hillforts of Finland. Problems of Analysis, Chronology and Interpretation with Special Reference to the Hillfort of Kuhmoinen (= Finska fornminnesföreningens tidskrift, 94). Helsinki 1990, 294 Seiten, Abb.

Werner Vogt (Bearb.), Vorarlberger Flurnamenbuch. 1. Teil, Band 5: Flurnamensammlung Vorderland (Gemeinden: Altach, Götzis, Mäder, Koblach, Klaus, Weiler, Sulz, Röthis, Fraxern, Viktorsberg, Laterns, Zwischenwasser, Übersaxen, Meiningen, Rankweil, Feldkirch, Göfis). Bregenz 1991, 422 Seiten, Abb., Ktn.

Alan Wace, Maurice Thompson, The Nomads of the Balkans. An account of life and customs among the Vlachs of northern Pindus. o.O., Biblo & Tannen, o.J. (Reprint einer Ausgabe von 1913), 332 Seiten, Abb.

Georg Wacha u.a., Linz durch die Jahrhunderte (= Kataloge des Stadmuseums Linz-Nordico, 48). Linz 1990, 55 Seiten, Abb.

Georg Wacha, Linz im Bild (= Kataloge des Stadtmuseums Linz-Nordico, 49). Linz 1990, 54 Seiten, Abb.

Georg Wacha u.a., Stadtgeschichtliche Modelle. Ein Bestandskatalog (= Kataloge des Stadtmuseum Linz-Nordico, 50). Linz 1990, 31 Seiten, Abb.

Caroline Walker Bynum, Fragmentation and Redemption. Essays on Gender and the Human Body im Medieval Religion. New York, one Books, 1991, 426 Seiten, Abb.

Hans-Ulrich Wehler (Hrsg.), Geschichte und Psychoanalyse. Frankfurt/M. - Berlin - Wien, Ullstein, 1974, 175 Seiten.

Hans-Ulrich Wehler (Hrsg.), Geschichte und Soziologie. 2. Aufl., Königstein/Ts., Athenäum, 1984, 367 Seiten.

Hans Wicki, Staat - Kirche - Religiosität. Der Kanton Luzern zwischen barocker Tradition und Aufklärung (= Luzerner Historische Veröffentlichungen, 26). Luzern - Stuttgart, Rex, 1990, 613 Seiten, Abb.

Joachim Widera, Möglichkeiten und Grenzen volkskundlicher Interpretationen von Hausinschiften (= Artes populares, 19). Frankfurt/M. - Bern - New York - Paris, Peter Lang, 1990, 417 Seiten, 46 Abb. (R).

Sabine Wirth u.a. (Bearb.), Mittelalterliche Gefäßkeramik. Die Bestände des Kölnischen Stadtmuseums. Köln, Stadtmuseum, 1990, 220 Seiten, Abb.

Mechthild Wiswe, Brautkleidung im Wandel. 220 Jahre regionale Identität und internationale Mode (= Veröffentlichungen des Braunschweigischen Landesmuseums, 60). Braunschweig 1990, 76 Seiten, Abb.

Herwig Wolfram, Walter Pohl (Hrsg.), Typen der Ethnogenese unter besonderer Berücksichtigung der Bayern. Berichte des Symposions der Kommission für Frühmittelalterforschung, 27. bis 30.10.1986, Stift Zwettl, Niederösterreich. 2 Bde. (= Veröffentlichungen der Kommission für Frühmittelalterforschung, 12/13; zgl.: Österr. Akad. d. Wiss., phil.-hist. Kl., Denkschriften, 201/204). Wien, Österreichische Akademie der Wissenschaften, 1990, 328, 358 Seiten, Abb.

Denis Woronoff (Hrsg.), Forges et forets. Recherches sur la consommation proto-industrielle de bois (= Recherches d'histoire et de

sciences sociales, 43). Paris, École des Hautes Études en Sciences Sociales, 1990, 263 Seiten, Abb.

Eva Zach, Karl Pertl, Paul Wöll, 40 Jahre Bund der Tiroler Schützen Kompanien. Entstehung - Entwicklung - Aufbau 1950 - 1990. Hg. v. Bund der Tiroler Schützenkompanien. Bozen, Athesia, 1990, 111 Seiten, Abb.

Mark Zborowski, Elizabeth Herzog, Das Schtetl. Die untergegangene Welt der osteuropäischen Juden. München, C. H. Beck, 1991, 363 Seiten, Ill.

Karl Ilg - „Zur Summe eines Lebens" (= Informationsbuch Kleine Reihe, 19). Lochau bei Bregenz, Landesbildungszentrum Schloß Hofen, 1990, 93 Seiten, 1 Abb.

Beiträge zur Ethnologie der Schweiz - Contributions à l'ethnologie de la Suisse (= Ethnologica Helvetica, 4). Bern, Schweizerische Ethnologische Geselslschaft, 1980, 246 Seiten, Abb.

(Inhalt: **Arnold Niederer,** Vergleichende Bemerkungen zur ethnologischen und zur volkskundlichen Arbeitsweise. 1 - 34; - **Pierre Centlivres,** Un nouveau regard sur les Alpes: L'anthropologie americaine decouvre les valais. 35 - 62; - **Ellen Wiegandt,** Un village en transition. 63 - 94; - **James A. Gibson, Daniela Weinberg,** Survie ethnique et adaption culturelle dans un village valaisan. 95 - 118; - **Wolf D. Storl,** Ideologie und Ökologie biologisch-dynamischer Höfe im Emmental. 119 - 166; - **Jon Mathieu,** Haushalt, Verwandte und Nachbarn im alten Unterengadin [1650 - 1800]. 167 - 222; - **François Hainard, Jacques Hainard,** Luttes et conflits paysans en Suisse. 223 - 246).

„Landler-Projekt". Die unter Maria Theresia aus Oberösterreich, Kärnten und der Steiermark ausgesiedelten protestantischen Landler in Siebenbürgen: der Auswanderungsdrang ihrer Nachkommen im ersten Jahr nach der rumänischen Revolution (Arbeitstitel: „Die Siebenbürger Landler im Auswanderungsfieber"). Endbericht eines Feldforschungsprojektes des Phonogrammarchivs der ÖAW mit finanzieller Unterstützung des BMWF vom 22.10. - 2.11.1990. Manuskript, (Wien 1991), 53 Seiten (Mit Beiträgen von: Wilfried Schabus, Oskar Moser, Franz Grieshofer, Christiane Juhasz, Roland Girtler. Mozes F. Heinschink, Nathalie Schüller).

Die Tochter von Mordechai Stolzberg aus Jamna. Lebenserinnerungen von Giza Wernik. Aufgeschrieben unter Mitwirkung von Gisela Bauer (= Augenzeugen berichten, 2). St. Pölten, Institut für Geschichte der Juden in Österreich, 1990, 63 Seiten.

Klosterneuburg zur Zeit Mozarts. Sonderausstellung 1.5. - 15.11.1991 im Stiftsmuseum Klosterneuburg. Klosterneuburg, Chorherrenstift, 1991, 844 Seiten, Abb.

Vollwertiges Wohnen. IFES Studie. Wien, IFES, 1987, 5 Teile, getr. Pag.

Oberflächenbehandlung bei Fachwerkbauten. Texte zum Symposium Oberflächenbehandlung an und in Fachwerkbauten am 17./18.10.1986 im Rheinischen Freilichtmuseum in Kommern (= Arbeitsheft, 42). Köln, Rheinland Verlag, 1989, 142 Seiten, Abb.

Eva Kausel

Verzeichnis der Mitarbeiter

Mag. Nora Czapka
Österreichisches Museum für Volkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

a.o. Univ.-Prof. Dr. Roland Girtler
A-1070 Wien, Kirchberggasse 24/6

Univ.-Prof. Dr. Béla Gunda
Kossuth Universität
H-4010 Debrecen 10, P.O.Box 36

Dr. Ueli Gyr
Volkskundliches Seminar der Universität Zürich
CH-8032 Zürich, Zeltweg 67

Dr. Gudrun Hempel
Österreichisches Museum für Volkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Univ.-Prof. Dr. Felix Karlinger
A-3420 Kritzendorf, Hauptstraße 20

Eva Kausel
Institut für Gegenwartsvolkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Gottfried Kompatscher
Institut für Europäische Ethnologie
A-6020 Innsbruck, Innrain 52

Univ.-Prof. Dr. Oskar Moser
A-8010 Graz, Wilhelm-Raabe-Gasse 19

Mag. Herbert Nikitsch
Institut für Gegenwartsvolkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Dr. Ingrid Tomkowiak
Seminar für Volkskunde der Georg-August-Universität
D-3400 Göttingen, Friedländer Weg 2

Österreichische volkskundliche Bibliographie

Verzeichnis der Neuerscheinungen für die Jahre
1984 bis 1986
mit Nachträgen aus den vorangegangenen Jahren
(Folge 20 - 22)

Bearbeitet von
Eva Kausel
in Zusammenarbeit mit
Klaus Beitl, Margarete Bischoff,
Gerhard Gaigg, Elfriede Grabner,
Franz Grieshofer, Wolfgang Gürtler,
Michael Martischnig, Vera Mayer
und Margot Schindler

Wien 1990
Verband der wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs

2 Bände, 584 Seiten
Autoren-, Orts-, Personen- und Sachregister
Preis:
öS 515,– (im Abonnement öS 412,–)
DM 78,– (im Abonnement DM 58,50)

Alle vorhergehenden Bände sind noch lieferbar

SONDERANGEBOT
(Bei Abnahme der Folgen 1 - 19)
Gesamtpreis
öS 1.330,– (statt öS 2.056,-)
DM 203,– (statt DM 314,-)

Bestellungen bei:
Verband der wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs
A-1070 Wien, Lindengasse 37

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 185 – 215*

Geschichte und Realisierung der Idee des Freilichtmuseums in Österreich

Von Viktor Herbert Pöttler

Am 26. November 1962, also vor rund 30 Jahren, wurde im Rahmen eines Festaktes im Weißen Saal der Grazer Burg das Österreichische Freilichtmuseum in Stübing bei Graz gegründet. Diese gesamtösterreichische Gründung erfolgte auf der Grundlage eines Vereines, der im Jahre 1986 in eine Stiftung umgewandelt werden konnte.[1] Mit dem verhältnismäßig späten Gründungsdatum von 1962 für ein Österreichisches Freilichtmuseum ist die Optik für Österreich, namentlich im Hinblick auf die Entwicklung in Skandinavien, zunächst nicht sonderlich günstig. In Schweden feiert man im Jahre 1991 das 100jährige Bestehen von „Skansen" in Stockholm.[2] 30 Jahre Österreichisches Freilichtmuseum sollten daher ein Anlaß sein, möglichst alle Pläne, Studien, Vorschläge und Initiativen aufzuzeigen, die in Österreich der Idee des Freilichtmuseums dienten, wenngleich viele Vorhaben, meist wegen widriger politischer oder wirtschaftlicher Umstände, nicht realisiert werden konnten. Diese Retrospektive beweist, daß man sich in Österreich schon sehr früh um Freilichtmuseen bemüht hat und sich daher für unser Land ein wesentlich besseres Bild ergibt, als wir es bisher zu sehen gewohnt waren. Allen österreichischen Protagonisten, deren Pläne leider nicht realisiert werden konnten, gebührt deshalb unser uneingeschränkter Respekt für ihre idealistischen Bemühungen und bisweilen visionären Planungen. Bei genauem Quellenstudium erweist sich die Geschichte der Idee des Freilichtmuseums in Österreich als durchaus bewegt, und ihr Beginn reicht sehr nahe an die ersten erfolgreichen Gründungen in Skandinavien heran. Adelhart Zippelius hat hier in dankenswerter Weise wertvolle Zusammenhänge aufgezeigt, und auch Leopold Schmidt

1 Viktor Herbert Pöttler: Erlebte Baukultur. Museum unter freiem Himmel. Eine Idee setzt sich durch. Stübing 1988, S. 40 ff.

2 Hans Medelius, Sten Rentzhog (Red.): 90 Tal Nordiska Museet. Visioner och vägval. Nordiska Museets och Skansens årsbok, Fataburen 1991.

widmete der Entwicklung der Idee des Freilichtmuseums seine Aufmerksamkeit.[3]

Unsere geistigen Wegbereiter im Bereich der Freilichtmuseen waren so korrekt, sich bei ihren Bemühungen stets auf ihr großes Vorbild „Skansen" zu berufen. Es ist daher ein Gebot der wissenschaftlichen Fairneß, daß auch wir, denen es in jüngster Zeit gegönnt war, ein Freilichtmuseum zu realisieren, unsere Vorgänger ehrend im Gedächtnis behalten.

Unbestritten liegt die Heimat des Freilichtmuseums im hohen Norden Europas. Selbst der frühe Wunsch des Schweizers Karl Viktor von Bonstetten wurde im Jahre 1790 im Garten des Königlichen Schlosses Fredensborg in Dänemark ausgesprochen. Veranlaßt durch die 60 in den Trachten des dänischen Königreiches gekleideten Steinstatuen schrieb Bonstetten darüber: „Ich war so entzückt über diese Versammlung aller dänischen Nationen im Garten ihres Landesvaters, daß ich mir (in Gedanken) an den Ufern des Sees und im schwarzen Tannenwald einen englischen Garten schuf, wo die Hütten der Lappländer, die Häuser der Ferröer, und die aus Rasen fest und warm gebauten grünen Wohnungen der Isländer mit dem Haus- und Landgeräth aller dieser Völkerschaften vorgestellt wären. Ein Fußsteig im Wald hätte mich dann bald an eine isländische Wohnung, bald in eine finnmärkische Hütte geführt. Die Zusammenstellung dieser Gegenstände würde zu vielen nützlichen Vergleichen Anlaß geben."[4]

Im Jahre 1841 schickte man erstmals eine Stabkirche auf eine lange Reise, um sie vor der Vernichtung zu retten. Es war jene von Vang in der norwegischen Landschaft Valdres (Oppland), die den Weg in das kleine schlesische Dorf Brückenberg im Riesengebirge überstand.[5] Thomas Johannessen Heftye, wie Bonstetten ein gebürtiger Schweizer, war Chef einer großen norwegischen Bank-, Handels- und Reedereifirma, wirkte seit dem Jahre 1857 als schweizerischer Konsul in

3 Adelhart Zippelius: Handbuch der europäischen Freilichtmuseen (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums und Landesmuseums für Volkskunde in Kommern, 7). Köln 1974. Ders.: Zur frühen Geschichte der Freilichtmuseen in der Schweiz und Österreich. In: Freundeskreisblätter, 25. April 1988, S. 9 - 29.

4 Karl Viktor von Bonstetten: Neue Schriften. Kopenhagen 1799, S. 38. Vgl. Viktor Herbert Pöttler: Die Idee des Freilichtmuseums in ihrer historischen Dimension. In: Helmut Eberhart u.a. (Hrsg.): Bauen - Wohnen - Gestalten (= Schriftenreihe des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels, 2). Trautenfels 1984, S. 38.

5 Arne Berg: Die Stabkirche von Vang in Valdres und ihre weite Reise. In: Freundeskreisblätter, 14. Dezember 1981, S. 23 - 61.

Oslo und entfaltete ein großes Interesse für die alte Bauernkultur Norwegens und damit auch für das historische Bauernhaus. Heftye war Sammler und Liebhaber, dem die wissenschaftlichen Ziele seines Zeitgenossen Artur Hazelius oder seines norwegischen Landsmannes Hans Jacob Aall fehlten. Doch brachte seine Sammlung alte Bauernhäuser und Speicher auf Frognerseter bei Oslo einiges in Bewegung, und Heftye geriet selbst mit Oskar II., dem König von Norwegen, beim Erwerb der Stabkirche von Gol in Konkurrenz. Es obsiegte der König, und die Stabkirche von Gol kam in den Park von Bygdøy, wo bald danach das Norwegische Freilichtmuseum entstand.[6] Schweden und Norweger diskutieren noch heute darüber, wo die ersten zarten Wurzeln der Idee des Freilichtmuseums liegen.[7]

Unbestritten war es der Schwede Artur Hazelius, der nach seinem Erfolg mit der schwedischen Abteilung der Weltausstellung 1878 in Paris im Sommer des Jahres 1880 mit den Unternehmungen für sein Skansenprogramm begann und damit das erste wissenschaftlich orientierte Freilichtmuseum schuf. Als Direktor des von ihm 1873 gegründeten Nordischen Museums war er Museumsexperte. Am 11. Oktober 1891 wurde auf der Insel Djurgården in Stockholm das Freilichtmuseum „Skansen" eröffnet, das in den folgenden Jahren große Berühmtheit und allgemeine Vorbildfunktion erlangte.[8] Noch im Jahre 1891 gründete Georg Karlin sein Freilichtmuseum im schwedischen Lund. Im Jahre 1904 folgte das Freilichtmuseum Bygdøy in Oslo. In Lyngby bei Kopenhagen wird 1901 des zentrale dänische Freilichtmuseum eröffnet, und im Jahre 1904 entsteht in Maihaugen über Lillehammer in Norwegen das Freilichtmuseum „De Sandvigske Samlinger". In Finnland folgen 1906 Turku und Kemiö und 1909 Helsinki-Seurasaari. In den Niederlanden kommt es 1912 zur Gründung des Nederlands Openluchtmuseums in Arnhem, und im dänischen Aarhus entsteht 1914 das Freilichtmuseum „Den gamle By", um nur einige frühe Gründungen zu nennen. In Deutschland kam es relativ spät, nämlich erst im Jahre 1934 mit dem Museumsdorf

6 Robert Wildhaber: Der derzeitige Stand der Freilichtmuseen in Europa und in USA. In: Bayerisches Jahrbuch für Volkskunde 1959, München 1959, S. 47; H. O. Christophersen: Frognerseteren hundert Jahre. In: Aftenposten, Oslo 9. Mai 1967.

7 Marta Hoffmann: Zur Geschichte des Norsk Folkemuseums. In: Tagungsbericht 1980 des Verbandes der europäischen Freilichtmuseen. Oslo 1982, S. 97 - 102.

8 Mats Rehnberg: The Nordiska Museet and Skansen. Stockholm 1975, S. 105 ff.

Cloppenburg zur ersten großen Gründung.[9] Wie in Österreich, gelangten auch in Deutschland zunächst einige Vorhaben nicht über das Planungsstadium hinaus. Heute hat die Idee des Freilichtmuseums nahezu in allen Ländern Europas und darüber hinaus Fuß gefaßt.[10]

Ehe wir uns den ersten Planungen und Initiativen für Freilichtmuseen in Österreich zuwenden, sollten noch einige Aktivitäten erwähnt werden, die zwar noch zu keinem Freilichtmuseum im klassischen Sinne führten, die aber als Vorläufer der Freilichtmuseen oder in deren Vorfeld wirkend bezeichnet werden dürfen. Es sind dies vor allem die großen Ausstellungen mit ihren „ethnographischen Dörfern" gegen Ende des 19. und zu Beginn des 20. Jahrhunderts. Vor diesen Welt- und Landesausstellungen liegen zeitlich allerdings noch jene bäuerlichen Bauten, die in manchen Gärten und Parkanlagen herrschaftlicher Schlösser ab der Mitte des 18. Jahrhunderts entstanden. Offenbar hatte diese feudale „rustikale Mode" ihre Wurzeln in der von Jean-Jacques Rousseau ausgehenden Idealisierung und Wertschätzung ländlicher Lebensformen, die jedoch zu einem verfälschten und verniedlichten Idyll nie existierender bäuerlicher Wohn- und Arbeitsverhältnisse führte. Aus anderen Zusammenhängen kommend, ist unsere heutige „Nostalgiewelle" zwar nicht so elitär wie jene des 18. und 19. Jahrhunderts, aber sie ist genauso falsch und verlogen. Als Beispiel für das „Schloßpark-Idyll" sei hier u.a. die Anlage des „Hameau" beim Schloß Petit Trianon genannt. Dieses 1774 für Maria Antoinette errichtete Dörfchen bestand aus acht originalgetreu nachgebildeten Bauernhöfen, Viehställe, Mühle u.ä. eingeschlossen.[11] Schließlich wurde auch Karl Viktor von Bonstettens Wunsch nach einem Freilichtmuseum im Jahre 1790 im herrschaftlichen Schloßpark von Fredensborg geäußert.

Im 19. Jahrhundert verbindet sich mit der Übertragung von historischen Bauten in herrschaftliche Parklandschaften jedoch schon die Sorge um die Erhaltung wertvoller, dem Verfall anheimgestellter Objekte. Zwar ließ der schwedische König Karl XV. noch die Kopie

9 Helmut Ottenjann: Museumsdorf Cloppenburg. Niedersächsisches Freilichtmuseum. Cloppenburg 1988.

10 Vgl. Adelhart Zippelius: Handbuch (wie Anm. 3).

11 Stefan Zweig: Maria Antoinette. Bildnis eines mittleren Charakters. Frankfurt 1953, S. 131 f. Richard Hamann: Geschichte der Kunst. Bd. II, München 1954, S. 788.

eines bäuerlichen Gebäudes nahe dem Schloß Ulriksdal errichten, doch wendet sich sein Nachfolger Oskar II. im Jahre 1884 schon der Translozierung einer Stabkirche und einiger Bauernhäuser zu, womit im Park von Bygdøy der schon erwähnte Grundstein für das spätere Freilichtmuseum gelegt wurde.[12]

In Österreich begegnet uns als Beispiel dieser „elitären Nostalgie" ein „Tiroler Haus" in Schönbrunn, das Erzherzog Johann gemeinsam mit seinen Brüdern um 1800 im Schloßpark erbauen ließ und dessen Garten- und Obstkultur er eigenhändig betreute. Das Haus stand 1975 noch im Tiergarten des Schloßparks. Nach 1815 diente es dem Sohn Napoleons, Herzog von Reichstadt und Enkel Kaiser Franz II. (I.) als Lieblingsspielplatz.[13] Der völlig neu errichtete Bau war mit einer kleinen Wirtschaft verbunden. Bemerkenswert sind die Bemühungen Johanns, für dieses „Tiroler Haus" einen Bewirtschafter zu finden, den er allerdings nicht in seinem geliebten Tirol, sondern unter den Alpenhirten der Schweiz suchte. So schrieb der Erzherzog in einem Brief vom 16. Juni 1802 an seinen Vertrauten und Freund Johannes Müller in der Schweiz, in dem er sich einen Burschen zwischen 20 und 30 Jahren erbat, „... der unverheiratet, groß und wohlgewachsen wäre, von gutem sittlichen Betragen, hauptsächlich von strenger Treue und ächt schwyzerischem Sinne, kurz ein Alpenhirte, der die Sennerey gut verstände, als Käs- Butter- Schmalz-Erzeugnis, der auf dem Alphorn blasen könnte, der alles verstünde, was man auf den Alpen und hohen Tälern vonnöthen hat. Ich würde ihm Wohnung, Holz, Licht, Kleider und monathlich 18 Kaisergulden geben: er hätte bloß einen Garten mit einer kleinen Sennerey auf schwyzer Art zu besorgen. Ich ließe ihn dann immer bey seiner Landestracht ..."[14] In der nächsten Nachbarschaft des Schönbrunner „Tiroler Hauses" wurde in den sechziger Jahren des 19. Jahrhunderts eine kleine in Block-

12 Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 4), S. 38 f., S. 45.

13 Leopold Schmidt: Bauernhausforschung und Gegenwartsvolkskunde. In: ÖZV XXIX/78, 1975, S. 320, Anm. 47. Q. Leitner: Monographie des kaiserlichen Lustschlosses Schönbrunn. Wien 1873, S. 9. Vgl. Hietzing. Ein Heimatbuch des 13. Wiener Gemeindebezirkes. Bd. 1, Wien 1925, S. 226, S. 242.

14 Das Konzept diese Briefes befindet sich im Steiermärkischen Landesarchiv, Archiv Meran. Vgl. Viktor Theiß: Leben und Wirken Erzherzog Johanns. Bd. I/1 (= Forschungen zur geschichtlichen Landeskunde der Steiermark, XVII). Graz 1960, S. 112, S. 170 f.

bau gezimmerte Almhütte errichtet, die dem Kronprinzen Rudolf als Spielstätte diente. Im Zusammenhang mit dem „Tiroler Haus" von Schönbrunn ist auch jenes zu sehen, das Ferdinand von Saar in seiner Novelle „Schloß Kostenitz" für die Zeit um 1809 in einem böhmischen Schloßpark ansiedelt und das er um 1849 durch ein Sommerhaus im „Schweizer Stil" ersetzt.[15]

Erzherzog Johann bekundete schon 1801 ein wissenschaftlich orientiertes Interesse an den historischen, volkskundlichen und naturwissenschaftlichen Zusammenhängen, die durch seine Begegnung mit Karl Ehrenbert Freiherr von Moll sowie durch Johanns Reisen in das Zillertal und in den Pinzgau noch bestärkt wurden. Zwar darf man Erzherzog Johanns Bemühungen um das „Tiroler Bauernhaus" in Schönbrunn nicht unmittelbar mit der Idee des Freilichtmuseums in Verbindung bringen, doch ist die Absicht, bäuerliche Wohn- und Arbeitsformen zu bewahren und zu präsentieren, zweifellos vorhanden. Die „Belebung" dieses bäuerlichen Objektes erweist sich schon durch die Wahl eines schweizerischen Sennen als so problematisch, wie sie 90 Jahre später bei Artur Hazelius und schließlich auch in unseren Tagen erkennbar ist.[16] In diesem Zusammenhang ist auch das „Fischerdörfl" nahe dem Goldfischteich im Laxenburger Park zu nennen, „ein Lieblingsgedanke" Maria Theresias von Bourbon-Neapel, der zweiten Gattin Kaiser Franz II. (I.).[17] Aber auch das im Park des Feldmarschalls Franz Moritz Graf Lascy 1782 in Neuwaldegg aus „elf mit Stroh gedeckten Hütten" bestehende Dorf, das man das „Holländerdörfl" nannte, sei hier erwähnt.[18] Die Reihe dieser aus dem Spätrokoko kommenden Bauten, die mit einem künstlich errichteten ländlichen Idyll völlig falsche Töne anschlugen, ließe sich noch fortsetzen.

Zeitlich nach den idyllischen bäuerlichen Schloßparkbauten und etwa zeitgleich mit den ersten Translozierungen von Kirchen und Bauernhäusern in Skandinavien liegen die großen Welt- und Landesausstellungen, die mit ihren „ethnographischen Dörfern", erstmals

15 Ferdinand von Saar: Schloß Kostenitz. Novelle. Wien 1943, S. 11 f., S. 89.

16 Vgl. Viktor Herbert Pöttler: Historische Realität oder historisierendes Szenarium? Darstellungsprobleme im Freilichtmuseum. In: Volker Hänsel u.a. (Hrsg.): Tradition und Entfaltung (= Schriftenreihe des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels, 3), Trautenfels 1986, S. 47 - 78.

17 Josef Zykam: Laxenburg. Wien - München 1969, S. 41, S. 48, Abb. 48.

18 Karl Lechner: Handbuch der historischen Stätten Österreichs. Bd. 1: Donauländer und Burgenland. Stuttgart 1970, S. 685.

dem historischen Bauernhaus ein besonderes Interesse widmeten. Man machte sich dabei allerdings nur vereinzelt die Mühe, alte Gebäude zu translozieren, sondern baute alte Häuser originalgetreu nach. Die damit verbundenen Absichten waren unterschiedlich, ausgelöst wurden sie auch hier durch die aus der Romantik kommende Hinwendung zur Volkskultur und somit zur volkstümlichen Bauweise. Es sind aber auch Versuche erkennbar, durch die Errichtung erneuerter Bauten, das Bauen auf dem Lande zu beeinflussen, das heißt im Sinne der Aussteller zu verbessern. Schließlich waren es auch kommerzielle Ziele, die alte Bauernhäuser in den Ausstellungsdörfern neu entstehen ließen. Immerhin haben diese „ethnographischen Dörfer" die Aufmerksamkeit einer breiten Öffentlichkeit auf das historische Bauernhaus gelenkt und somit wahrscheinlich für die wissenschaftlich orientierte museale Darstellung der alten Volksarchitektur Verständnis und Aufnahmebereitschaft in interessierten Kreisen der Bevölkerung begründet.

Besondere Beachtung verdient aus dieser Sicht zweifellos die Gruppe XX der Wiener Weltausstellung des Jahres 1873, weshalb diese hier stellvertretend für ähnliche Veranstaltungen kurz erörtert werden soll. „Das Bauernhaus mit seiner Einrichtung und seinem Geräthe" waren Titel und Zielsetzung der Ausstellung. Der Wiener Linguist Karl Julius Schröer hat einen ausführlichen Ausstellungsbericht vorgelegt, in dem Inhalt und Darstellung der Gruppe XX sehr umfassend und kritisch beschrieben werden.[19] Angekündigt und vorgesehen waren ausgeführte Gebäude, Modelle und Zeichnungen von Bauernhäusern „der verschiedenen Völker der Erde" sowie vollständig eingerichtete und mit Geräten ausgestattete Bauernstuben. Zwar waren Absicht und Ziel der Ausstellungsgruppe XX nicht klar formuliert, so daß sie von den Ausstellern nicht einheitlich wahrgenommen werden konnten, doch versuchte Schröer, Zweck und Aufgabe der Ausstellung nach drei Möglichkeiten zu definieren:

1. Die Baukunst für die landwirtschaftlichen Zwecke zu heben, „dann war die Aufgabe die, mit den einfachsten Mitteln die zweckmäßigsten Bauten und Einrichtungen herzustellen."

2. Der naiven volksmäßigen Baukunst künstlerische Motive abzugewinnen und diese stilistisch idealisiert darzustellen.

19 Karl Julius Schröer: Das Bauernhaus mit seiner Einrichtung und seinem Geräthe (Gruppe XX). In: C. Th. Richter (Red.): Offizieller Ausstellungsbericht, hg. v. Generaldirektion der Weltausstellung 1873. Wien 1874.

3. Bauernhäuser so zu zeigen, „wie sie in Wirklichkeit sind".

Zumindest mit dem belehrenden, ethnographischen Zweck, der im dritten Punkt angesprochen wird, verweist die Ausstellung mit ihrer Absicht in Richtung Freilichtmuseum.[20]

Mit Recht beklagte Schröer die mangelhafte Einheitlichkeit und Ausstattung der dargestellten Gebäude, die unter völlig unterschiedlichen Voraussetzungen entstanden sind. Bei den insgesamt neun gezeigten Häusern konnte von „Bauernhäusern der verschiedenen Völker der Erde" freilich keine Rede sein. Die Qualität der vollkommen neu gebauten Objekte war sehr unterschiedlich. Sieben Häuser stammten aus dem Gebiet der österreichisch-ungarischen Monarchie und zwar:

Das sächsische Bauernhaus aus Michelsberg in Siebenbürgen,
das deutsche Bauernhaus aus Geidel in Ungarn,
das Szekler Bauernhaus aus Siebenbürgen,
das rumänische Bauernhaus aus Oravisca im Banat,
das galizische Bauernhaus,
das kroatische Bauernhaus und
das Vorarlberger Bauernhaus.
Dazu kamen das Elsässer und das russische Bauernhaus.

Schröer beurteilte die Bauten sehr streng und zum Teil negativ, offenbar aber vor allem aus ästhetischer Sicht und kaum nach volkskundlichen Kriterien, die dem Linguisten fremd waren. Das Michelsberger Bauernhaus aus Siebenbürgen war nach einem Originalbau neu errichtet worden und verfügte über eine Einrichtung. Das auf Kosten der Handels- und Gewerbekammer des Preßburger Distriktes errichtete Geidler Bauernhaus aus Ungarn bezeichnet Schröer als das Haus eines „deutschen Heloten ..., das die Bauart des deutschen Hinterwäldlers Ungarns in den ärmsten Gegenden" vertritt(!). Für das in Blockbau neu gezimmerte, eingerichtete und bewohnte Haus bietet Schröer genaue Angaben über das Inventar, aber auch über die Bekleidung und Nahrung der Hausbewohner, meist jedoch aus der Sicht des Philologen. Besonders schlecht wird das Szekler Bauernhaus aus Siebenbürgen beurteilt, das „von eingeborenen Insassen bewohnt" wurde. Der Aussteller dieses Hauses, Herr Borsodi, soll ein Kaufmann gewesen sein, weshalb man, wie Schröer bemängelt, das Haus mit dem „Trödel eines Krämers vom Lande" ausgestattet habe(!). Die Haus- und Inventarbeschreibung wird durch Erwähnung historischer

20 Ebd., S. 2.

Zusammenhänge im Hinblick auf die Szekler ergänzt. Auch die Bauernhäuser aus dem rumänischen Oravisca im Banat, aus Galizien und Kroatien entsprachen ihren historischen Vorbildern, fanden aber nicht die Zustimmung Schröers.

Mit dem Vorarlberger Haus verfolgte man offensichtlich die Absicht, ein beispielhaftes und zeitgemäß entwickeltes Bauernhaus zu zeigen. Für die Beschaffenheit dieses im Ausstellungsbericht hoch gelobten Baues zeichnet die Ausstellungskommission Feldkirch verantwortlich. Der Hauseingang des gezimmerten, zweigeschossigen, mit einem flachgeneigten Pfettendach beschirmten Hauses liegt giebelseitig. Zwar benannte man die im Erd- und Obergeschoß sowie im Dachgiebel angebrachten Laubengänge nach der ortsüblichen Bezeichnung als „Schopf", doch entsprachen diese, wie auch der giebelseitige Eingang dem Vorbild eines „Tiroler Hauses". Daran vermag auch der damals schon übliche Schindelpanzer an den Außenwänden des Hauses nicht viel zu ändern. Dennoch, vielleicht gerade deshalb erfährt das „Wälderhaus" eine sehr gute Beurteilung. In diese sind auch die auf eine „häusliche Gewerbethätigkeit" abgestellte Einrichtung und die Mädchen einbezogen, die das Haus bewohnen und „in ihrer eigenthümlichen Tracht, mit ihrem anmuthigen alemannischen Wesen" den besten Eindruck machten.[21] Das Vorarlberger Haus der Wiener Weltausstellung wurde von Erzherzog Karl Ludwig, einem Bruder Kaiser Franz Josefs, erworben und als „Karlshof" in den Park des Schlosses von Wartholz bei Reichenau an der Rax transloziert. Dort diente es den Söhnen des Erzherzogs, darunter auch dem späteren Thronfolger Franz Ferdinand, zur „Einübung in das ländliche Leben".[22]

Darstellung und Absicht, die an kommerziellen Zielen nicht vorbeigehen, vor allem aber die temporäre Begrenzung der Ausstellung, die Verwendung von Kopien und Neuplanungen und der Mangel an wissenschaftlicher Zielsetzung machen es angezeigt, die Bemühungen der Wiener Weltausstellung 1873 nur sehr eingeschränkt mit der Idee des Freilichtmuseums in Zusammenhang zu bringen.

Für die Ausstellungen von Prag, Budapest, Lemberg und Czernowitz, aber auch für jene in Riga, Amsterdam und Paris gilt mit einigen Vorbehalten ähnliches. Denn auch dort fehlten zumeist klar erkenn-

21 Ebd., S. 22 - 31.

22 Reinhold Lorenz: Kaiser Karl und der Untergang der Donaumonarchie. Graz - Wien - Köln 1959, S. 18.

bare Vorstellungen über den notwendigen Schutz der historisch wertvollen und schon durch die damalige technisch-wirtschaftliche Entwicklung in der Landwirtschaft gefährdeten Objekte. Vor allem aber fehlten in den meisten dieser ethnographischen Ausstellungsdörfer wissenschaftlich orientierte Aufgabenstellungen.

Im Hinblick auf die den Bauernhäusern gewidmete Gruppe XX der Wiener Weltausstellung wurden immer wieder Überlegungen angestellt, ob Artur Hazelius von dieser Bauernhausausstellung Kenntnis hatte und ob sie seine Arbeiten für „Skansen" beeinflußt haben könnten. Nun war Hazelius ein hochgebildeter, weltoffener Mensch, der selbstverständlich wußte, was zu seiner Zeit in der Welt vorging. Er kannte sicher alle großen Ausstellungen seiner Epoche, wirkte er doch an der Weltausstellung des Jahre 1878 in Paris selbst mit. Übrigens war man, wie schon erwähnt, etwa seit der Mitte des 19. Jahrhunderts in Skandinavien daran gewöhnt, historisch bedeutsame Objekte zu translozieren. Über alle Ausstellungsaktivitäten wußte Hazelius also sicher Bescheid, doch bedurfte es keinesfalls der „ethnographischen Dörfer", um ihn zu seinen Vorarbeiten für „Skansen" zu bewegen. Ohne Einfluß auf seine Planungen sind sie aber wahrscheinlich auch nicht geblieben.[23]

Im Gefolge der Wiener Weltausstellung sind insbesondere die Landesaustellungen in Prag, Czernowitz und Lemberg zu erwähnen, die mit ihren Bauernhaus-Abteilungen den zahlreichen Besuchern völlig neue Eindrücke aus ihrer Heimat vermittelten, indem sie ein „gewöhnliches" Bauernhaus in den Mittelpunkt der Betrachtung stellten. Die meisten Bauten waren auch hier von einheimischen Handwerkern als Kopien historischer Bauten an Ort und Stelle errichtet worden.

Schon im Jahre 1891 war in Prag bei der „Jubiläums-Landesausstellung des Königreiches Böhmen" ein Haus im Stil der nordostböhmischen Bauten zu sehen. Der Erfolg dieser Veranstaltung von 1891 ermutigte zur Vorbereitung einer großen „čechoslawischen ethnographischen" Ausstellung für das Jahr 1895, gleichfalls in Prag. Als Muster für diese Ausstellung galt Fr. Subert, einem der Initiatoren der

23 Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 4), S. 45 f.

Veranstaltung, das Nordische Museum in Stockholm und das damals bereits eröffnete Freilichtmuseum „Skansen".[24] Als Ergebnis dieser Bemühungen waren im Jahre 1895 im „Böhmischen Dorf" 20 ländliche Bauten und in einem walachischen Weiler sechs Gebäude zu sehen. Es handelt sich dabei um „treu nachgemachte Bauernhäuser aus allen böhmisch-slawischen Gegenden". Allerdings war die Holzkirche aus Pardubic als Original in die Ausstellung transloziert worden. Obgleich man ursprünglich hoffte, alle Objekte der ethnographischen Abteilung der Prager Ausstellung von 1895 im Zusammenhang mit dem neu gegründeten Ethnographischen Museum in Prag erhalten zu können, mußten die Bauten im Jahre 1901 abgetragen werden.[25] Nur einige architektonisch wertvolle Objekte konnten vom Ethnographischen Museum durch eine Translozierung in die Parkanlage des Petrin gerettet werden.[26] Lubor Niederle begann aufgrund des Erfolges von 1895 schon im Jahre 1910 mit der Vorbereitung einer ethnographischen Ausstellung, die im Jahre 1914 wiederum in Prag mit rund 80 Bauten die historische Entwicklung der Volksarchitektur der slawischen Völker zeigen sollte. Wie viele Pläne dieser Zeit verhinderte der Ausbruch des Ersten Weltkrieges auch dieses Vorhaben.[27]

Die Prager Ausstellung des Jahres 1891 blieb offenbar auch nicht ohne Auswirkungen auf die „Allgemeine Landesausstellung" von Lemberg im Jahre 1894. Ein kleines, aus vier Hofanlagen, einer Holzkirche im Mittelpunkt, zwei zusätzlichen Wohnhäusern und einer Windmühle bestehendes Dorf mit insgesamt 15 Bauten bildete das Zentrum der ethnographischen Abteilung. Darunter gab es zwei translozierte Originalbauten(!), und zwar die Windmühle aus Zubi-

24 Mathias Murko: Zur Geschichte und Charakteristik der Prager ethnographischen Ausstellung im Jahre 1895. In: Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien, 25 Wien 1895, S. 90 ff. Wilhelm Hein: Die čechoslawische ethnographische Ausstellung in Prag 1895. In: ZÖV 1, 1895, S. 265 ff.

25 Mathias Murko (wie Anm. 24), S. 92, S. 96, S. 98 f. Josef Beneš: Eine chronologische Übersicht der Freilichtmuseumsprojekte. In: Ethnographica V - VI, Brno 1963/64, S. 201.

26 Josef Beneš (wie Anm. 25), S. 201.

27 Ebd., S. 202.

mosty bei Lemberg und ein Wohnhaus aus Niwiska bei Rzeszów. Die übrigen Bauten waren Rekonstruktionen.[28]

Aber auch für den Deutschen Ulrich Jahn wurde die Prager Ausstellung von 1891 zum anregenden Vorbild. Bei der „German Exhibition" in London zeigte er 1891 ein nordfriesisches Bauernhaus und bei der Weltausstellung 1893 in Chicago baute er ein ganzes „Deutsches Dorf" aus originalgetreu nachgebauten Bauernhäusern auf.[29]

Wenngleich die Ausstellungen von Prag und Lemberg keinesfalls als Freilichtmuseen anzusprechen sind, weil ihnen wesentliche Kriterien hiezu fehlen, so regten sie doch andernorts konkrete Pläne an, die zur Gründung von Freilichtmuseen in den slawischen Kronländern der Monarchie führen sollten. Hierher ist eine aus dem Jahre 1906 stammende Planung für ein Freilichtmuseum in Czernowitz zu zählen. Offenbar ist dies bis heute die älteste bekannte Planung im Gebiet der Österreichisch-Ungarischen Monarchie(!). Die Wünsche von Budapest werden noch zu nennen sein. In der Beilage zum Hannoverschen Tagblatt vom 23. Mai 1906 ist unter dem Titel „Ein Freiluftmuseum in Czernowitz" u.a. zu lesen: „Die Landeshauptmannschaft der Bukowina beabsichtigt mit Unterstützung des Landtages nach Art des weltberühmten Freilichtmuseums aus ‚Skansen' in einem öffentlichen städtischen Park die Anlage eines volkstümlichen Freiluftmuseums, um das urwüchsige und mannigfaltige Volkstum des Landes darzustellen, wo Ruthenen, Rumänen, Zigeuner, Armenier, Lippowaner, ungarische und deutsche Kolonisten, Juden in buntem ethnographischen Durcheinander beisammenwohnen ... In einer kleinen Anzahl Bauernhütten und Wirtschaftsbauten, die hübsch nacheinander mit geringen Kosten errichtet werden können, läßt sich das bunte Volksleben des Landes ... lehrreich und anheimelnd zugleich unterbringen und für die Forschung sicherstellen. Die volkskundliche Forschung hat die Hoffnung, daß dies im fernen Osten der Monarchie gegebene Beispiel auch sonst in Österreich und namentlich in Wien- im Anschluß an dessen noch sehr unbekanntes Museum

28 Adele Pfleger: Die ethnographische Ausstellung auf der Landesausstellung zu Lemberg. In: ZÖV 1, 1895, S. 15 ff.

29 Ulrich Steinmann: Die Volkskundemuseen in Wien und Berlin. In: ÖZV XVII/66, 1963, S. 4.

für österreichische Volkskunde-Nachfolger finden möge."[30] Leider blieb es auch in Czernowitz nur beim Planungsstadium.

In dem damals noch zur Monarchie gehörenden mährischen Rožnow plante der Maler Bohumir Jaroněk im Jahre 1911 ein Walachisches Freilichtmuseum, das allerdings erst 1925 verwirklicht werden konnte. Im Jahre 1914 schrieb Julius Leisching, in der Zeit von 1894 bis 1921 Direktor des Erzherzog Rainer-Museums - Mährisches Gewerbemuseum in Brünn, darüber:

„In Mähren hat das anmutig gelegene kleine Roznau den Ehrgeiz, im Herzen des Walachenlandes ein richtiges walachisches Dorf zu errichten. Roznaus altes hölzernes Rathaus soll zu diesem Behufe an einen nahegelegenen gesicherten Platz übertragen und von Gehöften umgeben werden." Heute umfaßt das Walachische Freilichtmuseum in Rožnow pod Radhoštěm das Hölzerne Städtchen mit dem von Leisching erwähnten hölzernen Rathaus das Mühlental und das Walachische Dorf.[31]

Auch Ungarn finden wir um die Jahrhundertwende in der Reihe der Landesausstellungen mit einer Bauernhausabteilung. So zeigte die ungarische Millenniums-Ausstellung des Jahres 1896 in Budapest ein „ethnographisches Dorf", dessen Bauten nach gewissenhaften Vorarbeiten durch Ethnographen und Organe der Königlichen Staatsbauämter im Ausstellungsareal als Kopien aufgebaut wurden.[32] In dem als Straßendorf angelegten Teil der Ausstellung waren 24 Bauernhöfe angesiedelt. Davon waren zwölf der ungarischen, sechs der slawischen, vier der deutschen und zwei der rumänischen Nationalität zugeordnet. Wenngleich diese Bauten noch im Jahre ihrer Errichtung abgetragen werden mußten, blieben doch Teile der Einrichtungen im Ethnographischen Museum von Budapest erhalten. Die Idee des Freilichtmuseums erhielt durch diese Ausstellung wesentliche Impul-

30 Ein Freiluftmuseum in Czernowitz. In: Hannoversches Tageblatt, Beilage zum Hannoverschen Unterhaltungsblatt, 55. Jg., Nr. 41, 23. Mai 1906.

31 Julius Leisching: Ein Wiener Freiluftmuseum. In: Neue Freie Presse Nr. 17736, 10. 1. 1914, S. 23. Josef Beneš (wie Anm. 25), S. 202 f. Ders.: Die ethnographischen Freilichtmuseen als ein dringendes Problem unserer Gesellschaft. Olomouc 1967, S. 21 f. Das Walachische Freilichtmuseum in Rožnow pod Radhoštěm. Ostrava, 1976.

32 Johann Reinhold Bünker: Das ethnographische Dorf der ungarischen Millenniums-Landesausstellung in Budapest. In: Mitteilungen der Anthropologischen in Gesellschaft Wien 17, 1897, S. 86.

se, und im Jahre 1906, also zeitgleich mit dem Plan von Czernowitz, formulierte der Ethnograph Zsigmond Báky den Wunsch, aus ganzen Bauernhöfen ein Ethnographisches Museum unter freiem Himmel schaffen zu können, „... wie es die Schweden in Stockholm, neuerdings auch die Norweger und Dänen, in einem herrlichen Park verwirklichten, ... aber darauf müssen wir wahrscheinlich noch lange Zeit verzichten."[33] Im Jahre 1907 gab es auch im südungarischen Pécs im Rahmen einer Landwirtschaftsausstellung ein „ethnographisches Dorf".[34] Tatsächlich mußte man in Ungarn mit der Gründung eines Ungarischen Freilichtmuseums in Szentendre bis zum Jahre 1965 warten, nachdem es zuvor allerdings schon zu einigen regionalen Gründungen gekommen war. Im Jahre 1974 wurde die erste regionale Baugruppe Obertheiß für die Besucher eröffnet. Von den insgesamt 320 geplanten Objekten konnten bis 1988 86 Bauten transloziert werden.[35]

Nicht unerwähnt sollten in diesem Überblick die seit dem Jahre 1896 in der Schweiz veranstalteten Landesausstellungen bleiben, deren Mittelpunkt ein sogenanntes „Dörfli" bildete. Seit 1964 verzichtete man bei der EXPO auf diese Tradition. Trotz mehrerer Rekonstruktionen aus Sperrholz und Pappmaché haben diese „Dörfli" durch ihre Vielseitigkeit für die Entstehung des Schweizer Freilichtmuseums einen gewissen Beitrag geleistet und wenn sie nur das Interesse für die alte bäuerliche Bauweise geweckt haben sollten.[36] Ähnlich wie in Österreich kam es auch in der Schweiz sehr spät zur Gründung eines Freilichtmuseums für das ganze Land, nämlich im Jahre 1988 mit dem Schweizerischen Freilichtmuseum Ballenberg.[37] Wenn man allerdings berücksichtigt, daß es der Schweizer Karl Viktor

33 Iván Balassa: Die Geschichte der ungarischen Freilichtmuseen. In: Tagungsbericht des Verbandes der europäischen Freilichtmuseen 1982. Szentendre 1984, S. 68.

34 Ebd., S. 68.

35 Péter Keeskés: Das Ungarische Freilichtmuseum in Szentendre. Budapest 1989.

36 David Meili: Hausforschung und Architektur in der Schweiz. Zur Dekadenz einer Wechselbeziehung. In: Klaus Beitl, Karl Ilg (Hrsg.): Gegenwärtige Probleme der Hausforschung in Österreich. Referate der Österreichischen Volkskundetagung 1980 in Feldkirch (= Buchreihe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde, NS 5). Wien 1982, S. 210 ff. Robert Wilhaber (wie Anm. 6), S. 48.

37 Max Gschwend: Ballenberg. Das Schweizerische Freilichtmuseum. 2. Aufl. Aarau 1982.

von Bonstetten war, der 1790 erstmals den Wunsch nach einem Freilichtmuseum, wenn auch in Dänemark, geäußert hat, daß der Schweizer Th. J. Heftye in Norwegen seit etwa 1860 begann Bauernhäuser und Speicher zu translozieren, in den Jahren 1888 - 1890 von C. F. Bally in Schönenwerd im Kanton Aargau ein Pfahlbaudorf als Freilichtmuseum errichtet wurde und man überdies die Literatur mit den schweizerischen Bemühungen in Richtung Freilichtmuseum studiert, so ergibt sich auch für die Schweiz ein wesentlich bunteres Bild, als man es bisher vermutete.[38]

Wenngleich den hier erwähnten Ausstellungen mit ihren Bauernhausabteilungen oder „ethnographischen Dörfern" wesentliche Kriterien eines Freilichtmuseums fehlen, so haben sie doch auf die historische Bedeutung der alten Volksarchitektur verwiesen und zumindest damit eine Leistung erbracht, die aus der Geschichte der Idee des Freilichtmuseums nicht ausgeschlossen bleiben kann.

Wo liegen nun die konkreten Ansätze zu Planungen und Realisierungen von Freilichtmuseen in Österreich, unabhängig von ihrer gesamtösterreichischen oder regionalen Zielsetzung? Wie schon dargelegt reichen die ersten heute bekannten Planungen und Vorstellungen mit Czernowitz und Budapest bis in das Jahr 1906 zurück.[39]

Von Adelhart Zippelius wurden für eine Systematisierung der Freilichtmuseen in Europa die unterschiedlichen Inhalte als eines von mehreren Kriterien festgelegt.[40] Dabei bilden die archäologischen Freilichtmuseen, wie sie Claus Ahrens in jüngster Zeit dargestellt hat, eine ansehnliche und sehr eigenständige Gruppe.[41] Zwar sind die in den zwanziger und dreißiger Jahren errichteten Pfahlbaumuseen, wie etwa jenes von Unteruhldingen am Bodensee, allgemein bekannt, doch sind wesentlich ältere derartige Museen vorübergehend in Vergessenheit geraten. Dazu ist das schon genannte Pfahlbaudorf im Bally-Park von Schönenwerd im Schweizer Kanton Aargau ebenso zu zählen wie das Pfahlbaudorf am Attersee aus dem Jahre 1910, das als das erste Freilichtmuseum in Österreich anzusprechen ist. In den ersten Jahren unseres Jahrhunderts, etwa um 1905, suchte Gundacker

38 Max Gschwend: Ein Schweizerisches Freilichtmuseum. In: Heimatschutz 57, Nr.3/4, 1962, S. 90 ff. Eduard Bally-Prior: Chronik der Bally-Fabriken. Bd. I, o.O. o.J., S. 37, S. 81 ff. Claus Ahrens: Wiederaufgebaute Vorzeit. Archäologische Freilichtmuseen in Europa. Neumünster 1990, S. 14 f.

39 Wie Anm. 30 und 33.

40 Adelhart Zippelius: Handbuch (wie Anm. 3), S. 9 ff.

41 Claus Ahrens (wie Anm. 38), S. 33 ff.

Graf Wurmbrand gemeinsam mit dem einschlägig erfahrenen Fischer Hensli Kopp aus Niederau am Bielersee im Auftrag der Anthropologischen Gesellschaft in Wien im oberösterreichischen Salzkammergut nach Resten von Pfahlbauten. Angeregt wurden diese Untersuchuchungen u.a. durch die schweizerische Urgeschichtsforschung, mit der im Jahre 1854 erfolgten Publikation Ferdinand Kellers über die ersten Pfahlbauten. Im Gefolge dieser Forschungen entstand das erste archäologische Freilichtmuseum der Schweiz, möglicherweise Europas im Bally-Park. Aus heutiger Sicht und aufgrund jüngster wissenschaftlicher Einsichten werden diese Pfahlbaudörfer, wie ähnliche spätere Rekonstruktionen am Bodensee sehr kritisch beurteilt. So schreibt Claus Ahrens: „Zu jener Zeit (1890) waren die Schweizer Pfahlbauten allgemein als die prähistorischen Wohnbauten schlechthin in das Bewußtsein der Öffentlichkeit gedrungen und boten vor allem der phantasievollen bildnerischen Rekonstruktion ein reiches Wirkungsfeld. Phantasie war dabei in der Tat vonnöten, um in das Gewirr von Pfahlstümpfen, die bei niedrigem Wasserstand und ruhigem Wetter in den ufernahen Teilen der Seen sichtbar wurden, ein System hineinzuinterpretieren. Von gesicherten Erkenntnissen etwa einzelner Gebäudegrundrisse konnte dabei, jedenfalls im modernen Sinne, keine Rede sein.“[42]

Die österreichischen Pfahlbauforscher wurden in den Uferbereichen des Attersees, Mondsees und Traunsees fündig. Der im Jahre 1906 in Linz gegründete Verein für Heimatkunde, Heimatschutz und deutsches Kulturleben „Deutsche Heimat“ unterstützte die erfolgreichen Forschungen im Salzkammergut und beschloß am 2. Oktober 1909, „... dahin zu wirken, daß es dem Verein ermöglicht werde, in den nächsten Jahren an einem der Salzkammergut-Seen eine Rekonstruierung von drei bis vier Pfahlbauten und in Linz, und zwar am Pöstlingberg, die Anlage einer germanischen Ansiedlung mit einem Opferstein ...“ zu errichten.[43] In dem zitierten Beschluß, der die Gründung des ersten Freilichtmuseums in Österreich zur Folge hatte, wurde auf das im Jahre 1891 eröffnete schwedische „Skansen“ verwiesen. Unter dem Vorsitz von Hermann Ubell, Direktor des Oberösterreichischen Landesmuseums, entschied ein Ausschuß, die ge-

42 Ebd., S. 14 f.

43 Deutsche Heimat. Blatt für Heimatkunde, Heimatschutz und deutsches Kulturleben in Österreich 5, Nr. 1/2, Wien 1910, S. 19.

planten Pfahlbaurekonstruktionen in Kammern am Attersee zu bauen. Im Frühjahr 1910 begann man mit den Aufbauarbeiten, am 14. August 1910 wurde das Freilichtmuseum in Anwesenheit von Gästen aus Wien, Budapest und München feierlich eröffnet.[44] Die Pfahlbausiedlung vom Attersee wurde von Ing. Eyssen und Prof. Arch. Hans Wolfsgruber unter der wissenschaftlichen Leitung des Linzer Museumsdirektors Hermann Ubell errichtet. Auf einer von Pfählen getragenen, ca. 360 m^2 großen Plattform standen drei Pfostenbauten, die dem Neolithikum zugeordnet waren und zwei bronzezeitliche Bauten in Blockbauweise. Die wissenschaftliche Absicht dieses Unternehmens wurde durch die gleichzeitige Gründung eines Urgeschichtlichen Museums im Schloß Kammern unterstrichen, was gewisse Hoffnungen auf eine Belebung des Fremdenverkehrs allerdings nicht ausschloß. Hans Wolfsgruber hat anhand eines Bildes über dieses Ereignis in der Leipziger Illustrierten berichtet.[45] Die anfängliche Aktualität dieses Freilichtmuseums konnte den Gründerverein nicht vor finanziellen Schwierigkeiten verschonen. Im Ersten Weltkrieg begannen die Bauten des Pfahlbaudorfes zu verfallen, und die Inflation der Nachkriegsjahre besiegelte das Schicksal der Pfahlbauten vom Attersee. Sie wurden zur Kulisse für den Film „Sterbende Völker" und endeten laut Drehbuch am 12. Mai 1922 in einem Flammenmeer.[46]

Wir verbleiben noch im Lande Oberösterreich, um hier die ersten erkennbaren Bemühungen um ein gesamtösterreichisches Freilichtmuseum aufzuzeigen. Waren die Überlegungen von Czernowitz und Budapest im Jahre 1906 aus damaliger Sicht auf regionale, wenngleich große Freilichtmuseen gerichtet, so begegnet uns im Jahre 1910 in Linz erstmals das Konzept für ein gesamtösterreichisches Freilichtmuseum. Es war der schon beim Aufbau des Atterseer Pfahlbaumuseums tätige Architekt Hans Wolfsgruber, der im September des Jahres 1910 eine Planstudie für ein Österreichisches Freiluftmuseum auf dem Linzer Freienberg vorlegte.

44 Kurt Willvonseder: Die ehemalige Pfahlbaurekonstruktion am Attersee. In: Volk und Vorzeit 1/3, 1938, S. 1 ff. Franz Carl Lipp: Freilichtmuseen und Denkmalhöfe in Oberösterreich. In: Oberösterreich 33, H. 3, Linz 1983, S. 31.

45 Hans Wolfsgruber: Die Pfahlbaurekonstruktion bei Kammern am Attersee. In: Illustrierte Zeitung Nr. 3506, Leipzig 8. 9. 1910, S. 414.

46 Kurt Willvonseder (wie Anm. 44), S. 8.

In einem Aufsatz der Zeitschrift „Deutsche Heimat" schreibt er unter dem Titel „Das Freiluftmuseum in Linz auf Grund der Studie über den ‚Skansen' in Stockholm" u.a.: „Von allen in der Umgebung von Linz in Betracht kommenden Punkten eignet sich für diese Zwecke nur das sich im Besitze der Gemeinde Linz ... befindliche Stadtwäldchen auf dem Freienberge ... Ein Aussichtsturm wäre in diesem Fall schon in der Franz Josefs-Warte vorhanden ..."[47] Wolfsgruber hatte um diese Zeit, wie der Titel des Aufsatzes beweist, schon Kontakte mit „Skansen". Er empfiehlt in seiner Planung Hinweise auf die Pflanzen und Tiere der Gegend in Form eines Vogelhauses und eines Zwingers. Auch ein Restaurant mit Konzerthalle war geplant. Besonders bemerkenswert sind folgende Ausführungen: „Durch den Wald, welcher zum großen Teil das Terrain bedeckt, ist es möglich, die einzelnen Gruppen von einander zu trennen, so daß jeder Teil für sich ein geschlossenes Bild gibt. Besonders ist dies bei der Aufstellung der zu erbauenden Bauernhäuser der einzelnen Kronländer(!) wichtig, da die Typen derselben oft zu verschieden sind, um neben einander ein harmonisches Bild zu geben ..."

Ohne im Jahre 1961 am Beginn meiner Planungsarbeit für das Österreichische Freilichtmuseum in Stübing Wolfsgrubers Planung gekannt zu haben, bin ich bei der Aufgabe, in einem Waldterrain sehr unterschiedliche Baugruppen aus allen Bundesländern anzusiedeln, den gleichen Weg gegangen, den Wolfsgruber rund 50 Jahre zuvor für sein Linzer Vorhaben vorgeschlagen hat. Dies mag ein Beispiel dafür sein, daß bei gleichartigen Aufgabenstellungen, unabhängig von Zeit und Ort durchaus ähnliche Lösungen gefunden werden können.[48]

Wolfsgruber führt in seinem Aufsatz weiter aus: „Auch bei dem Freiluftmuseum in Linz können Originale zur Aufstellung kommen, da in Tirol, Salzburg, Oberösterreich usw. schöne alte Holzbauten leicht käuflich zu haben sein werden und mit den Transport- und Wiederaufstellungskosten billiger kommen dürften als neue Nachah-

47 Hans Wolfsgruber: Das Freiluftmuseum in Linz auf Grund der Studien über den „Skansen" in Stockholm. In: Deutsche Heimat 6, Nr. 1/2, Wien 1911, S. 14 f. Franz Carl Lipp schreibt hiezu: „Leider verlief die Initiative von H. Wolfsgruber im Sand und erst A, Zippelius blieb die Wiederentdeckung der Uranfänge bzw. Projekte eines oberösterreichischen Freilichtmuseums vorbehalten". In: Franz Carl Lipp (wie Anm. 44), S. 31.

48 Hans Wolfsgruber (wie Anm. 47), S. 14. Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 4), S. 52.

mungen ..."(!) Gedanken an Nachahmungen, also Kopien von Bauten waren offenbar von den verschiedenen ethnographischen Dörfern der großen Ausstellungen noch im Gespräch, was darauf schließen läßt, daß der wissenschaftliche, namentlich hauskundliche Aspekt innerhalb der Linzer Planung noch nicht dominierte.

Das Vorbild von „Skansen" wird bei Wolfsgruber klar erkennbar, wenn er schreibt: „Für die Veranstaltung von Volksfesten wäre die Herstellung eines Dorfwirtshauses mit Tanzboden usw. vorzusehen ... Ein Detailstudium im ‚Skansen' ist aus den Plänen und Broschüren nicht möglich und müßten vor Beginn der Arbeiten die nötigen Detailstudien unbedingt in Stockholm gemacht werden ..." Zur Zeit der Monarchie bedeutete die Einbeziehung aller Kronländer die Translozierung einer entsprechend großen Anzahl von Objekten. Die damit verbundenen Kosten sind heute schwer einzuschätzen und wären wahrscheinlich auch nicht finanzierbar gewesen. Wolfsgruber hat offenbar diese wirtschaftlichen Grenzen erkannt und schrieb in diesem Zusammenhang: „Sollte die Gemeindevertretung sich jedoch ablehnend verhalten, dann wäre es besser, auf die Durchführung in Linz zu verzichten, da außer dem Stadtwäldchen kein geeigneter Platz vorhanden ist, denn der Pöstlingberg kann nicht als geeignet bezeichnet werden ... In diesem Falle wäre es besser, an die Gemeinde Wien heranzutreten, welche gewiß gerne einen geeigneten Platz, z.B. am Kahlenberg, zur Verfügung stellen und auch einen erheblichen Beitrag zu den Herstellungskosten leisten würde ..."[49]

Die Studie Wolfsgrubers ist insofern in hohem Maße beachtenswert, als sie, trotz aller Anlehnung an „Skansen" das System des Parkmuseums durch ethno- und siedlungsgeographisch gegliederte voneinander getrennte Baugruppen ersetzt. Mit seinem Linzer Vorhaben ist Hans Wolfsgruber mit Respekt und Dank an den Beginn einer geistigen Ahnenreihe zu stellen, die sich um die Idee des Freilichtmuseums in Österreich, namentlich um eine gesamtösterreichische Lösung besonders verdient gemacht hat.

Wir verfolgen nun den Weg nach Wien, weil er mit einigen Vorhaben und Studien, die allerdings auch nicht realisiert wurden, bis in die fünfziger Jahre reicht und letztlich doch in ein gesamtösterreichisches Freilichtmuseum, wenn auch nicht in Wien, führt. Der Wiener Kahlenberg bekam trotz Wolfsgrubers Empfehlung kein Freilichtmuseum. Die Diskussion um das erwünschte Freilichtmuseum erhielt

49 Hans Wolfsgruber (wie Anm. 47), S. 15.

indessen, anläßlich der Übersiedelung des im Jahre 1895 gegründeten Österreichischen Museums für Volkskunde in das Palais Schönborn in der Laudongasse im Jahre 1914 durch Julius Leisching einen neuen Impuls. Leisching, veröffentlichte in der Neuen Freien Presse am 10. Jänner 1914 ein Feuilleton unter dem Titel „Ein Wiener Freiluftmuseum".[50]

Im Anschluß an seine Bemerkungen über das „Schönbornhaus" in der Laudongasse schreibt er: „Deshalb verdient der jetzt dem Stadtrat vorliegende Antrag Schwer zweifellos doppelte Beachtung. Es wird darin ein Österreichisches Freiluftmuseum angeregt. Der Gedanke hat etwas Bestechendes ... Museen sind immer nur ein kärglicher Notbehelf. Deshalb hat man sich gerade für die volkskundlichen Sammlungen schon vor geraumer Zeit nach einem besseren Ersatz umgesehen. Mit gutem Grund beruft sich der Antrag Schwer auf die in Stockholm gemachten Erfahrungen, ... Artur Hazelius ... war der erste, der inmitten einer wahren Museumsepidemie, die richtige Empfindung besaß, daß der Sammlungstypus, wie er sich in der zweiten Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts entwickelt, keineswegs die beste Lösung sei ..." Im Hinblick auf „Skansen" schreibt Leisching: „Solche Anlagen wirken nicht nur ins Weite, sondern auch in die Tiefe. Sie belehren nicht bloß, sondern erfrischen und begeistern zugleich. Der Gedanke hat etwas überwältigendes, einmal alle Völker dieses vielgestaltigen Reiches nicht im Streite gegeneinander, sondern im friedlichen Neben- und Miteinander ihrer kulturellen Entwicklung, ihrer Behausung und Tracht, ihres Acker- und Hausgerätes, ihrer Feste und Spiele zu sehen ..." Nach Hinweisen auf Bemühungen in Hamburg, Bremen, Königsberg und Brandenburg ist bei Leisching zu lesen: „Sollte Wien nicht vermögen, was das kleine Brandenburg kann? Es wäre hübsch, wenn wir einmal nicht die letzten wären. Die gebotene Anregung ist ja auch für Österreich nicht ganz neu." Dieser Hinweis läßt vermuten, daß Julius Leisching von den Bemühungen Hans Wolfsgrubers in Linz Kenntnis hatte. Ob dies auch für Schwer zutrifft, der den erwähnten Antrag im Wiener Stadtrat einbrachte, ist nicht bekannt, darf aber vielleicht doch vermutet werden. Leisching beschließt seine Anregungen für ein „Freiluftmuseum in Wien", das zweifellos ein gesamtösterreichisches sein sollte, mit folgenden Ausführungen: „Wien wird ... nicht zurückbleiben dürfen. Es hat in der unendlichen Schönheit seiner Umgebung eine hiefür ganz besonders

50 Julius Leisching: Wiener Freiluftmuseum (wie Anm. 31), S. 22 f.

geeignete Stätte, in der sich der Bauernhof des Flachlandes so echt ausnehmen würde, wie das Alpenhaus des Bergbewohners. Wien ist das auch den im Reichsrate vertretenen Königreichen und Ländern sozusagen schuldig. Wien hat überdies ein recht bequemes Mittel, sich in den Besitz dieses Freilichtmuseums zu setzen. Es braucht nur eine großzügige, gut fundierte Ethnographische Reichsausstellung zu veranstalten und nichts mehr hinauslassen, was ihm in dieses Garn gelaufen ist."

Dies wurde im Jänner 1914 geschrieben. Der Erste Weltkrieg machte alle Visionen und Pläne für ein Österreichisches Freilichtmuseum zunichte, ebenso auch jene, die auf regionale Gründungen abzielten. Hier sind auch noch die Anregungen des Wiener Professors Alfred Laßmann zu nennen, der im Jahre 1913 unter dem Titel „Freiluftmuseen und Ortsmuseen" einen Aufsatz publizierte, in dem er namentlich auf die skandinavischen Vorbilder verwies.[51] Der Krieg bringt in Wien alle Gespräche über das Thema Freilichtmuseum zum Schweigen, und für die zwanziger und dreißiger Jahre sind, zumindest bis jetzt, keine einschlägigen Spuren verfolgbar. Erst in den fünfziger Jahren finden wir in der Bundeshauptstadt wieder Bemühungen, Pläne und Studien für ein Österreichisches Freilichtmuseum, dessen Rahmen nun freilich enger geworden ist. Es waren offenbar zwei voneinander völlig unabhängige Vorschläge. Von etwas unklaren Vorstellungen war die Planung Dr. Walter Strzygowskis, Professor und Vorstand am Institut für Raumordnung an der Hochschule für Welthandel in Wien, erfüllt, die in den fünfziger Jahren vorgelegt wurde. Strzygowski stand noch ganz im Banne von „Skansen" und hatte den Fortschritt des Linzer Architekten Hans Wolfsgruber weder gekannt noch nachvollzogen. Er wollte im Rahmen einer künftigen Gestaltung des Küniglberges in Wien-Hietzing u.a. ein „Freilichtmuseum österreichischer Kultur" errichtet wissen. Strzygowski schreibt dazu: „Der Küniglberg ist die letzte unverbaute Insel mit Rundum-Fernsicht im Häusermeer des westlichen Wien. Die Stadtplanung beabsichtigt, die Höhe in eine Grünzone aufzunehmen, die den Lainzer Tiergarten mit dem Schönbrunner Schloßpark verbinden soll. Als Beitrag zu dieser Planung erlauben wir uns den folgenden Vorschlag und beziehen uns dabei auf die Nummern der beiliegenden Skizze." Zu Nummer 5 wird dann ausgeführt: „Festplatz der Stadt Wien

51 Alfred Laßmann: Freiluftmuseen und Ortsmuseen. In: Mitteilungen des Vereins für Heimatkunde des Jeschken-Isergaues 7, Reichenberg 1913, S. 14 ff.

umgeben von einem im Laufe von vielen Jahren zu bildenden Freilichtmuseum österreichischer Kultur. Das Gelände der einstigen Flak-Remisen, heute Werkstätten, eignet sich wenig zur Grünfläche, schöner Fernblick besteht nur am Südrand. Wir denken an die Bildung einer Kulturstätte ersten Ranges, wie sie Skansen in Stockholm für Schweden ist oder das Freilichtmuseum Arnheim für die Niederlande. Mehrere deutsche Bundesländer sind eben dabei, ähnliche Stätten zu errichten. Die Notwendigkeit dazu ist eine doppelte: einerseits befindet sich das ländliche Leben in einem Umbruch zur Mechanisierung, der alte Zustand sollte wenigstens in Mustern überliefert werden, andererseits ist es dringend notwendig, die Städter mit der bäuerlichen Kultur Österreichs vertraut zu machen.

Wir denken uns hier je einen typischen Bauernhof aus jedem Bundesland, womöglich von diesem gespendet, zwischen Grünflächen errichtet, es könnten aber auch aussterbende Gewerbe hier fortleben: Sensenschmiede, Glashütte, Mühle, Weinpresse usw. Alle diese Bauten bilden einen lockeren Ring um die Mitte: einen Festplatz der Stadt Wien, mit Maibaum und offener Tanzfläche für heimische Tänze und Feste. Eine Tribüne für Zuschauer könnte in den ostschauenden Hang der höchsten Anschüttung (6) eingebaut werden ..."[52] Strzygowski hat seinen Plan gegenüber „Skansen" sehr kritiklos und für die fünfziger Jahre sehr konservativ und mit romantischen Vorstellungen belastet erstellt. So sehr man bedauern muß, daß die großräumigen Vorstellungen von Wolfsgruber und Leisching keine Verwirklichung fanden, so sehr darf man damit zufrieden sein, daß am Küniglberg kein „Freilichtmuseum österreichischer Kultur" entstanden ist, zumal in dem diesbezüglichen Vorschlag kein wissenschaftliches Konzept erkennbar war.

In der Mitte der fünfziger Jahre hat sich der Verein für Volkskunde über Anregung von Leopold Schmidt, Direktor des Österreichischen Museums für Volkskunde, ausführlich mit den Möglichkeiten der Errichtung eines Österreichischen Freilichtmuseums befaßt. Über meine Bitte hat mir Professor Schmidt mit Schreiben vom 11. Jänner 1967 über diese Aktivitäten folgendes mitgeteilt: „Der Verein für Volkskunde hat sich auf meine Anregung hin 1955 mit der Frage der Möglichkeit eines österreichischen Freilichtmuseums für Bauernhäu-

52 Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 4), S. 53 ff., Abb. 2 und 3 zeigen einen Abdruck des Vorschlages und der Planskizze, die mir Professor Richard Wolfram zur Verfügung stellte.

ser usw. zu beschäftigen begonnen. Nach verschiedenen vorbereitenden Anfragen haben auch entsprechende Sitzungen stattgefunden, an denen (Dezember 1955 zum ersten Mal) auch Vertreter verschiedener Bundesländer teilgenommen haben. Es gelang kaum, eine fachliche Basis zu finden, da sich maßgebliche Bauernhausforscher wie Dozent Dr. Adalbert Klaar von vornherein gegen den Plan aussprachen. Dennoch wurde über solche Einwände hinweg eine Einigung der sachlich maßgebenden Fachvertreter erzielt, und der Verein bemühte sich nun weiterhin, über das Bundesdenkmalamt zu einem entsprechenden Gelände zu gelangen. Dabei kam der Ausbau des Parkes von Laxenburg ins Gespräch. Verhandlungen mit dem Bundesdenkmalamt zeigten allerdings, daß dieses Amt sich bereits durch andere Pläne, die nicht mitgeteilt wurden, für gebunden erachtete ..."[53]

Ich verdanke die Kenntnis von diesen Wiener Bestrebungen Hanns Koren, der mir anläßlich unserer ersten Gespräche über das Österreichische Freilichtmuseum in Stübing davon erzählte. Dies war für mich auch der Grund, sobald ich erstmals Zeit fand, die Spuren der Geschichte der Idee des Freilichtmuseums in Österreich zu erforschen, Leopold Schmidt um seine Darstellung zu bitten. Auch Heinrich Drimmel wußte als Bundesminister für Unterricht um die Wiener Bemühungen der fünfziger Jahre. In seiner Ansprache anläßlich der Gründungsfeier im Weißen Saal der Grazer Burg am 26. November 1962 hat er in seiner Eigenschaft als Unterrichtsminister und Gründungspräsident des „Vereins Österreichisches Freilichtmuseum" auf die Wiener Aktivitäten mit folgenden Worten verwiesen: „Die Tatsache, daß ich aus Wien verspätet zu dieser Festfeier eingetroffen bin, wird die Steirer, die um ein Spottwort nie verlegen sind, wahrscheinlich zu der Annahme verleiten, daß wir Wiener einmal eine Gelegenheit für ein gesamtösterreichisches Vorhaben versäumt und den Steirern den Vorrang gelassen haben."[54]

Waren die Planstudien Wolfsgrubers in Linz auf ein Österreichisches „Freiluftmuseum" gerichtet, so blieben die sehr frühen ersten Wünsche und Vorstellungen in Graz zunächst auf ein Steirisches Freilichtmuseum begrenzt. Hier war es der Grazer Professor und Indogermanist Rudolf Meringer, der im Jahre 1908 erstmals die Forderung nach einem Freilichtmuseum erhob. Meringer kannte die

53 Ebd., S. 52. Der Brief befindet sich im Archiv des Österreichischen Freilichtmuseums.

54 Protokoll der Gründungsfeier vom 26. November 1962, S. 15.

Ausstellung des Jahres 1895 in Prag und die ersten großen Erfolge in den skandinavischen Ländern.[55] Im Jahre 1904 hatte er seine „Beiträge zur Hausforschung" geschrieben, und 1906 war seine Arbeit über das deutsche Haus und sein Hausrat erschienen.[56] Meringer wußte als Hausforscher daher wovon er sprach, wenn er sich mit einem Feuilleton in der Grazer Tagespost vom 8. Mai 1908 zu Worte meldete und schrieb: „Es gibt eine Zentralkommission zur Erhaltung alter Baudenkmale mit einem Stabe von Konservatoren. Auch Naturdenkmale, wie Wasserfälle und dgl. werden unter Schutz und Aufsicht gestellt. Aber die Dokumente unseres kulturgeschichtlichen Werdens zu erhalten, daran denkt Niemand. Ich glaube, daß wohl Einer oder der Andere lachen wird, wenn ich Schutz für unsere charaktervollen typischen Bauernhäuser verlange. Aber er lache nur. Ich rufe die Techniker zu Hilfe! Unsere treffliche Schwesterhochschule hier in Graz, die Technik, wird sicherlich mithelfen, daß auch für die Erhaltung der Denkmale volkstümlichen, technischen Könnens etwas geschieht und daß das Verständnis für den technischen Teil der Kulturgeschichte zunimmt. Ein Freilichtmuseum brauchen wir zunächst! ... Dort (Leechwald) ein Freilichtmuseum aufgestellt und Graz hat eine Sehenswürdigkeit wie gar keine Stadt Österreichs oder Deutschlands! ..." Der Autor führte eine Liste von Wünschen an und schließt seinen Wunschzettel mit dem Ruf nach einem „Freilichtmuseum zwischen den hohen Bäumen des Leechwaldes!"[57]

In der Grazer Tagespost vom 8. Juli 1908 antwortete der Leiter des Kulturhistorischen- und Kunstgewerbemuseums in Graz, Anton Rath, auf Meringers Anregung durchaus positiv, wollte aber die „löbliche Stadtgemeinde Graz" mit der Gründung des Freilichtmuseums im Leechwald befaßt wissen, was aus heutiger Sicht völlig unverständlich ist.[58] Der Ruf Meringers blieb zwar ohne sichtbare Folgen, doch die Idee des Freilichtmuseums hatte durch ihn in der Steiermark Fuß gefaßt und fand in dem Meringer-Schüler Viktor von Geramb durch

55 Mathias Murko (wie Anm. 24), S. 98 f.

56 Rudolf Meringer: Beiträge zur Hausforschung. In: Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien 34, 1904, S. 155 - 180. Ders.: Das deutsche Haus und sein Hausrat (= Aus Natur und Geisteswelt, 116), Leipzig 1906

57 Rudolf Meringer: Die Ausgestaltung der ethnographischen Sammlungen des Joanneums. In: Tagespost Nr. 127, Graz 8. 5. 1908, S. 1.

58 Anton Rath: Zum Steirischen Freilicht-Museum. In: Tagespost Nr. 186, Graz 8. 7. 1908, S. 1. Vgl. Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 4), S. 47.

Jahrzehnte einen treuen Verfechter. Viermal versuchte Geramb ein Freilichtmuseum zu gründen, und schon 1911 ist bei ihm der erste Hinweis in Richtung Freilichtmuseum zu finden. In seiner Bauernhausarbeit schreibt er u.a.: „Wenn es je dazu kommt, daß aus volkskundlichen, musealen Gründen - was sehr erfreulich wäre - irgendwo Typen von steirischen Bauernhäusern aufgestellt würden ..."[59] Wenngleich Geramb persönlich kein Erfolg bei seinen Bemühungen um ein Freilichtmuseum beschieden war, so gab er doch sein reiches Wissen, seine Erfahrung, seine Enttäuschungen, aber auch seine Begeisterung an seine Schüler weiter, die zum Teil die geistige Saat ihres Lehrers als Ernte einbrachten.[60] Im Jahre 1920 befaßte sich Geramb erstmals konkret mit dem Gedanken, auf dem Grazer Schloßberg ein Freilichtmuseum zu errichten. Er schreibt in seinem „Testament" für seine Nachfolger in der Leitung des von ihm gegründeten Steirischen Volkskundemuseums u.a.: „... als 1920 mein Freund Marktanner starb, vermachte er unserem Museum sein ganzes großes Vermögen, das fast 5 Millionen Kronen ergab. Mir träumte bereits von einem großartigen Freilichtmuseum auf dem Schloßberghang, da kam der zweite schwere Schlag: Die Inflation, die das ganze Vermögen dahinschmelzen ließ wie den Schnee in der Märzensonne ...!"[61]

Den Traum vom Freilichtmuseum hat Geramb nie aufgegeben, und wir werden mit ihm noch zweimal auf den Grazer Schloßberg zurückkehren. Zunächst wandte sich Geramb aber im Jahre 1930 dem Grazer Rosenhain zu und schlug der Stadtgemeinde Graz sein „Rosenhainprojekt" vor. In der „Festbesoldeten-Zeitung" vom 21. Jänner 1930 stellte Geramb der Öffentlichkeit seinen Plan für die Errichtung eines Freilichtmuseums im Grazer Rosenhain vor und berief sich dabei auf seinen bereits eingereichten Gesamtplan für dieses Vorhaben. Im dritten Absatz seines Berichtes ist zu lesen: „Ich schlug dem Stadtrat vor, den Rosenhain für die Anlage eines alpenländischen ‚Volksmuseums' zu widmen, so wie es die Welt in ‚Skansen' bei Stockholm besitzt. Das ist eine Insel - nicht so schön wie unser Rosenhain(!) - auf der die ganze alte nordische Volkskultur nicht nur als ‚Freilicht-

59 Viktor von Geramb: Das Bauernhaus in Steiermark. In: Zeitschrift des Historischen Vereins für Steiermark IX, Graz 1911, S. 217.

60 Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 1), S. 29.

61 Maria Kundegraber: Viktor von Geramb an seine Nachfolger. Ein Beitrag zur Geschichte des Steirischen Volkskundemuseums. In: Blätter für Heimatkunde 58, H. 1, Graz 1984, S. 11.

museum' dargestellt, sondern auch in ungezählten Volksfesten lebendig geblieben ist ... Ich zweifle nicht, daß wir mit unserer alpenländischen volkhaften Kultur etwas Ähnliches schaffen können ... Ich habe aber den Gesamtplan - ich meine nicht nur den ideellen, sondern auch den finanziellen - den maßgebenden Behörden vorgelegt. Er ist bei gutem Willen zu verwirklichen. Es schien auch begründete Hoffnung zu bestehen, daß er verwirklicht würde ..." Das Freilichtmuseum im Grazer Rosenhain wurde nicht gebaut. Nicht zuletzt scheiterte der Plan an den innenpolitischen und wirtschaftlichen Problemen der dreißiger Jahre.[62] Anläßlich seiner Ernennung zum Ehrenbürger der Stadt Graz hat Geramb am 11. Juni 1954 seinen Plan für den Rosenhain ausführlich erläutert. Dabei ist sein Vorbild „Skansen" klar erkennbar, und der Hinweis auf Verhandlungen mit den zuständigen Stellen des Bundes bezeugt, daß der Plan für das „Alpenländische Freilichtmuseum" im Grazer Rosenhain über den steirischen Raum hinausreichte und somit in jene Bemühungen einzureihen ist, die als Vorstufe eines Österreichischen Freilichtmuseums anzusprechen sind.[63] Noch zweimal versuchte Geramb, seinen schon 1920 gehegten Wunsch, am Hang des Grazer Schloßberges ein Freilichtmuseums zu errichten, zu verwirklichen. In den Jahren 1934 - 1937 legte er im Zusammenhang mit dem Ausbau des Steirischen Volkskundemuseums einen stark reduzierten Plan für ein Steirisches Freilichtmuseum der Öffentlichkeit vor. Dieser Plan wurde auf einem DIN A 4-Blatt publiziert und als Spendenaufruf verteilt.[64]

Unter dem Titel „Ein Zukunftstraum vom Grazer Schloßberg" faßte Geramb seine visionären Gedanken zu diesem Vorhaben zusammen.[65] Die politischen Ereignisse des Jahres 1938 machten auch diesen Plan Gerambs zunichte. Doch schon am 15. Jänner 1939 erschien im Wiener „Neuigkeits-Welt-Blatt" unter dem Titel „Ein Freilichtmuseum in Graz" ein Aufsatz, der u.a. dem Abschluß von Gerambs „Steirischem Trachtenbuch" und der Trachtenhalle im Hei-

62 Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 1), S. 29 ff.

63 Die Rede Gerambs gibt es auf Schallplatte. Ein Auszug daraus wurde publiziert. (Siehe Anm. 62.)

64 Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 4), S. 49 f. Die Abb. 1 auf S. 51 zeigt die Planskizze für ein Freilichtmuseum in unmittelbarer Nachbarschaft zum Steirischen Volkskundemuseum am Abhang des Grazer Schloßberges.

65 Viktor von Geramb: Ein Zukunftstraum vom Grazer Schloßberg. In: K. Steiner: Vom alten Graz. Graz 1951, S. 15 (der Beitrag erschienen auch als Sonderdruck).

matsaalgebäude gewidmet war. Ohne Geramb namentlich zu nennen wird unter dem Zwischentitel „Das zweite Wahrzeichen von Graz" Gerambs Idee und Plan eines Freilichtmuseums im Geiste der neuen Machthaber geschildert. Der Autor bedankte sich schon voreilig für die Unterstützung beim steirischen Gauleiter Uiberreither und wollte das Freilichtmuseum am Fuße des Grazer Schloßberges als „romantischen Wildpark im Eichendorffschen Sinne" gestaltet wissen.[66] Der Dank an Uiberreither kam zu früh, das Freilichtmuseum wurde nicht gebaut. Bald nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges nahm Geramb seinen Plan aus den Jahren 1920 und 1934 wieder auf, und am 2. August 1946 war unter dem Titel „Freilichtmuseum auf dem Schloßberg" im Steirerblatt zu lesen: „Wie die Rathauskorrespondenz mitteilt, wird laut Stadtratsbeschluß das brandgeschädigte Schweizerhaus auf dem Grazer Schloßberg ... an die Landesregierung verpachtet. Das Volkskundemuseum beabsichtigt, dort volkskundliche Baulichkeiten ... aufzustellen und so ein Freilichtmuseum zu schaffen ... Die Idee dieser Pläne geht auf den bekannten Volkskundler Univ.-Prof. Dr. Geramb zurück."[67] Auch im Jahre 1946 blieb es bei diesem Zeitungsbericht.

Obgleich die Anregungen und Bemühungen Meringers und Gerambs zu keiner Realisierung führten, so können die Äußerungen, Pläne und Vorhaben für den Leechwald, den Rosenhain oder den Grazer Schloßberg für die Entwicklung der Idee des Freilichtmuseum in Österreich nicht hoch genug bewertet werden, zumal es ja, wie schon erwähnt, vielfach Geramb-Schüler waren, die der Idee des Freilichtmuseums in den Bundesländern und letztlich auch im Österreichischen Freilichtmuseum in Stübing zum Durchbruch verhalfen.

Die ersten regionalen Freilichtmuseen in Österreich entstanden in Oberösterreich und Kärnten. Für Oberösterreich wurde das 1910 errichtete Pfahlbaumuseum am Attersee schon genannt. In der Folge des 1960 eröffneten Freilichtmuseums Mondseer Rauchhaus kam es im Jahre 1964 zur Gründung des Verbandes oberösterreichischer Freilichtmuseen, in dem heute mehrere regionale Freilichtmuseen

66 Ing. R. W. F.: Ein Freilichtmuseum in Graz. In: Neuigkeits-Welt-Blatt 12, Wien 15. 1. 1939. Vgl. Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 4), S. 50.

67 Freilichtmuseum auf dem Grazer Schloßberg. In: Steirerblatt, Graz 2. 8. 1946, S. 3. Vgl. Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 4), S. 50.

und Denkmalhöfe zusammengeschlossen sind.[68] In Kärnten hatten Ferdinand Raunegger und Oswin Moro schon im Jahre 1936 durch den Ankauf eines Rauchstubenhauses aus St. Oswald bei Bad Kleinkirchheim die Grundlage für ein Kärntner Freilichtmuseum gelegt. Nach einer vorübergehenden Situierung des Ringhofes am Kreuzbergl in Klagenfurt im Jahre 1952 übersiedelte man 1961 nach Maria Saal, wo am 22. August 1972 das Kärntner Freilichtmuseum eröffnet werden konnte.[69] In Niederösterreich kam es mit der Gründung des Urgeschichtlichen Museums in Asparn a. d. Zaya im Jahre 1970 auch zur Errichtung eines Urgeschichtlichen Freilichtmuseums, in dem mehrere ur- und frühgeschichtliche Bauten rekonstruiert wurden.[70] Seit dem Jahre 1979 entsteht im niederösterreichischen Niedersulz das „Weinviertler Museumsdorf".[71] Im Burgenland translozierte man im Jahre 1960 einen Kitting von Oberwart nach Stegersbach und bemühte sich um die Erhaltung der Kellergebäude in Heiligenbrunn. 1967 kam es zur Gründung des Freilichtmuseums in Bad Tatzmannsdorf.[72]

Im Lande Salzburg begegnen wir zunächst wiederum Julius Leisching, der 1921 aus Brünn kommend die Leitung des Salzburger Museums Carolino Augusteum übernommen hatte und im Jahre 1924

68 Franz Carl Lipp: Oberösterreichische Freilichtmuseen. Verwirklichung und Ziele. Linz 1974. Ders. (wie Anm. 44). Ders.: Freilichtmuseen in Oberösterreich. In: Österreichs Museen stellen sich vor 6, Wien 1976, S. 14 - 20. Ders.: Zwanzig Jahre „Verband der oberösterreichischen Freilichtmuseen". In: Mitteilungen aus dem Verband oberösterreichischer Freilichtmuseen, Rundbrief 1984/85, Linz, S. 1 ff.

69 Oskar Moser: Ein Freilichtmuseum für ganz Kärnten. In: Kärntner Landsmannschaft 6, 1962, S. 3 - 6. Ders.: Das Kärntner Freilichtmuseum in Maria Saal. In: Kärntner Landsmannschaft 5, 1968, S. 1 - 6. Ders.: Das Kärntner Freilichtmuseum in Maria Saal. Museumsführer. 3. Aufl. Klagenfurt 1974. Ders.: Das Kärntner Freilichtmuseum - Idee und Wirklichkeit. In: Blätter für Kärntner Volkskunde 1, H. 1, 1986, S. 2 ff.

70 Franz Hampl: Das Museum für Urgeschichte des Landes Niederösterreich in Asparn a.d. Zaya. In: Österreichs Museen stellen sich vor 6, Wien 1976, S. 40 - 44. Ders.: Das Museum für Urgeschichte des Landes Niederösterreich (= Katalog des Niederösterreichischen Landesmuseums, NF 46). 2. Aufl. Wien 1972.

71 Richard Edl: Weinviertler Museumsdorf Niedersulz. Maria Anzbach, o.J.

72 Alfred Schmeller: Das Freilichtmuseum Bad Tatzmannsdorf und das Kellerviertel Heiligenbrunn. In: Österreichs Museen stellen sich vor 6, Wien 1976, S. 31 - 38.

im Zusammenhang mit der in das Schloß Hellbrunn gebrachten volkskundlichen Sammlung die Errichtung eines Freilichtmuseums im Park Hellbrunn anregte.[73] Es blieb bei dieser Anregung. In einem Aufsatz über das Siezenheimer Rauchhaus brachte Friederike Prodinger im Jahre 1952 den Vorschlag für ein „örtliches Freiluftmuseum" in die Öffentlichkeit und berief sich dabei auf „Skansen".[74] Das Rauchhaus wurde in den folgenden Jahren unter Denkmalschutz gestellt und konnte im Jahre 1967 in das Österreichische Freilichtmuseum übertragen werden.[75] Kurt Conrad, wie Friederike Prodinger Geramb-Schüler, formulierte 1961 erstmals seinen Plan für ein Salzburger Freilichtmuseum und konnte nach langen Bemühungen im Jahre 1978 mit dem Museumsaufbau in Großgmain beginnen; am 29. September 1984 fand die feierliche Eröffnung statt.[76] Julius Leisching tritt zumindest als Berichterstatter auch im Lande Tirol in Erscheinung. Im Jahre 1914 berichtet er, daß die Innsbrucker Handels- und Gewerbekammer einen Platz besitze, der für die Errichtung eines Freilichtmuseums aber nicht groß genug erschiene. Leisching führt dann weiter aus: „Großzügiger und beherzter hat Innsbruck die Schaffung einer Freiluftanlage für die vorzügliche Sammlung alttirolischen Volksgutes, die bisher nur magaziniert ist, in Aussicht genommen, seit die Stadt 1911 die Weiherburg erworben hat ... so plant man auf der entzückenden Weiherburghöhe eine Freiluftanlage. Nichts Schöneres läßt sich dieser herrlichen Stadt wünschen ..."[77] Es kam zunächst zu keiner Aktivität, so daß wir uns heute über den Innsbrucker Alpen-Zoo nahe der Weiherburg freuen können.

Ein „Museum Tiroler Bauernhöfe" wurde hingegen im Jahre 1974 in Kramsach gegründet. Schon 1964 entstand in Lienz unter Einbeziehung von in situ belassenen Bauten ein „volkskundlicher Wanderweg", seit 1968 bemühte man sich in Längenfeld im Ötztal um die

73 Friederike Prodinger: Salzburger Volkskunde, Salzburg 1963, S. 3.

74 Friederike Prodinger: Das Rauchhaus von Siezenheim. In: Mitteilungen der Gesellschaft für Salzburger Landeskunde 92, 1952, S. 181 ff.

75 Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 4), S. 287 ff.

76 Kurt Conrad: Probleme um ein Salzburger Freilichtmuseum. In: Salzburger Museumsblätter 24, Nr. 2, Salzburg 1961, S. 6 ff. Ders.: Die Planung des Salzburger Freilichtmuseums. In: Österreichs Museen stellen sich vor 6, Wien 1976, S. 21 - 26. Ders.: Führer durch das Salzburger Freilichtmuseum. 2. Aufl. Großgmain 1988.

77 Julius Leisching (wie Anm. 31), S. 23.

Erhaltung historisch wertvoller Objekte, und seit dem Jahre 1970 gibt es bei Kitzbühel das „Erste Tiroler Bauernmuseum".[78] In Vorarlberg hat man im Jahre 1971 über die Initiative des damaligen Landeskonservators Dr. Heinzle ein Programm für ein Vorarlberger Freilichtmuseum entwickelt, das im Bereich der Stadt Feldkirch entstehen sollte. Es kam nicht zur Verwirklichung, da man an zuständiger Stelle des Landes Vorarlberg die Absicht verfolgte, in den einzelnen Hauslandschaften des Landes Denkmalhöfe zu schaffen.[79]

Mit dieser Darstellung der Geschichte der Idee des Freilichtmuseums in Österreich soll zur Ehre unserer geistigen Vorstreiter gezeigt werden, daß diese Idee in Österreich als vielfach verzweigter Baum gesehen werden darf, der zwar im Bereich der Planungen und Studien viele frühe Blüten zeigte, an dem allerdings erst spät die ersten Früchte reiften. Betrachtet man die frühen Versuche um die Gründung von Freilichtmuseen in Österreich zusammenfassend und schließt man die erste Realisierung vom Attersee mit ein, so ergibt sich zum Thema Freilichtmuseum für Österreich, zum Teil noch in der bunten kulturellen Landschaft der Monarchie, eine günstigere Situation, als wir sie bis vor kurzem noch zu kennen glaubten; liegen doch die ersten diesbezüglichen Planungen und Überlegungen des Jahres 1906 in Czernowitz und Budapest sowie jene von 1908 in Graz zeitlich sehr nahe an der Gründung von „Skansen". Österreich hat damit zur Entwicklung der Idee des Freilichtmuseums zumindest durch zahlreiche Ausstellungen, Planungen und Diskussionen manchen wertvollen Beitrag geleistet. Angesichts dieser teilweise neuen Erkenntnisse gibt es allerdings in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts keine „autochthone" Idee für ein Freilichtmuseum, denn uns heutigen Museumsgründern und -erbauern bleibt nur die Ehre und Befriedigung, eine alte bewährte Idee mit unseren Vorstellungen und schöpferischen Leistungen in einer neuen, zeitgemäßen Form realisiert zu haben. Das 1962 gegründete Österreichische Freilichtmuseum in Stübing, dessen 30jährigen Bestand wir im Jahre 1992 mit Freude und Dankbarkeit feiern, steht mit seinem gesamtösterreichischen Auftrag, trotz aller

78 Hans Gschnitzer: Bestehende und geplante Freilichtmuseen in Tirol. In: Österreichs Museen stellen sich vor 6, Wien 1976, S. 27 - 30. Ders.: Museum Tiroler Bauernhöfe. Kramsach 1979.

79 Viktor Herbert Pöttler: Buchbesprechung von „K. Beitl, K. Ilg (Hrsg.): Gegenwärtige Probleme der Hausforschung in Österreich". In: ÖZV XXXVII/86, Wien 1983, S. 62 f.

Eigenständigkeit in der Tradition von „Skansen" und dessen Nachfolgegründungen. Es steht vor allem aber nicht am Beginn sondern am Ende eines langen und mühsamen Weges, der dank vieler Wegbereiter von Linz über Wien und Graz nach Stübing führte.[80]

80 Viktor Herbert Pöttler (wie Anm. 1), S. 40 ff. Für die Übersendung zweier beachtenswerter Belege habe ich in jüngster Zeit Dr. Adelhart Zippelius zu danken. Demnach gab es in Eger bereits in den Jahren 1903 und 1907 Überlegungen in Richtung eines Egerländer Freilichtmuseums. Vgl. Alois John, Die Volkskunde als Erzieherin. In: Unser Egerland. Blätter für Egerländer Volkskunde, 7. Jg., 1903, H. 2, S. 2. Ders., Ein Freilicht-Museum. In: Ebd. 11. Jg., 1907, H. 2, S. 46.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 216 – 231*

Gedanken zur gegenwartsorientierten Hausforschung im Burgenland

Von Vera Mayer

Die Erforschung der Bau- und Wohnkultur in der Gegenwart stellt seit der Gründung des Institutes für Gegenwartsvolkskunde eines seiner wichtigsten Forschungsprojekte dar.[1] Schon die erste – 1976 in Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Museum für Volkskunde veranstaltete – Ausstellung war dem Thema „Wandlungen des ländlichen Wohnens in der Gegenwart" gewidmet.[2] Handelte es sich bei dieser Ausstellung ausschließlich um die Veränderungen der alten Bausubstanz und deren gegenwärtigen Stand, so hat man sich bei einem weiteren Projekt – Strukturwandel der Bau- und Wohnkultur im Burgenland – als Ziel gesetzt, neben den Veränderungen alter historischer Bausubstanz die neueren Haus- und Wohnformen dieses Jahrhunderts zu berücksichtigen. In vorliegendem Beitrag sollen die, für die Erforschung gegenwärtiger Haus- und Wohnkultur im Burgenland wichtigen theoretischen und methodischen Denkanstöße aufgezeigt werden.[3]

1 Neben dem Forschungsprojekt „Strukturwandel der Bau- und Wohnkultur im Burgenland", das bereits abgeschlossen ist und dessen Ergebnisse in einer umfassenden Publikation publiziert werden, läuft derzeit ein weiteres Projekt, das die städtische Wohnkultur in Wien zum Thema hat. Die ersten Ergebnisse dieses langfristigen Forschungsvorhabens wurden bereits in einer Ausstellung „Wohnkultur in Wien. Vom Biedermeier bis heute", die vom 12. 12. 1990 bis Ende September 1991 im Österreichischen Museum für Volkskunde zu sehen war, der Öffentlichkeit präsentiert.

2 Siehe dazu Leopold Schmidt, Wandlungen des ländlichen Wohnens in der Gegenwart. Ausstellungskatalog. Wien 1976.

3 Aufgrund unserer Aufgabenstellung – Ziel war es, das von Arthur Haberlandt in seinem 1935 als 26. Band der Österreichischen Kunsttopographie herausgegebenen Werk „Volkskultur des Burgenlandes. Hauskultur und Volkskunst" erfaßte Material mit dem heutigen Baubestand zu konfrontieren – war auch die Auseinandersetzung mit dem Hausforscher Arthur Haberlandt und der burgenländischen Haus- und Siedlungsforschung in der Zwischenkriegszeit notwendig. Ein Beitrag zu dieser Problematik ist ebenfalls für den Druck vorbereitet.

Wenngleich die Problematik der Volkskultur in der Gegenwart von der Volkskunde heute intensiv untersucht wird, bewegen wir uns im Burgenland auf einem von der volkskundlichen Hausforschung noch bis vor kurzem kaum berührten Boden, wenn wir mit Konrad Bedal die Aufgaben der Hausforschung nicht nur als Erforschung der „Bauten der Vergangenheit in der Gegenwart (...), sondern auch (...) der heutigen und jüngst erbauten" verstehen.[4]

Daß das 20. Jahrhundert noch am Ende der 70er Jahre, von denkmal- und heimatpflegerischen Bemühungen abgesehen, nur selten im Blickpunkt der Hausforschung stand, führt Bedal vor allem auf wissenschaftliche und methodische Umstände zurück.[5] In den Anfängen der wissenschaftlichen Hausforschung hatte die Nichtbeachtung jüngerer Hausformen ihren Grund vor allem in der Fixierung der damaligen Forscher auf Urformen, bzw. Urtypen (Reliktforschung) und auf die ethnisch bedingte Einteilung der Hausformen (Stammesgedanke).[6] Dabei waren schon um die Jahrhundertwende die Hausforscher mit den Auswirkungen der Urbanisierung im ländlichen Raum und in der Folge mit den nicht traditionellen, modernen Hausformen konfrontiert. Dies war allerdings für die Vertreter der ethnographischen Richtung wie etwa Anton Dachler nur ein zusätzlicher Grund, ihre Auffassungen zu verteidigen: „Doch muß man heute bekennen, und er (Rudolf Meringer, Anm. d. Verf.) wird mir vielleicht recht geben, daß auf dem geographischen Gebiete seiner ersten Hausforschung durch Industrie und Fremdenverkehr die Hausform künstlich beeinflußt ist. Es gab daselbst noch im Anfange des vorigen Jahrhunderts meist nur Rauchstubenhäuser, aus welchen sich, da die Bevölkerung bajuwarisch ist, einzeln eine entsprechende Form entwickelt hat. Ein großer Teil besteht aus Klein- und Arbeiterhäusern mit vermietbaren

4 Konrad Bedal: Historische Hausforschung. Eine Einführung in Arbeitsweise, Begriffe und Literatur (= Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland, 8). Münster 1978, S. 2.

5 Ebd.

6 Mit der Problematik des ethnischen Zugangs und der Urform in Bezug auf die burgenländische Hausforschung hat sich Franz Grieshofer auseinandergesetzt - siehe Franz Grieshofer: Gegenwärtige Probleme der Hausforschung in Österreich am Beispiel des Burgenlandes. In: Klaus Beitl, Karl Ilg (Hrsg.), Gegenwärtige Probleme der Hausforschung in Österreich. Referate der Österreichischen Volkskundetagung 1980 in Feldkirch (Voralberg) (= Buchreihe der ÖZV, N. S. 5). Wien 1982, S. 158 - 162.

Gelassen. Es ist überhaupt unrichtig, derlei Häuser, welche unter unseren Augen zufällig die oberdeutsche Form erhalten haben, als oberdeutsche Häuser zu bezeichnen, wie solche gegenwärtig allgemein im Nordosten und Osten der Monarchie und auf der Balkanhalbinsel entstehen, man kann höchstens von einer oberdeutschen Form sprechen, und sollte überhaupt dieses letzte Stadium nicht als ethnographische Unterlage verwenden. Um Hausformen mit Erfolg zu studieren, muß man in abgelegene Gegenden gehen und auch dort erst durch sorgfältige Erkundigungen und zahlreiche Beobachtungen das typische Alte herausfinden suchen."[7]

Auch für Gustav Bancalari, der nach einer technisch-anthropologischen Darstellung der Hausformen strebte, waren „alle modernen internationalen Baumeisterformen" uninteressant, so meinte er: „ein Gegenstand der Baukunst an sich ist noch kein Gegenstand der Hausforschung und zum Beispiel ein tadelloser, schöner, nachahmenswerter Bauernhof, der etwa im Ackerbauamte ersonnen worden ist, mag für die Landwirte wichtig, er mag verdienstlich, für unsere Hausforschung wohl erwähnenswert sein, aber er ist doch nur ein Auswuchs".[8]

Gustav Bancalari macht hier auf eine Entwicklung im ländlichen Bauwesen aufmerksam, die mit dem steigenden Einfluß staatlicher Institutionen und Bauexperten auf die ländliche Bauweise im 19. Jahrhundert einherging. Es waren damals Bauingenieure und Hausforscher, die meist im Auftrag von Agrargesellschaften das Bauen und Wohnen der ländlichen Bevölkerung erkundeten und dann Vorschläge zur Verbesserung der Wohn- und Bauweise erarbeiteten - eine Hausforschung also als Dienst an der Volkswirtschaft im Sinne von Wilhelm H. Riehl. In Österreich war es die 1807 in der Nachfolge der theresianischen Ackerbaugesellschaft gegründete k.k. Landwirthschafts-Gesellschaft zu Wien, von der 1813 ein „Plan zur Beschreibung des landwirtschaftlichen Zustandes von Österreich unter der Enns" mit Hilfe von Fragebogenaktionen ausgearbeitet wurde; in der Frage Nr. 75 behandelte man hier beispielsweise den Zustand von Wohnungen und Wirtschaftsgebäuden, besonders die Bauart von Stal-

7 Anton Dachler: Dr. V. v. Geramb: Der gegenwärtige Stand der Hausforschung in den Ostalpen (Rez.). In: ZÖV 14, 1908, S. 216 - 217.

8 Gustav Bancalari: Vorgang bei der Hausforschung. In: MAG 22, 1892, Sitzungsberichte S. 58.

lungen, Scheunen, Schupfen und Kornböden.[9] In der Steiermark war es die von Erzherzog Johann 1819 ins Leben gerufene k.k. Landwirtschafts-Gesellschaft in Steiermark, deren Ziel es war, Wohnverhältnisse der Bevölkerung zu verbessern, und die 1834 dem „Gubernium" in Graz diesbezügliche Vorschläge samt Plänen vorlegte, welche dann in der Praxis auch ausgeführt wurden.[10] Auf Veranlassung des k.k. Ackerbauministeriums ließ später Arthur Freiherr von Hohenbruck einige Jahre hindurch ländliche Haustypen aufnehmen, um so eine Grundlage für Vorschläge und Musterpläne zur Verbesserung des ländlichen Bauwesens zu schaffen.[11] Als Resultat erschienen 1878 anläßlich der Pariser Weltausstellung von Arthur Freiherr von Hohenbruck und Karl A. Romstorfer „Pläne typischer landwirtschaftlicher Bauten des Kleingrundbesitzes in Österreich".[12] Einige Jahre darauf, 1915, veröffentlichte Karl A. Romstorfer die Publikationen „Der land- und forstwirtschaftliche Bau in Anlage und Ausführung. Unter Berücksichtigung der örtlichen Bauweisen" und „Kleinwohnungsbauten und Bauanlagen für die Land- und Forstwirtschaft". Ein weiteres, für das Studium der Baukultur im Burgenland hochinteressantes und bisher nicht beachtetes Buch „Landwirthschaftliche Baukunde. Leitfaden zum Gebrauche in der Praxis und an Lehranstalten" verfaßte schon 1860 (2. Aufl. Berlin 1881) Friedrich Jummerspach, Erzherzoglicher Bauverwalter und Professor an der Kaiserlich-Ungarischen Landwirtschaftlichen Academie in Ungarisch-Altenburg.

9 Olaf Bockhorn: Probleme und Möglichkeiten schriftlicher Quellen zur Alltagskultur. Dargestellt am Beispiel einer Umfrage der „k.k. Landwirthschafts-Gesellschft in Wien". In: ÖZV 90, 1987, S. 23 - 24, 28.

10 Arthur Haberlandt: 60 Jahre vergleichende Bauernhausforschung im Rahmen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien. (Nach einem am 25. Oktober in der Gesellschaft gehaltenen Vortrag). In: MAG 82, 1953, S. 23. Siehe auch Viktor Herbert Pöttler: Wohnen und Bauen am Lande zur Zeit Erzherzog Johanns. In: Grete Klingenstein, Peter Cordes (Hrsg.): Erzherzog Johann von Österreich. Beiträge zur Geschichte seiner Zeit. Katalog der Landesausstellung 1982 in Schloß Stainz, Steiermark, II. Graz 1982, S. 143 - 148 (Der Einfluß der Landwirtschaftsgesellschaft); Magda Matzer: Das Erzherzog-Johann-Haus im Bezirk Feldbach. Geisteswiss. Diss, Graz 1984.

11 Arthur Haberlandt (wie Anm. 10).

12 Es wäre diesbezüglich auch lohnend sich mit der Bedeutung der Weltausstellungen, wie zum Beispiel Wien 1873, Paris 1878, 1900, wo einige Musterbeispiele nicht nur für das landwirtschaftliche Bauwesen, sondern auch für Arbeiterhäuser in Plänen, Modellen, Photos und Zeichnungen ausgestellt wurden, auseinanderzusetzen.

Wichtig sind darüber hinaus die Schriften, die damals einer im Wachstum begriffenen Sozialschicht - nämlich der Arbeiterschaft - Bauvorlagen in die Hand geben. Einer der ersten, der sich mit dem Wohnen der Arbeiter auf dem Land praxisbezogen auseinandersetzte war Ludwig Tiedemann. Im Jahre 1882 erschien seine Publikation „Das landwirthschaftliche Bauwesen. Handbuch zum Entwerfen, Construieren, Veranschlagen und Ausführen landwirtschaftlicher Gebäude für Bautechniker und Landwirte". Karl A. Romstorfer folgte 1888 mit seinem in Wien erschienenen Buch „Das landwirtschaftliche Arbeiterwohnhaus". In der Folge wurde eine ganze Reihe an Publikationen vor allem in Deutschland herausgegeben, die sich unter anderem mit Kleinbauerngehöften und ländlichen Arbeiterwohnungen auseinandersetzen.[13] Betrachtet man diese Publikationen, die schon Ende des 19. Jahrhunderts in der Ausbildung von Bautechnikern auch in den Ländern der Monarchie Verwendung fanden, sehen wir bereits die ersten Ansätze zu einer überregionalen Bautypologie. Manche in diesen Publikationen veröffentlichten Vorschläge für den Bau von Arbeiterwohnungen, kann man auch im burgenländischen Raum wiederfinden.[14]

Dieser Aspekt ist insofern wichtig, als er auf die nicht zu unterschätzende Rolle von Baumeistern und Bautechnikern und auch der Gesetzgebung bei der Entwicklung der ländlichen Bauweise hinweist, eine Tatsache, die bei der Betrachtung neuerer Hausformen von großer Bedeutung ist. Auch auf diese Problematik wurde in unserer Erforschung burgenländischer Haus- und Wohnformen versucht einzugehen und die Rolle von Architekten, Baumeistern und Bauherren, sowie der Gesetzgebung und der Finanzierung bei heutigen Bauen zu untersuchen. Daß aber Bauingenieure schon viel früher auf dem Lande nicht nur bei der Ausführung, sondern auch in der Planung tätig waren, ist aufgrund der Existenz sogenannter „Ingenieurdörfer" gerade aus dem Burgenland bekannt.[15]

13 Literaturverzeichnis siehe in: Karl A. Romstorfer: Der land- und forstwirtschaftliche Bau in Anlage und Ausführung, Wien und Leipzig 1915, S. 493 - 496.

14 Im Rahmen unseres Forschungsprojektes haben wir uns ebenfalls mit der Problematik der Hausformen der Fabrik- und Landwirtschaftsarbeiter beschäftigt. Ein Beitrag zu diesem Thema wurde bereits zum Druck vorbereitet.

15 Siehe Arthur Haberlandt: Kulturgeographische Aufgaben der Volksforschung im Pannonischen Raum. In: Wiener Zeitschrift für Volkskunde 43, 1938, S. 78 - 80.

Doch nicht nur die Auswirkungen derartiger Arbeiten auf die ländliche Bau- und Wohnweise, sondern auch das Wohnen der Fabrikarbeiter waren für Gustav Bancalari und in der Folge für weitere Forscher kaum ein erwähnenswertes Thema. So hat die Volkskunde im Burgenland erst Mitte der 80er Jahre etwa die Problematik der Lebens- und Wohnweise der Gutshofknechte und -arbeiter aufgegriffen.[16]

Im allgemeinen zeigte die Volkskunde auch in der Nachkriegszeit zuerst große Anpassungsschwierigkeiten an die Gegenwartsproblematik. So kritisierte u.a. 1972 Gustav Schöck das Schweigen der Volkskunde zur gegenwärtigen Problemen, den Mangel an Problembewußtsein, das Fehlen einer Terminologie, einen unzureichenden methodischen Apparat sowie die Entpolitisierung und Entproblematisierung des Forschungsgegenstandes der Volkskunde und monierte resümierend: „Viel eher finden sich völlig unreflektiert Verallgemeinerungen wie Technisierung, Mechanisierung und Industrialisierung der Landwirtschaft, die nicht selten den Geruch des Unfeinen und Dekadenten an sich haben, wenn sie nicht von vornherein verteufelt werden mit Formeln wie der, daß ‚der reißende Zivilisationsstrom' alle Überlieferungen verschütte."[17]

Im Burgenland waren die Eingriffe in die bis in die 50er Jahre noch fast intakte alte Siedlungs- und Hausstruktur, gerade wegen ihrer traditionellen Elemente, besonders intensiv und widersprüchlich und daher häufig ein Anlaß zur Kritik. Den kritischen Stimmen gegenüber äußerte sich u.a. 1984 Olaf Bockhorn, wenn er meinte, daß „derartige Veränderungen für eine Steigerung des Wohnwertes ländlicher Siedlungen unerläßlich sind. Umgestaltungen der Physiognomie und auch der Verlust alter Bausubstanz sollten - sofern sie denkmalpflegerische Belange nicht berühren - weniger als beklagenswerte Einbuße, sondern eher als notwendige Anpassungsmaßnahmen verstanden werden".[18]

16 Siehe Károly Gaál, Kire marad a kisködmön? Adatok a burgenlandi uradalmi béresek elbeszélö kultúrájához. Wer erbt das Jankerl? Über die Kommunikationskultur der Gutshofknechte im Burgenland. Szombathely 1985, S. 139 - 158.

17 Gustav Schöck: Die Aussiedlung landwirtschaftlicher Betriebe. Eine Exploratorische Studie zum sozialen und kulturellen Wandel in der Landwirtschaft. Tübingen 1972, S. 39 - 40.

18 Olaf Bockhorn: Arbeit - Haus - Gerät im Burgenland. Untersuchungen zur bäuerlichen Kultur. Habilitationsschrift, Univ. Wien 1984, S. 198 - 199. Siehe auch Franz Grieshofer (wie Anm. 6), S. 166 - 169.

Die Unsicherheit mancher Vertreter der dem traditionellen Kanon verpflichteten Bauernforschung den modernen Bauformen gegenüber stellte wiederum die Frage der Zuständigkeit der Hausforschung für die Erforschung der neuen Bauformen zur Diskussion. Auf die Gefahr, daß durch die Beharrung auf dem alten Kanon die volkskundliche Hausforschung bzw. Volkskunde sich mit dem Abbruch des letzten Bauernhauses selbst aufgeben würde, versuchte Franz Grieshofer hinzuweisen.[19].

Gewiß war die Volkskunde auch im Burgenland mit dem Dilemma des modernen Bauens konfrontiert, wo die Wohnqualität auf Kosten der Tradition und Kontinuität durch rein betriebswirtschaftlich orientiertes, zweckhaftes und vor allem „preisgünstiges" Bauen erreicht wurde, und es überrascht nicht, daß die Widersprüchlichkeit dieser Entwicklung auch die Schwierigkeit des Forschungszugangs unserer auf derartige Phänomene methodisch und inhaltlich völlig unvorbereiteten Disziplin ans Tageslicht brachte. Denn nur in seltenen Fällen konnte man beim „anonymen Bauen" aus den ersten Jahrzehnten nach dem Krieg im Burgenland den Anspruch auf denkmalpflegerische, ästhetische und landschaftsgerechte Qualitäten erheben, dennoch handelte es sich im Hinblick auf die Wohnqualität bei der Mehrheit von Um- und Neubauten um „notwendige Anpassungsmaßnahmen", wenn auch das Prestigedenken in der Zeit des Wohlstands (etwa seit den 70er Jahren) zu vielen Fehlentscheidungen im Bauprozeß führte. Doch, wenn für die volkskundliche Hausforschung nicht das Haus als solches, sondern in der ersten Linie der Bewohner selbst der Gegenstand ist, hat sie auch derartige gegenwärtige Erscheinungen zu erforschen, die den üblichen von der Kunsttheorie und Denkmalpflege erhobenen Bewertungskategorien nicht entsprechen und auch solche, bei denen kein Bezug zu den vergangenen Kulturformen gegeben ist. In der geplanten Publikation zum Thema Strukturwandel der Bau- und Wohnkultur im Burgenland wurde versucht, im Kapitel Bauentwicklung und -gesinnung gerade auf diese Grundsatzproblematik einzugehen und eine Anwort auf die Frage, warum es in der burgenländischen Architektur zu so einem abrupten Bruch mit der Bautradi-

19 Franz Grieshofer (wie Anm. 6), S. 156 - 157.

tion und zu manchen Fehlentwicklungen in dem neueren Baugeschehen gekommen ist, zu finden.[20]

Die Weigerung früherer Vertreter des Faches, sich mit der jeweiligen Gegenwart zu befassen, wirft in diesem Zusammenhang die Frage der historischen Dimension als methodische und theoretische Voraussetzung der gegenwartsorientierten Hausforschung auf. So wurde zum Beispiel vom Unterrichtsministerium in Frankreich 1894 ein Ludwig Tiedemanns Werk vergleichbares Buch herausgegeben.[21] Wie Gustav Bancalari zu diesem Buch bemerkte, hat es „nur den gegenwärtigen Zustand im Auge, weil es eine statistische Entwicklung bezweckt ...".[22] Weiters stellte Bancalari in einer anderen Veröffentlichung fest: „... Würde es sich bei letzterer (Hausforschung, Anm. d. Verf.) bloß um die Feststellung der gegenwärtigen Zustände handeln, so entfiele das allerschwerste Geschäft des Hausforschers. Ein geschickter Photograph, ein Grundriss zeichnender Maurermeister und ein Schreiber vom Grundbuchamte würden miteinander sehr gut festellen können, wie das Landvolk eines Bezirkes ‚gegenwärtig zu wohnen und zu hausen pflegt'. Ihre Aufgabe wäre wohl gewissermaßen volkskundlich, aber in der Hauptsache doch statistisch."[23]

Diese Befürchtungen Bancalaris, daß die Auseinandersetzung mit den gegenwärtigen Phänomenen nur eine „statistisch" beschreibende Methode mit sich bringt, hat die moderne volkskundliche Hausforschung im Gegensatz etwa zu der Geographie, wo die historische Dimension auch in den neueren Arbeiten nicht immer gegeben ist, widerlegt. Nach der intensiven Auseinandersetzung mit der Problematik der Gegenwart gibt es inzwischen für die Erforschung gegenwärtiger Kulturformen umfassende Konzepte, die sich auch in der

20 Zu der Problematik „Baugesinnung im ländlichen Raum am Beispiel des Burgenlandes" wurde bereits von der Verfasserin dieses Berichtes einen Vortrag mit dem Titel „Bericht über das Projekt ‚Strukturwandel der Bau- und Wohnkultur im Burgenland. Zur Baugesinnung im ländlichen Raum" bei dem Symposion „Arkadenhäuser im Burgenland" im Rahmen der Schlaininger Gespräche vom 21. - 25. September 1988 auf Burg Schlaining gehalten, der Tagungsband befindet sich im Druck.

21 Alfred M. de Foville: Enquêtes sur les conditions des l'habitation en France. Les maisons types; avec une introduction de Foville. Paris 1894.

22 Gustav Bancalari: Die Hausforschung in Oesterreich, ihre Ergebnisse und ihre weitere Ziele. In: MAG 24, 1894, Sitzungsberichte, S. 172.

23 Gustav Bancalari (wie Anm. 8), Sitzungsberichte, S. 62.

Hausforschung umsetzen lassen.[24] So bleibt auch die auf gegenwärtige Phänomene orientierte Hausforschung ein Teilgebiet der als historische Wissenschaft verstandenen Hausforschung bzw. Volkskunde. Beim Studium der Strukturänderungen der Bau- und Wohnweise im Burgenland geht es daher nicht nur um eine Beschreibung des heutigen Standes, sondern um die entwicklungsgeschichtliche Darstellung dieses Wandels in seiner inneren Dynamik. So sehen wir mit Adam Pranda „vor allem den Prozeß selbst, alle seine Widersprüche in der Beziehung zur Struktur der traditionellen Kultur sowie zahlreiche Faktoren, welche die Entstehung neuer Phänomene anregten und beeinflußt haben. Anders gesagt, wir untersuchen Entwicklungserscheinungen in unterschiedlichen zeitlichen Ebenen und verschiedenen Strukturqualitäten. Die ersten historischen Erscheinungen sind eigentlich schon in der Struktur verankert, die anderen gegenwärtigen dringen erst in die Struktur ein".[25]

Die Erweiterung des Forschungsfeldes und die Neuorientierung des Faches zur Gegenwart hin brachte sowohl für die historische als auch für die gegenwartsorientierte Hausforschung neue Fragestellungen mit sich. Gerade im Burgenland konnte man dabei auf die, im letzten Jahrzehnt des 19. Jahrhunderts durchgeführten Untersuchungen von Johann R. Bünker zurückgreifen, der uns über die klassische Beschreibungen der Haus- und Hofformen hinaus wertvolle Hinweise auf die sozialen und wirtschaftlichen Verhältnisse geliefert

24 Siehe dazu u.a. Hermann Bausinger: Konzepte der Gegenwartsvolkskunde. In: ÖZV 87,1984, S. 89 - 106; Klaus Beitl, Gegenwartsvolkskunde - Arbeitsfeld und Methoden. In: Klaus Beitl (Hrsg.), Gertraud Liesenfeld (Red.): Probleme der Gegenwartsvolkskunde. Referate der Österreichischen Volkskundetagung 1983 in Mattersburg (Burgenland) (= Buchreihe des ÖZV, N. S. 6), Wien 1985, S. 45 - 71. Dem Band „Probleme der Gegenwartsvolkskunde ..." sind auch weitere Referate und die Literatur zum Thema Gegenwartsforschung zu entnehmen.

25 Adam Pranda: Niektoré teoretické otázky štúdia l'udovej kultúry v súčasnosti (Einige theoretische Fragen des Studiums der Gegenwartskultur). In: Slovensky národopis 18, Heft 1, 1970, S. 39; Siehe dazu auch Vera Mayer: Zur Problematik der tschechoslowakischen Gegenwartsvolkskunde. In: Klaus Beitl, Gertraud Liesenfeld (wie Anm. 24), S. 90 - 92.

hat.[26] Wie Olaf Bockhorn andeutet, war Johann R. Bünker in dieser Hinsicht „ein durchaus ‚moderner' Hausforscher, der ohne derartige Begriffe zu verwenden, neben der Bau- und Raumstruktur auch der Funktions- und Sozialstruktur der Häuser Beachtung schenkte".[27] Wie schon die soziologische Auffassung der Volkskunde von Wilhelm H. Riehl hat aber auch die Betrachtungsweise von Bünker lange Zeit in Österreich keinen großen Anklang gefunden, da die Hausforschung hier von Anfang an hauptsächlich auf die kultur- beziehungsweise philologisch-historische, ethnische und bautechnische Betrachtung des Bauernhauses ausgerichtet war.

Dennoch gab es schon Ende des 19. Jahrhunderts in der Hausforschung zumindest theoretische Ansätze, die einen anthropologischen Zugang verlangten. Gustav Bancalari etwa, machte 1892 folgende Feststellung: „Bei der Hausforschung des Anthropologen ist ja doch nicht so sehr das Haus selbst, als in letzter Stufe der Bewohner der Hauptgegenstand. Hierdurch unterscheidet sie sich von der Hausforschung des Baumeisters".[28] Ähnlich argumentierte 1895 auch Rudolf Meringer, wenn auch er sich in seiner praktischen Arbeit vor allem der Methode „Wörter und Sachen" verpflichtet fühlte: „So müßte denn wirkliche ideale Hausforschung nicht bloß Küchen und Stuben beschreiben, sondern den Mann in seiner Stube, im Stall und der Scheune arbeitend und wirkend, sein Weib am Herde, bei den Kühen und am Spinnrocken. Wir wissen, dass es Beschränktheit unserer Forschung ist, Herdgeräthe zu beschreiben, Stubengeräthe zu detailieren und des Menschen scheinbar zu vergessen; es ist aber menschliche Beschränktheit. Aber die Grenzpfähle des Erkenntnis werden doch jeden Tag tapfer hinausgerückt und das Gebiet langsam, aber

26 Unter den zahlreichen Veröffentlichungen von Johann R. Bünker siehe: Typen von Bauernhäusern aus dem Gegend von Oedenburg in Ungarn. In: MAG 24, 1894, S. 115 - 130; Das Bauernhaus in der Heanzerei (Westungarn). In: MAG 25, 1895, S. 89 - 154; Das Bauernhaus in der östlichen Mittelsteiermark und in den benachbarten Gebieten. In: MAG 27, 1897, 113 - 130; Typen von Dorffluren an der dreifachen Grenze von Niederösterreich, Ungarn und Steiermark. In: MAG 30, 1900, 109 - 148; Westungarische Vorhallenhäuser. In: MAG 38, 1908, Sitzungsberichte, S. 3 - 8; Siehe auch Otto Bünker: Johann Reinhard Bünker - Sein Lebenswerk für die Volkskunde. Eisenstadt 1982.

27 Olaf Bockhorn (wie Anm. 18), S. 76.

28 Gustav Bancalari (wie Anm. 8), S. 64.

unwiderstehlich drängend erweitert".[29] Wie die weitere Entwicklung der Disziplin zeigt, dürfte Rudolf Meringer mit seiner Feststellung Recht behalten haben; in der Nachkriegszeit wurden derartige Fragestellungen etwa von Sigurd Erixon und Richard Weiss neuerlich angesprochen und fanden in der Hausforschung diesmal mehr Echo.[30]

Seit den 70er Jahren machen sich die soziologischen Ansätze verstärkt auch bei der Erforschung städtischer und ländlicher Bau- und Wohnkultur bemerkbar.[31] Den soziologisch orientierten Beiträgen stand anfangs die traditionell ausgerichtete Bauernhausforschung mit einer gewissen Skepsis gegenüber, so beklagte vor allem der kultur-historisch ausgerichtete Leopold Schmidt die Mißachtung der Bauernhausforschung seitens der Soziologie.[32] In der Folge ist es zu einer Annährung volkskundlicher und soziologischer Ansätze gekommen, sodaß die Volkskunde und mit ihr auch die gegenwartsorientierte Hausforschung heute als „eine deutlich sozialgeschichtlich orientierte Disziplin mit starken Tendenzen zur empirischen Sozialforschung" definiert wird.[33]

Leopold Schmidt beklagte seinerseit auch die Kluft zwischen der bautechnisch orientierten Bauernhausforschung und der Geistesgeschichte und war überzeugt, daß nur die Zusammenarbeit zwischen beiden Forschungsrichtungen eine richtige Aufarbeitung sowohl historischer als auch gegenwärtiger Phänomene mit sich bringen könn-

29 Rudolf Meringer, Die cechisch-slawische ethnographische Ausstellung in Prag, speciell in Bezug auf das cechische Haus und seine Geräthe. In: MAG 25, 1895, S. 98.

30 Sigurd Erixon: Svensk Byggnadskultur. Stockholm 1947; Richard Weiss: Häuser und Landschaften in der Schweiz. Erlenbach-Zürich 1959.

31 Für das Studium der Wohnkultur lieferte u.a. die 1972 von Margret Tränkle verfaßte gegenwartsorientierte kultursoziologische Studie „Wohnkultur und Wohnweisen" durch die neuen Fragestellungen sehr wichtige Impulse. (Hg. als 32. Band der Reihe „Untersuchungen des Ludwig-Uhland-Institutes der Universität Tübingen). Siehe auch Beiträge zu einem Forschungsprojekt des Tübinger Ludwig-Uhland-Institutes „Wandschmuckforschung". In: Zeitschrift für Volkskunde, 66, 1970, I/II, S. 87 - 118.

32 Leopold Schmidt: Bauernhausforschung und Gegenwartsvolkskunde. In: ÖZV 29, 1975, S. 309. Schmidt bezieht sich hier auf den Artikel von Dieter Krammer: Vom Nutzen und Nachteil der Volkskunde. Wem nützt Volkskunde? und die darauf folgende Diskussion. In: Zeitschrift für Volkskunde 66, 1970, I/II, S. 1 - 59.

33 Klaus Beitl (wie Anm. 24), S. 47.

te.[34] Anhand einiger Phänomene, wie etwa dem Einfluß der Wirtschaftsart auf die Bauweise oder die Auswirkungen des Folklorismus, versuchte dann Schmidt, die Aufmerksamkeit auf einige Gegenwartserscheinungen in der ländlichen Baukultur zu lenken.[35] In der Folge waren es Architekten und Denkmalpfleger, die sich mit der Problematik des Folklorismus in der Architektur und in diesem Zusammenhang mit dem Heimatstil und der Heimatschutzbewegung in Österreich umfassend auseinandersetzten.[36]

Es war Konrad Bedal, der die Aufgaben moderner Hausforschung klar definierte und auf die Notwendigkeit hinwies, die ländliche Bau- und Wohnkultur in ihrer Komplexität und daher unter mehreren Aspekten zu untersuchen: neben der Bau- und Raumstruktur auch die Sozial- und Funktionsstruktur.[37] Durch diese wichtige Anregung hat auch die gegenwartsorientierte Hausforschung einen großen Aufschwung erfahren; auch für unsere Arbeit eröffnete sie ganz neue Perspektiven.

Einen wichtigen Anstoß für die gegenwartsorientierte Hausforschung in Österreich lieferte schließlich die Österreichische Volkskundetagung 1980 in Feldkirch (Voralberg) mit dem Thema „Gegenwärtige Probleme der Hausforschung in Österreich", wo neben theoretischen Fragen und Problemen, die die historische Bausubstanz betreffen, auch die Problematik des heutigen Bauens in den einzelnen Bundesländern angesprochen wurde.[38] Durch die Teilnahme von Volkskundlern, Denkmalpflegern und Architekten konnte hier der

34 Leopold Schmidt (wie Anm. 32), S. 322 - 323. Die mangelnde Zusammenarbeit zwischen der Volkskunde und der technischen Hausforschung schon in der Zwischenkriegszeit beklagte bereits 1942 Adalbert Klaar in: Aufgaben und Ziele einer technischen Hausforschung. (Mit 11 Planaufnahmen.). In: WZV 47, 1942, S. 34.

35 Leopold Schmidt (wie Anm. 32), S. 322 - 323.

36 Siehe dazu Beiträge von Theodor Brückler, Géza Hajós, Andreas Lehne, Friedrich Achleitner u.a. in Österreichische Zeitschrift für Kunst und Denkmalpflege XLIII, 1989, Heft 3/4, S. 144 - 181. Zum Folklorismus in der Architektur siehe auch Vera Mayer: Architektur und Folklorismus im 19. Jahrhundert am Beispiel von Böhmen und Mähren. In: Konrad Bedal, G. Ulrich Großmann, Klaus Freckmann (Hrsg.): Hausbau im 19. Jahrhundert. Bericht über die Tagung des Arbeitskreises für Hausforschung vom 16. -20. September 1987. Sobernheim-Marburg 1989, S. 263 - 286.

37 Konrad Bedal (wie Anm. 4), S. 84.

38 Klaus Beitl, Karl Ilg (wie Anm. 6).

erste Schritt zu einer interdisziplinären Zusammenarbeit getan werden.[39] Gewiß erfordert die Erforschung der Bau- und Wohnkultur in der Gegenwart eine kombinierte Methode, wobei die Erkenntnisse der Volkskunde, Geschichte, Kunstgeschichte, Soziologie, Architekturgeschichte und Denkmalpflege vereinigt werden. Diese Tatsache war für unser Forschungsvorhaben von besonderer Bedeutung.

Die Literatur zu der gegenwartsorientierten Hausforschung im Burgenland spiegelt im allgemeinen die Entwicklung des Faches wider. Auch hier tendierte man vor allem zur Beschäftigung mit historischer Bausubstanz, ihrer Dokumentation, Erhaltung, Renovierung und Revitalisierung und mit den Fragen der Dorferneurung; es waren aber vor allem Architekten, Denkmalpfleger, nicht akademische Heimat- und Hausforscher, die sich dieser Aufgabe stellten.[40]

39 Wie Anm. 6, siehe Klaus Beitl, Oskar Moser, Resolution, S. 9 - 10.

40 Ein ausführliches Literaturverzeichnis zu der historischen Hausforschung im Burgenland ist der Habilitationsschrift von Olaf Bockhorn zu entnehmen - siehe Anm. 18. Siehe auch Karl M. Klier (Bearb.): Allgemeine Bibliographie des Burgenlandes. V. Teil: Volkskunde. Eisenstadt 1965. Mit den Fragen der Renovierung, Revitalisierung und der Dorferneuerung haben sich im Burgenland intensiv die Architekten Wolfgang Kaitna, Rüdiger Reichel und Kurt Smetana auseinandergesetzt - siehe dazu die Veröffentlichungen: Sanierungsmöglichkeiten in einem burgenländischen Ortskern am Beispiel Mörbisch. Wien 1973; Ortskernsanierung Mörbisch. 1. Zwischenbericht 1973 - 1976. Wien 1977; Katalog baulicher Merkmale im nördlichen Burgenland. Wien 1978; Ortsbildgestaltung in einem burgenländischen Straßendorf am Beispiel Donnerskirchen. In: Christine Wessely (Red.): Bauten von gestern - heute erlebt/Buildings of the past - discovered for the present. Wien 1979, S. 10 - 15; Die Ortskernsanierung in Mörbisch als Modellfall. In: Christine Wessely (Red.), Bauten von gestern - heute erlebt/Building of the past- diescovered for the present. Bd. 2. Wien 1980, S. 51 - 61; Burgenländische Kulturoffensive. Ortsbildpflege und Baukultur. Eisenstadt 1980; Das Ortsbild als kommunale Aufgabe. Am Beispiel der Ortsbildgestaltung und Teilbebauungsplanung Donnerskirchen. Donnerskichen-Wien 1981; Die Ortskernsanierung Mörbisch - als Modell. Wien 1980; Ortsgestaltung im ländlichen Raum. Modelle und Anforderungen. Wien 1988; Ortsgestaltung im Burgenland unter dem Aspekt der Dorferneuerung. In: Erhaltung - Erneuerung. Zeitschrift für Stadt- und Dorferneuerung, 2, 1988, Nr. 1, S. 27 - 32.

Dabei versuchten einige Architekten eine Brücke zu den Geisteswissenschaften zu schlagen. Derartige Ansätze sehen wir bei Roland Rainer, Reinhold Harlfinger, Wolfgang Komzak, bei Ernst Hiesmayer und einigen seiner Schüllern, wie zum Beispiel Wolfgang Wallner und Hermann Schmidt, die sich bei ihren Sanierungs- und Entwurfsarbeiten um eine kulturgeschichtliche Auseinandersetzung mit dem traditionellen burgenländischen Haus bemühen.[41]

Die neuen Bau-und Wohnformen standen wie gesagt im Burgenland lange Zeit abseits des Interesses der akademischen Volkskunde. Im Volkskundeatlas faßte Elisabeth Tomasi nur kurz die jüngeren Veränderungen im Siedlungsbild, im Flurgefüge und in der Gehöftelandschaft zusammen.[42] Zwei geradezu beispielhafte Aufsätze zur gegenwärtigen Veränderungen der Hausformen im Burgenland stammen von Franz Grieshofer.[43] Ein weiterer Beitrag von Wolfgang Komzak zum Wandel burgenländischer Hausformen in der Gegen-

---

Siehe weiters Wolfgang Komzak, Gedanken zur Restaurierung des Bauernhauses Aschau Nr. 49; Ders.: Kellerviertel Heiligenbrunn. Dokumentation 1980. Wien-Aschau 1980; Ders.: Bauen im Burgenland. Gestern. Heute. Morgen. Katalog zur Wanderausstellung. Mit Beratung von Friedrich Berg. o. O. 1982; Siehe auch Helmut Grosina: Ortsbild, bitte freundlich. Sonderdruck von Volk und Heimat 31, 1977/78. Eisenstadt 1977.

41 Reinhold Harlfinger, Die bäuerliche Baukunst des Burgenlandes. Diss./Techn. Univ. Wien 1979; Ders.: Die bäuerliche Baukunst im Burgenland. In: Herrad Spielhofer (Hrsg.), Sanierung-, Um-, Zu- und Ausbau von erhaltungswürdigen ländlichen Wohnhäusern in Österreich. Graz 1980, S. 120 - 135; Wolfgang Komzak: Asso-Hamvasd-Aschau 1388 - 1988. Ort im Wandel der Zeit. Wissenswertes und Unterhalsames aus der Geschichte des Ortes Aschau im Burgenland. Aschau 1988; Ernst Hiesmayr: Revitalisierung einfacher historischer Wohn- und Zweckbauten als Beitrag zur Erhaltung und Erneuerung des Ortsbildes. (Dargestellt an zwei Beispielen). Diss./Techn. Univ. Wien 1967; Wolfgang Wallner: Typologische Untersuchung der bäuerlichen Wohnbauten im Burgenland und die Entwicklung eines regionalen Wohntyps. Dipl. Arb. /Techn. Univ. Wien 1985; Hermann Schmidt: Grundsatzprojekt und Adaptierung traditioneller bäuerlicher Bauten an Hand von Beispielen im südlichen Burgenland. Dipl. Arb. /Techn. Univ. Wien- Ritzing 1985;

42 Elisabeth Tomasi: Historische ländliche Ortsformen. X. Jüngere Veränderungen im Siedlungsbild. In: ÖVA, Kommentarband VII. Wien 1980, S. 49 - 50; Dies.: Historische Flurformen. VIII. Jüngere Veränderungen im Flurgefüge. In: ÖVA, Kommentarband VII. Wien 1980, S. 38 - 39; Dies.: Historische Gehöfteformen. X. Jüngere Veränderungen in der Gehöftelandschaft. In: ÖVA, Kommentarband VII. Wien 1980, S. 135 - 136.

43 Franz Grieshofer: Haus und Hof im soziokulturellen Wandel. In.: Károly Gaál, Olaf Bockhorn (Ltg.): Tadten (= Wissenschaftliche Arbeiten aus dem Burgenland, 56 - Kulturwissenschaften, 21). Eisenstadt 1976, S. 129 - 158; Ders.: Der Bauer und der Bungalow. Wandlungen der ländlichen Architektur im pannonischen Raum. In: Pannonia VII, 1979, Heft 3, S. 19 - 21. Siehe auch Ders. (wie Anm. 6).

wart wurde im Rahmen des IGV-Projektes „Strukturwandel der Bau- und Wohnkultur im Burgenland" verfaßt.[44] Zum Thema Wohnen gibt es einen Beitrag von Edith Hörandner-Klenk über die Entwicklung der Küche und ihrer Einrichtung.[45] Zwei der oben genannten Beiträge von Franz Grieshofer und Edith Hörandner-Klenk erschienen in einer Publikation über Tadten, einer gegenwartsorientierten Dorfmonografie, die die Resultate eines interdisziplinären Forschungsprojektes der Ethnographia Pannonica Austriaca 1972/1975 unter der Leitung von Károly Gaál und Olaf Bockhorn enthält.[46]

Dennoch sind es im Burgenland heutzutage hauptsächlich die Geographie und die geschichtliche Landeskunde, die sich neben der historischen auch mit den gegenwärtigen Haus- und Siedlungsformen, Wohnverhältnissen und auch mit den Auswirkungen solcher Phänomene wie etwa des Fremdenverkehrs und der Zweitwohnsitze auf die traditionelle Siedlungsstruktur beschäftigen.[47] Die Geographie kann bei der Erforschung gegenwärtiger Siedlungen im Burgenland bereits eine längere Forschungstradition aufzuweisen, so stellt etwa der Aufsatz von Fritz Bodo aus dem Jahr 1937 „Die Entwicklung

44 Wolfgang Komzak: Ländliches Bauen und Wohnen im Wandel der Gegenwart. In: Klaus Beitl, Gertraud Liesenfeld (wie Anm. 24), S. 171 - 194.

45 Edith Hörandner-Klenk: Küche und Kochen. In: Károly Gaál, Olaf Bockhorn (wie Anm. 43), S. 159 - 166 (1. Küche und Kochstätte).

46 Siehe Anm. 43 u. 45.

47 Siehe u.a. Josef Altenburger: Die Wandlung des Siedlungsbildes im Bezirk Eisenstadt. Siegendorf 1949 (HA für die HSP, Manuskript im BLA); Brigitte Holzer: Siedlungsentwicklung von St. Margarethen In: BgldHbll, 29, 1967, S. 116 - 123; Ulrike Fuchs: Siedlungsbau und Wohnverhältnisse in Podersdorf. In: BgldHbll, 29, 1967, S. 65 - 78; Dies.: Die Entwicklung der landwirtschaftlichen Nutzfläche in Podersdorf. In: BgldHbll, 30, 1968, S. 32 - 47; Siegfried Pertl: Oberwart. Eine stadtgeographische Untersuchung. Diss./Univ. Graz 1967; Gerda Wachtel: Problembereich Streusiedlung - eine Analyse durchgeführt am Beispiel der Gemeinde Ollersdorf im südlichen Burgenland. Hausarbeit aus Geographie/Univ. Wien 1984; Alois Wegleitner: Die geschichtliche Entwicklung der Gemeinde Illmitz mit besonderer Berücksichtigung der Siedlungs- und Wirtschaftsgeschichte. Phil. Diss./Univ. Wien 1973; Christian Staudacher: Vergleichende Strukturuntersuchung von Neusiedl, Podersdorf und Rust. Versuch einer planungsbezogenen Darstellung von Landgemeinden. Phil. Diss./Univ. Wien 1973; Zum Thema Freizeitwohnsitze im Burgenland siehe: Christian Vielhaber: Freizeitwohnsitze im Neusiedlersee-Raum. Eine Entwicklungsstudie In: BgldHbll, 42, 1980, S. 105 - 128; Erika Konetschny: Das Phänomen der Zweitwohnsiedlung im Nordburgenland. Naturwiss. Diss./Univ. Salzburg 1983; Diether Bernt: Der Erholungsraum der Wiener. Phil.-Diss./Univ. Wien 1972.

der burgenländischen Siedlungen 1923 - 1934" das Beispiel einer gegenwartsbezogenen Studie dar.[48]

Das am Institut für Gegenwartsvolkskunde durchgeführte Projekt „Strukturwandel der Bau- und Wohnkultur im Burgenland" sollte daher eine gewisse Lücke ausfüllen und dadurch beweisen, daß die volkskundliche Hausforschung sich sehr wohl an der Lösung von Problemen, die unsere Gesellschaft in der Gegenwart beschäftigen, wie etwa die Dorf- und Stadterneuerung, aktiv und im positiven Sinne mitbeteiligen kann.

48 Siehe in: BgldHbll 6, 1937, S. 66 - 72.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 232 – 258*

Bemerkungen zur Stadt- und Arbeiterkulturforschung in Österreich

Ein Lagebericht aus volkskundlich-kulturwissenschaftlicher Sicht*

Von Wolfgang Slapansky

Beiden im Titel meines Referates genannten Themenbereichen, der Stadtkulturforschung wie auch der Arbeiterkulturforschung, ist eines gemeinsam: Nach wie vor stellen sie in der Gesamtheit des Faches eine Minderheit dar. Denn betrachtet man die Fülle an volkskundlicher Literatur, die in den letzten Jahren erschienen ist, so dominieren traditionelle Kanonthemen, vielfach plakativ und dekorativ abgehandelt. Wenngleich in den letzten zehn bis fünf zehn Jahren erhebliche Fortschritte in den genannten Themenbereichen verzeichnet werden konnten, so bleibt ein kritischer, kulturwissenschaftlicher Ansatz als unabdingbare Voraussetzung zur Analyse kultureller Zusammenhänge in unserem Fach noch im Hintertreffen, besonders was den Bereich der sog. volkskundlichen Praxis betrifft. Dies scheint kein Zufall zu sein, denn noch immer wird ein Gutteil der volkskundlichen Arbeiten von bildungsbürgerlichen Interessengruppen dominiert, die aus ihrer gesellschaftlichen Position heraus wenig daran interessiert sind, Prozesse der Kultur in ihrer Widersprüchlichkeit und Komplexität einer kritischen Analyse zu unterziehen. Ein Faktum, das sich besonders deutlich in jenen Bereichen des Faches zeigt, in denen der vielzitierte Paradigmenwechsel nur zögernd nachvollzogen wurde. Insbesondere gilt dies für die nach wie vor vorhandenen Bestrebungen zur Reproduktion althergebrachter Klischees, die wiederum durch die spezifische Erwartungshaltung der Öffentlichkeit ihre Legitimation erfahren, die wohl ausschließlich dazu dienen sollen, das „Wahre" und „Gute", bisweilen das „Fromme", jedenfalls das „Ursprüngliche" im

* Erweiterte Fassung eines Referats, gehalten am 10. September 1990 in Maribor im Rahmen des Symposiums „Kultur und Lebensweise der Bevölkerung in Industriegemeinden und -städten", veranstaltet von der Abteilung für Ethnologie der Philosophischen Fakultät der Universität Ljubljana und dem Landesmuseum Maribor.

„Volksleben" zu präsentieren, wodurch den gesamtgesellschaftlichen Beziehungen nur unzureichend gerecht werden kann. Die Frage nach „überlieferten Ordnungen" nimmt in der Fachdiskussion nach wie vor einen gewichtigen Stellenwert ein, selbst im fortschrittlich anmutenden Konzept der Gegenwartsvolkskunde.

All diesen vornehmlich positivistischen Ansätzen gemein ist die Tatsache, daß es sich mancherorts nur zögernd durchsetzt, Arbeit als entscheidende Bestimmungsgröße von Kultur zu betrachten, Arbeit als Voraussetzung von Lebenserhaltung und Lebensgestaltung, sowohl in den Mikrostrukturen des Alltags wie auch in den Makrostrukturen der Gesellschaft. Wobei auch nicht zu unterschätzende kulturpessimistische Strömungen das ihre dazu beitragen, daß Ansätzen einer materialistischen Kulturtheorie sofort mit Marxismus- und Sozialismusfeindlichkeit zu entgegnen versucht wird.

Wenn nun in der Folge auf Bereiche und Tendenzen der Arbeiterkulturforschung und der Stadtkulturforschung in Österreich näher einzugehen ist, so muß gleich zu Beginn festgestellt werden, daß es sich bei beiden Ansätzen nur um Segmente einer auf gesamtgesellschaftliche Zusammenhänge orientierten Kulturforschung handelt. Gerade im Sinne einer dialektischen Kulturtheorie wäre es verfehlt, formationsspezifische Zusammenhänge zu ignorieren. Vielmehr gilt es, aufgrund der Besitzverhältnisse, der Produktionsbedingungen, der mehr oder weniger subtilen Machtverhältnisse einen kulturwissenschaftlichen Entwurf folgen zu lassen, der schließlich in der Gesamtschau der Lebensverhältnisse einer bestimmten ökonomischen Entwicklungsstufe münden kann, wobei Gesellschaft, Wirtschaft und Politik zu berücksichtigen sein werden. Dies möchte ich hier deswegen betonen, da die - in ihrer Bedeutung nicht zu unterschätzenden - Ansätze sowohl der Arbeiterkulturforschung wie auch der Stadtkulturforschung vielfach noch isoliert wirken, auf Detailforschungen reduziert und der gesamtgesellschaftlichen Zusammenhänge noch zu wenig bedacht. Schließlich impliziert gerade der historisch-materialistische Ansatz der Kulturwissenschaft die Notwendigkeit, von den komplexen und widersprüchlichen gesellschaftlichen Bedingungen auszugehen. Denn alle Klassen, Schichten und Gruppen stehen unzweifelhaft in Beziehung zueinander, die von der jeweiligen historischen Formation abhängen. Diesen ökonomischen Zusammenhang gilt es in einer emanzipatorischen Kulturwissenschaft zu analysieren, wobei jene Teile der Bevölkerung in das Zentrum des Interesses

gerückt werden müssen, die durch ihre Arbeit gesellschaftlichen Reichtum schufen bzw. schaffen.

Wenn die beiden prinzipiell nicht kongruenten Forschungsfelder Arbeiterkulturforschung und Stadtkulturforschung im folgenden Text integrativ behandelt werden sollen, so deswegen, da fortschrittliche, theoretisch wie methodisch fundierte Ansätze in beiden Themenbereichen sich zweifellos gegenseitig beeinflußten. Zum anderen kann man feststellen, daß die bisweilen noch vorhandenen Berührungsängste eines nicht unbeträchtlichen Teils der österreichischen Volkskunde mit beiden Fragestellungen einer historischen Fachentwicklung entspringen, auf die bei aller gebotener Kürze doch einzugehen sein wird. Schließlich könnte man mutmaßen (und es ist nicht meine Mutmaßung allein), daß die jahrzehntelange auffällige Distanz der Volkskunde speziell zur Arbeiterkulturforschung weit weniger auf die beschränkten Forschungskapazitäten zurückzuführen sei, sondern weit mehr aufgrund der jeweils herrschenden gesellschaftspolitischen Voraussetzungen zu erklären ist. So möchte ich zumindest in groben Zügen einen historischen Abriß der Entwicklung der österreichischen Volkskunde darlegen, um im Anschluß auf die unterschiedlichen Forschungsansätze der letzten zwei Jahrzehnte einzugehen.

Statistisch-ökonomische Untersuchungen, Romantik und Ahnenerbe

Daß Arbeit, also die Frage nach Arbeitsmitteln, Arbeitsweisen und Arbeitsverhältnissen als zentrales Forschungsthema der Volkskunde gelten kann, ist an sich keine neue Feststellung. Schließlich zeigte Helmut Fielhauer, daß bereits in frühen volkskundlichen Untersuchungen in Österreich gerade die Frage der Arbeit eine wesentliche Rolle spielte[1]. Denn ab dem späten 18. Jahrhundert sind Fragestellungen bekannt, die einer zumindest im Vergleich zum späten 19. Jahrhundert fortschrittlichen Zugangsweise zum Thema „Volksleben" entsprechen hätten können. Freilich standen in den ersten Arbeiten statistisch-ökonomische Interessen im Mittelpunkt. Es ging in erster Linie um Möglichkeiten zur Rationalisierung der Produktion, wobei

1 Helmut Paul Fielhauer: Volkskunde als demokratische Kulturgeschichtsschreibung. In: Hubert Ch. Ehalt (Hrsg.): Geschichte von unten (= Kulturstudien Bd. 1). Wien, Köln, Graz 1984, S. 59 ff. Wiederveröffentlicht in: Helmut P. Fielhauer: Volkskunde als demokratische Kulturgeschichtsschreibung (= Beiträge zur Volkskunde und Kulturanalyse Bd. 1). Wien 1987, S. 360 ff.

auch Fragen der Lebensbedingungen des „Volkes" Beachtung fanden. „‚Volk' wird in diesem merkantilistischen Spannungsfeld zwischen überholtem Feudalismus und aufsteigendem Bürgertum bereits als ‚große arbeitende Mehrheit' verstanden, somit als Klasse, die im Sinne der Kameralisten und Physiokraten den eigentlichen gesellschaftlichen Reichtum schafft. Ihre ‚Lebensweise' (und somit ihr Lebenszusammenhang als Kultur) wird schon nahezu historisch-materialistisch im wechselweisen Bezug von Naturraum, Arbeit und politischen Verhältnissen gesehen."[2] Die Zielsetzung derartiger Untersuchungen war klar: Es ging um die möglichst intensive Ausnutzung vorhandener Ressourcen und um die Steigerung der Produktivität, um Disziplinierung und Überwachung. Von emanzipatorischen Fragestellungen kann also nur mit äußerster Vorsicht gesprochen werden, etwa im Zusammenhang mit den Themenbereichen Bildung, Wohnsituation etc. Doch bleibt anzumerken, daß die „Not des Volkes" nicht in jenem Maß ignoriert wurde, wie es für spätere volkskundliche Forschungen nicht unüblich war. Ihre Grenzen fanden die Untersuchungen freilich dort, wo sie dem zentralistischen Beamtenstaat staatsgefährdend erschienen, wo der Vielvölkerstaat in seinem Bestand gefährdet schien. Dennoch können die Fragestellungen nach den gängigen Kanonthemen wie Arbeit, Wohnen, Ernährung, Kleidung, etc. auf eine Forschungsebene verweisen, die der folgender Jahrzehnte vergleichsweise fortschrittlich gegenüberstand.

Im Zuge der Hinwendung der Volkskunde zu romantischem Ideengut verloren die ohnehin zaghaften Ansätze einer mit zahlreichen Einschränkungen versehenen Arbeiterkunde vollends an Bedeutung. Nun stellte die Sammlung poetischer Volksüberlieferungen das Hauptinteresse der volkskundlichen Forschung dar, das Sammeln von Volksliedern, Volkserzählungen etc., in jedem Fall von geistigen Ausdrucksformen eines kulturellen Erbes, das es zu bewahren und zu pflegen galt. Im Brauchtum, im Volkstanz und -lied, in der Volkspoesie wurden die Grundlagen jenes „Volksgeistes" gesehen, der die „Kräfte der Beharrung" zu kanalisieren verstand, um einer zunehmend industrialisierten und kapitalisierten Welt erfolgreich entgegenstehen zu können. So entwickelte sich die Volkskunde im Laufe des 19. Jahrhunderts zu einer ausschließlich auf Sammeln und Pflegen kulturellen Erbes ausgerichteten Wissenschaft, wobei das Bauerntum als letzter Träger einer vormals heilen Welt gesehen wurde, einer

2 Helmut Paul Fielhauer (wie Anm. 1), S. 61 (bzw. S. 362).

heilen Welt, die als fiktive Gegenwelt die realen ökonomischen und gesellschaftlichen Zusammenhänge kontrastieren sollte. Romantisiert und ideologisch verfremdet widmete sich die Volkskunde nunmehr ausschließlich einer Bauernkunde, in der Fragen der industriellen Lebenswelt keinen Platz hatten, ganz zu schweigen von der industriellen Arbeitswelt. Der bildungsbürgerlichen Blickweise entsprechend konnte das Proletariat, und hier nicht nur das städtische, nur als Bedrohung empfunden werden, als Bedrohung der fiktiven heilen Welt im Bauerntum und konsequenterweise auch als Bedrohung des Erbes der Ahnen. In diesem Zusammenhang scheint es fast müßig, darauf hinzuweisen, daß in einem derartigen Ansatz der Wissenschaft auch Fragen der Stadtkultur, sofern sie nicht „überlieferte Ordnungen" betrafen, keine Berücksichtigung fanden.

Dieser Ansatz einer auf Bewahrung und Pflege kulturellen Erbes ausgerichteten Wissenschaft fand seine konsequente Fortsetzung einerseits in der „germanischen Volks- und Altertumskunde" und andererseits in der „germanischen Mythologie", um die beiden wichtigsten Stränge der „Wiener Schule" der Volkskunde ab der Jahrhundertwende zu nennen[3]. Auf diese Entwicklungslinien hier näher einzugehen, würde den hier vorgegebenen Rahmen sprengen, stellt auch nicht die grundsätzliche Frage dar. Es soll genügen, darauf hinzuweisen, daß sich die Volkskunde in der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts zunehmend als Wissenschaft verstand, die aufgrund ihrer Nähe zur „Volkstumsforschung" im autoritär-nationalistischen Sinne schließlich bereit war, die Rolle einer Rechtfertigungswissenschaft zu übernehmen, was in letzter Konsequenz in der germanischen Kontinuitätslehre der nordischen Überlieferung und der Rassenkunde des Dritten Reichs mündete, worauf die Ideologen des Nationalsozialismus oft und gern zurückgreifen konnten. In diesem Zusammenhang sei auf die ausgezeichnete Aufarbeitung der Rolle der Volkskunde im Dritten Reich von Olaf Bockhorn verwiesen[4].

Daß in einer derart ausgerichteten völkischen Volkskunde die Frage der Arbeiterkultur kein Thema war, versteht sich von selbst. Dabei hätte es im Bereich der Arbeiterkulturforschung eine Reihe an her-

3 Olaf Bockhorn: Der Kampf um die „Ostmark". Ein Beitrag zur Geschichte der nationalsozialistischen Volkskunde in Österreich. In: Gernot Heiß u.a. (Hrsg.): Willfährige Wissenschaft. Die Universität Wien 1938 bis 1945. Wien 1989.

4 Olaf Bockhorn (wie Anm. 3).

vorragend geeigneten Ansätzen gegeben, wobei vor allem der deutsche Volkskundler Will-Erich Peuckert zu nennen ist, der im Jahr 1931 seine „Volkskunde des Proletariats" veröffentlichte[5]. Aber auch die beiden Kulturhistoriker Eduard Fuchs[6] und Otto Rühle[7] widmeten sich kulturellen Fragestellungen der Arbeiterschaft, die heute noch von Relevanz sind und eine hervorragende Grundlage zur historischen Arbeiterkulturforschung bieten.

Auch in Österreich gab es eine Reihe an fortschrittlichen Ansätzen zur Arbeiterkulturforschung, die freilich von der Volkskunde weitgehend ignoriert wurden. Im besonderen möchte ich auf eine Studie verweisen, die international große Beachtung fand und nicht zuletzt in methodischer Hinsicht neue Wege der Sozial- und Kulturforschung aufzeigte, nämlich die „Arbeitslosen von Marienthal"[8]. Im Winter 1931/32 unternahm eine Gruppe von Soziologen unter der Leitung von Marie Jahoda und Paul Lazarsfeld eine Feldforschungsstudie im niederösterreichischen Marienthal, einer kleinen Industriegemeinde wenige Kilometer südlich von Wien. Das Dorf war über Jahre ökonomisch von einem Monopolbetrieb abhängig, einer Baumwollspinnerei, die im Frühjahr 1931 die gesamte Produktion einstellte. Angesichts fehlender Alternativen war Massenarbeitslosigkeit die Folge. Das zentrale Interesse der Wissenschafter lag in der Frage nach den durch die Arbeitslosigkeit veränderten Lebensbedingungen der Arbeiterfamilien, allen voran die Frage nach Zeiterfahrung, Zeitnutzung und möglichen Modellen, das Überleben in der Krisensituation zu sichern. Zahlreiche Interviews mit betroffenen Männern, Frauen und Kindern lieferten den Großteil an Erkenntnissen, die schließlich in publizierter Form vorgelegt wurden.

Die materiellen Lebensbedingungen der Menschen in das Zentrum kulturwissenschaftlicher Forschungen zu stellen, dazu gab es bedeutende Ansätze auch im Bereich der Stadtkulturforschung, allen voran Sozialreportagen, die besonders die Lebensweise unterprivilegierter Gesellschaftsschichten zu untersuchen trachteten. Hier sind vor allem

5 Will-Erich Peuckert: Volkskunde des Proletariats, Frankfurt/Main 1931.

6 Eduard Fuchs: Illustrierte Sittengeschichte vom Mittelalter bis zur Gegenwart, 3 Bde., Berlin 1909 - 1912.

7 Otto Rühle: Illustrierte Kultur- und Sittengeschichte des Proletariats. Berlin 1930.

8 Marie Jahoda, Paul Lazarsfeld, Hans Zeisel: Die Arbeitslosen von Marienthal. Frankfurt/Main 1975[3].

die Werke Max Winters[9] und Emil Klägers[10] zu nennen. Kläger etwa erläuterte seine Arbeit eindrucksvoll und pathetisch im Vorwort zum 1908 erschienenen Werk „Durch die Wiener Quartiere des Elends und Verbrechens" folgendermaßen: „Dieses Buch ist den Elenden gewidmet, den Verdammten der Gesellschaft, den Lumpen von Schicksals Gnaden. Es ist nicht von den fleißigen, zögernden Händen des Gelehrten gefügt und meidet die kahlen Wege der Theorie, die in die toten Unendlichkeiten papierener Reflexionen münden. Es bringt Wirklichkeiten von heute und gestern, lebendiges Leid, das besteht und physischen Jammer rund um die fortschrittstrunkene, prahlerische Hochkultur der Großstadt. Sehet Menschen, von Hunger gewürgt, von Krankheit verdorben, die im Kote nächtigen. Männer und Weiber in fliegenden Lumpen, gehetzt durch unsere blanken Straßen, deren Reichtum sie besudeln könnten, hinabgedrängt in die Kloaken und auch dort noch verfolgt von der Wut unserer Ordentlichkeit. Ihre Liebe ist das Brot. Ihr Ehrgeiz ein Lager für die Nacht, ihr Haß aber die satte Gesellschaft."[11]

Doch nun, nach diesem kurzen Exkurs möglicher Ansätze kulturwissenschaftlicher Fragestellungen, zurück zum tatsächlichen Forschungsbereich der Volkskunde. Wie weit diese von der gesellschaftlichen Realität entfernt war, zeigt sich daran, daß erst in den dreißiger Jahren erste zaghafte Ansätze zu bemerken waren, sich großstädtischer Kultur zu nähern. Allen voran ist hier die 1935 abgeschlossene, fünf Jahre später veröffentlichte „Wiener Volkskunde" von Leopold Schmidt zu nennen[12]. Im Vorwort zu diesem Buch schrieb Arthur Haberlandt: „Volkstum und Großstadt galten in der gärenden Geistigkeit des 19. Jahrhunderts geradezu als einander widerstreitende Begriffe. Der Volkskunde erwuchs hieran die Aufgabe, das Großstadtvolk in seinem Dasein und Wesen überhaupt einmal zu erfassen ... Er (Schmidt, Anm.) ruft die Volkskunde nunmehr zur kritischen Besinnung auf diejenigen volkseigenen Werte auf, die Schaffen und Wirken dieser Großstadt ihrem deutschen Wesen gemäß ausgerichtet zu er-

9 Max Winter: Das schwarze Wienerherz. Sozialreportagen aus dem frühen 20. Jahrhundert, hrsg. von Helmut Strutzmann. Wien 1982.

10 Emil Kläger: Durch die Wiener Quartiere des Elends und Verbrechens. Wien um die Jahrhundertwende. Wien 1908.

11 Emil Kläger (wie Anm. 10), S. 13.

12 Leopold Schmidt: Wiener Volkskunde (= Wiener Zeitschrift für Volkskunde, Erg. Bd. XVI). Wien, Leipzig 1940.

halten vermögen."[13] Im wesentlichen ging es Schmidt darum, „die Ausdehnung der volkskundlichen Erfassung des Volkes vom Bauern, der bisher fast ausschließlich Gegenstand solcher Betrachtungen war, auf den Großstädter"[14] voranzutreiben, „durch die Gleichsetzung des Bauern wie des Städters in der Volkskunde die Kluft zwischen den Volksteilen" zu schließen[15]. Ansatzweise wagte sich Schmidt auch in den Bereich der Arbeiterkultur vor, freilich zaghaft, doch wiederum bestimmt, wenn es darum ging, zu betonen, daß die Industriearbeiter „nun den wirklichen Grundstock des Wiener Volkes" bilden[16]. Alles in allem jedoch blieb Schmidt in diesem Werk dem Kanon verpflichtet, Brauchtum und Volksmusik, Tracht und Volksfrömmigkeit können hier als Beispiele genannt werden. Schließlich markierte der zentrale Begriff der „Gemeinschaft" dieses Werk: „Wir erfassen den Volksbegriff als einen Ganzheitsbegriff und sehen die Zweiheit von Individuum und Gemeinschaft vor uns, deren wesentlichste Erscheinung für die Volkskunde nicht im Gegensatz der beiden besteht, sondern in der Verwurzelung des Einzelmenschen in der Gemeinschaft."[17]

Anzumerken bleibt, daß auch die folgenden stadtkundlichen Arbeiten bis in die sechziger Jahre, wie etwa Hans Commendas „Linzer Stadtvolkskunde"[18], kaum über den von Leopold Schmidt vorgegebenen Rahmen hinauskamen, sowohl in struktureller als auch in theoretischer Hinsicht; ein Faktum, das nicht zuletzt auch die Arbeiterkulturforschung betraf. In diesem Zusammenhang verweist Olaf Bockhorn darauf, daß es nach dem Zweiten Weltkrieg nicht gelungen ist, die alten Denkkategorien zu überwinden, daß das Festhalten an Inhalten und Zielsetzungen „den Aufbruch der Volkskunde zu einer ‚demo-

13 Leopold Schmidt (wie Anm. 12), S. 7.
14 Leopold Schmidt (wie Anm. 12), S. 11.
15 Leopold Schmidt (wie Anm. 12), S. 11.
16 Leopold Schmidt (wie Anm. 12), S. 124.
17 Leopold Schmidt (wie Anm. 12), S. 12.
18 Hans Commenda: Volkskunde der Stadt Linz an der Donau. 2 Bde., Linz 1958 - 1959. Vgl. dazu etwa Hanns Koren: Zur Volkskunde der Stadt. In: Austria. Die Welt im Spiegel Österreichs. Bd. I, H. 6, Graz 1966, S. 30 ff. Edith Klenk: Terminologie, Methoden und Zielsetzungen einer Wiener Volkskunde in Verbindung mit Darstellung und Einordnung zweier erneuerter Brauchformen. Phil. Diss. Wien 1966.

kratischen Kulturgeschichtsschreibung' ... noch Jahrzehnte unterbunden" hatte[19].

Von der Kritik des Kanons zur analytischen Kulturwissenschaft

Ohne Zweifel kamen die bedeutendsten Ansätze zur Infragestellung des traditionellen volkskundlichen Kanons wie auch der bislang vorgelegten Forschungsergebnisse in den fünfziger und sechziger Jahren aus der BRD sowie der DDR[20], wobei hier vor allem die Tübinger Schule um Hermann Bausinger zu nennen ist. Bausingers „Volkskultur in der technischen Welt"[21] kann als in diesem Sinne bedeutendste Publikation fortschrittlicher Programmatik bezeichnet werden. Symptomatisch für die Rezeption derartiger Ansätze, die in der Folge die volkskundliche Forschung wesentlich bestimmen sollten, ist die Rezension von Leopold Schmidt, die er über Bausingers Publikation verfaßte. Einleitend meint er: „Ein Buch, das mit dem Zitat eines gehässigen Brecht-Wortes beginnt, könne man an sich ungelesen wieder weglegen; Wozu lesen, Volkskunde hat mit Brecht nichts zu tun."[22] Zwar begrüßt Schmidt in der Folge den „Versuch zur Erfassung unserer Gegenwartsprobleme" prinzipiell, ein gewisses Maß an Verunsicherung jedoch ist nicht zu übersehen.

Ähnliches gilt auch für die Arbeiten des Innsbrucker Ordinarius Karl Ilg, der sich ab den späten fünfziger Jahren vermehrt der „Arbeitervolkskunde" widmete[23]. Im speziellen ging es Ilg nicht darum, Probleme der Arbeiterschaft zu thematisieren, soziale Konflikte oder gar Klassengegensätze zu hinterfragen, sondern darum, „volkshaftes", „bodenständiges" Kulturgut zu rekonstruieren. Gesellschaftliche Gegensätze galt es für Ilg zu harmonisieren, um sie in einem wie

19 Olaf Bockhorn (wie Anm. 3), S. 18.

20 Vgl. etwa Wolfgang Steinitz: Die volkskundliche Arbeit in der Deutschen Demokratischen Republik, Leipzig 1955[2] oder Wilhelm Brepohl: Industrievolk. Tübingen 1957.

21 Hermann Bausinger: Volkskultur in der technischen Welt. Stuttgart 1961.

22 Österreichische Zeitschrift für Volkskunde, Neue Serie Bd. XV, Gesamtserie Bd. 64, 1961, S. 293.

23 Karl Ilg: Probleme und Aufgaben der Arbeitervolkskunde in Österreich. In: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde, Neue Serie Bd. XVI, Gesamtserie Bd. 65, 1962, S. 155 ff.; Ders.: Arbeitervolkskunde in Österreich. In: Kulturarbeit, 12. Jg., H. 5, Stuttgart 1960.

auch immer gearteten Gemeinschaftsbegriff zu neutralisieren. Die Suche nach „volkstümlichen Äußerungen" einer „bodenständigen Arbeitergemeinschaft" stellte für Ilg das primäre Erkenntnisziel dar[24]. Massive Kritik übte Ilg in diesem Zusammenhang an der 1950 veröffentlichten, für seinen Geschmack zu soziologisch, also verallgemeinernd (!) ausgerichteten „Arbeiterkunde" von Johann Mokre[25], zumal in dieser Arbeit, im übrigen dem ersten Versuch, eine Zusammenfassung der Arbeiterkultur in Österreich zu verfassen, die Arbeiterkultur als eigenständige Kultur mit eigenständigen Wertbedingungen aufgefaßt wurde.

Weiterführende Ansätze zur Arbeiterkulturforschung konnten erst im Laufe der siebziger Jahre verzeichnet werden. Die Kritik am herkömmlichen Kanon der Volkskunde einerseits, die Thematisierung der vorherrschenden Ideologie der Forschungen andererseits waren dafür verantwortlich, daß Zielsetzungen, Inhalte und Methoden einer gründlichen Revision unterzogen wurden. Schließlich zeigte der programmatische „Abschied vom Volksleben"[26], der im übrigen keinesfalls von allen Volkskundlern vollzogen wurde, das bestehende Defizit im Fach auf, wodurch die Notwendigkeit, über die herkömmlichen Kanonthemen neue Kategorien zu erarbeiten, besonders deutlich wurde. Hier sei nur am Rande vermerkt, daß es freilich nicht die Volkskunde allein war, die vom „Paradigmenwechsel" in den Sozial- und Geisteswissenschaften betroffen war, auch viele der Nachbarwissenschaften sahen im Laufe der siebziger Jahre eine Neuorientierung ihrer Fächer als unumgänglich. Die Erkenntnis, daß gesellschaftsrelevante Forschung im Rahmen komplexer Fragestellungen nur durch Zusammenarbeit verschiedener Disziplinen möglich ist, förderte eine interdisziplinäre Forschungspraxis, die besonders im Bereich der Arbeiterkulturforschung von wesentlicher Bedeutung ist. Als besonders fruchtbar erwies sich bislang die Zusammenarbeit mit der Wirtschafts- und Sozialgeschichte, mit der Zeitgeschichte und der Soziologie, doch auch in den meisten anderen Geistes- und Sozialwissenschaften lassen sich zahlreiche inhaltliche Schnittstellen und Ansatzpunkte für eine weiterführende Zusammenarbeit finden.

24 Karl Ilg: Probleme und Aufgaben (wie Anm. 23).

25 Johann Mokre: Grundriß der Arbeiterkunde. Wien 1950.

26 Abschied vom Volksleben (= Untersuchungen des Ludwig-Uhland-Instituts der Universität Tübingen Bd. 27). Tübingen 1970.

Begriffe wie „Alltagsgeschichte", „Geschichte von unten" etc. weisen deutlich auf jene Tendenzen der Volkskunde, die seit nunmehr etwa fünfzehn Jahren die Forschungsinhalte wesentlich beeinflußten, sowohl was die Theorienbildung als auch die Methoden betrifft[27], wobei „Kultur und Lebensweise" der werktätigen Bevölkerung im Zentrum des Interesses stehen[28]. Was nun das Wiener Institut für Volkskunde betrifft, ist hier vor allem ein Name zu nennen: Helmut Fielhauer. Fielhauer war es, der Fragestellungen von Arbeiterkultur und auch von Stadtkultur sowohl in Lehrveranstaltungen als auch in zahlreichen außeruniversitären Aktivitäten unermüdlich vorantrieb.

Helmut Fielhauer war von 1963 bis 1977 Assistent am Institut für Volkskunde der Universität Wien, ab 1977 Professor in Wien und Berlin, und starb 1987 noch nicht ganz fünfzigjährig. Sein Interesse an Arbeiterkultur ging in erster Linie vom ländlichen Proletariat aus. Zwar war er auch mit städtischer Kultur-und Lebensweiseforschung vertraut, nicht zuletzt durch seine museologischen Erfahrungen in einem Wiener Bezirksmuseum, sein Hauptinteresse lag jedoch deutlich im Bereich des ländlichen Proletariats. Von traditionellen Kanonthemen wie Brauchtum oder Volksmedizin ausgehend, widmete er sich gegen Ende der siebziger Jahre Themen wie den slowakischen Landarbeitern im Marchfeld, den Bergarbeitern in Grünbach, den „Schwarzen Grafen" im Bereich der Kleineisenindustrie im südlichen Niederösterreich und in der Obersteiermark, um hier nur einige Bei-

27 Vgl. etwa Hermann Bausinger: Volkskunde. Darmstadt 1971. Wolfgang Emmerich: Zur Kritik der Volkstumsideologie. Frankfurt/Main 1971; Utz Jeggle u.a. (Hrsg.), Volkskultur in der Moderne. Reinbek 1986; Richard van Dülmen und Norbert Schindler (Hrsg.): Volkskultur. Zur Wiederentdeckung des vergessenen Alltags (16. - 20. Jahrhunderts). Frankfurt/Main 1984; Hubert Ch. Ehalt (Hrsg.): Geschichte von unten (wie Anm. 1); Helmut P. Fielhauer: Volkskunde als demokratische Kulturgeschichtsschreibung (wie Anm. 1); Jürgen Kucsynski: Geschichte des Alltags des deutschen Volkes, Studien 1 - 6. Berlin 1980 - 1985.

28 Vgl. u.a. Dietrich Mühlberg: Proletariat. Kultur und Lebensweise im 19. Jahrhundert (= Kulturstudien Sonderband 2). Wien, Köln, Graz 1986; oder Sigrid und Wolfgang Jacobeit: Illustrierte Alltagsgeschichte des deutschen Volkes 1810 - 1900. Berlin 1987.

spiele zu nennen[29]. Die Frage, ob industrielle Arbeitsmittel das Fach betreffen, hat Fielhauer mit aller Konsequenz weitergetrieben. Es ging ihm darum, die „missing links", wie er es ausdrückte, „die plebeischen Arbeits- und Lebensformen im ländlichen Raum"[30] zu untersuchen. Trotz aller ideologischer Bedenken der traditionellen Volkskunde gegenüber ging es Fielhauer nicht darum, mit dieser endgültig zu brechen, sondern sie als „demokratische Kulturgeschichtsschreibung" konsequent weiterzuführen. Das Hauptaugenmerk sollte jenen zuteil werden, die gesellschaftlichen Reichtum schufen bzw. schaffen. Dabei schienen ihm zahlreiche Ansatzpunkte früherer volkskundlicher Untersuchungen durchaus geeignet, die Themen unter Erweiterung der Fragestellung weiterzuverfolgen, wobei sowohl die Bedingungen der Produktion wie auch die der erweiterten Reproduktion im Vordergrund standen. Doch auch Distributions- und Kommunikationsstrukturen fanden Eingang in die Forschungspraxis. Von der bäuerlichen Flachsspinnerei etwa sollte der Bogen zur Textilindustrie gespannt werden, von der bäuerlichen Nahrungsforschung zur industriellen Nahrungsmittelerzeugung bis hin zur Verteilung, wobei in allen Fällen dem industriellen Bereich besondere Aufmerksamkeit zuteil wurde. Ausgehend vom komplexen Ansatz des historischen Materialismus sah Fielhauer die Arbeit des Menschen an der Natur als Voraussetzung der Lebenshaltung und Lebensgestaltung. So können Arbeitsweisen und Arbeitsverhältnisse,

29 Seminare am Institut für Volkskunde der Universität Wien 1979/80, 1980, 1982; Helmut Paul Fielhauer: Kinder-„Wechsel" und „Böhmisch-Lernen". Sitte, Wirtschaft und Kulturvermittlung im früheren niederösterreichisch-tschechoslowakischen Grenzbereich. In: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde, Neue Serie, Bd. XXXII, Gesamtserie Bd. 81, 1978, S. 115 ff. Wiederveröffentlicht in: Helmut Paul Fielhauer: Volkskunde als demokratische Kulturgeschichtsschreibung (wie Anm. 1), S. 132 ff.; Helmut Paul Fielhauer: Das Ende einer Minderheit. Zuwanderung und Eingliederung slowakischer Landarbeiter in einer niederösterreichischen Grenzgemeinde. In: Rheinisches Jahrbuch für Volkskunde, 22. Jg., 1978, S. 97 ff. Wiederveröffentlicht in: Helmut Paul Fielhauer: Volkskunde als demokratische Kulturgeschichtsschreibung (wie Anm. 1), S. 166 ff.

30 Helmut Paul Fielhauer: Industrielle Arbeitsmittel und Kultur. In: Umgang mit Sachen. Zur Kulturgeschichte des Dinggebrauchs. 23. Deutscher Volkskundekongreß in Regensburg vom 6. - 11. Oktober 1981, hrsg. von Konrad Köstlin und Hermann Bausinger (= Regensburger Schriften zur Volkskunde, Bd. 1). Regensburg 1983, S. 191 ff. Wiederveröffentlicht in: Helmut Paul Fielhauer: Volkskunde als demokratische Kulturgeschichtsschreibung (wie Anm. 1), S. 340 ff.

zusammengefaßt als Arbeitskultur, Voraussetzungen bilden für eine sinnvolle Kategorisierung und Periodisierung von Kultur. Die gesellschaftlichen, ökonomischen und politischen Bedingungen der industrialisierten und urbanisierten Gesellschaft stellte er deutlich der an „Überlieferungen" orientierten Volkskunde gegenüber, was ihm vielfach den Vorwurf der Politisierung und Ideologisierung einbrachte.

Mit allem Nachdruck betonte Fielhauer, daß die Beschäftigung mit Arbeiterkultur von gegenwärtigen Problemstellungen auszugehen habe, um „einen konsequenten historischen Zugang zur Gegenwart"[31] zu erlangen. Im Sinne der materialistischen Kulturtheorie stellte er die jeweils herrschenden Produktionsverhältnisse in das Zentrum seiner Überlegungen, wobei der Begriff der Formationsspezifik besondere Beachtung fand, die Abhängigkeit der Kultur von der jeweiligen gesellschaftlichen Formation also, wodurch jeweils spezifische Lebensformen produziert werden.

Der volkskundliche Zugang zu Kultur und Lebensweise, oder verkürzt dargestellt, „wie der Mensch lebt und arbeitet"[32], konnte für Fielhauer im Spannungsfeld zwischen Produktion und Konsumtion angesetzt werden, wobei sich im Lebenszusammenhang Gesellschaft, Wirtschaft und Politik untrennbar und wechselseitig bedingen. „Gebrauch und Aneignung" industrieller Arbeitsmittel stellten für ihn einen bedeutenden Ansatzpunkt in den Forschungen dar: „Ein wesentliches Problem beim Gebrauch und der Aneignung der industriellen Arbeitsmittel ist aber wohl die Tatsache, daß diese sich nun nach einer schon lange abzeichnenden Arbeitsteilung, Entstehung von Privateigentum und Ausbeutung menschlicher Arbeitskraft durch Menschen im Besitz der sich neu formierenden Gesellschaftsklasse bürgerlicher Unternehmer befindet; letztere ist hauptsächlich aus dem älteren städtischen Handwerk und Handel hervorgegangen. Ihr steht eine genauso neue Klasse von Arbeitern gegenüber, die durch ‚doppelte Freiheit' gekennzeichnet ist: Sie besitzt keine Arbeitsmittel mehr und kann daher bloß ihre Kräfte anbieten, und sie ist frei von den alten rechtlichen Bindungen - was bekanntlich ungeheure Arbeitswanderungen nach besserem Verdienst verursacht."[33] Bourgeoisie und Proletariat stellen in diesem Sinne nur zwei Seiten einer gesellschaftlichen Entwicklung im Industrialisierungsprozeß dar.

31 Helmut Paul Fielhauer (wie Anm. 30), S. 192 (bzw. S. 341).
32 Helmut Paul Fielhauer (wie Anm. 30), S. 194 (bzw. S. 343).
33 Helmut Paul Fielhauer (wie Anm. 30), S. 198 (bzw. S. 347).

Wie sehr die Lehrtätigkeit Fielhauers an der Universität Wien weite Bereiche der Arbeiterkulturforschung in Österreich beeinflußte, läßt sich an der großen Zahl an Dissertationen und Diplomarbeiten zu diesem Thema ermessen, die in den letzten Jahren fertiggestellt wurden.[34] Auf sie hier näher einzugehen, würde den vorgegebenen Rahmen sprengen. So möchte ich mich auf die Erwähnung dreier Arbeiten beschränken: Eva Vobruba-Viethen verfaßte 1984 ihre Dissertation zum Thema „Wiener Arbeiterinnen", wobei sie Kultur und Lebensweise Wiener Lohnarbeiterinnen um die Jahrhundertwende aufarbeitete[35]. Im selben Jahr legte Leopoldine Hokr ihre Dissertation zu Kultur und Lebensweise der Arbeiter in Pottendorf, einem Industrieort südlich von Wien, vor[36]. Schließlich sei noch eine erst vor wenigen Monaten fertiggestellte Arbeit erwähnt: „Bleiberg - Materialien zur Lebensweise der Bleiberger Bergarbeiter/innen im 19. und 20. Jahrhundert (bis 1938)" von Siegfried Kogler[37].

Zum Abschluß der - viel zu kurzen - Würdigung der Leistungen von Helmut Fielhauer im Bereich der Arbeiterkulturforschung sei noch betont, daß es Fielhauer war, der sich noch kurz vor seinem Tod maßgeblich dafür einsetzte, daß sich Dieter Kramer, wohl einer der profundesten Theoretiker im Bereich der Arbeiterkulturforschung[38], in Wien habilitieren konnte, im übrigen gegen erheblichen Widerstand andersdenkender Fachkollegen.

Natürlich war es nicht die Wiener Volkskunde um Helmut Fielhauer allein, die sich in den letzten Jahren vermehrt um Arbeiterkulturforschung bemühte. Im Bereich der volkskundlichen Arbeiten der Universität Graz war es vor allem Elisabeth Katschnig-Fasch, die sich

34 Vgl. u.a. Reinhard Johler: Die Einwanderung italienisch-sprachiger Arbeiter und Arbeiterinnen in Vorarlberg 1870 - 1914. Dipl. Arb. Wien 1986; Claudia Wacha: Die Brauerei als Arbeits- und Lebensraum. Phil. Diss. Wien 1985; Christine Bienert: Alltag in der Mödlinger Arbeiterkolonie 1918 - 1938. Dipl. Arb. Wien 1987.

35 Eva Viethen: Wiener Arbeiterinnen. Leben zwischen Familie, Lohn, Arbeit und politischem Engagement. Phil. Diss. Wien 1984.

36 Leopoldine Hokr: Pottendorf. Historische Studien zur Arbeit, Kultur und Lebensweise einer Industriegemeinde im 19. Jahrhundert. Phil. Diss. Wien 1984.

37 Siegfried Kogler: Bleiberg - Materialien zur Lebensweise der Bleiberger Bergarbeiter/innen im 19. und 20. Jahrhundert (bis 1938). Dipl. Arb. Wien 1990.

38 Dieter Kramer: Theorien zur historischen Arbeiterkultur (= Schriftenreihe der Studiengesellschaft für Sozialgeschichte und Arbeiterbewegung Bd. 57). Marburg/Lahn 1987.

besonders mit Fragen der Kultur des Wohnens befaßte[39]. Schließlich seien in aller gebotenen Kürze noch einige Institutionen genannt, die sich ebenfalls mit diesem Forschungsfeld befassen. Neben den bereits vorhin erwähnten Universitätsinstituten, allen voran der Wirtschafts- und Sozialgeschichte[40], ist in diesem Zusammenhang das Ludwig-Boltzmann-Institut für Geschichte der Arbeiterbewegung in Linz zu nennen. Diese Institution, im Nahbereich der Sozialdemokratie angesiedelt, wendet sich nach anfänglicher Hauptorientierung an der Organisationsgeschichte der Sozialistischen Partei, vielfach im Sinne einer politischen Heroengeschichte, nun vermehrt den Lebensbedingungen und kulturellen Äußerungen der Arbeiterschaft zu. Zu den wichtigsten Publikationen dieses Instituts zählt zweifellos der von Hans Hautmann und Rudolf Kropf verfaßte Band „Die österreichische Arbeiterbewegung vom Vormärz bis 1945"[41]. Eine ähnliche Zielsetzung verfolgt der in Wien ansässige Verein für Geschichte der Arbeiterbewegung, wobei von dessen Publikationen vor allem der Band „Bewegung und Klasse"[42] zu erwähnen ist. Schließlich sollen auch die Kultur- und Bildungsreferate der Arbeiterkammern, der Gewerkschaften sowie der Sozialdemokratischen Partei nicht unerwähnt bleiben, in denen ebenfalls zu Fragen der Arbeiterkulturforschung gearbeitet wird.

39 Elisabeth Katschnig-Fasch: „Der feine Unterschied". Städtische Arbeiterwohnkultur der Gegenwart am Beispiel der Arbeitersiedlung der Maschinenfabrik Graz-Andritz. In: Olaf Bockhorn u.a. (Hrsg.): Auf der Suche nach der verlorenen Kultur. Arbeiterkultur zwischen Museum und Realität. Beiträge der 4. Arbeitstagung der Kommission „Arbeiterkultur" in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde in Steyr vom 30. 4. - 2. 5. 1987 (= Beiträge zur Volkskunde und Kulturanalyse Bd. 3). Wien 1989, S. 149 ff.

40 Vgl. u.a. Josef Ehmer: Rote Fahnen - Blauer Montag. Soziale Bedingungen von Aktions- und Organisationsformen der frühen Wiener Arbeiterbewegung. In: Detlev Puls und Edward P. Thompson (Hrsg.): Wahrnehmungsformen und Protestverhalten. Studien zur Lage der Unterschichten im 18. und 19. Jahrhundert. Frankfurt/Main 1979, S. 143 ff.; Anna Staudacher: Sozialrevolutionäre und Anarchisten. Die andere Arbeiterbewegung vor Hainfeld. Wien 1986; Reinhard Mittersteiner: Peripherie und Sozialismus. Die Konstituierung der sozialdemokratischen Arbeiterbewegung in Vorarlberg (1889 - 1918). Phil. Diss. Wien 1988.

41 Hans Hautmann und Rudolf Kropf: Die österreichische Arbeiterbewegung vom Vormärz bis 1945. Sozialökonomische Ursprünge ihrer Ideologie und Politik (= Schriftenreihe des Ludwig-Boltzmann-Instituts für Geschichte der Arbeiterbewegung Bd. 4). Wien 1974.

42 Gerhard Botz u.a. (Hrsg.): Bewegung und Klasse. Studien zur österreichischen Arbeitergeschichte. Wien 1979.

Doch muß hier festgestellt werden, daß diese Institutionen in ihrer an Realpolitik ausgerichteten Arbeit vielfach die konsequent historische Ausrichtung im Bereich der Arbeiterkulturforschung vermissen lassen. Nur allzu oft muß man mit Bedauern zur Kenntnis nehmen, daß gerade der Sozialdemokratischen Partei nahestehende Institutionen für Fragen der Kultur und Lebensweise jener Bevölkerungsgruppen, deren Interessen sie vertreten sollten, wenig aufgeschlossen sind und einer historischen Forschung jenseits ihrer Parteigrenzen oft ratlos bis ablehnend gegenüber stehen.

Doch nun wieder zurück in den universitäten Bereich: Das im Laufe der siebziger Jahre nicht nur in Österreich mehr und mehr deutlich werdende Defizit der Arbeiterkulturforschung führte schließlich im Jahre 1979 zur Konstituierung der „Kommission Arbeiterkultur" der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde, einer Arbeitsgemeinschaft mit dem Ziel, ein internationales, interdisziplinäres Diskussionsforum zu Fragen der Arbeiterkultur zu bilden. Nicht zuletzt waren Vertreter des Wiener Instituts für Volkskunde, namentlich Helmut Fielhauer, Olaf Bockhorn und Wolfdieter Zupfer, an der Konstituierung dieser Kommission maßgeblich beteiligt, wobei die erste Tagung 1980 in Wien stattfand, deren Ergebnisse in publizierter Form vorliegen[43]. Fünf derartige Tagungen wurden bislang abgehalten[44], die vierte davon wiederum in Österreich, nämlich in Steyr zum Thema „Arbeiterkultur zwischen Museum und Realität".

Nach den überblicksmäßigen Ausführungen zu einigen Aspekten der Arbeiterkulturforschung in Österreich noch ein paar Worte zum Bereich der Stadtkulturforschung. Allgemein läßt sich sagen, daß die

43 Helmut Fielhauer und Olaf Bockhorn (Hrsg.): Die andere Kultur. Volkskunde, Sozialwissenschaften und Arbeiterkultur. Ein Tagungsbericht. Wien, München, Zürich 1982.

44 Albrecht Lehmann (Hrsg.): Studien zur Arbeiterkultur. Beiträge der 2. Arbeitstagung der Kommission „Arbeiterkultur" in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde in Hamburg vom 8. bis 12. Mai 1983 (= Beiträge zur Volkskunde in Nordwestdeutschland, Heft 44). Münster 1984; Peter Assion (Hrsg.): Transformationen der Arbeiterkultur. Beiträge der 3. Arbeitstagung der Kommission „Arbeiterkultur" in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde in Marburg vom 3. bis 6. Juni 1985. Marburg/Lahn 1986; Olaf Bockhorn u.a. (Hrsg.): Auf der Suche nach der verlorenen Kultur. Arbeiterkultur zwischen Museum und Realität. Beiträge der 4. Arbeitstagung der Kommission „Arbeiterkultur" in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde in Steyr vom 30. 4. - 2. 5. 1987. Gedenkschrift für Helmut P. Fielhauer (= Beiträge zur Volkskunde und Kulturanalyse Bd. 3). Wien 1989.

Volkskunde der Stadtforschung mit weit geringeren Berührungsängsten gegenüber stand als der Arbeiterkulturforschung. Die Stadt, auch die Großstadt, ließ sich vergleichsweise leicht im kanonischen Sinn mit dem Fach versöhnen. Nach der bereits erwähnten „Wiener Volkskunde" von Leopold Schmidt aus den späten dreißiger Jahren sowie den folgenden Arbeiten (Commenda etc.) wurde die Stadtvolkskunde als selbstverständlicher Bestandteil des Faches angesehen. Wenn man nun versucht, die stadtvolkskundlichen Arbeiten in den sechziger und siebziger Jahren zu charakterisieren, so muß man feststellen, daß bis auf wenige Ausnahmen der die frühere Volkskunde bestimmende Kanon in hohem Maß auch auf die Großstadt anzuwenden versucht wurde. Die Rolle, die vormals ausschließlich dem „Bauerntum" als Träger „kulturellen Erbes" zugeordnet wurde, diese Rolle übernahm in der Stadt das „Bürgertum". Städtisches „Volksleben" fand wiederum eindimensional ihre von der Volkskunde in die Betrachtung einbezogenen Ausdrucksformen in Brauchtum, Volksmusik, Vereinswesen etc. Wenn es um Arbeit ging, dann vornehmlich um städtisches Handwerk. Schließlich bleibt anzumerken, daß Arbeiterkultur in einem gesamtgesellschaftlichen Kontext so gut wie unberücksichtigt geblieben war.

Hier ist wiederum der Bogen zur Arbeiterkulturforschung zu spannen, denn erst durch die Betonung derselben fanden auch im Bereich der Stadtkulturforschung über den Kanon hinausgehende Betrachtungen Eingang in die volkskundlich-kulturwissenschaftliche Forschung.

Gleichsam als Wendepunkt in der Stadtkulturforschung kann Wolfdieter Zupfers Dissertation zum kulturellen Wandel von vier Wiener Vororten im 19. Jahrhundert[45] aus dem Jahr 1970 bezeichnet werden. Bereits im Untertitel zeigte Zupfer sein Interesse an einer integralen, kulturwissenschaftlichen Fragestellung an: „Volkskundliche Beiträge zu einer Theorie der Urbanisierung", so lautete der Untertitel, und er deutete zweierlei an. Einerseits den Versuch, mit der bislang weitverbreiteten Theorielosigkeit der Volkskunde, nicht nur im städtischen Bereich, zu brechen, und andererseits Urbanisierung, also Verstädterung, als dynamischen Entwicklungsprozeß mit qualitativen und quantitativen Momenten zu sehen. Eine Blickweise, die für die dama-

45 Wolfdieter Zupfer: Zum kulturellen Wandel der Wiener Vororte Währing, Weinhaus, Gersthof und Pötzleinsdorf im neunzehnten Jahrhundert. Phil. Diss. Wien 1970.

lige Volkskunde fast als „revolutionär" bezeichnet werden könnte. Freilich bedeutete ein derartiger Zugang zu Fragen der Stadtkulturforschung, wie auch bei der Arbeiterkulturforschung schon angemerkt wurde, ein Aufbrechen kanonischer Zwänge und eine Öffnung hin zu den Nachbarwissenschaften, allen voran zur Stadtgeographie, zur Soziologie und zur Wirtschafts- und Sozialgeschichte. Aus der großen Zahl der stadtkundlichen Arbeiten möchte ich zwei nennen, die die weite Streuung des Zugangs zu Fragen der Stadtkultur belegen. 1966 erschien der von den beiden Geographen Hans Bobek und Elisabeth Lichtenberger verfaßte Band „Wien. Bauliche Gestalt und Entwicklung seit der Mitte des 19. Jahrhunderts"[46], in dem neben der Bauentwicklung der Stadt zahlreiche Hinweise auf Industrie, Handel, Gewerbe, Arbeit, Freizeit, Wohnen zu finden sind, und nicht zuletzt auf die vielfältige Vernetzung der Infrastruktur eingegangen wird. Die zweite Arbeit, die ich hier erwähnen möchte, ist Ingrid Kretschmers Aufsatz mit dem Thema „Stadtvolkskunde in geographischer Sicht"[47], in dem sie unter anderem forderte, „Volkskultur in städtischen Bereichen als eigentliches Anliegen einer ‚Stadtvolkskunde'" anzusehen, wodurch „ein Komplex neuer und besonders strukturierter Erscheinungen ... eine Überprüfung und zum Teil Neuorientierung bisher verwendeter Arbeitsmethoden"[48] notwendig wird.

Wenn hier auf die genannte Neuorientierung der Stadtkulturforschung einzugehen ist, so muß wiederum ein kurzer Rückgriff auf die Entwicklung der Arbeiterkulturforschung erfolgen. Denn gerade durch die Ergebnisse der Arbeiterkulturforschung, die sich in einem nicht unbeträchtlichem Umfang auf städtische Lebensweise bezogen, wurde die Stadtkulturforschung maßgeblich beeinflußt. Hier möchte ich abermals mit kurzen Worten auf die Arbeiten von Helmut Fielhauer eingehen, zumal er es war, der im Sinne eines materialistischen Kulturansatzes auch die Tendenzen im Bereich der Stadtkulturforschung vorzeichnete.

46 Hans Bobek und Elisabeth Lichtenberger: Wien. Bauliche Gestalt und Entwicklung seit der Mitte des 19. Jahrhunderts (= Schriftenreihe der Kommission für Raumforschung der Österreichischen Akademie der Wissenschaften Bd. 1). Wien, Köln 1966.

47 Ingrid Kretschmer: Stadtvolkskunde in kartographischer Sicht. In: Helmut Fielhauer (Hrsg.): Volkskunde und Volkskultur (= Veröffentlichungen des Instituts für Volkskunde der Universität Wien Bd. 2). Wien 1980, S. 280 ff.

48 Ingrid Kretschmer (wie Anm. 47), S. 282.

Den ersten Zugang zur wissenschaftlichen Beschäftigung mit Stadtkultur fand Fielhauer im Rahmen seiner Tätigkeit im Bezirksmuseum Währing, einem kleinen Museum in einem bürgerlich dominierten Bezirk im Westen Wiens. Hier befaßte sich der „gelernte Bauernvolkskundler", wie Fielhauer sich oft selbstironisch bezeichnete, von 1965 an mit Fragen der Stadtkulturforschung, oder wie er es ausdrückte, mit „Heimatforschung". Währing als seine engere Heimat bot ihm die Möglichkeit, aus der genauen Kenntnis der Stadtteilstruktur heraus kulturwissenschaftliche Fragestellungen zu entwickeln. Nicht das mehr oder weniger willkürliche Ansammeln von Objekten war für ihn das Ziel, sondern er wollte, ganz im Gegensatz zur vielfach geübten Praxis der meisten Wiener Bezirksmuseen, anhand konkreter Fragestellungen Stadtentwicklung und Stadtkultur erschließen. Er selbst drückte es folgendermaßen aus: „Für mich als Wiener ist es ferner eine Herausforderung, endlich einen kulturellen Zugang zur Großstadt zu finden. Über einen neuen materialistischen Ansatz zur Kultur in der Produktion - etwa im Nahrungsbereich von der alten Hirtenkultur bis zum modernen Molkereiarbeiter - scheint dies durchaus möglich zu sein."[49] Besonders standen Fragen der Ernährung für Fielhauer im Vordergrund. 1972 veröffentlichte er einen Aufsatz mit dem Titel „Vom Halterhaus zur Molkerei"[50], in dem er auf lokalhistorische Aspekte der Milchproduktion in Wien einging. Rund zehn Jahre später widmete er sich wiederum dem Thema großstädtischer Nahrungskultur, sowohl im Rahmen eines Seminars mit dem Titel „Der Bauch von Wien"[51] als auch in Form eines Referats am Volkskundekongreß 1983 in Berlin, der unter dem Thema „Großstadtkultur"[52] stand. In diesem Referat unternahm

49 Helmut P. Fielhauer: Volkskunde als demokratische Volksgeschichtsschreibung (wie Anm. 1), S. 75 (bzw. S. 376).

50 Helmut Fielhauer: Vom Halterhaus zur Molkerei. Anmerkungen zur einstigen Vieh- und Weidewirtschaft im Währingbachtale. In: Unser Währing, Vierteljahresschrift des Museumsvereis Währing, 7. Jg., 1972, Heft 3, S. 37 ff; Heft 4, S. 48 ff.; 8. Jg., 1973, Heft 1, S. 7 ff. Wiederveröffentlicht in: Helmut P. Fielhauer: Volkskunde als demokratische Kulturgeschichtsschreibung (wie Anm. 1), S. 75 ff.

51 Seminar am Institut für Volkskunde der Universität Wien 1981/82.

52 Helmut Paul Fielhauer und Edith Hörandner: Zur Nahrungsvolkskunde der Großstadt. In: Theodor Kohlmann und Hermann Bausinger (Hrsg.): Großstadt. Aspekte empirischer Kulturforschung. 24. Deutscher Volkskundekongreß in Berlin vom 26. bis 30. September 1983 (= Schriften des Museums für Deutsche Volkskunde Berlin Bd. 13). Berlin 1985, S. 279 ff.

Fielhauer gemeinsam mit Edith Hörandner den Versuch, die engen Grenzen der volkskundlichen Nahrungsforschung aufzubrechen: „‚Sich-Ernähren in der Großstadt' wurde aber letztlich für uns vor allem zum Problem, weil die alte Volkskunde bekanntlich ihre ideologischen Ängste vor dem ‚Häusermeer' hatte; andererseits sollte nicht - dieser Gefahr waren wir uns bewußt - eine eigene ‚Großstadt-Nahrungsvolkskunde' angegangen werden; Stadt und Land wollten in ihrer notwendigen Wechselbeziehung gesehen werden. Denn zumindest seit Max Weber ist die Stadt vor allem durch den verbindenden Markt bestimmt, worüber sich freilich an anderem Ort streiten ließe (zumindest im Kapitalismus auch von den jeweils fortschrittlichsten Produktionsweisen und -verhältnissen)."[53] Diese Fragestellung war ein „Aufbruch in eine nicht mehr vertraute Stadt, nicht zuletzt auch in deren Hinterhöfe, Werkstätten, Läden und Keller"[54]. Die vielfach in der traditionellen Volkskunde ausgesparte Frage nach der Produktion von Nahrungsmittel faßte Fielhauer in seinen Überlegungen ebenso wie die Distribution und schließlich den Bereich der Konsumtion. Die Entwicklung der städtischen Nahrungsmittelproduktion, die fabriksmäßige Herstellung in der Massenproduktion war ihm ebenso ein Anliegen wie die marktwirtschaftlichen Mechanismen der Verteilung. Natürlich durften in diesem Zusammenhang Fragen wie Hunger oder Krisennahrung nicht fehlen.

Nun, nach diesem Spezialgebiet großstädtischer Kulturforschung darf ich noch einmal auf grundsätzliche Überlegungen zur Stadtkulturforschung zu sprechen kommen. Abermals möchte ich auf den bereits erwähnten Volkskundekongreß zum Thema „Großstadt" zurückkommen, und zwar auf Helge Gerndts Betrachtungsmuster als geeigneten Zugang zur Großstadtkultur: Gerndt definierte: „1. die Großstadt als ein kulturelles Gebilde, ein Gefüge, das eine mehr oder weniger geschlossene Alltagswelt umfaßt; 2. die Großstadt als ein kultureller Vermittlungsraum, ein Handlungsfeld, in dem sich ein relativ eigengeprägtes Alltagsleben entfaltet; und 3. die Großstadt als ein kultureller Beziehungsraum, eine Wertewelt, mit von Einzelfall zu Einzelfall ziemlich typisch erscheinenden Vorstellungsbildern."[55]

53 Helmut Paul Fielhauer und Edith Hörandner (wie Anm. 52), S. 279.

54 Helmut Paul Fielhauer und Edith Hörandner (wie Anm. 52), S. 280.

55 Helge Gerndt: Großstadtvolkskunde - Möglichkeiten und Probleme. In: Theodor Kohlmann und Hermann Bausinger (Hrsg.): Großstadt (wie Anm. 52), S. 11 ff.

Derartige Ansätze weisen für weiterführende Forschungen zahlreiche Richtungen, die von der volkskundlichen Forschung bislang nur zaghaft und peripher zur Kenntnis genommen wurden. Zweifellos benötigt die Befassung mit Aspekten der Stadtkulturforschung einen ebenso radikalen Bruch mit der auf Kanonthemen beschränkten Volkskunde wie auch im Bereich der Arbeiterkulturforschung. Schlagworte wie Mentalitätengeschichte, Geschichtlichkeit des Alltags, Wertorientierungen etc. zeigen die mannigfaltigen Perspektiven kulturwissenschaftlicher Fragestellungen an, und dies gilt nicht nur für stadtkulturelle Fragestellungen, wobei sich kanonische Prinzipien als unzulängliche Zugangsweisen herausstellen müssen.

Wenn man nun die in den letzten Jahren in Wien fertiggestellten Dissertationen und Diplomarbeiten zum Thema Großstadt betrachtet, so fällt auf, daß thematisch vor allem die Bereiche „Arbeit", „Wohnen", „Ernährung", „Freizeit" und Minderheiten" behandelt wurden[56]. Wiederum möchte ich in diesem Zusammenhang zwei Arbeiten hervorheben, die mir im Kontext der Großstadtforschung von besonderer Bedeutung erscheinen: Zum einen die bereits genannte Arbeit von Eva Vobruba-Viethen zum Thema „Wiener Arbeiterinnen"[57], in der Kultur und Lebensweise von Arbeiterinnen unter großstädtischen Rahmenbedingungen analysiert wurde. Zum anderen die Dissertation von Werner Nachbagauer, der über „Bauern auf Wiener Märkten" arbeitete[58], wobei das Verhältnis Stadt - Land ebenso Eingang in die Betrachtungen fand wie spezifische Aspekte großstädtischer Verteilung und Marktmechanismen.

Abschließend bleibt zum Thema Stadtkulturforschung noch zu sagen, daß sich meine Ausführungen im wesentlichen auf volkskundliche Arbeiten und hier wiederum auf die Situation in Wien bezogen haben. Natürlich befaßten sich auch die anderen Volkskundeinstitute sowie Nachbarwissenschaften mit verschiedensten Themen der Stadtkulturforschung, allen voran die Sozialgeschichte und die Sozio-

56 Werner Nachbagauer: Bauern auf Wiener Märkten. Phil. Diss. Wien 1983; Jakob Perschy: Beisel-Alltag. Dipl. Arb. Wien 1985; Herbert Nikitsch: Das Schuhmacherhandwerk in Wien. Dipl. Arb., Wien 1986; Wolfgang Slapansky, Städtische Freizeit und Vergnügungsparks. Dipl. Arb., Wien 1989.

57 Eva Viethen (wie Anm. 35).

58 Werner Nachbagauer (wie Anm. 56).

logie[59]. Bei aller Betonung der Notwendigkeit interdisziplinärer Forschungen kann hier auf die einzelnen Untersuchungen nicht näher eingegangen werden. Als ein Beispiel der sozialgeschichtlichen Forschung möchte ich ein Buch erwähnen, das nicht zuletzt auch die mehr und mehr verschwimmenden Fachgrenzen zur Volkskunde im Sinne einer demokratischen Kulturgeschichtsschreibung aufzeigt, nämlich den Sammelband „Glücklich ist, wer vergißt ...? - Das andere Wien um 1900"[60]. In einer Reihe von Aufsätzen wurden hier unterschiedlichste Aspekte des Alltagslebens in Wien um die Jahrhundertwende eingehend bearbeitet, wie etwa Kindheitserfahrungen, die unterschiedlichen Arbeitswelten und Wohnsituationen bis hin zur Obdachlosigkeit, usw.

Arbeiterkultur, Stadtkultur und Museologie

Schließlich möchte ich noch auf die Frage der Umsetzung der Forschungsergebnisse im Bereich der Arbeiterkultur- und Stadtkulturforschung eingehen, zumal diese Frage gerade im Sinne einer emanzipatorischen Kulturwissenschaft von größter Bedeutung ist. Kein anderes Medium scheint mir besser geeignet, kulturelle Zusammenhänge in ihrer Wechselseitigkeit und Widersprüchlichkeit darzustellen, als das Museum als Dokumentationsstätte für Alltagskultur und Mentalitätengeschichte[61]. Wenn man sich jedoch im heutigen museologischen Bereich mehr als vereinzelte Ansätze zur Alltagsgeschichte erwartet, so wird man bald enttäuscht feststellen, daß die museologische Praxis davon weit entfernt ist. Arbeiter- und Industriekultur werden nach wie vor weitgehend ausgespart, und auch der Bereich der Stadtkultur besteht zumeist nur in der Form adeliger und bürgerlicher Repräsentationskultur.

59 Elisabeth Katschnig-Fasch: Vereine in Graz. Eine volkskundliche Untersuchung städtischer Gruppenbildung. Phil. Diss. Graz 1976; Wien wirklich. Ein Stadtführer durch den Alltag und seine Geschichte, Wien 1983; Roland Girtler: Der Strich. Erkundungen in Wien. Wien 1985[2]; Renate Banik-Schweitzer und Gerhard Meißl: Industriestadt Wien. Die Durchsetzung der industriellen Marktproduktion in der Habsburgerresidenz. Wien 1983.

60 Hubert Ch. Ehalt u.a. (Hrsg.): Glücklich ist, wer vergißt ...? Das andere Wien um 1900 (= Kulturstudien Bd. 6). Wien, Köln, Graz 1986.

61 Vgl. dazu u.a. Rosmarie Beier und Regine Falkenberg: Die Mentalität im Blick. Überlegungen zur Sammlungskonzeption des Deutschen Historischen Museums Berlin. In: Zeitschrift für Volkskunde, 85. Jg., 1989/I, S. 19 ff.

Dies gilt sowohl für die staatlichen Museen wie auch für die Heimat- und Bezirksmuseen. Dieser Befund ist nicht neu und wird hier keinesfalls zum ersten Mal thematisiert. So möchte ich es hier mit dieser grundsätzlichen Feststellung bewenden lassen, um auf den Arbeitskreis „Industriegeschichte und Arbeiterkultur" zu sprechen zu kommen[62]. Dieser Arbeitskreis konstituierte sich im Jahr 1985, um ein Diskussionsforum von Kulturwissenschaftern, Heimatforschern und Museologen zu schaffen und um die Frage der Umsetzbarkeit von Industriegeschichte und Arbeiterkultur in Museen und Ausstellungen zu diskutieren. Die „Eisenerzer Resolution" dieses Arbeitskreises beinhaltet im wesentlichen jene Forderungen, die seit Jahren den verantwortlichen Politikern und Museumsbeamten bekannt sind und ebenso seit Jahren mit Beharrlichkeit ignoriert werden. Unter anderem heißt es in dieser Resolution: „Präsentation des Adels, Klerus und Bürgertums dominieren die Angebote der Museen und Ausstellungen aller Art. Die Hauptgruppe unserer gegenwärtigen Gesellschaft, nämlich die der Lohnarbeiter, ist - ebenso wie die historische Arbeiterschaft - mit ihrer Arbeitswelt, Kultur und Lebensweise, mit ihren Erfahrungen, Werten und Vorstellungen in den allgemeinen soziokulturellen Regional- und Ortsmuseen, in den Bundesmuseen und temporären Ausstellungen weitgehend unterrepräsentiert ... Unsere Gesellschaft besteht und bestand nicht nur aus Adel, Klerus, Bauern- und Bürgertum, sondern überwiegend aus Arbeitern und Arbeiterinnen bzw. Lohnabhängigen, die wesentlich die Werte und Grundlagen der Gesellschaft schaffen. Hier gilt es, eine weitgehend durch Herrschaftsmechanismen verdrängte Geschichte aufzuarbeiten. Es geht um eine wahrhafte Demokratisierung der Museen in ihrer historischen, sozialen, kulturellen und regionalen Bedingtheit."[63]

Trotz aller Betonung der nach wie vor vorhandenen Defizite auf diesem Gebiet möchte ich doch die wenigen positiven Beispiele der Präsentation von Arbeiterkultur kurz vorstellen, die durchwegs interdisziplinären Charakter aufweisen, wobei die Volkskunde ihren nicht unbeträchtlichen Anteil an der Gestaltung beisteuerte. Erst seit drei Jahren gibt es in Österreich ein Museum, dessen erklärtes Ziel es ist, in einer permanenten Ausstellung Arbeiterkultur in Österreich zu

62 Olaf Bockhorn und Reinhard Johler (Hrsg.): Industriegeschichte und Arbeiterkultur in Österreich (= Veröffentlichungen des Instituts für Volkskunde der Universität Wien Bd. 14). Wien 1987.

63 Olaf Bockhorn und Reinhard Johler (wie Anm. 62), S. 7 ff.

präsentieren, das Museum Arbeitswelt in Steyr/Oberösterreich. In einer ehemaligen Maschinenhalle der Hack-Werke in Steyr fanden die Initiatoren einen geeigneten Gebäudekomplex, der als Museum adaptiert werden konnte. Als inhaltliche Gliederungskriterien wurde der jeweiligen Periode der Industrialisierung entsprechend die Form der Energieerzeugung gewählt, also das Wasserrad (für die kleingewerbliche Produktion, das Handwerk und die Manufaktur), die Dampfmaschine (für die Entstehung industrieller Großbetriebe), der Verbrennungsmotor bzw. Elektromotor (für die Massenproduktion und Fließbandarbeit) und schließlich Erdöl und Elektrizität (für die moderne Industriegesellschaft mit Einschluß der Mikroelektronik). Neben den zentralen Fragen der Arbeitswelt findet in Steyr auch der umfassende Bereich der Reproduktion Erwähnung, etwa Wohnen, Freizeit, Arbeiterorganisationen, etc.

Anläßlich der Eröffnung des Museums Arbeitswelt im Jahr 1987 wurde hier zum ersten Mal in Österreich eine Landesausstellung zur Industriekultur veranstaltet, unter dem Titel „Arbeit/Mensch/Maschine - Der Weg in die Industriegesellschaft"[64]. In diesem Zusammenhang sei im übrigen auch auf die vierte Arbeitstagung der Kommission Arbeiterkultur der DGV erinnert, die ebenfalls anläßlich der Eröffnung des Museums in Steyr stattfand[65].

Zwei Jahre später fand in Pottenstein in Niederösterreich ebenfalls eine Landesausstellung zu Bereichen der industriellen Arbeitswelt statt, die Ausstellung mit dem unglücklich gewählten Titel „Magie der Industrie"[66], die jedoch im wesentlichen keine weiterführenden Ansätze im Vergleich zur Steyrer Ausstellung brachte und inhaltlich doch eher enttäuschend war.

Beide genannten Landesausstellungen wären wohl kaum möglich gewesen, wenn nicht vor nunmehr fast zehn Jahren in Wien der erste Versuch unternommen worden wäre, Arbeiterkultur in Form einer temporären Ausstellung zu präsentieren. „Mit uns zieht die neue Zeit" hieß diese Ausstellung, die schwerpunktmäßig die Arbeiterkultur von

64 Rudolf Kropf (Hrsg.): Arbeit/Mensch/Maschine. Der Weg in die Industriegesellschaft. Oberösterreichische Landesausstellung 1987, 2 Bde. Linz 1987.

65 Olaf Bockhorn u.a. (Hrsg.): Auf der Suche nach der verlorenen Kultur (wie Anm. 44).

66 Magie der Industrie. Leben und Arbeiten im Fabrikszeitalter, München 1989.

1918 bis 1934 zum Inhalt hatte[67], und nicht nur in Österreich für großes Aufsehen sorgte.

Im Jahr 1984 folgte anläßlich des Gedenkens an das Jahr 1934 (Austrofaschismus, Verbot aller sozialistischer Aktivitäten) die Ausstellung „Die Kälte des Februar - Österreich 1933 bis 1938"[68], wobei hier vor allem die Arbeiterkultur als Widerstandsbewegung thematisiert wurde.

Schließlich sei noch auf die Jubiläumsausstellung „100 Jahre SPÖ"[69] verwiesen, die 1988 in den Räumlichkeiten der Simmeringer Gasometer stattfand. Auch aus aktuellen Gründen möchte ich diese Ausstellung und vor allem den Ausstellungsort erwähnen, denn jahrelang war eine Diskussion um die weitere Nutzung dieser ehemaligen und unter Denkmalschutz stehenden Industrieanlage im Gange, wobei auch ein Projekt zur Installierung eines Arbeiterkultur- und Stadtkulturmuseums zur Rede stand. Mitte August dieses Jahres hörte man von Seiten der Wiener Stadtverwaltung, daß nun die Entscheidung über die weitere Nutzung dieser Objekte gefallen wäre - nicht im Sinne eines Museums freilich, sondern als Einkaufs- und Erholungszentrum mit Luxusgeschäften, Fitneßstudios und dergleichen. Ein Indiz mehr für die Ignoranz der Stadtpolitiker, ein peinlicher Kniefall vor der Wirtschaftslobby in unserem Land.

Doch möchte ich mich hier nicht auf allgemeines Lamentieren beschränken, nach wie vor gibt es zahlreiche Ansätze, „Arbeiterkultur", „Stadtkultur" etc. im Sinne einer „demokratischen Kulturgeschichtsschreibung" umzusetzen und in Form von Ausstellungen zu präsentieren[70]. Als Beispiel möchte ich hier ein jüngst vorgestelltes Projekt nennen, das erst im Gründungsstadium befindliche „Labor für Alltagskultur"[71] in Wien. Ziel dieses Projekts soll es sein, unter dem Leitbegriff „Alltagsleben" eine umfassende Dokumentation des alltäglichen Lebens mit Schwerpunkt im städtischen Bereich, also Wie-

67 Mit uns zieht die neue Zeit. Arbeiterkultur in Österreich 1918 - 1934. Wien 1981.

68 Helene Maimann und Siegfried Mattl (Hrsg.): Die Kälte des Februar. Österreich 1933 - 1938. Wien 1984.

69 Helene Maimann (Hrsg.): Die ersten 100 Jahre. Österreichische Sozialdemokratie 1888 - 1988. Wien, München 1988.

70 Etwa die temporären Ausstellungen im Museum Arbeitswelt in Steyr/Oberösterreich: Die Roten am Land (1989), Metall-er leben (1990), Zeit-gerecht (1991).

71 Eva Vobruba: Das „Wiener Labor für Alltagskultur". Ein Entwurf. In: Modernisierung nützen, Arbeitsmaterialien 4 der Kammer für Arbeiter und Angestellte für Wien. Wien o.J. (1990), S. 79 ff.

ner Alltagsgeschichte, zu unternehmen. Der Begriff „Labor" steht hier für die experimentelle Ebene, da verschiedenste Zugänge zum Phänomen „Alltag" in Betracht gezogen werden sollen. Das Labor für Alltagskultur möchte den Versuch wagen, bei aller Orientierung an einem dialektisch-materialistischen Kulturbegriff über die Arbeiterkulturforschung hinaus Stadtkulturforschung zu erweitern auf Fragen der Mentalität und Geschichtlichkeit des Alltags. Es „soll einerseits die Traditionen und Wurzeln alltäglichen Lebens und Handelns dokumentieren zur Einübung eines sensiblen Blicks, der zum Verstehen der Mechanismen und Funktionen im alltäglichen Verhalten gegenüber anderen Menschen und dinglichen Elementen der Umwelt nötig ist. Zum anderen soll es flexibel sein, aktuelle, virulente Probleme und Entwicklungstendenzen auf den verschiedensten Ebenen soziokultureller Bearbeitung und darstellerischer Möglichkeiten aufzugreifen. Das Labor soll also gleichzeitig Ort des Lernens und Ort der kreativen Auseinandersetzung mit der sozialen Umwelt sein"[72].

Als erste Arbeitsphase sind für das Jahr 1993 sechs dezentrale Ausstellungsprojekte geplant, und zwar zu folgenden Themen: „Spielalltag von Alt und Jung in Mariahilf", „Der Einfluß der Westbahn auf das Leben im 15. Bezirk", „Über die Grauzonen im Alltag und die Freiräume vor der Vorstadt", „Mein Haus", „Tagträume in der U-Bahn" sowie „Wochenend und Sonnenschein". Sowohl in inhaltlicher als auch in methodischer Sicht sind diese Einzelprojekte relativ weit gestreut, doch sollen sie unter dem gemeinsamen Titel „Wien - hier bin ich" wiederum zu einem Komplex „Alltagsgeschichte" zusammengefaßt und durch einen gemeinsamen Katalog dokumentiert werden. Die konkrete Fragestellung soll lauten: Wie konstituiert sich „Heimat" im Spannungsfeld zwischen Öffentlichkeit und Privatheit im Sinne einer sinnlich faßbaren Auseinandersetzung mit der „kulturellen Dimension von Identität".

In einer zweiten Arbeitsphase sollen die Ergebnisse aus den genannten Ausstellungen in einem permanenten Museum für Alltagskultur (oder so ähnlich) vereinigt und weiter ausgeführt werden.

Doch bleibt anzumerken, daß das Projekt „Labor Alltagskultur" zwar von potentiellen Geldgebern verbal begrüßt wurde, eine fixe Zusage der Finanzierung jedoch noch nicht vorliegt. So bleibt das genannte Projekt wohl ein Gradmesser für die Wertigkeit, die Fragen der Kulturforschung, insbesondere den Bereichen der Arbeiterkultur-

72 Eva Vobruba (wie Anm. 71), S. 85 f.

forschung und der Stadtkulturforschung entgegengebracht wird. Was in weiterer Folge auch bedeutet, welche Wertschätzung einer emanzipatorischen, demokratischen Kulturgeschichsforschung von Seiten der Öffentlichkeit entgegengebracht wird.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 259 – 275*

Mitteilungen

Festigende Konservierung von landwirtschaftlichen Geräten aus den Beständen des Österreichischen Museums für Volkskunde

Von Rudolf Schaudy und Erich Slais

Zusammenfassung

Die festigende Konservierung und Restaurierung verschiedener landwirtschaftlicher bzw. bäuerlicher Geräte wie Rechen, Heugabeln, Sensen(teile), Deichseln, einer Mistgabel und einer Brotschaufel aus Holz wird beschrieben. Die teils sperrigen Objekte verursachten beim Tränken mit einem strahlungshärtbaren Imprägniermittel und der darauf folgenden Gammastrahlungshärtung einige Probleme, deren Lösung ebenso diskutiert wird wie die Restaurierung fragmentierter Geräte.

The Consolidating Conservation of Agricultural Tools from the Austrian Museum of Folklore
Abstract

The consolidation and restoration of a variety of wooden agricultural and farmer's tools like rakes, pitchforks, scythes, wagon shafts, a dung-fork and a baker's peel is described. The partly quite spreading objects caused some problems during impregnation and the following curing by gamma radiation. The solution of these problems is as well discussed as the restoration of the fragmented tools.

1. Einleitung

Erhaltungswürdige Holzgegenstände vergangener Epochen müssen fast ausnahmslos einer konservierenden Behandlung unterzogen werden. Ist der Erhaltungszustand gut, kann man sich dabei auf Maßnahmen beschränken, die den Fortbestand sichern sollen. Dazu gehören neben der sachgerechten Lagerung kleine konservatorische Arbeiten, die insbesondere einen Schutz der Oberfläche gewährleisten. Häufig ist der Abbau von Holzobjekten durch Verwitterung, Befall durch Pilze, Bakterien oder Anobien so weit fortgeschritten, daß man zur Erhaltung drastische Maßnahmen ergreifen muß. Diese sollen die Ursachen für den progressiven Zerfall beseitigen und den

Objekten wieder jene Festigkeit geben, die sie als Ausstellungsstücke oder für eine spätere wissenschaftliche Bearbeitung brauchen.

Die vorliegenden Geräte und Geräteteile bzw. -fragmente aus den Beständen des Österreichischen Museums für Volkskunde in Wien waren hauptsächlich durch Anobienbefall beeinträchtigt, und zwar von schwachem Befall bei einigen Objekten bis hin zu völlig zerstörten Teilen anderer. Als besonders geeignete Methode zur Befreiung von Anobienlarven einerseits und zur festigenden Konservierung der stark befallenen, häufig schon fragmentierten Teile von schwammig-weicher Konsistenz andererseits kann die Imprägnierung mit strahlungshärtbaren Imprägniermitteln sowie die darauf folgende in-situ-Härtung mit Gammastrahlen gelten. Aufgrund umfangreicher Untersuchungen grundsätzlicher Art (1 - 7) und der Anwendung der Ergebnisse dieser Arbeiten auf Holzobjekte verschiedener Kulturepochen (8, 9) lagen im Chemie-Institut des Forschungszentrums Seibersdorf bereits einige Erfahrungen vor. Im Ausland wurden insbesondere im Centre d'Etudes Nucléaires de Grenoble umfangreiche Arbeiten unter Verwendung strahlungshärtbarer Monomerer und Harze durchgeführt, jedoch nur relativ wenig publiziert (siehe z.B. 10, 11). Dies gilt auch für andere, auf diesem Gebiet arbeitende Gruppen bzw. Personen (siehe z.B. 12, 13). Aus diesem Grund und wohl auch wegen der starken Widerstände, die heute Strahlungsverfahren allenthalben entgegengebracht werden, ist die Konservierung trockener Holzgegenstände, wie sie hier anhand landwirtschaftlicher Geräte beschrieben wird, trotz mancher Vorteile bisher wenig zur Anwendung gekommen.

In dieser Arbeit wird über die besonderen Probleme berichtet, die zwangsläufig bei der Konservierung dünner, langgestreckter und sperriger Objekte auftreten und zu deren Überwindung spezielle Strategien entwickelt werden mußten.

2. Charakterisierung der Objekte

Die mehr als 30 Einzelteile konnten unschwer 16 verschiedenen Geräten und Gerätefragmenten zugeordnet werden. Diese sind in Tabelle 1 zusammengestellt. Einige Bruchstücke lagen bereits - vor dem Transport - im Österreichischen Museum für Volkskunde vor und wurden dort mit Klebebändern an die zugehörigen Teile angeheftet. Andere Brüche traten beim Hantieren vor und während der Konservierung auf.

Von den sechs Rechen bzw. Rechenfragmenten sind drei mit dem Vermerk „Bosnien" versehen, was auf ihre Herkunft aus der ehemaligen Balkanprovinz der Donaumonarchie hinweist. Über die Entstehungszeit können hier - wie auch bei allen übrigen Objekten - derzeit keine Angaben gemacht werden. Dazu bedarf es wohl der volks- bzw. völkerkundlichen Bearbeitung.

Vier dreispitzige Heugabeln haben jeweils das gleiche Bauprinzip. Auf ein gegabeltes Aststück mit „Y"-Form ist an der Gabelung eine dritte Zinke

so befestigt, daß die drei Zinken die von der Spitze einer dreiseitigen Pyramide ausgehenden Kanten darstellen (siehe Abb. 2). Die aufgesetzte Zinke ist allerdings jeweils deutlich kürzer als die beiden anderen. Sie ist in drei Fällen mit Nägeln und in einem Fall mit Rindenbast an dem Y-Stück befestigt.

Eine weitere Mist- oder Heugabel ist von anderer Bauart (Abb. 1, Mitte). Sie hat einen spatenartigen Griff, der ebenso wie die etwa parallel angeordneten Zinken für das Einstechen in festeres Material geeignet erscheinen. Dabei konnte wohl mit dem Fuß der Einstich verstärkt werden.

Von zwei am Ende gegabelten, kräftigen Holzstangen dürfte es sich bei einer um eine Deichsel handeln, die wegen ihrer asymmetrischen Bauweise vermutlich einem größeren Schlitten (für den Heutransport?) zugeordnet werden kann. Die zweite gegabelte Stange weist keine Bohrung auf (Abb. 1, rechts).

Die restlichen drei Gegenstände sind ein unvollständiger Sensenstiel, ein Sensenstiel mit Rechenaufsatz („Kornsense"), der das Einsammeln des geschnittenen Getreides erleichtert, und eine Brotschaufel (Abb. 3).

3. Experimentelles

Die durchwegs trockenen Holzgegenstände wiesen unterschiedlich starken Anobienbefall auf. Da eine andere Beeinträchtigung als die durch Wurmfraß nicht erkennbar war, konnte auf eine Vakuumimprägnierung verzichtet werden; schien es doch ausreichend zu sein, die Objekte nach dem Grad ihrer Schädigung durch einfache Tauchimprägnierung zu verfestigen. Dabei werden von wenig-geschädigtem Holz nur geringe Mengen des niedrigviskosen Imprägniermittels aufgenommen, während bei stärkerer Schädigung entsprechend mehr durch die Fraßlöcher und -gänge ins Innere gelangt. Ohne Vakuum werden also vorwiegend die geschädigten Partien imprägniert, während die gesunden im wesentlichen unimprägniert bleiben. Dies hat zwei Vorteile: Erstens wird das Gewicht der Objekte nicht unnötig erhöht und gleichzeitig Imprägniermittel gespart und zweitens wird die Gefahr des Ausrinnens von Imprägniermittel vor und während der Strahlungshärtung verringert. Durch dieses Ausrinnen können an der Objektoberfläche häßliche Harzbildungen entstehen, welche nachträglich nur mit erheblicher Mühe und meist unter Verletzung der Oberfläche entfernbar sind.

Die Imprägnierung wurde bei kleineren Objekten so vorgenommen, daß das ganze Stück in einen doppelten Polyethylensack gesteckt wurde und sodann der Sack mit Imprägniermittel so gefüllt wurde, daß das Objekt ganz überdeckt war. Der Sack wurde dazu dem Objekt möglichst angepaßt, um mit einem Minimum an Imprägniermittel das Auslangen zu finden. Als Imprägniermittel diente das bereits in früheren Arbeiten erfolgreich angewendete Gemisch aus 70 Gewichtsteilen Ludopal U 150^{R} (BASF) - einem ungesättigten Polyesterharz in Styrol - und 30 Gewichtsteilen n-Butylacrylat (Merck-Schuchardt und Fluka).

Bei größeren Geräten, die nicht zerlegt werden konnten, wurde die Imprägnierung in zwei bis drei Schritten derart vorgenommen, daß zunächst nur ein Teil in einen Polyethylensack gesteckt und imprägniert wurde und erst nach Härtung dieses Teiles ein weiterer Teil bzw. der Rest analog behandelt wurde.

Stark verwurmte Teile mußten nach der mindestens 24stündigen drucklosen Imprägnierung und Entnahme aus dem Imprägnierbad mehrere Stunden in einem anderen, mit Stickstoff gefüllten Polyethylenbeutel gelagert werden, damit überschüssiges Imprägniergemisch aus dem Objekt ausrinnen konnte. Danach wurde das noch an der Oberfläche anhaftende Harz mit Aceton (auf einem Zellstoffbausch) abgewaschen und das Objekt unter Stickstoff in einem Polyethylenbeutel verpackt.

Die langen Stiele von Sensen und Rechen sowie die Deichseln wurden vorteilhaft in dünne Polyethylenschläuche gesteckt, sodaß für deren Imprägnierung nur geringe Mengen von Imprägniermittel appliziert werden mußten.

Die Bestrahlung erfolgte in der großen Gammabestrahlungsanlage des Biologie-Instituts im Forschungszentrum Seibersdorf bei Dosisleistungen zwischen etwa 1 und 7 kGy/h. Als Härtungsdosis wurde ein Minimum von 30 kGy angestrebt, was wegen der ungünstigen geometrischen Formen der meisten Objekte in Teilbereichen eine Überdosierung bis etwa 60 kGy erforderlich machte.

Einige stark verwurmte Objekte waren bereits im fragmentierten Zustand übergeben worden, andere brachen während des Hantierens bzw. bei der Vorbereitung zur Imprägnierung. Im gehärteten Zustand wurden die Bruchstükke durch Kleben mit einem Epoxidharz-Zweikomponenten-Kleber (UHU-plus), der mit Säge- und Bohrspäne vermengt worden war, zusammengefügt. An tragenden Stellen wurden zur Verstärkung Stahlstifte (Gewindestangen) eingesetzt. Die so verklebten Stellen wurden geschliffen und sodann mit Beize auf den Farbton des Gerätes gefärbt. In einem einzigen Fall - der Brotschaufel - wurde eine Ergänzung vorgenommen, indem die fehlenden Holznägel angefertigt und nach dem Imprägnieren Schaufel und Stiel damit zusammengefügt wurden. Bei allen übrigen Objekten beschränkte sich die Restaurierung auf das Zusammenfügen der vorhandenen Teile bzw. Fragmente.

4. Ergebnisse und Diskussion

Die wichtigsten Daten sind in Tabelle 1 zusammengefaßt. Sie werden durch die Abbildung 1 bis 7, die die Objekte vor (Abb. 1 - 3) und nach der Konservierung und Restaurierung (Abb. 4 - 7) zeigen, ergänzt. Wie schon im experimentellen Teil erwähnt, gibt die in Tabelle 1 angegebene „Monomeraufnahme" M, die etwa der endgültigen Kunststoffbeladung entspricht, einen guten Einblick in das Ausmaß des Wurmfraßes. Sieht man von den geringen Unterschieden der Imprägnierbarkeit verschiedener Hölzer ab, die sich bei einer Tränkung ohne Vakuum und Druck, wie sie hier praktiziert

wurde, nur wenig auswirken sollte, so gilt wohl der einfache Zusammenhang: je stärker der Anobienbefall, desto größer ist die aufgenommene Kunststoffmenge. Dies ergibt sich aus dem Umstand, daß das relativ dünnflüssige Imprägniergemisch (à 100 mPa.s = cP) vorwiegend durch die Wurmlöcher in das Holz eindringt und dort die geschädigten Zonen besonders stark durchdringt sowie Gänge füllt. Am niedrigsten war die Monomeraufnahme bei dem 16zinkigen Rechen (Tab. 1, Nr. 3) ohne Stiel mit 21,3%, am höchsten bei einer der besonders stark verwurmten dreispitzigen Heugabeln (Nr. 7), die schon zu Beginn der Arbeiten in drei Fragmenten vorlag, mit 110,9%. Über 100%, d.h. mehr als ihr Eigengewicht vor der Imprägnierung, nahmen auch zwei Rechenstiele (Fragmente!) auf, und zwar 108,5% (Nr. 6) und 105,0% (Nr. 1). Eine härtungsbedingte Deformation wurde nur in einem einzigen Fall beobachtet. Diese betrifft das vordere Ende der Brotschaufel (Nr. 16), welches besonders stark geschädigt war und von welchem Teile bereits fehlten. Hier trat eine leichte Krümmung auf, die vermutlich auf eine ungünstige Belastung des schwammig-weichen Schaufelteils während der Bestrahlung zurückzuführen ist. Dabei brach sogar ein Stück ab, welches nach erfolgter Härtung wieder angeklebt wurde. Bei der Brotschaufel kam es trotz des Abrinnenlassens, welches offenbar zu kurz war, während der Strahlungshärtung zum Austritt von Harz aus den zahlreichen Wurmlöchern. Die dadurch entstandenen glänzenden Harzflecken mußten im Zuge der Nachbehandlung mit feinem Sandpapier vorsichtig entfernt werden, wodurch allerdings helle Stellen an der Oberfläche zurückblieben, welche mit Beize wieder der dunklen Farbe der Brotschaufel angeglichen wurden. Eine analoge Behandlung war bei allen Bruchstellen nach erfolgter Klebung und dem unvermeidlichen Abschleifen der Klebestellen erforderlich.

Das Aussehen der Geräte nach der Konservierung und Restaurierung kann als sehr befriedigend bezeichnet werden. Gegenüber dem Zustand der Oberfläche vor der Behandlung trat bei einigen Objekten eine leichte Farbvertiefung ein, die jedoch so geringfügig ist, daß sie ohne Vergleichsmöglichkeit nicht ins Auge fällt. Die Restaurierung, welche sich - wie schon erwähnt - auf das Zusammenfügen der Einzelteile bzw. Fragmente beschränkte (Ausnahme: Nägel der Brotschaufel!), gelang bei den meisten Klebstellen so gut, daß diese nur bei genauer Inspizierung erkennbar sind.

Die Festigkeit der Geräte konnte durch die Konservierung so erhöht werden, daß sie wieder normal hantiert werden können, ohne die Gefahr eines (neuerlichen) Bruches. Eine Änderung des jetzigen Zustands ist bei normaler Lagerung im Museum in absehbarer Zeit nicht zu erwarten. Harze vom verwendeten Typ sind sehr stabil. Über extrem lange Zeiträume sind Vorhersagen dennoch nicht möglich, weil die Erfahrung fehlt (wie übrigens bei den meisten anderen härtenden Imprägniermitteln auch). Erneuter Anobienbefall ist nicht zu erwarten. Auch gegen andere Umwelteinflüsse,

insbesondere wechselnde Feuchtigkeit und eventuell damit zusammenhängendem Wachstum von Mikroorganismen und Pilzen, sollten die konservierten Objekte sehr gut geschützt sein.

5. Schlußbetrachtung

Um den Wert der Konservierung mit strahlungshärtbaren Imprägniermitteln ermessen zu können, ist es erforderlich, Vor- und Nachteile dieser Methode mit jener anderer Konservierungsverfahren zu vergleichen. Da auf diese Problematik bereits in früheren Publikationen eingegangen wurde (siehe z.B. Nr. 9), sollen hier nur die wichtigsten Punkte erwähnt werden.

Die Vorteile strahlungshärtbarer Tränkmittel der verwendeten Art bestehen in der niedrigen Viskosität, der unbegrenzten Topfzeit, der Abwesenheit von Lösungsmitteln und Katalysatoren, der Härtung bei Raumtemperatur und der gleichzeitigen sicheren Vernichtung aller Holzschädlinge, Mikroorganismen und Pilze. Ein so positives Eigenschaftsspektrum kann unseres Wissens kein anderes der heute verwendeten härtenden Imprägniermittel aufweisen. Daß die festigende Wirkung bei entsprechender Wahl des Imprägniermittels sehr gut ist und Deformationen weitestgehend vermieden werden können, rundet das Bild ab.

Als Nachteile sind die Irreversibilität der Konservierung sowie die Begrenzung der Objektgröße durch Imprägnierkessel (falls erforderlich) und Strahlenquelle zu nennen. Das vieldiskutierte Reversibilitätsproblem ist nach dem derzeitigen Wissensstand auf folgende Formel zu bringen: Entweder Festigkeit oder Reversibilität. Selbst Wachse, mit denen meist keine ausreichende Festigkeit erzielbar ist, sind nicht wieder vollständig aus dem Holz zu entfernen. Unvernetzte Harze können auch nur mit großem Aufwand unter Gefährdung des Objekts unvollständig herausgelöst werden. Das ideale Imprägniermittel ist noch nicht gefunden. Von der mangelnden Reversibilität abgesehen, können die strahlungshärtbaren Tränkmittel als nahezu ideal angesehen werden. Die konservierten landwirtschaftlichen Geräte legen Zeugnis dafür ab.

Danksagung

Unser besonderer Dank gilt Herrn Oberrat Akad. Rest. M. Kupf vom Österreichischen Museum für Volkskunde für die Überlassung der landwirtschaftlichen Geräte aus den Beständen des Museums zur Konservierung. Ohne solche Originalobjekte wäre es nicht möglich, eine neue Konservierungsmethode auf ihre Tauglichkeit in der Praxis zu erproben. Dem Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung danken wir für die finanzielle Förderung der Konservierungsstudien im Rahmen zweier Projekte (P 4216 und P 5072), in welchen die Grundlagen für die hier beschriebene Konservierung erarbeitet werden konnten. Herrn Univ. Prof. Dipl.-Ing. Dr.

E. Proksch gilt unser Dank für die wohlwollende Förderung unserer Arbeit, Frau M. Tschank für ihre Mithilfe im praktischen Bereich.

Literatur

1. Schaudy, R., Slais, E.: Zur Konservierung ur- und frühgeschichtlicher Funde durch Imprägnierung und Strahlungshärtung. Teil 1: Versuche zur Feststellung der Verformung bei der Anwendung auf Ahornholzproben. SGAE Ber. No. A0096, Dez. 1979, Österr. Forschungszentrum Seibersdorf (beschränkte Verbreitung).
2. Schaudy, R., Slais, E.: Zur Konservierung ur- und frühgeschichtlicher Funde durch Imprägnierung und Strahlungshärtung. Teil 2: Versuche zur Verringerung der härtungsbedingten Verformung. OEFZS Ber. No. A0290, Jan. 1982, Österr. Forschungszentrum Seibersdorf (beschränkte Verbreitung).
3. Schaudy, R., Slais, E.: Herstellung von künstlich abgebauten Holzproben für vergleichende Imprägnier- und Konservierungsversuche. OEFZS Ber. No. 4140, Feb. 1982, Österr. Forschungszentrum Seibersdorf.
4. Schaudy, R., Wendrinsky, J., Kalteis, H., Grienauer, W.: Strahlungshärtbare Imprägniermittel für die Konservierung archäologischer Holzfunde. OEFZS Ber. No. 4165, Mai 1982, Österr. Forschungszentrum Seibersdorf.
5. Schaudy, R., Wendrinsky, J., Kalteis, H., Grienauer, W.: Strahlungshärtbare Imprägniermittel für die Konservierung archäologischer Holzfunde (Teil 2). OEFZS Ber. No. 4195, Dez. 1982, Österr. Forschungszentrum Seibersdorf.
6. Schaudy, R., Slais, E.: Konservierungsversuche mit strahlungshärtbaren Imprägniermitteln an intakten und künstlich abgebauten Holzproben. OEFZS Ber. No. 4198, Feb. 1983, Österr. Forschungszentrum Seibersdorf.
7. Schaudy, R., Wendrinsky, J., Kalteis, H., Grienauer, W., Slais, E.: Strahlungshärtbare Imprägniermittel für die Konservierung archäologischer Holzfunde (Teil 3) und weitere Konservierungsversuche an intakten und künstlich abgebauten Holzproben. OEFZS Ber. No. 4346, Jänner 1986, Österr. Forschungszentrum Seibersdorf.
8. Schaudy, R., Eibner, C.: Konservierung montanarchäologischer Holzfunde durch Imprägnierung und Strahlungshärtung. Zeitschrift für Archäometrie 1 (2), S. 33 - 47 (1983).
9. Schaudy, R., Eibner, C.: Konservierung verschiedener alter Holzobjekte durch Imprägnierung und Strahlungshärtung. Zeitschrift für Archäometrie 1 (4), S. 120 - 132 (1983), erschienen März 1985.
10. Detanger, B., Ramière, R., de Tassigny, C., Emery, R., de Nadaillac, L.: Application de techniques de polymérisation au traitement des objects en bois. International Conference on Application of Nuclear Methods in the Field of Work of Art, Venedig, 24. bis 26. Mai 1973; Academia nazionale dei Lincei (Ed.), Rom 1976.
11. Cornuet, R., Ramière, R., de Tassigny, C.: Application des techniques nucléaires à la conservation des oeuvres d'art. Report Eurisotop 98 (Monographies 38), 115 S., Commission de Communautés Européennes, Mai 1975.
12. Pešek, M.: Stabilization of wooden historical objects by polymerizable compounds and by ionizing radiation. Preservation of wooden historical objects, Prag 13. Sept. 1979, INIS-mf-6658, S. 97 - 100, 15 S.
13. Garnett, J. L., Major, G.: The technique of radiation polymerization in fine art conservation - a potential new method of restoration and preservation. J. Radiat. Curing 9, Heft 1, 1982, S. 4 - 10.

Tabelle 1: Überblick über die behandelten Objekte und Daten zur Konservierung

Nr.	Objekt	Nähere Bezeichnung	Daten zur Konservierung: Datum (Beginn)	Masse (g) unbehandelt	Masse (g) konserviert	Monomeraufnahme M (%)	Bemerkungen
1	Rechen mit Stielfragment,	ÖMV 8910, Bosnien 16 Zinken (1 gebrochen)	30.1.86	489,9	791,8 (752,1)*	61,6	* Gewichtsverlust beim Evakuieren;
	Stiel (fragment) dazu	ca. 80 cm	3.2.86	265,8	545,0	105,0	Restaurierung nötig
2	Rechen	18 Zinken	3.2.86	292,0	404,1	38,4	Restaurierung un-
	Stiel dazu	90 cm	28.4.86	316,1	610,7	93,2	problematisch
3	Rechen (ohne Stiel)	16 Zinken (1 gebrochen) 61 cm	3.2.86	321,8	390,4	21,3	
4	Rechen	ÖMV 8909, Bosnien, 15 Zinken (2 fehlen)	10.6.86	810,8	1517	85,9	schwierige Restaurierung
	Stiel dazu	2 Buchstücke, Bogen, Kleinteile	10.6.86				
5	Rechen	8064, 18 Zinken, 3 Teile	4.8.86	585,6	99,5	70,0	
	Stiel dazu	180 cm	28.4.86	464,4	600,6	29,3	

Tabelle 1 (Fortsetzung)

Nr.	Objekt	Nähere Bezeichnung	Daten zur Konservierung: Datum (Beginn)	Masse (g) unbehandelt	Masse (g) konserviert	Monomeraufnahme M (%)	Bemerkungen
6	Rechen	ÖMV 8908, Bosnien 17 Zinken	5.8.86	681,7	987,1	44,8	
	Stiel dazu	(98 cm) 62 cm	28.4.86	119,5	249,1	108,5	
7	Heugabel	dreizinkig, 3 Bruchstücke (40/66/98 cm)	27.2.86	504,5	1064	110,9	schwierige Restaurierung
8	Heugabel	dreizinkig, 5 Teile	31.7.86	960,4	1665	73,4	
9	Heugabel	dreizinkig, 3 Teile	31.7.86	1147	1924	67,7	
10	Heugabel	dreizinkig, Stiel fragmentarisch u. gebrochen	27.8.86	301,1 +10,4	580,0 +12,7	92,6 22,1	
11	Mistgabel(?)	dreizinkig, spatenartig 19826 (101/23cm)	11.3.86	965,6	1318	36,0	
12	Deichsel (gegabelt)	17619, asymmetrisch mehrfach durchbohrt	14.5.86	2660	4148	55,9	Imprägn. in 3 Teilschritten

Tabelle 1 (fortsetzung)

Nr.	Objekt	Nähere Bezeichnung	Daten zur Konservierung: Datum (Beginn)	Masse (g) unbehandelt	Masse (g) konserviert	Monomeraufnahme M (%)	Bemerkungen
13	Stange (Deichsel)?	deichselartig gegabelt ohne Bohrungen	28.4.86 (5.5.86)	871,0	1347	54,6	Imprägn. in 2 Teilschritten
14	Sensenstiel (fragmentarisch)	123 cm, quer:22 cm	17.4.86 (22.4.86)	651,1	949,7	45,9	Imprägn. in 2 Teilschritten
15	Sensenstiel ("Kornsense")	mit Rechenaufsatz 2 Teile	27.8.86	1160	1649	42,2	
16	Brotschaufel	unvollständig 117/34,5 cm	24.3.86 (11.4.86)	1981	3702	86,9	Imprägn. in 2 Teilschritten
	Stiel dazu	127 cm	28.4.86	573,1	828,6	44,6	

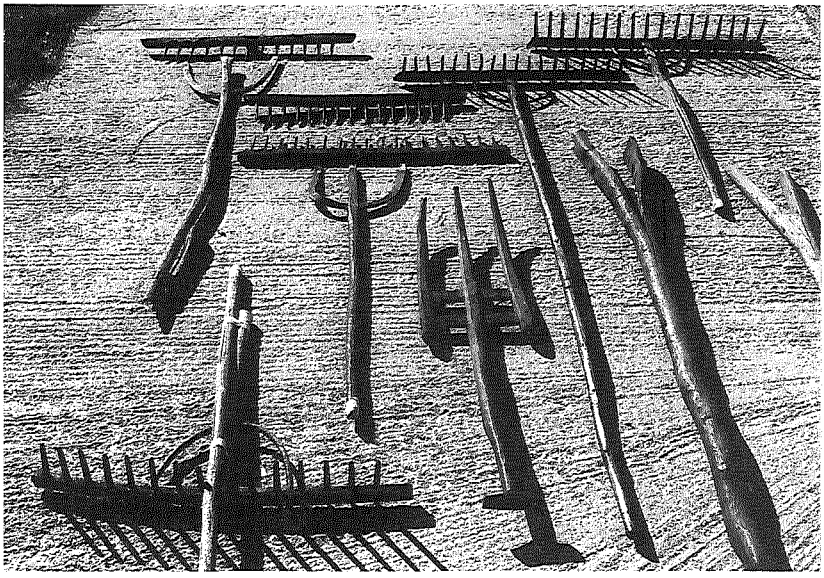


Abb. 1

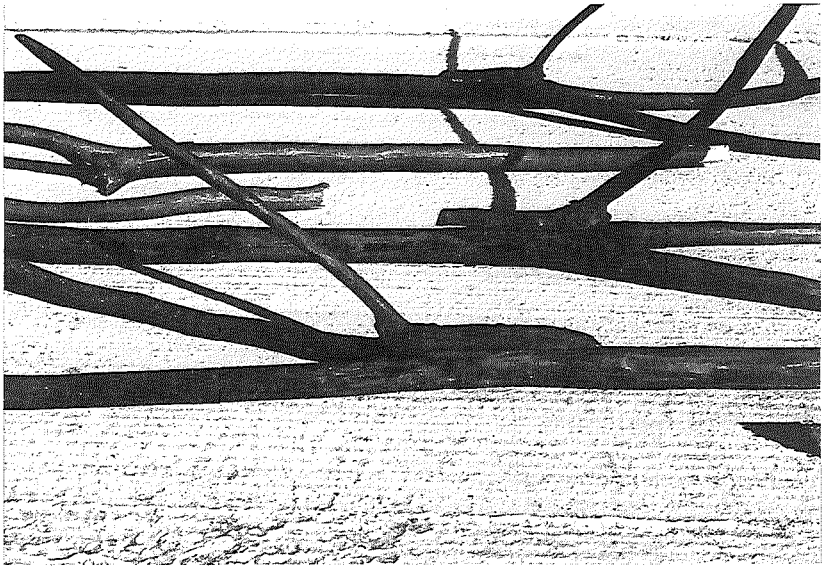


Abb. 2

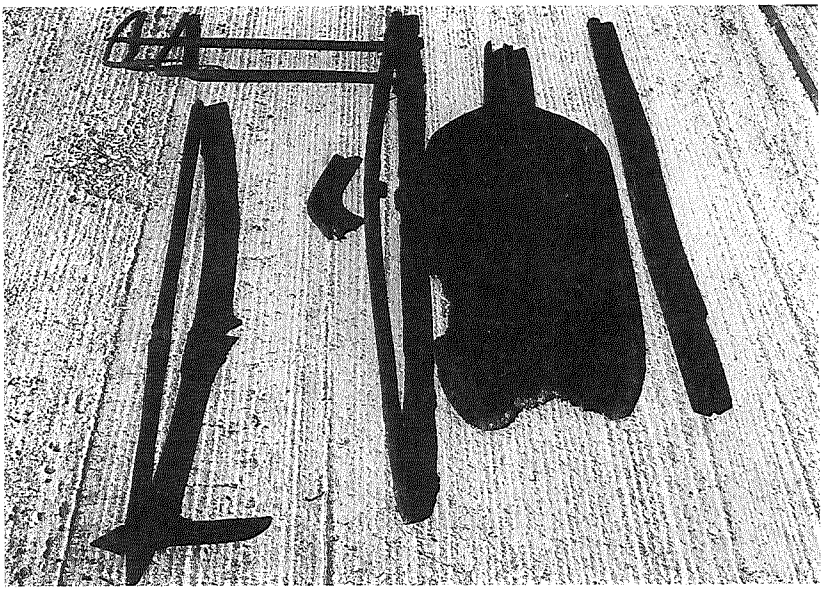


Abb. 3

Abbildungslegenden:

Abb. 1 - 3: Überblicksdarstellung der landwirtschaftlichen Geräte, Geräteteile und Fragmente zum Zeitpunkt der Übernahme vom Österreichischen Museum für Volkskunde.

Abb. 4 - 7: Dieselben Geräte nach der härtenden Konservierung und Restaurierung, wobei sich letztere auf das Zusammenfügen der Einzelteile und Fragmente und die farbliche Angleichung der Bruchstellen beschränkt hat. Eine Ausnahme davon bildet nur die in Abb. 6 abgebildete Brotschaufel, bei welcher die fehlenden Holznägel ergänzt wurden.

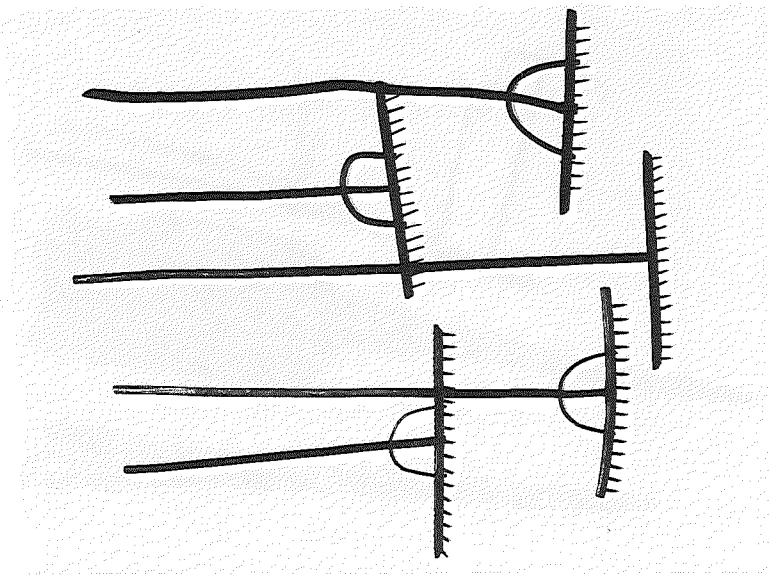


Abb 4

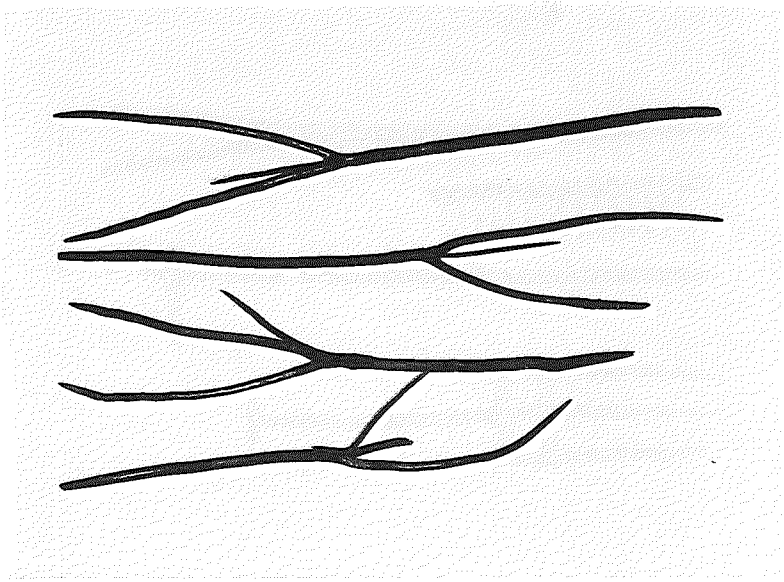


Abb 5

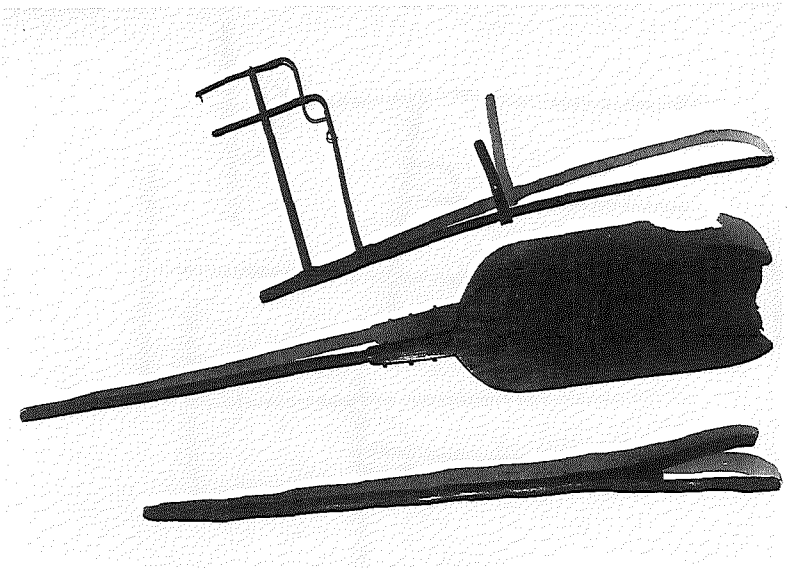


Abb. 6

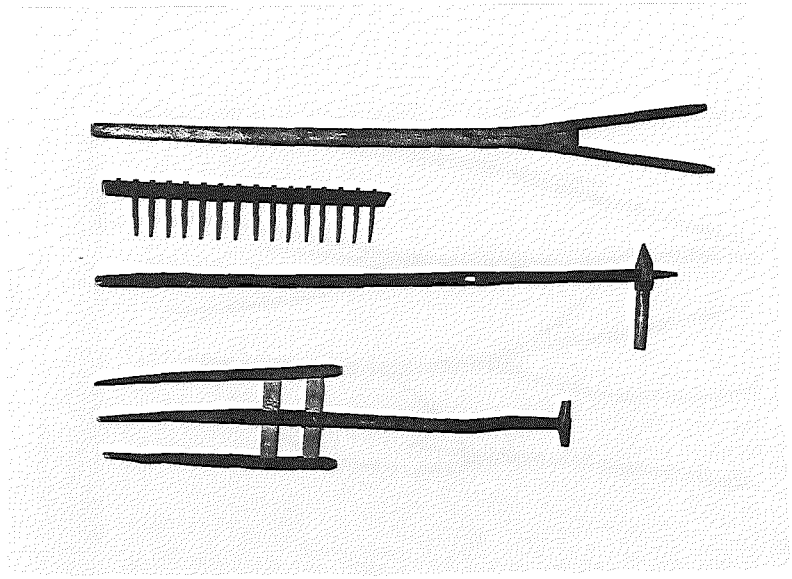


Abb. 7

Infolk – Das Informationssystem für Volksliedarchive in Österreich

Von Dorli Draxler und Maria Walcher

Das genannte Forschungsvorhaben wurde von Frau Dr. Gerlinde Haid mit dem Ziel konzipiert, Voraussetzungen für den fachspezifischen Zugang der in den Volksliedarchiven gesammelten Bestände zu schaffen. Ein übergeordnetes Regelwerk mit vollständiger Vorschrift für die formale Erfassung und inhaltliche Erschließung der Dokumententypen Lied, Instrumentalmusik, Photo und Dia wurde erstellt; das heißt, daß innerhalb der Erarbeitung eines Nachschlagewerkes zur Systematisierung der Österreichischen Volksmusik vor allem in der Entwicklung von Karteikarten ein Schwerpunkt lag.

Wozu Karteikarten? Diese sind wichtig für jeden, der zum Beispiel wissen will, woher ein Lied stammt, wie viele Strophen es in dieser Fassung gibt und wer es vorgesungen oder aufgeschrieben hat. Es gibt sie nun umfassend und analytisch als „erweiterte Karteikarte" und verringert als „reduzierte Karteikarte". Wenn man nämlich bedenkt, daß allein in Niederösterreich zirka 45.000 Melodien archiviert sind (österreichweit zirka 200.000!), so ist auch leicht verständlich, daß zu umfangreiche Erfassungsblätter einen zu großen Zeitaufwand für eine möglichst rasch zu realisierende Umstellung auf EDV bedeuten würden. Die „erweiterten Karteikarten" eignen sich eher für gezielte Projekte oder Einzeluntersuchungen, außerdem sollten musikanalytische Fragestellungen nicht vorweggenommen werden, da es sich hier mitunter um subjektive Interpretationen handelt. Mit dem Abschluß dieses Regelwerkes sind wir auch unserem Fernziel und Gründungsgedanken der Gesamtausgabe der Österreichischen Volksmusik - COMPA (Corpus Musicae popularis Austriacae) - näher gekommen.

In den vergangenen zehn Jahren haben sich Fachleute, Praktiker und Interessierte einmal jährlich anläßlich der schon erwähnten Jahrestagungen in Strobl am Wolfgangsee getroffen, um über die Österreichische Volksmusik nachzudenken, um sie zu systematisieren. In den letzten zweieinhalb Jahren war es dann auf Grund der Finanzierung von zwei Werkverträgen durch den „Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung" möglich, die zahlreichen und umfangreichen Ergebnisse der sogenannten „Compa-Tagungen", der einschlägigen Sitzungen, Tagungen und Seminare zu koordinieren und zusammenzufassen, zu ergänzen und auszuwerten.

An dieser Stelle möchten wir aus dem Vorwort zu diesem Werk zitieren: „Die vorliegende Systematisierung zur Österreichischen Volksmusik als Gemeinschaftsarbeit der Fachkräfte in Österreich ist daher nicht nur eine Neuorientierung für die Archivarbeit, sondern auch eine erste Dokumentation von gemeinsam vereinbarten und anerkannten Definitionen."

Was heißt nun „Systematisierung zur Österreichischen Volksmusik"? Es sind zum Beispiel Definitionen, Differenzierungen, Kriterien und Elemente der überlieferten Tanzformen oder Melodien festgelegt. Was unterscheidet einen Marsch des 18. Jahrhunderts von einem Marsch des 19. Jahrhunderts, was eine Polka langsam mit ihren musikalischen Typen Polka française, Bairisch-Polka, Schottisch und Rheinländer von einer Polka schnell? Es würde hier zu weit führen, inhaltlich ins Detail zu gehen, wir dürfen jedoch ankündigen, daß Infolk im nächsten Jahrbuch des Österreichischen Volksliedwerkes (Doppelband 39/40) vollständig abgedruckt wird.

Erwähnt seien aber trotzdem
— der Katalog für „Melodiegattungen",
— der Katalog für „Besetzungsgattungen" und
— die Auflistung der „in der Volksmusik gebräuchlichen Instrumente",
weil diese Definitionen und Auflistungen erstmalig in der Österreichischen Volksmusikforschung zu Papier gebracht wurden.

Ausschnitt aus den „Besetzungsgattungen für Instrumentalmusik", Infolk, S. 55:

Geigenmusik

Erforderlich ist mindestens eine Geige als melodieführendes Instrument. Die Norm ist mit einer Grundbesetzung von zwei Geigen und Baßgeige gegeben. Es können unterschiedliche Instrumente sowohl melodieführend als auch begleitend hinzukommen.

Linzer Geiger

Standardbesetzung: 2 Violinen, Bassettl
erweitert durch: Klarinette

Schrammelquartett

Standardbesetzung: 2 Violinen, Schrammelharmonika (oder Akkordeon), Kontragitarre
historische Besetzung: 2 Violinen, Klarinette in G, Kontragitarre

Schrammelpartie

in Wien: rudimentäres Schrammelquartett
Standardbesetzung: Schrammelharmonika (Akkordeon), Gitarre
ergänzt durch: Violine oder Kontrabaß
in ländlichen Gebieten: Gruppe von zwei bis fünf verschiedenen Instrumenten
Kernbesetzung: Akkordeon (oder Harmonika), Gitarre
oft ist ein Schlagzeug dabei, selten eine Baßgeige

Streich

Die Streich ist eine „gemischte" Besetzung
Grundbesetzung: Violine, Klarinette, Trompete, Kontrabaß
erweitert durch: 2 Violinen, Flöte, Posaune
historische Besetzung: 2 Violinen, Hackbrett, Bassettl

Tanzgeiger

Charakteristisch ist die Fünferpartie

Standardbesetzung: 2 Violinen, Steirische Harmonika, Bratsche, Baßinstrument (Kontrabaß, Bassettl oder Tuba)

ergänzt durch: Schwegel, Klarinette oder Flügelhorn; Posaune oder Tenorhorn

Zigeunerkapelle

Grundbesetzung: 2 Violinen, Klarinette, Cymbal, Kontrabaß

ergänzt durch: Bratsche

Mindestbesetzung: Violine, Cymbal

Das Informationssystem wurde während der diesjährigen Jahrestagung des Österreichischen Volksliedwerkes in Strobl am Wolfgangsee präsentiert.

Einer ganzen Reihe von Personen und Institutionen wäre nun für ihre Arbeit und Mithilfe zu danken, vorausschauend wollen wir aber auch gleichzeitig unbescheiden, doch freundlich, um Unterstützung in Rat und Tat bei der praktischen Umsetzung unseres Vorhabens bitten, um immer näher an die Zielvorstellung der Gesamtausgabe der Österreichischen Volksmusik zu rücken. Stellvertretend sind die Projektleiterin, Dr. Gerlinde Haid, nach deren Konzept und Initiative die Arbeit möglich war, o.HProf. Walter Deutsch, unermüdlicher „Leitfaden" in musikalischen Fragen, und Franziska Pietsch, die im Redaktionsteam mitgearbeitet und Infolk in den Computer getippt hat, sowie die Institutionen „Institut für Volksmusikforschung an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Wien", „Österreichisches Museum für Volkskunde in Wien" und die „Volksliedwerke der Bundesländer" angesprochen.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 276 – 298*

Chronik der Volkskunde

Verein und Österreichisches Museum für Volkskunde 1990

Die ordentliche Gerneralversammlung 1991 des Vereins für Volkskunde mit seinem Sitz am Österreichischen Museum für Volkskunde in Wien fand dortselbst am 15. März 1991 um 17.00 Uhr statt. Zur Vorbereitung der Tagesordnung war um 15.00 Uhr eine Sitzung des Vereinsausschusses vorausgegangen.

Zu Beginn der Generalversammlung galt das Gedenken den verstorbenen Vereinsmitgliedern: korrespondierende Mitglieder: Univ.-Dozent Dr. Edit Fél, Budapest; Hon.-Prof. Dr. Hans Moser, Göttingen; ordentliche Mitglieder: Prof. Dr. Anna Gamerith, Graz; Elisabeth Hessler, Wimpassing; Erni Kniepert-Fellerer, Wien; Paula Lechner, Waidhofen/Ybbs; Dipl. Vw. Dr. Otto Oberhauser, Wien; Ing. Ferdinand Schaffer, Wien; Dr. Veronika Strotzka, Wien.

Die Beschlußfähigkeit der Generalversammlung wurde festgestellt und die termingerecht verlautbarte Tagesordnung einstimmig angenommen:

Tagesordnung

1. Jahresbericht des Vereins und des Österreichischen Museums für Volkskunde 1990
2. Kassenbericht 1990
3. Entlastung der Vereinsorgane
4. Festsetzung der Höhe des Mitgliedsbeitrages
5. Bestätigung von Korrespondierenden Mitgliedern

1. Jahresbericht des Vereins und des Österreichischen Museums für Volkskunde 1990

A. Verein für Volkskunde

Der Generalsekretär des Vereins, OR Dr. Franz Grieshofer, hebt einleitend in seinem Bericht hervor, daß die Verwaltungs- und Programmarbeit wie auch die Veranstaltungstätigkeit des Vereins dank des guten Teamgeistes im Vereinsvorstand und der Kooperationsbereitschaft von Vereinsmitgliedern sich ohne überflüssigen Aufwand erfreulich wirkungsvoll gestaltet. Er ließ es sich besonders angelegen sein, der Generalsekretär-Stellvertreterin, R Dr. Margot Schindler, für die regelmäßige Redaktion des Nachrichtenblattes „Volkskunde in Österreich" und die Koordination der Veranstaltungstermine wie auch Eva Kausel sowohl für die aufwendige organisatorische und

redaktionelle Betreuung der „Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde" wie auch für die Leitung der Arbeitsgemeinschaft der „Österreichischen volkskundlichen Bibliographie" und der Vereinsveranstaltung „Club im ÖMV" zu danken. Anerkennung gebührt auch Karl Hoiger und Herta Engl für die umsichtige Abwicklung der Verwaltung der Mitgliederkartei, des Verlagsgeschäftes und der Buchhaltung. Die massenhaften Vereinsaussendungen werden von Herlinde Karpf verläßlich betreut. Der Generalsekretär bedankte sich schließlich bei den vielen Vereinsmitgliedern, die in zunehmendem Maße den Verein durch Spendenzahlungen fördern. Frau Weiß wiederum war dem letztjährigen Aufruf des Vereins zur Verrichtung eines aushilfsweisen Aufsichtsdienstes im Museum gerne gefolgt.

a) *Mitgliederbewegung:* Das Mitgliederverzeichnis weist für das Jahr 1990 (bis 10. März 1991) insgesamt 849 Eintragungen aus, was gegenüber dem Vorjahr einen leichten Rückgang von 3 Eintragungen bedeutet. Den 38 Neueintritten innerhalb dieses Zeitraumes stehen 9 Abgänge durch Todesfall und 32 durch Austrittserklärungen bzw. Zurücklegung der Mitgliedschaft gegenüber.

b) *Veranstaltungen:* Die auch im Vereinsjahr 1990 wiederum lebhafte Veranstaltungstätigkeit kann auf insgesamt 23 Termine verweisen: 5 Vorträge, 4 „Club im ÖMV", 5 Ausstellungseröffnungen, 2 Führungen, 1 Buchpräsentation, 1 Tagung, 2 Exkursionen, 3 Feste. Die Besucherfrequenz war durchschnittlich gut bis sehr gut. Das vielfältige Veranstaltungsangebot entspricht dem Vereinszweck, der in der Förderung der wissenschaftlichen Volkskunde und in der fachlichen und volksbildnerischen Vermittlung derselben liegt.

Die Veranstaltungen im einzelnen:

11. 1. 1990: Führung mit Dr. Reingard Witzmann durch die Ausstellung „Aufbruch in das Jahrhundert der Frau - Rosa Mayreder und der Feminismus in Wien um 1900" im Historischen Museum der Stadt Wien.

18. 1. 1990: Präsentation im Österreichischen Museum für Volkskunde des Buches „Der Holzknecht in Niederösterreich", mit Lesung des Autors Günter Richter und der Herausgeberin Prof. Dr. Helene Grünn.

25. 1. 1990: „Club im ÖMV" - Dr. Gerhard Jagschitz als Herausgeber und seine Mitarbeiter stellen die Zeitschrift „Photographie und Gesellschaft" vor.

21. 2. 1990: Filmvortrag zum Thema „Blaudruck" von Dr. Iris Barbara Graefe.

18. 3. 1990: Konzert anläßlich der Sonderausstellung „Der Mensch und die Biene" von der Wiener Mozart Company unter dem Titel „Der Mensch und die Natur".

30. 3. 1990: Ordentliche Generalversammlung mit anschließendem Festvortrag von Dr. Erika Karasek zum Thema „100 Jahre Museum für Volkskunde Berlin - Entstehung, Geschichte und Wirkungsweise".

20. 4. 1990: Ausstellungseröffnung im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee „Križni Put/Kreuzweg - Traditionelle Skulpturen aus Kroatien" und „Grenzenlose Bucht - Dina B. Lenković. Aquarelle und Ölbilder 1980 - 1990".

26. 4. 1990: „Club im ÖMV" mit Themenschwerpunkt „Arbeit und Aufgaben der Bezirksmuseen" bei einer Zusammenkunft im Bezirksmuseum Wien-Rudolfsheim-Fünfhaus, dessen Leiterin Erika Ehmer ihr Museum und dessen Konzept und Tätigkeit vorstellte.

29. 4. 1990: „Süße-Künste-Fest" - Abschlußfest für das Projekt des Museumspädagogischen Dienstes anläßlich der Ausstellung „Der Mensch und die Biene".

10. 5. 1990: Eöffnung der Sonderausstellung „Ethnographie ohne Grenzen / Néprajz-Határok Nélkul - J. R. Bünkers westungarische und österreichische Forschungen 1894 - 1914", die gemeinsam von dem Soproni Muzeum, dem Burgenländischen Landesmuseum und dem Österreichischen Museum für Volkskunde gestaltet wurde.

30. 5. 1990: Eröffnung der Sonderausstellung „Schilder - Bilder - Moritaten" des Museums für Volkskunde der Staatlichen Museen Berlin im Österreichischen Museum für Volkskunde mit laufenden Sonderprogrammen.

31. 5. 1990: Geburtstagsfest für Frau Prof. Dr. Maria Hornung zum 70. Geburtstag mit Überreichung der Festschrift und musikalischen Darbietungen des Chores der altösterreichischen Sprachinsel Zahre/Sauris (Friaul).

7. 6. 1990: Frühjahrsexkursion zur Niederösterreichischen Landesausstellung „Adel im Wandel" auf der Rosenburg mit Besichtigung der Sonderausstellung „Zwischen Herren und Ackersleuten. Bürgerliches Leben im Waldviertel 1500 - 1700" im Höbarth-Museum, Horn.

21. 9. 1990: Eröffnung der Sonderausstellung „Textilien und Schmuck in Bulgarien. Traditionelles Gewebe und Trachten des 19. und 20. Jahrhunderts" aus dem Bestand des Nationalmuseums Sofia im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee.

24. - 29. 9. 1990: Historikertag in Linz mit Vortrag in der Sektion „Historische Volks- und Völkerkunde" von Alexander Jalkotzy zum Thema „Gedanken zur Linzer Stadtvolkskunde von Hans Commenda" und mit Besuch des Linzer Stadtmuseums.

18. 10. 1990: „Club im ÖMV" - Referate von Organisatoren der Zweiten und letzten studentischen Volkskundetagung und Diskussion der Ergebnisse.

20. 10. 1990: Vereinsexkursion ins Südburgenland mit Führung durch die Burgenländische Landesausstellung „Die Ritter" auf der Burg Güssing.

8. 11. 1990: Vortrag zum Thema „Halb vertraut, halb fremd. Städtische Kneipenkultur und Binnenkommunikation" von Univ.-Doz. Dr. Ueli Gyr, Zürich.

29. 11. 1990: „Club im ÖMV" - Univ.-Doz. Dr. Karl Vocelka stellt die Zeitschrift „Frühneuzeit - Info" vor.

8. 12. und 9. 12. 1990: 9. Burgenländischer Advent im Ethnographischen Museum Schloß Kittsee.

12. 12. 1990: Eröffnung der Sonderausstellung „Wohnkultur in Wien. Vom Biedermeier bis heute" des Österreichischen Museums für Volkskunde und des Instituts für Gegenwartsvolkskunde.

13. 12. 1990: Vortrag von Dr. Herlinde Menardi zum Thema „Weihnachtskrippen in Tirol".

c) *Vereinspublikationen:* Die „Österreichische Zeitschrift für Volkskunde" erschien 1990 als XLIV. Band der Neuen Serie (= 93. Band der Gesamtserie) pünktlich in vier Heften mit einem Gesamtumfang von 514 Seiten. Bei gleichbleibendem Bezugspreis von S 360,- (für Vereinsmitglieder S 240,-), zuzüglich Versandspesen, war im vergangenen Jahr ein geringer Rückgang der Dauerbezieher zu vermerken (minus 17).

Die Zahl der Abonnenten weist den Stand von 808 auf. Die steigenden Herstellungskosten und wiederholte Unzulänglichkeiten bei der Drucklegung der Zeitschrift haben die Vereinsleitung veranlaßt, die Geschäftsverbindung mit der bisherigen Druckerei zu kündigen und die Produktion der im Eigenverlag des Vereins erscheinenden Zeitschrift der Firma Foto- und Lasersatz Ch. Weismayer und der Druckerei Novographic zu übertragen. Diese Veränderung soll nicht nur eine Senkung der Herstellungskosten bewirken und somit eine weiterhin ausgeglichen Gebarung der Zeitschrift sichern, sondern auch eine raschere und reibungslosere Abwicklung der Drucklegung ermöglichen. Gleichzeitig wurde dieser Anlaß auch für eine behutsame Neugestaltung des typographischen Erscheinungsbildes der Zeitschrift genutzt. Das erste Heft des neuen Jahrgangs wurde der Generalversammlung bereits in dieser vorteilhaft veränderten Gestalt vorgestellt.

Gleichfalls konnte der Generalversammlung die Neuerscheinung der in einem Band zusammengefaßten Folgen 20 bis 22 der „Österreichischen volkskundlichen Bibliographie ... für die Jahre 1984 bis 1986" in der Bearbeitung von Eva Kausel u.a. präsentiert werden. Wegen des großen Umfangs von 584 Seiten (3.636 bibliographische Einzelnachweise) mußte diese Dreifachfolge auf zwei Teilbände aufgeteilt werden. Diese Vereinsveröffentlichung stellt eine Koproduktion mit dem Institut für Gegenwartsvolkskunde dar und wird, wie bisher, vom Verband der wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs verlegt und vertrieben.

Das Nachrichtenblatt „Volkskunde in Österreich" (Redaktion: Margot Schindler) erschien 1990 mit einem Umfang von 84 Seiten im 25. Jahrgang. Das bedeutet, daß seit Bestehen dieses zehnmal jährlich erscheinenden Informationsdienstes, der über den Kreis der kostenlos belieferten Mitglieder des Vereins für Volkskunde in Wien und des Ethnographischen Museums

Schloß Kittsee hinaus vielfach von Fachkollegen und Medienvertretern sehr geschätzt wird, bisher 250 Einzelfolgen mit einem Gesamtumfang von 1.352 Seiten erschienen sind, was im vergangenen Vierteljahrhundert für den Sachbereich Volkskunde in Österreich eine beträchtliche Informationsfülle bedeutet.

B. Österreichisches Museum für Volkskunde

Wie mehrfach berichtet, waren die beharrlich geführten Verhandlungen der Museumsdirektion zur Erlangung von weiteren außerordentlichen Förderungsmitteln zur Fertigstellung der letzten Bauabschnitte des mittelfristigen Generalsanierungsprogrammes des Österreichischen Museums für Volkkunde 1990 endlich erfolgreich. Den energischen Bemühungen des Bundesministers für Wissenschaft und Forschung, Dr. Erhard Busek, war es letztlich zu danken, daß mit Hilfe einer Subvention in der Gesamthöhe von öS 5,000.000,- die Bauarbeiten wieder aufgenommen werden konnten. Dieser Aufwand wird zusammen von Bund und Stadt Wien getragen, nachdem das Kulturamt der Stadt Wien unter der Leitung von Frau Stadtrat Dr. Ursula Pasterk in diesem Fall als Gebäudeeigentümer zugestimmt hatte, nach der Finanzierung der bereits abgeschlossenen Außenrestaurierung aus Mitteln des Wiener Altstadterhaltungsfonds nun auch einen Beitrag zur Innenrestaurierung, durch welche eine allgemeine Wertsteigerung des Gebäudes erzielt wird, zu leisten. Hiermit konnte die Aufstockung des Bibliothekstraktes im Museumsinnenhof und die Sanierung und Adaptierung der Schausammlungsräume im Osttrakt des Erdgeschoßes einschließlich des Einbaus eines Personen- und Lastenaufzuges durchgeführt werden. Der Baubeginn erfolgte Anfang des Jahres 1990, also noch im Spätwinter. Die notwendige Rücksichtnahme auf die historische Bausubstanz des Museumsaltbaues und der Mangel an geeigneten Lokalen zur zeitweisen Auslagerung des an Ort und Stelle belassenen Ausstellungsgutes bewirkten eine Erschwernis und die teilweise empfindliche Verzögerung des Baugeschehens. Mit dem Abschluß der Umbauarbeiten ist unter diesen Umständen erst im Frühjahr bzw. Sommer 1991 zu rechnen.

Ungeachtet dieser Bautätigkeit und der dadurch verursachten dauernden Beeinträchtigung des Museumsbetriebes war es das Bestreben der Museumsdirektion und der Mitarbeiter des Museums, die bereits fertiggestellten Schauräume zwischenzeitlich für mehrere Sonderausstellungen zu nutzen und auf diese Weise das Museum für das Publikum offenzuhalten.

Personal

Der bisherige Personalstand des Österreichischen Museums für Volkskunde von 22 Mitarbeitern (7 A-Beamte des wissenschaftlichen Dienstes, davon 1 mit Dienstzuteilung an das Ethnographische Museum Schloß Kittsee und 1 akad. Restaurator; 1 Beamter P1 des handwerklichen Dienstes; 5 Vertragsbedienstete VB I/b des Verwaltungs-, technischen Dienstes, davon

1 dienstzugeteilt an das Ethnographische Museum Schloß Kittsee; 2 VB I/c des technischen Dienstes; 2 VB I/d des handwerklichen und Kassendienstes; 3 VB I/e des Aufsichts- und handwerklichen Dienstes; II VB p3 bzw. p5 des handwerklichen und Reinigungsdienstes) konnten 1990 um 3 Planstellen des Bundesministeriums für Wissenschaft und Forschung (1 VB I/d Schreibkraft; 2 VB I/e bzw. I/d Aufseher) erhöht werden. Die zusätzlichen Dienstposten können jedoch erst nach Abwicklung des Aufnahmeverfahrens im Jahr 1991 aktiviert werden. R Dr. Felix Schneeweis wurde mit Wirkung vom 1. Jänner 1991 zum Oberrat der VII. Dienstklasse befördert. Mag. Nora Czapka hat 1990 im zweiten Jahr die vorläufig bis 8. Februar 1991 karenzierte Textilrestauratorin Christine Klein vertreten. Zwei Studentinnen haben im Februar und Juli/August 1990 ein Praktikum bzw. Werkaufträge in einem Ausmaß von zusammen 3 Monaten durchgeführt.

Bau-, Sanierungs- und Adaptierungsarbeiten; Beschaffung

Im Zuge der bereits erwähnten Bau-, Sanierungs- und Adaptierungsarbeiten im Inneren des Museumsgebäudes Gartenpalais Schönborn wurden im Verlauf des Jahres 1990 folgende Maßnahmen getroffen: 1. Aufstockung und Innenausbau des Dachgeschosses über dem Bibliothekstrakt im Innenhofbereich für die Zwecke eines neuen Restaurierateliers (Errichtung eines neuen Stiegenhauses zwischen 1. Stock und Dachgeschoß in Fortführung der vorhandenen Stiegenanlage im Erdgeschoß; Ausbau des Restaurierateliers mit einem Flächenausmaß von 117 m^2 und einer Dunkelkammer mit 13 m^2 unter einer Flachdachkonstruktion mit Lichtkuppeln und 4 dem historischen Baubestand angepaßten Mansardenfenstern; Erschließung des Dachraumes für Lagerzwecke). 2. Sanierung und Adaptierung der Schauräume 16,17,20 bis 28 im Erdgeschoß des Osttraktes (Begradigung der Fluchtlinien der Türachsen, durchgängige Angleichung des Fußbodenniveaus, Trockenlegung, Betonestriche und Natursteinplattenbelag, Erneuerung der Elektroinstallationen und Einbau einer Alarmanlage). 3. Adaptierung der Räume 29 und 30 für einen zukünftigen Mediensaal sowie der gartenseitigen Räume 18/19 für die geplante Museumscafeteria. 4. Bauliche Vorkehrungen in Raum 21 für den Einbau eines Behinderten- und Lastenaufzuges zwischen dem Erdgeschoß, 1. Stock und dem Dachgeschoß des Ostflügels mit einem bisher nicht nutzbaren Flächenangebot von ca. 500 m^2.

Im Zuge dieser Innenarbeiten wurden von den Handwerkern und Werkstätten des Museums umfangreiche Eigenleistungen erbracht: Einrichtungsarbeiten für die Studiensammlungen für Eisen- und Beleuchtungsgerät im Dachgeschoß, Maler- und Anstreicherarbeiten in den Schauräumen 109 bis 113, Elektroinstallationen im Bereich des Erdgeschosses-Ost, Installation des neuen Beleuchtungssystems in den Schauräumen.

Im Zusammenhang mit diesen umfangreichen Innenarbeiten ist zu bedenken, daß die verschiedenen Baumaßnahmen von ständigen Umsiedlungen

des im Hause lagernden Museumsgutes begleitet waren, da keine Auslagerungsmöglichkeiten geschaffen werden konnten.

Sammlungen und Dokumentationen

Der Hauptsammlungsbestand hat sich um 917 Neuerwerbungen vermehrt und weist nunmehr 75.247 Inventarnummern auf. Unter diesen Neuerwerbungen sind insbesondere umfangreiche Widmungen nennens- und bedankenswert: Sektionschef Dr. Carl Blaha, Wien und Spitz an der Donau (altes landwirtschaftliches Gerät und ein großer Einbaumbacktrog aus Spitz an der Donau); Prof. Dr. Helene Grünn, Baden bei Wien (vielteiliges Hochzeitsservice aus Bunzlauer Keramik); Witwe Sektionschef Dr. Kossegg, Wien (Legat einer vollständigen Kücheneinrichtung und Teile eines Wohnzimmers eines Wiener bürgerlichen Haushaltes); Abt Bertrand Baumann, Stift Zwettl (Legat von z.T. bemalten Möbeln, verschiedenen Einrichtungsgegenständen und Kleinobjekten aus einem Bauernhaus in Wetzles bei Weitra).

Nach endgültiger Ausarbeitung eines entsprechenden Beschreibungssystems erfolgt die Inventarisierung der Neuerwerbungen ab Inv. Nr. 74.679 mit Hilfe der EDV. Am bisherigen Grundsatz der Schriftlichkeit der Sammlungsdokumentation wird indessen festgehalten, indem periodisch Ausdrukke von Verzeichnissen der Neueingänge für das Inventarbuch, von Karteikarten und von Orts-, Namens- und Sachregistern hergestellt werden.

Die Inventarisierung der Bibliotheksneueingänge kann sich, wie früher berichtet, seit längerer Zeit auf die EDV-Erfassung stützen. Der Bibliothekszuwachs im Jahr 1990 beträgt 1.497 Inventarnummern und erreicht den Stand von 36.122 Eintragungen unter Einschluß von Monographie-Serien und Zeitschriften-Folgen. 416 Einzelbände wurden zum Binden in Auftrag gegeben. Trotz länger andauernder Sperre bzw. Beeinträchtigung der Bibliotheksbenützung wegen Bauarbeiten verzeichnete der Lesesaal 210 Benützer, von welchen in zunehmendem Maß die Recherche-Möglichkeiten innerhalb des BIBOS-Systems, an welches die Museumsbibliothek angeschlossen ist, in Anspruch genommen werden.

Die Photothek berichtet über Neuzugänge an Negativen (Stand: 14.807 Inventarnummern, unverändert gegenüber dem Vorjahr), Negativstreifen (1.019, plus 20), Diapositiven (16.563, plus 481), Großformaten (359, plus 52), Positiven (56.885, plus 85). Im Jahr 1990 ergingen 45 Anfragen oder auswärtige Bestellungen an die Photothek. Der Bestand von ca. 7.000 Ansichtskarten wurde gereinigt und entsprechend verwahrt. Seit 5. Februar 1990 erfolgt die Inventarisierung der Photothek-Neueingänge mit Hilfe eines PC (Panatec 286); die entsprechende Erfassung der Altbestände wurde in Angriff genommen.

Restaurierung

Die Arbeit der Restaurierwerkstatt stand im Jahr 1990 weitgehend im Zeichen der Gebäuderestaurierung, für welche beträchtliche Eigenleistun-

gen erbracht worden sind. Im Zuge des Dachausbaues für die Zwecke eines neuen Restaurierateliers wurden Detailpläne für die Dachgaupengliederung, sowie Profilschablonen und Schlitten für Gesimszugarbeiten an den Dachgaupen hergestellt. Desgleichen wurden Detailzeichnungen für den Wangenverlauf des neuen Stiegenhauses angefertigt und die Demontage, Restaurierung und Neuversetzung des letzten barocken Originalfensters des Gebäudes an der ursprünglichen Stelle im Bereich der neuen Bibliotheks- und Atelierstiege durchgeführt. Für die neuen Räume wurden stilistisch entsprechende Türen und Verkleidungen aus Altbeständen beschafft und eingebaut.

Restaurierungen und Konservierungen wurden an Holzobjekten („Rinner-Krippe": Reinigung und Festigung der Figuren und des Krippenberges, Zerlegung, Reinigung, Ergänzung und Zusammenbau der Originalvitrine; mehrere Möbelstücke; Festigung des Turmes des Modells der Hallstätter Kirche), Papierobjekten (Kleben eines Papiertheaters), Lederobjekten (Pferdegeschirr mit Messingbeschlägen, Ziersattel, Burschenschaftsstock) durchgeführt.

Ausstellungen und Veranstaltungen:

Die Sonderausstellung „Der Mensch und die Biene. Die Apikultur Sloweniens in der traditionellen Wirtschaft und Volkkunst" des Slowenischen Ethnographischen Museums in Ljubljana/Laibach, mit welcher am 4. Dezember 1989 die Teilwiedereröffnung der Schausammlung im Museumsgebäude erfolgt war, blieb bis 20. Mai 1990 geöffnet. Neben zahlreichen Führungen durch die wissenschaftlichen Mitarbeiter des Museums hatte diese Ausstellung auch besondere Betreuung durch den Museumspädagogischen Dienst der Bundesmuseen (Mag. Hadwig Kräutler mit ihrer Gruppe) gefunden. Wissenschaftlicher Referent dieser Ausstellung war, wie für die beiden nachfolgenden, Oberrat Dr. Franz Grieshofer. Die vom (Ost-) Berliner Museum für Volkskunde/Staatliche Sammlungen zu Berlin in der Bearbeitung von Frau Museumsdirektorin Dr. Erika Karasek und ihrer Stellvertreterin Dr. Dagmar Neuland zur Verfügung gestellte Ausstellung „Schilder - Bilder - Moritaten" war vom 31. Mai bis 28. Oktober 1990 geöffnet und von einer Serie einschlägiger künstlerischer Veranstaltungen begleitet. Zur Ausstellung ist ein Begleitheft erschienen. Die zweisprachig konzipierte Ausstellung „Ethnographie ohne Grenzen. J. R. Bünkers westungarische und österreichische Forschungen 1889 - 1914" hingegen war eine Gemeinschaftsproduktion des Stadt-Museums in Sopron/Ödenburg, der volkskundlichen Abteilung des Burgenländischen Landesmuseums in Eisenstadt und des Österreichischen Museums für Volkskunde in Wien und wurde nach ihrer Präsentation in Westungarn und im Burgenland am 11. Mai 1990 in Wien eröffnet. - Auf der Grundlage eines mittelfristig angelegten und noch laufenden Forschungsprojektes des Instituts für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften über „Wohnkultur in Wien.

Vom Biedermeier bis heute" hat Dr. Vera Mayer die gleichnamige Ausstellung erarbeitet, die am 12. Dezember 1990 eröffnet wurde.

Eine auswärtige Ausstellung des Österreichischen Museums für Volkskunde mit dem Thema „Volkstümliche Hauben und Hüte aus Österreich" (Bearbeitung R Dr. Margot Schindler) auf Einladung der Volkskundlichen Abteilung des Nationalmuseums in Prag fand in der Zeit vom 26. Juni bis 15. September 1990 im Palais Lobkowitz auf der Prager Burg statt.

Die Museumsaußenstelle Märchenmuseum Schloß Raabs wurde wegen anhaltender organisatorischer Schwierigkeiten im Einvernehmen mit dem Schloßeigentümer stillgelegt und das Ausstellungsgut an das Österreichische Museum für Volkskunde zurückgestellt.

An Beteiligungen des Österreichischen Museums für Volkskunde an auswärtigen Ausstellungen in Form von Leihgaben und Katalogbeiträgen sind anzuführen: Oberammergau „Hört, sehet, weint und liebt" (Veranstalter: Haus der bayerischen Geschichte und Gemeinde Oberammergau); Köln „Männerbünde - Männerbande. Zur Rolle des Mannes im Kulturvergleich" im Rautenstrauch-Joest-Museum; Schwaz, Tiroler Landesausstellung 1990: „Silber, Erz und Weißes Gold. Bergbau in Tirol"; Maria Enzersdorf/Niederösterreich „Maria Heil der Kranken. Wallfahrt in Maria Enzersdorf" (Marktgemeinde Maria Enzersdorf); Salzburg, „Geschnitztes Steinbockhorn. Kostbarkeiten aus Salzburg" (Dommuseum); Inzing/Tirol, „Krippenausstellung (mit großer Inzinger Krippe)" (Krippenverein Inzing); Wien, „Zaubertöne. Mozart in Wien" (Historisches Museum der Stadt Wien) im Künstlerhaus; Duisburg-Ruhrort/Deutschland „Sankt Nikolaus" (Museum der Deutschen Binnenschiffahrt).

2. Kassabericht des Vereinsjahres 1990

Im Berichtsjahr 1990 stehen Einnahmen von öS 1,673.208,03 Ausgaben in der Höhe von öS 1,949.411,73 gegenüber. Die hohen Beträge erklären sich daraus, daß auch 1990 die Abrechnung der gesamten Steuer des Museums über die Buchhaltung des Vereins für Volkskunde als Rechtsträger des Österreichischen Museums für Volkskunde erfolgte. Die Kosten für den Druck von vier Heften der Zeitschrift betrugen öS 464.466,70. Dem stehen Einnahmen von öS 296.637,40 gegenüber. Für den Vereinsbetrieb ergaben sich folgende wichtige Einnahmen: Mitgliedsbeiträge öS 156.250,-, Verkauf von Publikationen öS 60.475,70, Subventionen öS 105.000,-, Spenden öS 20.135,15, Steuerrückzahlung öS 43.424,-. Wesentliche Ausgaben waren öS 106.070,90 für die Herstellung von Publikationen und öS 43. 395,56 für den Druck des Nachrichtenblattes, öS 41.291,- an Porto, öS 21.148,28 für Büro, öS 43.300,- für Rechnungsführung und Aushilfsdienste, öS 5.809,67 für Vorträge und Veranstaltungen und öS 8.074,30 für die Generalversammlung.

Die Einnahmen aus Mitgliedsbeiträgen haben sich unbedeutend verringert. Die Erträge aus dem Verkauf von Publikationen sowie der Zeitschrift haben sich erhöht. Insgesamt erbrachte das Berichtsjahr 1990 für den Vereinsbetrieb einen Abgang, der durch Gewinne früherer Jahre abgedeckt ist.

3. Entlastung der Vereinsorgane

Am 12. Februar 1991 wurde die Rechnungsprüfung für das Kalenderjahr 1990 vorgenommen. Kassajournal, Postsparkassenkonto und DM-Konto sowie die zugehörigen Eingangs- und Ausgangsbelege wurden stichprobenartig kontrolliert. Wir haben die Eintragungen ziffernmäßig geprüft und in Ordnung befunden. Deshalb und auf Grund der sorgfältigen Buchführung beantragen wir, den Kassier und die Rechnungsführerin zu entlasten. Der Bericht der beiden Rechnungsprüferinnen Dr. Monika Habersohn und OStR Prof. Dr. Martha Sammer wurde zur Kenntnis genommen. Die Entlastung wurde von der Generalversammlung einstimmig erteilt.

4. Festsetzung der Höhe des Mitgliedsbeitrages

Der Vorschlag des Vereinsvorstandes, den Mitgliedsbeitrag für das Jahr 1991 in der bisherigen Höhe von öS 200,- zu belassen, wurde gleichfalls einstimmig angenommen. Die in der Diskussion geäußerte Bereitschaft von Vereinsmitgliedern, in Form von freiwilligen Spenden weiterhin Beitragsüberzahlungen zu leisten, wird von der Vereinsleitung dankbar zur Kenntnis genommen.

5. Bestätigung von Korrespondierenden Mitgliedern

Die Wahl der Korrespondierenden Mitglieder durch den Vereinsausschuß wurde von der Generalversammlung bestätigt. Gewählt wurden: Dr. Rainer Alsheimer, Fachbereich für Kulturwissenschaft der Universität Bremen (Deutschland) und Vorsitzender der Kommissionen für die Internationale volkskundliche Bibliographie in der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde und der Société Internationale d'Ethnographie et de Folklore; Univ. Prof. Dr. Christine Burckhardt-Seebass, Seminar für Volkskunde der Universität Basel (Schweiz); Univ. Prof. Dr. Richard Jeřábek, Institut für Europäische Ethnologie an der Universität Brno/Brünn (ČSFR); Museumsdirektor Dr. Cornelius Bucur, Brukenthal Museum in Sibiu/Hermannstadt (Rumänien).

6. Allfälliges

Zu diesem Tagesordungspunkt ergab sich keine Wortmeldung. Zwei Vereinsmitglieder haben sich erbötig gemacht, den neugewählten Korrespondierenden Mitgliedern Univ. Prof. Dr. Christine Burckhardt-Seebass und Museumsdirektor Dr. Cornelius Bucur in Hinblick auf unmittelbar bevorstehende Reisen die Ernennungsschreiben persönlich zu überbringen.

Mit dem Dank an die zur Generalversammlung zahlreich erschienenen Vereinsmitglieder schloß der Präsident die Generalversammlung 1991 um 18.00 Uhr.

Im Anschluß an die Generalversammlung fand der traditionelle festliche Vortrag statt, zu welchem in diesem Jahr der 2. Vizepräsident des Vereins, Univ. Prof. HR Dr. Franz C. Lipp, anläßlich einer ihm zuerkannten hohen akademischen Würde der Universität Wien gebeten worden war: „Ein halbes Jahrhundert erlebte, erforschte und gestaltete Volkskunde".

Wie in jedem Jahr wurde die diesjährige Generalversammlung schließlich mit einem Empfang in den Ausstellungsräumen des Österreichischen Museums für Volkskunde abgeschlossen.

Klaus Beitl, Franz Grieshofer, Hermann Lein

Arbeitsbericht des Ethnographischen Museums Schloß Kittsee für das Jahr 1990

Raum und Beschaffung

Im Schloßgebäude wurden die Feuchtigkeitsschäden im Kassenraum (ehemalige Kapelle) durch Abschlagen des feuchten Verputzes und Neuverputzen beseitigt und sodann der gesamte Kassenraum und Eingangsbereich weiß gemalt. Der hintere Balkon wurde mit einer Polyesterschicht abgedichtet. Im Anschluß an diese Arbeiten wurde der Kassenraum komplett neu gestaltet, beginnend mit der Beleuchtung durch Halogen-Niedervoltlampen und neuen Pulten und Regalen. Eine elektronische Registrierkasse wurde ebenfalls gekauft. Ein Computer soll die Umstellung der wissenschaftlichen Karteien auf EDV ermöglichen, ein Diakasten erhöht die Übersichtlichkeit der Photothek.

Sammlung und Dokumentation

Die *Hauptsammlung* wuchs im Berichtszeitraum auf 4. 405 Inventarnummern (zahlreiche Widmungen, einige Ankäufe). Die *Bibliothek* hat einen Stand von 2.343 Nummern erreicht. Die Photothek verfügt mittlerweile über 2.949 Diapositive, 3.961 Papierbilder und etwa 8.800 Negative.

Ausstellungen und Veranstaltungen

Von 27. April bis 1. Juli 1990 wurde in der Galerie die Photoausstellung „Preßburg Winter 1989/90" gezeigt, anschließend die Ausstellung „7 aus Preßburg. Kreative Photographie aus der Slowakei" (von 6. Juli bis 30. Oktober 1990). Ab 6. April waren die Ausstellungen „Kreuzweg/Križni put. Traditionelle Skulpturen aus Kroatien" (Sammlung Mario Lenković) und

„Grenzenlose Bucht. Aquarelle und Ölbilder von Dina B. Lenković" zu sehen. Beide Ausstellungen wurden am 20. April eröffnet und bis 2. September gezeigt. Am 21. September wurde die Sonderausstellung „Textilien und Schmuck aus Bulgarien" eröffnet, deren Objekte aus dem Nationalmuseum Sofia stammen. Dieses hat auch die Unterlagen für Katalog und Plakat zur Verfügung gestellt.

Am 29. und 30. September fand im Schloß der „Dialogkongreß" des Informationszentrums der österreichischen Volksgruppen statt; das „Pannonische Forum Kittsee" hat wiederum seinen Konzertzyklus von diesmal acht Konzerten abgehalten; weiters gab es ein Klavierkonzert der japanischen Pianistin Junko Tsuchija und zwei Konzerte der Jazzgalerie Nickelsdorf. Am 8. und 9. Dezember fand der „9. Burgenländische Advent" statt, das Programm wurde wie immer vom Landesstudio Burgenland des ORF gestaltet.

Öffentlichkeitsarbeit und Werbung

Für alle Sonderausstellungen wurden Plakate aufgelegt (für die beiden Photoausstellungen aus der Slowakei schwarz-weiß, die drei anderen in Farbe), welche in üblicher Weise vor allem an kulturelle Institutionen und Fremdenverkehrsbetriebe versandt wurden. In fünf Postämtern (Kittsee, Hainburg, Bruck an der Leitha, Marchegg, Bad Deutsch-Altenburg) wird ab 1990 ebenfalls mit Plakaten für das Museum geworben. Die Einschaltung des Museums im Teletext der BRD (Programm: „Kulturelles Österreich") wurde auch 1990 fortgeführt, in der „Kulturkarte Burgenland" scheint das Museum ebenfalls auf.

Museumspädagogik

Das Ethnographische Museum Schloß Kittsee wurde 1990 von 8.938 Personen besucht (Stand 30. November 1990), für diverse Besuchergruppen wurden 41 Führungen abgehalten.

Felix Schneeweis

4. SIEF-Kongreß in Bergen/Norwegen 1990

Die SIEF, Société Internationale d'Ethnologie et de Folklore, 1964 in Athen als Nachfolgeorganisation der CIAP (Commission Internationale des Arts et Traditions Populaires, 1928 in Prag gegründet) ins Leben gerufen, hielt nach Paris (1971 - damals fand auch die eigentliche Gründungsversammlung statt), Suzdal/UdSSR (1982) und Zürich (1987) ihren 4. Kongreß vom 19. - 23. Juni 1990 in Bergen ab. Die KollegInnen des „Etno-folkloristik institutt" der Universität Bergen (Reimund Kvideland als Präsident der SIEF, Bente Gullveig Alver als Kongreßleiterin, Torunn Selberg als Generalsekretärin, Brynjulf Alver und Arild Strømsvåg) hatten die Tagung be-

stens vorbereitet, deren Generalthema, zeitgemäß und problemorientiert, „Tradition und Modernisierung" lautete. Es lockte, geschlechtsneutral gemeint, sowohl „Ethnologen" als auch „Folkloristen", insgesamt beinahe zweihundert aus zwanzig europäischen und sechs außereuropäischen Staaten, ins verkehrsmäßig ja nicht gerade zentral gelegene Bergen, und sie hatten ihr Kommen nicht zu bereuen, weder was die Tagung - ihre Organisation und die Vorträge - noch was das vielfältige Begleitprogramm betrifft.

„Tradition und Modernisierung" verlangte natürlich nach einer spezielleren „Aufgliederung", die in fünf - jeweils zweigeteilte - Bereiche erfolgte: 1. Wechselbeziehungen zwischen traditioneller Kultur und Massenkultur (1.A. Regionale und lokale Traditionen im Modernisierungsprozeß: Wandlungen in Struktur und Bedeutung, 1.B. Mündliche Überlieferung und Massenkultur), 2. Traditionsveränderungen im neuen gesellschaftlichen Kontext (2.A. Formen ländlicher Traditionen in einer urbanisierten Gesellschaft, 2.B. Traditionelle Elemente in der Arbeiterkultur), 3. Entstehung von Tradition (3.A. Folklorismus und Erneuerung: Modelle und Realität, 3.B. „Neue Traditionen": Soziale, wirtschaftliche und politische Implikationen), 4. Entlokalisierung von Tradition: Die Faszination fremder Kulturen (4.A. Kulturimporte und ihre Akzeptanz, 4.B. Kulturbegegnung), 5. Suche nach Identität (5.A. Kulturstrategien gegen Marginalisierung, 5.B. Konkurrierende Identitätskonzepte). Die zwanzigminütigen Referate, etwas über hundert, wurden thematisch zugeordnet (was nicht in allen Fällen möglich bzw. gelungen war) und machten parallel tagende Sektionen notwendig, was (leider) eine rege und wohl nicht vermeidbare, aber dennoch störende Wandertätigkeit zur Folge hatte. Sechs Plenarvorträge führten die TeilnehmerInnen wieder zusammen: Hermann Bausingers Eröffnungsreferat „Tradition und Modernisierung" sowie ein Hauptvortrag zu jedem Themenkreis. Es sprachen (in chronologischer Reihenfolge): Helmut Eberhart, Graz („Bäuerliche Alltagskultur zwischen Autarkie und marktorientierter Produktion", Thema 2), Rudolf Schenda, Zürich („Folklore und Massenkultur", Thema 1) Barbara Kirshenblatt-Gimblett, New York („From Cult to Culture: Jews on Display at World's Fairs", Thema 4), Brynjulf Alver („The Making of Traditions, Thema 3) und Péter Niedermüller, Budapest (The Search for Identity: Central Europe between Tradition and Modernity, Thema 5). Die großteils bereits vervielfältigten „Plenary Papers" erleichterten Verständnis und Orientierung ebenso wie das übersichtliche Tagungsprogramm (mit einer Liste der Angemeldeten) und das Heft mit den Abstracts der meisten Referate. Noch während der Tagung konnte der erste Band mit Vortragstexten vorgelegt (ein besonderes Lob an das Organisationskomitee und die im Hintergrund Arbeitenden!) und erworben werden; der zweite ist vor einiger Zeit versandt worden, so daß der Kongreß nunmehr vorbildlich dokumentiert ist.

Die Schlußveranstaltung brachte eine Tagungszusammenfassung von Nils-Arvid Bringéus sowie die mit Neuwahlen verbundene Generalversammlung der SIEF. An die Stelle R. Kvidelands, der für eine Wiederwahl nicht mehr zur Verfügung stand, trat Konrad Köstlin, Tübingen, als Präsident; StellvertreterInnen sind Nils-Arvid Bringéus, Lund, Dunja Rihtman-Auguštin, Zagreb, und Dorota Simonides, Opole. Alexander Fenton, Edinburgh, wurde als weiteres Mitglied des Exekutivkomitees bestätigt; die Bestellung von Kassier und Generalsekretär wird Aufgabe des neuen Präsidenten sein. Zu Ehrenmitgliedern wurden Jean Cuisinier und Linda Dégh gewählt - Arnold Niederer ist ja schon seit 1987 „honorary member". Zudem wurden die Delegierten der einzelnen Länder in das „consulting committee" bestätigt bzw. neu gewählt - so wird Österreich für die Zeit bis zur nächsten Generalversammlung durch Edith Hörandner, Graz, vertreten. Ein - erstmals - vorgelegter Statutenentwurf wurde angenommen, doch wird seine Umsetzung noch zusätzlicher Beratungen und Überlegungen bedürfen (dem Unterfertigten schiene es am sinnvollsten und ein Beitrag zur Vermeidung zentralistischer Bürokratie, wenn die nationalen wissenschaftlichen Vereinigungen der Volkskunde als Länderorganisationen der SIEF figurierten, für diese die Mitgliedsbeiträge (derzeit 12 Dollar) einhöben, Mitgliederlisten führten und regionale Aufgaben übernähmen). Zu überlegen wird auch sein, ganz im Sinne von „Tradition und Modernisierung", ob sich nicht eine zeitgemäße „Zweitbezeichnung" für die SIEF finden ließe, welche zum einen die scheinbare, mancherorts auch reale Trennung von „Ethnologie" und „Folklore" aufhebt, zum anderen die stärkere Einbindung außereuropäischer Länder fördert.

Zu den bestehenden SIEF-Kommissionen (für Balladen-, Nahrungs- und Bildforschung sowie für die Länder des Baltikums) kamen zwei weitere: eine für die Internationale Volkskundliche Bibliographie, eine für „Volksfrömmigkeit". Schließlich überbrachte der Berichterstatter in Klaus Beitls und seinem Namen das - in der Folge angenommene - Angebot, den 5. Internationalen Kongreß der SIEF 1994 in Wien auszurichten, und zwar in der Zeit vom 12. - 16. September. In diesem Jahr werden Verein und Museum für Volkskunde ihr hundertjähriges Bestandsjubiläum feiern, zudem ist eine - gemeinsam mit dem Ethnographischen Museum in Budapest geplante - länderübergreifende Volkskunst-Ausstellung zu sehen. In diesem Zusammenhang wurde, in einer weiten Auslegung des Wortes, „Volks- bzw. Massenkunst", „Kreativität der Völker" als Generalthema vorgeschlagen. Eine endgültige Formulierung und Strukturierung werden die Proponenten in Absprache mit Präsidenten und Exekutivkomitee im Herbst 1991 vornehmen; da wird auch zu berücksichtigen sein, was Ueli Gyr in seinem Kongreßbericht, Erfahrungen aus Zürich 1987 und Bergen 1990 zusammenfassend, angeregt hat: klare Strukturen, stärkere Markierung inhaltlicher Vor-

gaben und vermehrtes Überdenken der Zusammensetzung von fachinternen und fachexternen Teilnehmern und Teilnehmergruppen.

Das Rahmenprogramm bot, mehr als die Zeit zwischen den Vorträgen, Möglichkeiten für persönliche Begegnungen und Gespräche: der Empfang nach der Besichtigung des „Hordamuseet" nahe Bergen, der „Open House"-Abend im volkskundlichen Universitätsinstitut, die Tagesexkursion, „Norway in a Nutshell", welche trotz schlechten Wetters Norwegens Berge und Fjorde zu einem eindrucksvollen und unvergeßlichen Erlebnis werden ließ, das Abschiedsbankett im Hotel Marsteinen auf der Bergen vorgelagerten Insel Sotra zu Mittsommer mit Sonnwendfeuer direkt am Meer, schließlich das stets offene Institut, Olaf Ryes vei 19, dessen allzeit gastliche, auch gastronomische Atmosphäre nicht zuletzt den mithelfenden Studierenden zu danken war.

Wenn Nils-Arvid Bringéus in seinem Schlußwort sinngemäß meinte, eine internationale Organisation wie die SIEF hätte gerade in einem sich neu formierenden Europa besondere Bedeutung und sie habe vermehrt auch außereuropäische Staaten einzubeziehen, so wird man ihm uneingeschränkt zustimmen und in der Bergener Tagung einen wichtigen Markstein auf dem Weg zu einer weiteren Internationalisierung der Volkskunde sehen können.

Olaf Bockhorn

Bericht über das 12. Symposion des NÖ. Instituts für Landeskunde „Der Truppenübungsplatz Allentsteig. Region, Entstehung, Nutzung und Auswirkungen" in Allentsteig/NÖ. vom 1. bis 4. Juli 1991.

Für den spätestens seit den Romanen des David Lodge berühmten Kongreßtourismus schienen die Umstände des 12. Symposions des NÖ. Instituts für Landeskunde nicht so günstig, denn die von den Veranstaltern beklagte geringer als üblich ausgefallene Teilnehmerzahl wurde weniger der Auswahl des Tagungsthemas als der geringen Attraktivität des Tagungsortes zur Last gelegt. Der Stadt Allentsteig fehlt es an geeigneter Infrastruktur für Tourismus jeder Art, es gibt weder angenehme Hotels noch Restaurants, keine passenden Tagungsräume, und der düstere und trotz sommerlicher Außentemperaturen eisige Gasthaussaal war denn auch nicht dazu angetan, eine geistig anregende Stimmung zu vermitteln. Aber der Stadt Allentsteig fehlt noch mehr als eine funktionierende wirtschaftliche Infrastruktur, was bei der Abschlußdiskussion nach dem eindrucksvollen Referat von Klaus Arnold über die wirtschaftlichen Auswirkungen des TÜPl Allentsteig auf die Region

deutlich zum Ausdruck kam. Der Stadt fehlt ein Selbstbewußtsein, ihre Einwohner sind von Resignation und Passivität geprägt. Symptomatisch wurde denn auch das praktische Nichtvorhandensein der Stadt in Form der Absenz der Gemeindevertreter, der Lehrer und sonstiger Ortsintelligenz an vier Kongreßtagen, in denen viel von Ursachen und Wirkungen der Probleme der Region, also ihrer ureigensten Probleme, die Rede war, gewertet. Anwesend und diskussionsbereit war hingegen das Österreichische Bundesheer in der Person des Truppenübungsplatzkommandanten und weiterer Offiziere, was als wachere Problemorientierungskompetenz interpretiert werden kann.

Die Tagung war in mehrere thematische Blöcke gegliedert. Zunächst wurden Aspekte der historisch gewachsenen Bedingungen angeschnitten. Karl Gutkas zeigte in seinem großen historischen Überblick, daß die bewußte Region zwischen Zwettl, Allentsteig und Neupölla, die etwa von der Mitte des 12. Jahrhunderts an durch die Siedlungstätigkeit der Kuenringer geprägt wurde, als historische Landschaft nie eine zentrale Bedeutung gehabt hatte, da die wichtigeren Orte, die Klöster und Burgen außerhalb oder zumindest am Rande lagen. Diese Situation änderte sich im Laufe der Jahrhunderte wenig. Es gab kaum geschichtsbildende Ereignisse, und die relativ dünn besiedelte Region mit lauter kleinen Dörfern mit schlechter Infrastruktur galt auch zur Zeit der Entsiedlung als ziemlich rückständig. Ernst Plessl referierte über den Besiedlungsgang aus siedlungs- und hauskundlicher Sicht und Elisabeth Schuster zeigte anhand von philologischen Untersuchungen zu den Siedlungsnamen, daß mehr als ein Drittel aller urkundlichen Nennungen bereits vor dem Jahr 1200 notiert wurde, und daß die Hälfte aller Siedlungen zum Teil bereits im Mittelalter als abgekommen ausgewiesen wird, was die Vermutung nahelegt, daß es sich hier schon früher um ein wirtschaftliches Krisengebiet gehandelt hat.

Wolfgang Huber stellte in einem kunsthistorischen Streifzug durch den TÜPl Allentsteig/Döllersheim den vor 1938 relevanten Bestand an Kunstdenkmälern, der sich nur mehr aus altem Bild- und Planmaterial sowie aus der deskriptiven Literatur rekonstruieren läßt, vor, wobei er interessante Überlegungen zum Denkmalscharakter der Ruine einfließen ließ. Die Exkursion durch Teile des Sperrgebietes, welche den Tagungsteilnehmern durch das Truppenübungsplatzkommando an einem Nachmittag ermöglicht wurde, ließ denn auch Assoziationen zu den Gemälden Caspar David Friedrichs aufkommen. Mit den kulturellen Strategien der Bewältigung von Aussiedlerschicksalen beschäftigte sich die Volkskunde, die eine Art „Aussiedlerkultur" ortete, das heißt sinnliche Erscheinungsformen des Nachlebens der eigenen Geschichte der Aussiedler in der Erinnerung, die sich in bestimmten Handlungsmustern, Objektzeugnissen und Orten manifestiert. Daneben zog Margot Schindler eine Bilanz des Gedenkjahres 1988, rund

um welches die „Erfindung" der Waldviertler Aussiedler angesiedelt ist. Ausstellungen, Symposien, wissenschaftliche Publikationen, Gedenkveranstaltungen, etc. waren die Folgen, die es ihrerseits wieder zu analysieren gilt.

Mit der wirtschaftlichen und sozialen Lage der Bevölkerung und den politischen Verhältnissen vor 1938 beschäftigten sich zwei weitere Referate. Andrea Komlosy kam in ihren Überlegungen zu dem Schluß, daß die Errichtung des TÜPl nicht Ursache, sondern Folge der wirtschaftlichen Probleme des Waldviertels sei. Sie sieht in der strukturellen Abhängigkeit, der landwirtschaftlichen Ungunstlage und dünnen Besiedlung, verbunden mit wirtschaftlicher Notlage und demokratiepolitischer Enttäuschung, die die Aufnahmebereitschaft für nationalsozialistische Versprechen quer durch die politischen Lager erhöhte, die Hintergründe für die Errichtung des Truppenübungsplatzes. Überdies will Komlosy die Ereignisse in die überregionalen Zusammenhänge der nationalsozialistischen Wirtschafts- und Siedlungspolitik gestellt sehen, nach denen landwirtschaftliche Betriebe unter 2 Hektar und auch jene mit einer Betriebsfläche zwischen 2 und 10 Hektar - für die Döllersheimer Region hätte das mehr als die Hälfte der Landwirtschaften betroffen - stillgelegt werden sollten, um die dadurch freiwerdende Bevölkerungskapazität für die geplante Ostkolonisation zu nützen. Ernst Bezemek untersuchte die politische Landschaft Niederösterreichs in der Ersten Republik, wobei er besonders auf lokalpolitische Ereignisse in den Bezirken Horn und Zwettl einging, die sich in Gendarmerieberichten, Pfarr- oder Gemeindechroniken und diversen Dokumenten der Landesbehörde niederschlugen. Auch in anderen Referaten und Diskussionsbeiträgen klang immer wieder die letztlich noch nicht ganz befriedigend beantwortete Frage an, warum die national- sozialistische Bewegung gerade im Waldviertel so starken Widerhall fand.

Aufgrund der Untersuchung bisher unbekannten Materials aus deutschen Archiven stellte Robert Holzbauer acht Thesen zur Errichtung des Truppenübungsplatzes Döllersheim/Allentsteig auf, die einerseits die bisher immer wieder mit persönlichen Motiven Hitlers in Zusammenhang gebrachte Standortwahl des Truppenübungsplatzes in den Bereich der Fiktion verweisen und anderseits die Errichtung des TÜPl Döllersheim in den größeren Zusammenhang der allgemeinen Aufrüstungspläne der Deutschen Wehrmacht bis etwa 1943 stellen. Holzbauer sieht in der Errichtung des TÜPl Döllersheim eine Maßnahme zur Angleichung der militärischen Infrastruktur Österreichs an das Deutsche Reich. Er nennt die Zahl von ca. 20 vergleichbaren Truppenübungsplätzen, verteilt über das gesamte Deutsche Reich, wobei die jeweils zuletzt angelegten Plätze sich immer an den Rändern des Reiches und in den zuletzt eroberten Gebieten befanden. Der gesamte Landbedarf für die Wehrmacht war mit 756.891 ha prognostiziert worden, Döllersheim sollte 22.000 ha davon abdecken. So tragisch die

Zerstörung des Siedlungsraumes um Döllersheim für die Betroffenen gewesen sein mag, so ist sie historisch doch in diesem größeren Bezugsrahmen zu sehen, der die Singularität des Ereignisses relativiert. Holzbauer: „Die Errichtung des TÜPl Döllersheim war weder die erste noch die letzte noch die größte Untat der Nationalsozialisten." Die Ergebnisse einer Fragebogenaktion des NÖ Instituts für Landeskunde, in die im Herbst 1989 und im Frühjahr 1990 etwa 1.000 Entsiedelte oder deren unmittelbare Nachkommen einbezogen waren, stellten Willibald Rosner und Josef Prinz vor. Die wichtigsten Problemkreise dabei betrafen die Frage nach der Ablöse des alten und Suche eines neuen Hofes, die Frage der Höhe und der Preisgerechtigkeit der Ablöse, der möglichen Rückwanderung, Aspekte des Heimatverlustes und der politischen Einschätzung der Ereignisse durch die Betroffenen.

Zwei einander ergänzende Referate warfen Schlaglichter auf die militärische Bedeutung des TÜPl in Geschichte und Gegenwart. Der Militärhistoriker Gerhard Artl versuchte, anhand des spärlich vorhandenen Archivmaterials die militärische Nutzung des Truppenübungsplatzes durch die Deutsche Wehrmacht (1938 - 1945) und die Rote Armee (1946 - 1955) bis zur Übernahme durch das Österreichische Bundesheer (ab 1957) zu skizzieren. Der Truppenübungsplatzkommandant Rudolf Wagnsonner erläuterte die gegenwärtige Übungsplatzsituation für das Österreichische Bundesheer, wobei auch er Größenvergleiche mit den Nachbarländern anstellte. Im zweiten Teil seiner Ausführungen nahm Wagnsonner Bezug auf die wirtschaftliche Bedeutung des Bundesheeres für die Region Waldviertel und nannte dabei eindrucksvolle Zahlen. Die Kleinregion Allentsteig und Umgebung ist allerdings aus mangelndem Unternehmergeist derzeit nicht in der Lage, auf dieses Wirtschaftspotential adäquat zu reagieren und es für sich zu nützen. Das an Wagnsonner anschließende Referat des Wirtschaftsgeographen Klaus Arnold lieferte hierfür überzeugende Argumente. Arnold registrierte einen kontinuierlichen Prozeß der kumulativen Schrumpfung der Wirtschaft seit dem „big push", dem negativen Anstoß der Entsiedlung im Gerichtsbezirk Allentsteig, während vergleichbare Kleinstädte in der Umgebung durchaus einen zentralörtlichen Rang erreichen konnten. In einem circulus vitiosus ruft die verheerende Wirtschaftslage der Stadt, deren Ursachen nicht zuletzt in einer Passivität, Risikoscheu und Resignation ihrer Bewohner zu suchen ist, nur noch mehr von dieser resignativen Grundstimmung hervor. Man wartet auf Hilfe von außen, es fehlen opinion leader und nicht zuletzt stranguliert sich die Gemeinde durch die Opposition zum Hauptwirtschaftsfaktor Truppenübungsplatz mit seinen drei Institutionen Bundesheer, Heeresforstverwaltung und Bundesgebäudeverwaltung, die 46% der Arbeitsbevölkerung der Stadt Beschäftigung bieten, selbst, statt dem ungeliebten Partner die Hand zu reichen. Die Angebote seitens des

Truppenübungsplatzkommandos wären vorhanden. Abschließend wies Arnold zwar auf gewisse Grenzen endogener Entwicklung hin, doch machte er trotzdem deutlich, daß Verbesserungen der Situation nur von innen heraus kommen könnten und nur in Zusammenarbeit mit dem Bundesheer, mit dessen Anwesenheit zumindest in der näheren Zukunft man sich werde abfinden müssen. Andererseits erbringe die Stadt Allentsteig allerdings auch eine Leistung für ganz Österreich, die von Bund und Land in irgendeiner Form anzuerkennen und abzugelten sei.

Nicht zufällig folgte auf die beiden letzten Referate die anregendste und erregteste Diskussion der gesamten Tagung. Die Bundesheerkritiker, die von der aktiven Tagungsteilnahme als Referenten von den Tagungsorganisatoren bewußt ausgegrenzt worden waren, kamen als Diskussionsteilnehmer hier doch zu Wort. Sie mußten sich zwar manch überhebliche Zurechtweisung von Unbefugten gefallen lassen, aber die Auseinandersetzung mit den Exponenten des Bundesheeres verlief auf beiden Seiten fair und sachlich und weckte Sympathien sowohl für die eine als auch die andere Partei. Klaus Arnold bezeichnete zu Eingang seines Referats die Quellenlage zum Thema Truppenübungsplatz Allentsteig/Döllersheim und der umliegenden Region als sehr gut. Die Region gehört inzwischen zu den bestuntersuchten von ganz Österreich. Historiker verschiedenster Sparten, Volkskundler, Wirtschaftsfachleute und zuletzt auch Naturwissenschaftler haben das Gebiet eingehend durchforscht. Das Gedenkjahr 1988 hat in dieser Hinsicht bedeutende Impulse gesetzt. Diese jüngste Tagung des Instituts für Landeskunde - sie war übrigens die letzte unter der profilierten Leitung des in die Pension scheidenden Institutsleiters Hofrat Univ. Prof. Dr. Helmuth Feigl - ist wohl als Schlußpunkt eines zumindest vorläufig ausgereizten Themas zu sehen. Operation beendet, Patient tot, ist man versucht sarkastisch zu formulieren. Kann man hoffen, daß es anders kommt?

Margot Schindler

Bericht über ein laufendes Projekt des Instituts für Ethnographie und Folkloristik der tschechoslowakischen Akademie der Wissenschaften in Brünn über „Das Schicksal der Reste der tschechischen Volkskultur im Marchfeld"

Selbst während der fast fünfzig Jahre dauernden Undurchlässigkeit der Grenze zwischen Mähren und Niederösterreich am Zusammenfluß der Thaya und March behielt jener Satz seine Richtigkeit, den Jan Herben im Jahre 1885 in seiner Studie „Bratři naši v Dolnich Rakousich" (Unsere Brüder in Niederösterreich)[1] geschrieben hat: „Seit Menschengedenken war

1 Slovanský sborník, IV, Praha 1885, 31 - 34, 94 - 96, 138 - 142, 182 - 186, 253 - 258, 306 - 314.

für uns das österreichische Land ein fremdes Land, doch sooft der Mährer die Grenze überschritten hatte, blieb er noch immer unter den Seinen". Diese Bemerkung bezog sich auf die zu den ehemaligen Herrschaften Feldsberg (Valtice) und Zistersdorf gehörenden Dörfer. Herben führte folgende Bewohnerzahlen (laut Volkszählung aus dem Jahr 1880) an: Bischofswart (Hlohovec) - 871 Bewohner (kein Deutschsprachiger), Ober-Themenau (Charvátská Nová Ves) - 1.047 Bewohner (kein Deutschsprachiger), Unter-Themenau (Poštorná) - 1.701 Bewohner (kein Deutschsprachiger), Rabensburg (Ranšpurk) - 1.867 Bewohner (600 Deutschsprachige). Mit Ausnahme von Rabensburg fielen die übrigen drei Dörfer im Jahre 1919 der ČSR zu, heute gehören sie zum Bezirk Břeclav (Lundenburg). Während des Zweiten Weltkrieges wurden sie nicht Bestandteil des Protektorates Böhmen und Mähren sondern in den Reichsgau Niederdonau direkt in das Deutsche Reich eingegliedert. Hohenau (Cahnov) - 3.300 Bewohner (etwa 300 Deutschsprachige), Ringelsdorf (Lingašdorf) - 1.300 Bewohner (etwa 300 Deutschsprachige), Waltersdorf (Přílep) - 391 Bewohner (kein Deutschsprachiger), Sindorf (Zindorf) - 100 Slowaken, 300 Deutschsprachige. In Reinthal (Rantál) und Bernhardsthal (Pernitál) konnte Herben keine Slawen mehr finden. Er wiederholt damit den schon im Jahre 1844 von A.V. Šembera gegebenen Bericht.

Diese Angaben sind heute jedoch nicht mehr gültig. Nach mehr als hundert Jahren können wir feststellen, daß die Bevölkerung slawischer[2] Herkunft in den obigen Dörfern noch existiert, doch ihre Anzahl änderte sich wesentlich. Heutzutage ist eine genaue Zahlenangabe nicht möglich. Alle „Mährer", wie sie sich selbst nennen - obwohl ihre Vorfahren sowohl südmährischer als auch westslowakischer Herkunft waren - bekennen sich heute zur österreichischen Nationalität. Die älteste Generation ist jedoch bis heute des slawischen Dialektes mächtig und gebraucht ihn - neben der deutschen Mundart oder in verschiedenen Stufen der Zusammenmischung beider Dialekte - als Alltagssprache.

In seiner Darstellung der angeführten Dörfer schreibt Herben, daß sie ansehnlich und reizend wie in Mähren seien, „Häuser und Häuschen sind bunt, weiß, sauber - gegenüber den mährischen sind sie schon nur ein kleines bißchen bemalt, mit weniger Buntheit und Vielfältigkeit".[3] Fährt man aber heute durch diese Dörfer, so kann man sehen, daß zwar die historischen Dorfkerne erhalten geblieben sind, doch die mit farbigen Mo-

2 Wenn wir in unserem Aufsatz das Attribut slawisch verwenden, meinen wir damit „mährisch" und „slowakisch", nicht „chroatisch". Ältere tschechische Literatur benutzt jedoch außer dem Terminus „chroatisch" nur die Bezeichnung „slowakisch". Dies kommt daher, daß in früheren Zeiten auch die Bewohner Südostmährens Slowaken genannt wurden. Bis heute wird diese ethnographisch bemerkenswerte Region von Südostmähren „mährische Slowakei" genannt.

3 Herben, wie Anm. 1, S. 94.

tiven bemalten Häuser finden wir nicht mehr. Selbst auf der mährischen Seite der Grenze gibt es die mit bunten, farbigen Volksmotiven verzierten Häuser nur selten. Die Unterschiede in der Bauweise der Häuser aus der Nachkriegszeit sind auf beiden Seiten der Grenze beträchtlich.

An die für das Territorium beiderseits der Grenze gemeinsame Volkstracht können sich die in den österreichischen Dörfern lebenden Augenzeugen kaum noch erinnern. Die Tracht wird hier seit langem nicht mehr getragen. Darin unterscheiden sie sich auffällig von den Dorfbewohnern auf der tschechoslowakischen Seite der Grenze. In Mähren ist es heute noch möglich, Dorfbewohner in Tracht zu sehen, und zwar vor allem bei festlichen Gelegenheiten. Die neue und sehr kostspielige Tracht schaffen sich selbst junge Leute an. Dies betrifft auch die im Jahre 1918 an die ČSR angeschlossenen Dörfer.

Von den Bewohnern der genannten Dörfer auf der österreichischen Seite werden wir nicht - wie es am Ende des 19. Jahrhunderts üblich war - spontan in tschechischer Sprache begrüßt. Als wir aber einige Gewährsleute näher kennengelernt hatten, begann und endete jedes unserer Treffen mit einem tschechischen Gruß. Ein Merkmal jedoch, auf das Herben noch gestoßen war, gilt heute nicht mehr: Es klangen überall in den Dörfern mährische und slowakische Volkslieder, Mittwoch und Samstag abends wanderten die Burschen singend von Gaststätte zu Gaststätte. Bekannt waren zum Beispiel Lieder wie „V tých cahnovských vinohrádcích kukačky kukajú ..." (In den Hohenauer Weinbergen singen die Kuckucke ...) oder „Ej, u ranšpurskej u tej boží muky ..." (Beim Rabensburger Marterl ...). Das zweite Lied wurde schon im Jahre 1845 von A. V. Šembera aufgezeichnet, und auf der tschechischen Seite gehört es bis jetzt zu den bekanntesten Liedern, jedoch mit einer kleinen „topographischen" Änderung im Incipit „Za starú Břeclavú ..." (Hinter Alt-Lundenburg ...). Obwohl der Volksgesang in Südmähren nach wie vor einen nicht wegzudenkenden Bestandteil der regionalen Volkskultur bildet, sind die abendlichen Spaziergänge der singenden Jugend durch das Dorf auch dort abgekommen.

Eine Verbindung mit der tschechischen und slowakischen Kultur existiert auf der österreichischen Seite bis heute. Sehr beliebt sind vor allem bekannte, aber auch weniger bekannte dörfliche Blaskapellen. Die Leute verfolgen die vom tschechoslowakischen Fernsehen oder Rundfunk ausgestrahlten Sendungen mit diesen Kapellen und kaufen auch häufig Tonaufnahmen dieser Musik. In der letzten Zeit, wo dies wieder möglich geworden ist, werden die Blaskapellen auch über die Grenze hinweg eingeladen, wie vor dem Jahr 1948.

Der erste, der den niederösterreichischen „Slawen" seine Aufmerksamkeit widmete, war A. V. Šembera.[4] Er zählt die Ortschaften auf, in denen die

4 Slovanech v Dolních Rakousích. Časopis Českého museum, 18, 1844, 536 - 549; 19, 1845, 163 - 189, 346 - 357.

„Slawen" leben und führt ihre Zahl an. Er gibt eine ausführliche Beschreibung ihrer Sprache, ihrer körperlichen und seelischen Eigenschaften. Er stellt fest, daß „sie sich durch ihre schöne Gestalt und viele Geistesfähigkeiten auszeichnen". Er beschreibt ihre Tracht, die in Šemberas Zeit noch ganz alltäglich getragen wurde. Sie war sowohl auf der österreichischen als auch auf der mährischen Seite identisch und zeichnete sich durch ihre violette Farbe aus. Šembera beachtete auch die Wohnstätten, die Beschäftigung, Hochzeits- und Begräbnisbräuche und lieferte beispielsweise auch die Beschreibung eines bis in die letzte Zeit für die südmährische Region typischen Brauches - des Kampfes um den Hutschmuck. Er machte auf die Tatsache aufmerksam, daß die Bewohner „für nichts anderes eine größere Vorliebe haben und in nichts anderem ihre Geläufigkeit und Lebhaftigkeit besser bekunden als im Tanz und im Gesang. Er hinterließ auch die Beschreibung eines Volksmusikensembles (es bestand aus 2 - 3 Geigen, einem Zymbal, einer Baßgeige und einem Dudelsackspieler, genannt „gajdoš") und die Aufzeichnung von zwanzig Volksliedern. Manche von ihnen sind auf der tschechoslowakischen Seite der Grenze bis heute bekannt.

Vergleicht man die Aufzeichnungen von Šembera mit den in seinem Aufsatz „Podluží a Podlužáci" veröffentlichten und in der Nachbarregion auf der mährischen Seite durchgeführten Untersuchungen von Fr. Bartoš[5], so läßt sich feststellen, daß die Volkskultur der „niederösterreichischen Slawen" größtenteils mit der Volkskultur der südmährischen Podluží-Region identisch ist. Es ist bemerkenswert, daß sich viele von Bartoš gewonnene Erkenntnisse von Šemberas Feststellungen nicht unterscheiden.

Außer dem schon erwähnten Herben, beschäftigten sich um die Jahrhundertwende auch J. Karásek (1895)[6] und A. Hubka (1901)[7] mit dem Studium der Lebensweise des Volkes in dieser Region. Aus Hubkas „Reisestudien" erfahren wir, daß er ganz Hohenau „noch mährisch-slowakisch" vorgefunden hatte. Aus der Periode von Anfang des 20. Jahrhunderts bis in die 30er Jahre existieren keine Berichte über das Leben der Bewohner slawischer Herkunft in dieser Region. Erst in den dreißiger, aber vor allem in den fünfziger Jahren widmete sich A.Schultes, ein Lehrer aus Hohenau, in einigen Publikationen den deutsch-slawischen Beziehungen. Seine wichtigste Arbeit ist das Buch „Die Nachbarschaft der Deutschen und Slawen an der March" (1954). Er beobachtete das Zusammenleben und das gegenseitige Durchdringen der beiden Kulturen, wobei er diese Problematik anhand der Sprache, der Namen, der Lebensweise, der Volkssitten, Volkslieder und -erzählungen zeigt.

5 Lid a národ, Bd. 2, Velké Mezirící 1885.

6 Poštorná, Nová ves, Hlohovec. Sborník Čechů dolnorakouských. Wien 1895, 216 - 238.

7 Čechové v Dolních Rakousích. Praha 1901.

Auf tschechoslowakischer Seite ermöglichten die gesellschaftlichen und politischen Bedingungen der Nachkriegszeit keinen Kontakt mit Österreich, so daß auch keine Untersuchungen bei den niederösterreichischen „Mährern" realisierbar waren. Die Autoren der tschechischen Monographien „Podluží" (1962), „Náš kraj" (Unsere Region, 1982) und „Podluží v lidové písni" (Das Podluží-Gebiet im Volkslied, 1988) haben feststellen müssen, daß es „über den gegenwärtigen Zustand in den angeführten niederösterreichischen Dörfern keine objektiven Berichte gibt".

Dank der „sanften Revolution" im November 1989 wurden für die tschechoslowakischen Ethnographen neue Bedingungen für wissenschaftliche Untersuchungen in der Region entlang beider March- und Thayaufer geschaffen. Wir betrachten es als unsere Pflicht, wenigstens teilweise die Schuld unserer Volkskunde zu begleichen. Darum haben wir ein Projekt erarbeitet, das sich auf die Rettungsuntersuchungen bei der letzten noch lebenden Generation der „österreichischen Mährer" konzentriert, und zwar vor allem in den Gemeinden Rabensburg und Hohenau. Das Projekt stieß auf österreichischer Seite sowohl bei öffentlichen Stellen als auch bei wissenschaftlichen Institutionen auf großes Verständnis.

Die Untersuchung bezieht sich vor allem auf die Bewohner der beiden Orte, die noch der „mährischen" Sprache mächtig sind. Unser Forschungsziel ist es festzustellen, ob einige Überreste der alten „slawischen" Volkskultur noch lebendig erhalten geblieben sind und welchen Charakter sie haben. Besondere Aufmerksamkeit möchten wir dem Prozeß der Auffrischung von Kontakten zwischen den Menschen beiderseits der Grenze und den Folgen, die diese neuen - jedoch an alte Traditionen anküpfenden - Beziehungen für die Volkskultur haben können, schenken. Eine ähnlich konzipierte Untersuchung findet auch auf der mährischen Seite der Grenze statt, um die erworbenen Erkenntnisse gegenseitig vergleichen und ihre Zusammenhänge erkennen zu können.

Marta Šrámková - Marta Toncrová

Berichtigung

Im Bericht über die Sonderausstellung „Waage und Maß" des Österreichischen Museums für Volkskunde in der Außenstelle Schloßmuseum Gobelsburg 1991/92 in der letzten Ausgabe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde, Band XLV/94, Wien 1991, S. 132, wurde der Anfang des genannten Beitrages sinnstörend wiedergegeben. Richtig soll es heißen: „Im Zuge der weiteren Aufarbeitung und Restaurierung der Metallsammlung des Österreichischen Museums für Volkskunde hat sich als diesjährige Thematik die Sonderausstellung ‚Waage und Maß' angeboten."

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 299 – 321*

Literatur der Volkskunde

Helge GERNDT, *Studienskript Volkskunde.* Eine Handreichnung für Studierende (= Münchner Beiträge zur Volkskunde, Bd. 12). München, Münchner Vereinigung für Volkskunde, 1990. 200 Seiten.

Im Jahre 1900 hat der in die USA emigrierte Lehrer für deutsche Sprache und Literatur Karl Knortz einen fachlichen Ratgeber mit dem verheißungsvoll-fragenden Titel „Was ist Volkskunde und wie studiert man dieselbe?" allen „an der jungen, vielversprechenden Wissenschaft der Volkskunde" Interessierten gewidmet, in der er mit allen persönlich-rassistischen und fachlichen, auf die Sammlung von Survivals ausgerichteten Voreingenommenheiten seiner Zeit eine kurz gefaßte Anleitung bot, „ein Volk systematisch zu erforschen". Inzwischen ist diese „junge, vielversprechende" Wissenschaft in die Jahre gekommen und man ist in ihrem Betrieb, sowohl was Anspruch als auch Vorgangsweise betrifft, vorsichtiger und sachlicher geworden. So nennt sich der vorliegende Wegweiser schlicht und nüchtern „Studienskript", stellt sich als „nicht auf Dauer angelegt, sondern zum Verbrauch bestimmt" vor und prätendiert auch keinerlei Rezepte und Gebrauchsanweisungen von gesicherter theoretischer Warte, sondern will nur „einige Anstöße und ausgewählte Anregungen für die Einarbeitung in das Studienfach" geben. Mit dieser rezenten „Handreichung" soll nicht in Sicherheit gegängelt, soll der Fachnovize „vom eigenen Nachdenken und Urteilen nicht suspendiert" werden; denn eine Bemerkung des alten Knortz hat wohl noch heute mutatis mutandis seine Gültigkeit: „Wer an Zimperlichkeit leidet, soll sich meinetwegen mit Mathematik oder Nationalökonomie, nicht aber mit Volkskunde beschäftigen", und so wird auch der Leser gleich eingangs mit der Gretchenfrage nach seiner persönlichen Motivation, sich mit dieser Disziplin einzulassen, Volkskundler werden zu wollen, konfrontiert und dazu aufgefordert, Rechenschaft abzulegen über die halb- oder gar unbewußten Impulse, die das spezifische Fachinteresse steuern.

Das ist also ein guter Anfang (wenn auch der Problemkreis „Wer wird Ethnograph?" ohne die Nennung einschlägiger wissenssoziologischer Literatur nur leise angetippt und nicht weiter ausgeführt wird); an ihn schließen sich in der gebotenen Kürze einer Erstinformation nach einleitenden allgemeinen Bemerkungen zum Aufbau des (Münchner) Curriculums und zur wissenschaftlichen Arbeitstechnik drei „Grundkurse" an: Einem wissenschaftgeschichtlichen Abriß und der klärenden Vorstellung einiger ausge-

wählter in der Literatur omnipräsenter Schlagwörter folgt die knappe Vorstellung des wichtigsten im Fach gehandhabten Rüstzeugs in seiner methodischen und begrifflichen Dimension. Nach einer „Zwischenbilanz", in der die alte Frage „Was ist Volkskunde?" gottlob nicht beantwortet, sondern hinsichtlich Problemansatz, Gegenstandsbereich und Zielsetzung nur eingekreist und anhand beispielhafter, an Divergenz nichts zu wünschen übriglassender Zitierung älterer und neuerer Definitionsversuche veranschaulicht wird, widmet sich der Verfasser der „kaum lösbaren Aufgabe", „den Arbeitsbereich der Disziplin in seiner ganzen Breite und Vielfalt darzustellen" und in „Themenkreise" aufzugliedern. Und wenn es stimmt, daß, wie Martin Scharfe vor über zwanzig Jahren geschrieben hat, die Qualität der Probleme, die eine Wissenschaft sich vornimmt, auch die Qualität dieser Wissenschaft selbst mitbestimmt, dann hat H. Gerndt mit seiner Auswahl dem Fach seine Reverenz nicht versagt: „Tschernobyl als kulturelle Tatsache" etwa, um das markanteste Beispiel herauszugreifen, ist zweifellos ein Forschungssujet, das dem immer wieder erhobene Vorwurf der gesellschaftlichen Irrelevanz und des zeitlichen Nachhinkens volkskundlicher Betätigung wenig Angriffsfläche bietet.

Der Rezensent möchte sich im gegebenen Fall gerne auf die bloße Anzeige der Veröffentlichung beschränken. Freilich gäb's, wie immer so auch hier, Grund für einiges „Ja, aber ..." und „Wenngleich". Da mag man beispielsweise mit der auch hier geübten expliziten Aufnahme einer „Gegenwartsvolkskunde" in den Kanon der volkskundlichen Themenkreise und Aufgaben nicht recht glücklich werden - wie wenn eine Volkskunde (Empirische Kulturwissenschaft, Europäische Ethnologie), die ihrer jeweiligen Zeitklippe ausweicht, je diese Namen verdient hätte; da mag man nicht recht wissen, warum ausgerechnet die „funktionalistischen Ansätze" zwischen „Brauch und Fest" und „Mündlichem Erzählen" als eigener thematischer Aspekt abgehandelt werden - wie wenn letztere ohne Berücksichtigung eines gesellschaftlichen „Lebenszusammenhanges" angemessen untersucht werden könnten. Aber die gebotenen „Themenumkreisungen" wollen ja nur als „Entdeckungsangebot" verstanden sein und solche möglichen Einwände wiegen gering vor der Tatsache, daß hier ein z.T. vergnüglich lesbares, durch Namen-, Sach- und Autorenregister gut erschlossenes und durch umsichtige Literaturauswahl sinnreich ergänztes Vademecum für den Studienanfänger vorliegt, das man sich selbst seinerzeit sehr wohl hätte wünschen können.

Herbert Nikitsch

Friedrich HUBER, *Fuente Palmera – eine gescheiterte Feldforschung: Methodenkritische Überlegungen zu einer Gemeindeforschung in Andalusien* (= Forschungen zu Spanien, Bd. 2). Saarbrücken – Fort Lauderdale, Verlag Breitenbach Publishers, 1989. 119 Seiten.

„Im Grunde mag es absurd erscheinen, eine wissenschaftliche Arbeit über eine gescheiterte wissenschaftliche Arbeit zu schreiben", heißt es in der Einleitung des vorliegenden Buches, und ursprünglich ist der Autor auch mit ganz anderen Intentionen an seine „Forschungen zu Spanien" herangegangen. Geplant war, in Zusammenarbeit mit einem Agrarwissenschaftler den Modernisierungsprozeß eines kleinen Dorfes in der südspanischen Provinz Córdoba, einer der ärmsten und wirtschaftlich rückständigsten Regionen Spaniens, zu untersuchen. Erste Eindrücke und Gespräche hatten eine exemplarische ortsmonographische Studie in diesem Ort erfolgversprechend erscheinen lassen; schließlich herrschen in Fuente Palmera jene ökonomischen und sozialen Bedingungen, wie sie für weite Gebiete Andalusiens charakteristisch sind – ein wenig produktiver Trockenlandbau ist die vorrangige Erwerbsgrundlage, Dauerarbeitslosigkeit und Arbeitsemigration prägen die Verhältnisse dieser im Zuge eines Kolonisierungsprojektes der spanischen Krone im 18. Jahrhundert vorwiegend mit deutschen Einwanderern gegründeten Gemeinde. Einzig die ortshistorisch erklärbare Siedlungsstruktur der ehemaligen „colonia", die den für die übrige Provinz typischen Großgrundbesitz nicht kennt, hebt das Dorf aus dem Durchschnitt der Region, ein Umstand, der neben der agrarwirtschaftlichen Melioration durch eine im Bau befindliche kommunale Bewässerungsanlage und der veränderten politischen Situation der nachfranquistischen Ära einen zusätzlichen Anreiz für die Untersuchung bot: Die Schilderungen einiger Dorfbewohner und die Eindrücke des ersten Besuches vermittelten den Eindruck der Fuente Palmerer als einer Art „Solidargemeinschaft, die kollektiv ihre Lebenssituation verbessern wollte", und das Interesse galt so „dieser veränderten Haltung der Bewohner von Fuente Palmera gegenüber ihrer Zukunft". (S. 37) Doch dem Vorhaben, unter diesem Aspekt nicht nur den objektiven sozialen und wirtschaftlichen Prozeß, sondern auch und vor allem die subjektive Wahrnehmung, Interpretation und Verarbeitung dieser Realität durch die Dorfbewohner zu untersuchen, stellten sich „im Feld" bald beträchtliche und letztlich unüberwindbare Hindernisse in den Weg.

Schritt für Schritt beschreibt F. Huber seine auf fachlicher und auch persönlicher Ebene enttäuschenden Erfahrungen und Konfrontationen, wie sie jeder Wissenschaftler, der sich „außerhalb des akademischen Schonraumes" (91) bewegt, Gefahr läuft zu erleben. Er schildert den Einstieg ins Feld, jenen ersten Besuch im Dorf, der trotz oder wegen aller ausgetauschten Verbindlichkeiten und des einnehmenden Entgegenkommens der künftigen

Forschungs*objekte* bei den Ortsfremden bereits den subtilen, aber unabweisbaren Eindruck hinterläßt, hier einer nicht steuerbaren fremdbestimmten Dynamik ausgesetzt zu sein; er veranschaulicht all die Schranken kultureller Andersartigkeit - von Sprachbarrieren, unbekannten Grußkonventionen bis zu ungewohnten körperlichen Umgangsformen -, vor denen der tägliche Lebensablauf zu perpetuiertem Entscheidungszwang und selbstkritischer Überprüfung gerinnt: „Wir hatten die Selbstverständlichkeiten unserer früheren Alltagsroutine verloren (...) Jede Handlung im Feld war zu einer bewußten und reflektierten Handlung geworden" (65); und neben solchen persönlichen Befindlichkeiten, die ex negativo die Tatsache bestätigen, daß „der Forscher zu einem ganz erheblichen Teil die Methode selbst (ist), die Ergebnisse von seiner Person abhängig (sind)" (Hans Fischer), veranschaulicht er, wie sich der in theoretischer Literatur aufgestellte Methodenkanon zu einer planbaren Forschungsarbeit in der Praxis sehr bald als künstlich und unbrauchbar erweist und etwa die Bemühungen, jene theoretisch postulierten Untersuchungs*phasen* wie Exploration, Zugang, Durchführung etc. methodisch durchzuziehen, in all den unvorhersehbaren und unkontrollierbaren Situationen eines sich ständig verändernden und im Fluß befindlichen realen „Feldalltags" versanden. Doch nicht nur das persönliche und fachliche Selbstbild wird im Laufe der Feldarbeit immer deutlicher in Frage gestellt: Da ist vor allem auch das wachsende Mißtrauen der Bevölkerung gegenüber ihren stets Fragen stellenden und so übliche Kommunikationsroutinen blockierenden „Gästen", die auch durch noch so wohlgemeinte Versuche, offene und vertrauensvolle Beziehungen herzustellen, ihren „alles andere als selbstverständlichen Aufenthalt in der zu studierenden Gemeinschaft" (108) nicht hinreichend zu begründen in der Lage sind und sich schließlich sogar dem Verdacht ausgesetzt sehen müssen, „Spione" westdeutscher Wirtschaftskonzerne zu sein. Solchen verqueren heterostereotypen Vorstellungen sitzen allerdings nicht nur die Fuente Palmerer auf. Auch der Autor muß nach und nach angesichts der zutage tretenden politischen und sozialen Antagonismen der Bewohner sein vorgefaßtes Bild einer solidarisch ums wirtschaftliche Überleben kämpfenden Dorfgemeinschaft revidieren, es als Projektion einer gesellschaftlichen Utopie, in der sich „eigene Idealismen wie Solidarität, Zukunftsgläubigkeit und eine sozial ausgeglichene Gesellschaft" (80) spiegeln, erkennen und sich schließlich eingestehen, in derart vorstrukturierter Wahrnehmungshaltung ein „potemkinsches Fuente Palmera" (75) studiert zu haben.

F. Huber hat seinen Forschungsaufenthalt in Andalusien 1982 absolviert. Seitdem sind auf dem deutschsprachigen fachlichen Publikationsmarkt einige wichtige (übrigens vom Autor in seinen Überlegungen durchweg berücksichtigte) Abhandlungen, Berichte und Überlegungen erschienen, in denen wohl bereits Prägnanteres und Endgültigeres zum Thema gesagt

wurde (erinnert sei nur an die einschlägigen Arbeiten von Fischer, Stagl, Hauschild und Lindner). Das vorliegende Protokoll, zweifellos ein ehrlicher Versuch, die Untiefen der Feldsituation und die persönlichen und sozialen Implikationen des Forschungsprozesses offenzulegen, erscheint so ein wenig post festum. Dennoch? die hier gebotene Schilderung einer „gescheiterten Feldforschung" läßt an Lebendigkeit nichts zu wünschen übrig und ihre Lektüre kann jedermann, ob ängstlich angesichts des Feldes oder nicht, zur Trockenübung empfohlen werden.

Herbert Nikitsch

Alexander FENTON, *Scottish Country Life.* Edinburgh, John Donald Publishers Ltd., 1989. VIII + 96 S. mit 35 Schwarz-Weiß- und 146 Farbbildern sowie einer Karte.

Bildbände, die nicht Natur und/oder Kunst, sondern den Alltag eines Landes in den Mittelpunkt stellen, sind an sich schon selten und begrüßenswert. Wenn die Bilder (und die erklärenden Texte) auch noch von einem der renommiertesten europäischen Volkskundler stammen, dann steigen Seltenheitswert und Erwartungen.

Letztere werden, das sei vorweggenommen, voll erfüllt: Alexander Fenton, einer der Väter der als „Ethnologia Europaea" verstandenen Volkskunde, legt hier eine Auswahl seiner in langjähriger Forschungstätigkeit aufgenommenen Photos vor, Aufnahmen, die den Wandel des Landlebens in seiner schottischen Heimat dokumentieren. In einer ausführlichen, mit historischen Bilddokumenten aus dem Scottish Ethnological Archive versehenen Einleitung, einer „Erinnerung an frühere Zeiten", beschreibt der Autor die verschiedenen Bauernhöfe, Ackerbau und Viehzucht, Saat und Ernte, Feldfrüchte und deren Verarbeitung, die tägliche Kost, ländliches Handwerk, brauchtümliche Ereignisse, Veranstaltungen und Kommunikationsformen. Deren Entwicklung in den folgenden „Bildern aus dreißig Jahren" sichtbar zu machen, „das Vergangene in der Gegenwart zu zeigen" (so A. Fenton) ist Ziel des Bandes, der zum Denken anregen soll, zum Stehenbleiben, Schauen und Lernen ... Er ist gleichzeitig ein Dank des Autors an sein Heimatland und dessen Bewohner, um deren Leben, deren Alltag und Arbeit einst und jetzt Buch und Bilder eindrucksvoll kreisen, geschrieben und gesehen von einem Wissenschafter „born between two worlds".

Eine Karte von Schottland, ein Ortsregister und ein Glossar runden „Scottish Country Life" ab, dessen Lektüre und Betrachtung ganz sicher die Hoffnungen Fentons erfüllen werden, nämlich „help us look around with a sharper eye as we move through Scotland". Also ein volkskundlich nützli-

ches, aber auch ein schönes, einfühlsames Buch jener Art, welche man sich aus der Feder von Volkskundlern häufiger wünschen würde.

Olaf Bockhorn

Jerzy CZAJKOWSKI (Red.), *Materiały Muzeum Budownictwa Ludowego w Sanoku.* Heft 30, Sanok, Muzeum Budownictwa Ludowego, 1988. 119 Seiten, Karten, Pläne, Fotos.

Zum 30jährigen Bestandsjubiläum des Freilichtmuseums von Sanok in den polnischen Vorkarpaten (1988) erschien erst jetzt dieses stattliche Heft als Nr. 30 in der Publikationsreihe des Museums. Von dessen Direktor Jerzy Czajkowski wie bisher mit Umsicht und Weitblick geleitet, bietet es aufschlußreichen Einblick nicht nur in die 30 Jahre des Museumsaufbaues und Wirkens, sondern zeigt zugleich die außergewöhnliche Bedeutung einer solchen dem vernakulären Bauwesen und dem Arbeitsleben gewidmeten musealen Institution nicht zuletzt auch für die Wissenschaftstätigkeit und die kulturelle Erschließung einer ganzen Region. Ebenso wird hingewiesen auf dessen Verlagstätigkeit und die regen internationalen Kontakte mit verwandten Institutionen, die ja gerade dieses Museum und seine Leitung bzw. seine Mitarbeiter in besonderer Weise auszeichnen.

Nicht übersehen sollte man indessen auch die sonstigen Beiträge, die in dieser Zeitschrift laufend zum Hausbau und über das gesamte Hauswesen sowie zur materiellen Volkskultur Südostpolens überhaupt erscheinen ebenso wie etwa zur edukativen Tätigkeit des Museums. Hervorheben sollte man schließlich ferner die umfassende wissenschaftliche Terrainforschung, die hier schon um 1968 durch Prof. Roman Reinfuss eingeleitet worden ist und die H. Olszański in seinem diesbezüglichen Beitrag über „Forschungen zur Volkskultur der Vorkarpaten" auch an Hand von Flächenkarten ausweist (S. 20 - 33). Über die Publikationstätigkeit am Museum informiert eine eigene Bibliographie für die Jahre 1964 - 1988, wobei auf verschiedene wichtige Einzeluntersuchungen u.a. von Ivan M. Balassa (über das Socha-Jochbalkendach in Ungarn, 1981), Klara K. Csilléry (über die „Siedelbank" mit Klapplehne, 1980), Jerzy Czajkowski (über das Freilichtmuseumswesen in Osteuropa, 1966 - 1984), Henryk Olszański (u.v.a. über Zäune und Hag in Polen, 1979), Jan Święch (über die Speicherbauten in Kujawien, 1986) oder Roman Reinfuss (mit wichtigen Übersichtsarbeiten) hinzuweisen wäre (S. 98 - 104). H. Olszański berichtet im obgenannten Heft schließlich über einige 1984 - 1988 ins Museum übertragene ostpolnische Scheunenbauten zugleich mit anschaulichen Bauplänen zu dieser leider lange völlig vernachlässigten Gattung bäuerlicher Wirtschaftsgebäude.

Oskar Moser

Edoardo GELLNER, *Alte Bauernhäuser in den Dolomiten.* Die ländliche Architektur der venetianischen Alpen. München, Verlag D. W. Callwey, 1989, 289 Seiten in Groß-8°, reich ausgestattet mit Farbfototafeln, SW-Fotos, Rissen und Zeichnungen, Plänen und Karten.

Der Autor und Gestalter dieses ungewöhnlich opulenten Bandes lebt als Architekt in Cortina d'Ampezzo, beschäftigt sich u.a. seit 40 Jahren mit Raumplanung und mit der „architettura spontanea" vornehmlich des Bellunese und der venetianischen Alpen. Seine „Alten Bauernhäuser in den Dolomiten" verdecken mit diesem Aufhänger ein wenig den Originaltitel „Architettura rurale nelle Dolomiti Venete" (Edizioni Dolomiti, 1988). Sie verraten indessen, daß es dem Verfasser hier wohl um ein „ricupero del patrimonio edilizio e tipologie essistenti" in seiner ihm selbst unmittelbar vertrauten alpinen Kulturlandschaft geht. Vielen ist ja diese Ostflanke der Dolomiten mit den rechtsseitigen Zuflüssen und Gebirgstälern am oberen Piavelauf weniger bekannt. Nur das mondäne Cortina im malerischen Becken des Ampezzo hat Namen. Die stilleren Hochtäler und tief eingeschnittenen Gräben mit dem betriebsameren „Unterland" bis hin vor Longarone und Belluno, im Zoldano und Agordino etwa, durchmessen die meisten über die „Strada d'Alemagna" auf eiligem Weg zur einstigen Serenissima von Venedig, die hier seit 1404 Herrschaft, Handel und Wandel betrieb.

Im Schatten der Dreitausender des Monte Cristallo über den Antelao, Monte Pelmo und die Civetta bis hinab zum Piz di Mezzodi, der Mittagspitze von Agordo und Rivamonte, reicht das Gebiet, um das es Gellner hier geht – rund 30 Kilometer tief und über 80 Kilometer lang. In seiner Eigenart und anthropogenen Ausprägung ist dieses gewiß nicht weniger vielfältig und zugleich originell als viele andere Landschaften der Südalpen vom fernen Piemont bis zur angrenzenden Carnia Friauls und zu den Juliern des Kanaltales und Sloweniens.

Doch zu Beginn schon formuliert der Autor selbst den Satz: „Die venetianische Alpenregion oder, genauer gesagt, diejenige, die der Mensch mitgestaltet hat, ist ein trügerisches Terrain." Das läßt aufhorchen; und was E. Gellner in der Tat an meisterhaften Fotos, graphischem Aufwand und Argumenten im Text aufbietet, verdient Beachtung, auch wenn man vielleicht nicht allem ganz wird folgen können. Der in dieses Buch investierte Arbeitsaufwand ist dabei enorm: nach eigenen Angaben wurden rund 650 Bauten vermessen und graphisch bearbeitet, von denen 410 eingearbeitet sind und mehrfach auch mit Details in Abbildungen erscheinen. Das Ergebnis könnte man am ehesten und etwas locker als eine Symbiose des „know-how" eines Facharchitekten mit viel und gesundem volkskundlichem Gespür umschreiben. Gellner kennt Aufgabe und Ziel seiner Darstellung nicht nur aus der Perspektive seiner italienischen Fachkollegen sondern auch von

der Bauernhausforschung im anschließenden Alpenraum nördlich, namentlich aus der Schweiz und aus Österreich. Er geht aus von Gustav Bancalari und Aristide Baragiola, stützt sich noch auf Richard Weiss und ergänzt, ja erweitert mit seiner Materialfülle nicht unbeträchtlich die einzige bisherige hausbaukundliche Monographie über das Bellunese von E. Migliorini - A. Cucagna.

Der Inhalt ist in sieben Abschnitte gegliedert, an die jeweils immer ein prachtvoller eigener Anhang mit Farbfototafeln anschließt. Ein kurzer, aber nützlicher Literaturüberblick steht voran; eine Belegortekarte, Objektverzeichnisse und eine landschaftlich untergliederte, umfangreiche Bibliographie schließen das Werk ab.

Gellner geht aus von dem „historisch gewachsenen Siedlungsgebiet" in seinen territorialen Einzelräumen und Siedelungsphasen im Spiegel der wechselvollen Zeitläufe von der Urgeschichte bis herauf in die erste Nachkriegszeit. Er referiert und diskutiert, was immer dabei für Siedlungsgeschichte und Hausbau ausschlaggebend sein konnte, führt so zu den Fragen über „Ursprung und Entwicklung der Siedlungsform", indem er jeweils das Wesentliche heraushebt und es an sieben ausgewählten, speziell erarbeiteten Raumausschnitten verifiziert: Sappada/Bladen - Auronzo di Cadore - das Oltre piave - Cortina d'Ampezzo - Gosaldo - das Val Biois und Buchenstein/Livinalongo. Daran schließt als Ergebnis die zusammenfassende Interpretation seiner Befunde. In allen zentralen Kapiteln stützt er sich auf ergiebiges und übersichtlich geordnetes Planmaterial bzw. auf große gezeichnete Schautafeln. - Damit tritt der Verfasser herkömmlichen „Gemeinplätzen" in der Beurteilung dessen mit Entschiedenheit entgegen und läßt vor allem ethnische Gründe für deren Entstehung nicht gelten. Während er die Einzelhofsiedlung in einzelnen Gebieten (Sappada/Bladen, Buchenstein) auf den mittelalterlichen Rodungsausbau und ein „von oben durchgeführtes Siedlungsprogramm" im Zuge der feudalen Herrschaftsentfaltung zurückführt, gelten ihm die kompakt verbauten Sammelsiedlungen der kleineren und größeren „Haufendörfer" (Massendörfer) als „älteste Niederlassungsform" und als „Gemeinschaftswerk ganzer Siedlungsgruppen, da zuvor der einzelne dessen Risiken und Schwierigkeiten vor allem im Hochgebirge nie hätte überstehen können" (S. 74). Dagegen glaubt Gellner allgemeinere Schlüsse auf Zusammenhänge des Siedlungsplanes mit bestimmten Höhenlagen oder auch mit bestimmten Wirtschaftszonen (Heu- und Viehwirtschaft - Bergbau - vorindustrielle Gewerbe) zurückweisen zu müssen; überhaupt bleiben „die Gründe für eine jeweils wechselnde Siedlungsentwicklung im großen und ganzen unklar". Für ihn erklärt sich vielmehr „die meistens dichtgedrängte Siedlungsstruktur - wenn auch zum Teil durch die rauhere Hanglage bedingt - hauptsächlich durch komplexe Wirtschaftsbedingungen (frühindustrielle Arbeit - nebenbei betriebene Landwirtschaft)

und dementsprechend durch eine andere Gesellschaftsstruktur (aus wenigen Mitgliedern bestehende Kleinfamilien im selben Baukörper unter einem Dach)". Hier fällt auf, daß Gellner auf Unterschiede in Besitzrecht und Erbsitte gar nicht eingeht. Daß diese die sehr unterschiedlichen Besitzformen und Nutzungsarten dieser Siedlungsanlagen primär bestimmen, wird jedoch gerade aus seinen instruktiven Gegenüberstellungen bestimmter Ortspläne deutlich erkennbar (S. 82 f.). Wie sehr aber auch Einflüsse von außen vor allem seit der Mitte des 19. Jahrhunderts und zentraldirigistische Verordnungen seit der Aufklärung bereits den Siedlungsaufbau und selbst die Baustrukturen bestimmten, vermag der Verfasser dann an den zahlreichen wiederaufgebauten Dörfern des Comelico und mittleren Cadore unter dem Stichwort „Rifabbrico" treffend zu demonstrieren. Hier sind auch die Eingriffe in die Bausubstanz und Funktionsstruktur der Häuser nach den Wiederaufbauplänen von Architekten der Region am tiefgreifendsten und folgen urbanistischen, stadtbürgerlichen Modellen aus der Mitte des vorigen Jahrhunderts.

Damit aber tritt Gellner ein in die zentralen Kapitel seines Buches über die „Typologie des Bauernhauses" und der „Landwirtschaftlichen Nebenbauten" sowie der „Materialien und Bautechniken" seiner Landschaft (S. 113 - 251), denen er klugerweise noch das Kapitel 7: „Häuser und religiöse Symbole - Dorf und Kirche" anschließt. Auch hier eröffnen uns Gellners Darstellung und sein umfassend ausgebreitetes Planmaterial aufschlußreiche Einblicke, indem er von den alten „Feuerstellen" und Beheizungssystemen der Wohnhäuser ausgeht, die er als „das Herz des Hauses" versteht, und schrittweise über Grundrißraster und Fassadenaufbau zur Gesamtanlage und architektonischen Gestaltung der Bauten fortschreitet, zugleich mit Bedacht auch auf die „funktionalen Unterschiede" nach Wohn- und Wirtschaftszwecken. Sein Vorteil ist, dadurch, nämlich durch die Berücksichtigung von Anlage, Aufbau, Volumen und Nutzung der Gebäude jeweils die außerordentliche Vielfalt ihrer konkreten Erscheinungen schaubar machen zu können. Freilich hört das Interesse des Architekten oft gerade dort auf, wo die historische Hausforschung in unserem Sinne erst anfangen würde. Dennoch wird so nicht bloß die Fülle und individuelle Differenziertheit im Baugesicht außen wie innen verdeutlicht, Gellner zeigt auch der vergleichenden Forschung an vielen architektonischen Details, wie kleinräumig und diachronisch reich geschichtet eine solche Hauslandschaft in Wirklichkeit sein kann. Das gilt nicht zuletzt auch für das sehr materialreiche und aufschlußreiche Kapitel über die landwirtschaftlichen Nebenbauten, deren er sich mit Nachdruck annimmt, schon weil ihn als Architekten die Schönheiten dieser schlichten Bauten aus Holz und Stein in ihren alten und jüngeren Modellen spürbar fesseln mußten. Der Volkskundler hätte zu alldem freilich manches zu sagen, zumal im Text erfreulicherweise stets

auch der autochthonen Terminologie der Dinge einigermaßen Raum gelassen ist.

Hervorzuheben wäre schließlich auch das Kapitel 5 über „Materialien und Bautechniken". Auch hier folgt Gellner zunächst „funktionellen Auswahlkriterien" mehr als rein formalen Aspekten. Er kommt damit der volkskundlichen historischen Hausforschung wesentlich entgegen. Behandelt werden sehr eingehend sowohl das Dachwerk wie der Wandbau in Holz und Stein (auch im jüngeren Ständerbau der „Städel"), unterstützt von deutlichen Gefügezeichnungen, wie sie sonst bei solchen Darstellungen selten sind. Über manches wäre aber zu diskutieren, etwa die Systemisierung der Pfettendachgerüste (S. 194), zu denen erst am Südrand im Sottochiusa Agordino auch sogenannte „römische Dachstühle" (italien. „capriate") treten. Gellners „Ständerblockbau" scheint insoferne ein Mißverständnis zu sein, als Blockwände bei Türabschlüssen (Türeinfassungen) und sonstigen Abschlüssen (ohne Querwand) immer eingespundete Steher brauchen (Abb. 200, Fig. 2, 3, 6 und 8 bis 10); man findet diese bereits sehr ausgeprägt etwa bei norwegischen Blockbauten aus dem Hochmittelalter. Informativ ist sodann Gellners Darstellung über den Stein- und Mauerbau sowie über die Steinbearbeitung im Unterland des Bellunese.

Mit alldem führt der Verfasser schließlich den Leser hinein in den interessanten Versuch einer „Typologischen Klassifizierung der bäuerlichen Architektur" dieser Landschaft, wobei er sich jedoch gegen eine verallgemeinernde Typologie stellt und vielmehr das von ihm erfaßte „heterogene Bauwesen" nach den älteren Modellen der „Querflurblockbauten" von Sappada/Bladen der „Ampezzaner Einhöfe" um Cortina d'Ampezzo, der alten gemauerten Hausformen unterscheidet von einem sehr ausgedehnten, gewachsenen „Zoldaner-Cadoriner Mehrfamilienhaustyp" und einer Reihe jüngerer „Rifabbrico-Typen", wie sie besonders im Comelico (Pàdola, Dosoledo) und im unteren Cadore (Vigo di Cadore, Laggio, Pelos und Lorenzago) nach 1840 entstanden sind, wobei er bewußt Abstand nimmt von „zu strengen und einschränkenden Klassifizierungskonzepten". Gellner verzichtet jedoch nicht auf eine letzte „Konkretisierung der Ergebnisse seiner Untersuchung", indem er aus seinem Aufmaßbestand zehn quasi typische Beispiele von Bauten als „typologische Einzeldarstellungen" zur Gänze zusammengefaßt dokumentiert (T1 - T10, S. 229 - 251). Das ist also nach seiner Systematik und Strenge im inhaltlichen Gesamtaufbau und dem beachtenswerten Ertrag an Erkenntnissen und an Neuem auch hausbaukundlich ein gewaltiges Buch, dem Verlag und Verfasser eine vorzügliche Ausstattung angedeihen ließen und dessen makellose Übersetzung aus dem Italienischen durch Verena Listl man gerne loben möchte. Im weiten und nicht ganz leicht überschaubaren Spektrum der einschlägigen italienischen Literatur über vernakuläres Bauen und in der Hausforschung der Ostalpen

sowie für die vergleichende Hausforschung Europas schenkt uns Edoardo Gellner damit ein dokumentarisches Standardwerk, das vielen Nutzen, aber mit seinem prächtigen Bildmaterial zugleich noch mehr Freude bringen dürfte.

Oskar Moser

Frank DELITZ, *Umgebinde im Überblick.* Zu Fragen der Geschichte, Verbreitung und landschaftlichen Ausprägung einer Volksbauweise. Zittau 1987. 164 Seiten, mit zahlreichen Farbtafeln und Abbildungen (meist Fotos), 3 Karten.

Aus der sächsischen Lausitz erreicht uns neuerdings dieses gut ausgestattete Buch, das offenbar noch in der DDR gearbeitet und vorbereitet werden konnte, aber wohl nicht mehr unter deren Zensur erscheinen mußte. Sein Verfasser ist um einen weitgreifenden „Überblick" über eine Bauweise bemüht, die heute allgemein und vor allem in der Hausforschung mit dem von Otto Gruner 1893 eingeführten Terminus technicus „Umgebinde" bezeichnet wird. Darüber ist in den letzten hundert Jahren schon viel geschrieben worden und haben vor allem M. Schnelle, Br. Schier, H. Richter, Konrad Bedal und Joachim Hähnel grundlegend gearbeitet. Hier handelt es sich um eine landschaftsspezifische Kombination von Blockbau und Fachwerk-Ständerbau, die besonders im sächsisch-niederschlesischen und nordböhmischen Grenzraum beheimatet ist, die heute noch in Ostthüringen-Westsachsen sowie in der Lausitz beiderseits der oberen Neiße zwei „Kerngebiete" ihres Vorkommens aufweist und das Bild einer traditionellen „Volksbauweise" zeigt, sowohl als Bauernhaus wie als Wohn- und Arbeitsstätte der ländlichen Heim- und Kleingewerbe (Weber) wie auch als Gasthaus u.dgl. Da diese Bauweise zumindest in Nordböhmen bereits seit dem 15. und 16. Jahrhundert nachweisbar ist und selbst für den Laien eine unübersehbare Baueigenart durch die Verbindung des Block- und Ständerbohlenbaues mit dem Ständerfachwerkbau darstellt, fand sie sowohl örtlich wie regional und überregional ein besonderes baugeschichtliches Interesse; ihre Verbreitung ist in der heutigen Dreiländerecke (Ost)Deutschland - Polen - ČSFR nicht ganz leicht überschaubar. Hier hat sich nun Frank Delitz fraglos durch seine Recherchen seit Ende der 70er Jahre in allen drei Staatsgebieten und durch sein ernstes Engagement für die Sache Verdienste erworben. Ihm geht es um eine zwar erst spät einsetzende, aber doch sehr bemühte Nacherhebung der tatsächlichen Baubestände auf Grund der heutigen Möglichkeiten, die freilich seit dem Zweiten Weltkrieg überall stark zurückgedrängt wurden. Delitz stützt sich daher gezwungenermaßen auch vielfach auf die ältere topographische Literatur und auf Aufnahmewerke, die er jedoch ebenso wie manche

neuere Darstellungen mit kritischer Umsicht heran zieht wie etwa H. Frankes „Ostgermanische Holzbaukultur" (Breslau 1935) oder L. Loewes schönes Buch über „Schlesische Holzbauten" (Düsseldorf 1969) und vor allem die wichtige Untersuchung J. Hähnels „zum Gefüge des Bauernhauses im mitteldeutschen Osten" (Diss. Münster/Westf. 1973) neben den älteren Darstellungen und Vergleichsforschungen von Bruno Schier und auch wichtigen polnischen und tschechischen Feststellungen (M. Pokropek - V. Frolec/J. Vařeka, V. Mencl u.a.).

Frank Delitz gliedert seine Darstellung in drei Abschnitte, deren erste beiden den „Begriff des Umgebindes" und „Geschichtliches" behandeln (S. 11 - 24). Den Hauptteil aber liefern „3. Verbreitung, Haustypen, Formenschatz" des Umgebindes, der sich auch auf drei generalisierte Verbreitungskarten stützt (S. 28, 154 - 155). Er geht aus von drei Grundarten des Umgebindes im Wandaufbau, nämlich A dem echten Umgebinde als Traggerüst für das zweite oder Obergeschoß, B dem unechten Umgebinde als bloß entlastendem Stützgerüst und C von verwandten umgebindeartigen Gefügen sonst. Beim echten Umgebinde unterscheidet er im Sinne der bisherigen Forscher zwischen der ursprünglichen Geschoßbauweise mit durchgehenden Langständern in den westlichen Verbreitungsgebieten und dem Stockwerkbau mit abfangendem Rähm an der Grenze zum Oberstock. Als weitere Unterscheidungskriterien benützt er weniger das Blockbaugefüge als Ständerstellung (Joche), Riegel und Streben/Bänder im Aufbau der Gefache, wobei hier die eigenartigen „Scherenkopfbänder" der Oberlausitz und mittleren Niederlausitz (S. 50 f.) als eines der vielen Charakteristika dieser konstruktiv und formal sehr vielfältigen Holzarchitektur hervorgehoben seien. Wenn auch gewiß nicht flächendeckend, so vermag Delitz in seiner Bestandstopographie der verschiedenen Arten und Formen des Umgebindes ausgehend von der Ober- und Niederlausitz über Niederschlesien und Nordböhmen (ČSFR) bis ins Vogtland und in acht verschiedene Restlandschaften Ostthürigens ein durch zahlreiche Fotoaufnahmen unterstütztes Gesamtbild von der weiten und grenzüberschreitenden Baugepflogenheit dieser Art zu geben. Er wird dabei nicht müde, auch vermeintlich Verwandtes an solchen Gefügen (Typ C) aufzuzeigen wie etwa ältere Entwicklungsstufen an einstöckigen Blockbauten oder „Pseudo-Umgebinde" (S. 106 - 117), so daß er auf seiner Karte S. 154 schließlich 20 Landschaften mit „Umgebinde und umgebindeartigen Vorkommen im mitteleuropäischen Raum" zwischen Kroatien und Masuren in Nordostpolen ausweisen zu können glaubt. Darunter erscheint als einziges kleines Inselgebiet aus Österreich das „Lavanttal" nach den von mir seinerzeit beobachteten Resten des Ständerbohlenbaues in Kärnten (S. 87). Hier freilich droht Delitz' Eifer für das Umgebinde etwas einäugig zu werden, denn der sicher alteuropäische Ständerbohlenbau sollte nicht mit dem „Umgebinde" im eigentlichen Sinne

verwechselt werden; jenen gab es besonders bei Stallbauten aus ganz bestimmten Gründen auch in Tirol (Ötztal) oder Bayern usf. Verständlich wird so, wenn der Verfasser schon im Vorwort „den raschen Schwund wertvoller historischer Bausubstanz" beklagt und in seiner Schlußbetrachtung zur „zunehmend landschaftszerstörenden ‚Behälterarchitektur' in Beton" guten Glaubens meint: „Die neuerliche Beschäftigung mit dem ‚Bauernhaus', die Verbreitung von Pflege- und Instandsetzungsanleitungen, sind ein sicheres Barometer und signalisieren den Alarmzustand" (S. 151). Sein inhaltreiches, mit Fakten dicht gefülltes Darstellungswerk, sollte auch für das östliche Mitteleuropa unseren Blick schärfen und vor allem helfen, die in allen diesen Ländern geleistete Forschungsarbeit mitzuerfassen und mitzuberücksichtigen. In der Begeisterung für die Sache und in der überlegten Art seiner grenzüberschreitenden Methode gibt er einiges vor, was Josef Schepers schon viel früher für den europäischen Westen vorgelebt hat. Dafür müssen wir allemal dankbar sein.

Oskar Moser

Gudrun HEMPEL, *Waage und Maß.* Aus der Metallsammlung des Österreichischen Museums für Volkskunde. Katalog mit 27 (Mehrfach-)Abbildungen. Wien, Österreichisches Museum für Volkskunde - Schloßmuseum Gobelsburg, 1991. 88 Seiten.

Die Realien und Instrumente, die der Mensch seit ältesten Zeiten zum Messen und Abwiegen oder Einteilen seiner Lebensgüter benutzt, gehören nicht gerade zu den äußerlich attraktivsten Erscheinungen unseres kulturellen Überlieferungsfundus. Dennoch bestimmen gerade sie unseren Alltag weit mehr, als wir uns dessen meist selber bewußt sind. Denn auch das „liebe Geld" hat bekanntlich hier seine Wurzeln. Ohne deren Normen und Regulative käme unsere Gesellschaft vermutlich bald in größte Unordnung. Leider hat sich die Volkskunde und ihre Realienforschung bisher dieser Dinge nicht allzu eingehend angenommen. Hier denke ich an einen Ausspruch, den eine meiner besten Volkserzählerinnen, Appolonia Kreuter aus Glödnitz in Kärnten, als Wahrspruch zu einer ihrer Geschichten von einem unredlichen Greisler gebraucht hat und den sie der berühmten „Armenseelen-Stanzi" aus Obdach in den Mund zu legen pflegte: „Maß und Gewicht, das kommt vors Gericht!"

Mit dem obangeführten Katalog zur Sonderausstellung „Waage und Maß" im Schloßmuseum Gobelsburg/NÖ. hat sich Gudrun Hempel zweifellos sehr verdient gemacht, und zwar nicht nur durch die gewissenhafte und entsagungsvolle Aufarbeitung der Metallsammlung des Wiener Museums, sondern auch durch eine genaue Sachbestimmung und durch ihre knappe,

aber fundierte Einbindung in die Kultur- und Rechtsgeschichte des Zimentwesens vor allem in Österreich (S. 7 - 11). Weisen schon die geläufigen Namen der verschiedenen Maßeinheiten heute noch sprachlich sehr weit, nämlich vielfach auf das Griechische und Lateinische zurück, so setzen bereits mit dem ältesten Wiener Stadtrecht von 1221 zahllose Normierungen der verschiedensten Maßsysteme durch Landsherren und Obrigkeiten ein, die in Österreich erst mit dem Gesetz vom 23. 7. 1871 über die „neue Maß- und Gewichtsordnung" unter Kaiser Franz Joseph I. eine annähernd vollständige Vereinheitlichung wenigstens in den Hauptmaßen erfahren haben.

Die große Vielfalt der dazu dienenden Gerätschaften und Meßinstrumente wird schon an den hier systematisch zusammengestellten 190 Stücken des Museums sichtbar. Vertreten sind Waagen und Gewichte, Längen- und Hohlmaße, Zeitmesser und Zeichenmaße sowie spezielle Weinmaße und einschlägige Bildzeugnisse. Wenn auch nur in der vorgegebenen Bestandzahl und Auswahl ist das nach Aufbau, Formenvielfalt und Ausgestaltung dieser Dinge von Interesse. Deren Verknüpfung mit dem täglichen Leben nach Gebrauch und Bedeutung wird sichtbar, auch wenn manches andere an tatsächlichen Zusammenhängen mit dem wirklichen Leben noch daran hängt und von der Volkskunde her belangreich erscheint. So wäre etwa bei den Ellenmaßen der Handwerke an deren rituellen Gebrauch als Würdezeichen und „Meisterstab" zu denken[1], an die einschneidende Bedeutung der Abläufe bei den Erntearbeiten bei den Säe-Gefäßen und Hohlmaßen wie überhaupt an den Wandel der Zeitvorstellungen und der Zeiteinteilung in Verbindung mit den „Zeitmessern". Sammlung und Katalog halten wir darum für wichtiger und wertvoller, als es fürs erste nur erscheinen mag.

Oskar Moser

Helmut ADLER, Franz MANDL, Rudolf VOGELTANZ unter Mitarbeit von Rudolf LEITINGER, *Zeichen auf dem Fels – Spuren alpiner Volkskultur. Felsritzbilder im unteren Saalachtal.* Katalog zur Ausstellung. Unken, 1991. 275 Seiten, 161 Abb., 221 Skizzen, 9 Tabellen, Pläne. (= Kniepass-Schriften N.F. Heft 18/19; gleichzeitig Mitteilungen der ANISA, 12. Jg. 1991, Heft 2/3)

In Österreich sind bisher etwa 18.000 Felsritzbilder bekannt geworden. Sie befinden sich nahezu ausschließlich in Kalkgebirgen, deren Gestein sich wegen seiner „weichen" Oberfläche zum Einritzen von Bildern und Zeichen

1 Vgl. Oskar Moser, Ein Meisterstab der Zimmerleute. In: Volker Hänsel - Sepp Walter (Hrsg.), Volkskundliches aus dem steirischen Ennsbereich. FS für Karl Haiding (= Schriftenreihe des Landschaftsmuseums Schloß Trautenfels, Band 1). Liezen 1981, S. 173 - 182 (7 Abb.).

eignet. Für das Vorkommen dieser seit den Untersuchungen von Ernst Burgstaller vermehrt in den Blickpunkt des Interesses gelangten Phänomens gilt es demnach zunächst einmal, die geologischen Voraussetzungen zu beachten. Mit diesen einleitenden Hinweisen von Dr. Rudolf Vogeltanz ist aber bereits der Grundtenor dieser Arbeit vorgezeichnet. Es handelt sich - im Gegensatz zu den vielen spekulativen Beiträgen zu diesem Thema - um eine gewissenhafte, seriöse und deshalb höchst fesselnde Darstellung.

Das spürt man aus jeder Zeile von Mag. Helmut Adler, dem Kustos des Museums „Festung Kniepaß" in Unken, der selbst zu den Pionieren der österreichischen Felsritzbildforschung zählt. In seinem Beitrag über „Geschichtliches und Volkskundliches aus dem unteren Saalachtal" geht er anhand der bisher bekannten Funde und der frühen urkundlichen Quellen der Besiedlungsgeschichte nach und kommt zu dem Ergebnis, „daß die frühesten Felsritzbilder ... bereits aus dem frühen 13. Jahrhundert stammen könnten." Wahrscheinlich sind sie jedoch jünger (die früheste Datierung stammt aus dem Jahr 1560), keinesfalls aber urgeschichtlich! Im Zusammenhang mit den Felsritzbildern sind auch seine Ausführungen über die wirtschaftliche Bedeutung der Saalforste für die Salzgewinnung und die Almen interessant. Von hier aus läßt sich nämlich der Bogen zu den potentiellen „Tätern" schlagen, zu den Holzknechten, Jägern und Wilderern, zu den Bauernknechten und Sennen, zu den Vagabunden, Schmugglern, Hausierern und Einliegern, mit einem Wort zu allen armen Teufeln am Rande der Gesellschaft. Abgesehen von der „Ich war hier"-Manie, wovon die zahlreichen Initialen und die eingeritzten Hände zeugen, mögen die verschiedenen Zeichen als eine Art Geheimsprache, als ein Kommunikationsmittel untereinander, aber sicher auch als magische Wunschzeichen und als Abwehrmittel gedient haben. Helmut Adler verweist dabei nicht nur auf entsprechende Parallelen an Türen von Almhütten, sondern er bringt auch Beispiele für das Vorkommen magischer Praktiken im Raum Lofer, wovon sich Reste bis in die Gegenwart erhielten.

Für die Dokumentation und Analyse der Felsritzbilder im Gebiet der unteren Saalach konnte Mag. Adler den jungen und eifrigen Obmann des Vereins für die Erforschung und Erhaltung der Altertümer, im speziellen der Felsbilder in den österreichischen Alpen, kurz ANISA, Herrn Mandl gewinnen. In Zusammenarbeit mit den lokalen Forschern gelang es Franz Mandl, im Raum Lofer an die 250 Felsritzstationen mit über 5.000 Ritzzeichen zu entdecken und zu dokumentieren. Sie wurden vermessen, gezeichnet, photographiert und von einem Großteil wurden Silikonkautschukabzüge angefertigt. Im Zentralarchiv der ANISA in Gröbming, Steiermark, werden sie gespeichert. In seinem umfangreichen Beitrag „Zeichen auf dem Fels - Spuren alpiner volkskultur" führt Franz Mandl zunächst in die Problematik der ostalpinen Felsritzbildforschung ein, er beschäftigt sich mit dem viel-

diskutierten Datierungsproblem und mit dem schwierigen Kapitel der Interpretation. Die Fülle der in die Felsen eingeritzten Zeichen und Symbole bietet er übersichtlich in Tabellen dar und in einem „Kleinen Lexikon der Felsritzbilder" gibt er die entsprechende Erläuterung. In einer statistischen Zusammenstellung zeigt er, daß nur weniger als 1% möglicherweise älter als 1000 Jahre ist, mit einem gehäuften Auftreten hingegen erst ab dem 16. Jahrhundert gerechnet werden kann. Ebenso interessant ist die Feststellung, daß die Zeichen mit wahrscheinlich magischer Bedeutung gegenüber christlichen Symbolen, Sexualdarstellungen, Jahreszahlen und Initialen, davon 1000 allein aus dem 19./20. Jahrhundert, weit in der Minderheit bleiben. Mit Karten und Planskizzen werden die Felsritzbilder um Lofer dem Besucher vorgeführt, wobei er dem interessierten Wanderer einen Gang durch die Lenzenklamm empfiehlt. Den Großteil des Kataloges nehmen die Fotos von Fundplätzen ein, die entsprechend erklärt und datiert werden. Hier unterläßt Mandl bewußt eine nähere örtliche Beschreibung, um sie vor mutwilliger Zerstörung zu schützen.

Insgesamt ergibt diese Begleitveröffentlichung zur Ausstellung der Felsritzbilder aus der Umgebung von Lofer eine gute Einführung in die Problematik der Felsbildforschung, die sich gegenüber ähnlichen Machwerken insofern positiv und wohltuend abhebt, weil sie nicht spekulativ, sondern mit Hilfe der von ANISA propagierten „relativen empirischen Datierungsmethode" mit hoher Wahrscheinlichkeit das Geheimnis der Felsritzbilder zu lüften vermag.

Franz Grieshofer

Marijan SMOLIK (Hrsg.), *Catechismus/Petri Canisij Soc. IESV Th./Skusi malane Figure naprêj/postavlen* ... (gedruckt zu Augsburg) 1615. Faksimile-Ausgabe des Petrus Canisius S.J.-Catechismus in slowenischer Sprache, „durch gemalte Figuren vorgestellt". Ljubljana 1991, verlegt von der Mohorjeva družba = Hermagoras-Gesellschaft Celje (Cilli), Kl. 8° brosch., 125 Seiten, 105 Holzschnitte, Slowenisches Geleitwort, 2 Seiten Zusammenfassung in deutscher Sprache.

500 Jahre nach der Geburt des Ignatius von Loyola (1491 - 1556) und 450 Jahre nach der Gründung seiner *Societas Jesu* bringt der slowenische Liturgie-Professor und Barockforscher Marijan Smolik (Laibach) dieses wichtige Zeugnis als unglaublich weit über ganz Europa verbreitetes „Lehrbuch" der Gegenreformation heraus. 1615 in Augsburg bei Christoph Mang gedruckt, aus dem Lateinischen ins Slowenische übersetzt vom Jesuiten Janez Čandik (1581 - 1624) auf Anregung des konsequentesten Durchführers der Beschlüsse des Tridentinums, des (bei den Grazer Jesuiten erzoge-

nen) Bischofs Thomas Chrön (Hren) (1560 - 1630), diente es zur „Gegenreformation" als (fast vollständig auch geglückte) Rekatholisierung der weitestgehend protestantisch gewordenen Slowenen. Wer diese weitest wirkende Leistung des Petrus Canisius (1521 - 1597), die allenthalben als „der Canisi" bei uns bekannten Lehrbehelfe für den Ordens- wie den Welt-Klerus, den „kleinen Catechismus" im Gefolge der drei Ausgaben des lateinischen Werkes (Wien 1555; Ingolstadt 1556; Köln 1558) kennt, wird sich wundern, daß nur ein einziges Exemplar davon, erst 1958 gefunden, hier also erstmals ediert, in der Universitäts-Bibliothek zu München erhalten geblieben war (Sign. 8° Th. past. 13). Dies also im Gegensatz zum *Catechismus in der Windischen Sprach* des für die gesamte slowenische Sprache und Kultur so wichtigen Primus Trubar (1508 - 1586), gedruckt zu Tübingen 1550 und wieder ebenda 1555 und 1567, 1574, 1575; ganz abgesehen von den Katechismen eines ins Slowenische übersetzenden Juraj (Georg) Dalmatin (um 1547 - 1589) mit „Dem ganzen Catechismus - *Ta celi katehismus*") 1579 der Drucke Ljubljana 1579, 1580, Wittemberg 1584, 1585 und wieder nach Trubar Tübingen 1595; ebenda slowenisch Tübingen 1595 der *Katehismus doktorja martina Luthra* des Protestanten Janez (Johannes) Znojilšek, eines Laibachers, der in Wittemberg und in Jena studiert und mit 1591 abgeschlossen hatte, nach der Verbreitung als Protestant in Kroatien gewirkt, später in Sontheim als Lehrer, in Hernals/Wien als Prediger bis zu seinem Tode 1617 verblieben war. Dem allen gegenüber wissen wir nur (aus Trubar), daß es auch einen slowenischen Katechismus, gedruckt in Graz 1574 für die Katholiken, zusammengestellt nach jenem des Cisterciensers Leonhard Pachernecker, gegeben hatte. Doch der ist verschollen. Umso wertvoller dieser slowenische Canisius-Čandik-Smolik nach Augsburg 1615 in Ljubljana 1991, einschließlich seiner 105 recht volkstümlichen Holzschnitte eines bisher unbekannt gebliebenen Meisters.

Leopold Kretzenbacher

Maja BOŠKOVIĆ-STULLI, *Pjesme, priče, fantastika.* (Lieder, Erzählungen, Phantastisches). Zagreb, Verlag der matica Hrvatske (Kulturorganisation) und Zavod za istraživanje folklora (Institut zur Erforschung der Folklore), Sonderausgaben Bd. 15, 1991. 283 Seiten.

Frau Maja Bošković-Stulli, geboren zu Osijek (Esseg) in Slawonien 1922, Herderpreisträgerin 1991, hat uns zusätzlich zu ihrem bisher schon so reichen (von der Republik Kroatien 1990 mit dem Staatspreis für ein „wissenschaftliches Lebenswerk" anerkannten) Schaffen (140 Studien, 17 Bücher, darunter deutsch die „Kroatischen Volksmärchen", Düsseldorf - Köln 1975) zehn z.T. bisher unveröffentlichte Aufsätze, zumeist nach Kon-

greß-Vorträgen, aus den Jahren zwischen 1985 und 1990, in einem stattlichen, leider ohne weltsprachliche Zusammenfassung gebliebenen Band eben jetzt in dieser für ihre Heimat und für ganz Jugoslawien so bitteren Zeit vorgelegt. Es geht, um dies wenigstens aus der Fülle anzudeuten, um Traditionen aus Alt-Dubrovnik (Legenden, Schwänke, ungerechte Richter, Jahresfeuer, Türkengefahr, *koleda*-Singen, Feier des Stadtpatrons Sv. Vlaho = St. Blasius u.ä.). Tradiertes Erzählen in der Stadt. Mündliches und Schriftfixiertes in der so reichen, nur „bei uns" so gut wie nicht bekannten literarischen Kultur der Kroaten. Um Schwankgeschichten um den „Popen Kujiš" im Stil unseres Stricker (13. Jahrhundert), des „Pfaffen vom Kahlenberg" (Mitte 15. Jahrhundert), des Florentiners Don Arlotto (1396 - 1484) eben nun auch in der kroatischen (fast) Gegenwart mit markanten Aussprüchen wie Drastisch-„Natürlichem" des Pfarrers aus Vis (Lissa) und Hvar bzw. Brač. Aufsätze wie über AA Th 921 B = die „Geschichte vom besten Freund und vom bösesten Feind" (= Hund und eigene Frau); über „kollektiven (Tyrannen-)Mord", anschließend an Lope de Vega „Fuente Ovejuna" (1619) mit der Frage nach dem „Historischen" wie nach „kollektiver Erhebung", Solidaritäts-Ausbrüchen usw. Es geht ferner um Hexen und ihre Verfolgung in Kroatien (von Zagreb/Agram 1382 bis Dalmatien 1749). Die Beispiele serbischer, kroatischer, aber auch gesamtbalkanisch begegnender „Phantastika" zielen, ausgehend von Sagen *(kazivanja)*, auf das, was man in der französischen Literatur von der Mitte des 18. Jahrhunderts bis zu G. de Maupassant († 1893) als „Kompensation zum Exzeß des Rationalismus" bezeichnet hatte. Ein zum „Volkslied" gewordener Partisanengesang von der Mutter, die ihren toten Sohn an den Gräberreihen des Kordon (Militärgrenze) sucht, von ihm angesprochen wird, erstmals gedruckt 1944, wird analysiert aus der Leidensgeschichte der Südost-Völker im Zusammenhang mit einst religiös motivierten Themenprägungen. Beobachtungen zu Niederschriften des kroatischen Dichters Ivan Mažuranić (1814 - 1890) über von ihm als Student 1836 in Dalamtien (Novi Vinodolski) aufgezeichnete Volkslieder beschließen den auch für unser Anliegen einer „Vergleichenden (vor allem den Südosten gebührend mit einschließenden) Volkskunde" willkommenen Band einer auch bienenfleißigen Gelehrten.

Leopold Kretzenbacher

Andreas HARTMANN, Sabine KÜNSTING (Hrsg.), *Grenzgeschichten. Berichte aus dem deutschen Niemandsland.* Frankfurt/Main, S. Fischer Verlag, 1990, 382 Seiten.

Mit dem sogenannten „Eisernen Vorhang" wurde vor rund vier Jahrzehnten eine staatspolitische, ideologische und wirtschaftliche Demarkationsli-

nie quer durch Europa gezogen, die nicht nur auf der Ebene der Weltpolitik und „großen" Geschichte ihre Schatten warf, sondern auch auf privatem Niveau und im kleinregionalen Kontext eine einschneidende Rolle spielte. Doch so sehr auch die Teilung Europas bzw. Deutschlands und damit das „politische Unikum" einer deutsch-deutschen Grenze zum Repertoire der öffentlichen Diskussion und massenmedialen Berichterstattung gehörte, die Bevölkerung des unmittelbar betroffenen Lebensraumes kam selten zu Wort, ihr Leben und Überleben in dieser „Binnenwelt" mit eigenen Traditionen und eigenen Gesetzen blieb gewöhnlich unbeachtet.

Eben in diesem Bereich setzen volkskundliche Interessen und Fragestellungen an. Ihr Ausgangspunkt liegt in der Tatsache, daß für die Bewohner jenes willkürlich gezogenen Korridors, dieses „spezifischen Erfahrungsraumes" Grenze, vierzig Jahre lang das Außergewöhnliche „normaler" Alltag war: Im Schatten von Wachtürmen und Drahtverhau in einem „Niemandsland" zu leben, in dem der soziale, wirtschaftliche und kulturelle Austausch mit jenen „dort drüben" jäh und fast zur Gänze zum Verstummen gebracht worden war, ohne Hoffnung auf eine Zukunft, die anders sein würde als die erlebte Gegenwart. Und doch nach der unerwarteten Umkehr der politischen Verhältnisse sahen und sehen sich die Menschen „an der Grenze", an einer nunmehr „offenen" Grenze, ebenfalls, wenngleich unter anderen Vorzeichen, vor die Aufgabe gestellt, mit außergewöhnlichen weil neuen und ungewohnten Lebensbedingungen fertigwerden zu müssen und sich an der Schwelle einer neuen Zeit niederzulassen und einzurichten.

Wie wurde und wird diese Aufgabe gelöst? Wie reagieren Menschen auf die Einschränkung ihrer Beweglichkeit in territorialer, wirtschaftlicher und sozialer Dimension; und wie auf die plötzliche Freigabe solcher Restriktionen? Wie konstitutiert sich das Bild des „Nachbarn", der keiner (mehr) ist, und wie wirken solche Vorstellungen heute nach, nachdem er es wieder geworden ist? Wie modifiziert die Entwicklung vom „Niemandsland" zur offenen Grenze Lebensweisen und Einstellungen der davon Betroffenen?

Solchen und ähnlichen Fragen sind die Herausgeber des vorliegenden Bandes nachgegangen. Teils im wortwörtlichen Sinn, indem sie vor und nach der Öffnung das Grenzland bereist und die Menschen unmittelbar befragt, teils indem sie sie durch Aufrufe in Lokalzeitungen und via Rundfunk zur Niederschrift ihrer „Grenzerfahrungen", ihrer Erinnerungen und Erlebnisse aufgerufen haben. Die Erzählungen und Berichte, die auf diese Weise zusammengetragen und in weitestgehend authentischer Form redigiert wurden, spiegeln die Grenze als Wirklichkeit - als jene willkürlich gezogene Barriere, die ihren Anrainern eigene kulturelle Formen aufzwang -, und die Grenze in den Köpfen - jene Denk- und Empfindungsmuster, wie sie sich in subjektiver Erzählung manifestieren; sie spiegeln die Strategien der Bewältigung und die Strategien der Vermittlung einer Exi-

stenz an einer „absurden Grenze" und dokumentieren damit eine Lebenserfahrung, die heute, keine zwei Jahre nach jenem legendären 9. November, aus der Geschichte und dem kollektiven Gedächtnis bereits gelöscht zu werden droht und deren vorschnellem Verdrängen die Autoren mit diesen Aufzeichnungen einen Riegel vorschieben wollen.

Die Palette der gebotenen Texte reicht von Gedichten bis zu Vernehmungsprotokollen, von freien Interviews bis zu komponiert abgefaßten Berichten, und spannt chronologisch den Bogen von der frühen Besatzungszeit und dem stetig vorangetriebenen Ausbau der Linie zwischen den Zonen zur sperranlagenbewehrten Barrikade bis in die Tage der Öffnung und des Abbaus der Grenzanlagen. Ihre Sujets, von den Herausgebern zu thematischen Schwerpunkten zusammengefaßt, dokumentieren das Grenzland unter verschiedensten Gesichtspunkten: Sie zeigen die „Grenze als Tatort", in dem so manche illegalen Grenzgänger Opfer auch nicht behördlich sanktionierter Gewaltverbrechen wurden, und sie führen uns an die „absurde Grenze", jenen „offiziellen Schauplatz einer deutschen Realsatire", in der rigider Bürokratismus, verbissene Prinzipientreue und widersinnige „Verhaltenserstarrungen" zuweilen skurril-kuriose Auftritte des Allzumenschlichen extemporierten; sie führen uns die Gefahren und Abenteuer illegaler und „schwarzer" Grenzübertritte vor Augen, wie sie auch von westlicher Seite aus unterschiedlichsten Motiven - von der erwerbsmäßig betriebenen Fluchthilfe bis zum Husarenstück des individuellen Protests - nicht selten unternommen wurden, und sie beleuchten das Verhältnis zum Grenzpersonal, das von einem durch Bestechungen oder kleine Geschäftemacherei geförderten modus vivendi ebenso geprägt war wie von eisigem Haß und Verachtung des als „150prozentigen Deutschen" und „Verräter" gebrandmarkten „Vopos".

In summa eines jener volkskundlichen Bücher, das nicht ausschließlich den strengen Auflagen der Wissenschaftlichkeit gehorcht, sondern auch einem breiteren, über die Fachgenossenschaft hinausgehenden Publikum allgemein verständliche und anregende Lektüre bieten will; für die Aufnahme in beiden Leserkreisen ist ihm Erfolg zu wünschen.

Herbert Nikitsch

Charlotte OBERFELD (Hrsg.), *Wie alt sind unsere Märchen?* (= Veröffentlichungen der Europäischen Märchengesellschaft, 14). Regensburg, Erich Röth, 1990, 252 Seiten.

Die Frage des Titels erweckt die Gegenfrage, was hier unter „unsere" zu verstehen sei. Wenn man dann etwa - einen fraglos sehr guten - Beitrag über brasilianisches Märchengut findet, versteht man den Titel noch weniger. Und wenn sonst das Inhaltsverzeichnis eines Sammelbandes Aufschluß über das konkret angestrebte Thema gibt, so kommt man hier bei der Durchsicht zu keinem klaren Ergebnis. Doch ist es vielleicht nötig, zuerst eben dieses

Verzeichnis wiederzugeben: Rainer Wehse, „Uralt? Theorien zum Alter des Märchens", Heino Gehrts, „Das Zaubermärchen und die prähistorische Thematik", Jan-Öjvind Swahn, „Tradierungskonstanten", Lutz Röhrich, „Wechselwirkungen zwischen oraler und literaler Tradierung", Heino Gehrts, „Betrachtungen zum Batamärchen und zur Medeasage", Karel Horálek, „Anup und Bata", Gerhard Ehlers, „Indiens Pañcatantra und seine Bedeutung für die Weltliteratur", Toshio Ozawa, „Alte Märchenmotive in der oralen und literalen Tradition Japans", Lutz Röhrich, „Mittelalterliche Redaktionen des Polyphem-Märchens", Reiner Hildebrandt, „Märchenhafte Einschübe in mittelhochdeutschen Epen", Mark Münzel, „Mythisches Bewußtsein - eine Erzählung brasilianischer Indianer", Georgia Annette Rakelmann, „Orale Tradition im Wandel - mündliche Überlieferung bei Zigeunern", Dieter Arendt, „Das Märchen - seine formgeschichtliche ‚Wahrheit'", Ursula Heindrichs, „Mythos und Märchen in der modernen Kunst".

Der Band enthält eine Fülle wertvoller (und weniger bedeutender) Artikel, die eher zentrifugal als zentripedal sind und nur mühsam durch ein Gummiband zusammengehalten werden. Und es ist nichts zu sagen gegen diesen oder jenen Beitrag, nur eben, daß er so gut wie nichts zur Altersfrage eines Stoffes oder eines Motivs aussagt, und daß schon gleich gar nichts für „unser" Märchen" daraus zu entnehmen ist, wenn man darunter die mitteleuropäische Volkserzählung verstehen will, wie man beim Thema prima vista annehmen könnte.

Unter der Zwischenunterschrift „Märchentradition in Osteuropa" schreibt G. A. Rakelmann: „Als Martin Block und Walter Aichele in den 20er Jahren eine Sammlung von Zigeuner-Märchen zusammenstellten, da fanden sie keine Märchen deutscher Zigeuner ..." (S. 186) „Ob es eine Märchentradition alteingesessener deutscher Zigeuner - vielleicht vor der Zeit der Industrialisierung - einmal gegeben hat?" (S. 187) Und auf der gleichen Seite schreibt sie: „... es gibt nicht nur keine Gerätschaften zum Schreiben; es gibt auch keinen Grund etwas aufzuschreiben." Und das trifft vielleicht den Nerv der ganzen Frage, die präziser hätte lauten können: „Wie alt ist unsere Märchenforschung?"

Die Stellungnahmen geben öfters die Problematik des gesamten Fragenkomplexe auch sehr offen zu. So Lutz Röhrich: „Die Frage nach dem Alter des Märchens läßt sich auf verschiedene Weise angehen. Schwierig bleibt ihre Beantwortung allemal, denn die Märchen sagen über ihr Alter nichts aus; und auch die in den Märchen selbst enthaltenen Zeitangaben sind so unpräzise wie nur möglich." (S. 51)

Da stoßen wir bei Heino Gehrts auf eine Reihe interessanter Beobachtungen „Siuts - Saintyves - Propp" (S. 27), aber das ist eben Forschungsgeschichte, die nur sekundär übers Märchen selbst Aufschluß gibt.

Da schreibt J.-P. Swahn: „Jetzt verlasse ich die Feenmärchenepoche und gehe weiter zurück in der Zeit. Uns begegnen vor allem die italienischen

Märchenpioniere in Europa, Straparolas ‚Ergötzliche Nächte' der 1550er Jahre und Basiles ‚Pentamerone' der 1630er Jahre." (S. 45) Sind das „unsere" Märchen?

Überhaupt - so will dem Rezensenten scheinen, und dabei kann er natürlich irren - ist wieder einmal die Grenze zwischen „Märchen" und „Märchenmotiv" zu wenig beachtet. Man darf hier vielleicht an Worte von Friedrich von der Leyen erinnern, die bereits vor 80 Jahren gefallen sind: „Wir müssen streng unterscheiden zwischen Märchenmotiv und Märchen. So seltsam das klingt, so vergaßen und vergessen doch die Forscher nichts öfter, als gerade diese einfachste der Tatsachen. Hätte man sich immer an sie erinnert, so wäre eine ganze Reihe von Theorien und wissenschaftlichen Fehden gar nicht entstanden; denn diese beruhten zum größten Teil auf der Verwechslung von Märchenmotiv und Märchen." (In: „Das Märchen", Heidelberg 1911, S. 75)

Bereits ein Blick in die von Charlotte Oberfeld zu ihrer Einleitung gebotene Literatur (im Umfang von über zwei Seiten) zeigt, wie sehr das Buch und die Mehrzahl seiner Beiträge am engeren Thema vorbeiführt. Es geht um bestimmte Komponenten des Märchens, um die Widerspiegelung in der Gegenwart - so vor allem auch um psychologische Aspekte (Gertrud Lechner, Bilder der menschlichen Seele. Kunsttherapeutische Erfahrungen am psychiatrischen Krankenhaus Marburg 1972 - 1988) und um Mythengeschichte, aber das liegt eigentlich ziemlich abseit des in Anspruch genommenen Themas.

Das will keineswegs die Bedeutung dieses Sammelbandes herabsetzen; man bedauert freilich, daß einerseits derjenige enttäuscht wird, der sich konkrete Aufschlüsse über „unsere" Märchen erwartet, und daß umgekehrt einige wirklich bedeutende Beiträge in einem solchen Band nicht gesucht werden. Das gilt etwa für die Aufsätze über brasilianische Indianer-Märchen und für japanische Märchen.

Schade!

Felix Karlinger

Hufschläge am Himmel – Georgische Märchen. Aufgezeichnet, übersetzt und herausgegeben von Robert BLEICHSTEINER. Regensburg, Erich Röth, 1990, 199 Seiten.

Der Wiener Akademie der Wissenschaften war es zu danken, daß während des Ersten Weltkrieges durch ethnographische Spezialisten in den Lagern mit russischen Kriegsgefangenen Volkslieder und Volkserzählungen gesammelt worden sind. Das wurde systematisch organisiert, indem man nach Volksgruppen unter den Kriegsgefangenen vorgegangen ist. Einer der dabei tätigen Ethnologen war der 1954 verstorbene Dr. Robert Bleichsteiner.

Von seinen ab 1917 aufgenommenen geographischen Texten konnte nur ein Band 1919 in der Reihe „Osten und Orient" erscheinen. Die Märchentexte selbst und Notizen für die geplante Einleitung lagen beim Röth Verlag in Eisenach vor, wurden jedoch am Erscheinen durch die damalige DDR gehindert.

Die Veröffentlichung der vorliegenden 19 Märchen ist ein wertvoller Gewinn für unsere Kenntnis der kaukasischen Volkserzählungen, zu der 1978 schon Isidor Levin einen Beitrag geliefert hat. „Die Texte schrieb ich nach dem Diktate der einzelnen Gewährsmänner nieder und ließ mir dann den Sinn Wort für Wort erläutern ..." Die erzählerische Frische ist noch heute zu spüren und spricht für die dezente Einfühlungsgabe Bleichsteiners. Das überbrückt wesentlich jene Schwierigkeit, die häufig auftritt, wenn ein Text nicht im Lande selbst, wo ein Stoff erzählt wird, aufgenommen werden kann. Da der Herausgeber ohne Phonograph arbeiten mußte, war seine Notierungstechnik die beste Vorgangsweise, die vor allem Textstellen klärte, welche beim schnellen Mitschreiben zunächst Unsicherheiten hinterlassen hätten.

Die Sammlung enthält sowohl einige Motive - wie „Das Märchen von Karamani" - die sich größerer Verbreitung erfreuen, wie auch Stoffe auf mythischer Grundlage, die ebenso originell wie weniger bekannt sind. So begegnen wir etwa der Gestalt des „Rokapi" (S. 142), einem Dämon, der sowohl menschenfreundlich wie -feindlich sein kann. Überhaupt darf gelten, daß manche georgische Jenseitsfiguren einen schillernden Charakter haben.

Zu dieser Sammlung hat Diether Röth ein vorzügliches neunseitiges Nachwort geschrieben, das - unterstützt durch eine Karte - eine gute Einführung sowohl in die Entstehungsgeschichte der Ausgabe wie auch in die volkskundliche Situation Georgiens bietet. Ebenso bringen 20 Seiten Anmerkungen gute Analysen und Bemerkungen zu den einzelnen Märchen, wobei Röth auf die Notizen von Bleichsteiner zumindest teilweise zurückgreifen konnte. Die behutsame Umsetzung der Forschungmaterialien in ein gut lesbares Buch ist ausgezeichnet geglückt.

Felix Karlinger

Berichtigung

Die Rezension der Veröffentlichung: Ernö Kunt (Hrsg.), Bild-Kunde Volks-Kunde. Beiträge der III. Internationalen Tagung des Volkskundlichen Bildforschung Kommittee SIEF/UNESCO (sic!), Miskolc 1990, wurde von Helmut Eberhart (Graz) verfaßt und nicht, wie fälschlich hinzugefügt wurde, von Gottfried Kompatscher. Die Redaktion bittet, diesen wegen des Fehlens der Signatur des tatsächlichen Referenten unterlaufenen Irrtum zu entschuldigen.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 322 – 328*

Eingelangte Literatur: Sommer 1991

Verzeichnet finden sich hier volkskundliche Veröffentlichungen, die als Rezensionsexemplare, im Wege des Schriftentausches und durch Ankauf bei der Redaktion der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde eingelangt und in die Bibliothek des Österreichischen Museums für Volkskunde aufgenommen worden sind. Die Schriftleitung behält sich vor, in den kommenden Heften die zur Rezension eingesandten Veröffentlichungen zu besprechen.

Helmut Adler, Franz Mandl, Rudolf Vogeltanz, Rudolf Leitinger, Zeichen auf dem Fels — Spuren alpiner Volkskultur. Felsritzbilder im unteren Saalachtal. Katalog (= Kniepass-Schriften, N.F. 18/19; Anisa 12, H. 2/3). Unken 1991, 275 Seiten, Abb.

Anton Anderluh, Zu Lied und Musik in Kärnten. Beiträge ausgewählt und redigiert von Walter Deutsch und Gerda Anderluh. Materialsammlung Kärntner Volksliedwerk (= Archiv für vaterländische Geschichte und Topographie, 70). Klagenfurt, Geschichtsverein für Kärnten, 1987, 326 Seiten, Abb.

Werner Bätzing, Die Alpen. Entstehung und Gefährdung einer europäischen Kulturlandschaft. München, C. H. Beck, 1991, 288 Seiten, Abb.

Karin Baumann, Aberglaube für Laien. Zur Programmatik und Überlieferung mittelalterlicher Superstitionskritik. 2 Bde. (= Quellen und Forschungen zur Europäischen Ethnologie, 6, 1 — 2). Würzburg, Königshausen und Neumann, 1989, 904 Seiten, Abb. (R)

Bernhard Baumgartner, 400 Jahre Markt St. Veit. Festschrift zum Jubiläum 1588 — 1988. St. Veit a. d. Gölsen, Marktgemeinde, 1988, 160 Seiten, Abb.

Richard Bergh, Spokelsenetter. Lytterne forteller i Radio Porsanger om sine overnaturlige opplevelser (= Norsk Folkeminnelags skrifter, 134). Oslo 1991, 112 Seiten, Abb.

Elisabeth Bertol-Raffin, Peter Wiesinger, Die Ortsnamen des politischen Bezirkes Ried im Innkreis (Mittleres Innviertel) (= Ortsnamenbuch des Landes Oberösterreich, 2). Wien, Österr. Akademie der Wissenschaften, 1991, 196 Seiten, 32 Ktn.i.Anh. (R)

Maja Boskovic-Štulli, Pjesme, priče, fantastika (= Zavod za istrazivanje folklora, 15), Zagreb, Nakladni zavod matice hrvatske zavod za istrazivanje folklora, 1991, 282 Seiten.

Rolf Wilhelm Brednich, Die Maus im Jumbo-Jet. Neue sagenhafte Geschichten von heute. München, Beck, 1991, 143 Seiten, Ill.

Maria Bruckbauer, „... und sei es gegen eine Welt von Feinden!" Kurt Hubers Volksliedsammlung und -pflege in Bayern (= Bayerische Schriften zur Volkskunde, 2). München 1991, 230 Seiten. (R)

Omar Calabrese, Renzo Pellegrini, Adriano Barghetti, Elio Pardi, Il Carnevale di Viareggio. Milano, Arnold Mondadori, 1990, 191 Seiten, Abb.

Luisa Cardilli, Feste e spettacoli nelle piazze romane. Roma, Istituto poligrafico e zecca dello stato, Libreria dello stato, 1990, 91 Seiten, Abb.

Augusta Vittoria Cerutti, Cartographie et frontières des Alpes Occidentales du II siècle au XX siècle. Katalog. St. Vincent 1988, 142 Seiten, Abb.

Gérard Collomb u.a. (Red.), L'abeille, l'homme, le miel et la cire. Katalog. Paris, Éditions de la Réunion des musées nationaux, 1981, 231 Seiten, Abb.

Fernand Courrière, Ils chantaient la liberté. Chronique d'un village de la Montagne Noire pendant la Révolution. Carcassonne, Garae, 1989, 236 Seiten, Ktn.

Fernand Courrière, Récits et traditions de la Montagne Noire. Carcassonne, Garae, 1988, 114 Seiten, Abb.

Thomas Dexel, Handwerk und Kunst in Persien (= Arbeitsberichte, 61). Braunschweig, Städtisches Museum, 1991, 55 Seiten, Abb.

Giovanni Dotoli, Letteratura per il popolo in Francia (1610 — 1750). Proposte di lettura della „Bibliothèque bleue" (= Biblioteca della ricerca, Mentalità e scrittura, 4). Fasano, Schena, 1991, 405 Seiten.

Jan Drda, Hans im Schlaraffenland und andere Märchen. Hanau, Dausien, o.J., 303 Seiten, Ill.

Paul Ebner, Chronik der Marktgemeinde Zurndorf. Neusiedl, Horvath Druck, 1986, 296 Seiten, Abb.

Max Eitzlmayr, St. Georgen am Fillmannsbach. (St. Georgen, Gemeinde), o.J. 191 Seiten, Abb.

Daniel J. Elazar u.a., The Balkan Jewish Communities. Yugoslavia, Bulgaria, Greece and Turkey. Lanham — London, University Press of America, 1984, 191 Seiten.

Velle Espeland, Tippoldemors oppskrifter (= Norsk Folkeminnelags skrifter, 133). Oslo, Norsk Folkeminnelag — Aschehoug, 1990, 95 Seiten.

Franco Faranda (Red.), Le minoranze linguistiche italiane. Costumi, artigianato. Rimini, Luisè, 1990, 118 Seiten, Abb.

Attila Fajcsák, Az egri szölömüvelés szokásai és hiedelmei (= Studia agriensia, 10). Eger 1990, 111 Seiten, Abb., mus. Not. i. Anh. (Zusammenfassung S. 109 — 111).

Valerie I. J. Flint, The Rise of Magic in Early Medieval Europe. Princeton, Princeton University Press, 1991, 452 Seiten.

Anthony H. Galt, Far from the Church Bells. Settlement and society in an Apulian town. Cambridge, Cambridge University Press, 1991, 276 Seiten, Abb.

Arnold Van Gennep, Les Hautes-Alpes Traditionnelles. Bd. 2: Le folklore de la nature, sorcellerie, magie & médecine populaire, contes & chansons popualires, légendes & jeux, mobilier & architecture. Voreppe, Curandera, 1991, 318 Seiten, Abb.

Cornelia Göksu, Heroldsbach. Eine verbotene Wallfahrt (= Land und Leute). Würzburg, Echter, 1991, 120 Seiten, Abb.

Veronika Görög (Red.), Miklós Fils-de-Jument. Contes d'un tziagne hongrois. János Berki raconte ... Budapest und Paris, Akadémiai Kiadó und Éditions de CNRS, 1991, 258 Seiten, Abb. (R)

Adolf Grabner, Geschichte der Gemeinde Wildalpen. Teilweise mit Auszügen aus der angegebenen Literatur und einer Chronik 1960 — 1985. 2. ergänzte Aufl., Wildalpen, Gemeinde, 1986, 123 Seiten, Abb.

Karl Gutkas, Susanne Dressler, Wassergüss, Feuersprunst, Hungersnot und Pestilenz. Sonderausstellung im Österr. Zinnfigurnemuseum Schloß Pottenbrunn, St. Pölten, 23. 3. — 27. 10. 1991. Pottenbrunn, Museumsverein, (1991), 74 Seiten.

Uta Halle, Bettina Rinke, Töpferei in Lippe. Mit einem Beitrag von Willy Gerking (= Schriften des Westfälischen Freilichtmuseums Detmold — Landesmuseum für Volkskunde, 8). Detmold, Landschaftsverband Westfalen-Lippe, 1991, 238 Seiten, Abb. (R)

Heike Heinzel, Heimat im Biggertal (= Mainzer kleine Schriften zur Volkskultur, 1). Mainz, Gesellschaft für Volkskunde in Rheinland-Pfalz, 1990, 138 Seiten, Abb. (R)

Thomas Hochradner, Bibliographie zur Volksmusik in Salzburg (= Veröffentlichungen zur Salzburger Musikgeschichte, 2). Salzburg 1990, 158 Seiten.

Franz Jochum, Helmut Strutzmann, Oberdrauburg. Bausteine zur Geschichte. Oberdrauburg, Gemeinde, (1991), 222 Seiten, Abb.

Günter Kaar, Reinhold Pötzelberger, 500 Jahre gastronomisches Linz. Gaststätten in Oberösterreich. Linz, Manfred Grubauer, o.J., 124 Seiten, Abb.

Péter Kecskés, Das ungarische Freilichtmuseum in Szentendre. Budapest, Corvina, 1989, 89 Seiten, Ktn., Abb. i. Anh.

Maria Kurz, Zur Lage der Slowenen in Kärnten. Der Streit um die Volksschule in Kärnten (1867 — 1914) (= Das Kärntner Landesarchiv, 17). Klagenfurt, Kärntner Landesarchiv, 1990, 308 Seiten.

Reimund Kvideland, Henning K. Sehmsdorf (Hg.), Scandinavian Folk Belief and Legend. Oslo, Norwegian University Press, 1991, 429 Seiten. (R)

James P. Leary (Hg.), Midwestern Folk Humour. With an introduction by W. K. McNeil (= The American Folklore Series). Little Rock, August House Publishers, 1991, 268 Seiten, Abb.

P. Gregor Martin Lechner OSB, Werner Telesko, Das Wort ward Bild. Quellen der Ikonographie. Katalog der 40. Jahresausstellung des Graphischen Kabinetts des Stiftes Göttweig. Göttweig, Benediktinestift, 1991, 188 Seiten, Abb.

Alexander Link, „Schrottelzeit". Nachkriegsalltag in Mainz. Ein Beitrag zur subjektorientierten Betrachtung lokaler Vergangenheit (= Studien zur Volkskultur in Rheinland-Pfalz, 8). Mainz, Gesellschaft für Volkskunde in Rheinland-Pfalz, 1990, 344 Seiten, 49 Abb. (R)

Nigel Llewellyn, The Art of Death. Visual Culture in the English Death Ritual c. 1500 — c. 1800. London, Victoria and Albert Museum und Reaktion Books, 1991, 160 Seiten, 101 Abb.

Peter Loizos, Evthymios Papataxiarchis (Hg.), Contested Identities. Gender and Kinship in Modern Greece. Princeton, Princeton University Press, 1991, 259 Seiten.

Martha Longenecker, Folk Art of the Soviet Union. Reflections of a rich cultural diversity of the fifteen republics. La Jolla, Mingei International Museum, 1989, 167 Seiten, Abb.

Ulrich Mayer, Josef Weizenegger, Verlorene Zeit-Zeugen. Verluste an historischen Bauwerken im Ortsbild der Gemeinden des Landkreises Günzburg in den Jahren 1945 — 1990 (= Heimatkundliche Schriftenreihe für den Landkreis Günzburg, 11). Günzburg, Historischer Verein, 1991, 104 Seiten, Abb.

Enzo Minio, La festa di San Vincenzo Ferreri a Calamonaci. Agrigento, Edizioni Centro Culturale Pirandello, 1988, 39 Seiten, Abb.

Sabatino Moscati u.a. (Red.), I Celti. Katalog. Milano, Bompiani, 1991, 797 Seiten, Abb.

Elfriede Moser-Rath, Dem Kirchenvolk die Leviten gelesen ... Alltag im Spiegel süddeutscher Barockpredigten. Stuttgart, J. B. Metzler, 1991, 392 Seiten, Abb.

Barbara Orland, Wäsche waschen. Technik- und Sozialgeschichte der häuslichen Wäschepflege (= Kulturgeschichte der Naturwissenschaften und der Technik). Reinbek b. Hamburg, Rowohlt, 1991, 328 Seiten, Abb.

Marián Pauer, Ester Plicková (= Fotograf a dielo, 8). Martin 1990, 24 Seiten Text, 164 Bildtfn. i. Anh.

John Pollard, Wolves and Werewolves. London, Robert Hale, 1991, 178 Seiten.

Erich Prem, Obersiebenbrunn. Geschichte einer Marktgemeinde. Obersiebenbrunn, Gemeinde, 1990, 297 Seiten, Abb.

Michael Prock (Red.), Altsein — Altwerden in Salzburg. X. Landes-Symposion am 21. 10. 1989 (= Schriftenreihe des Landespressebüros, Serie „Salzburger Diskussionen", 12). Salzburg, Salzburger Landesregierung, 1990, 157 Seiten, Abb.

Erich Rabl (Red.), Eine Stadt und ihre Herren. Puchheim — Kurz — Hoyos. Ausstellung der Stadt Horn im Höbarthmuseum, 9. 5. — 29. 9. 1991. Horn, Höbarthmuseum, 1991, 107 Seiten, Abb.

Wilhelm Reichert, Geschichte der Bauernarbeit (= Landtechnische Schriftenreihe, 174). Wien, Österr. Kuratorium für Landtechnik, 1990, 181 Seiten, Abb.

Lutz Röhrich, Das große Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten. Bd. 1 (A — Ham). Freiburg — Basel — Wien, Herder, 1991, 638 Seiten, 292 Abb.

Franz Sartori, Reise durch Kärnten im Jahre 1807. Franz Graf von Enzenberg, Reaktion auf Sartoris Darstellung von Kärnten und seiner Bewohner. Völkermarkt, Buchhandlung Magnet/Kärntner Antiquariat, 1990, versch. pag.

Christina Schwarz, Die Landfrauenbewegung in Deutschland. Zur Geschichte einer Frauenorganisation unter besonderer Berücksichtigung der Jahre 1898 bis 1933 (= Studien zur Volkskultur in Rheinland-Pfalz, 9). Mainz, Gesellschaft für Volkskunde in Rheinland-Pfalz, 1990, 430 Seiten, Abb. (R)

Ortrun Scola, Rotraut Acker-Sutter, Dorfleben der Siebenbürger Sachsen. Tradition und Brauchtum. Mit einer Einführung von Ernst Wagner. München, Callwey, 1991, 216 Seiten, Abb., Kt.

Eva Kausel

Verzeichnis der Mitarbeiter

HR Hon.-Prof. Dr. Klaus Beitl
Österreichisches Museum für Volkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Univ.-Doz. Dr. Olaf Bockhorn
Institut für Volkskunde
A-1010 Wien, Hanuschgasse 3

Doris Draxler
Österreichisches Volksliedwerk
A-1080 Wien, Fuhrmannsgasse 18a

Dr. Franz Grieshofer
Österreichisches Museum für Volkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Univ.-Prof. Dr. Felix Karlinger
A-3420 Kritzendorf, Hauptstraße 20

Eva Kausel
Institut für Gegenwartsvolkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Univ.-Prof. Dr. Leopold Kretzenbacher
A-8403 Lebring, Stangersdorf 20

Sektionschef i.R. Dr. Hermann Lein
A-1080 Wien, Laudongasse 44

Dr. Vera Mayer
Institut für Gegenwartsvolkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Univ.-Prof. Dr. Oskar Moser
A-8010 Graz, Wilhelm Raabe-Gasse 19

Mag. Herbert Nikitsch
Institut für Gegenwartsvolkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

HR Hon.-Prof. Dr. Viktor Herbert Pöttler
Österreichisches Freilichtmuseum
A-8114 Stübing bei Graz

Dr. Rudolf Schaudy
Österreichisches Forschungszentrum Seibersdorf
A-2444 Seibersdorf

Dr. Margot Schindler
Österreichisches Museum für Volkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Erich Slais
Österreichisches Forschungszentrum Seibersdorf
A-2444 Seibersdorf

Mag. Wolfgang Slapansky
A-1100 Wien, Favoritenstraße 235a/6

Dr. Marta Šrámková
Ústav pro literaturu
CS-62 00 Brno, Mendlovo nám 1a

Dr. Marta Toncrová
Ústav pro literaturu
CS-62 00 Brno, Mendlovo nám 1a

Mag. Maria Walcher
Österreichisches Volksliedwerk
A-1080 Wien, Fuhrmannsgasse 18a

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 329 - 350*

Hundert Jahre Hausforschung in Österreich

Von Oskar Moser

Im Kontext der Volkskunde als einer umfassenden historischen Sozial- und Kulturwissenschaft gelten bisher das Bauernhaus und - freilich spürbar seltener - das Bürgerhaus der Stadt mit allen sonstigen Siedlungselementen wie Wirtschaftsgebäuden, Sakraldenkmälern, Arbeiterwohnhäusern usf. als die traditionellen Arbeitsgebiete der Hausforschung. Diese Forschungsrichtung entfaltete sich über weite Strecken parallel zu den wechselnden ideengeschichtlichen Entwicklungen der Volkskunde, obschon bei ihr die materiellen Aspekte, das Bautechnische sowie auch künstlerisch-gestalterische Gesichtspunkte von Anbeginn in der Vorderhand waren. Die heute allgemein anerkannte Komplexität ihrer Sachverhalte führte aber auch wie bei jener seit Anbeginn zu einem Geflecht unterschiedlichster Ansätze und vorwissenschaftlicher Ermittlungen, zumindest soweit sie sich unmittelbar auf das Bauen und Wohnen der Menschen in einer breiteren Allgemeinheit beziehen.

Dieses Bauen und Wohnen vor dem durchgreifenden Wirksamwerden des technisch-industriellen Zeitalters muß man sich noch im späteren 19. Jahrhundert mit all seinen qualitativen und quantitativen Gegensätzen zu den heutigen Verhältnissen nur richtig vorstellen. Es bot gewiß weithin Anlaß und Ursachen für einen vehementen, unumkehrbaren Zugriff baulicher Verbesserungen bereits in der Aufklärung des 18. Jahrhunderts, so daß in Österreich beispielsweise schon um 1760, ja bereits in vortheresianischer Zeit durch die damaligen Herrschaften und Obrigkeiten verschiedene Maßnahmen zur Erhebung, Verbesserung und Neuordnung des Bauzustandes in Stadt und Land eingeleitet wurden. Wie vielfältig bereits diese „Vorstufen des ‚heimatlichen Bauens'" bei uns gestaffelt waren, hat schon vor langem Hanns Koren aufgezeigt[1] und versuchten wir an dem Beispiel

1 Hanns Koren: Vorstufen des „heimatlichen Bauens". In: Hanns Koren - Leopold Kretzenbacher: Volk und Heimat. Festschrift für Viktor von Geramb. Graz (1949), S. 43 - 62.

eines einzelnen Gerichtsbezirkes in Kärnten darzulegen[2]. So liefen die vorwissenschaftlichen Ansätze zu einer übergreifenden und historischen Hausforschung zunächst auf Beobachtungen und Bestrebungen hinaus, die in der aufgeklärten Staatslehre und Ökonomik ebenso ihre Wurzeln hatten wie etwa in einer Fülle von Reiseberichten, von medizinischen Beanstandungen und von Feststellungen der Topographie.

Österreich nimmt schon in jener Vorphase zu einer eigentlich speziellen, wissenschaftlichen Hausforschung sowohl in seiner staatlichen Gesamtheit wie vor allem in seinen einzelnen und sehr verschiedenen Ländern eine beachtliche und der Situation der Zeit entsprechende Stellung ein. Es erlangte jedoch durch die Tätigkeit und die Leistungen etlicher zentraler Institutionen und der durch diese geförderten Personen etwa ab dem Jahre 1890 zumindest für Mitteleuropa eine führende Geltung. Es erscheint daher gerade in unseren Tagen berechtigt, ja wohl geboten, diese für die ganze folgende Periode der deutschsprachigen Hausforschung - aber nicht nur für diese! - entscheidenden Jahre mit einigem Nachdruck in Erinnerung zu bringen, zumal dies bisher in seinen verschiedenen und entscheidenden Zusammenhängen und in den unterschiedlichen, zukunftsträchtigen Arbeitserträgen nur ansatzweise und nur nach Teilaspekten Beachtung gefunden hat[3] und gerade in jüngster Zeit mehr und mehr in Vergessenheit zu geraten scheint[4].

Wie sehr man sich indessen allgemein seit 1760 dieser Problematik in Europa bewußt geworden war, ließe sich allein innerhalb der

2 Oskar Moser: Zur Geschichte und älteren Verbreitung der Rauchstuben im Rosental. Ein Beitrag aus Häuserstatistiken des Rosentales in Kärnten. In: Volk und Heimat (wie Anm. 1), S. 63 - 84.

3 Zur Geschichte der Hausforschung in Österreich vgl. in neuerer Zeit vor allem Arthur Haberlandt: 60 Jahre vergleichende Bauernhausforschung im Rahmen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien. In: Mitt. d. Anthropolog. Gesellschaft in Wien 82, Wien 1952, S. 22 - 32. Leopold Schmidt: Bauernhausforschung und Gegenwartsvolkskunde. In: ÖZV XXIX/78, Wien 1975, S. 307 - 324.

4 Vgl. Josef Schepers: Vier Jahrzehnte Hausforschung. Sennestadt 1973, S. 52 - 74; Konrad Bedal: Historische Hausforschung. Eine Einführung in Arbeitsweise, Begriffe und Literatur (= Beitr. z. Volkskultur in Nordwestdeutschland 8). Münster 1978, S. 6 - 9; Ders.: Hausforschung. In: Edgar Harvolk (Hg.): Wege der Volkskunde in Bayern. Ein Handbuch (= Veröff. z. Volkskunde u. Kulturgeschichte 25). München/Würzburg 1987, S. 74 - 83; Joachim-Friedrich Baumhauer: Hausforschung. In: Rolf W. Brednich: Grundriß der Volkskunde. Einführung in die Forschungsfelder der Europäischen Ethnologie. Berlin (1988), S. 96 - 98.

massenhaft erscheinenden agronomischen und kameralistischen Literatur dutzendfach nachweisen[5]; wie realitätsnahe und den Erfordernissen einer ständigen baulichen Anpassung auch im ländlichen Bauwesen gegenüber man schon damals dachte, zeigt vielleicht am eindrucksvollsten eine Passage aus dem Rechenschaftsbericht, den Erzherzog Johann vor der k.k. Landwirthschaftsgesellschaft der Steiermark im Jahre 1829, zehn Jahre nach deren Gründung durch ihn, gibt. In ihr sind zugleich die vielen und verschiedenen Wirkkräfte des baulichen Wandels ohne spekulative Überhöhungen oder Verzerrungen späterer Interpreten des Bauernhauses zusammengefaßt, wenn es darin heißt:

„Im Gebäudewesen ist die Veränderung in jeder Landesstrecke sichtbar, in mancher auffallend. Alte hölzerne Gebäude weichen steinernen, die neuen Wohnstuben werden geräumiger, lichter, luftiger, folglich gesunder gebaut. Selbst da, wo noch Holz, den Verhältnissen angemessen, an der Tagesordnung ist, geschehen bedeutende Verbesserungen, und Derjenige, dessen Geldmittel beschränkt sind, baut wenigstens eine kleine Stube besser, schneidet größere Fenster ein, stellt die Rauchstube ab, gewölbet seine Küche, verändert die feuergefährlichen, hölzernen Rauchfänge, erzeugt jeder selbst den Bedarf zu seinem neuen Baue. Die Strohdächer machen Platz Dächern von Ziegeln, oder wo es nicht tunlich ist, fängt man an, das Strohdach mit einem Guß von Thon oder Malter zu überziehen und dadurch sicherer und dauerhafter zu machen. Betrachte man alle Filialen (sc. der Landwirtschaftsgesellschaft) der Untersteiermark; in den Hauptthälern, um die Städte, an den Hauptstraßen beginnen die Verbesserungen, und dringen dann allmählich durch die Seitenthäler bis zu den abgelegensten Hütten vor. In der Filiale Pettau, aber vorzüglich in der Filiale Radkersburg nimmt der Pisébau zu; Ställe, Scheunen, Kästen werden zweckmäßiger gebaut; überall zeigt sich der Einfluß der Überlegung, des Strebens nach Verbesserung ... Indessen kann Jedem, der Muster zweckmäßiger Bauten von Holz

5 Bereits H. Koren verweist auf die „Beschreibung der Bauer- und anderen Gemeiner Leute Häuser" des Schweden Carl Wynblad (Kopenhagen 1765, ins Deutsche übersetzt: Kopenhagen 1768) und auf Fernando Morozzis „trattato architettonico" „Delle Case dei Contadini" (Florenz 1770). Ein eindrucksvolles Beispiel für den Wert solcher Quellen der Aufklärungszeit liefert neuerdings Grith Lerche (Hg.), Bøndergårde i Danmark 1789 - 90. Byggeskik på Landboreformernes tid. Odense: Landbohistorisk Selskab 1987.

sehen will, nichts besser gerathen werden, als die Gegend von Aussee zu besuchen. Dort wird er sehen, wie er ohne Vergeudung des Holzes und des Raumes Gebäude aufführen kann, wo Raum, Luft, Licht, Zierlichkeit und höchste Reinlichkeit gepaart sind. Wer aber Gebäude von Ziegeln und Steinen will, suche sie in den Filialen Feldbach, Voitsberg, Florian, Wildon, Pöllau, Weitz, Peggau und den zwei Grätzer Filialen ..."[6]

An solchen Relationen entzündeten sich bereits um die Mitte des vorigen Jahrhunderts ein verstärktes Interesse und eine zunehmende Hinwendung zum Bauernhaus in Mitteleuropa. Hier setzen dann nicht nur weitere praktische Bemühungen an, in den verschiedenen Ländern namentlich der österreichischen Reichshälfte der Doppelmonarchie Planaufnahmen sowie im Alpinismus auch Abbildungen von Bauernhäusern zu gewinnen, sondern deren „Entdeckungen" alsbald auch für temporäre Ausstellungszwecke heranzuziehen, wodurch sich zugleich ihre starke Aktualisierung in jenen Jahrzehnten erkennen läßt, nachdem bereits vorher das „Tirolerhaus" und die „Alphütte auf Schweizer Art" selbst in Kreisen des Kaiserhauses Eingang gefunden hatten. Schon um 1875 kommt es also zu Aufnahmen und Entwürfen von Bauplänen in Salzburg. Und auf der Weltausstellung von 1873 in Wien schuf man jenes „Ethnographische Dorf" mit elf Bauernhäusern, das nicht nur in Österreich Aufsehen erregte, sondern von dem auch viele Anstöße für die künftige Bauernhausforschung hier und anderswo und für die späteren Freilichtmuseen ausgehen sollten. Leopold Schmidt weist mit Recht auf die bezeichnende Tatsache hin, daß eines dieser Objekte der Weltausstellung von 1873, das Bregenzerwälderhaus, in welchem die Hausindustrie des Ländles vorgeführt wurde, nach Beendigung der Weltausstellung vom Bruder des Kaisers Erzherzog Karl Ludwig angekauft wurde, der es als „Karlshof" im Park seines Schlosses Wartholz bei Reichenau an der Rax aufstellen hatte lassen: „Das gehörte offenbar zu jener ‚Einübung in das ländliche Leben', wie es die Habsburger wie auch die Wittelsbacher verstanden und pflegten"[7]. Schon früher aber sammelte Arthur Frhr. von Hohenbruck vom Ackerbauministerium für die damalige österreichische Reichshälfte über 300 Planaufnahmen von Bauernhäusern und ließ davon 61 durch den Wiener Architekten Carl A. Romstorfer auf 50 Tafeln umzeichnen und angeblich auch veröffent-

6 Hanns Koren: Vorstufen (wie Anm. 1), S. 52 - 53.

7 L. Schmidt: Bauernhausforschung (wie Anm. 3), S. 321.

lichen[8]. Davon profitierte nicht nur die Wiener Weltausstellung von 1873, sondern unmittelbar auch die Weltausstellung von Paris 1878. A. Haberlandt hebt diese frühen „Musterpläne" des „landwirtschaftlichen Kleingrundbesitzes in Österreich" mit einigem Nachdruck hervor. Benutzt oder ausgewertet wurden sie freilich für die Wissenschaft später kaum oder nur marginal. Jedenfalls aber schickte man Romstorfers Plantafeln 1878 in einem eigens handkolorierten Exemplar zur Weltausstellung nach Paris, wo man übrigens schon im Jahre 1889 eine Spezialausstellung zur „Histoire de l'habitation humaine" veranstaltete. In Frankreich hatte man zur gleichen Zeit auf Grund gesetzlicher Dekrete von 1885 und 1887 eine umfassende Enquête „sur les conditions de l'habitation en France" eingeleitet, deren Ergebnisse M. Alfred de Foville in seinen „maisons-types", mit einer aufschlußreichen Einführung versehen, 1894 veröffentlichte[9]. Welche Bedeutung kulturell die wechselvollen Umstände des Siedelns, Bauens und Wohnens für die soziale Realität jeweils einnehmen, zeigt allein der Umstand, daß M. A. de Foville alles das unter dem Begriff der „Physique sociale" subsumiert[10]. Die praktische Aktualisierung der sozialökonomischen Interessen und einer wachsenden Liebhaberei am Bauernhaus nicht nur in den Alpenländern hatte man in der Folge auf diverse Landes- und Fachausstellungen übertragen; so wurden auch hier wie etwa in Prag (1895), in Budapest (1896 - Ethnographisches Dorf der Milleniumsausstellung!) und bis Czernowitz (1886) in der fernen Bukowina Bauernhäuser ins Ausstellungsgelände übertragen und vielfach Originalstuben gezeigt und dazu umfassende Feldstudien in Gang gesetzt.

Die Anfänge der wissenschaftlichen Hausforschung und das Interesse einer eher volksgeschichtlichen Beleuchtung ihres Gegenstandes, des Bauernhauses, sieht man bisher hingegen in einer anderen, zweiten Grundrichtung, die sich eher im Sinne der Grimms germanistisch und altertumskundlich orientiert zeigte. Hier setzt man für Mitteleuropa immer noch und ganz allgemein mit Georg Landau an, der 1855 auf der Tagung der Deutschen Geschichts- und Altertumsvereine in Ulm zum ersten Mal ausdrücklich für eine Erforschung des

8 A. Haberlandt: 60 Jahre vergleichende Bauernhausforschung (wie Anm. 3), S. 23.

9 M. Alfred de Foville: Enquête sur les conditions de l'habitation en France: Les maisons-types. Paris - Ernest Leroux, Édit. 1894.

10 M. Alfred de Foville: Enquête (wie Anm. 9), S. VIII - IX.

„Bauernhofes" und seiner Teile als einer wichtigen Geschichtsquelle eintrat. Wie Mythen, Sagen und Märchen oder Rechtsüberlieferungen fand nun auch das Bauernhaus Aufnahme in die Reihe der Altertümer des Volkes, von denen man sich Aufschlüsse und neue Erkenntnisse für die quellenarme Vorzeit desselben erwartete[11]. Georg Landaus Darlegungen über den „nationalen Hausbau" erschienen in drei „Ausführungen" getrennt im Correspondenzblatt des genannten Gesamtvereines 1857/58 bis 1860[12]. Wie die hauskundlichen Beiträge der Folgejahre in der „Bavaria", Landes- und Volkskunde des Königreiches Bayern (4 Bände, München 1861 - 1865), zeigen, war an dieser Einstellung auch Wilhelm Heinrich Riehl beteiligt. Für Riehl ist die „Häuserbauart" der einzelnen Gaue Deutschlands ebenso charakteristisch wie die Volkstracht; beide seien notwendig aus zwei Faktoren hervorgewachsen: „aus dem örtlichen Bedürfnis und dem historischen Volkscharakter"[13].

Mit den Bestrebungen Georg Landaus gewann nun unser Gegenstand auch von der wissenschaftlichen und der literarischen Seite her eine erste Plattform, von der aus zunächst noch recht vereinzelt durch die Schriften von Rudolf Henning[14] und August Meitzen[15] sowie Carl Schäfer[16] eine speziellere Kenntnis und ein vermehrtes Wissen um das „deutsche Haus" eingeleitet wurden. Die Auffassungen darüber in jener Zeit um 1860 und deren Trend zur Erforschung des Bauwesens auf dem flachen Lande äußert sich indessen noch deutlicher als bei Landau in der publizistischen Tätigkeit von Alexander von Peez (1829 - 1912), der für einen breiten Leserkreis in den „Illustrierten

11 K. Bedal: Historische Hausforschung (wie Anm. 4), S. 7.

12 Georg Landau: Der Hausbau; Zweite Ausführung über den nationalen Hausbau; Dritte Ausführung über den nationalen Hausbau. In: Correspondenzblatt d. Gesamtvereines der deutschen Geschichts- und Alterthumsvereine 6, 1857/58, Beilage I, S. 1 - 10; 7, 1859, Beilage Sept.-Heft, S. 1 - 20; 8, 1860, Beilage z. Sept.-Heft, S. 1 - 6.

13 Wilhelm Heinrich Riehl: Die Pfälzer - ein rheinisches Volksbild. Stuttgart 1857, S. 187 und 220.

14 Rudolf Henning: Das deutsche Haus in seiner historischen Entwicklung. Straßburg 1882.

15 August Meitzen: Das deutsche Haus in seinen volkstümlichen Formen. Berlin 1882.

16 Carl Schäfer: Über das deutsche Haus. In: Zeitschrift für Bauwesen 33, 1883, S. 209 - 222.

Deutschen Monatsheften" 1858/59 eine erste vergleichende Übersicht zum deutschen Bauernhof darbietet[17]. Ihr Verfasser war der Sohn einer angesehenen Arztfamilie im hessischen Wiesbaden, studierte an mehreren deutschen Universitäten Rechtswissenschaften und unternahm früh Reisen und Studienfahrten, die ihm, vermutlich auch gestützt auf Riehls Schriften, die unmittelbare Kenntnis von Land und Leuten verschafften. Seiner schriftstellerischen Neigung folgend, wendet er sich zunächst der Publizistik und dem Pressewesen zu, bevor er in seine spätere, eigentliche Haupttätigkeit als Wirtschafts- und Industriefachmann und als Politiker eintrat. Alexander Peez nahm 1866 die österreichische Staatsbürgerschaft an und gelangte später als Industrieexperte, Volkswirt und Politiker (seit 1902 Mitglied des Österreichischen Herrenhauses) zu großem Ansehen. Er war zeitlebens auch lebhaft an kulturgeschichtlichen Fragen interessiert, innerhalb derer er sich insbesondere auch mit Fragen um das Bauernhaus beschäftigte. Seine wichtigeren Aufsätze ab 1858/59 veröffentlichte er unter dem Titel „Erlebt - Erwandert" in 4 Bändchen 1899 - 1902; und hier stoßen wir unter den ersten Beiträgen auf drei Studien zum Bauernhaus Mitteldeutschlands (1858), über „Roßköpfe" als Giebelzeichen deutscher (und europäischer) Bauernhäuser (1859) sowie über „Antike Technik und altdeutsche Holzcultur" (1887/88)[18]. Immerhin würdigte Rudolf Meringer A. von Peez in einem Nachruf in der Grazer Tagespost vom 13. April 1912 auch als Hausforscher und meint u.a.:

„A. von Peez war einer der Ersten, die sich dem Studium des deutschen Bauernhauses zuwendeten, in Österreich wird er wohl der Erste gewesen sein. Schon in den Fünfzigerjahren begann er diese Studien an der Quelle, sammelte aber auch alles, was ihm von anderen zukam. Sein Blick blieb dabei nicht am deutschen Hause haften, ihn interessierte alles, was er über volkstümliche Bauart erlangen konnte. Seine weitausgreifenden Forschungen zusammenzufassen ist ihm

17 Alexander Peez: Ueber einige Formen des mitteldeutschen Bauernhauses. In: Illustrierte Deutsche Monatshefte 5, 1858/59, S. 68 - 76; dasselbe wiederabgedruckt bei A. Peez: Erlebt - Erwandert, Wien 1899, S. 24 - 41, mit 10 Planbeispielen nach A. v. Haxthausen.

18 Diese wiederabgedruckt in Alexander Peez: Erlebt - Erwandert I, Wien 1899, S. 1 - 12 und 89 - 136. Außerdem veröffentlichte A. v. Peez noch: Das deutsche Haus. In: Westermanns Monatshefte 1860; sowie „Neue Forschungen über das deutsche Bauernhaus". In: Münchener Allgem. Zeitung, München 1883, Nr. 164.

leider nicht beschieden gewesen. Was er als Ergebnis seiner Bauernhausforschung im Anspruch nimmt, daß er der Erste gewesen, der eine klare und bestimmte Schilderung des fränkischen Bauernhauses gegeben hat und daß er zuerst die weite Verbreitung dieses Typus nach Osten erkannt hat, kann man ihm gerne einräumen ...

Wenn hier von Peez zum Zwecke der Hausforschung die Vereinigung von sachlichen und sprachlichen Studien fordert, so war er keineswegs originell. Er war ein Schüler Jakob Grimms, wie Wilhelm Wackernagel, Oskar Schade u.a. Übrigens hat ja schon G. E. Lessing gesagt: ‚... ich möchte sehr oft auch wissen, warum dieses Ding so und nicht anders heißt. Es ist nicht sogar ohne Grund, daß oft, wer das Wort nur recht versteht, die Sache schon mehr als halb kennt'."

Über meine Anregung hat übrigens erst jüngst Hans Viertler (Velden/Wörthersee) neue biographische und bibliographische Nachforschungen zu A. von Peez angestellt und eine nützliche Übersicht dazu geboten[19].

In seiner später „Das fränkische Bauernhaus" betitelten Studie von 1858 (ursprünglich überschrieben: „Ueber einige Formen des mitteldeutschen Bauernhauses") mit 10 Grundrißplänen von Hofanlagen nach A. Frh. v. Haxthausen gibt Alexander Peez eine der ersten Übersichten zum ländlichen Hauswesen Mitteleuropas bzw. Deutschlands, wenngleich diese eigentlich auf das mitteldeutsche Gehöft in seiner Kontraststellung zum niederdeutschen Hallenhaus und zu den süddeutschen Einhöfen (nach unserer heutigen Fachbezeichnung) angelegt ist und auf den Versuch hinausläuft, deren grundlegende Unterschiede in der Anlage von Haus und Gehöft auf die historisch und wirtschaftlich bzw. sozioökonomisch bedingte „alte Organisationsform des Ackerbauernthums" zurückzuführen. Doch auch A. Peez betrachtete wie alle seine Zeitgenossen das Hauswesen in seinem landschaftlichen Wechsel als vornehmlich stammesbedingt und leistete damit von Anfang an Vorschub für zahlreiche und meist rein spekulative Zuweisungen zu bestimmten Völkern und Stämmen in Mitteleuropa. Sein „fränkisches Bauernhaus" erwies sich dabei als

19 Dazu vgl. jetzt Hans Viertler: Dr. Alexander von Peez (1829 - 1912) und seine Beziehung zu Velden. In: Die Kärntner Landsmannschaft, Jg. 1991, Klagenfurt 1991, Heft 8, S. 3 - 7 (mit 5 Abb.).

einer der hartnäckigsten Termini nicht zuletzt auch im Hinblick auf die Hausforschung in Österreich[20].

Das besondere Interesse Alexander von Peez's für das Bauernhaus war vermutlich auch in seiner politischen Weltanschauung verankert; er war bis 1895 Anhänger der völkisch orientierten „Vereinigten deutschen Linken". Es war also bei ihm mehr als bloßes kulturgeschichtliches Interesse allgemein und äußert sich auch später bei der Schilderung bestimmter Reiseeindrücke, ja sogar regelrechter Felderkundungen. So etwa, wenn er bei einer Gegenüberstellung des antik-mediterranen Steinbaues zum „germanisch-deutschen Holzbau" sich gelegentlich eines Aufenthaltes in Velden a. W. (Kärnten) nachhaltig über zahlreiche Details im Hausbau der Umgebung erkundigt, die dabei verwendeten Holzarten abfragt oder sich für die altertümliche Feuerwirtschaft im Haus interessiert[21]. Wenn auch nicht als Forscher im eigentlichen Sinne, so doch als Publizist dürfte daher A. v. Peez als einer der wichtigsten Vermittler des breiten Allgemeininteresses auch am Bauernhaus in Österreich anzusehen sein. Nur so erklärt sich nämlich die Tatsache, daß er abermals entscheidend hervortrat, als man im April des Jahres 1891 im Rahmen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien den Entschluß zur Bildung eines eigenen „Comités" behufs Förderung der Ethnographie faßte, dem es im besonderen obliegen sollte, das Bauernhaus umfassenden und methodischen Studien zu unterziehen. Dazu heißt es in dem entsprechenden Sitzungsbericht: „Anschließend an die ... Arbeit von A. Peez soll ein Fragebogen ausgearbeitet und an die betheiligten Kreise in Österreich verschickt werden"[22]. In der Tat setzte für dieses wichtige Beginnen in Österreich Alexander Peez das erste Signal mit seinem Aufruf „Das Bauernhaus in Österreich-Ungarn", der im ersten Heft der Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft in Wien 1891 erschien. Darin heißt es einleitend:

„Das Bauernhaus ist nicht nur Wohngebäude von über 70% unserer Bevölkerung, nicht bloß Ausdruck der Agrarverfassung und Mittelpunkt der Landwirthschaft unserer Kleingrundbesitzer, sondern es ist

20 Dazu zuletzt Arthur Haberlandt: Zur Frage nach Herkunft und Geltung der Benennung „Fränkisches Haus", „fränkisches Gehöft" in: Wiener Zs. f. Volkskunde 47, Wien 1942, S. 44 - 50; Ders.: Taschenwörterbuch der Volkskunde Österreichs (Teil I), Wien (1953), S. 50 - 52 („Fränkisch-oberdeutsche Bauart"); Leopold Schmidt: Volkskunde von Niederösterreich I, Horn 1966, S. 293 - 295.

21 A. Peez (wie Anm. 18), S. 108 - 112.

22 Sitzungsberichte der Anthropologischen Ges. in Wien XXI, Wien 1891, S. [61].

eine Urkunde aus unvordenklicher Zeit über Abstammung, Herkunft, Sitte und Cultur des Volksstammes, der jenes Gebäude geschaffen hat. ... Von solchen Erwägungen ausgehend, hat die Anthropologische Gesellschaft (in Wien) eine Action beschlossen, die sich die Herstellung und Herausgabe einer Sammlung der verschiedenen typischen Hausformen sowie die Lage und das Verhältniss dieser Häuser zur Feldgemarckung zum Ziele setzt."[23]

Peez hebt weiter die Bedeutung des Bauernhauses für Urgeschichte und Ethnographie hervor und verweist auf die bisher erschienenen Arbeiten von R. Henning und A. Meitzen sowie auf die Sammelaktion von A. Frhr. von Hohenbruck. Er gibt dafür ein Planbeispiel eines Gehöftes aus der Umgebung von Fünfkirchen/Pécs in Südungarn und stellt für Österreich-Ungarn fünf ethnisch bestimmte „Haupttypen" des Bauernhauses zusammen: 1. Das deutschslawische Haus, 2. das magyarische Haus (mit Vorlaube), 3. das alpine Holzhaus, 4. das romanische Steinhaus im Süden und 5. das türkische Haus in den okkupierten Ländern der Monarchie[24].

Dem ersten Komitee gehörten innerhalb der Anthropologischen Gesellschaft K. Th. von Inama-Sternegg als Obmann, Fr. Heger als Sekretär der Gesellschaft, A. v. Hohenbruck, der bekannte Germanist Julius Schröer und Wilhelm Hein an. Schon im Herbst 1891 hält im Rahmen der Gesellschaft Rudolf Meringer seinen Vortrag über „Die Erforschung des Bauernhauses"[25]. Damit münden die bisherigen Erstentwürfe um 1890 in Österreich bereits ein in ausdrücklich als „Hausforschung" artikulierte und mit der Zugkraft alles Neuen betriebene Aktivitäten. Und wie schon die folgenden Jahre zeigten, waren deren erste entscheidende Bahnbrecher hier der Gewerbeschulprofessor und Conservator Architekt Carl A. Romstorfer (Wien), der k.k. Oberst Gustav Bancalari aus Linz (1842 - 1900), der Sprachforscher und Indogermanist Rudolf Meringer (1859 - 1931) und vor allem der aus Kärnten stammende Ödenburger Lehrer Johann Reinhard Bünker (1863 - 1914). Sie leisteten namentlich durch die Aufnahme umfassender Geländearbeiten, die sie - auf sich allein gestellt - wie etwa J. R. Bünker durch viele Jahre betrieben, und durch die sich daraus ergebenden weiteren Fragen und Probleme echte Pionierarbeit für die

23 Alexander Peez: Das Bauernhaus in Österreich-Ungarn. In: Mitt. d. Anthropologischen Ges. in Wien (weiterhin abgekürzt: MAGW) XXI, Wien 1891, S. 57.

24 Peez, Bauernhaus (wie Anm. 23), S. 58.

25 Sitzungsber. (wie Anm. 22), S. [61].

künftigen Forschungen und schufen damit innerhalb des Rahmens der Anthropologischen Gesellschaft in Wien und über deren wissenschaftliches Publikationsorgan der „Mitteilungen" die Grundlagen für die Hausforschung in Österreich. Es ist überaus aufschlußreich, an der Hand dieses Organs die zahlreichen Aktivitäten durch Zwischenberichte, Vorträge, Fachsitzungen (zu denen prominente Referenten auch aus dem Ausland geladen wurden) in den 90er Jahren des vergangenen Jahrhunderts nachzulesen und zu verfolgen. Nach dem Vorbild der Archäologen versuchte man sogar hausbaukundliche Exkursionen zu organisieren.

Besonders wichtig aber erscheint mir die Tatsache, daß dadurch auch die Forschungstätigkeit außerhalb des heutigen Österreich in Böhmen, Mähren, in Ungarn und den Karpatenländern bis nach Galizien wesentlich gefördert, wenn nicht überhaupt erst angeregt wurde. So sei etwa die ungemein rege und fruchtbare Tätigkeit österreichischer Forscher wie Carl A. Romstorfer, Raimund Fr. Kaindl von Czernowitz aus oder Elias Weslowski für die Bukowina und die Karpatenländer oder von J. R. Bünker von Ödenburg/Sopron aus für Galizien und Siebenbürgen genannt[26]; selbst das Bauernhaus Armeniens fand durch Parsadan Ter-Mowsesjanz in den Mitteilungen als „Beitrag zur Kulturgeschichte der Armenier" eine eingehende Darstellung[27]. Dadurch schuf sich, wie Arthur Haberlandt bereits

26 S. Carl A. Romstorfer: Das Bauernhaus in Galizien und der Bukowina - Das Huzulenhaus und rumänische Bauernhäuser. In: Wiener Landwirtsch. Zeitung 1886, Nr. 89; Ders.: Das Bauernhaus in Galizien und der Bukowina. Ebenda Nr. 39; Ders.: Typen der landwirtschaftlichen Bauten im Herzogthume Bukowina. In: MAGW 22, Wien 1892, S. 1 - 14 und S. 103; Raimund Friedrich Kaindl: Haus und Hof bei den Huzulen. Ein Beitrag zur Hausforschung in Österreich. In: MAGW 26, Wien 1896, S. 147 - 185; Ders., Ethnographische und archäologische Forschungen in der Bukowina, ebenda 21, Wien 1891, S. [34] (Sitz.-Ber.); Ders.: Beiträge zur Volkskunde des Ostkarpaten-Gebietes. In: ZföVk 6, Wien 1900, S. 226 - 248, und 8, Wien 1902, S. 118 - 131, 237 - 247; Ders.: Das deutsche Ansiedlerhaus in Galizien und sein Einfluß auf die einheimischen Bauernhäuser. In: Globus 97, Braunschweig 1910, S. 104 - 110 und 117 - 123; Elias Weslowski: Das rumänische Bauernhaus in der Bukowina. In: ZföVk 18, Wien 1912, S. 81 - 118; Johann Reinhard Bünker: Das siebenbürgisch-sächsische Bauernhaus. In: MAGW 29, Wien 1899, S. 191 - 231; Ders.: Das Szekler Haus. In: ZfVk, Berlin 1904, S. 105 - 114; Ders.: Polnische Häuser und Fluren aus der Gegend von Zakopane und Neumarkt in Galizien. In: MAGW 37, Wien 1907, S. 102 - 124.

27 Parsadan Ter-Mowsesjanz: Das armenische Bauernhaus. Ein Beitrag zur Culturgeschichte der Armenier. In: MAGW 22, Wien 1892, S. 125 - 172.

festgestellt hat, die genannte Gesellschaft nicht weniger als ihre Schwestervereinigung in Berlin durch mehr als zwei Jahrzehnte bis zum Anfang des Ersten Weltkrieges eine führende Stellung nicht nur in der Hausforschung Österreich-Ungarns; und die Jahrgänge ihrer umfangreichen Mitteilungen brachten ab 1891 Jahr für Jahr unzählige Berichte, Rezensionen u.dgl. neben den fast regelmäßigen wissenschaftlichen Abhandlungen zur Hausforschung sowohl im damaligen Ungarn wie in Österreich.

Angesichts dieser förmlich zur Mode werdenden Aktivitäten wäre es durchaus lohnend, die vielen daraus erwachsenden Auffassungen, methodischen und praktischen Erfahrungen herauszufiltern, die sich schon nach kurzer Zeit einstellten, und auch die lebhaften und oft sehr heftigen Diskussionen und gegenseitigen Kritiken dazu herauszustellen. Wenn man sie aus der heutigen Sicht unseres Forschungsstandes betrachtet, finden sich darunter viele überraschend moderne und treffende Erkenntnisse einer allgemein gültigen, historisch-kulturgeschichtlichen und auch soziokulturellen Grundeinstellung. Gegenüber einem ungleich homogeneren Bestand an Bauten als später hielt man sich schon damals an das Prinzip der Veränderlichkeit und der Zeitanpassung im Bauen und Wohnen. Man trachtete, die Gebäude in ihr Ambiente von Dorf, Feld und Flur einzubinden, übersah selten die sozio-ökonomischen Existenzgrundlagen der Bauträger und Bewohner und verwendete seit Meringers Forschungen auch große Sorgfalt auf die Innenausstattung der Gebäude, deren gewissenhafte und genaue Dokumentation beispielsweise durch Bünker in allen seinen Untersuchungen nach Wörtern und Sachen besticht und später eigentlich nie mehr in dieser konsequenten Weise erfolgt ist. Freilich haben die stammes- und evolutionstheoretischen Überlagerungen in den Grundauffassungen, die - wie wir sahen - noch ein Erbe der Vorphase dieser Forschungen in Österreich waren und die mit dem wachsenden Erhebungsmaterial zu einer immer größeren Problematik geführt haben und dabei wichtige andere Gesichtspunkte und Aufgaben verdeckten, nicht nur fördernd gewirkt. Auch in Österreich vermochte trotz des Überwiegens von geländemäßigen Bestandsaufnahmen die Hausforschung ihrer eigenen Zeit und den weithin beherrschenden spekulativen Überhöhungen und Verzerrungen nicht wohl völlig zu entrinnen. So waren vor allem die Erkenntnisse einer späteren analytischen Betrachtung und historischen Gefügeforschung im Hausbau noch völlig unbekannt. Dennoch erbrachten die rasch fortschreiten-

den Unternehmungen und zahlreichen diesbezüglichen Veröffentlichungen gerade hier alsbald das Bedürfnis nach sichtenden Überblikken und einer ersten behelfsmäßigen Orientierung. Schon in den Jahren von 1886 bis 1891 berichtet der bekannte Berliner Arzt und Anthropologe Rudolf Virchow in den Verhandlungen der Berliner Gesellschaft für Anthropologie und in der Zeitschrift für Ethnologie laufend über seine eigenen „anthropologischen Excursionen" in verschiedenste deutsche Hauslandschaften und setzt sich im übrigen auch sehr kritisch mit den Verbreitungsangaben etwa bei Rudolf Henning auseinander, als er 1887 Wien und das südliche Österreich bereiste[28], und kritisiert ähnlich wie R. Meringer später auch die Vorgangsweise G. Bancalaris und dessen oft vorschnelle Fehlschlüsse[29]. Bancalari hatte als feldvertrauter Militär bereits 1889 seine erste große Erkundungswanderung meist zu Fuß (wie übrigens auch die meisten anderen später mit Einschluß von Karl Rhamm!) vom salzburgischen Radstadt und dem Lungau aus über Oberkärnten bis Triest unternommen, über die er 1890 in der Wochenschrift für Erd- und Völkerkunde „Das Ausland" (Stuttgart) umfassend berichtet und denen er weitere Kundfahrten bis nach Oberitalien und in die Schweiz folgen läßt. Schon 1891 - 1893 tat dies ebenso Rudolf Meringer, damals als Sprachforscher von Wien aus über das Mürztal bis in die Gegend von Bad Aussee, deren Ergebnisse er anschließend in den Mitteilungen der Anthropologischen Gesellschaft als „Studien zur germanischen Volkskunde. Das Bauernhaus und dessen Einrichtung" in drei Teilen veröffentlichte[30]. Schon vorher hatte der Braunschweiger Altertumsforscher Karl Rhamm in seiner Erstlingsschrift über „Dorf und Bauernhof in altdeutschem Lande, wie sie waren und wie sie sein werden" (Leipzig 1890) auch neues Terrain (namentlich in Kärnten) für die Hausforschung erschlossen. Von 1891 an erscheinen

28 Verhandlungen der Berliner Gesellschaft für Anthropologie 1887, S. 587 ff.

29 Rudolf Virchow, Über das alte deutsche Haus. Ebenda, S. 587; Ders.: Verhandlungen d. Berliner Ges. f. Anthropologie 1890. S. 553.

30 Rudolf Meringer: Studien zur germanischen Volkskunde: 1. Das Bauernhaus und dessen Einrichtung. MAGW 21, Wien 1891, S. 101 - 152; 2. Fortsetzung, MAGW 23, Wien 1893, S. 136 - 181; 3. Der Hausrath des oberdeutschen Hauses, MAGW 25, Wien 1895, S. 56 - 68. - Zu G. Bancalari vgl. Rudolf Meringer: G. Bancalari und die Methode der Hausforschung. In: MAGW 33, Wien 1903, S. 252 - 273; Josef Schnattinger: Gustav Bancalaris Bedeutung als Hausforscher. Versuch einer nachträglichen Würdigung. In: ÖZV. 4/53, Wien 1950, S. 68 - 76.

nun laufend neue Abhandlungen zur Hausforschung, die Entwicklung war mit den sich bald herausbildenden gegensätzlichen Auffassungen und Meinungen offenbar so vehement, daß sich G. Bancalari schon 1893 veranlaßt sah und glaubte, eine Zusammenfassung über „Die Hausforschung und ihre bisherigen Ergebnisse in den Ostalpen" darbieten zu können, die freilich zugleich auch als Werbeschrift für die neue Forschungsrichtung gedacht und daher auch als Separatdruck in großer Auflage erschienen war[31]. Nicht viel später (1897) berichtet Karl Rhamm aus einer gewissen gegensätzlichen Einstellung nicht nur gegenüber den Forschern in Österreich über den „heutigen Stand der deutschen Hausforschung und das neueste Werk Meitzens"[32]. 1903 kritisiert in scharfen Invektiven Rudolf Meringer die Auffassungen und Veröffentlichungen Gustav Bancalaris, von dem er aber dennoch meint: „Trotz seiner Irrtümer mag ich mir Bancalari aus der Hausforschung nicht wegdenken, ebensowenig als ich den trefflichen, so ungewöhnlich sympathischen Mann, den Menschen Bancalari, je vergessen kann. Aber der Mythenbildung über ihn als Hausforscher muß man entgegentreten, denn diese gefährdet die Sache"[33]. Dies schrieb Meringer mit langen Nachfolgezitaten zu Graz im November 1902. Gustav Bancalari war im Mai 1900 gestorben[34]. In den Jahren 1902 bis 1906 erscheinen bereits die ersten großen Tafelwerke und Plansammlungen zum Bauernhaus in Tirol und Vorarlberg von Johann W. Deiniger (1902) sowie des Schweizerischen (1903), des Deutschen (1906) und des Österreichischen Ingenieur- und Architektenvereines mit Anton Dachlers Zusammenfassung und Textband: „Das Bauernhaus in Österreich-Ungarn und seinen Grenzgebieten" (1906).

Doch dazu hatte man ebenfalls bereits im Jahre 1894 parallel zur Anthropologischen Gesellschaft in Wien einen eigenen Zentralausschuß für die Vorbereitung dieses Werkes gegründet, innerhalb dessen vor allem auch J. R. Bünker und eben Anton Dachler mitwirkten, so daß sich hier auf einer weiteren Ebene besonders für die Gebäude-

31 Gustav Bancalari: Die Hausforschung und ihre bisherigen Ergebnisse in den Ostalpen. In: Zeitschr. d. Deutschen und Österreich. Alpenvereins 24, Berlin 1893, S. 128 - 174 (und als Separatdruck).

32 Karl Rhamm: Der heutige Stand der deutschen Hausforschung und das neueste Werk Meitzens. In: Globus 71, Braunschweig 1897, S. 169 - 176.

33 R. Meringer: G. Bancalari und die Methode (wie Anm. 30), S. 252 - 273, hier besonders S. 273.

34 Vgl. J. Schnattinger: Gustav Bancalari (wie Anm. 30), S. 68.

aufnahmen wichtige Aktivitäten anbahnen konnten. Schließlich entschlossen sich in diesen forschungsgeschichtlich ganz entscheidenden 90er Jahren die damaligen Kustoden der Ethnographischen Sammlung am Naturhistorischen Museum in Wien, nämlich Michael Haberlandt (1860 - 1940) und Wilhelm Hein (1861 - 1903) neben ihrer aktiven Mitarbeit in der Anthropologischen Gesellschaft und deren Bauernhaus-Comité einen eigenen Verein für österreichische Volkskunde zu gründen. Dieser konstituierte sich im Jahre 1894 und brachte bereits 1895 die angesehene „Zeitschrift für österreichische Volkskunde" heraus, mit der er sich ebenfalls und gleichsam in einer dritten Ebene als Sammelbecken auch für die Hausforschung in Österreich bewährte. Und auch hier hat zunächst noch in den 90er Jahren des vorigen Jahrhunderts Michael Haberlandt laufend über den Stand der Bauernhausforschung namentlich eben in Österreich berichtet[35] und war also zusammen mit dem 1895 errichteten Museum für Volkskunde ein wichtiges Organ zu deren Förderung entstanden[36].

Die Fülle der sich alsbald einstellenden Resultate aller dieser Bemühungen insbesondere durch die Geländeforschung und die Baubestandsaufnahmen, die sich vor allem mit A. Dachler später auch mit größeren Abhandlungen stark auf die Zeitschrift des Vereines verlagerten, erklären bereits die Tatsache, daß schon im Jahre 1908 und im Übergang zu einer neuen Phase in der gesamten Interessenlage um die Hausforschung Viktor von Geramb von Graz aus neuerdings „Über den Stand der Hausforschung in den Ostalpen, mit besonderer Berücksichtigung der Grundrißformen" referiert[37], gleichzeitig aber zu seinen Spezialstudien über die „Feuerstätten des volkstümlichen Haus in Österreich-Ungarn" im Sinne Meringers weiterführt[38].

Ebenso mehren sich die Versuche, für die einzelnen Länder bereits zusammenfassende Übersichten zu erarbeiten. Schon ab 1885 nah-

35 Siehe Michael Haberlandt zur Hausforschung in Österreich in: ZföVk 1/1895, S. 85; 2/1896, S. 114; 3/1897, S. 93, 5/1899, S. 23; 7/1901, S. 128; 8/1902, S. 198 und 11/1905, S. 76.

36 Dazu vgl. Leopold Schmidt: Das Österreichische Museum für Volkskunde. Werden und Wesen eines Wiener Museums (Das Bergland-Buch: Österreich-Reihe, Bd. 98/100). Wien 1960.

37 Viktor von Geramb: Der gegenwärtige Stand der Hausforschung in den Ostalpen; mit besonderer Berücksichtigung der Grundrißformen. In: MAGW 38, Wien 1908, S. 96 - 135.

38 Viktor von Geramb: Die Feuerstätten des volkstümlichen Hauses in Österreich-Ungarn. In: Wörter und Sachen 3, Heidelberg 1911, S. 1 - 22.

men dazu August Prinzinger d.Ä., Franz Zillner und Josef Eigl in wertvollen Einzelstudien wie auch zusammenfassend in Salzburg je einen eigenen Anlauf[39]. 1897 erschien von A. Dachler „Das Bauernhaus in Niederösterreich und sein Ursprung"[40] und 1911 veröffentlichte Viktor von Geramb seine bis heute immer wieder benutzte Übersichtsdarstellung über „Das Bauernhaus in Steiermark"[41]. Mit Gerambs intensiver Beschäftigung mit unserem Gegenstand, mit den unermüdlichen Bestandserhebungen J. R. Bünkers, denen dieser über zwölf umfangreiche Abhandlungen bis knapp vor seinem Tod 1914 gewidmet hat, und mit den übergreifenden Versuchen zu einer ersten Gesamtdarstellung von Anton Dachler, der schon 1909 den Entwurf einer „Karte der österreichischen Bauernhausformen" samt textlichen Erläuterungen[42] vorlegt, findet dieser ungemein fruchtbare erste Hauptabschnitt in der Geschichte der Hausforschung in Österreich durch den Ausbruch des Ersten Weltkrieges seinen Abschluß.

Bei einem solchen Anlauf und bei der Fülle des damit neu erhobenen Stoffes mußten naturgemäß auch Auffassungen und Thesen ins Spiel kommen, die selbst unter den führenden Vertretern zu vielerlei Diskussionen und z.T. zu heftigen Gegnerschaften führten, aus denen umso deutlicher das lebhafte Interesse und das Engagement der daran Beteiligten hervorgeht. Zugleich aber verändern sich am Ende dieser Periode sichtbar die Methoden und Zielsetzungen in der Hausforschung und streben zunehmend in eine neue Richtung der regionaler betonten Einzel- wie auch einer neu orientierten Spezialforschung, mit der man sich an zentraler Stelle noch nach dem Ersten Weltkrieg bis in die 20er Jahre auseinandersetzt. In den östlichen Alpenländern wie im Donauraum werden neue Konzepte und Probleme aktuell; die

39 August Prinzinger d.Ä.: Haus und Wohnung im Flachgau und in den 3 Hochgebirgsgauen. In: Mitt. d. Gesellschaft f. Salzburger Landeskde. 25, Salzburg 1885, S. 31 - 37; Josef Eigl: Die Salzburger Rauchhäuser und die bauliche Entwicklung der Feuerungsanlagen am Salzburger Bauernhause. In: MAGW 24, Wien 1894, S. [165] - [169]; Ders.: „Niedertraxl-Güt'l" (das einstige Zuhaus zum „Niedertraxl-Gute" in Berg bei Söllheim) als eine Type der Wohnstätte eines Kleinbauern im salzburgischen Flachgaue. In: ZföVk 9, Wien 1903, S. 27 - 39.

40 Anton Dachler: Das Bauernhaus in Niederösterreich und sein Ursprung. In: Bll. d. Ver. f. Landeskunde von Niederösterreich N. F. 31, Wien 1897, S. 115 - 167.

41 Viktor von Geramb: Das Bauernhaus in Steiermark. In: Zeitschr. d. Histor. Ver. f. Steiermark 9, Graz 1911, S. 188 - 264.

42 Anton Dachler: Karte der österreichischen Bauernhausformen. Mit textlichen Erläuterungen. In: ZföVk 15, Wien 1909, Suppl.-Heft 6, 1 Karte, 10 Seiten.

von Geramb aufgeworfene „Rauchstubenfrage" wird auch in den einzelnen Ländern beherrschend, obwohl oder gerade weil die Untersuchungen dazu erst lange nach dem Ersten Weltkrieg und da auch nur zum Teil veröffentlicht werden konnten[43]. In den weitergehenden und allgemeinen Fragen erfährt dann die Hausforschung, deren neuere Phase durch Karl Rhamms singulares vergleichendes Werk seiner „Ethnographischen Beiträge zur germanisch-slawischen Altertumskunde" in drei Bänden (1905 - 1910) eingeleitet wird, eine bestimmende neue Richtung durch die analytische Methode der Betrachtung des Hauswesens im Sinne einer weit fortgeschrittenen Kulturraumforschung und - auch in Österreich - unter dem Einfluß der „Hauslandschaften und Kulturbewegungen im östlichen Mitteleuropa" von Bruno Schier[44]. Diese erweitert sich in den 40er Jahren noch mit Jost Trier (1894 - 1970) und Josef Schepers (1908 - 1989) zu einer vergleichenden Gefügeforschung und findet bald nach dem zweiten Weltkrieg mit dem Buch von Richard Weiss (1907 - 1962) über „Häuser und Landschaften der Schweiz"[45] unter starker Betonung der „funktionalistischen Theorie in analytischer Darstellung" eine weitere und beispielhafte Synthese. Indessen eröffnen zahlreiche Bestandsuntersuchungen an den Ständer- und Fachwerkbauten Mittel- und Westeuropas, verbunden mit neuen naturwissenschaftlichen Datierungsmethoden, in all diesen Bemühungen ganz neue Aspekte über Bauen und Wohnen in Stadt und Land.

Sie lassen sich unter dem Begriff der „Historischen Hausforschung" im Sinne Konrad Bedals[46] nur sehr verallgemeinert und

43 Viktor von Geramb: Zum Rauchstubenhaus. In: Verh. d. 50. Versammlung dt. Philologen u. Schulmänner 1909 in Graz. Leipzig 1910, S. 211 - 212; Ders.: Die Kulturgeschichte der Rauchstuben. Ein Beitrag zur Hausforschung. In: Wörter und Sachen 9, Heidelberg 1924, S. 1 - 67; Die geographische Verbreitung und Dichte der ostalpinen Rauchstuben. In: Wiener Zeitschr. f. Volkskunde 30, Wien 1925, S. 70 - 123. - Dazu vgl. besonders Arthur Haberlandt: Die Kulturgeschichte der Rauchstuben. Eine kritische Betrachtung. In: Wiener Zeitschr. f. Volkskunde 29, Wien 1924, S. 81 - 87. Sowohl V. Geramb wie auch A. Haberlandt haben anschließend mit anderen (E. Hamza, H. Kotzurek, O. Moser, K. Ilg) laufend Arbeiten veröffentlicht.

44 Bruno Schier: Hauslandschaften und Kulturbewegungen im östlichen Mitteleuropa (Beitr. zur sudetendeutschen Volkskunde, XXI. Band). Reichenberg 1932. Zweite erweiterte Auflage Göttingen 1966.

45 Richard Weiss: Häuser und Landschaften der Schweiz. Erlenbach-Zürich / Stuttgart (1959). Zweite Aufl. 1973.

46 K. Bedal: Historische Hausforschung (wie Anm. 4).

ungenau zusammenfassen, äußern sich jedoch gleichsam als Resultate aller bisherigen Ansätze und Unternehmungen in praktischen Projekten und Verwirklichungen auch in Österreich durch die Gründung und den Aufbau von regionalen und sogar das gesamte Staatsgebiet abdeckenden volkskundlichen Freilichtmuseen[47]. Zu der auch hier allgemein eingeführten Synthese einer raumbezogenen historischen Hausforschung, wie sie Adalbert Klaar (1900 - 1981) unter Betonung auch der bautechnischen Aspekte mit unendlichem privatem Fleiß besonders in den Donauländern sowie in Salzburg und der Steiermark betrieben hat, kam immer stärker auch die Notwendigkeit einer flächendeckenden Aufnahme der Hausbestände und kam auch die Ausweitung der Erforschung des Bauens und Wohnens im städtischen Bereich sowie seit dem Anbruch des Industriezeitalters im Arbeitermilieu.

Aber das sind nur wenige und sehr flüchtige Markierungen in der äußeren Entwicklung der Hausforschung in Österreich, die sich in ihren jüngeren Phasen zwar immer noch als eine vorwiegend persönlich profilierte - man muß fast sagen - private Forschungstätigkeit erweist und am ehesten im Rahmen der einzelnen Bundesländer unter wechselnden Akzentuierungen und Ansätzen im Fachlichen entwikkelt[48]. Umso deutlicher zeigten sich daher bei uns die großen Vorteile einer durch zentrale wissenschaftliche Instanzen geforderten und geförderten und streng wissenschaftlich orientierten Aufgabenstellung, wie sie vor hundert Jahren im Wien des alten Österreich-Ungarn eingeführt und durch ein relativ kleines Gremium begeisterter Persönlichkeiten verschiedenster Herkunft und Fachrichtung neu ins Werk gesetzt worden ist. Stärker herausstellen aber muß man die Tatsache, daß gerade die Vor- und Frühphasen der Hausforschung im alten Österreich-Ungarn eben doch deren eigentliche Ausgangssituation ideell wie personell entscheidend geprägt haben und auch die grundsätzlichen Zielsetzungen und methodischen und praktischen Fragen bereits anreißen, ja manches vorwegnehmen, was erst wieder viel später in der neueren Hausforschung als wichtig und entscheidend erkannt worden ist: So die Orts- und Raumbezogenheit und die

47 Dazu vgl. zuletzt Viktor Herbert Pöttler: Erlebte Baukultur - Museum unter freiem Himmel - Eine Idee setzt sich durch. Stübing bei Graz (1988), hier besonders S. 27 - 39; Ders.: Geschichte und Realisierung der Idee des Freilichtmuseums in Österreich. In: ÖZV XLV/94, Heft 3, Wien 1991, S. 185 - 215.

48 Einzelnes darüber ist zusammengefaßt bei Klaus Beitl und Karl Ilg: Gegenwärtige Probleme der Hausforschung in Österreich. Referate der Österreichischen Volkskundetagung 1980 in Feldkirch (Vorarlberg). Wien 1982.

Verbreitungsfragen, die Fragen der Altersschichtung in den Baubeständen und deren historische Festlegung, die freilich auch beherrscht waren von ethnischen und Stammestheorien bzw. von irreführenden Evolutionsvorstellungen auf der Suche nach den „Urformen" usw., die funktionellen Zusammenhänge mit der Ausstattung und Einrichtung der Wohnungen, dies leider relativ spärlich bei den Wirtschafts- und sonstigen Gebäuden usw. Damit sind Defizite verbunden, die man natürlich bedenken muß und nicht übersehen darf. Erwägt man hingegen die Situation des Wissensstandes vor hundert Jahren gegenüber den vorhandenen Baubeständen von damals, die in einem ersten mutigen Angang und mit großer Begeisterung durch die Punktforschungen J. R. Bünkers und vorher schon wie nachher durch die Streckenforschung G. Bancalaris, R. Meringers und A. Dachlers mit bleibenden Dokumentationen in Wort und Bild erschlossen worden sind, so vermag selbst ein so knapper, skizzenhafter Abriß jener ersten Jahrzehnte der Hausforschung in Österreich - ohne auch nur auf nähere Details einzugehen - die hervorragende und bis heute auch allseits anerkannte Leistung ihrer Pioniere in Altösterreich anzudeuten. Das Bild wäre indessen doch zu unvollständig, würde nicht auch noch eine dritte Grundrichtung in der Beurteilung unserer Siedlungsbestände notiert und mitbedacht werden. Denn wie schon die tschechoslowakische neuere Forschung mit viel Berechtigung herausgestellt hat, kommt zur praktischen und volkskundlich-wissenschaftlichen in einem hohen Maße auch die denkmalpflegerische Grundrichtung dazu, die durch eine stille, aber beharrsame und seitens kunstgewerblicher und kunsthistorischer Kreise wesentlich gestützte Aufnahmetätigkeit und Aufmerksamkeit gleichfalls seit den 50er Jahren des vorigen Jahrhunderts vielfältig tätig geworden war[49]. Auch hier müssen bereits den Zentralstellen Altösterreichs, vor allem der Central-Commission zur Erforschung und Erhaltung der Baudenkmale in Wien, die mit ihren „Mitteilungen" 1856 für Österreich ein eigenes Zeitschriftenorgan für Denkmalpflege schuf, Weitblick und große Verdienste angerechnet werden. Denn damit hat man nicht nur sakrale Baudenkmaler, Holzkirchen u.dgl. vor Zerstörung und Vernichtung zu retten versucht, sondern sich auch profanen Bauten wie den Bürgerhäusern und sonstigen ländlichen Baudenkmälern gewidmet und Vorsorge für deren bautechnische und bildliche Dokumentation ge-

49 Vgl. für vieles diesbezüglich Václav Frolec - Josef Vařeka (Hg.), Encyclopedie: Lidová architektura. Praha 1983, S. 7 (Vorwort/Předmluva).

troffen. Deren Beiträge zur Hausforschung im weitesten Sinne bedarf überhaupt erst einer genaueren und sachkritischen Sichtung, und wir sind heute kaum schon in der Lage, deren Umfang und Gewicht gesamthaft zu überschauen und zu beurteilen. Karl Baron Hauser, der in jenen frühen Jahrzehnten der Hausforschung über deren erste Ergebnisse und greifbare Literatur im Hinblick auf das Kronland Kärnten zu berichten bemüht war[50], führt dazu ein vielleicht typisches Beispiel für diese Richtung der Denkmalpflege in Österreich an[51]: Er verweist schon 1891 auf Bancalaris gleichzeitige Forschungen und erwähnt den Aufsatz A. von Rauschenfels „Ueber die Architektur kärntischer Bauernhäuser" (Carinthia 1871); dieser sei jedoch „... erst einige Jahre später durch die überaus sorgfältig ausgeführten Illustrationen des k.k. Ingenieurs Paul Gruëber zu voller Geltung gelangt. Leider sind diese Handzeichnungen, welche die kärntische Landwirtschafts-Gesellschaft besitzt, niemals veröffentlicht worden und daher nur wenig bekannt". Wohl aber kennen wir Paul Gruëber, der allein für Kärnten und durch Jahre in den Mitteilungen der Zentralkommission für Denkmalpflege Beschreibungen und aufschlußreiche bautechnische und sonstige Zeichnungen bis in den Anfang dieses Jahrhunderts veröffentlicht hat, aber gewiß darin nicht allein war. Freilich hat sich die österreichische Denkmalpflege später vorwiegend kunsthistorischen Problemen zugewandt, und erst in allerjüngster Zeit auch wieder verstärkt der sogenannten „Volksarchitektur" angenommen, besonders seit deutlich wurde, in welch bedrohlichem Umfange die Altformen des Bauernhauses bei uns abkommen und verschwinden[52]. Eine „angewandte" Hausforschung ergibt sich als Aufgabe derselben zur Lösung dieser drängenden Gegenwartsprobleme also auch von der anderen Seite her und in der Denkmalpflege, für die sie nach K. Bedal neben der Kunstgeschichte als Grundwissenschaft angesprochen werden kann, zumal die Denkmalpflege sich heute immer mehr auch einfachen Baudenkmälern wie eben Bauern- und Bürgerhäusern oder Industriedenkmälern zuwenden muß[53].

50 Karl Baron Hauser: Die Literatur über das kärntische Bauernhaus. In: Carinthia I 81, Klagenfurt 1891, S. 138 - 140; Ders.: Ebenda, 82/1892, S. 96 f.; 84/1894, S. 158 - 160; 87/1897, S. 95 f.

51 K. B. Hauser, Die Literatur (wie Anm. 50), S. 138.

52 Sichtbarer Gradmesser für eine Rezeption der volkskundlichen Siedlungs- und Hausforschung sind die neuesten Bände des Dehio-Handbuchs der Kunstdenkmäler Österreichs für mehrere Bundesländer (Tirol, Salzburg).

53 K. Bedal: Historische Hausforschung (wie Anm. 4), S. 3.

Unser Rückblick auf 100 Jahre Hausforschung in Österreich mag eingedenk der Leistungen in deren Anfangsphase und der förderlichen Gemeinsamkeit in den Hauptbestrebungen das mit einigem Nachdruck und größerer Deutlichkeit sichtbar und verständlich machen, was zuletzt Konrad Bedal meint, wenn er kurz feststellt:

„Um die Jahrhundertwende ist eine starke Intensivierung der Hausforschung zu beobachten, die sowohl eine Verbreiterung der Materialgrundlage anstrebt (wie in den ‚Bauernhauswerken'), wie auch regional sehr weit ausgreift. Man könnte von einer übernationalen, *ethnographisch-europäischen* Grundhaltung sprechen, die vor allem die (anschließende) philologische und geographische Richtung der Hausforschung übernehmen. Wohl nicht zufällig sind es gerade österreichische Forscher, die über Sprachgrenzen hinweg vergleichend arbeiten und sich ihr Material z.T. auf eigenen langen Reisen sammeln (Meringer, Bancalari, Bünker). Höhepunkt dieser Richtung ist zweifellos Rhamm mit seinen ethnographischen Beiträgen zur germanisch-slawischen Altertumskunde - schon in diesem Titel steckt seine ganze Zielsetzung von Hausforschung, die im Prinzip nicht über das der älteren Forschung mit ihrem auf die ‚Vorzeit' gerichteten Interesse hinausgeht."[54]

Wir haben demnach allen Grund, aller dieser Männer der ersten Stunde, der meisten als Privatforscher und nimmermüder Helfer, mit Bewunderung und mit Dankbarkeit zu gedenken. Wenn heute diese Ära Altösterreichs zwischen 1889 und 1914, in der sich die alte Monarchie mit ihren verschiedenen Staatsvölkern noch einmal durch das für seine Zeit großartige Kronprinz-Rudolf-Werk „Die Österreichisch-Ungarische Monarchie in Wort und Bild" mit seinen 25 Prachtbänden vorstellte, aus einem genügend großen Abstand in vielem richtiger und auch gerechter beurteilt wird, so sei festgestellt: Es war dies nicht zuletzt für die Hausforschung und auch für die übrige Volkskunde als Wissenschaft eine sehr entscheidende und in vielem Neues eröffnende Zeit. Auch darin läßt sie sich - und wie könnte das auch anders sein - ebenbürtig an die bedeutenden Leistungen in Wirtschaft, Kunst und den übrigen Wissenschaften heranbringen. Allerdings bedurfte es auch der Gremien und fördernden Ausschüsse an zentraler Stelle, welche diese ersten Arbeiten der relativ wenigen Forscherpersönlichkeiten auch praktisch ermöglichten, spürbar koordinierten und zugleich entsprechend beachteten und

54 K. Bedal: Ebenda, S. 8.

schätzten. Erst alles das zusammen ergab jenen bedeutenden und weiterwirkenden Effekt, der - zusammen mit anderen Ländern Europas - die Hausforschung eingeleitet und zu einem der gut ausgebauten und erfolgreichsten Zweige innerhalb der Volkskunde hatte werden lassen.

Österreischische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 351 – 366*

Zum Problem der Regionalisierung – sprachwissenschaftlich gesehen

Von Rudolf Šrámek

1. So wie die Sprachwissenschaft gehört auch die Volkskunde zu jenen Disziplinen, deren Arbeitsmethoden einen komplexen und interdisziplinären Charakter haben. Die Komplexität beruht auf der Anwendung von Forschungsmethoden, die einerseits für den Bereich einer Einzeldisziplin typisch sind und ihr methodologisches Charakteristikum darstellen, zum anderen die entweder ihrem Wesen nach allgemein sind und somit der Gnoseologie und Ontologie sehr nahe stehen (und dadurch interdisziplinär sein können), oder einem anderen Fachbereich entnommen und an die „eigene" Disziplin angepaßt werden (markant ist dieser Prozeß bei der Etablierung neuer Spezialdisziplinen, wie z.B. der Soziolinguistik). So sind Kategorien wie das Kommunikative, das Funktionale, das Systembildende, das Quantitative u.ä. längst Bestandteile der Forschungsmethodologie aller Geisteswissenschaften der Gegenwart geworden. Auf grundsätzliche Weise bestimmen sie ja sogar die theoretischen Ausgangspositionen und Konzeptionen der Einzeldisziplinen, weil sie insbesonders die Fragen der Systemhaftigkeit und des Fungierens der untersuchten Materie um neue, manchmal noch zur Jahrhundertwende unbekannte oder nicht benutzte Aspekte bereichern. Denken wir z.B. an das funktionale und strukturelle Herangehen, welches sich in einigen Disziplinen praktisch erst in der Nachkriegszeit in den 50er Jahren durchgesetzt hat.

Ein wichtiges Merkmal, welches die systemhafte Auffassung einer untersuchten Materie volkskundlicher oder sprachlicher Art wesentlich bestimmt, ist der Raum-/Arealwert. Unter der Fixierung der Materie im Raum versteht man gewöhnlich ihre Ortsgebundenheit, die kartographisch fixierbar ist. Man sagt, ein (reales oder abstraktes) Faktum ist im Raum verankert und besitzt eine geographische Verbreitung, ein Areal. Für das Problem der Regionalisierung sind Areale von solchen Erscheinungen wichtig, die in ein und derselben Rich-

tung wirken, d.h. die eine Materie von gleicher Funktion oder Struktur umfassen und die regional abgrenzend wirken, womit man eine geographisch räumliche Einteilung eines Raumes im Auge hat. Es gibt aber auch einen anderen als nur geographischen „Raum": den Raum des Systems, die Dimensionen der Systemhaftigkeit, welche sich in der Existenz zeitlich und sozial bedingter Normen verschiedener Art manifestieren. Bei der Analyse eines Faktums ist dann seine Position im System entscheidend: es kann eine zentrale oder periphere Position einnehmen, es kann systemfördernd oder retardierend wirken, es kann - wenn das gegebene System regional beschränkt ist - eine regional repräsentative Rolle ausüben oder nicht. Der Systemraum ist von sozialen, kulturellen und ethnischen Merkmalen geprägt - deshalb sind „Normen" entsprechender Menschengruppen an ihr eigenes Milieu angepaßt und somit nicht wiederholbar. Der Systemraum ist es, der das Typische, das eine Menschengruppe Charakterisierende primär bestimmt. Da sich ein System - um überhaupt zu existieren - nur in Zeit und Raum realisieren kann, fließt die Auffassung des Systemraumes sehr oft mit dem geographischen Raum zusammen, was nicht selten zu der Vorstellung führt, von einer Region sei nur dann die Rede, wenn sie geographisch lokalisierbar ist. So kommt das Siezen in den Mundarten Mährens auch außerhalb der volkskundlich markant geprägten Regionen Ostmährens (der sog. mährischen Walachei und der sog. Mährischen Slowakei) vor; in Zentralmähren ist die Anredeform ein Archaismus, der eine Randposition im Kommunikationssystem einnimmt und entwicklungsunfähig ist, in Ostmähren ist es ein regulärer Bestandteil der sozialen Norm und gehört zu den auffallendsten regional charakterisierenden Merkmalen im Bereich der Sprache. Das bedeutet: die Position eines Faktums im geographischen und im Systemraum ist nicht zu verwechseln, denn das Geographische bildet das Systemhafte ab. Aus einer arealen Verbreitung selbst ist nur das räumlich Geographische zu erkennen. Der Weg zum Systemraum führt nicht nur über die Materialkenntnisse allein, sondern in erster Linie über die Analyse der Kategorien der Produktivität und der Frequenz und der Kategorie der funktionalen Ausnutzung in der Kommunikation. Auch diese Kategorien können geographisch beschränkt und von Naturgegebenheiten, von dem erreichten Entwicklungsstand der Technologie usw. beeinflußt sein, vgl. z.B. die geographisch differenzierte Verbreitung von verschiedenen Bienenkorbarten (aus Brettern, Stämmen, Stroh, Ästen u.ä.). Die Vielfalt

auf der Ebene der Materie widerspiegelt sich in der Vielfalt auf der Ebene der Benennungen, also im Bereich des Sprachlichen, wo sich die beiden Raumarten entweder (wort-, laut-)geographisch oder in Form einer geographisch bestimmbaren Verbreitung der kommunikativen Verbindlichkeit des örtlichen/regionalen Sprach-/Mundartsystems realisieren.

2. Es entsteht nun die Frage, ob „Raum" und „Region" gleichzustellen sind oder nicht. Eine Region ist m.E. ein Raum von spezieller Art: Mit einer Region haben wir es dann zu tun, wenn ein systemhaftes Ganzes von Objekten, Fakten, Erscheinungen und Verhältnissen (wenn auch heterogener Herkunft) im Rahmen eines Raumes die Entstehung einer geographisch, sozial oder historisch-kulturell abgrenzbaren Einheit ermöglicht. Der „Raum" ist der „Region" übergeordnet, „Region" ist immer auch „Raum", „Raum" ist „Region" jedoch nur potentiell. „Region" ist eine funktional spezifische Einheit, die sich räumlich manifestiert. Eine systemverankerte Erklärung des Wesens der Region liegt deshalb nicht allein im Repertoire und System der in der alltäglichen Kommunikation vorkommenden Objekte, Erscheinungen und Verhältnisse, sondern in der Erörterung ihrer einheitlichen, d.i. regional charakterisierenden kommunikativen Ausnutzung. Das Funktionale ist dem Objekthaften übergeordnet. Dadurch erklärt sich, daß zur Bestimmung einer Region Elemente heterogener Herkunft herangezogen werden können, wie in der oft benutzten Kombination von volkskundlichen und mundartlichen Fakten sehr gut zu sehen ist. Räumlich setzt sich die Funktionseinheitlichkeit introvert durch, was schließlich zu einer geographischen Abgrenzung des Raumes mit „positiven Systemreaktionen" führt und die innere Strukturverbundenheit des Systems stärkt: wenn ein volkskundliches Faktum eine regional bestimmende „Bedeutung" hat, gilt das in der Regel auch für die sprachliche Benennung dieses Faktums; so hat im Hultschiner Ländchen (in Schlesien zwischen Troppau und Ostrau) die im Verwandtschaftssystem differenzierte Stellung des Onkels väterlicher- und mütterlicherseits zur Erhaltung zweier spezieller Benennungen des Onkels *(stryk* und *ujec)* beigetragen, so daß ein enorm auffallendes, regional charakterisierendes Merkmal entstehen konnte. Man kann sagen: regional charakterisierende Merkmale sind zugleich regional differenzierende, ihre Auswirkung ist zugleich extrovert. Ein Raum der positiven Reaktionen des Systems wird mit

dem Raum der negativen Reaktionen (des Fehlens der Merkmale) verglichen. Fragen der Autochtonität spielen dabei nur eine geringe Rolle; von entscheidender Relevanz ist nur ein solches System von Merkmalen (Erscheinungen, Objekten ...), welches von den Menschen zu einem gewissem Zeitpunkt als regional genug differenzierend anerkannt und angenommen wird. Ein instruktives Beispiel liefert die Tracht aus der ehemaligen deutschsprachigen Insel bei Wischau (Vyškov) in Zentralmähren, die sich im Laufe des Kontaktes mit der slawischen (mährischen) Tracht in eine interessant kontaminierte Form entwickelt hat - und dennoch war sie für die Wischauerdeutschen das wichtigste regional differenzierende Merkmal. - Genuin unterschiedliche Fakten bilden eine neue funktionale Einheit.

3. Welche Merkmale sind es, die die Umwandlung eines „Raumes" in eine „Region" ermöglichen?

a) An erster Stelle ist das natürliche Milieu zu nennen, denn durch dieses werden äußere Bedingungen gegeben, und die Welt der realen Objekte geschaffen, die für die Menschen und ihre soziale, ökonomische und kulturelle Tätigkeit notwendig sind. Die Objektwelt und das Milieu können technologisch, geomorphologisch, botanisch, zoologisch usw. erfaßt werden. Z.B. spielt bei der regionalen Einteilung eines Raumes die Bodenart, die Flurgestaltung oder die Rodungstechnik eine wesentliche Rolle. So ist für den in Ostmähren, in der Westslowakei und in Südpolen liegenden Westflügel der Karpaten eine bestimmte Rodungstechnik charakteristisch, die sich aus einem nur auf diese Region beschränkten Orts- und Flurnamenareal erkennen läßt (es geht um Namen von der Wurzel *rub-* „hauen, roden": *Poruba, Porúbka, Porębа* usw., die eigentlich den dt. *-hau-, -schlag-* und *-ried*-Namen entsprechen). Auf durch diese Rodungstechnik gewonnenem Neuland, besonders Bergauen, haben sich Träger der typischen karpatischen Walachenkultur niedergelassen, was noch heute auf Grund der Verbreitung der Schafwirtschaftsterminologie und der mit Schafzucht verbundenen Flurnamen nachweisbar ist. Die Korrelation zwischen Schafzucht und der entsprechenden mundartlichen Terminologie stellt für die Region der (ost-)mährischen Walachei bis heute noch eines der wichtigsten charakterisierenden Merkmale dar, obwohl die Schafwirtschaft in ihrem Ausmaß mit dem 19. Jahrhundert kaum vergleichbar ist.

Außerordentlich wichtig ist die Tatsache, daß die Gegebenheiten der Natur, wie z.B. die geomorphologische Konfiguration der Ge-

gend, für die regionbildenden Prozesse nicht immer ein unüberwindbares Hindernis sein müssen, wie die geographische Verbreitung des Rodungsareals in den Nordwestkarpaten zeigt.

Bei der Entstehung einer Region spielt auch das quantitative Ausmaß der „Objektwelt" und der Natur eine wichtige Rolle. Leute, insbesonders diejenigen, die sich an der Landnahme oder am Gewinnen von Neuland beteiligt haben, empfinden die Gegend aus eigener Erfahrung und sehen sie mit eigenen Augen an. Es entstehen quantifizierende Qualifikations- und Orientierungssysteme die (vom Standpunkt der Bewohner, Ansiedler, Neubauern usw. aus) ausgesprochen suizentristisch sind: die die Leute umgebende Gegend wird als „flach", „hügelig", „bergig", „klein", „weit", „hoch", „tief", „hinter", „vor", „zwischen", „im Schatten", „auf der Sonnenseite liegend", „jemandem gehörend" usw. bezeichnet. Es ist kein Zufall, daß diese „Bedeutungen" (in sprachwissenschaftlicher Terminologie - Semen) in das regional charakterisierende Merkmalsystem miteinbezogen werden und daß sie zu den wichtigsten Benennungsmotivationen der Flurnamen gehören, mittels derer eigentlich das Verhältnis des Menschen zu „seiner" Gegend und Umgebung geäußert wird. Bei Untersuchungen, wie Leute „ihre" Region empfinden, hat man Antworten bekommen, die dem angeführten Semrepertoire entsprechen; für die bergige, ostmährische Walachei waren es in verallgemeinerter Form folgende Semen: „bergig", „waldig", „nasser Herbst", „kühler, schneereicher Winter", „breite Täler", „Bergalmen und Schafwirtschaft" - alles in Opposition zu den Semen, die typisch für das fruchtbare Flachland von Zentralmähren sind. Jede Region besitzt ein eigenes, nur für sie typisches Merkmalsystem.

b) Das entscheidende Element im Entstehungsprozess einer Region stellt jedoch der Mensch selber dar. Dabei muß man zwei Aspekte unterscheiden:

ba) die Tätigkeit des Menschen im ökonomischen Sinne. Es geht um die wirtschaftliche Ausnutzung der Natur, um die dazu notwendige Landnahme, um den Ackerbau, die Viehzucht, den Fischfang usw. und um die mit dieser Tätigkeit verbundenen Gründung von Siedlungen (Ortschaften). Man kann einen Semkomplex herausarbeiten, der sich auf die menschliche Tätigkeit bezieht und der regional charakterisierend genützt werden kann. Für die Walachei war es: „ehemaliges Hirtenvolk", „tapfer", „zäh", „typische Hausarbeiten, wie z.B. Holzschnitzerei", „keine Wein- sondern Sliwowitzgegend", „Eigenarten

in der Tracht, bei Liedern und Tänzen", „typische Mundart" usw. Die Natur, die Objektwelt und die Tätigkeit des Menschen stehen im regionbildenden Prozeß in engstem Zusammenhang;

bb) die menschlichen und gesellschaftlichen Verhältnisse. Sie finden in (meistens schriftlich nicht fixierten) Normen und Gesetzen ihren Ausdruck. Der Folkloristik ist gut bekannt, wie z.B. das Weiterleben von Märchen, Sagen, Liedern von der jeweiligen sozialen Norm abhängig ist. Je stärker die gesellschaftliche Verbindlichkeit einer Norm ist, desto ausgeprägter wirkt sie als ein regionbildendes Element (*„Bei uns* [d.h. in Schlesien] *werden Mädchen am Ostermontag mit Wasser begossen, aber dort* [d.h. in Mähren] *bekommen sie Karabatsche ... ich bin ein Fünfziger, aber am Ostermontag muß ich alle Nachbarinnen begießen. Das ist ein Muß ... "*). Deswegen können auch „Regionen" entstehen (und fungieren), die sozial, nicht räumlich im Sinne von „landschaftlich" verbunden sind, z.B. die Studentenschaft, Berufsgruppen usw. Einige der sozialen „Regionen" sehen ihr Typisches auch in der eigenartigen Sprache; erinnern wir uns an die ehemalige Soldatensprache, deren Spuren wir bis heute noch in allen Ländern der alten Monarchie begegnen, oder an die Sprache der Diebe, der Wandermusikanten u.ä. Da bei solchen „Regionen" das räumliche Merkmal fehlt, spricht man mit Recht von „Gruppen", „sozialen Schichten" usw. Vergessen soll man aber nicht, daß eine „echte" kartographisch feststellbare Region sozial differenziert sein kann und in der Regel auch ist, was das Ausmaß und die Semstruktur des regionalbildendenden Merkmalsystems beeinflußt und variieren läßt. So haben wir bei Felduntersuchungen in Zentralpolen feststellen können, daß das Regionalbewußtsein bei Großbauern stärker und emotionaler ist als bei anderen Dorfbewohnern. Dementsprechend größer war auch ihre Betonung der repräsentativen Funktion von Folklore und von Erzeugnissen der Volkskunst.

c) Eine sehr wichtige Rolle spielen die Formen und Ziele der gesellschaftlichen Kommunikation. Diese setzen sich bei der Regionalisierung eines Raumes grundsätzlich in zwei Richtungen durch:

ca) sie realisieren sich im Rahmen einer Region introvert, d.h. sie unterstützen und kräftigen die regionbildenden Elemente, tragen zur Bildung eines regional fungierenden Systems von Informationen, Erscheinungen, Objekten, Meinungen usw. bei. Spielt sich das Kommunikative ausschließlich nur in der Region ab, ohne den (historischen und soziokulturellen) Kontakt mit dem Überregionalen und

Gesamtnationalen aufrecht zu erhalten, besteht die Gefahr einer Umwandlung des Regionalen in einen retardierenden Provinzionalismus, der vom Blickwinkel der übergeordneten nationalen Volkskultur früher oder später in eine Entwicklungsunfähigkeit geraten muß;

cb) sie realisieren sich als Opposition zu anderen Regionen, dementsprechend ist ihre Hauptaufgabe im Differenzieren zu sehen. Ausgehend von den auf dem tschechischen, slowakischen und polnischen Sprachgebiet durchgeführten Untersuchungen zum Regionalbewußtsein kann man zwei Sphären einer intensiven Manifestierung des „Regionalgefühles" feststellen: in der Kernlandschaft einer Region, d.h. in der Regel dort, wo das kulturelle, ökonomische und administrative Zentrum der Region ist, überwiegt der Sinn für das Regionalbildende, für die Entwicklung der Region, für regional systemhafte Elemente. In den Randzonen überwiegt die regionaldifferenzierende Funktion von regionbildenden Erscheinungen. In beiden Sphären kommt es - nicht selten - zu einer Hyperbolisierung einzelner Elemente, deren Bedeutung für das Regionbildende oft überschätzt wird. Hierher gehören mundartlich geprägte Elemente, die insbesonders im Bereich des Wortschatzes (der Terminologie, Redewendungen, der Wortbedeutung usw.) eine regional stark differenzierende Rolle spielen können, auch dann, wenn im Bereich der Volkskunde funktional vergleichbare Elemente nicht vorhanden sind. So deckt sich die Wortgrenze zwischen dem west- und mittelslowakischen *hovorit* „sprechen" und dem ostslowakischen *utoric* zwar mit keiner ethnographischen Grenze, wird jedoch als ein regional stark differenzierendes Element empfunden. Ähnlich ist es auch mit der Abgrenzung der mundartlich hanakischen Region (südlich von Brünn) von der Region der südostmährischen Dialekte, die mit der Verbreitung ethnographischer Fakten im wesentlichen nicht korrespondiert. - Aus den Beispielen geht hervor, daß die Entstehung und das Fungieren eines Regionalbewußtseins nicht von Fakten, Erscheinungen und Objekten abhängig ist, die ihrem Wesen nach monothematisch (z.B. *nur* ethnographisch, *nur* sprachlich, *nur* geomorphologisch usw.) sind, sondern daß man es mit einer heterogenen Systemstruktur zu tun hat, obwohl sich diese in der alltäglichen Kommunikation der Regionbewohner nur mittels einiger Elemente manifestiert.

Damit hängt auch ein methodologisch sehr wichtiges Problem zusammen, nämlich die zeitliche (historische) Art der regionbildenden und -differenzierenden Merkmale, also des regionalen Merkmal-

systems. M.E. muß man auf der Zeitachse die Phasen der Entstehung, der Entwicklungsprozesse und des erreichten Entwicklungsstandes unterscheiden, wobei „Entstehung" und „Entwicklung" eng miteinander verbunden sind, sodaß man bei der Bestimmung verschiedener Fakten und Erscheinungen als regionbildende Elemente mit ihrer Umwertung, Veränderung, Verlagerung ja sogar mit ihrer Auslöschung rechnen muß. Die Bildung einer Region ist ein dynamischer Prozeß. Die Bewohner empfinden diesen aber meistens nicht, weil eine Region für sie eine auf Tradition und auf Unveränderlichkeit der „historisch" gegebenen und für den Alltag verbindlichen sozialen und ökonomischen Normen gebundenes Gebiet ist. Die Region ist für sie eine aus der Tradition erwachsene Konstante. Deshalb gibt es Regionen, die im Vergleich zu anderen Regionen ein und desselben Ethnos (sehr) archaisch oder (z.B. zu wenig) ausgeprägt wirken können: entweder haben sich Entwicklungsprozesse aus sozialen und ökonomischen Gründen schwach durchgesetzt (das ist meistens der Fall bei fast allen in Randzonen liegenden Regionen; man hat dann mit der Opposition Zentrum - Peripherie zu tun), oder es werden bei einem „normalen" Entwicklungsverlauf wesensgleiche sowie -ungleiche Elemente mit einer regional charakterisierenden Funktion versehen, die hyperbolisiert wird, sodaß sie andere Elemente mit derselben Funktion verdrängt; die regional repräsentative Funktion wird überschätzt: regionbildende Elemente werden zu Symbolen - eine Volksmusikkapelle von Streichern und Zymbal oder das Wort *sa* „sich" (in der tschechischen Schriftsprache *se)* gelten im ganzen tschechischen sowie mährischen Kulturraum als Hauptsymbole für das „schöne", „sonnige", „weinreiche", „sängerische" usw. Südmähren, wobei damit die Gegend zwischen Břeclav (Lundenburg) und Uherské Hradiště (Ungarisch Hradisch) gemeint wird. Nicht weit entfernt von dieser Auffassung liegt das institutionalisierte Weiterleben der Folklore in Volkslied- und Tanzvereinen, im allgemeinen die sog. zweite Ebene der Folklore, der sog. Folklorismus.

4. Welche Stellung und Funktion hat in einer solchen Auffassung des Begriffes „Region" die Sprache (Mundart)? Im allgemeinen gehören die regionalen Sprachverhältnisse zwar zu der Kategorie der gesellschaftlichen Kommunikationsnormen, bei konkreten Analysen muß meiner Meinung nach jedoch auf die Unterschiedlichkeit der Kommunikations- und Sprachnormen geachtet werden, wie sie sich

aus der gegebenen historischen, sozialen und ökonomischen Bedingtheit ergeben haben. Regional setzen sich beide Normarten durch, jedoch auf prinzipiell ungleiche Weise: einmal geht es um die Regel des kommunikativen Benehmens, d.h. im Vordergrund stehen sozialkommunikative Aspekte (z.B. der Kontakt im Rahmen einer sozialen Strukturierung; soziologische Untersuchungen haben gezeigt, wie sich alte traditionelle Nachbarschaftsbeziehungen in Richtung einer sozialen Isolierheit „zerlegen"). In diesen Normen übt die Sprache (Mundart) die Funktion eines unersetzbaren Hilfsmittels aus; zum anderen bildet die Sprache (Mundart) ihr eigenes System, welches eine historisch entstandene Regionalvariante der Nationalsprache (= oft Schriftsprache) darstellt, sodaß ihre Normen als regional sprachcharakterisierende Elemente ohne Schwierigkeiten Ausnutzung finden können. So fließt oft das Merkmal der arealen Differenzierung der Nationalsprache mit der sich auf nichtsprachliche Fakten stützenden Herausbildung von Regionen zusammen. Weil vom Standpunkt der regionalbildenden Prozesse alle diejenigen Erscheinungen und Fakten herangezogen werden, deren räumliches Merkmal regional abgrenzend sein kann, ist der regionbildende Prozeß von einer Heterogenität der Bildungselemente gekennzeichnet: Fakten aus der Volkskultur, aus der Natur, aus der Sprache, aus der Geschichte usw. stehen nebeneinander, werden aus „ihren" genuin wesensgleichen Systemen isoliert und auf einen funktional gemeinsamen Nenner gebracht, nämlich auf das Regionalisierende. Dadurch entsteht ein neues homogenes, weil funktional einheitliches System. So ist zu erklären, daß als regional typische auch solche mundartliche Erscheinungen auftreten könne, die im lautlichen, grammatikalischen oder lexikalischen System der gegebenen Mundart eher eine Sonder- oder Randposition einnehmen, wie es etwa bei der Bildung von Spitz- und Necknamen für Nachbarortschaften oder -regionen zu beobachten ist. So z.B. werden Bewohner einer kleinen Region in Südböhmen *Titáci* benannt, weil in der dortigen Mundart, die ansonsten keine anderen, kleinregional beschränkten Spezifika aufweist, bei Zeitwörtern der Infinitiv mit *-ti* benutzt wird, was im gesprochenen Tschechischen anderswo überhaupt nicht vorkommt und von anderen Dialektsprechern fast als komisch empfunden wird (z.B. *spáti* „schlafen" anstatt *spát, zpívati* „singen" anstatt *zpívat).* Die Sprache ist das Verbindungselement des regional charakterisierenden Merkmalsystems. Sie kann auch die Funktion eines solchen Merkmales ausüben.

Abgesehen von der allgemeinen Funktion der Sprache als ein alltägliches Kommunikationsmittel realisiert sich das Verhältnis des Volkskulturellen (und dadurch des Volkskundlichen) zum sprachlich Regionbildenden grundsätzlich in zwei Bereichen:

a) im Bereich der Terminologie im Sinne von „Wörter und Sachen". Es ist bekannt, daß die im Volksmund geläufigen mundartlichen Fachtermini (z.B. für Wirtschaftsgeräte, für Verwandtschaftsstufen, für Naturbeschreibung usw.) ein regional sehr wirksam differenzierendes Mittel sind. Auch Schimpfwörter können eine solche Funktion besitzen (z.B. das Wort *gizd, gyzd* – offensichtlich aus dem polnischen übernommen - ist nur für das Randgebiet zwischen Troppau [Opava] und Teschen [Český Těšín] typisch). Bei regionalen Untersuchungen steht deshalb die Volkskunde, insbesonders die Ethnographie in engster Beziehung zur Dialektologie und umgekehrt. Regionale Sprachatlanten besitzen ein hohes Maß an Ethnographisierung;

b) im Bereich der Texte, der Kommunikate: Volksprosa wie Sagen, Märchen, Erzählungen, Schwänke, Witze, Memorate, Volksliedtexte, die Forschungsobjekte der Folkloristik sind. Regional abgrenzend können nicht nur Sujets, Motive und das ganze Repertoir samt dem „Leben" der Folklore, sondern auch die sprachliche Bearbeitung der Texte sein. Unter dieser ist mehr als nur eine Aufzählung von regional typischen Wörtern oder grammatikalischen Formen zu verstehen. Viel wertvoller sind Hinweise auf den stilistischen Wert der Texte, auf Phrasen, Metaphern, Redewendungen, auf Koseformen von Personennamen, auf Onomatopia und Empfindungswörter, weil sie in der regionalen Sprache (Mundart) fester als Gattungsnamen eingewurzelt sind und dadurch eine außerordentlich markante Charakteristierungsfähigkeit besitzen. So werden z.B. im Tschechischen die mit *tož* „also" anfangenden Texte nicht als typisch böhmisch, sondern als (ost)mährisch identifiziert, die Koseformen *Honza, Honzíček* (= *Hans, Hänschen* zu *Johann, Jan)* weisen auf Böhmen, *Janík, Janíček* auf Süd- und Ostmähren, *Janek* auf das mährisch-walachische und schlesische Gebiet hin.

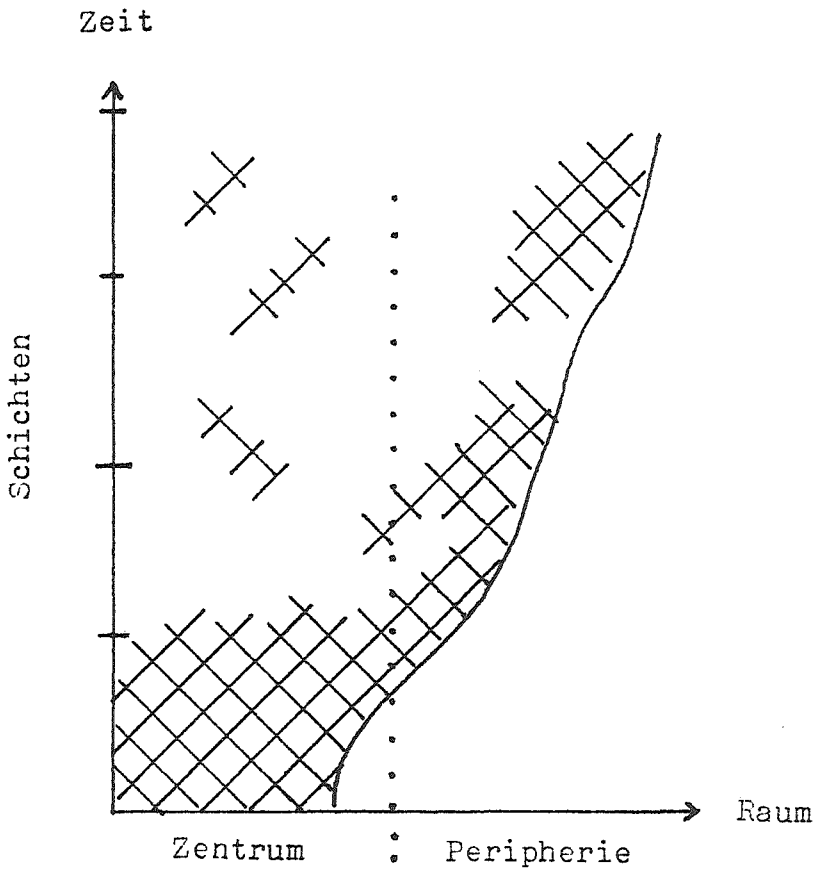
Bei Volksliedertexten ist jedoch die sich nur auf ihre mundartliche Gestalt stützende Zuordnung in eine Region sehr problematisch, da das Sprachliche dem Musikalischen (dem Rhythmischen, der Versverbindung) untergeordnet ist. Außerdem muß bei Liedern immer mit einer großen und in ihrer Richtung und ihrem Ausmaß unerwarteten Migration gerechnet werden, wodurch ein umfangreicher Variie-

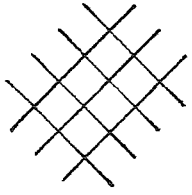
rungsprozeß einsetzen kann. Nicht zuletzt ist die regionbezogene Aussagekraft der Volksliedtexte durch die Tendenz, in den Volksliedtexten einen ästhetisch höheren Status zu sehen und zu finden, wesentlich abgeschwächt. Das Regioncharakterisierende liegt dann in der Art des möglichen Variierens. So treten Orts-, Fluß- und Personennamen (insbesondere ihre Koseformen) auf, die lokal typisch sind, die auf verschiedene Weise regionalbezogen sind. So z.B. wird das mährische Lied mit dem Inzipit *Rožnovské* hodiny smutnš bijú (= *Die Uhr aus Rožnov* schlägt traurig; die Stadt Rožnov ist ein wichtiges Zentrum der Mährischen Walachei) im tschechischen Milieu als ein typisches ostmährisches, „walachisches" verstanden und so auch in den tschechischen Schulen gelernt. In der Westslowakei fängt das Lied bei gleicher Melodie und gleichem Textverlauf *Trenčianské* hodiny ... (... *aus Trenčín;* Trenčín ist ein wichtiges, historisches Zentrum, die Gegend um Trenčín bildet eine der wichtigsten ethnographischen Regionen der Westslowakei) an. Im slowakischen Milieu repräsentiert es die Folklore aus der Westslowakei. Das Alles läßt erkennen, daß das Ausmaß und die areale Orientierung der volkskundlichen und sprachlichen Fakten nicht immer die gleichen sind. Ideal wäre es, wenn ein Sprachgebiet (ein mundartlich einheitlicher Raum) identisch mit einer volkskundlich einheitlichen Region wäre. Das ist, wie bekannt, nur selten der Fall und kommt - wenn auch dort nicht oft - eher bei kleineren ethnischen Gruppen vor, die in einer Isolation leben. Des öfteren begegnet man Gebieten (Räumen), deren innere sprachliche Differenzierung nur in einem sehr vagen Verhältnis zu der volkskundlich erfaßten Regionalisierung steht. Vergleicht man z.B. die ethnographischen Regionen Böhmens und Mährens, wie sie sich historisch entwickelt haben und wie sie bis heute noch im Bewußtsein der Bevölkerung lebendig sind (Jeřábek, 1987) mit der mundartlichen Differenzierung des tschechischen Sprachgebietes, ist nicht nur ein rein quantitativer Unterschied zu beobachten (die Anzahl der ethnographischen Regionen ist größer als die der mundartlichen), sondern auch die fast minimale Teilnahme der sprachlichen Grenzen an der Bildung dieser Regionen. Vielleicht hängt diese Tatsache mit der Besiedlungsdichte und den geschlossenen Dorfformen zusammen, denen man z.B. in Mittelpolen nicht begegnet und wo sich deshalb auch andere Verhältnisse zwischen der volkskundlichen und dialektalen Differenzierung entwickeln konnten (in großen flachen Gebieten ist die Besiedlungsdichte „lockerer" als im Hügelland oder

im fruchtbaren Uferland entlang der Flüsse, volkskundliche und dialektale Grenzen sind nicht so ausgeprägt).

5. Wie bereits angedeutet, kann die Erörterung der historischen Besiedlungsprozesse auf die Problematik der Regionalisierung ein neues Licht werfen. Sprachwissenschaftlich gesehen muß man sich der (historischen) Mundartforschung und der Ortsnamenkunde (der Onomastik) zuwenden. Besonders die letztere ist wegen der Ortsfestigkeit der mit Ortsnamen benannten Objekte dazu sehr geeignet.

Der tschechische Namenforscher V. Šmilauer hat eine Methode (die sog. Methode der kleinen Typen) herausgearbeitet, die auf Grund der Analyse der Namenstruktur und Namenareale eine zeitliche sowie räumliche Stratifizierung erkennen läßt, die ein zuverlässiges Abbild der Besiedlungsprozesse ist. Das Prinzip dieser Methode beruht darin, daß man die im Ortsnamensystem einer Sprache verlaufenden Entwicklungen der Benennungsmöglichkeiten, -arten und -modelle räumlich projiziert und zeitlich einordnet. Das Ergebnis ist eine Herausarbeitung von Ortsnamenschichten, die den Besiedlungsprozessen entsprechen. Es ist ausdrücklich zu betonen, daß das Verhältnis „Besiedlungsprozess" und „Ortsnamen" nicht eine mechanische und absolute Widerspiegelung ist, sondern auf der Seite der Ortsnamenkunde eine umfangreiche Typologisierung insbesonders des Motivationsrepertoires und des zur Namenbildung herangezogenen Wortschatzes voraussetzt. Das hohe Maß an Zuverlässigkeit der Methode der kleinen Typen ist durch den Vergleich mit den Ergebnissen archäologischer, historisch botanischer, dendrologischer aber auch kirchengeschichtlicher Untersuchungen bestätigt worden. Schon aus den Vorarbeiten zum Ortsnamenatlas von Mähren geht hervor, daß es z.B. zwischen dem Areal der Bewohnerortsnamen auf *-any* (Typ: *Dolany* „Talbewohner", *Lešany* „Waldbewohner") und zwischen der Verbreitung des für Südwestmähren charakteristischen Bauernhoftyps einen Zusammenhang gibt, der zweifellos auf ein und dieselbe Besiedlungsschicht hinweist. Schematisch könnte man es im folgenden Modell verallgemeinern:

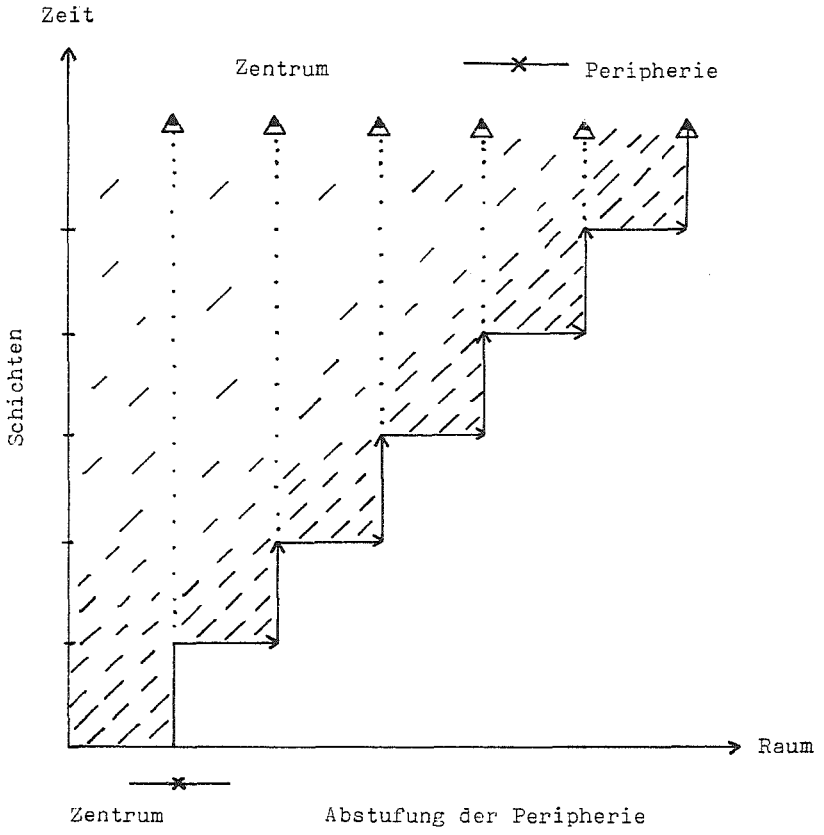




Besiedlungstätigkeit

Im Zentrum (in der Kernlandschaft) haben sich verschiedene Besiedlungsschichten überlagert. Das kann zu einer maximalen Nivellierung, ja sogar zu einem Verschwinden der alten, archaischen mundartlichen sowie auch volkskundlichen Merkmale (Erscheinungen, Funktionen) führen. Das Zentrum entwickelt sich „zu lange", um alte und archaische Elemente in einem relativ geschlossenen und lebendigen System bis in die Gegenwart zu erhalten, was nicht eine Fixierung von Elementen solcher Art als in eine Isoliertheit geratene Erscheinungen (Objekte, Merkmale) ausschließt. Die zentrale Region ist eher negativ charakterisierbar, d.h. durch das Fehlen eines maximal ausgebauten und strukturierten Systems von Regionmerkmalen. Regional positiv wirken deshalb nur Seltenheiten, Raritäten, Einzelstücke, isolierte Fakten.

Randzonen, die im Vergleich mit dem „Zentrum" siedlungsmäßig jünger sind, sind volkskundlich und auch mundartlich oft relativ oder sehr archaisch. Dieser Widerspruch ist so zu erklären, daß die Entwicklungsbahn der peripheren Regionalsysteme toponymisch (d.h. bezüglich ihrer Ortsnamensysteme) zwar nicht so „lang" ist, daß in diese Gebiete im Rahmen der zeitlich jüngeren Besiedlungsprozesse aus den älteren „zentralen" (oder auch national fremden, wie der Fall der Niederlassung der Deutschen in Böhmen und Mähren seit dem Ende des 12. Jahrhunderts zeigt) Regionen soziale, kulturelle und auch volkskundliche Normen übertragen wurden, die ein regionalisierendes System gebildet haben. Und da die Entwicklungsbahn der Randregion nicht so lang ist wie die des Zentrums, ist die Stufe der von Entwicklungsprozessen verursachten Veränderungen (Nivellierungen) im regionalcharakterisierenden Merkmalsystem relativ gering, das System wirkt homogen als ein Ganzes, es ist „archaisch": toponymisch jüngere Schichten sind gewöhnlich und auch dialektal archaisch. - Auch an dieser Stelle muß expressis verbis betont werden, daß die soeben formulierte These immer von den regional geltenden ökonomischen und kulturellen Bedingungen zu korrigieren ist, weil sich die für die Weiterentwicklung einer Region entscheidenden Prozesse in die neu gewonnenen „Randzonen" verlagern können, sodaß in der Altsiedlungslandschaft der Prozeß der Bildung eines Regionsbewußtseins einsetzen kann; regional archaisch beginnt dann nicht die Peripherie, sondern das „Zentrum" zu wirken. Modellartig könnte man es so darstellen:



Wenn sich unter bestimmten geographischen, sozialen und ökonomischen Bedingungen die Besiedlungsprozesse in/aus mehreren Zentren realisieren, entsteht dann ein mosaikartiges Netz von alt und neu besiedelten Gegenden, deren Ortsnamenschatz namengeschichtlich einen entsprechenden Charakter trägt. Die kartographische Darstellung eines solchen Netzes zeigt ein Nebeneinandervorkommen von mehreren Zentren und Peripherien, die nur auf Grund einer historisch orientierten Untersuchung als solche erfaßbar sind, sonst aber haben sich ihre regionalen Dimensionen in der Regel so verändert (oder verlagert), daß sie z.B. als ein regionbestimmendes Zentrum längst nicht mehr existieren. Das bedeutet zugleich, daß es regiondifferenzierende Grenzen in Form von scharfen Trennungslinien hier nicht

gibt und daß ihre Funktion von breiten Übergangszonen oder kontaminierten Arealen übernommen wird. Das Regionalbildende spielt sich dann in der Konkurrenz zwischen den Merkmalsystemen der noch existierenden „Zentren" ab, was zu einer Hierarchie der „Zentren" führt: so sind in Ostmähren die Regionen um Rožnov (Rosenau), Valašské Meziříčí (Walachisch Mesiritsch) und Vsetín (Wsetin) der vereinigenden Region „Mährische Walachei" untergeordnet. Auch die polnischen Regionen Mazowsze (Mazowien), Warmia (Warmien), Malopolska (Kleinpolen) u.a. sind dafür ein Beispiel. Je geographisch verbreiteter ein Merkmal (Faktum, Objekt usw.) ist, desto schwächer ist seine regional introvert orientierte Differenzierungskraft. Das gilt z.B. für die Region „Mittelböhmen" (volkskundlich sowie mundartlich). Toponymisch entspricht sie grundsätzlich der ältesten tschechischen Siedlungslandschaft.

6. In unserem Beitrag wollten wir zum Problem der Regionalisierung eines Raumes Gedanken formulieren, die nicht nur auf die methodologische Kompliziertheit und Komplexität hinweisen, sondern auch auf die Nutzbarkeit der Forschungsergebnisse aufmerksam machen, die die Mundart- und Namenforschung dazu liefern kann.

Literatur

Jeřábek, R.: Ethnische und ethnographische Gruppen und Regionen in den böhmischen Ländern (17. - 20. Jahrhundert). Universitas Comeniana Bratislavensis. Facultas Philosophica. Ethnologia Slavica T. XIX, 1987, S. 122 - 164 (mit 1 Karte).

Šmilauer, V.: Metoda „malých typu" v toponomastice [Die Methode der „kleinen Typen" in der Toponomastik]. Sborník slavistických prací věnovaných IV. mezinárodnímu sjezdu slavistů v Moskvě. Universita Karlova. Praha 1958, S. 44 - 51.

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 367 – 389*

Die mährische Identität: Dimension und Konflikt des historischen Bewußtseins

Von Václav Frolec

Über Mähren und seine Bewohner wurde bereits viel diskutiert, man diskutiert darüber noch immer und wird es offensichtlich noch weiter tun. Im Vordergrund der sogenannten mährischen Frage steht das Problem der Identität, in der die Beziehung zur eigenen Geschichte verankert ist. Es ist dies auch eine Frage der Dimensionen des historischen Bewußtseins und seiner psychischen und kulturellen Aspekte. Das Mährertum wird in der historischen Betrachtung als Komplex eines mährischen politischen Landespatriotismus aufgefaßt, der über den Rahmen des Landespatriotismus hinausgeht und ideologischen Charakter annimmt.[1] Im heutigen Kontext verstehen wir das Mährertum als Bekundung des mährischen Bewußtseins, zu dem das subjektive Streben der Bewohner nach einer besonderen mährischen Identität mit einigen ethnozentristischen Tendenzen, insbesondere mit einer positiven Selbsteinschätzung, gehört. Die mährische Identität äußerte sich in der historischen Zeit in verschiedenen Formen und Dimensionen, deren Analogien wir auch anderswo vorfinden.

Die Identifizierung mit der Landschaft

Im Slowakischen bedeutet der Ausdruck „*morava*" einen feuchten, grasbestandenen Platz[2]. Sind die Mährer Nachkommen uralter Bewohner solcher Orte? Oder gaben solche Landschaften Anstoß zur Benennung unseres Flusses *Morava* (March), aber auch gewisser Wasserläufe in anderen Ländern Mittel- und Südosteuropas; wurde also die Bevölkerung nach dem Fluß benannt? Der Charakter der Landschaft im Einzugsgebiet der Flüsse March und Thaya entspricht

1 Válka, J.: „Moravanství" v 15. století. In: Sborník prací filosofické fakulty brněnské university, historische Reihe, C 31, 1984, S. 146.

2 Machek, V.: Etymologický slovník jazyka českého. Praha 1971, S. 373.

dem slawischen Archaismus *morava.* Typisches Landschaftselement waren kleine Tümpel, stehende Gewässer *(luže)* und zahlreiche Teiche. Vom Landschaftscharakter wurde die Bezeichnung der Region *Podluží* und ihrer Bewohner als *Podlužáci* abgeleitet. Es ist unwesentlich, ob die Bezeichnungen mit der Landschaft stehender Gewässer, Auengebiete, zusammenhängen oder von den hiesigen Auwäldern abgeleitet werden[3]. Beides bestimmte den Charakter der hiesigen Gegend, die stehenden Gewässer waren ein Teil der Auwälder. Die Etymologie, die die Namen *Podluží* und *Podlužáci* mit der Auenlandschaft zu verbinden sucht, kommt der Interpretation von der Herkunft des Namens *Morava* (Mähren) nahe. Das Wort *luh* ist panslawisch und bedeutet im Alttschechischen Wald[4]. Man kann demnach den Namen *Podluží* auch als Landschaft unterhalb des Auwaldes interpretieren. Zur Gruppe der nach dem Landschaftscharakter abgeleiteten Bewohnernamen gehören in Mähren die Bezeichnungen *Blatňáci, Blaťané (blata* = Moorlandschaft); analog wurden nach dem Landschaftscharakter die *Blaťáci* in Südböhmen bezeichnet.

Eine ganze Reihe von Namen von Bewohnergruppen ist unmittelbar von den Namen von Flüssen abgeleitet, die zur ältesten Schicht topographischer Ausdrücke in Mähren gehören. Wir erwähnten bereits die Frage der Bezeichnung der Mährer *(Moravané)* nach dem Fluß March *(Morava).* Mit diesem wichtigsten Wasserlauf des Landes sind weitere Namen verknüpft. Es sind dies vor allem die *Moravčíci,* womit die Bewohner der Gebirgssiedlungen ihre Nachbarn in der Ebene des Marchtales (Gegenden um Strážnice, Uherské Hradiště) zu bezeichnen pflegten. Sie nannten die hanakischen Einwohner am Fluß March in den Gemeinden zwischen Kroměříž und Prostějov

3 Zu dieser Frage vgl. Bartoš, F.: Lid a národ, 2. Velké Meziříčí 1885, S. 8; Dostál, F.: Poznámky k problematice tzv. kmenovosti moravského lidu v 17. a 18. století a jihomoravské Podluží. In: Rodné zemi. Red. R. Fukal - M. Kopecký. Brno 1958, S. 124; Hosák L.: K nejstarším dokladům názvů a jejich obyvatelstva na Moravě a k jejich proměnám. In: Strážnice 1946 - 1965. Red. V. Frolec - D. Holý - J. Tomeš. Brno 1966, S. 198; Húsek, J.: Zrod a vývoj moravského Slovácka. In: Rodné zemi. Brno 1958, S. 198.

4 Machek (wie Anm. 2), S. 143; Holub, J. - Kopečný, F.: Etymologický slovník jazyka českého. Praha 1952, S. 211.

Moravjáci[5]. Auf den Namen *Moravci* für die im Einzugsgebiet der March lebenden Bewohner stoßen wir auch in Ostserbien[6]. Die Bewohner, die seitens der diese Bezeichnung verwendenden Dörfer jenseits des Flusses March siedelten, hießen *Zámoravčíci, Zámoravjáci.* Manchmal bezeichneten sich so gegenseitig die Bewohner der mährischen und slowakischen Gemeinden am linken und rechten Flußufer[7]. Das größte ethnographische Gebiet und seine Bewohner in Mähren erhielten ihren Namen nach dem Flüßchen *Haná.* Eine Verbindung der Bezeichnung *Hanáci* und *Moravané* wird in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts im Werk des Tomáš Jan Pešina von Čechorod *Mars Moravicus* angeführt. Es ist dort die Rede von den rohen Sitten der Mährer, insbesondere der am Fluß *Haná* angesiedelten Hanaken[8]. Einen besonderen Namen erhielten die am Fluß *Bečva* lebenden Bewohner. Die am rechten Flußufer lebenden Menschen bezeichneten ihre Nachbarn am linken Ufer als *Zábečváci, Zábečáci,* und umgekehrt. „Die Zábečáci", schreibt Hanke von Hankenstein, „wohnen jenseits und oberhalb des Flusses Bečva. Davon stammt nach slawischem Brauch der Spitzname Zábečák, oder deutsch: ‚der Einwohner jenseits der Beczwa'. Auch sie ähneln in ihren Sitten und Gebräuchen sowie in der Sprache den erstgenannten (d.h. den Hanaken und *Blaťáci,* V.F.), unterscheiden sich aber einigermaßen in der

5 Bartoš (wie Anm. 3), S. 105. - František Sušil zitiert die Bezeichnung *Moravčíci* in der Beziehung zu den Bewohnern der Gemeinde Osvětimany. (Über die Bezeichnungen ethnographischer Gruppen im Manuskript František Sušils siehe Laudová, H.: Sušilovy záznamy názvů etnografických skupin. Věstník NSČ, 1 - 2, 1967, S. 51 - 52.) - Lubor Niederle *(Slovanský svět.* Praha 1909, S. 96) zitiert *Moravčíci* aus der Region von Kroměříž. Moravjáci in der Haná-Ebene verzeichnete Spáčil, J.: Hanáci, jací bývali. In: O národních kmenech moravských. Brno 1903, S. 133 - 134.

6 Pavlov, T.: Bălgarite v Moravsko i Timoško. Sofia 1931, S. 31.

7 Húsek, J.: Zrod a vývoj moravského Slovácka, S. 206; Bystřina, O.: Jak se naši škádlívají. Prostějov 1924, S. 162; Klvaňa, J.: Kterak se posmívá jedna obec druhé. Časopis Vlasteneckého muzejního spolku olomouckého, 13, 1896, S. 25. - Der Name *Zámoravský* kommt auch in einem Volkslied aus Bílovice bei Uherské Hradiště vor: A to je ten Zámoravský, / co mňa chťél, / štyry míle na kobyle / za mnú jél (Das ist der Mährer jenseits der March, / der mich haben wollte, / er kam vier Meilen auf dem Roß / zu mir geritten.). Bartoš, F.: Národní písně moravské v nově nasbírané. Brno 1889, S. 448, Nr. 788.

8 Hosák, L.: K nejstarším dokladům názvů regionů, S. 196.

Tracht."[9] František Sušil führt auch den Namen *Bečváci* an. Nach dem Flüßchen *Blata* hießen sie wiederum *Blaťáci.*

Andere Bewohner Mährens erhielten von ihren Nachbarn den Namen nach der Gebirgslage ihrer Siedlungen. In diese Gruppe gehören die *Horáci* (d.h. Gebirgler) des Böhmisch-Mährischen Höhenzuges sowie der Karpatenregion Ostmährens (in der Chronik von Holešov steht beim Jahr 1621 die Erwähnung „und so plünderten die Ungarn zusammen mit den Horáci"), sowie der Südhänge von Chřiby, die *Gorali* in der Gegend von Jablunkov, die *Horňáci* in der Umgebung von Velká nad Veličkou. Hanke hält die Bewohner der Gebirgsdörfer in Westmähren für tschechische Mährer. Er führt auch deutsche *Horáci* an („die sogenannten teutschen Gebirgler, die man mährisch Horaci nennt"), die an der böhmischen Grenze in der Umgebung von Svitavy und Moravská Třebová leben; sie seien in Sprache und Tracht merklich von den Schlesiern unterschiedlich[10]. In der Nähe von *Horáci,* unterhalb des Gebirges, siedelten die *Podhoráci* und jenseits des Gebirges die *Záhoráci.* Lubor Niederle konstatiert, daß „die Namen Horáci, Záhoráci, Podhoräci übrigens in Mähren bei allen Stämmen auftreten"[11]. „Ähnlich verhält es sich mit der Bezeichnung *Dolňáci, Doláci,* womit die Leute aus dem Gebirge die Bewohner der Siedlungen in den Niederungen bezeichneten. Die Bezeichnung *Dolňáci, Doláci* begegnen wir in Mähren an mehreren Orten (am häufigsten im mittleren Marchtal). Sie war auch in der Slowakei bekannt[12]. Analogien der Bezeichnungen von Gebirgs- und Tieflandsbewohnern existieren auch auf dem Balkan. So heißen zum Beispiel in Bulgarien die Bewohner (oder Umsiedler aus Gebirgsgegenden in den Niederungen) *Planinci (planina* = Berg), *Balkanci, Balkandžiji (balkan* = Berg); der Name der ethnographischen Gruppe *Rupci* kommt aus dem mundartlichen Wort *rupa,* was Anhöhe, Berg bezeichnet. Den Bezeichnungen *Doláci, Dolňáci* entsprechen auf dem

9 Hanke von Hankenstein, J. A.: Bibliothek der Mährischen Staatskunde, 1. Bd., Wien 1786, S. 4.

10 Hanke von Hankenstein (wie Anm. 9), S. 10.

11 Niederle (wie Anm. 5), S. 95.

12 Švecová, S.: Etnografické skupiny na Slovensku. In: Národopisné informácie, 1988, Nr. 2, S. 39.

Balkan die Namen *Poljani, Poljanci, Polčani (pole* = Ebene)[13]. Mit dem Landschaftscharakter hängt auch die Bezeichnung *Zálesáci, Zálešáci* für die unter dem Aspekt ihrer Nachbarn jenseits des Waldes lebenden Bewohner zusammen. Hanke führt an, die ostmährischen *Zálesáci* ähnelten in allem den Walachen[14]. František Sušil verzeichnet in der Umgebung von Brno (Brünn) und Střílky den Namen *Podlesáci.* Ein dazu analoger Name ist auf dem Balkan *Zagorci (gora* = Wald)[15].

Das ethnographische Bewußtsein der Mährer

Aus den spärlichen Berichten über die Gruppe der Landbevölkerung in Mähren erhalten wir Kenntnis vor allem bezüglich der Namen, die von den außerhalb der Region lebenden Menschen für ihre nahen oder entfernten Nachbarn verwendet wurden. Es liegt auch auf der Hand, daß diese Bezeichnungen, wenigstens im 18. Jahrhundert und in den vorherigen Perioden, nicht unveränderlich waren und schon gar nicht auf ein bestimmtes Vorkommen hinwiesen. Es wurde fast nirgends aufgezeichnet, wofür sich die Bewohner selbst hielten, wie demnach ihr ethnographisches (kulturelles) Bewußtsein war. Alles deutet darauf hin, daß das Wissen von einer eigenen Unterschiedlichkeit von den anderen Mährern und die damit verbundene Akzeptanz des Namens am raschesten bei den Hanaken vor sich ging. Möglicherweise war dieser Prozeß bei ihnen bereits vor dem Ende des 17. Jahrhunderts verlaufen[16]. Dies mochte durch mehrere Umstände begünstigt worden sein. Als besonders bedeutsam erweist sich das spezifische bäuerliche Milieu der fruchtbaren Landschaft, das die eigenartige Mentalität der Hanaken mit einer gewissen Dosis von

13 Strašimirov, A.: Knjiga za bălgarite. Sofia 1918, S. 47; Vakarelski, Ch.: Grupi na bălgarskata narodnost ot bitovoto gledište. Izvestija na Bălgarskoto geografičesko družstvo, 10, (Sofia) 1942, S. 236; Simeonova, G.: Charakteristika na osnovni etnografski grupi v Rusessko. Bălgarska etnografija, 3, (Sofia) 1978, Nr. 2, S. 32.

14 Hanke von Hankenstein (wie Anm. 9), S. 5 - 6.

15 Strašimirov, A.: Knjiga za bălgarite, S. 18, 41; Simeonova, G.: Grupi bălgarsko naselenie i etnografski grupi. Bălgarska etnografija, 12, (Sofia) 1987, Nr. 3, S. 39.

16 Dostál, F.: K původu a vývoji pozdně feudální diferenciace venkovského lidu na Moravě do pol. 17. stol. Počátky Hanáků a Valachů. In: Strážnice 1946 - 1965. Brno 1966, S. 228.

hanakischem Selbstbewußtsein mitgeformt haben mochte. Die für die damalige Zeit wirtschaftlich wohlhabenden Hanaken vermieden politische und sonstige Konflikte, hatten ihr Hinterland in der Bischofs- und Universitätsstadt Olomouc (Olmütz). Von den übrigen Mährern unterschieden sie sich merklich durch die reiche Volkskultur, die am auffälligsten in der Tracht zutage trat. In den Berichten der Pfarrverweser an das Konsistorium in Olomouc aus dem Ende des 17. und dem Beginn des 18. Jahrhunderts taucht laufend die Bezeichnung hanakische Kleidung, hanakisch-mährisches Gewand, hanakische oder mährisch-hanakische Sprache auf[17].

Eine besondere Situation hatte sich im Karpatenteil Ostmährens und Schlesiens um Těšín, insbesondere im Zusammenhang mit der sogenannten walachischen Kolonisation entwickelt. Die Hirtenbevölkerung, die im 16. und in den späteren Jahrhunderten vom Osten über den Karpatenbogen und das Territorium der Ukraine, Polens und der Slowakei nach Mähren vorgedrungen war, erhält den Namen Walachen. Jaroslav Štika führt an, die Bedeutung des Wortes Walache habe sich einvernehmlich mit den bewegten Geschicken der Kolonisten, mit den religiösen, nationalen, politischen und sozialen Verhältnissen im jeweiligen Land verändert. In den Anfängen der walachischen Kolonisation in Mähren bezeichneten sich mit dem Ausdruck Walachen die fremden Zugewanderten, die sich von der heimischen mährischen Landbevölkerung ethnisch, durch ihre Sitten, durch die sich aus dem walachischen Sonderrecht ergebende privilegierte Stellung und durch den Hirtenberuf unterschieden. Die Walachen waren also ethnisch wie ethnographisch eine unterschiedliche Bevölkerungsgruppe Ostmährens[18]. Über die ethnische Zugehörigkeit und das ethnographische Bewußtsein der Walachen im 17. und 18. Jahrhundert wissen wir aber nur sehr wenig. Anscheinend war der Assimilationsprozeß der Walachen mit der heimischen mährischen Bevölkerung bereits im 17. Jahrhundert ziemlich fortgeschritten und hatte das mährische Element die Oberhand erlangt. Eine gewisse Bedeutung behauptete das slowakische und polnische Element[19]. Dies zeigte sich auch in der Sprache und in eigenen Kulturphänomenen, insbesondere

17 Fojtík, K.: K etnografickému obrazu Moravy na rozhraní 17. a 18. století. Národopisné aktuality, 27, 1990, S. 148.

18 Štika, J.: Význam slova „Valach" v západních Karpatech. Slovenský národopis, 10, 1962, S. 406.

19 Štika (wie Anm. 18), S. 418.

in der Kleidung. In den Berichten der Pfarrer an das bischöfliche Konsistorium in Olomouc vom Ende des 17. und Beginn des 18. Jahrhunderts scheinen die Wendungen walachische Kleidung, walachisch-ungarisches Gewand bzw. ungarisch-walachisches Kleid auf. Abgesehen von den Dörfern mit walachischer Mundart und walachischer Kleidung wird aus vielen Orten in den Regionen um Vsetín und Rožnov verzeichnet, daß die Bewohner walachische Kleidung tragen, aber Mährisch reden; die *Zálesáci* im östlichsten Zipfel der Regionen um Vsetín und Zlín an der mährisch-slowakischen Grenze verwendeten die mährisch-slowakische Sprache, trugen aber walachische Kleidung. In vielen Gemeinden redete man Walachisch, die Kleidung war walachisch-ungarisch[20]. Offensichtlich beinhalteten Rede, Tracht und andere Bekundungen der mährischen Walachen slowakische Elemente. Keineswegs zufällig hielt Hanke von Hankenstein die Bewohner des auf dem Gebiet der heutigen mährischen Walachei gelegenen Herrschaftsgutes für „mährische Slowaken"[21]. Wenn die offiziellen Stellen und auch die als Pfarrverweser in Ostmähren tätigen Geistlichen den Begriff Walachen verwendeten, ist fraglich, ob auch bereits die hiesigen Bewohner ein walachisches Bewußtsein hatten. Dies scheint ziemlich wahrscheinlich gewesen zu sein, wenngleich die Grenze der Region der mährischen Walachei auch in den weiteren Zeiten sehr mobil und unausgeprägt war[22]. Das walachische Bewußtsein der Bewohner des Karpatenteiles Ostmährens erfuhr eine Intensivierung im 19. Jahrhundert, besonders in der Zeit der Vorbereitungen auf die Ethnographische Tschechoslawische Ausstellung in Prag im Jahre 1895 und im Einklang mit der späteren ethnographischen Bewegung.

Ziemlich kompliziert ist die Frage des ethnographischen Bewußtseins im Sinne von mährisch-slowakisch oder im Sinne des heutigen Begriffs Mährische Slowakei in Ostmähren. Die Theorien über die Herkunft der mährischen Slowaken haben zwei grundlegende Dimensionen: die eine hat eine ethnische Verfärbung in der Beziehung zu den Slowaken im ehemaligen Ungarn (ungarische Slowaken), die andere hält die Bezeichnung für jüngeren Ursprungs und stützt sich

20 Fojtík (wie Anm. 17), S. 150 - 151.
21 Hanke von Hankenstein (wie Anm. 9), S. 222.
22 Vgl. Štika, J.: Etnografický region Moravské Valašsko. Ostrava 1973.

auf kulturelle Tatsachen[23]. Der Name Slowaken *(Slováci)* im ethnischen Sinn ist vorderhand nicht einmal in der Slowakei völlig enträtselt. Der ethnographische Begriff mährische Slowaken ist jüngerer Herkunft. Die charakteristischen Wesenszüge der Volkskultur der mährischen Slowaken, wie wir sie aus den letzten Jahrhunderten kennen, begannen sich offenbar seit dem 16. Jahrhundert auszubilden. Die Berichte aus dem Ende des 17. und dem Beginn des 18. Jahrhunderts führen gängig den Beinamen „mährisch-slowakisch" (mährisch-slowakische Kleidung oder Kleidung aus der Mährischen Slowakei, oft gemeinsam mit mährischer Sprache) an[24]. Die Bezeichnung Slowake für die Bewohner in der Umgebung von Uherské Hradiště kommt auf dem Stich Sebastian Mansfelds aus dem ausgehenden 18. Jahrhundert vor. Mährische Slowaken kennt Hanke von Hankenstein (1786); neben der Bezeichnung Slowaken hebt er als häufigere Bezeichnung Slawaken hervor („Die Slowaken, oder vielmehr Slawaken ...")[25]. Der Bezeichnung Slowaken (mährische Slowaken) war offenbar der Name *Moravani* vorangegangen. Alles deutet darauf hin, daß mindestens seit dem ausgehenden 17. Jahrhundert bei den Bewohnern Südostmährens ein mährisch-slowakisches Bewußtsein oder ein solches im Sinne von „Mährische Slowakei" existierte; unterstützt wurde es durch die zahlreichen Kontakte der Bevölkerung der Mährischen Slowakei allenthalben in den dortigen Städten auf den Märkten und auch in verschiedenen mährischen, slowakischen und anderen Wallfahrtsorten. Das Bewußtsein der Mährischen Slowakei dominierte, insbesondere im 19. und am Beginn des 20. Jahrhunderts, über anderen regionalen Bezeichnungen (oder Subgruppennamen), die die Bevölkerung größtenteils als Spitznamen auffaßte und unliebsam akzeptierte[26]. Noch in den 20er Jahren unseres Jahrhunderts zählten die Lehrer in der Mährischen Slowakei die Bewohner ihrer Dörfer zu den mährischen Slowaken, und zwar sogar auch in der Region *Podluží;* manchmal führten sie als Hauptname den Terminus Slowaken mit einer näheren Subgruppenbestim-

23 Vgl. Niederle (wie Anm. 5), S. 95 - 96; Ders.: Slovanské starožitnosti, 3. Praha 1919, S. 205; Ders.: Rukověť slovanských starožitností. Praha 1953, S. 125 - 126; Húsek (wie Anm. 3), S. 202; Veselý, J. M.: Most a cesta domů. Řím 1989, S. 11.

24 Fojtík (wie Anm. 17), S. 191 - 192.

25 Hanke von Hankenstein (wie Anm. 9), S. 5.

26 Bartoš (wie Anm. 3), S. 105.

name den Terminus Slowaken mit einer näheren Subgruppenbestimmung (*Podlužáci, Horňáci* u.a.) an[27]. Die kulturelle Differenzierung innerhalb Südostmährens und der Suizentrismus der mährischen Slowaken waren - und sind heute noch - kein Hindernis für das Gefühl der Zusammengehörigkeit der Bevölkerung der Mährischen Slowakei[28]. Stärker distanzierten sich von den mährischen Slowaken die mährischen sog. *Kopaničáři* (d.h. Streusiedler) und teilweise auch die *Horňáci* im isolierten Gebirgsmilieu im mährisch-slowakischen Grenzland[29].

Eine andere Situation ergab sich im ethnographischen Bewußtsein bei den *Horáci* in Westmähren, die ein mährisches Bewußtsein hatten, kulturell aber ihren Nachbarn, den böhmischen *Horáci,* näherstanden. Ihr Mährertum war vor allem durch die historischen Landesgrenzen und die Zugehörigkeit zu Mähren gegeben. Die mährischen *Horáci* übernahmen Anregungen aus Böhmen früher und rascher als die anderen Mährer.

Unausgegoren blieb das ethnographische Bewußtsein der Lachen. Čeněk Ostravický schrieb zu Beginn unseres Jahrhunderts, daß „auf der ganzen östlichen und nördlichen, dann auf einem ziemlichen Teil der nordwestlichen Grenzlinie des Gebietes von Opava die mährische lachische Bevölkerung mit den schlesischen Lachen Berührung hat; weiter nordwest- und südwestwärts ist sie von deutschem, verschiedentlich vom lachischen Territorium auslaufenden Gebiet umgeben ... Im Süden grenzt die lachische Bevölkerung an die Walachen und es läßt sich hier schwerlich eine Grenze ziehen. So rechnen z.B. einige Frenštát bereits zur Walachei". Bezüglich der lachischen Tracht führt Ostravický an, sie unterscheide sich nicht sehr von der walachischen, in der Mundart jedoch bestehe der Unterschied gegenüber den Walachen hauptsächlich in der polnischen Betonung der vorletzten Silbe. Bezüglich des ethnographischen Bewußtseins der Lachen konstatiert er: „Das Stammesbewußtsein ist bei den mährischen Lachen nicht sonderlich entwickelt; der Lache bezeichnet allgemein seine Sprache als mährisch und nennt sich selbst Mährer, und wenn schon, erklärt er sich eher als Walache denn als Lache, hingegen

27 Heimatkundliches Material im Bezirksarchiv in Hodonín, entstanden über Anregung Rudolf Šoupals.

28 Eine entgegengesetzte Ansicht äußerte Jeřábek, R.: Ethnische und ethnographische Gruppen und Regionen in den Böhmischen Ländern. In: Ethnologia slavica, 19, (Bratislava) 1988, S. 143.

29 Bartoš (wie Anm. 3), S. 105.

nennt er selbst gern seinen Nächsten einen Lachen, was dann irgendwie abfällig klingt."[30]

Zwischen dem Territorium der Bevölkerungsgruppen mit charakteristischen Bezeichnungen existierten Zonen, wo das ethnographische Bewußtsein unbestimmt war oder überhaupt fehlte. Diese Situation ist auch auf der Nationalitätenkarte Karl Kořistkas aus dem Jahre 1860 ersichtlich[31]. In solchen Fällen kam es manchmal zu einer Kombination der Namen (hanakischer Slowake oder slowakischer Hanake) oder es dominierte die lokale Bezeichnung: „es ist kein Slowake, kein Hanake, er stamme aus Napajedla, ist ein *Napajedler*".

Namen von Bevölkerungsgruppen entstanden und behaupteten sich auch außerhalb des von der betreffenden Gruppe besiedelten Gebietes. Größtenteils hatten diese Bezeichnungen den Charakter einseitig ausgerichteter, soziozentristischer Spitznamen[32], dies immer mit Bezug auf die Nachbarn; die Bewohner der Region (oder der Gemeinde), auf die sich der Name beziehen sollte, identifizierten sich anfänglich nicht mit diesen Spitznamen, ja sie hielten diese eher für Schimpfnamen. Spitznamen, mögen sie von der bewußten Eingliederung von Einzelpersonen in Gruppen nach charakteristischen kulturellen, psychischen, anthropologischen Merkmalen oder nach typischen Berufen, nach der Lage der Aufenthaltsorte, nach sprachlichen Eigenarten oder anderen Impulsen motiviert worden sein, kommen in verschiedenen Ebenen unter dem Aspekt ihrer Benützer und der Bevölkerungsgruppen vor, auf die sie sich beziehen. Es erhebt sich die theoretische Frage, wie und wann der Spitzname zu einer Bezeichnung der jeweiligen ethnographischen Gruppe wurde.

Die Differenzierung der Bevölkerungsgruppen der verschiedenen Regionen Mährens beruht auf dem Bewußtsein der sie von den anderen, insbesondere von den Nachbarn, unterscheidenden Eigenheiten. Die Bewohner konnten sich voneinander durch Sprache, Kleidung, Gesangsfreude, durch Tanz, aber auch durch Gangart, Mentalität, Charakter und anthropologische Merkmale unterscheiden. Das Volk suchte nach seiner Identität, indem es objektiv existierende Kulturmerkmale verglich, sie in die subjektive suizentrische Ebene

30 Ostravický, Č.: O Lašich. In: O národních kmenech moravských. Brno 1903, S. 6 - 8.

31 Kořistka, C.: Die Markgrafschaft Mähren und das Herzogtum Schlesien in ihren geographischen Verhältnissen. Wien - Olmütz 1860.

32 Šrámek, R.: Problematika studia přezdívek obcí. Národopisné aktuality, 14, 1977, S. 33.

umformte. Der kulturelle Suizentrismus äußerte sich, wie Karel Fojtík bemerkte, „in einer allgemeinen unanalytischen Beziehung zur eigenen Kulturtradition in der Gemeinschaft: alle Komponenten der Tradition beruhten auf dem Bewußtsein des Angehörigen der Gemeinschaft als vollendetem Komplex, der am besten allen Erfordernissen des Individuums in der Gemeinschaft sowie der Gemeinschaft als Gesamtheit entsprach“[33]. Das Volk wählte die Kulturmerkmale für seine Identität nach seinen subjektiven Vorstellungen. Manchmal stellte es ein Detail derart heraus, daß es zum typisierenden Element seines ethnographischen Bewußtseins wurde. Feinfühlige Beobachter des Lebens der Landbevölkerung, sei es auch nur unter dem Spektrum des „extraneus“, gingen analog vor: von objektiven Merkmalen zu einer subjektiven verallgemeinernden Betrachtungsweise. Als auffallendes Merkmal für die Zugehörigkeit zu einer bestimmten Region oder Ortschaft erwiesen sich vor allem Mundart und Tracht. In ihnen empfanden auch ihre Träger die Zugehörigkeit zur Umgebung und ihre Sonderstellung[34]. Dieses Merkmal verwendeten Ende des 17. und Anfang des 18. Jahrhunderts die Pfarrverweser in ihren Meldungen an das bischöfliche Konsistorium in Olomouc, ebenso wie die Autoren heimatkundlicher und ethnographisch eingestellter Schriften im 18. und 19. Jahrhundert. Die Identifizierungsbestrebungen der Bewohner der einzelnen Regionen erfuhren in den ethnischen Kontaktzonen eine Ausprägung und Synthetisierung.

Von der anthropogeographischen zur ethnographischen Gruppe

In der volkskundlichen Literatur tauchen zwei grundlegende Konzeptionen für die Interpretation des Begriffes ethnographische Gruppe auf. Die erste basiert auf einer Ausweitung der kulturellen Phänomene, die zweite legt Wert auf psychische Aspekte. Beide Gesichtspunkte hängen eng miteinander zusammen und könnten sogar als Ausdruck einer Entwicklungsstufe des ethnographischen Bewußtseins verstanden werden. Die Bewohner einer Region, deren Siedlungs- und Kultureigenheiten von ihren Nachbarn so empfunden wurden, die dann ihrerseits den Bewohnern der Region auch einen besonderen Namen geben, der anfänglich, manchmal sogar lange Zeit

33 Skalníková, O. - Fojtík, K.: K teorii etnografie současnosti. Praha 1971, S. 27.

34 Frolec, V.: Lidový kroj jako znak lokální příslušnosti obyvatel současné jihomoravské vesnice. Národopisné aktuality, 17, 1980, S. 206 - 207.

hindurch, von den betroffenen Bewohnern als Spitzname (vielfach mit einem Anflug von Häme) angesehen wird, können wir als anthropogeographische Gruppe (siedlungsgeographische Gruppe) bezeichnen. Dieselbe Situation liegt auch bei der Bezeichnung von Gruppen vor, die von heimatkundlichen und anderen Schriftstellern in die Literatur eingeführt wurden und die die betroffene Bevölkerung (wenigstens nicht bald nach ihrem Aufkommen) zu akzeptieren bereit war. Die kulturellen Eigenheiten siedlungsgeographisch (anthropogeographisch) umrissener mährischer Bevölkerungsgruppen waren größtenteils nicht besonders ausgeprägt[35]. Dominierende Merkmale anthropogeographischer Gruppen sind territoriale Gemeinschaft und kleinere kulturelle Unterschiede gegenüber den Nachbarn. Erst wenn sich die Gruppe selbst mit der Bezeichnung und den typisierenden ethnokulturellen Merkmalen identifiziert, wenn bei ihr ein ethnographisches Bewußtsein als Teil des historischen Bewußtseins entsteht, wird die Bevölkerung einer bestimmten Region zu einer ethnographischen Gruppe (oder Subgruppe) im genauen Sinn des Wortes[36]. Dieses Moment hatte bereits Josef Klvaňa herausgearbeitet, wenn er schrieb: „Die Bewohner um Lanžhot sprechen von Žižkovjané und Bilovčané als ‚Hanaken', weil diese sich anders gebärden, anders artikulieren und schließlich sich selbst als Hanaken bezeichnen."[37] Das Moment des Selbstbewußtseins wird auch von bulgarischen

35 In den Angaben aus dem 18. und 19. Jahrhundert über die „Blatňáci" in der Umgebung von Tovačov und Kojetín wird angeführt, sie ähnelten in allen Belangen den Hanaken. Der Autor der Abhandlung über die Walachen im Werk Hormayers und Medňanskýs Zápisník aus dem Jahre 1829 bezeichnete die sog. „Zálesáky" als Zweig der Walachen (Štika, J.: Význam slova „Valach", S. 431).

36 Die Entwicklung in Mähren gelangte zu folgendem Zustand: 1. Ethnographische Gruppen: *Hanaken, Horáci* (Gebirgler), *mährische Slowaken, Walachen, Lachen.* 2. Ethnographische Subgruppen: *Dolňáci* (in der Mährischen Slowakei), *hanakische Slowaken, Horňáci, Kopaničáři, Podlužáci, Malohanáci, Podhoráci.* 3. Anthropogeographische Gruppen: *Bečváci, Blatňáci (Blaťáci, Blaťané), Doláci, Gorali* (mit ethnischer Verfärbung), *Moravci, Moravčíci, Moravjáci, Pasekáři, Podlesáci, Zábečáci (Zábečváci), Zámoravčíci (Zámoravjáci, Zámoravjani), Záhoráci, Záhořané, Závoďáci.* (Die Bezeichnung *Zábrňáci,* die František Sušil von einem seiner Informatoren aus der Haná-Ebene angibt, ist offensichtlich zufällig und nicht lokalisierbar.) - In dieser Gruppe konnten noch die deutschen *Thayaner (Dyjané)* in Südmähren, die *Hochländer* im Bereich des Gesenkes, die *„Schönbergstler"* im Gebiet von Nový Jičín und Fulnek einbezogen werden.

37 Klvaňa (wie Anm. 7), S. 25.

Wissenschaftlern bei ihren ethnographischen Gruppen betont[38]. Die jüngere Ethnologengeneration reagiert kritisch auf die These Julian V. Bromlejs, nach dessen Ansicht die ethnographische Gruppe kein Bewußtsein von ihrer Eigenpersönlichkeit habe[39]. Einen prinzipiellen Standpunkt zu dieser Frage bezog in Anlehnung an die Arbeiten einiger sowjetischer, bulgarischer und polnischer Autoren zuletzt Stojan Genčev[40]. Ob anthropogeographische Gruppen allgemein im wesentlichen in allen europäischen Ländern verzeichnet werden können und ob sie in das Stadium einer ethnographischen Gruppe mit bewußter ethnographischer (kultureller) Überzeugung gelangten, dazu vermochte sich mancherorts die Entwicklung überhaupt nicht aufzuraffen. Dies war z.B. der Fall in Böhmen, wo man als ethnographische Gruppe offenbar nur die Choden verläßlich bezeichnen kann.

Eine andere Situation als in Mähren lag auch in der Slowakei vor[41]. Dem Stand in Mähren ähnelt stark die ethnographische Differenzierung in Bulgarien. Die Betonung des Bewußtseins der eigenen Sonderstellung, also der psychischen Seite des Menschen, ermöglicht eine Überwindung der Skepsis bezüglich der Möglichkeit des Studiums des ethnographischen Bewußtseins und der ethnographischen Gruppen in der Gegenwart. Parallel mit der Abschwächung, ja sogar der Zurückdrängung des ethnographischen Bewußtseins können die ethnographischen Gruppen untergehen. Die derzeitigen Forschungen in Mähren zeigen aber einen merklichen Aufschwungsprozeß des ethnographischen Bewußtseins bei den breiten Bevölkerungsschichten und so auch eine Auskristallisierung der heutigen ethnographischen Gruppen auf[42]. Das ethnographische Bewußtsein wird (und dies war oft auch in der Vergangenheit der Fall) zu einem Bestandteil des mährischen historischen Bewußtseins. Bei einem Teil der Einwohnerschaft Mährens ist heutzutage das Mährerbewußtsein auf das Niveau eines ethnographischen Bewußtseins herabgesunken. Eine analoge Entwicklung wurde in Bulgarien verzeichnet[43]. Es wäre noch

38 Strašimirov (wie Anm. 13), S. 27; Simeonova (wie Anm. 15), S. 62.
39 Bromlej, J. V.: Etnos i etnografia. Bratislava 1980, S. 41.
40 Genčev, St.: Etnografska grupa - nositel na obšti i regionalni kulturni belezi. Bälgarska etnografija, 9, 1984, Nr. 2, S. 4.
41 Švecová (wie Anm. 12), S. 8 - 9.
42 Frolec, V.: Historické vědomí obyvatel Moravy a Slezska. Vlastivědný věstník moravský, 42, 1990, S. 364 - 365.
43 Simeonova (wie Anm. 15), S. 62 - 63.

zu bemerken, daß sich die ethnographische Gruppe nicht mechanisch mit der ethnographischen Region identifizieren läßt. Die Interpretation der ethnographischen Gruppen beruht auf Merkmalen, die das Gruppenbewußtsein begründen. Demgegenüber beruht die Interpretation der ethnographischen Region auf wissenschaftlicher Intention, auf der Abstraktion von Erkenntnissen über das Vorkommen und die regionale Begrenzung von Phänomenen der Volkskultur, die sich in unablässiger Bewegung und Entwicklung befinden[44]. Eine ethnographische Gruppe kann ihr ethnographisches Gruppenbewußtsein auch im Falle ihrer Übersiedlung in eine andere Region aufrechterhalten *(Podlužáci* in Niederösterreich, Walachen, Hanaken, mährische Slowaken und andere Gruppen in den neubesiedelten Gemeinden des mährischen Grenzgebietes).

Das mährische Landesbewußtsein: die territoriale Konzeption des Mährertums

Im Mittelalter richtete sich die Zugehörigkeit von Personen zum nationalen Ganzen *(natio)* größtenteils nach dem Namen des Landes, dem sie entstammten oder in dem sie lebten[45]. Wie etwa die Bewohner Böhmens Böhmen, die Bewohner Sachsens Sachsen, die Bewohner Polens Polen hießen, so lebten in Mähren die Mährer. Die Bezeichnungen der Länder Böhmen und Mähren standen ohne jedwede Hierarchie nebeneinander. Politisch betrachteten sich als Mährer jene Hochadelsgeschlechter, die in Mähren Besitztümer hatten. Im Zeitraum des 13. bis 15. Jahrhunderts können wir demnach von einem bewußten Mährertum des Hochadels sprechen, der Träger der mittelalterlich Staatlichkeit war. Noch im 15. Jahrhundert war jedoch das Mährertum wegen des Fehlens des städtischen Elementes und somit auch der Intelligenz nicht ideologisiert und historisiert, wie dies zur selben Zeit beim aufstrebenden tschechischen Nationalbewußtsein in Böhmen der Fall war. Zum Unterschied von Böhmen haben wir in Mähren aus der vorhussitischen Epoche keine sicheren Berichte über ein Nationalbewußtsein beim Bürgertum. Träger des mährischen Patriotismus waren die Gebildeten und die Adeligen. Dies äußerte

44 Švecová (wie Anm. 12), S. 8 - 9; Simeonova (wie Anm. 15), S. 63.

45 Mezník, J.: Dějiny národu českého v Moravě. Český časopis historický, 88, 1990, S. 33 - 36.

sich auch in der Verwendung der Bezeichnung Mährer, mährische Sprache, in der Personifizierung Mährens im Kult der Heiligen Cyrill und Method[46]. Das Mährertum spiegelt sich in einem ausgeprägten politischen Landesbewußtseins, das bei den feudalen Einwohnerkomponenten Merkmale einer feudalen Nationalität annimmt[47]. Wichtige Anregungen in der Frage des Mährertums bringt das 16. Jahrhundert, wo ein Mythus von der Herkunft der Mährer aufkommt: die Mährer fänden Anschluß an die Markomannen, sie hätten nichts gemeinsam mit Urvater *Čech.* Diese Vorstellung gelangte in das erste Werk über die Geschichte Mährens, in das Buch *Zrcadlo markrabství moravského* (Spiegel der Markgrafschaft Mähren) des Bartoloměj Paprocki von Hloholy. Die humanistische Gesellschaft in Olomouc hieß bereits anfangs des 16. Jahrhunderts *Societas Marcomannica* (es handelte sich jedoch größtenteils um einen deutschen Zirkel). Im 16. Jahrhundert kommt so eine eigene mährische historische Tradition auf. Wenngleich wahrscheinlich der Großteil der tschechischsprachigen Bevölkerung in Mähren damals die eigene Sprache als mährisch bezeichnete und sich selbst als Mährer, wissen wir wenig von einem Nationalbewußtsein der Untertänigen. In den Quellen werden jedoch die Tschechen und die Mährer als zwei Einheiten angeführt[48]. Die Mährer bezeichneten sich üblicherweise als *Moravané,* oft auch als *Moravci.* Dies geschah insbesondere unter den Angehörigen des Adels. In der Bestimmung über die Aufnahme von Ausländern heißt es, daß Personen, die in den mährischen Adel aufgenommen werden, ihre Kinder die tschechische Sprache erlernen lassen sollen, „um dann als natürliche Mährer gut Tschechisch zu sprechen". Karl d. Ä. von Žerotín schreibt an die Bürger in Olomouc, sie sollten „in der in diesem Lande üblichen und uns Mährern natürlichen Sprache schreiben"[49]. Das mährische Landesbewußtsein dauert in der Zeit des Absolutismus und des habsburgischen Zentralismus im 17. und 18. Jahrhundert fort. Im Rahmen des Patriotismus im Barock und in der Aufklärung kommt parallel ein böhmisches und mährisches Bewußtsein auf, das auf dem Niveau eines Landesbewußtseins verbleibt[50]. Im 18. Jahrhundert behauptet sich der Name *Moravci* auch unter den

46 Mezník (wie Anm. 45), S. 39.
47 Válka (wie Anm. 1), S. 146, 150.
48 Mezník (wie Anm. 45), S. 45 - 47.
49 Mezník (wie Anm. 45), 47.
50 Válka, J.: Morava a česká koruna na přelomu 15. a 16. století. In: Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity, C 35, 1988, S. 144 - 145.

untertänigen Bewohnern. Als im März 1750 die Untertänigen des Herrschaftsgutes Rožnov in tschechischer Sprache eine Supplik einbrachten und Graf Franz Josef von Žerotín ihnen antwortete, sie sollten eine neue, in deutsch abgefaßte Supplik einbringen, sandten die Untertänigen neuerdings ein tschechisches Ansuchen mit der Begründung, daß „wir, Ihre Untertänigen, Mährer sind, geruhen Sie daher auch ein mährisches Schriftstück entgegenzunehmen“[51]. Das Nationalbewußtsein der meisten tschechischsprachigen Bewohner blieb im 18. Jahrhundert in Mähren unausgegoren. Das folgende 19. Jahrhundert zeichnet sich durch das Ringen um die mährische Identität und das Selbstbestimmungsrecht Mährens aus. Allgemein werden die von Tschechen aus dem Königreich hinter dem Rücken der Mährer geführten Verhandlungen verurteilt. Stets, wenn es zu Entscheidungen über politische Angelegenheiten der tschechischen Nation ohne Rücksicht auf die Mährer kam, stärkte dies das mährische autonomistische Empfinden und den mährischen Landespatriotismus[52]. Die Staats- und Landesinstitutionen sowie die deutsche Presse versuchen, im tschechischen Milieu Mährens ein mährisches Sonderbewußtsein hervorzurufen. Über die Mährer schrieb man als *Moravané* oder *Moravci* oder verwendete ihre ethnographische Bezeichnung. Im Jahre 1848 führten die Wiener Statistiken an (auf ihrer Grundlage wurde damals die Zahl der Abgeordneten im Reichstag festgesetzt), im Kreis Brno befänden sich unter den Slawen 194.000 Tschechen, 56.000 mährische Slowaken und 54.000 Hanaken. In den Kreisen Jihlava und Znojmo verzeichneten die Statistiken Tschechen, im Kreis Uherské Hradiště wieder mehr mährische Slowaken und Walachen, von denen die meisten in der Region um Přerov lebten. Die schlesischen Slawen wurden als Tschechen und Polen bezeichnet. In Böhmen hieß die tschechische Bevölkerung in allen Kreisen Tschechen[53]. In der territorialen Konzeption des Mährertums gehören zu den Mährern die tschechisch- und deutschsprachigen Bewohner des Landes Mähren. Eine Stärkung des mährischen Bewußtseins bedeuteten die Tradition der Glaubensboten Cyrill und Method, die Wall-

51 Mezník (wie Anm. 50), S. 48.

52 Trapl, M.: České národní hnutí na Moravě v době předbřeznové a v revolučních letech 1848 - 1849. Brno 1977, S. 35.

53 Kolejka, J.: České národní politické hnutí na Moravě v letech 1848 - 1874. In: Brno v minulosti a dnes, 2, 1960, S. 310; Ders.: „Moravská otázka“ v českém národně politickém hnutí druhé poloviny 19. století. Časopis Matice moravské, 91, 1972, S. 102 - 103.

fahrten auf den Velehrad, auf den Hostýn, auf Svatý Kopeček bei Olomouc, nach Žarošice und in andere Wallfahrtsorte in Mähren. Das mährische Landesbewußtsein wird bei einem Großteil der Bewohner Mährens bis auf den heutigen Tag hochgehalten.

Die slawische Konzeption des Mährertums

Auf dem Hintergrund dieser Konzeption zeigt sich das Streben nach Schwächung des tschechischen Nationalbewußtseins in Mähren, dies bereits etwa durch die Verwendung des Attributs slawisch (slawische, keineswegs tschechische Gymnasien) oder mährisch-slawische Unterrichtssprache. Im Jahre 1848 bezeichneten die staatlichen Behörden absichtlich die tschechischsprachigen Bewohner in Mähren als Slawen (in Böhmen grundsätzlich Tschechen). In den Kreisen der tschechischen Intelligenz in Mähren begann sich in der Mitte des 19. Jahrhunderts die Bezeichnung Tschechoslawen oder tschechoslawische Nation einzuleben. Die deutsche Presse schrieb prinzipiell von der mährischen Bevölkerung als „slawischen Mährern", um so die „slawischen Mährer" von den Tschechen in Böhmen und sicherlich auch von den Mährern deutscher Nationalität zu unterscheiden. Bei dieser Auffassung bilden die Mährer nur einen der slawischen Stämme. Sie stehen gleichwertig als Ethnikum neben den Tschechen, Russen, Polen und weiteren slawischen Völkern. Der slawische Begriff des Mährertums zeigt sich bereits bei Jan Jiří Středovský (1679 - 1713), Pfarrer in Pavlovice nad Bečvou, der sich mit der Geschichte Mährens und der mährischen Heimatkunde befaßte. Seiner Auffassung nach bilden die Mährer nicht ein Ganzes zusammen mit den Tschechen, sondern sind neben den Tschechen Bestandteil eines größeren slawischen Ganzen. Diese Konzeption übernahmen auch die Slowaken Matěj Bél (1746) und Adam Škultéty (1763) sowie der Tscheche Jan Rulík (1792)[54].

Die Mährer als eigenständiger Zweig der tschechischen Nation

In der Geschichte Mährens überlagert sich das Ringen um die ethnische und kulturelle Identität der Mährer eng mit dem Kampf beider Zweige der tschechischen Nation und um die Einheit der

54 Mezník (wie Anm. 45), S. 50, 56 - 57.

tschechischen Nation schlechthin. Das Ringen um die nationale Einheit und mährische Identität in deren Rahmen nahm zur Zeit der nationalen Wiedergeburt eine besondere Dimension an. Im 19. Jahrhundert läßt das Problem der Integration der tschechischen Bevölkerung Mährens eine moderne nationale und staatliche Bewegung entstehen. Der Gedanke der tschechisch-mährischen Einheit erfährt eine Stärkung; manchmal ist die Rede von einer tschechisch-mährischen Nation und auch von einem „Zweig der tschechisch-slawischen Nation, des mährischen Stammes"; Karel Havlíček Borovský schreibt im Jahre 1848 über die „Notwendigkeit einer gesamten tschechisch-mährisch-schlesischen Nation"[55]. Diese Tendenz führt zur Mißbilligung des extremen Mährertums, das damals die zweite Strömung des nationalen Denkens bildete. Das Nationalbewußtsein der tschechischen Bevölkerung in Mähren oszilliert bis auf unsere Zeit zwischen bewußtem Tschechentum und mährischen separatistischen Tendenzen. Hier findet die unterschiedliche Situation ihren Ausdruck, die vom Mittelalter an in der Entwicklung des Nationalbewußtseins in Böhmen und Mähren vorhanden war[56]. In Mähren, einem Land mit einer zahlenmäßig starken Gruppe deutscher Bevölkerung (der Deutschmährer), stand unter dem Einfluß der Nähe Wiens und unter dem Druck der konservativen mährischen Stände das nationale Programm zum Unterschied von Böhmen lange im Hintergrund. Dies wurde auch dadurch gefördert, daß der mährische Adel und die Bürger größtenteils deutsch orientiert waren. Noch im Jahre 1848 war „Mähren nur in der kleinen Gruppe der Gebildeten tschechisch nationalbewußt. Die von der Obrigkeit beeinflußten Volksschichten hatten noch kein Nationalbewußtsein"[57]. Die Bauernbevölkerung, die den größten Teil der mährischen Bevölkerung bildete, bewahrte zwar ihre tschechische Muttersprache, sorgte jedoch vor allem für eine Besserung ihrer sozialen und ökonomischen Stellung. Das Ringen um die Einheit der tschechischen Nation verlief größtenteils parallel mit der Forderung nach Selbständigkeit Mährens. Die Übernahme des tschechischen Nationalbewußtseins durch die tschechischsprachigen Bewohner Mährens am Ende des 19. Jahrhunderts bedeutete ein wichtiges Element für die Entstehung der neuzeitlichen tschechischen Na-

55 Macůrek, J.: Rok 1848 a Morava. Brno 1948, S. 49.
56 Válka (wie Anm. 1), S. 147, 153; Ders.: Moravský státní epilog husitské revoluce. In: Jižní Morava, 1989, s. 89, 97.
57 Macůrek (wie Anm. 55), S. 51.

tion. Das Programm für eine „tschechische Nation in Böhmen und Mähren" František Palackýs wurde zur Realität[58]. Zu seiner Erfüllung trug auch die ethnographische Bewegung in Mähren in der Zeit der Vorbereitungen für die Tschechoslawische Ethnographische Ausstellung in Prag im Jahre 1895 sowie das Geschehen in den weiteren Jahren bei.

Die Frage der mährischen Nation: der Konflikt des historischen Bewußtseins

Die Termini Mährer, Mähren, Markgrafschaft Mähren treten bereits im 15. Jahrhundert in das mitteleuropäische politische Bewußtsein[59]. Die mährischen Patrioten aus den Reihen der Gebildeten in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts postulierten eine mährische Nation als selbständige Individualität neben der tschechischen Nation[60]. Die Begriffe mährische Nation, mährische Nationalität tauchen besonders markant im 19. Jahrhundert auf. Später wird bereits weniger mit ihnen operiert. In ausgeprägter Form lebt die Frage der mährischen Nation in der Gegenwart auf, vor allem zusammen mit den Bestrebungen einiger politischer Parteien, Bewegungen und Zirkeln nach Erreichung einer autonomen Stellung Mährens im Rahmen der Tschechischen und Slowakischen Föderativen Republik. Vielfach fehlt hier eine auf einer gründlichen Kenntnis der Entwicklung des Nationalbewußtseins beruhende reale historische Betrachtungsweise[61]. Daraus ergibt sich dann ein sogar ins Politische übergehender Konflikt des historischen Bewußtseins.

Das heutige historische Bewußtsein der Bewohner Mährens beruht auf der Auffassung von einem Mährertum als Zugehörigkeit zum Land Mähren, bzw. Mähren-Schlesien, und darin, daß man die Mährer als Sonderzweig der tschechischen Nation oder als selbständige Nation versteht. Die gegenwärtige Mährenbewegung weist Merkmale auf, die wir auch aus der Geschichte anderer europäischer National-

58 Mezník (wie Anm. 45), S. 60 - 61.
59 Válka (wie Anm. 1), S. 149.
60 Trapl (wie Anm. 52), S. 36 - 37.
61 Einige Ergebnisse bezüglich des derzeitigen Standes des historischen und nationalen Bewußtseins in der Gegenwart erbrachte unsere ethnographisch-soziologische Untersuchung, über deren Erfolge wir im Beitrag Historické vědomí obyvatel Moravy a Slezska. In: Za Moravu. Brno 1991, S. 61 - 67 informieren.

bewegungen kennen: die Überzeugung, daß die Mährer eine eigenständige Kultur besitzen und ausbauen müssen, daß die Mährer nicht dieselbe Position und dieselben Aufstiegsmöglichkeiten wie die Tschechen bzw. die Slowaken haben. Zutage tritt auch der Mythus vom außerordentlichen moralischen Wert, vom Arbeitseifer und der Fertigkeit der Mährer sowie die Überzeugung, daß die nichtvollberechtigte Stellung der Mährer überwunden werden müsse[62].

Das Ringen um die mährische Identität wird offensichtlich noch andauern. Den politischen Entscheidungen sollte eine gründliche wissenschaftliche Analyse des breiten Umkreises der damit zusammenhängenden Fragen vorangehen. Hierher gehört an sich schon die Interpretation des Begriffes Nation, die in der modernen Auffassung die Bestimmung gewisser objektiver Merkmale nicht für unerläßlich ansieht, jedoch den psychischen Faktor betont, d.h. daß schließlich entscheidend ist, ob sich die betreffende Gemeinschaft als Nation fühlt[63]. Man kann allerdings auf den bereits im 19. Jahrhundert von Hubert Gordon Schauer ausgesprochenen Gedanken zurückkommen, „daß es nur dort eine Nation gibt, wo ein fester und kontinuierlicher Zusammenhang zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft besteht", „wo eine einheitliche Geisteshaltung und Zielsetzung vorhanden ist"[64]. Wir können auch den Standpunkt F. X. Šaldas erwähnen, wonach die Nation keine fertige Gegebenheit ist, zu der man sich bekennen oder nicht bekennen könnte, sondern etwas, was man heute, jetzt, unablässig immer wieder gestaltet und ausgestaltet, was stets eine neue Aktualität und neue Aufforderung ist, an der man sich beteiligen müsse. Bei F. X. Šalda vermischt sich das Nationale mit dem Menschlichen: wer nicht aufhören wolle Mensch, und zwar Mensch auf höchstem europäischem Niveau, zu sein, könne nicht aufhören, Angehöriger einer Nation zu sein[65]. Das Ringen um die Identität kann auch den Charakter eines Konfliktes mit dem Nationalismus haben. Die Suche nach eigener Identität besteht in der Auffindung des eigenen Platzes in der Familie der europäischen Völker. Im

62 Vgl. Horch, M.: Evropské národní hnutí v 19. století. Praha 1986.
63 Třeštík, D.: České dějiny a čeští historikové po 17. listopadu. Český časopis historický, 88, 1990, S. 114.
64 Schauer, H. G.: Spisy, Praha 1917, S. 5 - 7.
65 Novák, M.: Několik ukázek moderní sebereflexe (II.). Universitas, 1991, Nr. 2, S. 6.

kulturellen Sinn bedeutet es die Vision von der europäischen Kultureinheit in ihrer Vielgestaltigkeit.

Abb. 1: Ein Hannake (S. Mansfeld 1786)

Abb. 2: Ein Zálesák von Brumov (S. Mansfeld 1786)

Abb. 3: Mährische Slowaken von Milotitz bei Gaya (Kyjov) (W. Horn 1837)

Abb. 4: Die mährischen Slowaken gehen zur Ernte in Österreich (J. Uprka 1898)

Abb. 5: Die schlesischen Frauen um Jablunkov (J. Mánes 1846)

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 390 - 394*

Mitteilungen

Verzeichnis der Volkskundemuseen und Museen mit volkskundlichen Sammlungen in den böhmischen Ländern (Böhmen, Mähren, Schlesien) der ČSFR

Von Richard Jeřábek

Auf Anfrage der Direktion des Österreichischen Museums für Volkskunde hat Herr Univ.-Prof. Dr. Richard Jeřábek, Institut für Europäische Ethnologie an der Philosophischen Fakultät der Masaryk-Universität Brünn, eine Übersicht der wichtigsten volkskundlichen sowie heimatkundlichen Museen mit ethnographischen Sammlungen in den böhmischen Ländern der ČSFR erstellt. Die verschiedenen Möglichkeiten für eine neue Kontaktnahme lassen es als nützlich erscheinen, diese Übersicht mit den Anschriften der jeweiligen Museen hier bekanntzugeben:

Zentralmuseen

Národní muzeum – Národopisné oddělení (Nationalmuseum - Volkskundliche Abteilung), Praha, Petřínské sady 98

Moravské zemské muzeum – Etnografické muzeum (Mährisches Landesmuseum - Ethnographisches Museum), 80.000 Inv.-Nr., Brno, Kobližná 1

Slezské muzeum (Schlesisches Museum), Opava, Ostrožná 42

Mittelböhmen

Středočeské muzeum (Mittelböhmisches Museum), 6.000 Inv.-Nr., Roztoky u Prahy, Zámek

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 3.100 Inv.-Nr., Mělník, Zámek

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 2.000 Inv.-Nr., Mladá Boleslav, Staroměstské nám. 1

Polabské muzeum (Elbländisches Museum), 10.000 Inv.-Nr., Poděbrady, Palackého tř. 68

Polabské národopisné muzeum (Elbländisches Volkskundemuseum), 32 Objekte, Přerov nad Labem (Bez. Nymburk)

Regionální muzeum (Regionalmuseum), 5.000 Inv.-Nr., Kolín, Obránců míru 8

Muzeum vesnice (Dorfmuseum), 13 Objekte, Kouřim (Bez. Kolín)

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 4.500 Inv.-Nr., Kutná Hora, Barborská 28

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 1.750 Inv.-Nr., Příbram, nám. H. Kličky 293

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 2.500 Inv.-Nr., Kladno, Zámek 1

Vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Museum), 2.000 Inv.-Nr., Slaný, nám. 9. května 159

Národopisné muzeum Třebíz (Das volkskundliche Museum), 24 Objekte, Třebíz (Bez. Kladno)

Südböhmen

Jihočeské muzeum (Südböhmisches Museum), 14.000 Inv.-Nr., České Budějovice, Dukelská 1

Muzeum (Museum), 30.000 Inv.-Nr. Soběslav, tř. Čs. armády 152

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 4.000 Inv.-Nr., Pelhřimov, Mírové nám. 12

Památník venkovského lidu (Denkmal des Landvolkes), Žumberk (Bez. České Budějovice)

České sklářství a lidové podmalby na skle (Die böhmische Glasmacherei und Hinterglasmalerei), Nové Hrady, Státní hrad

Okresní vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Bezirksmuseum), 3.000 Inv.-Nr., Český Krumlov, Horní 152

Westböhmen

Západočeské muzeum – Národopisné oddělení (Westböhmisches Museum - Volkskundliche Abteilung), 70.000 Inv.-Nr., Plzeň, nám. Republiky 13

Muzeum středního Pootaví (Museum des Mittelmoldaugebietes), 2.000 Inv.-Nr., Strakonice, Hrad

Muzeum Chodska (Museum des Chodenlandes), 8.500 Inv.-Nr., Domažlice, Chodské nám. 96

Chebské muzeum (Museum des Egerlandes), 6.000 Inv.-Nr., Cheb, nám. krále Jiřího z Poděbrad

Nordböhmen

Severočeské muzeum (Nordböhmisches Museum), Liberec, Masarykova 11

Okresní vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Bezirksmuseum), 2.100 Inv.-Nr., Litoměřice, Mírové nám. 1/40

Krajské muzeum (Kreismuseum), 1.800 Inv.-Nr., Teplice, Zámecké nám. 14

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 2.000 Inv.-Nr., Ústí nad Labem - Trnice, Zámecká 12

Soustředění objektů lidové architektury Českého středohoří (Die Konzentrierung der Objekte der Volksarchitektur des Böhmischen Mittelgebirges), 12 Objekte, Zubrnice (Bez. Ústí nad Labem)

Nordostböhmen

Krajské muzeum východních Čech (Ostböhmisches Kreismuseum), 5.000 Inv.-Nr., Hradec Králové, Eliščino nábřeží 465

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 2.500 Inv.-Nr., Náchod, Zámek

Muzeum Podkrkonoší (Museum des Riesengebirge-Unterlandes), 3.000 Inv.-Nr., Trutnov, Školní 9

Krkonošské muzeum (Riesengebirgisches Museum), 3.200 Inv.-Nr., Vrchlabí, Husova 213

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 2.000 Inv.-Nr., Jičín, Zámek

Okresní muzeum Českého ráje (Bezirksmuseum des Böhmischen Paradieses), 3.500 Inv.-Nr., Turnov, Čs. armády 71

Krajské muzeum východních Čech (Ostböhmisches Kreismuseum), 1.650 Inv.-Nr., Pardubice, Zámek 1

Okresní muzeum (Bezirksmuseum), 2.150 Inv.-Nr., Chrudim, Resselovo nám. 86

Soubor lidových staveb a řemesel Vysočina (Ensemble der Volksbauten und Gewerbe Vysočina), 37 Objekte, Vysočina (Bez. Chrudim)

Okresní muzeum A. V. Šembery (A. V. Šemberas Bezirksmuseum), 5.000 Inv.-Nr., Vysoké Mýto, Šemberova 125

Městské muzeum (Städtisches Museum), 3.200 Inv.-Nr., Skuteč, Rybičkova 364

Westmähren

Západomoravské muzeum (Westmährisches Museum), Třebíč, Zámek 1

Městské muzeum (Stadtmuseum), Moravské Budějovice, Zámek

Horácké muzeum (Museum des Horácko-Gebietes), 7.000 Inv.-Nr., Nové Město na Moravě, nám. dr. I. Sekaniny 114

Mittel- und Südmähren

Krajské vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Kreismuseum), Olomouc, nám Republiky 5 - 6

Muzeum (Museum), Litovel, ul. Boženy Němcové 199

Muzeum Prostějovska (Museum der Gegend von Prostějov), Prostějov, nám. 9. května 2

Expozice tradičního bydlení a perleťářství (Ausstellung des traditionellen Wohnens und der Perlmutterbearbeitung), Senetářov (Bez. Blansko)

Muzeum Kroměřížska (Museum der Gegend von Kroměříž), Kroměříž, Státní zámek

Soubor lidových staveb východní Hané (Ensemble der Volksbauten des östlichen Haná-Gebietes), Rymice (Bez. Kroměříž)

Větrný mlýn (Windmühle), Velké Těšany (Bez. Kroměříž)

Muzeum Vyškovska (Museum des Vyškov-Gebietes), 3.000 Inv.-Nr., Vyškov, nám. Čs. armády 2

Městské vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Stadtmuseum), Klobouky u Brna, nám. Míru 1 - 5

Kovárna s expozicí kovářství (Schmiede mit der Schmiedekunstausstellung), Těšany č. 33 (Bez. Brno - Provinz)

Expozice lidové architektury (Volksarchitekturausstellung), Kupařovice, Zámek (Bez. Brno - Provinz)

Vodní mlýn s expozicí mlynářské techniky (Wassermühle mit der Mühltechnikausstellung), Slup (Bez. Znojmo)

Südost- und Ostmähren

Muzeum jihovýchodní Moravy (Südostmährisches Museum), Zlín, Zámek

Muzeum Luhačovického zálesí (Museum der Gegend von Luhačovice), Luhačovice, Vila Lipová

Muzeum J. A. Komenského (J. A. Comenius-Museum), 2.500 Inv.-Nr., Uherský Brod, ul. Přemysla Otakara II. 38 - 39

Slovácké muzeum (Museum der Mährischen Slowakei), 26.600 Inv.-Nr., Uherské Hradiště, Smetanovy sady 178

Muzeum vesnice jihovýchodní Moravy (Dorfmuseum Südostmährens), 75 Objekte (meistens Rekonstruktionen), Strážnice

Větrný mlýn (Windmühle), Kuželov (Bez. Hodonín)

Muzeum (Museum), Kyjov, Palackého 70

Valašské fojtství (Walachische Vogtei), Jasenná č. 60 (Bez. Zlín)

Národopisná a historická expozice (Volkskundliche und historische Ausstellung), Vizovice, Zámek

Okresní vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Bezirksmuseum), Vsetín, Zámek

Valašské muzeum v přírodě (Walachisches Freilichtmuseum), 77 Objekte, Rožnov pod Radhoštěm

Muzeum (Museum), Frenštát pod Radhoštěm, Radnice

Nordmähren und Schlesien

Okresní vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Bezirksmuseum), 3.000 Inv.-Nr., Nový Jičín, Žerotínský zámek

Okresní vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Bezirksmuseum), Frýdek-Místek, Zámek

Okresní vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Bezirksmuseum), Šumperk, sady 1. máje

Okresní vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Bezirksmuseum), 3.000 Inv.-Nr., Bruntál, Zámek

Okresní vlastivědné muzeum (Heimatkundliches Bezirksmuseum), Český Těšín, Revoluční 13

Die wichtigsten bibliographischen Angaben

Muzea a galerie v ČSR. Praha 1985
Muzea na Moravě a ve Slezsku. Ostrava 1988
Československá muzea v přírodě. Martin-Ostrava 1989

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 395 – 414*

Chronik der Volkskunde

Maja Bošković-Stulli Herderpreisträgerin 1991

Die jugoslawische Herderpreisträgerin des Jahres 1991, die kroatische Volkskundlerin Maja Bošković-Stulli, darf in vielerlei Hinsicht als Symbol für die neue Situation angesehen werden, vor die sich diese nun auf 28 Jahre fruchtbaren Wirkens zurückblickende Institution angesichts der veränderten politischen Gesamtsituation gestellt sieht, steht sie mit ihrer Person und ihrem Lebenswerk doch sowohl für die frühere als auch für die aktuelle Lage und erweist sich so als eine Art Klammer zwischen zwei historischen Phasen. Überdies ist sie als ein durch die Verbrechen des Hitler-Regimes unmittelbar und zutiefst betroffener Mensch eine Zeugin für die menschliche Fähigkeit, vergangene Ungerechtigkeit zu vergeben und die persönlichen Rache- und Sühneansprüche vor einem übergreifenden höheren Ziel zurücktreten zu lassen.

Maja Bošković wurde am 9. November 1922 in Osijek in Slawonien/Kroatien als Tochter jüdischer Eltern in eine Beamtenfamilie hineingeboren, die bereits 1923 nach Zagreb übersiedelte. Dort erhielt die Tochter ihre ganze schulische Ausbildung und machte auch im Kriegsjahre 1941 ihr Abitur. Dies war aber vorerst der letzte Anlaß zur Freude, denn die deutsche Besatzung ihrer Heimat sollte ihre Familie restlos zerstören: Sowohl die Schwester Magda als auch ihre Eltern wurden von den Schergen des Dritten Reiches interniert und als Kommunisten bzw. Juden wenig später umgebracht – Verbrechen, die bis heute nicht gesühnt sind. Maja Bošković gelang dann 1942 die Flucht nach Ragusa, wurde aber wenig später von den Italienern auf der Insel Lopud, anschließend auf der Insel Rab interniert. Aber mit dem italienischen Faschismus ließ es sich ja bekanntlich im Vergleich zum deutschen Nazismus recht gut leben, und so gelang denn Maja Bošković die Flucht. Bereits während ihrer Internierung hatte sie sich einer illegalen Jugendbewegung angeschlossen, und nun ging sie zu den jugoslawischen Partisanen, in deren Reihen sie bis 1945 aktiv blieb.

Die Politik sollte sich aber auch auf ihrem weiteren Lebensweg immer wieder als unerfreulicher Störfaktor bemerkbar machen. Maja Bošković schrieb sich nach Kriegsende vorerst an der Universität Zagreb für das Studium der jugoslawischen und russischen Literatur ein, wechselte aber bereits 1946 an die Universität Kazan (UdSSR), wo sie bis 1948 ihre Studien im Bereich der russischen Sprache und Literatur weiterführte. Der Krach zwischen Stalin und Tito und der daraus resultierende Bruch des Kominform

zwangen sie jedoch zur Rückkehr in die Heimat, wo sie dann 1950 an der Universität Belgrad das Diplom in ihren Studienfächern erwarb. - Der weitere Lebensweg führte Frau Bošković zuerst zurück nach Zagreb. 1951 wurde sie Assistentin am Adria-Institut der Jugoslawischen Akademie der Wissenschaften in Zadar, 1952 dann Assistentin für Orale Literatur am Institut für Volkskunst. Damit hatte sie ihre genuinen Interessenrahmen gefunden, und diesem sollte sie bis zu ihrem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1979 treu bleiben. 1961 promovierte Maja Bošković an der Universität Zagreb mit einer Dissertation über *Die Volksüberlieferung vom Geheimnis des Herrschers: Das Midas-Motiv.* Trotz erheblicher Reibereien mit Partei und Behörden setzte sie ihre Laufbahn erfolgreich fort: Sie wurde zum Wissenschaftlichen Rat ernannt, und 1963 übernahm sie die Leitung des Instituts für Volkskunst. Auch nach ihrer vorzeitigen Pensionierung blieb sie wissenschaftlich aktiv und hat bis heute von ihrem Forscherimpetus nichts eingebüßt. Die Wertschätzung ihrer Forschungsaktivität schlägt sich auch in der Ernennung zum Mitglied der Jugoslawischen Akademie der Wissenschaften und Künste im Jahre 1980 nieder. Sie ist darüber hinaus Mitglied zahlreicher Gremien und Kommissionen sowohl auf nationaler als auch auf internationaler Ebene und durfte für ihre erfolgreiche Tätigkeit zahlreiche Auszeichnungen und Ehrungen entgegennehmen, die sowohl ihre Aktivitäten als Forscherin, als Direktorin des Instituts für Volkskunst und dessen Publikationsorgans als auch die Leistungen bei der Organisation von wissenschaftlichen Projekten und Veranstaltungen zum Anlaß haben. Als akademische Lehrerin ist Maja Bošković ein Vorbild für mehr als eine Generation kroatischer Volkskundler geworden, die dank ihrer Beziehungen und ihrer Förderung ohne Aufgabe der regionalen Grundthematik in den internationalen Wissenschaftsaustausch eingebunden werden konnten.

Das Hauptarbeitsgebiet von Maja Bošković-Stulli ist die Erforschung der (oralen) Volksliteratur in ihren unterschiedlichsten Ausprägungen. Zu dieser Thematik hat sie inzwischen 16 Buchpublikationen (sowohl Textsammlungen als auch Monographien) und über 250 Aufsätze in nationalen und internationalen Publikationsorganen vorgelegt. Dazu kommen noch 40 handschriftliche Materialsammlungen aus eigener Feldforschung, die von unschätzbarem Wert sind und heute in Zagreb aufbewahrt werden. Unter den Monographien sind - neben der Dissertation, in der die motivgeschichtliche Fragestellung auf den Bereich der oralen Volksliteratur angewendet wird - vor allem die Bände *Mündliche Literatur* (1971), *Mündliche Literatur als Kunst des Wortes* (1975), *Mündliche Literatur einst und jetzt* (1984) und *Mündlicher Liedsang im Gesichtskreis der Literatur* (1985) hervorzuheben.

Die wissenschaftlichen Aktivitäten von Maja Bošković beginnen mit Feldforschungen im Bereich der oralen Literatur kurz nach dem Zweiten Weltkrieg, d.h. zu einer Zeit, wo die späteren demographischen und soziologischen Veränderungen die traditionelle Struktur der kroatischen Dörfer

noch nicht zerstört hatte und somit hier noch eine Fülle von authentischem Material vor dem Untergang bewahrt werden konnte. Maja Bošković kommt sicher das Verdienst zu, bedeutende Schätze vor dem Untergang und dem Vergessen bewahrt zu haben, die über Jahrhunderte hinweg gewachsen sind. Dieses Material ist sowohl durch spezifisch kroatische als auch durch allgemein südosteuropäische, ja sogar gesamteuropäische Züge geprägt, die von unserer Preisträgerin in einem aszendenten Verfahren in einen immer umfassenderen Rahmen integriert werden. Dabei ist es ihr seit ihren ersten Arbeiten immer gelungen, einen Ausgleich zu finden zwischen einem im wesentlichen „romantischen" Interesse an der Vergangenes dokumentierenden Volksliteratur und der modernen Relativierung, ja Geringschätzung der Überlieferung: Sie hat es immer wieder verstanden, die Aussagekraft des historisch Überlieferten für die Gegenwart deutlich zu machen. Bei dieser Zielsetzung ihrer Arbeit wurde sie tatkräftig durch ihren Mann, den Historiker Bernard Stulli, unterstützt, der wie sie für wissenschaftliche Toleranz, Ehrlichkeit und Verantwortungsbewußtsein beim Umgang mit Zeugnissen nationaler und regionaler Geschichte und Kultur plädiert. In diesem Sinne hat unsere Preisträgerin immer ohne Pathos und romantische Schwärmerei, aber auch ohne Polemik und Gejammer für eine objektive und verantwortungsbewußte Pflege des kroatischen Kulturerbes (v.a. im Bereich der oralen Literatur) plädiert und an diesem Ziel nicht nur fleißig, sondern geradezu ingeniös gearbeitet.

Diese Arbeit umfaßt aber weit mehr als nur sammelndes Bewahren. Maja Bošković geht es über die Sicherung der traditionellen Texte hinaus auch um die objektive Beurteilung und damit die Aufwertung der oralen Literaturtradition, sie versucht, dieser den ihr gebührenden Platz im kulturellen Gesamtgefüge zu sichern. Mit diesem Revalidierungsstreben auf das engste verbunden ist die Absicht, immer wieder zu verdeutlichen, welches Kreativitätspotential in der kroatischen bzw. serbischen Sprache ruht, die in dieser Hinsicht den großen literarischen Kultursprachen in keiner Weise nachsteht.

Derart umfassende Zielsetzungen müssen fast unausweichlich in eine theoretische Grundlegung der Folkloristik einmünden. Frau Bošković-Stulli hat sich auch dieser schwierigen Aufgabe nicht entzogen und immer wieder deutlich gemacht, daß sie jeden politisch-ideologischen Zugriff zu ihrem Wissenschaftsbereich ablehnt - eine Haltung, die nicht ohne unangenehme Folgen für sie geblieben ist. Sie hat vielmehr immer für einen soziologisch-historischen Ansatz plädiert und selbst vorgeführt, wie die kulturellen Beiträge der verschiedenen sozialen Schichten im Rahmen eines Volkes und seiner Geschichte auszugrenzen und zu bewerten sind. Damit hat sie auch ein wertvolles Instrument geschaffen, das es erlaubt, die Haltlosigkeit zahlreicher Mythen und Mystifizierungen aufzudecken, die sich als schädlich für das Zusammenleben verschiedener Völker in einem einheitlichen Staatsgebilde erweisen und dieses leicht zerstören können. Leider muß man

angesichts der gegenwärtigen Entwicklung in Jugoslawien aber wieder einmal feststellen, daß das, was im wissenschaftlichen Bereich mit Erfolg praktiziert wurde und wird, die Grenzen des akademischen Bereichs nicht überschritten und nicht zum allgemeinen Bewußtseinsgut geworden ist - sonst könnten egoistisch-nationalistische Politiker in den einzelnen Teilrepubliken nicht so handeln, wie sie es gegenwärtig tun und ein funktionierendes (wenn auch alles andere als ideales) Staatsgebilde in engstirniger Mythengläubigkeit zerschlagen.

Die Politiker haben die Lektion nicht gelernt, die Frau Bošković-Stulli ihnen aufgegeben hat. Deswegen ist Frau Bošković-Stulli aber weder als Lehrerin noch als Wissenschaftlerin gescheitert, denn die Gruppe der rationalen Argumenten oft nur schwer zugänglichen Politiker war nie ihr Zielpublikum. Ihre Forderung nach Entmythifizierung der Volkskunde wird nichtsdestoweniger Bestand haben, und gleiches gilt auch für ihre Konzeption der Folklore als dynamischer Prozeß, in deren Rahmen Gebilde unterschiedlichster Ausdehnung interagieren. Sie hat uns gezeigt, wo die (orale) kroatische Volksliteratur in die jugoslawische Volksliteratur, diese in die Volksliteratur des Balkans, Südosteuropas, Europas, ja der ganzen Welt sich in immer ausweitenden konzentrischen Kreisen integriert: Orale Volksliteratur ist ein essentiell menschliches Phänomen, und weil sie ihr wissenschaftliches Werk dem Nachweis dieser Tatsache gewidmet hat, darf sie als eine der großen Humanistinnen der Gegenwart gelten.

Peter Wunderli

Hundert Jahre Skansen

Die 15. Tagung des Verbandes europäischer Freilichtmuseen in Stockholm vom 1. - 7. September 1991

Im vergangenen September waren es genau hundert Jahre, seit sich Schweden mit der Idee von Arthur Hazelius (1833 - 1901) und der Schaffung des Freilichtmuseums Skansen in Stockholm den europäischen Kontinent wahrhaft kultur- und friedenstiftend erobert hat. Das denkwürdige Jubiläum bot der Stiftung Skansen in Stockholm den Anlaß, den 15. Kongreß des Verbandes europäischer Freilichtmuseen nach Skandinavien einzuladen, der vom 1. - 7. September mit mehreren Besuchsschwerpunkten (Kopenhagen/Lyngby - Hälsingborg - Lund - Stockholm - Julita - Linköping) unter der nimmermüden Betreuung und Obsorge von Frau Dr. Eva Nordenson, der Direktorin von Skansen, und deren aufopfernden Mitarbeiter(inne)n stattfinden konnte.

Die Tagung wurde so nicht nur zu einem einmaligen Erlebnis, sondern vermittelte den weit über hundert Teilnehmern aus ganz Europa Erfahrun-

gen und wichtige Eindrücke auf den verschiedensten praktischen Gebieten einer sehr spezifischen und komplexen Museologie, wobei nicht zuletzt neue Wege Schwedens in der Einbeziehung von Biologie und Naturwissenschaften bis hin zur Gentechnik besonders hervortraten; zum zweiten wurden in mehreren Vortrags-Sessionen auch wichtige aktuelle Probleme angeschnitten, die auf die Gründungsidee von Skansen und der Freilichtmuseen im allgemeinen, auf deren Verhältnis zu Natur und Umwelt, zu Architektur und Baukultur sowie zu aktuellen Fragen um Nationalismus und nationale Identitätsfindung solcher Institutionen mit einem ständig wachsenden Besucherzustrom eingingen und diese aus den verschiedensten Perspektiven von Referenten aus Europa beleuchteten und diskutierten. So referierten u.a. Viktor Herbert Pöttler (Stübing/Graz) und Marc Laenen (Bokrijk/Belgien) über die Rolle, die gerade Freilichtmuseen zum Verständnis von Architektur und Wohnkultur bei einem Massenpublikum nachdrücklich erfüllen und tragen können. Auch kamen veränderte Auffassungen in der Präsentation und Führung solcher Museen nicht zu kurz, wie etwa Max Gschwend (Ballenberg/Schweiz) und die dänischen und schwedischen Begleiter bei den Exkursionen deutlich werden ließen. Sowohl die Pläne zu einem neuen Freilichtmuseum Fredriksdal in Hälsingborg für die südschwedische Landschaft Schonen, die umfassende und eindrucksvolle Institution von „Kulturen" in Lund wie auch das Versuchsfeld Julita, das Altstadtviertel von Linköping boten eine große Fülle an Informationen und Eindrücken, zu denen dann der Besuch von Skansen selbst und des großartigen Nordiska museet in Stockholm als Höhepunkte hinzukamen, verbunden mit einer prächtigen Rundfahrt durch das Venedig des Nordens als Gäste der Stadt Stockholm.

Es versteht sich von selbst, daß auch das Beispiel des jubilierenden Museums Skansen Gelegenheit und Möglichkeiten zu Rückblicken in eine wechselvolle Geschichte der Idee des Freilichtmuseums bot und zugleich die ganze Problematik derselben zwischen Fiktion und Realität anklingen ließ, über die Eva Nordenson (Stockholm) und Nils-Arvid Bringéus (Lund) aufschlußreich referierten. Lebhaftes Interesse fanden weiters die Referate, die sich mit festgefahrenen Ideologien um derlei Museen und deren Mißverständnis als „Fallgruben nationaler Identität" (Adriaan de Jong/Arnhem - Niederlande) befaßten. So wurde diese Verbandstagung der Vertreter europäischer Freilichtmuseen in Skandinavien zu einem wirklichen Ereignis für alle Teilnehmer, bei dem übrigens die rührigen Kollegen aus der Tschechoslowakei (Museumsdirektor Dr. Jaroslav Štika und Dr. Jiři Langer/Rožnov pod Radhoštem - ČSFR) bereits den gedruckten Kongreßbericht von 1989 in der Tschechoslowakei vorlegen konnten.

Oskar Moser

Institut für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften
Tätigkeitsbericht 1990/91

Arbeitsgebiete

Das im Jahre 1973 gegründete Institut für Gegenwartsvolkskunde hat die Aufgabe, in Weiterentwicklung der Historischen Volkskunde rezente Alltagskultur und aktuelle Kulturprozesse aus der Sicht der Volkskunde als empirischer Kulturwissenschaft zu untersuchen und darzustellen.

Diesem Zweck dienen: 1. Langzeitprojekte zur dokumentarischen Erfassung des Bestandes und des Wandels von volkskulturellen Phänomenen in der Gegenwart; 2. Einzeluntersuchungen zu ausgewählten Themen und Problemstellungen der Gegenwartsvolkskunde; 3. Wissenschaftsgeschichtliches Archiv der Volkskunde durch bibliographische, institutions- und fachgeschichtliche Forschungen, Bibliographisches Lexikon der Volkskunde. Unter diesen Gesichtspunkten ist für den Berichtszeitraum 1990/91 hinzuweisen auf folgende

Ergebnisse

1. Dokumentation zur Gegenwartsvolkskunde

1.1. Z-Dokumentation

Als Quelle für eine umfassende Dokumentation, Analyse und Interpretation von volkskulturellen Erscheinungen in der Gegenwart erweisen sich die Massenmedien in gedruckter oder audiovisueller Form als geeignet und leicht zugänglich. Durch die laufende Auswertung von Zeitungen mit dem Schwerpunkt auf regionale Berichterstattung wird eine systematische Grundlage für die Kenntnis zeit-, gruppen- und landschaftstypischen Kulturverhaltens geschaffen.

1.2. Bilddokumentation

In Ergänzung der archivierten Wortzeugnisse werden Bilddokumente aus illustrierten Zeitschriften und die Bestände der Photothek des Österreichischen Museums für Volkskunde (ca. 70.000 Belege) erfaßt. Darüberhinaus werden im Rahmen von Feldforschungen thematisch begrenzte, orts- und sozialtypische Beispiele bildlich (Photographie, Videoaufnahmen) dokumentiert.

2. Einzeluntersuchungen

2.1. Freizeit in der Großstadt am Beispiel der Wiener Donauinsel

Der deskriptive Überblick über die Freizeitgestaltung auf diesem künstlich geschaffenen Areal wurde aus methodischen Gründen auf das Jahr 1988 als Beobachtungszeitraum beschränkt.

Nach einem kurzen Überblick über die historischen Veränderungen hinsichtlich der Zeiteinteilung und Dichotomie von Arbeit und Muße in der modernen Gesellschaft ist ein eigener Abschnitt der Freizeit in der Großstadt mit den neuen Möglichkeiten und Notwendigkeiten, die sich in der modernen Wohlstandsgesellschaft ergeben, gewidmet.

Weiterhin wird die Donauinsel als Beispiel städtebaulicher und politischer Planung beschrieben, wobei vor allem versucht wird, der Bedeutung von Freizeit - zumeist reduziert auf sportliche Aktivitäten - in den Konzepten der politischen Parteien nachzugehen: ausgehend von den zunächst völlig divergierenden städteplanerischen Vorgaben (etwa einer völligen Verbauung) wird der Widerstand gegen Großprojekte und das Aufkommen der ersten Grünbewegungen und letztlich die Notwendigkeit weitreichender Umplanungen aufgrund der unerwartet starken Akzeptanz der Insel durch die Wiener Bevölkerung aufgezeigt.

Ein Exkurs beschäftigt sich mit der „Mythologisierung" des Überschwemmungsgebietes als Raum einer „grenzenlosen Freiheit", scheint doch die primär als Hochwasserschutzeinrichtung geplante Nutzung zugunsten der sekundären Funktion eines Freizeitareals, wie es in europäischen Großstädten wohl einmalig ist, nahezu vollkommen dem Bewußtsein der heutigen Benutzer abhandengekommen zu sein.

Nach topographischen Erörterungen, welche die Erreichbarkeit und Infrastruktur sowie die bevorzugten und abgelehnten Inselteile und die diesbezüglichen Hintergründe aufzeigen, folgt die Darstellung umfangreicher Freizeitangebote und -möglichkeiten organisierter oder individuell geprägter Natur. Sie reichen von sportlichen Aktivitäten und verschiedentlich organisierten Verkaufsmärkten über mannigfache Veranstaltungen von Vereinigungen für Kinder und Jugendliche bis zu internationalen Zeltlagern und seitens gastronomischer Betriebe organisierten Festen (z.B. die Wahl der Miss Donauinsel, Faschingsfeste, traditionellen Schifferstechen ähnliche Bootsturniere usw.). Besonderes Augenmerk gilt auch dem jährlich stattfindenden Donauinselfest, das einen integrierenden Bestandteil der städtischen Festkultur der Großstadt Wien darstellt; obwohl politisch organisiert, hat diese Großveranstaltung - ähnlich wie das Stadtfest, ausgerichtet von der gegnerischen Partei - die politische Implikation weitgehend verloren und ist zu einem Volksfest großen Stils geworden. In Zusammenhang mit dem Z-Archiv des Instituts für Gegenwartsvolkskunde wurde ein eigenes Kapitel der Darstellung der Insel in den Medien am Beispiel der Berichterstattung über das Inselfest gewidmet.

Daran anschließend werden Aussagen getroffen über die Besucher der Insel, ihre Gruppierungen, über ihre Bekleidung (verbunden mit einer kurzen Geschichte der Bademoden) und auch über die Freikörperkultur. Im Zusammenhang mit den Beobachtungen über Formen der Ernährung und die Entwicklung der gastronomischen Infrastruktur der Insel zeigt sich, wie

sich die ursprüngliche Idee der Selbstversorgung seit den Tagen der Donauinselkonzeption in den 60er Jahren geändert hat und - den Bedürfnissen der Benutzer entsprechend - sich immer mehr Lokale angesiedelt haben, die in ihrem Angebot dem veränderten Nahrungsverhalten der Bevölkerung Rechnung tragen.

Als Beispiel für den kreativen Umgang mit Ökologie einerseits und dem Lebensraum Großstadt andererseits wird abschließend das Projekt „Punk Fish Blues" einer Gruppe von Technikern und Künstlern vorgestellt, die versuchten, sich auf spielerische Weise mit dem Donauraum auseinanderzusetzen.

2.2. Ortspartnerschaften Österreich - Japan

Ortspartnerschaften, wie wir sie in der Gegenwart antreffen, sind in den Nachkriegsjahren kreiert worden, um damit die durch zwei Weltkriege entstandenen Feindbilder abbauen, vor allem aber in Hinblick auf ein geeintes Europa zur Versöhnung und zum Verständnis fremder kultureller Lebensweisen beitragen zu helfen. Die vom Rat der Gemeinden Europas ausgearbeiteten Richtlinien tragen dieser Zielsetzung Rechnung, lassen sich aber nur bedingt auf die mit außereuropäischen Orten geschlossenen Partnerschaften anwenden. Nichtsdestoweniger sind vor allem in den letzten Jahrzehnten, bedingt durch die zunehmende Internationalisierung und Mobilität, aber auch als „Modeerscheinung" Partnerschaftsabkommen über die Grenzen der Kontinente hinweg entstanden.

19 Ortspartnerschaften bestehen zwischen Österreich und Japan, wobei die erste im Jahre 1957 zwischen St. Pölten und Kurashikishi eingegangen wurde, die jüngste im Sommer 1991 zwischen Reutte in Tirol und Esashi.

Die Beziehungen Österreichs zu Japan begannen 1869 unter der Meiji-Regierung mit dem Abschluß eines Freundschafts-, Handels- und Schifffahrtsvertrages und der Aufnahme diplomatischer Beziehungen. 1873 nahm Japan an der Wiener Weltausstellung teil und löste damit eine emphatische Japan-Mode aus, die sich in vielen Bereichen des täglichen Lebens ebenso manifestierte wie in der Kunst und im Festleben dieser Epoche. Obwohl Japan seinerseits viel Fremdes übernahm, ja sich anpaßte, haben sich dennoch seine hierarchischen Gesellschaftsstrukturen und sein starkes Identifikationsbewußtsein bis heute nur unwesentlich verändert. Ein Großteil der japanischen Bevölkerung hat das Land noch nie verlassen und auch auf Reisen nur einen sehr oberflächlichen Einblick in andere kulturelle Lebensweisen erhalten.

Vor diesem Hintergrund schien es interessant, die Frage zu stellen, wie die Partnerschaften zwischen Österreich und Japan zustandegekommen sind und wie sie sich in der Realität manifestieren. Dazu wurde 1991 eine Fragebogenaktion in den österreichischen Partnergemeinden durchgeführt.

Im Zuge eines Forschungsaufenthaltes in Japan konnten andererseits einige der befreundeten Orte besucht werden.

Ein wesentlicher Grund für die Aufnahme partnerschaftlicher Beziehungen ist im Skisport zu finden, war es doch der Österreicher Major Theodor von Lerch, ein Schüler Mathias Zdarskys, der den alpinen Skilauf 1911 in Japan im schneereichen Westen der Hauptinsel Honshu eingeführt hat. Der Skisport erfreute sich schon bald größter Beliebtheit und ist heute ein wesentlicher Faktor der Tourismusindustrie dieses Landes. In der Folge von Nachforschungen über das Leben und Wirken von Lerch entstand schließlich 1981 eine Partnerschaft zwischen Lilienfeld und Joetsu, dem ehemaligen Takada, wo dieser einst das Militärkommando innehatte. Auch populäre Skifahrer und -lehrer fördern das Ansehen des österreichischen Skisportes und sind mitbeteiligt am Entstehen mancher Ortspartnerschaft.

Andere Gründe für die Aufnahme solcher Beziehungen stellen beispielsweise der Esperanto-Gedanke der Völkerverständigung, wirtschaftliche Überlegungen (joint-ventures), aber auch die Vermittlung durch Politiker oder Botschafter dar. Zumeist sind mehrere Beweggründe nebeneinander maßgebend.

Visuelle Manifestationen der Partnerschaften sind sowohl Geschenke (meist folkloristisches Kunsthandwerk), deren Austausch große Bedeutung zukommt, als auch diverse Benennungen (Straßen, Pisten, Hügel etc.), Gedenktafeln, Plaketten und Denkmäler. Eine charakteristische öffentliche Gebärde ist auch das Pflanzen eines Baumes, eine weit verbreitete Tradition, die sich lange zurückverfolgen läßt, wobei diese symbolische Geste bis hin zur Anlage eines ganzen Gartens gehen kann, beispielsweise im Japanischen Garten in Wien-Döbling.

Eine Ortspartnerschaft besteht aber nicht nur in der Setzung sichtbarer Zeichen, sondern auch im Aufrechterhalten persönlicher Kontakte, die vom Austausch kommunaler Delegationen bis zu langjährigen Freundschaften reichen, und nicht zuletzt auch zu Eheschließungen führen. Die Aufenthalte offizieller Delegationen unterliegen in der Regel einem festen Besuchsprogramm und lassen sich damit als eine Art von „Polittourismus" bezeichnen, der einer näheren Untersuchung wert wäre.

Einen wichtigen Stellenwert nimmt die Einbeziehung der Jugend in die Partnerschaftsabkommen ein. Während manche Gemeinden Gruppen von Jugendlichen im Rahmen einer größeren Europarundreise auch einige Tage in den Partnerort senden, gehen Wien-Floridsdorf und Tokyo-Katsushika einen eigenen Weg: Die Kinder dieser beiden Bezirke verbringen jeweils 20 Tage bei einer Familie des Partnerbezirkes und erfahren dadurch einen tieferen Einblick in die Lebensgewohnheiten und -umstände des Gastlandes.

Obwohl sich feststellen läßt, daß die große Entfernung und die Sprachprobleme sicher ein grundlegendes Hindernis für einen engen und kontinuierlichen Kontakt darstellen, ist aus der Sicht Japans unser Österreich doch ein gerne gewähltes Partnerland, sei es durch den Bekanntheitsgrad von

Mozart und Wien, sei es durch den Skisport. Zwischen 1981 und 1990/91 entstanden immerhin acht Partnerschaften, so daß Japan 1989 an erster Stelle der außereuropäischen Partner österreichischer Gemeinden stand.

2.3. Burgenland. Bau- und Wohnkultur im Wandel

Im Gegensatz zur klassischen volkskundlichen Hausforschung in Österreich, die sich bisher vor allem mit der historischen Bausubstanz beschäftigte, findet hier schwerpunktmäßig die Untersuchung der Entwicklung von Bau- und Wohnformen in unserem Jahrhundert bis in die Gegenwart Berücksichtigung. Der Vergleich zwischen alten und neuen Bau- und Wohnformen bietet in der Folge die Gelegenheit, den Strukturwandel in seiner entwicklungsgeschichtlichen Dynamik darzustellen. Angesichts der fortgeschrittenen Urbanisierung des ländlichen Raumes sind auch die Zusammenhänge und Wechselwirkungen zwischen der ländlichen und städtischen Architektur von Bedeutung.

Im Rahmen der Untersuchung von *Haus- und Hofformen* werden die radikalen Strukturveränderungen aus der Sicht der Bau-, Raum-, Funktions- und Sozialstruktur geschildert und der Wandel der Bauformen als Resultat sozioökonomischer und kultureller Veränderungen anhand einiger konkreter Beispiele aus verschiedenen Gebieten des Burgenlandes und aus unterschiedlichen Sozialschichten demonstriert.

Im Problembereich *Wohnkultur* wird der Wandel unter dem Aspekt der Raum- und Funktionsstruktur behandelt, wobei Innovationen gleichermaßen wie die Veränderungen einzelner Räumlichkeiten und deren Einrichtungsstücke - sei es aus ihrer Funktion, sei es aus ihrer Gestaltung - wichtige sozioökonomische Indikatoren für die Wohn- und Lebensqualität darstellen.

Im Problembereich des *Bauens auf dem Land* ging es im Zusammenhang mit der Bauplanung und -gestaltung um die Aspekte, mit denen der heutige Bauherr im legistischen, ökonomischen, finanziellen und architektonischen Sinne konfrontiert ist. Bei der Bauausführung wird die Rolle aller unmittelbar am heutigen Baugeschehen Beteiligten erörtert.

Die Untersuchung der *Bauentwicklung und -gesinnung im ländlichen Raum* analysiert die Ursachen des Wertewandels burgenländischer anonymer Architektur nach 1945; Behandlung finden etwa die Hintergründe für den Abbruch alter Bausubstanz, der Einfluß offizieller Architektur, die Problematik der Massenkultur, die Fragen der Denkmalpflege und der Dorferneuerung.

2.4. Wohnkultur in Wien vom Biedermeier bis heute

Seitdem die Großstadt zum Forschungsthema der Volkskunde avanciert ist, bildet auch die städtische Wohnkultur eine vielschichtige Aufgabenstellung, die nicht nur als ein ästhetisch-gesellschaftliches Phänomen, sondern vor allem unter dem Aspekt der Bau-, Raum-, Funktions- und Sozialstruktur

betrachtet werden muß. In zeitlicher Dimension von Vormärz und Biedermeier bis zur Gegenwart ist der Wandel sowohl der bürgerlichen als auch der Arbeiterkultur zu untersuchen, um damit die Formen heutiger Wohnkultur verständlicher zu machen.

Das Projekt behandelt folgende Themenschwerpunkte: Neben den verschiedenen *Wohnleitbildern* wie Erziehung, Bildung und Tradition sind etwa die mannigfachen Formen der Werbung wichtige Steuerungsmechanismen, die unsere Wohnvorstellungen beeinflussen. Ein historischer Vergleich verschiedener *Wohnstile* von unterschiedlichen Sozialgruppen, manifestiert in ihrer Einrichtung, verrät viel über das Lebensgefühl der Menschen und ihrer Epoche. Jeder *Wohnraum* besitzt seine eigene Kultur- und Sozialgeschichte, zu deren Wandel nicht zuletzt die Technisierung und Modernisierung beiträgt. Die divergierenden - z.B. biologischen, kulturellen, sozialen und wirtschaftlichen - Funktionen der Wohnung manifestieren sich in vielfältigem *Wohnverhalten*. Unter den *Wohnformen* versteht man einzelne schicht-, berufs- und altersspezifische Wohnweisen sowie das Wohnen in den verschiedenen Familien- und Haushaltstypen.

Integrierender Bestandteil der Forschungsmethode war eine vielbesuchte Ausstellung, deren Ziel es nicht allein war, inhaltlich neue Ergebnisse zu präsentieren, sondern auf diese Weise die Besucher zur Mitarbeit im Sinne von „work in progress" zu motivieren. Durch diese Bereitschaft der Besucher zur aktiven Mitarbeit konnte für den schwer zugänglichen privat-intimen Lebensbereich des Wohnens ein qualitativ repräsentativer „Sample" für weitere Untersuchungen geschaffen werden.

2.5. „Grenzüberschreitungen"

Die „Sanfte Revolution" bei unserem nördlichen Nachbarn Ende 1989 war Anlaß, sich in einer aktuellen Reportage als einer für die Volkskunde methodisch neuen Zugangsweise mit bisher nur wenig beachteten revolutionären Umwälzungen auseinanderzusetzen und den darauffolgenden Besuch von Hunderttausenden von Fremden in Wien zu beobachten und zu analysieren.

Es wurde Wert gelegt, nicht über große politische Ereignisse zu berichten, wie sie von Politologie oder Journalismus reflektiert werden, sondern vor allem auf die kulturellen Phänomene dieses historischen Umbruchs einzugehen. Dazu bot sich neben der Untersuchung von Aktionen und damit verbundener Konflikte streikender Studenten auf einer mährischen Universität insbesondere deren Alltagssituation schwerpunktmäßig an. Problematik und Ablauf wurden über einen längeren Zeitraum in Form tagebuchähnlicher Aufzeichnungen verfolgt, wobei die Methode der „Oral-" und „Visual History" die Forschungsgrundlage bildete.

Nach Öffnung der jahrzehntelang versperrten Grenze war die neugewonnene Reisefreiheit der Tschechoslowaken, die Anfang Dezember 1989 zu

einer starken Tourismuswelle führte, eine einmalige Gelegenheit, die unmittelbare Konfrontation zweier Nationen und ihrer unterschiedlichen Kulturen und Weltanschauungen zu erforschen: Während bei den Tschechoslowaken euphorische Freude über die neugewonnene Freiheit und die Begeisterung über die Hilfsbereitschaft der Gastgeber vorherrschend war, bewegte sich dagegen bei den Österreichern die emotionale Bandbreite zwischen positivem Verständnis über stereotype Meinungen und Vorstellungen bis zu angstvoller Ablehnung der unerwarteten Fremden.

Es erwies sich, daß die Volkskunde in der Lage ist, grenzüberschreitend auf politische und gesellschaftliche Prozesse zu reagieren, Lösungsmöglichkeiten für aktuelle Probleme anzubieten und zur Verständigung zwischen Nachbarvölkern oder -nationen und zu ihrer Selbsterkenntnis beizutragen. Deswegen verfolgt das Institut für Gegenwartsvolkskunde nunmehr in Zusammenarbeit mit Volkskundlern aus Preßburg und Brünn weiterhin grenzüberschreitende Fragestellungen.

3. Wissenschaftsgeschichte

3.1. Wissenschaftliches Archiv

In internationaler Zusammenarbeit werden für den gesamten deutschsprachigen Raum alle verfügbaren Daten zur Personen- und Institutionengeschichte des Faches Volkskunde aufgesammelt, ist doch der heutige Erkenntnisstand in der Volkskunde/Ethnologia Europaea mit einer großteils noch unbekannten Geschichte der Forschung, Lehre und Sammlung verknüpft. In Österreich waren es anfangs Einzelpersönlichkeiten, deren deutliche Sachbezogenheit sich hauptsächlich aus der ursprünglichen Zugehörigkeit zur allgemeinen Anthropologie verstehen läßt; damit befindet sich diese Disziplin bei uns von Anbeginn in einem gewissen Gegensatz etwa zur deutschen Fachtradition germanistisch-philologischer Prägung. Diese Tatsache wurde im Rahmen des 3. Internationalen Symposiums des Instituts für Gegenwartsvolkskunde unter der Themenstellung „Wörter und Sachen" einer näheren Untersuchung unterzogen.

Im Rahmen des Archivs sind auch für volkskundlich ausgerichtete Sammler, Forscher und Publizisten Angaben über ihre Biographie, ihre wissenschaftliche Laufbahn und ihre Bibliographie gespeichert und aufbereitet. Dieses Material bildet die Grundlage für das „Bio-Bibliographische Lexikon der Volkskundler des deutschsprachigen Raumes" (BLV). Der Plan der bereits begonnenen Edition sieht eine Trennung in drei von einander unabhängige Lexikonteile vor, was verschiedene Methoden der Erhebung zur Voraussetzung hat: Während die Daten zu lebenden Fachvertretern auf Selbstangaben in Fragebögen und auf Interviewaufzeichnungen beruhen, werden jene für den historischen Teil indirekt durch Sichtung und Exzerpierung der einschlägigen Literatur gewonnen. Neben dem dritten Kompendi-

um, welches die „Vorväter" volkskundlicher Forschung hauptsächlich aufgrund archivalischer Erhebungen beinhaltet, und einer bio-bibliographischen Quellenkunde zur historischen Volkskunde ist auch eine eigene Institutionengeschichte im Entstehen begriffen; ein Fachinstitutionenführer für Bayern und Österreich ist bereits publiziert, bzw. befindet sich im Druck.

3.2. Österreichische volkskundliche Bibliographie

Die laufend notwendigen bibliographischen Erhebungen legten es nahe, die Österreichische Volkskundliche Bibliographie redaktionell zu betreuen und gemeinsam mit dem Verein für Volkskunde herauszugeben. Gleichzeitig werden in enger Kooperation mit der Internationalen Volkskundlichen Bibliographie verstärkte Bemühungen unternommen, deren Inhaltssystematik den neuen Erfordernissen des Faches anzupassen und die Kriterien für eine moderne, EDV-gestützte Datenerfassung zu erarbeiten. Fragen der Systematisierung, Registererstellung und Erarbeitung eines Fach-Thesaurus behandelte das 4. Internationale Symposion des Instituts für Gegenwartsvolkskunde im April 1991. Als wichtigste Ergebnisse sind eine immer wieder geforderte Vernetzung und Einspeisung aller relevanten Informationen in überregionale Datenbanken in naher Zukunft anzusehen.

3.3. Österreichische Zeitschrift für Volkskunde

Die „Österreichische Zeitschrift für Volkskunde" wird im Auftrag des Vereins für Volkskunde in ständiger Zusammenarbeit mit dem Institut für Gegenwartsvolkskunde herausgegeben und von den Mitarbeitern des Instituts laufend im Aufsatz-, Bericht-, Chronik- und Rezensionsteil mit Beiträgen versehen.

Veröffentlichungen

Zu 2.1.:

KAUSEL, Eva: Arkadien an der Donau. Freizeit in der Großstadt am Beispiel der Wiener Donauinsel. (= Buchreihe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde, N.F. Bd. 11). Wien 1991 (im Druck).

Zu 2.2.:

KAUSEL, Eva: Ortspartnerschaften zwischen Österreich und Japan. (= Buchreihe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde, N.F. Bd. 12). Wien 1991 (im Druck).

Zu 2.3:

MAYER, Vera: Gedanken zur gegenwartsorientierten Hausforschung im Burgenland. In.: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde, XLV/94, Wien 1991, 216 - 231.

MAYER, Vera: Burgenland. Strukturwandel der Bau- und Wohnkultur. (= Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde, Nr. 21). Verlag der ÖAV 1991 (im. Druck).

MAYER, Vera: Bericht über das Projekt „Strukturwandel der Bau- und Wohnkultur im Burgenland. (Zur Baugesinnung im ländlichen Raum)". In.: Rudolf Kropf (Hg.), Arkadenhäuser. Bauformen, Wohnen und Dorferneuerung am Beispiel bäuerlicher Arkadenhäuser. (= Wissenschaftliche Arbeiten aus dem Burgenland, Heft 85). Eisenstadt 1991, 289 - 316.

Zu 2.4.:

MAYER, Vera: Wohnfunktionen und Wohnverhalten. Aspekte der volkskundlichen Erforschung von Wohnkultur am Beispiel Wiens. In.: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde, XLIII/92, Wien 1989, 206 - 228.

MAYER, Vera: Wohnkultur in Wien. Vom Biedermeier bis heute. Begleitveröffentlichung zu der gleichnahmigen Ausstellung - vom 12. 12. 1990 bis 30. 9. 1991 - im Österreichischen Museum für Volkskunde in Wien. Wien 1990. (als Manuskript vervielfältigt, 10 S.).

MAYER, Vera: Bericht über die Ausstellung (und das Forschungsprojekt) „Wohnkultur in Wien. Vom Biedermeier bis heute" im Österreichischen Museum für Volkskunde vom 12. 12. 1990 bis 30. 9. 1991. In.: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde, XLV/94, Wien 1991 (im Druck).

Zu 2.5:

MAYER, Vera: Der sanfte Weg vom Wenzels- zum Stephansplatz. I: „Wir werden so lange streiken, bis unsere Forderungen erfüllt sind." II: Vítáme Vás. Willkommen. In.: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde. XLIV/93, Wien 1990, 27 - 59.

MAYER, Vera: Toleranz und Intoleranz am Beispiel Wiens in der Gegenwart. In.: Peter Salner (Hg.), Toleranz und Intoleranz in den Großstädten Mitteleuropas. (= Národopisné informácie, 1991/Nr. 2). Hg. von Národopisny üstav SAV, Slovenské národne múzeum, Slovenská národopisná spolecnost pri SAV. Bratislava 1991 (im Druck).

MAYER, Vera: Bericht über das Arbeitsgespräch „Toleranz und Intoleranz in den Großstädten Mitteleuropas" in Bratislava vom 10. 10. 1991 bis 11. 10. 1991. In.: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde, XLV/94, Wien 1991 (im Druck).

Zu 3.1.:

BEITL, Klaus und Isak CHIVA (Hg.), Eva KAUSEL (Red.): Wörter und Sachen. Les mots et les choses. Referate des 3. Internationalen Symposiums des Instituts für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 18. - 21. 9. 1988 in Mattersburg/Burgenland. (= SB phil.-

hist. Klasse, Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde, Nr. 20). Wien, Verlag der ÖAW 1991, 344 S.

BURT, L. Raymond.: Friedrich Salomo Krauss (1859 - 1938). Selbstzeugnisse und Materialien zur Bio-bibliographie des Volkskundlers, Literaten und Sexualforschers mit einem Nachlaßverzeichnis. (= SB phil.-hist. Klasse 549, Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde, Sonderband. 3). Wien, Verlag der ÖAW 1990, 243 S.

MARTISCHNIG, Michael: Volkskundler in der Deutschen Demokratischen Republik heute. (= Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde, Sonderbd. 4; Veröffentlichungen des Österreichischen Museums für Volkskunde, Bd. XXV). Wien, Verlag des Österr. Museums für Volkskunde, 1990, 175 S.

MARTISCHNIG, Michael: Volkskundler in und aus der Schweiz heute. (= Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde, Sonderbd. 5). Wien , Institut für Gegenwartsvolkskunde, 1991 (als Manuskript vervielfältigt).

MARTISCHNIG, M.: Zum 50. Todestag von Friedrich Salomo Krauss (Salomon Friedrich Kraus). Eine Nachlese. In: Raymond L. Burt, Friedrich Salomo Krauss (1859 - 1938). Selbstzeugnisse und Materialien zur Bio-bibliographie des Volkskundlers, Literaten und Sexualforschers mit einem Nachlaßverzeichnis. (= Mitteilungen des Instituts für Gegenwartsvolkskunde, Sonderbd. Nr. 3). Wien, Verlag der ÖAW, 1990, 155 - 243.

Zu 3.2.:

ALSHEIMER, Rainer, Klaus BEITL und Eva KAUSEL (Hg.), Internationale volkskundliche Bibliographie (IVB). Spiegel der Wissenschaft Volkskunde/Europäische Ethnologie. Referate der 2. Tagung der Arbeitsgruppe für IVB und zugleich des 4. Internationalen Symposions des Instituts für Gegenwartsvolkskunde der ÖAW vom 19. bis 21. April 1991 in Neusiedl/See (Burgenland). (Buchreihe der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde, N.S. Bd. 9). Wien, Verein für Volkskunde 1991, 180 S.

Österreichische Volkskundliche Bibliographie. Verzeichnis der Neuerscheinungen für die Jahre 1984 bis 1986. Bearbeitet von Eva KAUSEL in Zusammenarbeit mit Klaus BEITL, Margarete BISCHOFF, Gerhard GAIGG, Elfriede GRABNER, Franz GRIESHOFER, Wolfgang GÜRTLER, Michael MARTISCHNIG, Vera MAYER und Margot SCHINDLER. (= Österreichische Volkskundliche Bibliographie. Im Auftrag des Vereins für Volkskunde und in Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Museum für Volkskunde und dem Institut für Gegenwartsvolkskunde der ÖAW hg. von Klaus BEITL, Folge 20 - 22). Wien, Verlag Verband der wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs, 1990. 2 Bände, 584 S., 3636 Nrn.

Zu 3.3.:

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde. Hg. vom Verein für Volkskunde. Geleitet von Klaus BEITL und Franz GRIESHOFER, Redaktion Eva KAUSEL. Unter ständiger Mitarbeit von Leopold KRETZENBACHER, Franz LIPP und Oskar MOSER. Bd. XLIV/93, Wien 1990, 514 Seiten, Bd. XLV/94, Wien 1991, ca. 500 S.

Weitere Veröffentlichungen:

MARTISCHNIG, Michael.: Franz Cizek, der Entdecker der kindlichen Kreativität oder Kunstpädagogik vom Kinde aus. Wien, ÖKK-Verlag, 1990, 16 S.

MARTISCHNIG, Michael: „Jung samma, fesch samma ..." Kleidung und Verkleidung heutiger Jugendlicher als Paradigmen für ihr Kulturverhalten. In: Schöner Vogel Jugend. Analyse zur Lebenssituation Jugendlicher. (= Sozialwiss. Materialien, 20). Hg. H. JANIG, P. HEXEL, K. LUGER, B. RATHMAYR. Linz 1990, 284 - 311.

MARTISCHNIG, Michael: Fassadengerüster. Zur Gegenwartsvolkskunde eines Berufes am Bau. In: Traditionelle Architektur und Wohnkultur im pannonischen Raum. (= 9. Internationales Symposium der Ethnographia Pannonica in Karlovac). Ed. Zavod za istrazivanje folklora Instituta za filologiju i folkloristiku. Zagreb 1991 (im Druck).

MARTISCHNIG, Michael: Künstlerpostkarten der Wiener Werkstätte als Spiegelbild sportlicher Innovationen zur Jahrhundertwende. In: Sport - Sinn & Wahn. Steirische Landesausstellung 1991 in Mürzzuschlag. Hg. Amt d. Steiermärkischen Landesregierung, Kulturabteilung. Graz 1991, 265 - 271, 308 - 311, 344 - 345.

NIKITSCH, Herbert: Der Männerohrring im heutigen Wien. Ein Nachtrag. In.: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde XLV/94, Wien 1991, 47 - 61.

NIKITSCH, Herbert: Bezirksmuseen - Bemerkungen zu einer Wiener musealen Institution. In.: Museumsraum - Museumszeit. Studien zur Geschichte des österreichischen Ausstellungswesens, hg. von G. Friedl, R. Muttenthaler u.a. Wien, Picus Verlag (im Druck).

Anschrift des Instituts:

Laudongasse 15 - 19, A-1080 Wien

Schubertstraße 53, A-7210 Mattersburg

Geschäftsführender Direktor Klaus Beitl

Bericht vom 24. Internationalen Hafnerei-Symposium des Arbeitskreises für Keramikforschung vom 9. bis 14. 10. 1991 in Montabaur

Die ca. 70 Teilnehmer (aus 6 Ländern) des diesjährigen Symposiums trafen sich im komfortabel ausgestatteten Tagungszentrum der Akademie der Deutschen Genossenschaften auf Schloß Montabaur im Westerwald. Kräftig unterstützt wurde das Treffen durch die Großzügigkeit der Stadt Montabaur, die einer Reihe von Gästen aus den neuen Bundesländern, der ČSFR, Ungarn und Rumänien die Teilnahme ermöglichte.

Eine glückliche Mischung von „mehrjährigen" und erstmaligen Teilnehmern sorgte unabhängig von den dicht gedrängten Themen für zahlreiche neue Kontakte und vielfältigen Erfahrungsaustausch über breite geographische und keramische Bereiche.

Wenn auch das zentrale Thema, der gastgebenden Landschaft angemessen, dem „Steinzeug" gewidmet war, ca. zwei Drittel der Referate beschäftigten sich einschlägig, so bezogen sich weitere Themen wie früher auch auf Fragestellungen zu den anderen keramischen Werkstoffen.

Der Eröffnungstag, bereits am Abend vorher hatten sich die meisten Teilnehmer in der attraktiv hergerichteten Fußgängerzone „privat" getroffen, begann nach einem Grußwort des Bürgermeisters der gastgebenden Kommune Montabaur (Possel-Dölken) mit einem regionalspezifischen Referat „Tone und Tonbergbau im Kannenbäckerland" (F. Baaden, Ransbach-Baumbach), dessen Aussagen von der Bedeutung des „Weißen Goldes" am Freitagnachmittag durch die Besichtigung eines großen Abbaugebietes und einer modernen Aufbereitungsanlage instruktiv abgerundet wurden. Der Bericht von R. Hammel (Obernzell) vermittelte einen Eindruck vom weiten Versand wichtiger Rohstoffe in vergleichsweise früher Zeit (18./19. Jahrhundert). Die Bearbeitung großer Fundmengen ist gerade in der Mittelalter- und Neuzeitarchäologie ein sich wiederholendes Problem. So fanden das Referat von W. Czysz (Augsburg) und seine Hinweise auf eigene Erfahrungen mit (römischen und vor allem) neuzeitlichen keramischen Großkomplexen breites Interesse. B. Sielmann (Langerwehe) berichtete in Fortsetzung entsprechender Themen der vergangenen Jahre über die Bemühungen 1888 in Langerwehe durch „Schulung" das absterbende Töpferhandwerk zu retten, eine Bemühung, die letztlich ebenso scheiterte wie ähnliche Maßnahmen in anderen Regionen Deutschlands. Dem Kupferoxid, dem in Europa wohl ältesten Farbgeber der Bleiglasur, in der ungarischen Töpferei, galt das Referat von G. Duma (Budapest). Neu war sicher für die meisten der Teilnehmer, daß die Farbqualität zwischen gelbgrün und dunkelgrün nicht nur eine Funktion des Kupferoxidanteils und einiger Begleitelemente (z.T. auch von Verunreinigungen) ist, sondern auch von der Brenntemperatur bei

sonst unveränderter Glasurzusammensetzung abhängig ist. Einem geographisch und zeitlich weithin geschätzten Motiv auf praktisch allen keramischen Materialien widmete sich J. Kybalova (Prag), der Entwicklung, der Herkunft und Verbreitung des „Schuppenmotivs". - Der Abend wurde im renovierten neugotischen Rathaus der Stadt Montabaur durch einen Empfang des Bürgermeisters für die Teilnehmer begonnen und, wie man später vernahm, von einigen Teilnehmern sehr spät in der Stadt abgeschlossen.

Die ersten Referate des Donnerstag stellten Steinzeugfunde aus „Export"-Gebieten des Westerwaldes und des Elsaß vor: „Aschaffenburg" (G. Ermischer) und „Zürich" (B. Messerli Bolliger). Noch ungewohnt für Archäologen und Volkskundler erwiesen sich anschließend die Beiträge zum Steingut: „Hubertusburg in Sachsen" (R. Weinhold, Dresden), „Siebenbürgen" (H. Klusch, Hermannstadt, Rumänien) und „Holitsch in der Slowakei" (F. Kalesny, Bratislava, ČSFR), der einen Teilnehmergruppe zu jung, der anderen zu wenig handwerklich orientiert. Nichtsdestoweniger handelt es sich um eine der am wenigsten wissenschaftlich untersuchten Keramikarten. Die Nachmittagssitzung bot eine bunte Reihenfolge. Ein bisher nicht bearbeitetes Sondergebiet der „Technischen Keramik" wurde von W. Loibl (Lohr a. M.) mit einer Einführung zu „Glashäfen im 18. Jahrhundert" präsentiert. Materialvorlagen mit zahlreichen, variationsarmen Randscherben bei den „Bodenfunden beim U-Bahnbau in Wien" (G. Kohlprath, Wien) und vergleichbar in der Fragmentfülle „Mineralwasserflaschen aus Frankfurter Bodenfunden" (L. Döry, Frankfurt) schlossen sich an. Die „Keramikfunde aus der Karlsburg bei Bremerhaven" (B. Thier) geben wegen der gut untersuchten Geschichte dieser kurzlebigen Festung auch für einfache Gebrauchsware mit ihren bekannten Datierungsschwierigkeiten eine solide Basis für weitere Untersuchungen in dieser Region. Den Wunschtraum vieler Steinzeugforscher, Firmenstempel, sah man bei der häufig gemarkten Produktion aus „Haselünne" erfüllt (A. Eyink, Lingen). Auch dieser Abend wurde in einer traditionsreichen Gaststätte (Grenzau) beschlossen.

Eine weitere Sondergruppe der „Technischen Keramik", „Duinger Steinzeug für die Zuckerfabrik in Petzen 1811", wurde von M. Seeliger (Holzminden) vorgestellt. Das Referat „Zur Erhaltung der letzten baulichen Erzeugnisse der Pfeifenbäckerei im Westerwald" (M. Kügler, Ebsdorfergrund) zeigte zum einen die triste Situation auf und führte andererseits zu einer spontanen Resolution des Arbeitskreises an die zuständigen Verantwortlichen. Weithin unbekannte Steinzeugkomplexe wurden anschließend von B. Brinkmann (Mülheim/Ruhr) und A. Becke (Freiberg i.S.) vorgestellt. Während die hessischen Steinzeuggebiete wiederholt in der Literatur erwähnt werden, sind sie dennoch nur sehr selten wissenschaftlich ausreichend bearbeitet. Zu diesen Orten zählte bisher sicher auch Zorn im Taunus, wo nicht nur Flaschen für den Mineralwasserversand hergestellt wurden, sondern zumindest in der Spätzeit auch einfaches Geschirr und historisie-

rende Formen, die man wieder vom Westerwald übernahm. Über eigene Erfahrungen bei der Bergung von zahlreichen Stadtkernfunden berichtete A. Becke. Wegen dieser Funde und örtlicher und archivalischer Hinweise ist erneut die Frage nach den Herstellungsorten mancher thüringisch-sächsischer Steinzeuggefäße zu stellen, die bei J. Horschik wegen des Fehlens von Bodenfunden ungeklärt bleiben mußten. Neu ins Blickfeld gerückt wurde dabei Dippoldiswalde.

Die Busexkursion führte über den Blick in den Tagebergbau des Tones und seine hochmechanisierte Aufbereitung in das Keramikmuseum Westerwald in Höhr-Grenzhausen, in dem die anläßlich des 70. Geburtstages von W. Sahm eröffnete Querschnittsschau durch die Sammlung Rastal - neben den Exponaten im Rastalhaus selbst - vor allem den jüngeren Teilnehmern einen ersten eigenen Eindruck dieser großen Privatsammlung, ihre Entstehung und den Bearbeitungsstand vermittelte. Der Abend wurde im Museum selbst beschlossen. Am nächsten Morgen (Samstag 12. 10. 1991) schloß sich eine weitere Exkursion an. Nach dem Besuch im Keramikzentrum Höhr-Grenzhausen, einer Ausbildungsstätte für Keramiker verschiedener Fachrichtungen, fand sich die Gruppe in einer arbeitenden Steinzeugtöpferei (W. Merkelbach) und besichtigte unter der fachkundigen Leitung von M. Kügler zum Schluß die letzte baulich noch erhaltene, heute nicht mehr arbeitende Tonpfeifen„bäckerei" Hein in Hilgert.

Der Nachmittag war wieder voll dem Steinzeug gewidmet. Aus dem fundreichen „Ofenparadies" Frechen berichtete A. Jürgens (Bonn). Th. Ruppel (Siegburg) konnte anhand sorgfältiger Grabung in der ersten in dieser Art gesicherten Steinzeugwerkstatt (Knütgen) in Siegburg die Stelle und Bodenbefestigung von Drehscheiben festlegen, wobei noch keine Entscheidung über die Art der Scheibenkonstruktion möglich scheint. Die Festlegung der Werkstattzerstörung (späte 80er Jahre des 16. Jahrhunderts) und der dadurch fixierte Bestand an Geschirr- und Dekorformen erbringen wichtige neue Erkenntnismöglichkeiten, doch steht die Bearbeitung naheliegenderweise erst am Anfang. W. Peine (Münster) bewegte sich mit seiner „Keramik von der Grabung Lipperode" zeitlich noch vor den Siegburger Funden, während die zeitlich, technologisch und zeitweise auch personell eng mit einander verbundenen Steinzeugmanufakturen in Regensburg (1. Endres-Mayser, Regensburg) und Freising (H. Hagn, München) am Ende der Steinzeugtradition neben einfachen Gebrauchswaren in Westerwälder Tradition sehr große Anteile in historisierenden Formen produzierten. Ein Abend in einer typisch Westerwälder „Domäne" ergab wiederum zahlreiche „interdisziplinäre" Fachgespräche.

Der Abschlußtag überspannte mit seinen Themen nochmals die Breite der Forschungsrichtungen innerhalb des Arbeitskreises: Von der Entstehung und Entwicklung der Keramikfachschule in Landshut (G. Benker, München), über die Kooperation von einem analysierenden Keramiker

(W. Matthes, Höhr-Grenzhausen) und einem Archäologen anhand von gesicherten Tonfunden im Werkstattbereich (M. Sanke, Bonn) in Pingsdorf bis hin zum Sonderwerkstoff Böttger-Steinzeug (K.-P. Arnold, Dresden), das wohl mehr oder minder nebulös allgemein in Fachkreisen bekannt ist, aber kaum in dieser vergleichenden Art und Umfang dargestellt wurde.

Im Bericht zum vergangenen Jahr (W. Endres) wurde, abgesehen von den zahlreichen Neuerscheinungen, die jeden Tag auf einem Büchertisch auslagen, vor allem auf zwei Projekte kleiner Arbeitsgruppen hingewiesen. Interdisziplinär (Leitung B. Kerkhoff-Hader, Bonn) beschäftigen sich einige Kollegen mit dem Drehscheibenkomplex (bereits zweite Tagung im Keramikmuseum Frechen). Begonnen wird mit einem Synonym-Verzeichnis im Zusammenhang einerseits mit dem „Leitfaden zur Keramikbeschreibung" und andererseits teilweise vorhandenen EDV-Beschreibungssystemen. Interessierte mögen sich melden (W. Endres, G. Ermischer, W. Loibl).

Die nächste Jahrestagung wird sehr wahrscheinlich in der ersten Oktoberwoche in Lienz (Osttirol) stattfinden. Das erste Anschreiben wird im März/April 1992 verschickt, das Programm im August 1992. Weitere Tagungsorte für die folgenden Jahre sind im Gespräch, über sie wird noch berichtet werden.

Werner Endres

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 415 - 453*

Literatur der Volkskunde

Etnološki Atlas Jugoslavije. Karte s komentarima. Svezak 1. Ethnologischer Atlas von Jugoslawien. Karten und Kommentare. Heft 1. Zagreb 1989. Großformat, 30 Seiten, 7 Faltkarten in Buchtaschen.

Am 21. Oktober 1958, auf ihrer ersten Tagung in Osijek, hatte die Ethnologische Gesellschaft von Jugoslawien auf Anregung von Branamir Bratanić (1910 - 1986) die Arbeit am Ethnologischen Atlas von Jugoslawien aufgenommen und eine eigene Kommission gegründet. 1961 wurde zur Durchführung dieses großzügigen Vorhabens ein eigenes Forschungszentrum an der Universität Zagreb errichtet, dem zuerst Bratanić vorstand, ab 1980 Vitomir Belaj. 1982 wurde es umbenannt in „Zentrum für ethnologische Kartographie" und hat heute den Status eines eigenständigen wissenschaftlichen Instituts an der Philosophischen Fakultät der Universität Zagreb. Die Finanzen werden von einer „Selbstverwaltenden Interessengemeinschaft für die wissenschaftliche Arbeit in der SR Kroatien" aufgebracht.

Das erste Heft, dem noch weitere folgen sollen (Band 2 soll die Items „Feueranzünden", „Bienenkörbe (Formen)", „Zu Hause gebrannte Schnäpse", „Bräuche der Geburt", „Bräuche und Glauben um Pflanzen und Bäume" umfassen), behandelt folgende Themen: „Formen und Verbreitung der Eggen in Jugoslawien" (S. 1 - 6, von Aleksandra Juraj), „Bezeichnung für Eggen in Jugoslawien" (S. 7 - 8, von Tomo Vinščak), „Bienenzucht" (S. 9 - 19, von Vlasta Domačinović), mit den Unterabteilungen: „Waldbienenzucht", „Einfangen von Bienenschwärmen", „Sammeln von Waldbienen aus Baumhöhlen", „Bienen in Höhlen, Felsen, Gestein und Erde", und schließlich „Kultische Gärtchen" (die bekannten „Adonisgärtlein", S. 21 - 30 von Vitomir Belaj), wobei besonders die Termine untersucht werden, für welche die Gärtchen vorbereitet werden, und die Frage, was mit ihnen nachher geschieht.

Der Text der Kommentare ist zweispaltig kroatisch und deutsch gebracht und mit der wichtigsten Literatur versehen (bei den „kultischen Gärtchen", wo auch nichtjugoslawische Gebiete mitberücksichtigt sind, wäre eventuell die Studie von G. A. Megas zu den Adonisgärtlein in Serres im Tagungsband des 1. Symposiums für Nordgriechische Volkskunde, Thessaloniki 1974, S. 183 - 189 zu ergänzen). Die einzelnen Orte sind kodifiziert und mit Hilfe eines Zahlen/Buchstaben-Schlüssels auf den Karten aufzufinden.

Die Karten selbst sind von vorzüglicher Druckqualität, die diakritischen Zeichen und Symbole in intensivem Rot deutlich zu erkennen und zu unterscheiden. Karte 1.141 mit den Eggenformen bringt insgesamt 17 Typen, darunter Rahmeneggen mit Zähnen (Quereggen, dreieckige, trapezförmige, parallelogrammartige Längseggen), Bretter und Straucheggen. Auf den ersten Blick zeichnen sich relativ kompakte kulturgeographische Zonenbildungen ab; eine Auswertung dieser Angaben scheint auch besonderes Interesse für die vergleichende Balkanologie zu haben, vor allem da die traditionellen agraren Produktionsformen im Zentrum des Forschungsinteresses auch in Bulgarien und Griechenland gestanden haben. Karte 1.142 bringt die Terminologie für die Eggen, insgesamt 17 Kategorien. Auch hier sind die für die jugoslawischen Landschaften so charakteristischen Zonenbildungen mit ihren z.T. scharfen Grenzkonturen abzulesen. Karte 1.511 gehört zum thematischen Zyklus der Bienenzucht, für die die Slowenen kürzlich eine interessante Veröffentlichung vorgelegt haben. Die Karte behandelt das „Einsammeln von Waldbienen aus hohlen Bäumen" (mit den Variablen: Ausräuchern, durch Schwefelrauch, Feuerschwamm, Fetzen, Kuhmist, Anlocken durch duftende Kräuter, Sauermilch usw., Baumfällen usw.). Die Streudichte der Angaben ist naturgemäß dünn, was auch für die nächsten Karten gilt: 1.512 Einfangen von Waldbienen, 1.513 Einsammeln von Waldbienenhonig (meist durch Ausräuchern der Bienen) und 1.514 Honiggewinnung aus Höhlen, Felsen, Gestein und Erde (meist durch Ausräuchern).

Karte 8.321 behandelt die „Kultischen Gärtchen", im zentralen und südlichen Teil von Jugoslawien weithin unbekannt, im Norden, Nordosten, am dalmatinischen Küstenstreifen und im dinarischen Hinterland meist zu Weihnachten oder Neujahr, seltener zu anderen Jahresterminen wie Fasching und Ostern, Johannis und zu anderen Gelegenheiten. An Variablen sind nachgewiesen: wird ins Feuer geworfen, den Hühnern gegeben, allgemein dem Vieh, in den Wein- und Obstgarten getragen, aufs Feld getragen, in den Brunnen geworfen, in die Kopfhaare gesteckt. Diese Praktiken haben anderswo mantische Funktion oder wirken als Kraft- und Segensübertragung.

Das erste Heft des Ethnologischen Atlas Jugoslawiens ist freilich nur ein bescheidener Anfang einer Publikationstätigkeit, die in den nächsten Jahren ihre Fortsetzung finden muß und hoffentlich nicht von den inneren Schwierigkeiten des Landes beeinträchtigt wird, eine erste Kostprobe des angehäuften und auszuwertenden Informationsmaterials. Derartige volkskundliche Kartenprojekte, die langfristiger Planung, intensiver Vorarbeiten und gesicherter Finanzierungsverhältnisse bedürfen, sind sensible Langzeitunternehmen, die in verschiedenen europäischen Ländern z.T. seit Jahrzehnten laufen, jedoch zu unterschiedlichen Ergebnissen geführt haben, aber in den seltensten Fällen zu einem wirklich befriedigenden Abschluß gekommen

sind. Daß in dem krisengeschüttelten Nachbarland dieses volkskundliche Vorhaben gerade zu diesem Zeitpunkt seine ersten Früchte der internationalen Öffentlichkeit vorlegen kann, scheint ein positives Zeichen für die Leistungsfähigkeit und Unbeirrbarkeit dieser Disziplin zu sein.

Walter Puchner

Laografia 35. Athen 1987 - 1989 (1991), 548 Seiten, 29 Abb. im Text und auf Tafeln, 5 Notenbeispiele.

1989 feierte die Griechische Volkskundliche Gesellschaft ihr 80jähriges Jubiläum. Diesem freudigen Anlaß ist auch der 35. Band des traditionsreichen Volkskunde-Organs „Laografia" gewidmet, den der bejahrte Präsident der Gesellschaft, Dimitrios Lukatos, redigiert hat. Der Bedeutung eines solchen Ereignisses entsprechend weist der Band eine Reihe von grundsätzlichen Beiträgen auf, die Bibliographie ist diesmal für ein Separatum aufgespart.

Auf einen Prolog des Präsidenten zum 80jährigen Bestehen der Vereinigung (S. 5 - 10) folgt eine Grundsatzstudie des Emeritus für Volkskunde an der Universität Athen, Dimitrios Oikonomidis, über die Geschichte der Griechischen Volkskunde, eine umfangreiche Abhandlung (S. 11 - 86), die bis ins Altertum ausholt, über Byzanz und die Türkenzeit sich dann der Gegenwart nähert, Institutionen und Periodika, Forschpersönlichkeiten, Sammler und Lehrer nennt. Es folgt ein kurzer Artikel von Vas. Valaoras über die demographischen und volkskundlichen Entwicklungen im rezenten Griechenland (S. 87 - 92 mit mehreren tabellarischen Darstellungen), eine Grundsatzstudie von Mich. G. Meraklis zur materiellen Kultur und ihrer Erforschung (S. 93 - 103), ein methodischer Leitfaden für die Erfassung der traditionellen Möblierung und dem Kochgerät im griechischen Haus, von Stefanos Imellos (S. 104 - 128) eine Studie „Ballade und Drama" über die Verwendung von Balladenmotiven in griechischer und balkanischer Dramatik (S. 129 - 145), worauf die französische Studie „Distiques de Chypre" von Themis Siapkara-Pitsilidu (S. 146 - 163) folgt. Den Studienteil vervollständigen ein Artikel von S. N. Filippidis über die transformativen Grenzen des zyprischen Distichons (die sogenannten „tsiattismata") (S. 164 - 168), eine Studie von Minas A. Alexiadis über unbekannte Briefe von griechischen Volkskundlern an Richard M. Dawkins (S. 169 - 187 mit der Abbildung mehrerer Autographen), eine Abhandlung von Vas. Kyriazopulos über Spitznamen aus Mykonos aus einer Handschrift um 1900 (S. 188 - 198), eine volksmedizinkundliche Studie von Christos Th. Oikonomopulos zum Phänomen des Bindezaubers, der Impotenz beim Bräutigam/Ehemann her-

vorrufen soll (S. 199 - 222), die deutsche Abhandlung von Demetrios Benekos „Eigenschaften und Fähigkeiten der Magier und Hexen nach dem epirotischen Volksglauben" (S. 223 - 236), eine retrospektive Studie von A. Bibi-Papaspyropulu über die Volksmedizin in den Bänden der „Laografia" (S. 237 - 252), den Hauptteil einer größeren Studie von Maria Mirasgezi über die Volkskultur in den Schulbüchern der griechischen Volksschule (S. 253 - 281), worauf eine Analyse des kleinasiatischen Liedes „Von Elli" mit seinen Varianten folgt (S. 282 - 305), eine interessante und bildreiche Studie zu den griechischen Vogelscheuchen (S. 306 - 320) von Nikolaos Sfakianos, sowie einen noch interessanteren Feldforschungsbericht (mit zahlreichen Abbildungen) zum - ekklesiastischen Schlangenkult auf Kefallonia („die Schlangen der Gottesmutter" in der Kirche von Markopulo) (S. 321 - 331) von einem Altmeister der griechischen volkskundlichen Feldforschung. Georgios Aikaterinidis. All diese Studien sind in prolog- oder epilogartigen Notizen und Fußnoten von Lukatos liebevoll kommentiert und präsentiert.

Der Miszellen-Teil bringt im ersten Abschnitt „Sujets et recueils" folgende Notizen: Volkslieder über den Freiheitskämpfer Kolokotronis in Arkadien (S. 335 ff.), ältere und neuere Zeugnisse zu getanzten Volksliedern (S. 342 ff.), Lieder auf die Auswanderung aus Thessalien (S. 345 ff.), das Motiv von den 40 Barken im griechischen Volkslied (S. 350 ff.), zum Dorf Anarita auf Zypern und seinem traditionellen Leben (S. 355ff.). Im zweiten Abschnitt „Contemporanea" et Bibliographie ist letztere ausgespart, zu ersterem findet sich eine kleine Studie von Lukatos zu Zeitungsanzeigen (S. 365 ff.), sowie ein Beitrag zur volkskundlichen Bibliographie des Raumes Drama in Griechisch-Makedonien (S. 371 ff.). Der Besprechungsteil ist mit 30 Rezensionen und fast 100 Seiten wie üblich reichhaltig (S. 377 - 470). Es folgen noch die Rechenschaftsberichte und finanziellen Abschlüsse der einzelnen Jahre (S. 473 - 499), Nekrologe (S. 500 ff.) sowie „Textes de mémoire et d'hommage" (S. 507 - 530) auch mit Urteilen über die „Laografia", die Mitgliederliste, das Inhaltsverzeichnis in Griechisch und Französisch usw. Vom Umfang wie von der Güte her reiht sich dieser Band würdig ein in die lange Reihe der „Laografie"-Bände seit Jahrhundertanfang und setzt die Tradition des wichtigsten volkskundlichen Periodikums von Griechenland fort. Es gibt nur wenige wissenschaftliche Gesellschaften, vor allem im schnellebigen rezenten Hellas, die auf eine 80jährige Geschichte zurückblicken können, und deren Jahrbuch, auch in schwierigsten Zeiten, 35 Mal erschienen ist. Bis zum Band 20 sind die informativen Reichtümer dieser Buchreihe aufgeschlossen durch einen analytischen Index, der nächste ist wohl bei Band 40 um die Jahrtausendwende fällig. Chronia polla!

Walter Puchner

Narodna Umjetnost 27. Zagreb 1990, 334 Seiten.

Das kroatische Folklore-Institut in Zagreb hat einen weiteren Jahresband vorgelegt. Der Artikelteil hebt mit einem allgemein gehaltenen Aufsatz von H. Bausinger an, über neue Aspekte in der empirischen Kulturforschung (S. 11 - 19), fährt dann mit einem Artikel von D. Rihtman-Auguštin zur Metamorphose der sozialistischen Feiertage (S. 21 - 32) fort, der mit reichhaltiger rezenter Bibliographie die Beziehung des sozialistischen Feiertagssystems zur traditionellen Heortologie behandelt, das im allgemeinen koinzidiert, aber auf die Akzentuierung des Lebenszyklus des Einzelindividuums keine Rücksicht nimmt. In der Folge steht wieder ein Aufsatz von H. Bausinger (in deutscher Sprache) „Heimat. Über eine vieldeutige Beziehung" (S. 33 - 45, kroatische Übersetzung S. 47 - 58), wo die vielfältigen Denotationen und Konnotationen dieses emotionell belasteten Begriffes im Übergang vom 19. zum 20. Jahrhundert bis zur Gegenwart heran analysiert werden. Es folgt ein gut belegter Aufsatz von J. Čapo zu einem ethnologischen Ansatz im Studium von Haushalten unter Berücksichtigung quantitativer Parameter (S. 59 - 71), eine Studie von Žoltan Rajković über Bräuche auf der Insel Solta (bei Split) in der Zwischenkriegszeit (S. 73 - 98), ein Klassifikationsversuch der serbokroatischen epischen Lieder in Zyklen von M. Kleut (S. 99 - 109). Ivan Lozića steuert einen Beitrag bei zu favorisierten und vernachlässigten Genres der mündlichen Tradition (S. 111 - 119). Davor Dukić zum Zehnsilber bei Kantičić (S. 121 - 140; Matija Petar Kantičić hat 1791 eine kroatisch-lateinische Versammlung. „Fructus autumnales". herausgegeben, in der er Stil und Vers der Volkslieder nachahmt). Vilho Endstrasser beschäftigt sich mit Sprichwörtern in der Zeitungssprache (S. 141 - 150, Sample von 1989). A. Nozar mit Liedern der Internationalen Arbeiterbewegung in den jugoslawischen Revolutionsbewegungen (S. 151 - 187). J. Bežić steuert eine musikologische Studie über zweistimmiges Singen von epischen Liedern in Norddalmatien bei (S. 189 - 197 mit mehreren Notenbeispielen). Visnja Hrbud-Popović zum kroatischen Kolo-Tanz als einem Gesellschaftstanz nach einer Beschreibung von 1848 (S. 199 - 209). D. Zečević endlich zum Einfluß populärer religiöser Lesestoffe, Volksglauben und Aberglauben auf die Erzählungen alltäglicher Ereignisse bzw. die orale Autobiographie, basierend auf Aufnahmen von 1987 im Bereich Nova Gradiška (S. 211 - 244).

Darauf folgt der Besprechungsteil mit insgesamt 71 Rezensionen aus der deutschen, englischen, amerikanischen, italienischen, russischen, balkanischen, jugoslawischen, polnischen, ungarischen und finnischen volkskundlichen Literatur. Am Ende gibt es noch einen Nekrolog auf Lydia Sklevicky (1952 - 1990). Gerade auch dieser Besprechungsteil erweist, wie in vorangegangenen Besprechungen des Jahrbuches schon erwähnt, den weiten

internationalen und sachlich-thematischen Interessenhorizont dieses Forschungsinstituts, das zweifellos zu den lebendigsten wissenschaftlichen Einrichtungen auf dem Gebiet der Volkskunde in Jugoslawien zählen darf.

Walter Puchner

Stadtporträts. Stadtkultur im Sechserpack. Kassettenedition „Collection Diagonal": Gesammeltes Radio - Radio zum Sammeln mit 24 Städteporträts in vier Paketen à sechs Kassetten; zu beziehen beim ORF, Programmproduktion Hörfunk, Argentinierstraße 30a, 1040 Wien, zum Preis von öS 380,- je Paket oder öS 1.400,- für die ganze Collection.

„Zeiten, in denen sich das Leben nicht mehr an gewohnte Fahrpläne halten will, sind spannend: Sie verlocken zum Suchen, Nachdenken, Herumstreifen ..." Dieser Satz stammt aus der Einleitungsmoderation zur ersten Ausgabe der Sendereihe „Diagonal" im Mai 1984. Und er hat heute noch seine Gültigkeit. „Diagonal" - ein „wöchentlicher Aussichtsturm mit weitem Panorama: kulturelle, soziale und politische Zeiterscheinungen sollen auf vielfältige und unberechenbare Weise gespiegelt werden". So die Selbsteinschätzung des hervorragenden Journalistenteams um Wolfgang Kos, Michael Schrott und Rüdiger Wischenbart. Als „Plattform für Debatten und als Laboratorium für ungewöhnliche Radioformen versteht sich ‚Diagonal'". Dementsprechend finden sich am Sendeplatz (Samstag 17.07 bis 19.00 Uhr, Ö1) neben Reportagen, Essays, Gesprächen und Geräuschen auch neue Musik-Ideen sowie themenbezogene Sonderausgaben zu Personen, Landschaften oder Städten.

Nun hat die Diagonal-Redaktion eine Kassettenedition herausgebracht, die 24 Städteporträts beinhaltet. 24 Städte à 90 Minuten, das heißt 36 Stunden Stadtkultur, bestens recherchiert und aufbereitet. Nach geografischen Angaben gegliedert sind die vier Pakete mit jeweils sechs Städteporträts den Bereichen „Ost", „West", „Süd" und „Fern" zugeordnet.

Warum Städteporträts? Dazu Michael Schrott: „Im engen Dickicht der Städte öffnet sich ein weites Panorama: soziale, kulturelle, wirtschaftliche und politische Zeiterscheinungen werden widergespiegelt, vielfältig und unberechenbar." In Reportagen, Essays, Gesprächen, Spaziergängen und Geräuschen werden Hauptstädte der Katastrophen, unfertige Metropolen und transglobale Metropolendörfer, Orte, die es angeblich nicht gibt und wiedergefundene Nachbarstädte, Adressen der Rebellion, Bezirke der ungehemmten Baulust und Städte, die hemmungslos alt sein wollen, porträtiert. Es sind Streifzüge zwischen fröhlichen Baracken und brutalen Kuben, durch Zentren und Peripherien, Satellitenstädte und Altstadtkerne, durch

Versuchsstationen für Weltuntergänge und Hauptstädte der Magie, durch kalte Paradiese und babylonische Schmelztiegel.

Paket Ost: Czernowitz, Budapest, Laibach, Krakau, Preßburg, Leningrad

„Wir Europäer haben ja die Angewohnheit, die Augen und Ohren stets nach dem Westen auszurichten, egal, wo wir zu Hause sind. Von Bukarest aus nach Budapest, von Budapest Richtung Wien, von hier nach München, Zürich und darüber hinaus.

Angesichts eines wirtschaftlichen, kulturellen und nicht zuletzt ästhetischen Gefälles von West nach Ost wenden wir uns in einem Pawlow'schen Reflex jenen Metropolen zu, von denen wir meinen, sie seien schöner, reicher und abwechslungsreicher.

Der dringend notwendige - fast ist man versucht zu sagen: Blick zurück, besser: Blick in die andere, ungewohnte Richtung - er bietet jedenfalls mehr als wir in unserer westlichen Ignoranz erwarten; und er bietet uns mit Garantie eines: Verwirrung."

So ungewohnt ist dieser Blick in die andere Richtung mittlerweile nicht mehr, wie Michael Schrott dies noch 1985 im Stadtporträt Budapest konstatiert hat.

Die weitreichenden Veränderungen in den ehemals kommunistischen Ländern haben jedenfalls unseren medialen Blick weitaus stärker auf sich gezogen als irgendein anderes Ereignis in diesem Jahrhundert - mit Ausnahme „interessanter" Kriege natürlich. Diese Veränderungen bringen andererseits auch mit sich, daß weniger die Themen der Porträts als vielmehr einzelne Aussagen schneller überholt sind, als dies bei anderen Städten der Fall ist.

Im Stadtporträt Budapest, das - wahrscheinlich aus diesem Grund - aus einer Sendung vom Oktober 1985 und einer vom November 1989 zusammengestellt ist, hören wir zuerst: „Nagymaros wird gebaut [...] und vermutlich wird sich niemand trauen, sich den Baumaschinen in den Weg zu stellen." (Michael Schrott, Seite A)

Im zweiten Teil wird bereits berichtet, daß das Kraftwerk nicht gebaut wird und heute (20. Juli 1991) ist die Situation so, daß man von Seiten der ČSFR die Verantwortlichen in Ungarn dazu überreden möchte, Nagymaros doch noch zu bauen, was zum Erscheinungstermin dieser Rezension möglicherweise wieder überholt sein wird.

Das Stadtporträt Leningrad wiederum kann als jüngste Sendung (Erstausstrahlung: 20. Oktober 1990) im Gegensatz zu dem über Czernowitz (Erstausstrahlung: 15. Dezember 1984) mit einer - im allgemeinen üblichen - Vor-Ort-Reportage mit Original-Ton in den Straßen aufwarten. Das ist wohl nur als Folge von Glasnost zu sehen.

Und dann zeigt dieses Leningrad-Porträt eine Entwicklung auf, von deren derzeitigem Ende sie noch nichts weiß: Michael Schrott berichtet von einer

Kundgebung auf dem Leningrader Schloßplatz: für die Umbenennung Leningrads in St. Petersburg. „‚Lenin war doch viel länger in der Schweiz, in Zürich zum Beispiel. Warum werden nicht die Schweizer Städte nach ihm benannt?'" [aus einem Interview]. Im Juni 1991 hat es nun eine entsprechende Volksabstimmung gegeben, die eine deutliche Mehrheit für die Rückbenennung in St. Petersburg gebracht hat. Seit dem 1. Oktober 1991 heißt die Stadt ganz offiziell wieder so.

Gerade diese Geschwindigkeit, mit der die Ereignisse solche Aussagen verändern, quasi wieder neu komplettieren, verleiht dem Paket „Ost" einen besonderen Reiz. Denn wie gesagt, nicht die Probleme sind es, die überholt werden, sondern einzelne Aspekte — jedenfalls bislang.

Paket Süd: Triest, Neapel, Madrid, Bozen, Lissabon, Barcelona

„Die ganze Welt wird immer einförmiger - außer einigen Stämmen in der Wüste und Neapel." Mit diesem Zitat von Pier Paolo Pasolini beginnt das Feature über Neapel, der „Hauptstadt der Katastrophen". Das Erdbeben von 1980 hinterließ überall Spuren der Verwüstung, dazu kommen desolate urbane Strukturen wie der unermeßliche Straßenverkehr oder die nur beschränkt funktionierende Müllabfuhr. Trotzdem oder gerade deswegen ist Neapel auch die Stadt der Wunder und der Heiligen. Diese „Himmel-Hölle-Dualität", das „pendeln zwischen Faszination und Abscheu" verleitet nur allzu leicht „zu Überzeichnungen". Hier an der Kippe zwischen dem alten Europa und der Dritten Welt scheint wenig Raum zwischen den Extremen zu liegen. Und gerade die „kreative Anarchie" ist es, die dieses Feature so lebendig macht. Manchmal tänzeln die Beiträge hart am Neapel-Klischee à la Cinecitta, und dann sind es die hervorragenden Analysen, die Widersprüche aufdecken und die „Kunst des irgendwie über die Runden kommen" deutlich machen. Von den Arbeits- und Lebensbedingungen in den Bassi, den ärmlichen Wohnungen der Heimarbeiter/innen, ist hier ebenso die Rede wie von der am Rande der Legalität stehenden Gässchenwirtschaft. Von der Camorra, dem Drogenhandel und verhafteten Bankdirektoren reicht der Bogen bis hin zu jenen mutigen Müttern, die sich zusammenschlossen, um ihre Kinder vor der „ehrenwerten Gesellschaft" zu schützen. In allen Beiträgen geht es um die Suche nach Identität an kulturellen Bruchlinien. Dies gilt auch für die restlichen Städteporträts des Pakets Süd. Für Bozen oder Triest etwa, deren Orientierungspendel dauernd zwischen Nord und Süd wechseln, oder das iberische Gegensatzpaar Barcelona und Madrid. Hier Barcelona, die Hauptstadt Kataloniens, das Tor zwischen Europa und der iberischen Halbinsel, wo das Monsterprojekt „Olympische Spiele" vorgeschoben wird, um als „europareif" gelten zu können, als Impuls für eine tiefgreifende Neugestaltung dieser Stadt in der Offensive. Dort die ungeliebte Hauptstadt Madrid, die sich unter dem Motto „schick, flott, aufregend

und jung" von einer verschlafenen Provinzstadt zur postfrancistisch-fashionablen Metropole gewandelt hat. So zumindest will es das laut nach außen getragene Image der „heimlichen Hauptstadt Europas", Madrid als das „Mekka des Postmodernismus und der Movida".

Und auch die obligate Rätselfrage soll nicht fehlen, die zu den Fixpunkten der Sendereihe Diagonal zählt. Wissen Sie, was die Neapolitaner Schnitten mit Neapel zu tun haben? Am Ende des Stadtporträts Neapel und auch am Ende unserer Rezension erfahren sie es.

Paket West: Zürich, London, Turin, Frankfurt, Brüssel, Glasgow

Was macht man mit einer heruntergekommenen, schwarzen, rußbedeckten, desolaten Industriestadt am Rande Europas? Man macht sie zur bunten Kulturhauptstadt. Und was macht man mit obsoleten, verwahrlosten Hafenanlagen an der Peripherie einer Metropole? Man überläßt das Gebiet privaten Investoren, die die Industrieanlagen niederreißen, um hier eine schicke, exklusive Yuppie-Enklave mit 300 Meter hohen Bürotürmen zu errichten. Zwei Beispiele aus britischen Städten, doch mit entgegengesetzten Vorzeichen. Hier Glasgow, im Jahr 1990 als Kulturhauptstadt Europas ausgezeichnet, wo die kommunalen Behörden den verzweifelten Versuch wagten, auf den gewachsenen urbanen und industriellen Strukturen ein Kulturspektakel aufzubauen, eine Art „face-lifting" einer ausgelaugten Industriestadt. Dort die Docklands im Londoner Eastend, die größte Baustelle Europas, wo sich die nachindustrielle High-Tech-Welt ihre City baut, ohne Rücksicht auf urbane Strukturen und das Umfeld. „An der Themse läuft eine Immobilienschlacht. Auch ein sozialer Krieg mit anderen Mitteln. Reich gegen arm, Yuppie gegen Cockney, Maggie Thatchers Erfolgsideologie gegen die, die überflüssig geworden sind." So lautet der Einleitungstext des Stadtporträts London, und dieser kann als ein Leitmotiv für alle Metropolen des Pakets West herangezogen werden. Es sind gigantische Immobilienschlachten in den westeuropäischen Großstädten im Gang, endlose Geschichten von Verdrängung und Vernichtung, über die Köpfe der Betroffenen hinweg, plakative Beispiele jener Identitätsprobleme, die nicht nur die sechs hier vorgestellten Städte kennzeichnen. Es ist ein Querschnitt durch den weltweiten Image-Wettkampf der Metropolen, denn es geht um die besten Startpositionen im Kampf der übernationalen Informationsgesellschaft, „die drauf und dran ist, sich Zentren zu schaffen, die mit der guten, alten Stadt aus Stein, Schweiß und Gestank nichts mehr zu tun haben werden." Auf der Suche nach neuen, postindustriellen Stadtidentitäten finden die unterschiedlichsten Verwertungsmuster Eingang in den Städte-Wettlauf. In Glasgow etwa wurde Kultur „als alchemistisches Wundermittel verwendet, mit Hilfe der Kultur wird die eigene Identität neu überprüft, werden erlittene reale Niederlagen symbolisch überhöht, wird aus Leid Mythos, aus kollektiver De-

pression neue Lust am Investieren." Was in Glasgow die Kultur, ist in Brüssel die diffuse Wolke von Euro-Mystik und Euro-Business. Gilt Brüssel als Synonym für unübersehbare und undurchschaubare Bürokratie, losgelöst von der eigentlichen Stadt, so steht Frankfurt für das „globale Metropolendorf", die Stadt als reiches Betätigungsfeld von neureichen Aufsteigern, der nun mit Hilfe der Kultur ein neues Image übergestülpt werden soll. Schließlich geht es ja vorrangig um das jeweilige Stadt-Image, das weiteren Investoren möglichst auffällig präsentiert werden soll. Doch es bleibt in allen Städteporträts nicht beim Makrokosmos der Mikrochip-Gesellschaft, Wanderungen in den Städtealltag runden das jeweilige Bild der Stadt ab. In Turin ist es etwa der alles dominierende Fiat-Konzern, anhand dessen Stolz und Leid der Fiat-Arbeiter ihre Betrachtung finden. Und im nebelverhangenen Eastend stößt Wolfgang Kos in den dunklen Straßen und Pubs auf die Spuren des legendären Jack the Ripper. Was den Autoren für die jeweilige Stadt typisch erschien, das kann auch über die akustische Leiste der Stadtgeräusche nachempfunden werden. Ist es etwa in Brüssel der Autolärm in den kilometerlangen Tunnels, wo zehntausende Beamte täglich aus dem Umfeld der Stadt zu ihren Euro-Büros unterwegs sind, so ist es in Frankfurt die Stille. Schließlich fallen hier Entscheidungen in aller gebotenen Stille, hinter dicken, gepolsterten Bürotüren.

Paket Fern: New York, Hong Kong, Buenos Aires, Jerusalem, Berkley, Kairo

Hier zeigt sich, daß die Auswahl offenbar sehr willkürlich - wohl von persönlichen Motiven der Autorinnen und Autoren beeinflußt - getroffen worden sein muß. Außerdem sind gegenüber den europäischen Städten zum Teil zeitliche, thematische und räumliche Beschränkungen bei der Porträtierung zu beobachten, die in erster Linie auf mangelnde finanzielle Mittel zurückzuführen sind.

Dieser Umstand stört das eine mal (Stadtporträt New York), weil es sich eben doch nicht um ein Stadtporträt handelt, sondern mehr um aneinandergereihte Beiträge, die auch anderswo Platz hätten und ist ein andermal vielleicht gerade deshalb reizvoll, wie etwa wenn Hongkong „Zehn Jahre vor dem Anschluß" (Untertitel) vorgestellt wird. Im Jahre 1987 erstmals ausgestrahlt, geht es fast ausschließlich um die Frage, was alles passieren wird, wenn „[...] das asiatische Kronjuwel des westlichen Kapitalismus nach mehr als hundertjähriger kolonialer Pacht ans kommunistische China zurückgegeben wird. [...] Es könnte allerdings auch alles beim alten bleiben, wenn am ersten Juli 1997 der Gouverneur ihrer königlich-britischen Majestät den Schlüssel zur Stadt dem Genossen Parteivorsitzenden überreicht. Fest steht nur, daß hier ein einmaliges historisches Experiment ins Haus steht." (Rüdiger Wischenbart)

Vielleicht ist es insgesamt nur das an und für sich bereits bekannte USA-Bild, das man im Kopf hat, und das um zwei Beiträge erweitert wird, was die Porträts von New York und Berkley weniger interessant macht, als die anderer Städte.

Bei der Reportage über Berkley, wo die Thematik naturgemäß um die dortige Universität kreist, ist trotz dem spürbaren Versuch, Distanz zu halten, eine sattsam bekannte USA-phile Ehrfurcht zu bemerken; in diesem Fall vor dem dortigen Universitätssystem, das wesentlich effizienter und leistungsorientierter ausgerichtet ist, als das hiesige. Es wird dem kontinental-europäischen immer wieder als Vorbild gegenübergestellt, ohne daß dabei soziale Komponenten berücksichtigt würden.

Die schönsten „Hörbilder" aber sind die von jenen Städten, die man vordem noch nicht so gut gekannt hat, und wo man die Bilder dazu tatsächlich freier assoziieren kann:

„Man hört von politischen Großereignissen, sitzt im einen oder anderen Konzert und hört staunend Musikern zu, denen dort unten, dort drüben ein ganzer Kontinent zu Füßen liegt - wie Wellen, die uns darauf aufmerksam machen, daß weit draußen ein Riesenschiff unterwegs ist." (Aus dem Stadtporträt Buenos Aires)

Hier nun die Auflösung unserer Rätselfrage: Die Neapolitaner Schnitten heißen „nach einer ganz bestimmten Haselnuß, den sogenannten Neaplern, und aus diesen wurde 1897 zum ersten Mal eine Neapolitaner Schnitte gemacht, von der Firma Manner in Wien. Das war ein Kunstprodukt. Es gibt also kein Vorbild in Italien. Nur die Haselnüsse kamen aus der Gegend um Neapel. Heute tun sie das übrigens nicht mehr, denn die Haselnüsse aus der Türkei sind billiger und angeblich auch besser. Die Firma Napoli macht ihrerseits übrigens erst seit 1947 Neapolitaner".

Wolfgang Slapansky, Christian Stadelmann

Hans HAID, *Mythos und Kult in den Alpen.* Ältestes, Altes und Aktuelles über Kultstätten und Bergheiligtümer im Alpenraum. Mattersburg - Bad Sauerbrunn, Edition Tau, 1990, 248 Seiten. Abb.

Hans Haid kennt die alpine Kultur aus eigenem Erleben. Er hat sich mehrfach publizistisch und wissenschaftlich mit dieser Thematik beschäftigt. Da konnte das Thema „Mythos und Kult" nicht ausbleiben. Haid beläßt es aber nicht bei einer sachlichen Auseinandersetzung, sondern er macht das Buch zu seinem Credo. Im Nachwort hält er damit auch nicht hinter dem Berg: „Das Buch ist persönlich gefärbt. Es ist keineswegs objektiv. Die Auswahl ist willkürlich. Die Beispiele sind aus einer ungeheuren Fülle fast

beliebig herausgenommen ... selbstverständlich gestehe ich ein, kein vollwertiges wissenschaftliches Werk geschrieben zu haben. Um auch nur ansatzweise dem Thema gerecht werden zu können, hätte ein Wissenschafter-Team mit einem vielköpfigen Expertengremium jahre- und jahrzehntelang Forschungen anstellen müssen. So habe ich mich als engagierter Volkskundler, als Poet, Heimatdichter, Bergbauer, Initiator und Motor in Bürgerinitiativen und neuen Kulturprojekten dem Thema zu nähern versucht, habe mutige Interpretationen in den Raum gestellt, habe mich deutend weit vorgewagt, habe Neugier geweckt, habe allzustrenge Analytiker erschreckt."

Was dabei herauskam, erweist sich in der Tat als ein Mixtum compositum, das sich eigentlich einer ernsthaften Besprechung entzieht. Es ist nämlich voller Andeutungen und Vermutungen, die Unbewiesenes mit Unbeweisbarem kombinieren, um daraus mit Hilfe einer ahnungsvollen Diktion Wahrheiten zu ergründen, die schließlich als Tatsachen in den Raum gestellt werden. Eine Kostprobe für solche Puzzlespiele liefert Haid gleich eingangs mit seiner „faszinierendsten Neuentdeckung des Alpenraumes", einem „Menhir" auf der Kaser von Vent, der auf S. 14 und 15 abgebildet ist. Das obere Ende des aufgerichteten Steins läßt mit einiger Phantasie wohl an einen Widderkopf denken (es könnte - laut Haid - freilich auch ein Phallus sein), menschliche Bearbeitungsspuren sind aber beim besten Willen nicht auszunehmen. Auch die erwähnten Steinkreise sind nicht zu erkennen. Doch für Haid steht fest, daß es sich bei den Steinen auf der Kaser um die nördlichste Ausbreitung des Megalith- und Menhir-Kultes handelt, um ein „kleines hochalpines Stonehenge" (S. 17). Basta. Der Leser, der das alles nicht nachvollziehen kann, bleibt mit seinen Zweifeln zurück, denn Haid erachtet es nicht für notwendig, die Meinung von Experten einzuholen.

Solche Sensationsmeldungen, die mit dem neuerwachten Interesse an Esoterik und einer dementsprechend breiten Leserschaft spekulieren, mögen dem Journalisten anstehen (diese Definition fehlt interessanterweise bei der Eigendarstellung), auch mögen mutige Provokationen dem Aktionisten angemessen sein, neue Mythenbildungen dem Poeten und Heimatdichter, die Volkskunde muß sich allerdings entschieden dagegen verwehren, wenn solches in ihrem Namen geschieht. Es war ein langer und mühsamer Weg, den die Europäische Ethnologie von der germanischen Altertumskunde zur Kulturanalyse zurückzulegen hatte. Dazu gehört der kritische Umgang mit den Quellen und die Anwendung wissenschaftlicher Methoden. In dem Buch „Mythos und Kult in den Alpen" merkt man von diesen Grundsätzen allerdings wenig. Es setzt sich, wie Hans Haid mehrfach und nicht ohne Ironie betont, einfach darüber hinweg. Es befleißigt sich einer ahistorischen, assoziierend-vergleichenden Betrachtungsweise, wie sie in den 30er Jahren im Schwange war. Nur wird germanische Mythologie bei Haid durch „vorchristlichen Kult" ersetzt, treten an die Stelle der Germanen die Kelten bzw.

die Veneter, seine Erkenntnisse verheißen Heil und Überleben. Sie dienen dazu, den neuen „Wurzelsucher"-Ideologien die volkskundliche Absolution zu erteilen. Früher nannte man das „angewandte" Volkskunde. Haid versteht darunter eine engagierte Volkskunde, als deren Proponent er bei jeder Gelegenheit auftritt. Es ist daher damit zu rechnen, daß das Fach in der Öffentlichkeit an diesem Buch gemessen wird.

Mit dem Hinweis, kein „vollkommen" wissenschaftliches Buch geschrieben zu haben, ist es hier nicht abgetan. Auch nicht mit der Bemerkung, nur beliebig ausgewählt zu haben, so einfach kann man sich der Verantwortung nicht entziehen. Haid übergeht nämlich bewußt und zum Teil wohl auch aus Unkenntnis die volkskundliche Literatur. Er akzeptiert nur jene Arbeiten, die den „Mythos und Kult in den Alpen" untermauern. Als Grundlage dienen ihm die Stein-, Quell-, Baum- und Tierkulte der „Verzauberten Täler" Alt-Rätiens, die der ehemalige Bischof von Chur, Christian Caminada, sammelte. Im „Verzauberten Land" von Hans Fink findet er dazu eine Entsprechung für Südtirol. Er bezieht sich auf Kontinuitätsfantasten wie Norbert Mantl, Franz Haller, etc. und auf die neuesten spekulativen Kultplatz-Bücher. (Der Ordnung halber hätten hier auch Peter Pfarls „Frühe Kultstätten in Österreich. Graz - Wien - Köln, 1980" angeführt gehört.) Das Literaturverzeichnis ist jedenfalls sehr aufschlußreich.

Eine Fundgrube stellen für Haid die „Dolomitensagen" von Karl Felix Wolff dar, in deren mythischer Überlieferung er noch die uralten Kulte durchschimmern sieht. Nur sind, wie Leopold Schmidt schon vor Jahren feststellte, die Erzählungen Wolffs, so wie sie dargeboten werden, als Quelle nicht zu verwenden[1]. Zwar gibt auch Haid auf S. 150 preis, daß es sich bei den „Dolomitensagen" um „literarische" Bearbeitungen handelt, eine Auseinandersetzung im Sinn von Ulrike Kindl, die im Literaturverzeichnis wohl aufscheint, unterbleibt aber.

Bei der Kärntner Vierbergewallfahrt ziehen nach wie vor die Jahrtausende mit Haid. „Der bundesdeutsche (sic!) Wissenschaftler Helge GERNDT, der derzeit den Volkskunde-Lehrstuhl in München innehat und Vorsitzender der Deutschen Gesellschaft für Volkskunde ist, hat 1973 den Vierbergelauf (zwar) beschrieben, recht rationalistisch, den uralten Kult etlicher Phantasien und Volks-Urtümlichkeiten beraubend" (S. 117), doch gelingt es Haid, ohne auf den Inhalt des Buches einzugehen, die Erkenntnisse Helge Gerndts auf den Kopf zu stellen. Dazu paßt es gut ins Bild, daß Haid - wohl als einziger - den Vierbergelauf in der verkehrten Richtung absolviert.

Zu den jahrtausendealten Kulten zählt Haid auch die Widderprozessionen Osttirols. Hier stützt er sich - die einzige „germanische" Sünde - auf das „Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens", um dann selbst festzuhalten: „Ganz sicher ist die spätere (verchristlichte) Entstehungsgeschichte

1 Rezension in: ÖZV XI/60 (1957), S. 57 - 258.

unrichtig, wonach das Widderopfer anläßlich einer Seuche gelobt worden wäre." (S. 83) Olaf Bockhorn hat dazu in der Festschrift für Richard Wolfram gerade das Gegenteil behauptet[2].

Den „bisher kaum beachteten Kult" der schwangeren Mutter-Gottheit, also der Maria Gravida, entdeckt Haid in Schlanders und Sterzing. „Diese hoffende Maria ist sehr selten", schreibt Haid. Ihr „können vorchristliche Glaubensvorstellungen zugrunde liegen, denn es geht um die FRUCHTBARKEIT." (S. 148) Der Brauch des „Frau-Tragens" deutet daher auch mehr auf die - fruchtbare - Frau als auf die heilige Maria, solches glaubte man spätestens seit Hans Mosers Untersuchungen zu diesem Thema überwunden[3]. Ganz zu schweigen, daß Haid die umfangreiche Arbeit des Göttweiger Paters Georg M. Lechner über die „Maria Gravida. Zum Schwangerschaftsmotiv in der bildenden Kunst", der darin 298 Beispiele aus ganz Europa anführt, nicht zur Kenntnis nimmt[4]. Hier kommen allerdings auch keine vorchristlichen Glaubensvorstellungen vor.

Es wäre natürlich notwendig, diese einseitige Auswahl und die eigenwilligen Interpretationen, die sich durch das gesamte Buch ziehen, das Haid in die Kapitel „Vom Ältesten", „Christlich umgestaltet", „Salz & Kult", „Vom Neuesten" und „Alles wie vor 4000 Jahren" gliedert, Punkt für Punkt durchzugehen. Gleichgültig ob es sich um die Frage der Schalensteine[5] handelt oder um die Felszeichnungen[6], es finden sich dazu insbesondere von naturwissenschaftlicher Seite fundierte Arbeiten, die ihre Entstehung auf natürliche Prozesse zurückführen bzw. die zumindest für den Ostalpenraum allzufrühen Datierungen entgegentreten. Beim rätoromanischen St. Margaretha-Lied („La canzun de sontgia Margriatha"), dem Haid in seinem Buch eine Schlüsselrolle beimißt - er liefert dazu auch eine eigene Ötztaler Version -, übersieht er die Arbeiten von P. Iso Müller[7] und von Alexi

2 Olaf Bockhorn: Opferwidder und Widderopfer. Widderprozessionen und Widderversteigerungen in Osttirol und Oberkärnten. In: Kulturelles Erbe und Aneignung. Wien, 1982, S. 23 - 54 (= Veröffentlichungen des Instituts für Volkskunde der Universität Wien, Bd. 9).

3 Hans Moser: Zur Geschichte der Klöpfelnachtbräuche, ihrer Formen und ihrer Deutungen. In: Bayrisches Jahrbuch für Volkskunde 1951, S. 121 - 140.

4 München - Zürich, Schnell & Steiner, 1981, 493 Seiten, zahlr. Abb.(= Münchner Kunsthistorische Abhandlungen, Bd. IX).

5 Herbert Paschinger, Schalensteine. (= Arbeiten aus dem Institut für Geographie der Universität Graz, 29) Graz, S. 285 - 294.

6 Franz Mandl: Zeichen auf dem Fels - Spuren alpiner Volkskultur. In: Kniepass-Schriften, 1991, H. 18/19, 34, bes. Anm. 4.

7 Iso Müller: Die christlichen Elemente des rätoromanischen Margaretha-Liedes. In: SAVK 58, 1962, S. 125 - 137.

Decurtins[8], die das zweifellos altertümliche Lied wesentlich differenzierter betrachten. Ähnliches gilt für den „Alpsegen"[9].

Es würde den Rahmen sprengen, wollte man auf die Ausführungen zum Kapitel „Christlich umgestaltet" näher eingehen, sie sind nämlich über weite Strecken derart persönlich geführt, daß eine objektive Stellungnahme wenig sinnvoll erscheint. Charakteristisch nur wieder der Abschnitt über den Kärntner Herzogstuhl, in dem er ausschließlich die obskuren Theorien der beiden „Veneter"-Autoren Jozef Savli und Matej Bor wiedergibt, um abschließend zu resümieren: „Auch wenn die eine oder andere Deutung nicht nachprüfbar ist, wenn einzelne Interpretationen wissenschaftlich nicht haltbar sein werden, so bleibt die Tatsache, daß hier geschickt Altes mit Neuem verbunden wurde, also Vorchristliches mit Christlichem". (S. 88) Es darf daher nicht wundern, daß auch das Wallfahrtswesen weitgehend nur auf Stein-, Quell- und Baumkulte zurückgeführt wird. Von Kultdynamik, von religionsgeschichtlichen Vorgängen ist da nichts zu lesen, siehe Vierbergewallfahrt.

Auch im Kapitel „Salz & Kult" kommt man aus dem Staunen nicht heraus. Da wird über 4000 Jahre in Hallstatt Salz abgebaut, obwohl der Bergbau dort etwa um 800 v.Chr. einsetzt, da sind die Träger der Hallstattkultur die friedlichsten Menschen, obwohl es zahlreiche Kriegergräber am Salzberg gibt, und da lebt ihre Tradition im Salzkammergut ungebrochen durch die Jahrtausende weiter, als würde man heute noch den Hallstattleuten begegnen. Im Mittelalter, schreibt Haid, teilten sich die Klöster und Stifte Admont, Rein, St. Lambrecht (alle in der Steiermark), Gurk in Kärnten, Bamberg und viele andere den Besitz der Salzrechte. Und weiter: „Die Herren von Cisterz, also die ZISTERZIENSER, waren die Kenner und Betreiber. Diese waren überhaupt Spezialisten im Bergbau, den sie im 12. Jahrhundert an mehreren Stellen im Deutschen Reich betrieben. In diesem Orden gab es eine Reihe von fachkundigen Mönchen und Laienbrüdern. - Getreu dem biblischen Auftrag, SALZ DER ERDE zu sein." (S. 163) Ob das im Sinne von Franz Stadler ist, der hier sehr verkürzt wiedergegeben wird, ist zu bezweifeln. Unter den angeführten österreichischen Klöstern ist nur Rein zisterziensisch, das Stadler unüblich als „Zisterze" bezeichnet. Die „Herren von Cisterz" sind jedenfalls eine Erfindung Haids. - Die Verbreitung der Salzkultur erschließt Haid mit Riccardo Petitti (Petiti, Pettiti - alle Schreibweisen kommen vor) anhand der Silben *sel* und *sal*. Danach würden die Ortsnamen von Kas*sel*, Ba*sel*, Brüs*sel*, Upp*sala*, Ver*sailles*, *Salis*bury

8 Alexi Decurtins: Zur Entstehung des rätoromanischen St. Margaretha-Liedes. Ebda., S. 38 - 150.

9 Martin Staehelin: Bemerkungen zum sogenannten Alpsegen. Wesen und historische Tiefe. In: Ebda., 78, 1982, S. 1 - 35.

an alten Salzstraßen liegen. Was sagt eigentlich die Sprachwissenschaft dazu?

Im Kapitel „Salz & Kult" widmet sich ein Abschnitt auch dem Thema „Als Gott eine Frau war". Damals hieß er/sie *„Hulda, Saliga, Madrisa, Silvretta, Matreia, Nossaduna Della Glisch, Mater Gravida, Veldidena,* usw." Nicht zu vergessen *Rehtia* oder *Rätia* und ihre Schwester *Noreia*, der die Römer dann den ihnen verständlicheren Namen *Isis Noreia* gaben. „Wiederum einige Jahrhunderte später gaben dann die katholischen Kirchenväter, Päpste und Missionare der *Isis Noreia,* vormals *Rehtia*, respektive *Noreia* einen katholischen Mantel. Es wurde die Muttergottes daraus." (S. 151)

Das verwunderte Kopfschütteln nimmt aber auch im letzten Kapitel, wo „Alles wie vor 4000 Jahren" ist, kein Ende. Nachdem Haid vollen Ernstes die Meinung vertritt, daß unser Wesen nur an den alten Kulten genesen könne, nachdem er uns gleich zu Beginn ein „alpines Stonehenge" entdeckte, warnt er am Schluß vor Mißbrauch und vor Geschäftemacherei, denn „wir gehen neuen Kultplatz-Suchereien entgegen. Auf Schritt und Tritt mehren sich die Entdeckungen". „Ich werde mitschuldig sein, weil ich dieses Buch schreibe." (S. 228) Das ist Koketterie, für die jedoch kein Anlaß besteht, denn das Buch stellt meines Erachtens tatsächlich ein Vergehen an der Volkskunde dar.

Dazu noch ein Wort zu den Illustrationen, sie passen sich ebenfalls dem Inhalt an, denn in Verbindung mit den Bildunterschriften sind sie überaus suggestiv und voll geheimnisvoller Andeutungen. Abgesehen von den weithergeholten und daher problematischen Vergleichen schreckt man bei der Wiedergabe der Felsbilder auf S. 45 sogar vor einer Fälschung nicht zurück. (Für dieses Bild wird auch kein Herkunftsnachweis angegeben.)

„Mythos und Kult in den Alpen" enthält im Detail viele Ungereimtheiten und Fehler, die wohl auch dem Lektorat anzulasten sind. In seiner Grundtendenz rührt das Buch aber an die „Wurzeln" des Faches. Es sei daher jedem Volkskundler dringend empfohlen. Das Fach hat sich nämlich zu fragen, ob seine Zukunft in jener Art „engagierter" Volkskunde liegt, die „das Feld des Rationalen verlassen, mutig spekulieren, gewagt deuten, noch riskantere Zusammenhänge ersinnen muß" (S. 150), oder ob es den Weg einer empirisch-analytischen Kulturwissenschaft gehen will.

Franz Grieshofer

Peter PIEPER, *Die Weser-Runenknochen.* Neue Untersuchungen zur Problematik: Original oder Fälschung (= Archäologische Mitteilungen aus Nordwestdeutschland, Beiheft 2). Oldenburg, Isensee 1989, 313 Seiten, 52 Abb.

1927/8 wurden bei Baggerarbeiten an der Unterweser sieben Knochenartefakte mit Bild- und/oder Runenritzungen gefunden. Die recht obskure Fundgeschichte und die außergewöhnliche Gestalt einiger Runen galten der Forschung als Fälschungsindizien; schlüssige Beweise waren allerdings nicht beizubringen. In der anzuzeigenden Arbeit faßt der Prähistoriker Peter Pieper seine siebenjährigen Bemühungen um die Weserrunen zusammen; die wesentlichen Ergebnisse sind bereits andernorts publiziert.

Die Authentizitätsfrage nahm eine unerwartete Wendung; denn mit modernen kriminologisch-naturwissenschaftlichen Methoden lassen sich an den drei Runenknochen OL 4988, 4990 und 4991 keinerlei Fälschungsmerkmale feststellen; das Bruchstück 4987 mit runenartigen Zeichen bleibt unklar, die übrigen runenlosen Knochen sind sicher unecht (S. 70 - 147). Etwas überraschend ist, daß auch mit Hilfe von Aminosäurenbestimmung und Radiokarbonmethode kein sicherer Terminus post quem gewonnen werden kann; Pieper setzt die Inschriften mit Vorbehalt in die erste Hälfte des 5. Jahrhunderts n.Chr. (S. 241 ff.). - Ähnliche Alterungs- bzw. Lagerungsmerkmale, gleicher Duktus und gemeinsame runische Sonderformen (**u**, **k**, einstrichiges **h**) beweisen die Zusammengehörigkeit der drei Runeninschriften, die Pieper wie folgt liest (S. 152 ff., 184 ff.): **lokom:her** (4990); **latam:ŋ:hari / kunni:ŋ:we / hagal** (4988); **ulu:hari /** (4991) ‚Ich beobachte hier [ein römisches Schiff (Abb.)], Lassen wir(,) Inghari(,) Geschlecht Ingwe(,) Hagel (= Verderben). Uluhari tat.' Es handle sich um einen Schadenzauber, genauer um einen Unwetterfluch, gegen einen römischen Feind zu Wasser (S. 210 ff., 224). Inghari ‚Ing-Krieger' und Uluhari ‚Ull-Krieger' seien altsächsische [= as.] Doppelkönige, die unter den kultischen Decknamen Hengist und Horsa als Anführer der angelsächsischen Invasoren in Britannien aufträten (S. 236 f.). - Den schwankenden Boden, auf dem die kühnen Thesen stehen, scheint auch Pieper selbst zu sehen (etwa S. 245, wo von „oft rein hypothetischen Gedankengänge[n]" gesprochen wird). Allerdings drängt sich da die Frage auf, ob Annahmen, denen der Autor selbst wenig Wahrscheinlichkeit zumißt, den großen Aufwand (783 Anmerkungen, 59 Seiten Literatur) tatsächlich rechtfertigen. Im folgenden lasse ich die zweifelhaften mythologischen Implikationen unberücksichtigt.

Pieper geht auf die ungewöhnliche Gestaltung der Inschrift durch den Runenmeister nicht ausreichend ein und läßt sich zudem eine mögliche Stütze für seine Lesung entgehen. Die gematrische Berechnung der Inschrift(en) ergibt nämlich zum einen 528 = 24 x 22 (Anzahl der Runen des

älteren Fuþark; Zahlenwert der ŋ-Rune), zum anderen, die mit den inkriminierten ŋ-Runen verbundenen Trennpunkte nicht mitgezählt, 520 = 40 x 13 (Anzahl der Runen der Inschrift abzüglich der beiden auffälligen ŋ-Runen; Zahlenwert der ŋ-Rune, mit der nach Heinz Klingenberg auf den Eibengott germ. **Wulþuz* gezielt sei) - ein recht erstaunliches Ergebnis, das sich ausgezeichnet mit der Interpretation Piepers vereinbaren ließe. Und doch handelt es sich um kaum mehr als um Zahlenspielerei, denn Lesung (und ‚innere' Deutung) sind in mehreren Punkten anfechtbar: 1. Piepers Erklärung des zweimal auftretenden weckerartigen Gebildes auf 4988 als Verbindung ŋ plus zwei Trennpunkte auf beiden Seiten (S. 152 f., 170 ff.) ist problematisch. Wie aus Abb. 18d und 27 (Übersichtszeichnung; die Objekte sind erstaunlicherweise nicht planmäßig photographisch erfaßt) zu erkennen, berühren sich die halbkreisförmigen, etwas versetzt angeordneten Zeichenteile in beiden Fällen nicht. Nun ist aber gerade die Geschlossenheit des Kreises (bzw. Rechtecks) das entscheidende morphologische Merkmal der ŋ-Rune (vgl. zuletzt Bengt Odenstedt, On the Origin and Early History of the Runic Script, Uppsala 1990, S. 103 ff.); die Gegenargumente Piepers vermögen nicht zu überzeugen. Weiters ist die angelsächsische Runenform (z.B. Themsemesser, Kreuz von Ruthwell) kaum zu vergleichen: daß man dort ein mit Trennpunkten versehenes ŋ als neue Zeichenform importiert hätte, ist wenig wahrscheinlich. Die Verwendung von ŋ als Begriffsrune (keine ‚Laternenform'!) wäre zudem erst methodisch abzusichern. - 2. Über den Lautwert der Y-artigen Rune auf demselben Knochen lassen sich nur Vermutungen anstellen. Der Runenmeister hat k in der Form < verwendet, und Pieper kann bei seiner Deutung als *w* (S. 154) auf keine Vergleichsstükke verweisen. Daß offenbar ein durchgehender Hauptstab vorgeritzt wurde (Abb. 18b; dies ergäbe z), macht das Problem nicht einfacher. - 3. Der gewichtigste Einwand scheint mir, daß Piepers Lesung nicht im Einklang mit der durch (Wort-)Trenner angezeigten Strukturierung des Textes durch den Runenmeister steht. Unter den Inschriften im älteren Fuþark läßt sich jedenfalls kein einziges Beispiel dafür ausfindig machen, daß zwei durch Punkte bzw. Striche getrennte Komplexe tatsächlich zu einem Wort zusammenzufassen wären.

Damit sind beträchtliche Teile der Lesung - die Namen Inghari, Ingwe (so von Pieper konsequent als Nom. verwendet, obwohl formal Dat. Sg.) und Uluhari - mehr oder weniger hinfällig. Nebenbei bemerkt, ist die Deutung des letzten Namens als ‚Ull-Krieger' (< germ. **Wulþu-;* S. 154 f., 182 f.) unmöglich, denn sowohl ein Schwund des anlautenden *w* als auch eine Assimilation *-lþ-* > *-ll-* widersprechen den as. Lautgesetzen; unabhängig davon ist die Verbindung mit *Ulíaris* bei Prokop verfehlt (als Erstglied germ, **wilja-*). Auch die Analyse des König-Wortes als **kuni-Ingwa-* ‚(aus dem) Geschlecht des Ing' (der Göttername sei allmählich zum bekannten

Suffix *-inga-* verblaßt; S. 159 ff.), ist nicht zu halten. Im Vergleich zu den gängigen germ. Determinativkomposita sind Grund- und Bestimmungswort vertauscht, ganz abgesehen davon, daß sich auch *a*-Flexion des König-Wortes und die frühen Belege mit Suffixablaut *(Iuthūngoi* Dexipp, *Burungum* Itin. Ant.) kaum mit Piepers Etymologie vereinbaren lassen.

Wenn sich auch der Mut zum ‚interdisziplinären Risiko' in etlichen Punkten nicht rentiert hat, ist Pieper doch für die umfassende Aufarbeitung der Fund- und Forschungsgeschichte (S. 11 - 69) zu danken; zu den besten Teilen des Buches zählt auch das Kapitel über die Schiffsabbildung auf 4990 (S. 188 ff.). - Nach den Ausführungen zur Authentizität der Inschrift(en) scheinen für das Vor-As, des 5. Jahrhunderts Schwund des *-a* im absoluten Auslaut (**hagal, hari, kunni**) sowie offenbar auch die ‚westgerm.' Gemination des *n* (**kunni**; Doppelkonsonanz wird allerdings runenorthographisch sonst nicht wiedergegeben) belegt. Die Weserrunen aber harren weiterhin einer zufriedenstellenden Deutung.

Robert Nedoma

Euripides P. MAKRIS, *Zoi kai paradosi ton Sarakatsanaion* [Leben und Tradition der Sarakatsanen]. Ioannina, Selbstverlag 1990. 350 Seiten, 97 Abb. im Text, 1 Karte.

Man könnte wohl schwerlich behaupten, daß die transhumanten seminomadischen hellenophonen Sarakatsanan zu den wenig erforschten Volksgruppen zählen. Der Verfasser selbst führt die wegweisenden Arbeiten an: von Carsten Höeg *(Les Sarakasans, une tribe nomade grecque.* 2 vols. Bruxelles 1925/26), Dimitrios Georgacas (Peri ton Sarakatsanaion tis Thrakis. *Archeion Thrakiku Glossiku kai Laografiku Thisavru* 12, 1945/46. S. 65 - 128 und: Peri tis katagogois ton Sarakatsanaion kai tu onomatos afton. Ibid. 14. 1948/49. S. 193 - 270), Angeliki Hatzimichali (Sarakatsanoi. Bd. 1. Athen 1957), J. K. Campbell *(Honour, Family and Patronage.* Oxford 1964). A. Poulianos *(Sarakatsani, the most Ancient People in Europe.* Chicago 1973 - eine anthropologische Studie), Nestoras Matsas *(Stegi apo urano* [Den Himmel als Dach]. Athen 1978, impressionistisch-empirischer Bericht), Theopula Anthogalidu *(O rolos tisekpaidefsis stin anaparagogi kai exelixi mias paradosiakis koinonias* [Die Rolle der Erziehung in der Reproduktion und Entwicklung einer traditionellen Gesellschaft]. Athen 1987 - eine pädagogische Arbeit). In dieser summarischen Aufzählung der Monographien (denen noch Dutzende von Einzelartikel gegenüberstehen) fehlt die Pariser Dissertation des Athener Soziologieprofessors G. B. Kavadias, *Pasteurs-Nomades Méditerranéens. Les Saracatsans de Grèce*, Paris

1965 (1991 auch in griechischer Übersetzung), die sich freilich materialmäßig auf die grundlegende, aber nicht abgeschlossene (auf drei Bände geplante) Monographie von Hatzimichali stützt. Diese versucht in gewisser Weise auch die vorliegende Synthese zu ergänzen.

Das Interessante ist, daß der Autor selbst Sarakatsane ist, noch im Zelt aufgewachsen, in Duisburg Pädagogie studiert habend, von 1983 - 1989 Vorsitzender der Vereinigung der Sarakatsanen in Epirus. Er bringt neben Literaturkenntnis viel eigen Erfahrenes ein und behandelt daher auch vorzüglich die Sarakatsanen des Epirus. Im strengen Sinne ist es kein eigentlich wissenschaftliches Werk, eher schon ein pädagogisches und informatives, das sich an die Sarakatsanen selbst wendet. Besonderes Interesse beansprucht daher auch das Epimetron über die heutige Situation der Sarakatsanen in Griechenland: die Problematik des Seßhaftwerdens und der Verbürgerlichung der Nomadengruppen, die Erfassung der Kulturvereine der Sarakatsanen, ihre regelmäßigen Zusammenkünfte und Treffen, das volkskundliche Museum der Sarakatsanen in Serres usw. Ansonsten bemüht sich die Monographie, das traditionelle Lebenstotum der Transhumanz in Hürde und Zelt vollständig zu erfassen. Die reichhaltige Bebilderung mit zum Großteil bisher nicht veröffentlichten alten Photographien rundet den Gesamteindruck ab.

Die Gliederung des Stoffes ist eher konventionell. Auf eine Einleitung (S. 17 ff.) folgt der Erste Teil mit drei Kapiteln: 1. die Sarakatsanan in Griechenland (S. 25 - 63) mit thematischen Einheiten: Identität der S., geographische Verbreitung und Populationsstreuung, Name und Herkunft, 2. der Beitrag der S. zu den Freiheitskämpfen der Griechen (S. 64 - 87), 3. die S. des Epirus (S. 88- 138) mit interessanten Angaben zur rezenten Situation. Der Zweite Teil umfaßt fünf Kapitel: 1. das Leben in der Hürde (S. 139 - 169) mit Angaben zur Transhumanz, zur Organisation der Hürde, zur Schafzucht, 2. Zelt und Volkskunst (S. 172 - 204) mit Angaben zur Zeltherstellung, Einrichtung, Kochbehelfen, Bekleidung, Ernährung, Holzschnitzkunst, Webkunst, Kleiderherstellung, Stick- und Strickkunst, 3. das soziale Leben der S. (S. 205 - 257) mit Angaben zur Familienstruktur, der Rolle der Frau in der Familie, die Erziehung der Kinder, Kinderspiele, zum Lebenszyklus mit Geburt, Hochzeit, Tod und Lamentation, 4. philologische Volkskunde (S. 258 - 291) mit Beispielen von Abschiedsliedern, Märchen, Überlieferungen und Sagen, Schwänken, Rätseln und Sprichwörtern, 5. brauchtümliche Volkskunde (S. 292 - 310) mit kurzen Angaben zur Volksreligiosität (Weltbild, Zwölftenbräuche, Fasching und Quadragesima, Ostersonntag, der Hausheilige, das Kreuz), zu Aberglauben, Orakelwesen, Volksmedizin und Tierheilkunde. - Es folgt noch der erwähnte Anhang zur heutigen Situation der Sarakatsanen (S. 311 - 324), ein Glossar (S. 325 - 341), eine Liste der Gewährsleute (S. 341 - 343), sowie die Bibliographie (S. 344 ff.). Es ist nicht unverständlich, daß in solchen Publikationen, die

auf reine Privatinitiative erfolgen, dem Druckfehlerteufel das Handwerk besonders schwer zu legen ist, vor allem bei den nichtgriechischen Titeln. Dazu fehlt auch der fachliche und wissenschaftliche background. Trotzdem ist die bemühte Monographie eine nicht unwillkommene Ergänzung auch der wissenschaftlichen Literatur zu dieser hellenophonen Transhumanzgruppe, die früher von der Schwarzmeerküste bis nach Eurytanien unterwegs war. Von besonderem Wert ist hier auch das Bildmaterial und die Schilderung der rezenten Verbürgerlichungsprozesse, Vereinsbildungen usw., d.h. Kulturvorgänge rund um die heutige Gruppenidentität der Sarakatsanen.

Walter Puchner

Katerina KORRE-ZOGRAFU, *Heoellinikos Kefalodesmos (Neohellenic heardress).* Athen, Selbstverlag 1991, 257 Seiten (4°), 177 Abb.

Allein in diesem Buch zu blättern, ist ein lehrreicher Genuß. Frau Korre-Zografu, Assistenzprofessor für Volkskunde an der Universität Athen, hat 1978 eine Studie zu dem gleichen Thema (des neugriechischen Kopfschmucks) vorgelegt (vgl. meine Besprechung in ÖZV XXXIII/82, 1979, S. 361 f.), aber in dieser Form stellt das Buch eigentlich nicht bloß eine zweite Auflage dar, sondern eine neue Publikation. Allein das photographische Material macht nun ein Mehrfaches von dem einst Gezeigten aus, neue Kapitel wurden hinzugefügt, ein für den Benützer wichtiges und unentbehrliches Glossar ist nun beigegeben. Besonderer Würdigung bedarf auch die ästhetische Aufmachung des Zwei-Spalten-Textes, die ausgewogene Aufeinander-Abstimmung von Text und Bildmaterial (die Bildlegenden sind kapitelweise vor den Anmerkungen nachgetragen, unter den Bildern finden sich Seitenverweise auf den Buchtext), die hervorragende Buch- und Bildqualität sowie die ausführlichen Register, die der Arbeit handbuchartigen Charakter verleihen.

Das Material umfaßt den Zeitraum Ende 18. Jahrhundert bis ca. 1940. Die Gliederung ist die gleiche geblieben. Das Buch umfaßt zwei Hauptteile: 1. einen allgemeinen Teil mit historischer und komparativer Methode in 22 Kapiteln, und 2. einen landschaftsgeographischen Teil mit 14 Kapiteln. Der erste Teil umfaßt Thematiken wie die Signalisierung sozialer und Altersunterschiede durch den Kopfschmuck (S. 8 ff.), Haaropfer und Kopftuchgabe im Totenkult (S. 18 ff.), Hochzeit (S. 34 ff.), Hochzeitshaube (S. 50 ff.), abergläubische Praktiken bei der Hochzeit (S. 54 ff.), Kopftücher als Hochzeitsgeschenk (S. 56 ff.), Aberglauben um das Haar (S. 58 ff.), das Haar bei den Geburtsbräuchen (S. 73f.), Haar und Orakelhandlungen (S. 64 ff.), „am-

pyx" (Diademform S. 66f.), Stirnkranz (S. 70 ff.), „kekryphalos" Kopfnetze (das byzantinische „phakiolion") (S. 74 f.), „krobylos" konische Haartracht (S. 75 ff.), „prependulia" byzantinische Schmuckketten (S. 78 ff.), Quasten (S. 85 ff.), Kinnbinden (S. 89 ff.), Haarschmuck (S. 92 ff.), Anmerkungen zu Schmuck und Haar (S. 105 ff.), Kopftuchfärbung (S. 107 ff.), Hinweise in Hochzeitsverträgen (S. 112f.) und Volksliedern (S. 114 ff.), zuletzt ein balkanischer Vergleich (S. 127 ff.).

Besonders aufschlußreich ist auch der zweite Hauptteil, die Gliederung nach Landschaften: Euxinisches Pontusgebiet (S. 130 ff.), Kleinasien (S. 132 ff.), Thrakien (S. 134 ff.), Griechisch-Makedonien (S. 140 ff.), Epirus (S. 153 ff.), Euböa (S. 159 ff.), Thessalien (S. 163 ff.), Festgriechenland (S. 16 ff.), Peloponnes (S. 175 ff.), Ägäis-Inseln (S. 178 ff.), Kreta (S. 197 f.), Zypern (S. 198 ff.), Ionische Inseln (S. 200 ff.). Es folgt ein kurzes English summary (S. 205), das Glossar (S. 206 - 216), Indices von Orten und Namen (S. 217 - 225) sowie das Inhaltsverzeichnis (S. 226 f.).

Die Ergänzungen und Erweiterungen gegenüber der ersten Auflage (als Sonderdruck der Zeitschrift *Nea Estia* 1978) sind bedeutend. Schon allein die vielen alten Photographien haben außerordentlichen Aussagewert, nicht nur für die Trachtengeschichte allgemein, sondern auch als kulturhistorische Dokumente aus einer Welt, die wesentlich der Vergangenheit angehört. Die wissenschaftliche Auswertung des überreichen Materials ist nach allen Seiten hin systematisch und dicht gearbeitet. Mit der die wissenschaftliche Literatur zur griechischen Volkskunde wesentlich bereichernden Monographie der Verfasser erweist sich aufs neue die Tatsache, daß es sich manchmal lohnt, besonders materialreiche Arbeiten nach einer gewissen Zeit in neuer Fassung vorzulegen, nicht nur weil das Informationsmaterial in der Zwischenzeit zugenommen hat, sondern oft auch der innere Abstand zum Thema eine konzisere, ausgewogenere und übersichtlichere Darstellung erlaubt, ohne daß deshalb etwas von der wissenschaftlichen Substanz verlorenginge.

Walter Puchner

E. P. ALEXAKIS, *I simaia sto gamo. Teleturgia – Exaplosi – Proelefsi.* [Hochzeitsfahnen. Ritus - Verbreitung - Herkunft]. Athen, Selbstverlag 1990. 67 Seiten, 48 Abb. auf Taf., 1 Karte.

Der griechische Anthropologe und Volkskundler E. P. Alexakis, Mitarbeiter am Forschungszentrum für Griech. Laographie der Akademie Athen, ist bereits durch eine Monographie zur Clan-Struktur auf Mani hervorgetreten (vgl. meine Besprechung in *Südost-Forschungen* 30, 1981. S. 526 f.) sowie eine Übersichts-Studie über den Brautkauf in Griechenland (ibid. 35, 1986, S. 539 ff.). Auch die vorliegende Studie beschränkt sich als „nationale

Monographie" auf den griechischen Raum, gibt aber auch komparative Ausblicke auf den weiteren Balkanraum. Thema des photographisch ausgezeichnet dokumentierten Büchleins sind die Fahnen, Banner oder Wimpel des Hochzeitszuges, die Alexakis sowohl in ihrer materiellen Ausformung und thematischen Ausgestaltung als auch als komplexe Handlungssysteme und Rituale untersucht. Teile des Textes der Arbeit bildeten auch den Sprechtext eines Dokumentarfilmes mit dem gleichen Thema. Ein Großteil der Quellen stammt aus unveröffentlichten Archivbeständen des Forschungszentrums sowie des Volkskundlichen Institutes der Universität Athen.

Der erste Teil der Arbeit beschäftigt sich mit dem zeremoniellen Rahmen (S. 9 - 25), den das Handlungs- und Symbolsystem „Hochzeit" bildet. Gerade für das Fahnensymbol als „Zeichensetzung" bietet sich die semiotische Analyse an, ohne daß darüber aber die historische Tiefendimension vernachlässigt würde. Die Bezeichnung des Banners ist meist „flamburo" (von latein. flammulum, der römischen Reiterflagge), seltener türkisch „bayrak" oder italienisch „bandiera" (Westgriechenland). Die Herstellung der Fahne bedeutet das Einsetzen der offiziellen Hochzeitsfeierlichkeiten und findet zwei bis drei Tage vor der kirchlichen Trauungszeremonie, also Donnerstag oder Freitag (manchmal auch Samstag) statt. Die Fahne besteht aus einer bemalten Stange, 2 bis 3 m hoch, und dem Fahnenstoff (oft ein großes Kopftuch, heute oft auch die griechische Flagge) mit aufgesticktem Kreuz. In Zentral- und Nordgriechenland übernimmt die Herstellung der Fahne der Wahlbruder (adelfopoitos) des Bräutigams. Der Fahnenstoff wird an die Stange genäht, sodann die Fahne geschmückt: mit Blüten, Früchten, Äpfeln, Goldpapier, Rosinengirlanden, Buntpapier, Glöckchen, Verwandte stecken Geldscheine auf den Stoff usw., je nach regionaler Variation. Die Fahne wird auf dem Dach oder vor der Tür in den Boden gesteckt, wo sie (nach drei Pistolenschüssen) bis zum Hochzeitstag bleibt. Während der Fahnenschmückung werden eigene „Fahnenlieder" abgesungen.

Am Sonntag setzt sich der Hochzeitszug (psiki) des Bräutigams in Bewegung, die Braut abzuholen. Voran geht der Fahnenträger mit der Fahne, Wahlbruder des Bräutigams, Cousin oder der „kumparos" (Trauzeuge). Ist die Braut von einem Nachbardorf, so ist der Fahnenträger beritten. Er muß kräftig und geschickt sein, denn in manchen Gegenden Nordgriechenlands wird man versuchen, ihm die aufgesteckten Äpfel aus der Fahne zu ziehen. Anderswo versucht man, ihm ein Bein zu stellen. In anderen Regionen wieder wird es unternommen, die Äpfel von der Fahne zu schießen. Der pompa eilt ein Bote voraus (sychariaris), der die Brautleute vom Kommen des Zuges verständigt. Dem Fahnenträger übergibt die Braut ein Geschenk (Tuch, Strümpfe usw.), oder sie verneigt sich vor der Fahne (wie später vor dem Ikonenschrein im Hause des Bräutigams). Dann wird die Fahne am First des Brauthauses aufgepflanzt. Sie bleibt dort, bis die Vorbereitungen der

Braut beendet sind, und der Hochzeitszug zur Kirche sich in Bewegung setzt. Auch bei der Rückkehr von der Trauung geht der Fahnenträger voran. Die Zerstörung der Fahne geschieht noch vor Sonnenuntergang. - Der symbolische Kontext dieser Handlungen besteht in der Unterstreichung der patrilinearen und patrilokalen Überlegenheit der Bräutigamsfamilie, in die sich die Braut zu intergrieren hat. Das Abholen der Braut ist auf symbolischer Ebene so etwas wie eine militärische Operation. Die Symbolgegenstände weisen auf die erhofften maskuline Teknogonie, während viele Attribute apotropäische Wirkung gegen den Bösen Blick u.a. Schadenzauber haben.

Der zweite Teil der Arbeit setzt sich mit Verbreitung und Herkunft des Phänomens auseinander (S. 26 - 36). Wie die Verbreitungskarte S. 27 zeigt, ist der Brauch fast in ganz Kontinentalgriechenland sowie auf den Inseln Kreta (nur im Westen), Leucas und Limnos zu finden, nicht auf den übrigen Ionischen Inseln, den Kykladen und der Dodekanes (auch nicht häufig auf der Peloponnes), wohl aber in den übrigen Teilen des Zentralbalkans: Albanien, Jugoslawien, Bulgarien und Rumänien Hauptträgergruppen in Griechenland scheinen auch transhumante (aber auch festsässige) Populationsschichten zu sein: Sarakatsanen, Kutsovlachen, Meglenovlachen und Arvanitovlachen. Bei der Verbreitung des Brauches scheint die auch heute partielle Transhumanz der Viehzüchter im Norden ein gewisse Rolle gespielt zu haben, im Süden dürfte der Brauch von den einwandernden Albanern übertragen worden sein (daher nur in Westkreta, wo sie sich im 16. Jahrhundert festsetzten), oder aber schon wesentlich früher durch die (z.T. gelenkten) Populationsverschiebungen im Byzantinischen Reich. Auf die byzantinische Militärorganisation weisen auch die Fahnen selbst („flammulo" genannt), wenn diese auch den heutigen Kirchen-„lavara" mehr gleichen und nicht der Hochzeitsfahne. Clan-Struktur besaßen allerdings schon die römischen Militäreinheiten. Dieses System wurde auch im Byzantinischen und Osmanischen Reich weitergeführt (Sançak-System). Auf dem byzantinischen „flammulo" finden sich auch religiöse Themen wie auch auf den Hochzeitsfahnen. Im altgriechischen und römischen Hochzeitsritual ist der Gebrauch von Fahnen nicht nachzuweisen.

Daraus ergibt sich eine vermutliche Herkunft des Requisits aus spätrömischer-frühbyzantinischer Zeit, was auch mit der vorwiegend roten Farbe der Fahne übereinstimmt sowie mit der Tatsache, daß sie hauptsächlich im berittenen Hochzeitszug auftritt (also bei exogamen Hochzeitspraktiken in der Mikroregion bei relativ dünner Besiedlung; in dicht besiedelten Gebieten wie Ostkreta, Ostgriechenland und den Ägäisinseln ist auch die matrilokale Heirat weit verbreitet, wo natürlich keine Fahne im Hochzeitszug vorkommt). Das Hissen der Fahne im Hochzeitszug des Bräutigams unterstreicht den paramilitärischen Charakter der Operation, in der auch Relikthandlungen

des Themenkomplexes „Brautraub" vorkommen. Manchmal wird der Hochzeitszug auch „fusato" oder „askeri" (beides Heer, Armee) genannt.

Es folgt ein Anhang mit den „Fahnenliedern" (besonders aus Nordgriechenland), die vor allem den Reichtum und die Schönheit der Fahne preisen, die Stärke des Fahnenträgers, Reichtum und Schönheit von Braut und Bräutigam, der Bräutigameltern, der Wahlbrüder usw. (S. 37 - 50). Ein Glossar folgt (S. 51 - 53), eine Bibliographie (S. 55 - 58), sowie ein Generalindex (S. 59 - 63), ein English summary (S. 65 - 67). Von besonderem Interesse ist auch der Bildteil mit vielen Dokumentarphotographien, die z.T. aus dem erwähnten Dokumentarfilm über den Brauch in Polykastro im Bezirk Kozani stammen. Abschließend sei noch hinzugefügt, daß dem Druckfehlerteufelchen nicht überall das Handwerk gelegt werden konnte (S. 28, 33, 55, 56, 57, 65, 66, Abb. 12).

Die Arbeit war 1984 fertiggestellt und sollte im Jahrbuch des Forschungszentrums veröffentlicht werden, das allerdings bis heute nicht erschienen ist, so daß sich der Verfasser gezwungen sah, die Studie selbst zu veröffentlichen. Diese editoriale „Dyspragie" eines ganzen traditionsreichen Forschungsinstitutes für Volkskunde ist umso bedauernswerter, als das Jahrbuch auch die laufende volkskundliche Bibliographie veröffentlicht hat, die nun irgendwo in den 70er Jahren stehengeblieben ist.

Walter Puchner

Samuel BAUD-BOVY, *Chansons aromounes de Thessalie.* Thessaloniki, Gebr. Kyriakidi 1990, XVI u. 65 Seiten, 1 Karte, zahlreiche Notenbeispiele, 1 beigebundene Digitalplatte.

Der vom „Philologischen und historisch-literarischen Verein" von Trikala (Thessalien) mit finanzieller Hilfe der Stadt Genf herausgegebene zweisprachige (die griechische Übersetzung stammt aus der Feder der Ethnomusikologin Despoina Mazaraki, 1914 - 1989) posthume Studienband des bekannten, 1986 völlig überraschend aus dem Leben geschiedenen Schweizer Musikethnologen, Byzantinisten und Neogräzisten Samuel Baud-Bovy (1906 - 1986), den sein Nachfolger an der Universität Genf Bertrand Bouvier zusammen mit Theodoros Dimas redigiert hat, dürfte wohl vorerst die letzte Publikation in der langen, insgesamt 115 Studien umfassenden Veröffentlichungsliste des sensiblen Volksmusikkenners Griechenlands sein, wenn in seinem Nachlaß auch noch Dutzende von Manuskripten der Edition harren (vgl. *Catalogue du Fonds Samuel Baud-Bovy.* Genève 1989, S. 172 ff.). Wie auch bei der letzten Publikation, die der Ethnomusikologe noch selbst betreut hatte (Δοκίμιο γιὰ τὸ ελληνικὸ δημοτικὸ τραγούδι.

Nauplion 1984), dem Band die analysierte Musik in Beispielen auf Kassette beigelegen hatte, so ist es diesmal eine Digitalplatte, die die insgesamt 15 Liedbeispiele dem Leser akustisch näherbringt, der auch gleich die musikalischen Transkriptionen mitlesen kann.

Dem schlanken Band, der der Volksmusik der Vlachophonen (Kutsovlachen) des thessalischen Berglandes gewidmet ist, ist neben dem Vorwort auch ein Nekrolog von Bertrand Bouvier vorangestellt (S. XI - XIII französisch, S. XIV - XVI griechisch). Baud-Bovy hat die griechische Volksmusik 1. diachronisch und 2. synchronisch mit erstaunlicher Konsequenz untersucht. 1. in einer Reihe von Studien führt der Schweizer Musikwissenschaftler den heute anerkannten Nachweis der Kontinuität des griechischen musikalischen Idioms von der Antike über Byzanz zur rezenten Volksmusik (fern aller gelenkten Kontinuitätsideologismen), wobei er auch wichtige Erkenntnisse zur Herkunft des „politischen" Verses (Fünfzehnsilber) geliefert hat (vgl. vor allem: La strophe de distiques rimés dans la chanson grecque. *Studia memoriae Belae Bartók sacra.* Budapest 1956, S. 365 - 383; Equivalences métriques dans la musique vocale grecque antique et moderne. *Revue de Musicologie* LIV/2, Paris 1968, S. 3 - 15; 'Η επικράτηση τοῦ δεκαπεντασυλλάβου στὸ ελληνικὸ δημοτικὸ τραγούδι. 'Ελληνικὰ 26, Thessaloniki 1973, S. 301 - 313; Le dorien était-il un mode pentatonique? *Revue de Musicologie* LXIV/2. 1978. S. 153 - 179. - L'ornamentation dans le chant de l'Eglise grecque et la chanson populaire grecque moderne. *Studia musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae* XXI, 1979, S. 281 - 293; Chansons populaires de la Grèce antique. *Revue de Musicologie* LXIX/1, 1983, S. 5 - 20 und LXX/2, 1984, S. 259 f.; L'épitrite était-il un rythme dorien? 'Ελληνικὰ XXXIV, Thessaloniki 1982/83, S. 191 - 201; 'Αρχαία καὶ νέα 'Ελλάδα. 'Επιστ. 'Επετηρίδα Φιλοσ. Σχολῆς Παν. Αθηνῶν XXVIII, Athen 1979 - 1985, S. 249 - 260), 2. in einer Reihe von Regionalstudien mit reichhaltigen Eigenaufzeichnungen, die heute noch den Grundstock der Musikabteilung des Fonds Samuel Baud-Bovy in Genf bilden, wird der hellenophone Raum systematisch ausgeleuchtet, ein lebenslanges Forschungsvorhaben, dem eine Reihe von Monographien entsprungen sind (so vor allem *La chanson populaire grecque de Dodécan*èse. T.1. Les textes. Paris/Genève 1936; die griechische Ausgabe 1. Band Athen 1935, 2. Band 1938; *Etudes sur la chanson cleftique.* Athen 1958; Chansons d'Epire du Nord et du Pont. *Yearbook of the Internat. Folk Musik Council* III, Urbana 1971, S. 120 - 127; die Monumentalmonographie *Chansons populaires de Crète occidental.* Genève 1972; 'Ακριτικὰ τραγούδια στὴ Θεσσαλία. Λαογραφία XXX. 1975/76, S. 161 - 230; Sur quelques mirologues de Grèce continentale. *FS F. Hoerburger.* Laaber V. 1977, S. 141 - 152) und eventuell posthum noch entspringen werden (so vor allem der Band

zu den Volksliedern Zentral- und Ostkretas). Dieser zweiten Reihe von Studien gehört auch der vorliegende Band an.

Auch er stützt sich auf eigene Aufzeichnungen. Das Dossier im Nachlaß des Verstorbenen trägt den eigenhändigen Kommentar: „Le texte est valable. Les cassettes sont précieuses. Les transcriptions sont mauvaises, à la fois trop détaillées et peu correctes en ce qui concerne les intervalles, la tierce mineure est souvent plus petite, entre le seconde et la tierce." Die darauffolgende Studie gliedert sich in eine Einleitung (frz. S. 3 - 12, gr. S. 13 - 22) und den Liedteil (S. 23 - 65). Die Einleitung berichtet über die Aufnahmebedingungen und den Sänger (1955 in Ambelochori vom blinden Ilias Makris), die Versstruktur, den musikalischen Rhythmus, die klimatisch-tonale Struktur, um gegen Ende den starken Einfluß der griechischen Lieder auf dieses Liedgut festzustellen. Im musikalischen Idiom von Ilias Makris fehlt auch eine für die Sarakatsanen charakteristische Tonkombination, so daß sich hier auch musikalisch eine Evidenz für die klare Trennung von Sarakatsanen und Vlachophonen ergibt. „La langage musical d'Ilias Makris malgé la couleur à particulière que lui confère un langue phonologiquement se différente du grec, ne se distingue guère de celui des grécophones de la région du Pinde. Ainsi, l'ethnomusicologie corroborerait ici aussi les conclusions des anthropologues, pour qui ‚les slavophones et les roumanophones de Grèce sont, en majorité absolue, descendants d'une population autochtone' [A. N. Πουλιανός, 'Η προέλευση των 'Ελλήνων. Athen 1968[3], S. 181)."

Die einzelnen Liedbeispiele bringen jeweils die musikalische Transskription, den aromunischen Text, eine französische und griechische Übersetzung, sowie Kommentare und bibliographische Hinweise auf weitere Varianten (diese auch in griechischer Übers.). In dem vom Rezensenten benützten Exemplar sind weniger Druckfehlerteufeleien aufgetreten als Buchbinderteufeleien: S. 49 - 64 folgen schon nach S. 32. nach S. 64 kommen dann S. 33 - 48, zum Schluß dann richtig S. 65. - Die Arbeiten von Samuel Baud-Bovy sind von der Fachwelt gebührend gewürdigt worden. Bleibt noch zu hoffen, daß die Nachlaßmanuskripte und das umfangreiche Tonarchiv noch zu weiteren Publikationen führen wird bzw. neue Forschung in dem unbestechlichen Arbeitsstil des Verstorbenen anregen.

Walter Puchner

Erich WEIDINGER, *Die Apokryphen – Verborgene Bücher der Bibel.* Pattloch Verlag, Aschaffenburg 1990, 590 Seiten.

Diese aus verschiedenen Ausgaben ausgewählte Sammlung apokrypher Texte legt den Hauptakzent auf ergänzende Schriften zum Alten Testament.

Die nichtkanonischen Bücher zum Neuen Testament beginnen erst auf S. 394. Diese Betonung der älteren Schicht ist zweifellos berechtigt, zumal Emile Turdeanu (Apocryphes slaves et roumaines de l'Ancien Testament, Leiden 1981) und andere nachgewiesen haben, wie groß ihre Verbreitung im Osten und Südosten Europas war und wie stark ihr Fortleben noch ist. Die vorliegende Ausgabe kann auf die Reception der Texte im Bereich der mündlichen Erzähltradition verständlicherweise nicht eingehen, doch kommen zum Abdruck vor allem Stoffe - wie das „Leben Adams und Evas", „Die Schatzhöhle", „Das äthiopische Buch Henoch" - und andere, die teilweise heute noch lebendig sind. Der Sturz der Engel, ausgelöst durch einen Tabu-Bruch in Form des Geschlechtsverkehrs mit irdischen Frauen, gehört zu den besonders beliebten Motiven; ähnliches gilt für die verschiedenen Formen der Jenseitswanderung. Die von Weidinger gewählten Ausschnitte neutestamentlicher Apokryphen stellen neben den Kindheits-Jesu-Evangelien vor allem die Apokalyptik in den Vordergrund. Populäre Themen - wie der Tod Mariens - kommen dabei zu kurz. Das muß freilich auch für die meisten diesem Buch vorausgegangenen deutschen Übersetzungen von Apokryphen gelten. Hier hat vermutlich immer schon das Werk von Jacobus de Voragine die Auswahl beeinflußt, später auch die Legenden von Selma Lagerlöf. Was der Pattloch-Ausgabe leider fehlt, ist ein entsprechender Sach- und Namensindex; vermutlich war sie mehr als Lesebuch gedacht. Und so gut die einzelnen Einführungen sind, so sparsam die Dokumentation.

Felix Karlinger

Arnold BÜCHLI, *Mythologische Landeskunde von Graubünden.* Ein Bergvolk erzählt. Band 1. Zweite, erweiterte Auflage mit einer Einleitung von Ursula Brunold-Bigler. Disentis 1989, LX, 917 Seiten. Band 2. Dritte, erweiterte Auflage mit einem Nachwort von Ursula Brunold-Bigler. Disentis 1989. 955 Seiten. Band 3. Hg. von Ursula Brunold-Bigler. Disentis 1990, 983 Seiten.

Mit an die 3000 Druckseiten ist die *Mythologische Landeskunde von Graubünden* wohl die bisher umfassendste regionale Sammlung von Volkserzählungen. Dabei ist der noch ausstehende Registerband noch nicht mitgerechnet. Die Sammlung Büchlis beeindruckt aber keineswegs etwa nur durch ihren Umfang. Der Kanton Graubünden ist dreisprachig (rätoromanisch, italienisch, schweizerdeutsch). Arnold Büchli (1885 - 1970), Lehrer und Folklorist, war bestrebt, den drei Volksgruppen Graubündens gleichermaßen gerecht zu werden. Er zeichnete Erzählungen in rätoromanisch, italienisch und deutsch unter Berücksichtigung möglichst vieler lokaler

Dialektformen auf und publizierte die Texte zumindest teilweise auch in Dialekt. Büchli begann in den 30er Jahren des 20. Jahrhunderts - vorerst nur in den Ferien, nach 1942 dann als Berufsfolklorist - Sagen zu sammeln. Nach einem Vierteljahrhundert systematischer Feldforschung (im gesamten Kanton Graubünden) erschien 1958 der erste Band seiner *Mythologischen Landeskunde,* der eigentlich nur einen verhältnismäßig kleinen Teil Graubündens, die deutschsprachigen Gebiete Fünf Dörfer, Herrschaft, Prättigau, Davos, Schanfigg und die Stadt Chur umfaßte. 1966 folgte ein zweiter Band über die Täler am Vorderrhein und Imboden (2. Aufl. 1970). Einen dritten Band konnte der 1970 im Alter von 85 Jahren verstorbene Sammler - nicht mehr herausgeben. Die unveröffentlichten Aufzeichnungen des Forschers gelangten an das Staatsarchiv Graubünden. Auf Initiative Ursula Brunold-Biglers konnten nunmehr die beiden vergriffenen ersten Bände, jeweils versehen mit Ergänzungen, neu aufgelegt und die bisher unveröffentlichten Texte aus den übrigen Tälern Graubündens in einem dritten Band erstmals publiziert werden. 1992 wird noch ein vierter Band mit einer Studie Brunold-Biglers zur Biographie Büchlis und zu Fragen der Erzählsituation und Vermittlung und sechs umfangreichen Registern erscheinen.

Arnold Büchli, in seiner romantischen Auffassung von Volkserzählung und seiner retrospektiv-mythologischen Ausrichtung als Forscher des 20. Jahrhunderts an sich „altmodisch", zeigt in seiner Arbeitsweise sehr moderne Ansätze. Er sammelt systematisch in allen Tälern Graubündens und verwendet keinerlei schriftliche Einsendungen von Zuträgern oder bereits publizierte Texte, sondern ausschließlich von ihm selbst erhobene Erzählungen. Büchli lernt in den Jahrzehnten seiner Sammeltätigkeit über 1000 ErzählerInnen (!) kennen und ist immer um eine ausgewogene Berücksichtigung unterschiedlicher sozialer Schichten und eine möglichst genaue Notierung der Texte im jeweiligen Dialekt bemüht. Auch in der Edition beschreitet Büchli neue Wege. Er gruppiert sein Material nicht wie in den früheren Sammlungen nach Motiven oder nach Tal-bzw. Landschaften, sondern Ort für Ort nach ErzählerInnen. Auf diese Weise rückt Büchli die ErzählerInnen in den Vordergrund, nennt meist deren Lebensdaten, bringt häufig ein Portrait und berichtet nicht selten auch über die Biographie, die Lebensumstände seiner Gewährsleute. Immer wieder gibt er auch weitere Photographien von Häusern, Arbeitsgeräten oder Vorgängen zum besseren Verständnis der Erzählungen bei. Arnold Büchli ordnet die Texte also in erster Linie nach Erzählern. Er bettet die Erzählungen in ihr Umfeld ein und entspricht somit sehr aktuellen Forderungen nach Berücksichtigung des Kontextes. Büchli ist, wie Ursula Brunold-Bigler hervorhebt, der erste Schweizer Sagensammler, und wohl einer der ersten Sammler überhaupt, der Friedrich Rankes Forderung nach einer „Biologie der Volkssagen" (s. EM II, Art. Biologie des Erzählguts, Sp. 386 ff.) nachkommt. Allerdings, auch - das betont Brunold-Bigler mehrmals, gibt er das Erzählrepertoire

seiner Gewährsleute nicht vollständig, sondern doch in subjektiver Auswahl wieder. Büchli selektiert, wie Brunold-Bigler feststellt, in mehrfacher Hinsicht. So läßt er Grausamkeiten weg, ebenso Späße über Tod und Tote, vielfach auch individuelle Berichte über Schadenzauber durch Hexen, während er hingegen Memorate über Todesvorahnungen und Nachtvolkerscheinungen - hier tritt sein mythologischer Ansatz offen zutage - häufig mitteilt. Büchli war überhaupt primär am traditionellen Gattungskanon der Volkserzählung, vor allem an Sagen und Märchen, interessiert und scheint wohl auch immer wieder nach bestimmten Motiven oder Gestalten der Sage gefragt zu haben. Dies ist gelegentlich in den Texten spürbar, etwa wenn ein Erzähler eine Geschichte über Hexen wie folgt beginnt: „Hexerei git's scho åu." (Band 1, S. 9). Der Großteil der von Büchli aufgezeichneten Texte ist denn auch der Gattung Sage zuzuordnen. Daneben nimmt der Sammler aber auch Märchen, Legenden, Schwänke, Dorfneckereien, Bauern- und Wetterregeln, verschiedene volksmedizinische Behandlungsweisen und abergläubische Vorstellungen, wie z.B. über das Vertreiben von Warzen, oder einfache Brauchhandlungen, wie etwa das Kreuzzeichen vor dem Anschneiden eines Brotlaibes, auf. Immer wieder begegnet man, wie schon erwähnt, Memoraten vom Todankünden, bzw. von simultanen Erlebnissen eines Angehörigen beim Tode eines Verwandten (vgl. dazu Virtanen, That must have been ESP, 1985). So berichtet z.B. der Lehrer Gion Mihel Peder, wie seine Mutter einmal spät in der Nacht draußen vor dem Fenster laut und deutlich ihren Namen rufen gehört habe. Als sie nachschaute, sei niemand da gewesen. Am anderen Morgen habe sie erfahren, daß ihre, in einem anderen Ort wohnhafte Schwester genau zu der Zeit der nächtlichen Rufe gestorben sei (Band 2, S. 53). Eine zweite, auffallend stark vertretene Gruppe von Texten bilden Geschichten über Hexerei und Begegnungen mit Hexen. Selbst wenn anzunehmen ist, daß Büchli aus Interesse an diesem traditionellen Motivkreis immer wieder speziell nach derartigen Geschichten fragte, ist die Zahl der ihm mitgeteilten Hexengeschichten doch überraschend groß und muß als eindrucksvoller Beleg für die weite Verbreitung von Hexenvorstellungen und das Fortleben des Hexenglaubens im Graubünden des 20. Jahrhunderts gewertet - werden. Vereinzelt nahm Büchli auch ganz normale Erlebnisberichte auf, so z.B. die packende Schilderung von Gion Antoni Hitz, wie dieser unter eine Lawine kam und nur mit knapper Not dem Tod entrann. Büchli kommentiert die Geschichte kurz, ein derartiger Mann der Tat würde sich wohl nicht viel mit Geistergeschichten befassen. Das Lawinenunglück spielte im Leben des Erzählers jedenfalls eine so wichtige Rolle, daß er es in sein Erzählrepertoire aufnahm. Derartige Unfälle kamen und kommen in Gebirgsregionen selbstverständlich häufig vor, und es ist naheliegend, daß Berichte darüber immer wieder Eingang in das alltägliche Erzählen fanden. Die Absenz solcher Geschichten in den

meisten Erzählsammlungen belegt einmal mehr die Beengtheit der Forschungsperspektiven der Sammler. Auch Büchli nahm Geschichten über Lawinen ansonsten nur auf, wenn Hexen als Verursacher vermutet wurden. Da Büchli offenbar die Eigenart besaß, immer wieder auch festzuhalten, welche Erzählinhalte seine Erzähler anstelle des von ihm erwarteten Sagenkanons interessierten, erhalten wir aufs ganze gesehen doch einen gewissen Überblick über die alltägliche Erzählinteressen in Graubünden in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts (Band 3, S. 969, Nachwort).

Ursula Brunold-Bigler geht bei der Neuauflage der beiden Bände bewußt zurückhaltend vor, ergänzt zwar in Band 1 200 Textseiten, die der Selbstzensur Büchlis zum Opfer gefallen waren, verändert aber die Editionsprinzipien Büchlis an sich nicht. Dagegen hat die Herausgeberin in mühevoller Detailarbeit Lebensdaten einzelner Erzähler nachgeprüft und Photographien erneuert. Auch im erstmals herausgegebenen Band 3 lehnt sich Brunold-Bigler behutsam an die Arbeitsvorlagen und Editionsprinzipien Büchlis an und leistet abermals wertvolle Kleinarbeit. So waren allein über 250 Photographien zu beschaffen. Viele Texte im Dialekt mußten von Fachleuten überprüft, teilweise auch aus dem Italienischen übersetzt werden. Kritik an Büchlis Arbeitsweise, seiner mythologischen Ausrichtung und seinen Selektionsprinzipien bringt Brunold-Bigler ausschließlich in Einleitung bzw. Nachwort zum Ausdruck, dann allerdings deutlich.

Anläßlich der Neuauflage sei noch eine kritische Bemerkung zu den Editionsprinzipien erlaubt. Die Sammlung Büchlis ist, auch wenn einmal der Registerband zur Verfügung stehen wird, nicht gerade leicht zugänglich. Dem ist zwar entgegenzuhalten, daß die *Mythologische Landeskunde* ja nicht als populäre Erzählsammlung, sondern als wissenschaftliche Dokumentation, als Archiv der Graubündener Erzählwelt angelegt ist. Aber auch für den Fachmann ist der Zugang zu den Texten mitunter durch sprachliche Barrieren erschwert. Lediglich die rätoromanischen und rätolombardischen Texte werden durchwegs auch in deutscher Übersetzung wiedergegeben. Bei den italienischen Texten wurde eine Übersetzung ins Deutsche offenbar nur in Einzelfällen bei besonderen Dialekten vorgenommen, obwohl diese Dialektstücke für einen einigermaßen des Italienischen mächtigen wohl noch leichter zu verstehen sind als die in den unterschiedlichen schweizerdeutschen Idiomen wiedergegebenen Erzählungen für einen des Deutschen kundigen Leser. Im Sinne besserer Lesbarkeit bzw. internationaler Verwendbarkeit dieser wertvollen Sammlung wäre es meines Erachtens ein Vorteil gewesen, die mundartlichen Texte aller drei Sprachen ausnahmslos auch in deutscher Schriftsprache abzudrucken. Mir ist andererseits natürlich klar, daß eine solche Entscheidung einen tiefen Eingriff in die Editionsprinzipien Büchlis bedeutet hätte, und das wollte man bewußt vermeiden.

Alles in allem haben wir es hier aber mit einer vorbildlichen, einer richtungsweisenden Neuauflage bzw. Edition zu tun, die eine in Umfang

und Inhalt einzigartige Dokumentation der Erzählkultur einer Gebirgsregion in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts der Öffentlichkeit und der Forschung wieder bzw. erstmals zugänglich macht. Dafür ist Ursula Brunold-Bigler zu danken, und man darf mit Spannung auf den abschließenden Band 4 warten.

Ingo Schneider

Arabela ALMEIDA AZANG, *Contos ... contos ... contos.* T. A. B. Manaus [ca. 1990], 144 Seiten.

Wie schon ihr letztes Büchlein, so enthält auch dieses eine bunte Mischung von modernen Anekdoten, Sagen (an Brednichs Ausgaben erinnernd), Mythen und Märchen. Bei einigen ist auch die Angabe von Erzähler und Ort angeführt, die meisten Texte aber sind nicht dokumentiert.

Man gewinnt den Eindruck, daß die Autorin nichts zu glätten versucht, vor allem die Dialoge zeigen die lebendige Umgangssprache, ja zuweilen eine gewisse Holprigkeit. Ebenso ist nicht daran zu zweifeln, daß in den erzählten Texten nichts auf die Phantasie der Autorin verweist; nur dort, wo sie zu deuten versucht, kommt ihre eigene Meinung zum Ausdruck.

Es bleibt natürlich schwierig, zu klären, wieweit dann die Interpretation subjektiv und fehlerhaft ist, oder ob bereits die Vorstellung des Erzählenden von dem abweicht, was sonst für bestimmte Motive gelten darf.

So schildert Frau Almeida eine Begräbniszeremonie in einem halb-indianischen Dorf; dabei wird erwähnt, daß man dem Toten eine Perle in den Mund gibt. Nun meint die Autorin, darin eine abwehrende Beschwörung des Toten sehen zu müssen, um seine Rückkehr ins Dorf zu vermeiden. Sie sagt jedoch nicht, ob dies auch die Ansicht der Bestatter sei. Wir wissen von der Grabbeigabe bei vielen Völkern, Asiens, Afrikas und Amerikas, wo die Perle entweder - wie in den Mund gelegtes Geld - den Eintritt ins Jenseits erleichtern oder überhaupt die Unsterblichkeit vermitteln soll.

Büchlein und Broschüren wie die vorliegende existieren in Südamerika zahlreich. Man kann nur selten mit ihnen „wissenschaftlich" arbeiten, aber man sollte an ihnen auch nicht achtlos vorübergehen.

Felix Karlinger

Minas A. ALEXIADIS, *O agapitikos tis voskopulas. Agnosti Zakynthini „omilia" tu Aleku Gelada* [Der Liebhaber der Schäferin. Eine unbekannte zantische „Homilie" von Alekos Geladas]. Athen, Verlag Kardamitsa 1990, 215 Seiten, 4 Abb. auf Taf.

Die Ausgabe eines Textes der „Homilien" von Zante, jener eigentümlichen Karnevals-Volkstheatervorstellungen auf der „fior di Levante" (Zante)[10] ist an und für sich schon eine verdienstvolle Sache, denn die bisher veröffentlichten Spieltexte sind fast noch an einer Hand abzuzählen. Dieser Text allerdings stellt eine Adaptation eines der meistgespielten neugriechischen Theaterstücke des 20. Jahrhunderts dar, des dramatischen Idylls „Der Liebhaber der Schäferin" (1903) von Dimitris Koromilas, dessen tragisch-sentimentales Sujet in unzähligen Laien-, Schul- und Provinzaufführungen vor allem in der ersten Jahrhunderthälfte große Volkstümlichkeit erlangt hat. Das Werk schwillt nun, mit dem Zusatz einer komischen Figur, die den singenden Zante-Dialekt spricht und vor allem satirische Kontrafakturen zur sentimentalen Haupthandlung bringt, auf fast 2.500 Verse an, was den üblichen „Homilien"-Umfang (etwa eine Stunde Vorstellung) eigentlich schon überschreitet. Der Verfasser äußert allerdings die Vermutung, daß auch die bisher aufgezeichneten Texte nur den „Kern" der Vorstellung, ohne die Improvisationen der komischen Figuren darstellen. Diese weisen freilich auf die italienische komische Tradition der Commedia dell'arte und ihrer Nachfolge, denn noch wird mit Masken gespielt. Es war bisher bekannt, daß Adaptationen gespielt wurden, z.B. aus der kretischen Dramatik, oder des zweiten Teils, der „giostra", des Versromans „Erotokritos"[11], von sentimentalen und melodramatischen Volkslesestoffen des 19. Jahrhunderts, doch die beschränkte Zugänglichkeit dieses Spielrepertoires erlaubte bisher nur sehr allgemeine Aussagen über die Art der Adaptationen. Nun liegt ein kritisch edierter Text vor, aus dem sich gesicherte Schlüsse ziehen lassen.

Alekos Geladas war Gerichtsvollzieher, hatte in seiner Jugend die Vorstellung des „Liebhabers der Schäferin" auf dem Dorf gesehen, die ihn sehr beeindruckt haben mag und dieses Stück für das zantische Karnevals-Theater bearbeitet. Der Sprachduktus des Komikers unterscheidet sich deutlich vom übrigen Stück, dessen Handlungsgang er durchwegs treu folgt, durch den Gebrauch des Inseldialekts, durchsetzt von italienisch-venezianischen termini und gewürzt mit gelehrten Ausdrücken aus dem Gerichtswesen. Die

10 Vgl. dazu den Aufsatz W. Puchner, Kretische Renaissance- und Barockdramatik in Volksaufführungen auf den Sieben Insel. In: ÖZV XXX/79 (1976), S. 232 - 242.

11 Zu dieser Vorstellung speziell W. Puchner, Südost-Belege zur ‚giostra': Reiterfeste und Lanzenturniere von der kolonialvenezianischen Adels- und Bürgerrenaissance bis zum rezenten heptanesischen Volksschauspiel. In: Schweizer Archiv für Volkskunde 75 (1979), S. 1 - 27, bes. S. 22 ff.

Versform des gereimten Fünfzehnsilbers ist beibehalten, das Stück besitzt in der Bearbeitung sechs statt fünf Akte, und zwar ohne jegliche szenische Gliederung.

All dies ist mit großer Fürsorge und Umsicht vom Verfasser dargestellt. Das Buch führt zu recht den Untertitel „Beitrag zur Erforschung des Volkstheaters von Zante", da sich Alexiadis nicht nur auf die Edition des Textes beschränkt, sondern in den einleitenden Kapiteln weiter ausholt: Zur Geschichte der „Homilien" (S. 17 ff.), zu ihrer Herkunft und den Einflußräumen (S. 19 ff.), zu den bisher veröffentlichten Texten (S. 22 ff.) (namentlich sind seit dem 18. Jahrhundert 32 Stücktitel bekannt, ediert ist davon nur ein Bruchteil), zu Theatertexten, von denen ein Zusammenhang mit dem „Homilien"-Theater angenommen werden darf (S. 25 ff.), Bruchstücke von „Homilien" (S. 26 ff.), während das „Intermedium der Frau-Lia" von Rusmelis als nicht zum Homilien-Corpus gehörig ausgeschieden wird (S. 27). Sodann folgen ausführliche Angaben zur Auffindung und Herkunft der Handschrift und ihrer maschinschriftlichen Form (S. 28 ff.), Angaben zur Komparation mit dem Vorbild (S. 30 ff.). Ergebnisse (S. 34f.). Angaben zur Edition (S. 36f.). S. 43 - 182 deckt die Textausgabe mit apparatus criticus (der allerdings keine schwerwiegenden philologischen Probleme zu lösen hat, aber doch relativ reichhaltig ist und von Geduld und Fleiß zeugt). S. 183 - 190 die kritischen Scholien, S. 192 ein kurzes English summary, S. 193 - 197 die Bibliographie, S. 199 - 209 ein nützliches Glossar, S. 209 - 211 eine Liste der Namen und Orte, S. 213 - 215 ein Generalindex sowie vier Photographien von der Handschrift und dem getippten Manuskript. Das gefällig aufgemachte und sorgfältig redigierte Buch bringt hoffentlich etwas neuen Schwung in die griechische Volkstheaterforschung von Heptanesos, wo nicht nur noch viele Texte unediert oder überhaupt unbekannt sind, sondern auch Aufführungseinzelheiten, Repertoireschichten, Publikumsreaktionen, soziale Funktionalität usw. Ansonsten ist die kommentierte Textausgabe vorbildlich und erlaubt gesicherte Aussagen über die Adaptierungsmethoden und -strategien dieser Volksautoren. Die Insel des griechischen Nationaldichters Dionysios Solomos zählt immer noch zu den lebendigsten Volksschauspiellandschaften Südeuropas.

Walter Puchner

Kostas JANGULLIS, *Poiitarika I.* [Über die Poetarides/poiitarides - zypriotische Reimeschmiede]. Nicosia 1988, 90 Seiten, 10 Abb. im Text.

Die zypriotischen „Meistersinger", professionelle Gelegenheitsdichter und Musikanten, die möglicherweise auf die französische Herrschaft der

Lusignans (1191 - 1473) und das mittelalterliche Troubadour-Wesen zurückgehen, sind in der Zeit der „oral-poetry-Forschung", wo sich diese nach dem ersten Überschwang auch wieder der Rückbindungen einer rein mündlichen Überlieferungsweise an die Schrifttradition erinnert, also die Frage der Interferenzen wieder im Vordergrund steht, von besonderem Interesse, da sie handschriftliche Notizen, ja sogar „Liederbücher" besitzen und im 20. Jahrhundert ihre volkstümlichen Dialektkreationen in eigenen zypriotischen Verlagen drucken lassen. Kongenialer Forscher dieser kleinen Welt der Volksdichter auf der zweigeteilten Insel ist Kostas Jangullis (1843*) geworden, über dessen Arbeiten auch schon an anderer Stelle ausführlich gehandelt worden ist (vgl. meine Besprechung in *Südost-Forschungen* 42, 1983, S. 524 ff.). Er ist hervorgetreten durch Anthologien und Liedsammlungen, hat drei Publikationsserien von Liededitionen laufen: 1. über Volksdichter aus Kokkinochori, 2. aus Zypern allgemein (bis 1982 18 Bände, wobei jeweils eine Persönlichkeit und ihr Werk vorgestellt wird), sowie 3. eine Anthologie zur zypriotischen Volksdichtung. Dissertiert hat Jangullis 1976 in Thessaloniki mit einer bio-bibliographischen Arbeit zu den Volks-„Poeten" des Eilands der Aphrodite, ist letzthin hervorgetreten durch Arbeiten zur Metrik der zyprischen Volksdichtung (1984), einer Arbeit zur zypriotischen Literatur (1986), über den zypriotischen Dialekt in der Literatur (1986), zu Persönlichkeiten verschiedener Volksdichter, über die zypriotischen Dichter der Zwischenkriegszeit (1988) und zuletzt vor allem durch das dreibändige etymologische und hermeneutische Lexikon des zypriotischen Dialekts (1988 - 1990).

Der hier anzuzeigende Band ist also nur eine Frucht unter vielen, einer schier unermüdlichen und systematischen Beschäftigung mit dem zypriotischen Volkslied und Dialektgedicht, einer enorm vitalen Welt der Volksdichtung, die sich wesentlich auf die Fähigkeiten der mündlichen Überlieferung stützt, aber auch die Schrifttradition benützt. Zypern ist denn auch das letzte noch lebendige Stück des anatolischen Hellenentums, der Dialekt ist von sprachwissenschaftlicher Seite von höchstem Interesse. Aber auch die Thematiken verdienen erhöhte Aufmerksamkeit: so finden z.B. alle politischen Ereignisse bis hin zum Anschlag auf Erzbischof Makarios und die Attila-Invasion unmittelbaren Niederschlag in diesen Liedern (vgl. W. Puchner, Historical Events in Recent Greek Folksong. G. Boyes (ed.), The Ballad Today. History, Performance and Revival. Doncaster 1985, S. 80 - 89), die z.T. noch Nachrichtenfunktion übernehmen können; die erotischen Thematiken sind von einer solch umwerfenden Direktheit, daß sie nur mehr mit Pantagruel und dem mittelalterlichen Vagabundentum zu vergleichen sind. Kein Wunder, daß auch der Nobelpreisträger Georgios Seferis von dieser Welt fasziniert war, und in seiner Spätdichtung deutlich von ihr beeinflußt ist.

Das vorliegende Bändchen umfaßt Einzelstudien des Verfassers, die in verschiedenen Perioden schon veröffentlicht worden sind. Die erste Studie (S. 5 ff.) beschäftigt sich mit der Verwendung von Abschnitten des kretischen Versromans „Erotokritos" aus dem 17. Jahrhundert in Gedichten eines zypriotischen „Poeten". Die folgende Studien stellt einen Beitrag dar zur Erforschung der erotischen Lieder der Reimeschmiede (S. 8 ff.), wobei vor allem die Phänomene der bewußten und unbewußten Anleihen aus traditionellen Volksliedern, von anderen Zunftgenossen und Adaptationen von bekannten Modellen des Liebesliedes aus der mündlichen Überlieferung untersucht werden. Hier erweist sich Jangullis als souveräner Kenner seines Forschungsgegenstandes. Es folgt noch eine thematische Untersuchung der Liebeslieder, wobei folgende standardisierte Motive festzustellen sind: Schwüre und Beteuerungen, Flüche und Drohungen, die Folgen des Eros (positive, negative), Segenswünsche, Lobpreisungen der Angebeteten.

Die darauffolgende Studie beschäftigt sich mit einem Liedzyklus eines der bedeutendsten dieser Volkspoeten, A. P. Mappuras, „Die alten Platanen" (S. 24 ff.). Der Verfasser hat in seinen Studien mehrfach darauf hingewiesen, daß diese aktualisierte Liedproduktion eine ausgezeichnete kulturhistorische Quelle darstellt, vor allem in einer Zeit, die der „Kulturgeschichte des Alltags und des kleinen Mannes" einen wichtigen Platz einräumt. Die nächste Studie hat wieder thematische Ziele: die Motive von Leben und Tod in der zypriotischen Volksdichtung werden analysiert (S. 35 ff.). Es folgt dann ein besonders interessanter Beitrag über den Niederschlag der türkischen Attila-Invasion 1974 in der zypriotischen Volksdichtung (S. 45 ff.). Von herausragender Bedeutung ist auch die folgende Studie zur Nachrichtenübermittlung durch „Poeten" und Ausrufer (S. 53 ff.). Diese Funktion läßt sich noch aus den gedruckten Flugblättern gegen Ende des vorigen Jahrhunderts ablesen; mit dem Einsetzen des englischen Protektorats (um 1880) werden zwar auch Zeitungen herausgegeben, die sich aber über längere Zeit hinweg nicht durchsetzen können und zum Großteil mündlich weitergegeben werden (eben durch die „Poeten" und Ausrufer, die also hier zwischen mündlicher Tradition und Schriftkultur vermitteln). Es folgen noch verschiedene Studien zu Einzelpersönlichkeiten von Volksdichtern oder auch zu einzelnen Gedichten.

Was Jangullis hier im Alleingang bewältigt, aufzeichnet, analysiert, kultiviert, sollte eigentlich die Aufgabe eines Forschungsinstituts sein. Die rezente Gründung einer zypriotischen Universität in Nicosia und die steigende Aufmerksamkeit der internationalen Folkloristik für diese vitale orale Tradition in einer äußerst gefährdeten Zone im östlichen Mittelmeer gibt zur berechtigten Hoffnung Anlaß, daß das Phänomen der „Volkspoeten" in Zypern in Zukunft in der internationalen und vergleichen Volksliedforschung einen höheren Stellenwert einnehmen wird als bisher. Denn bisher

stützt sich eigentlich ein großer Teil dieses Forschungszweiges auf den unermüdlichen Arbeitseifer von Kostas Jangullis.

Walter Puchner

Aristidis N. DULAVERAS, *O paroimiakos logos sto mythistorima tu N. Kazantzaki „Alexis Zorbas"* [Das Sprichwort im Roman „Alexis Zorbas" von Nikos Kazantzakis]. Athen, Verlag „Bibliogonia" 1991, 134 Seiten.

Der Verfasser hat dem griechischen Sprichwort auch seine Dissertation (1989) gewidmet (vgl. meine Besprechung in ÖZV XLIV/93 (1990), S. 96 f.), in der er den wichtigen Nachweis führen konnte, daß der überwiegend größte Teil der neugriechischen Sprichwörter ursprünglich metrische Form besitzt. In dieser Arbeit wendet er sich der Anwendung des Volkssprichworts in der Hochliteratur zu: die Auswahl des Werkes weist auch schon das Untersuchungsziel auf, gilt doch der Alexis Zorbas (vor allem durch die Verfilmung) weltweit als die „griechischste", also die autochthonste volkstümliche Gestalt von Kazantzakis, der aber doch gerade für den Intellektuellen Kazantzakis eine Exempelfigur des „starken Lebens", eine Art Übermensch-Figur von den Ägäis-Inseln darstellt (dazu die interessanten Anmerkungen von M. G. Meraklis. I filosofiki ithografia kai anthropologia tu N. Kazantzaki. *Laografia* 33, 1982 - 1984). In der Einbettung der an sich abstrakten Exempelfigur in den „griechischen" Umraum bildet die Anwendung der Sprichwörter eine bevorzugte Methode zur Erzeugung von Lokalkolorit.

Auch andere griechische Autoren, vor allem Vertreter des sogenannten „Ethographismus", des sittenschildernden Provinzrealismus im neugriechischen Heimatroman und der Dorfnovelle in den beiden letzten Jahrzehnten des vergangenen Jahrhunderts, haben von dieser Methode Gebrauch gemacht, so der Heimat-Naturalist Alexandros Karkavitsas (vgl. G. Balumi, *Die Funktion des volkskundlichen Elements im Werk von A. K.*, Athen 1984. griech.), aber auch schon früher der griechische Nationaldichter Dionysios Solomos (dazu Sp. Kavadias, *Volksleben und Volkssprache im griechischen Werk von D. S.*, Athen 1987. griech.). Auch besonders bei Kazantzakis sind die volkstümlichen Elemente (vorwiegend aus Kreta) in Sprache und décor aufgespürt und untersucht worden (z.B. J. Romaios im Weihachtsheft der *Nea Estia* 1977, S. 74 - 77 und J. Jorre, *Der volkskundliche Reichtum in den kretischen Werken von N. J.*, Thessaloniki 1989. griech.). Über den Roman „Freiheit oder Tod" („Japitan Michalis") ist eine kleine Untersuchung zum Gebrauch des Sprichworts angestellt worden (M. Michail-Dede in *Epirotiki Estia* 27, 1988, S. 503 - 506). Doch die vorliegende Untersuchung zum

Sprichwort in einem exemplarischen Kazantzakis-Roman übertrifft die genannten Studien an Systematik und auswertbaren Ergebnissen.

Nach einer kurzen Einleitung (S. 13 - 17), in der der Verfasser schon die Feststellung trifft, daß die meisten Sprichwörter im Roman auch im richtigen Kontext aufscheinen, folgt der Erste Teil (S. 19 - 42), der den allgemeinen Charakteristika der sprichwörtlichen Rede gewidmet ist. Der Verfasser unterscheidet hier bei den Formkriterien Kürze und morphologische Konstanz, bei den sozialen Kriterien die Funktionalität, Traditionalität und das gespeicherte und weiterzugebende Lehrwissen der Kleingruppe, nach Inhalt werden Ratschläge von empirischem Tatsachenwissen unterschieden, bei den Wortcharakteristika zählt die Einfachheit der Lexeme (keine Syntheta) und die Vermeidung von abstrakten Begriffen oder termini technici der industriellen Welt, bei den syntaktischen Charakteristika herrscht der simple Hauptsatz vor, seltener schon (15,8%) der Nebensatz; zu den poetischen Qualitäten des Sprichworts endlich zählt die Versform (im Neugriechischen bei 93%), der Paarreim, die antithetische Struktur, die Hyperbel, die Allegorie, die Ironie, die Personifikation, die Komparation, die Parömiosis, Bildhaftigkeit und Metapher. Diese Beobachtungen entstammen einer allgemeinen Untersuchung des griechischen Sprichworts und sind auch mit einschlägiger internationaler Proverb-Literatur untermauert.

Der Zweite Teil (S. 43 - 51) stellt die Gegebenheiten des zu untersuchenden Sprichwortmaterials vor: im „Alexis Zorbas" gibt es 196 Sprichwörter bzw. sprichwörtliche Redensarten bzw. Spruchwissen. 106 Fälle davon sind in Sprichwortsammlungen angetroffen worden, 90 allerdings nicht. Meist bestehen die Sprichwörter bloß aus Hauptwörtern und Verben, der Gegenstandsbereich ist das Agrarleben, in wenigen Fällen auch der ekklesiastische Bereich. Bei den Metren herrscht der trochäische Siebensilber vor, gefolgt vom jambischen Siebensilber und dem jambischen Achtsilber. Allein 142 der 196 Sprichwörter sind dem Zorbas selbst in den Mund gelegt, 26 bringt der Erzähler selbst; von den übrigen Figuren hält Manolakas mit 4 Sprichwörtern die Spitze. Damit ist die Funktion des Sprichwortes in diesem Literaturwerk klar umrissen: sie verleiht der eigentlich philosophischen Exempelfigur die griechisch-volkstümliche Identität. Kazantzakis war daneben auch ein ausgezeichneter Kenner der altgriechischen Sprichwörter. Unter den Zorbas-Sprichwörtern herrscht inhaltlich das erotische Element vor (vgl. auch P. Bien im Weihnachtsheft der *Nea Estia* 1971, S. 75 - 85), aber auch das Es-Sich-Gut-Gehen-Lassen, das Gute Essen, der Wein usw.

Der Dritte Teil (S. 53 - 60) bringt die Sprichwörter in alphabetischer Reihenfolge, der Vierte (S. 61 - 114) zeigt sie in ihrem Kontext, mit Erläuterungen zur Situation, der Rekonstruktion des Metrums, mit bibliographischen Verweisen auf anderen Sprichwortsammlungen. In diesem Kernstück der Arbeit ist auch am Einzelbeispiel der Nachweis geführt, daß Kazantzakis, die Sprichwörter in der Regel in ihrem richtigen Situations-

kontext verwendet. Die kritischen und weiterführenden Anmerkungen seien hier auf einen Einzelfall beschränkt: Nr. 27 „mit der Stimme der Esel" (dem sprachlich ähnlichen deutschen Sprichwort durchaus sinngleich) über das unerwartete Erscheinen eines eben Genannten hatte wohl ursprünglich als Substantiv nicht das genannte Haustier, sondern den Hl. Lazarus („me ti foni ki o Lazaros"), der dann später substituiert wurde (dazu. W. Puchner, *Studien zum Kulturkontext der liturgischen Szene. Lazarus und Judas als religiöse Volksfiguren in Bild und Brauch, Lied und Legende Südosteuropas.* 2 Bde. Wien 1991, Bd. 1, S. 54 ff. mit der einschlägigen Literatur).

Der Fünfte Teil (S. 115 - 120) bringt noch ein Glossar, das in seiner Vollständigkeit zugleich als Index fungiert, dann folgen Ergebnisse (S. 121), ein English summary (S. 123f.), die Bibliographie der Sprichwortsammlungen (S. 125), eine kurze allgemeine Bibliographie (S. 127 ff.) sowie der allgemeine Index (S. 131 - 134). - Die Monographie greift eine überaus fruchtbare Forschungsfrage auf: nach der Verwendung und Funktion volkstümlicher Elemente und Gegenbenheiten (sprachlichen und sachlichen) in der sittenschildernden Provinzliteratur nach 1880, und im speziellen über die Verwendung des Sprichwortes zur Erzeugung von Lokalkolorit und sozialer Identität der Figuren. Diese Methode ist freilich viel älter und schon in der kretischen Literatur der Renaissance- und Barockzeit nachzuweisen, wie eine Untersuchung über den Sprichwortgebrauch in der Tragödie „König Rodolinos" von Ioannis Andreas Troilos aus Rethymno (Venedig 1647) nachzuweisen scheint (A. P. Hatzipolakis in Kritiki Estia IV/2. 1988, S. 219 - 284). Die Einwirkung der Volksliteraturgattungen (Volkslied, Märchen, Sprichwort usw.) auf die neugriechische Literatur stellt ein weites Untersuchungsfeld dar, das noch wenig bearbeitet worden ist.

Walter Puchner

Österreichische Zeitschrift für Volkskunde *Band XLV/94, Wien 1991, 454 – 469*

Eingelangte Literatur: Herbst 1991

Verzeichnet finden sich hier volkskundliche Veröffentlichungen, die als Rezensionsexemplare, im Wege des Schriftentausches und durch Ankauf bei der Redaktion der Österreichischen Zeitschrift für Volkskunde eingelangt und in die Bibliothek des Österreichischen Museums für Volkskunde aufgenommen worden sind. Die Schriftleitung behält sich vor, in den kommenden Heften die zur Rezension eingesandten Veröffentlichungen zu besprechen.

Tore Ahlbäck, Jan Bergman (Hg.), The Saami Shaman Drum. Based on papers read at the Symposium on the Saami Shaman Drum held at Abo, Finland, on the 19th - 20th of August 1988. Abo, The Donner Institute for Research in Religious and Cultural History, 1991, 182 Seiten, Abb.

Ralph Andraschek-Holzer, Erich Rabl (Hg.), Höbarthmuseum und Stadt Horn. Beiträge zu Museum und Stadtgeschichte. Horn, Museumsverein, 1991, 256 Seiten, Abb. (R)

Anthropologie sociale et ethnologie de la France. Colloque du Centre d'ethnologie française et du Musée national des arts et traditions populaires, Paris 19. - 21. 11. 1987. 2 Bde. Paris atp, 1987, unpag.

(Bd. 1: Ethnologie chez soi, ethnologie chez l'autre: L'autre en question - Figures comparées du lien politique dans les sociétés européennes et non européennes - Par symbolisme interposé: un dialogue des disciplines - Entre le local et le global: les figures de l'identité.

Bd. 2: La fabrique du culturel: Parenté et modernité - L'ethnologie chez soi: de l'académisme à la désobéissance - Cultures populaires, cultures ouvrières - Cultures et milieux particuliers).

Au pays des cougnous, cougnoles et coquilles. La patisserie traditionelle de Noël et le rondes de cougnoles (= Tradition wallonne, Catalogue 1). Mons, Traditions et Parlers populaires Wallonie-Bruxelles, 1990, 63 Seiten, Abb.

Iván Balassa, Gyula Ortutay, Hungarian Ethnography and Folklore. With a preface by Alexander Fenton. Budapest, Corvina Kiadó, 1984, 819 Seiten, Abb.

Herbert Bald, Rüdiger Kuhn, Die Spessarträuber. Legende und Wirklichkeit (= Reihe Franken). Würzburg, Königshausen & Neumann, 1991 (2), 93 Seiten, Abb.

Markus Barnay, Wolfgang Brückner, Christine Spiegel, Susanne Carell (Red.), Kleider und Leute. Vorarlberger Landesausstellung 1991. Bregenz, Amt der Vorarlberger Landesregierung, 1991, 384 Seiten, Abb.

Stefan Baumeier, Marianne Jacoby-Zakfeld, Das Stahlsche Haus (= Einzelführer des Westfälischen Freilichtmuseums Detmold - Landesmuseum für Volkskunde, 7). Detmold 1987, 48 Seiten.

Stefan Beck u.a. (Red.), Partykultur? Fragen an die Fünfziger. Tübingen, Tübinger Vereinigung für Volkskunde e.V., 1991, 224 Seiten, Abb. (R)

(Inhalt: **Korad Köstlin,** Revival oder Survival: Die runderneuerten Fünfziger. 9 - 18; - **Gabriele König, Stefanie Krug,** Partykultur: Geselligkeit als Spielform der Vergesellschaftung. 19 - 21; - **Corinna Broeckmann,** Vom Um-Schreiben eines Mythos'. „Alle Quellen sind repräsentativ, und alle verschleiern die objektive Realität." 22 - 24; - **Gabriele König,** Kontinuität als Neuanfang: Die BRD in den 50er Jahren. 27 - 34; - **Philipp Welte,** „Häßlichkeit verkauft sich schlecht". Amerika und das Wirtschaftswunder. 35 - 43; - **Birgit Schocker,** Von der Kranführerin zur Gastgeberin. Frauenrollen im Wandel. 44 - 50; - **Stefan Beck, Gabi Enßlin,** Sonst drückt sich alles durch. Mit Etikettenvorschriften gegen Peinlichkeit. 53 - 70; - **Bettina Zöckler,** Lässig, aber nicht nachlässig. Anweisungen zum Guten Ton. 71 - 76; - **Marianne Dorn,** Drei Zimmer, Küche, Bad. Sozialer Wohnungsbau und Traum vom Eigenheim. 77 - 83; - **Michael Lempp,** „Wir wollen nicht von gestern sein, wir richten uns elektrisch ein". Der moderne Haushalt in den 50er Jahren. 84 - 90; - **Stefanie Krug,** Interviews als Korrektiv. Von der Notwendigkeit, empirische Befunde einzuarbeiten. 93 - 98; - **Corinna Broeckmann,** „Jugend hat ihren eigenen Stil". Feste von Jugendlichen und Erwachsenen. 99 - 108; - **Barbara Lang,** „Tages Arbeit, Abends Gäste! Saure Wochen, frohe Feste! Feste als Spiegel der Gesellschaft. 109 - 122; - **Ute Holfelder,** „Da fand ich unsere Zeit schöner zu feiern ..." Erinnerungen an die 50er Jahre. 123 - 132; - **Karin Stellwag,** Wirtschaftswunderwelt. Tendenzen des Wohnens in den 50ern. 135 - 140; - **Michael Lempp,** Mobilisierung des Immobiliars. „Die ideale Lösung ist immer der Teewagen". 141 - 143; - **Marianne Dorn,** Möblierte Geselligkeit. Musiktruhe und Hausbar. 144 - 149; - **Johannes Diederen, Ellen Schneider,** Mondschein, Mandolinen und Heimweh. Mit 45 Umdrehungen durch die Schlager der 50er Jahre. 150 - 157; - **Gerhard Keim,** „Wer tanzen kann, ist sexuell und gesellschaftlich reif." Tanzschritte ins Erwachsensein. 158 - 167; - **Inga Siemeister,** Häppchen, Spießchen und andere Kleinigkeiten. Kulinarisches zu geselligen Anlässen. 166 - 171; - **Barbara Lang,** Wir bitten zur Bowle. Überlegungen zur Symbolik eines Getränks. 172 - 179; - **Konrad Köstlin,** Brezelhalter und andere Messingdrahtwaren. Accessoires des Wohnens und Signale der Geselligkeit. 180 - 184; - **Dagmar Konrad, Marianne Schmidt,** Konvention und Kollektion. Mode der 50er. 185 -

201; - **Philipp Welte, Stefan Beck,** Die Republik, der Kanzler, seine Mythen und deren Liebhaber. Und ewig lockt das Vergessen ... 205 - 207.

Franz Beer. Photograph, 1896 - 1979. Katalog. Bregenz, Vorarlberger Landesmuseum und Eugen Ruß, 1991, 127 Seiten, Abb.

Rosmarie Beier, Bettina Biedermann (Red.), Kriegsgefangen. Objekte aus der Sammlung des Archivs und Museums der Kriegsgefangenschaft, Berlin, und des Verbandes der Heimkehrer, Kriegsgefangenen und Vermißtenangehörigen Deutschlands e.V., Bonn - Bad Godesberg, im Deutschen Historischen Museum. Katalog. Berlin, Deutsches Historisches Museum, 1990, 176 Seiten, Abb.

Rosmarie Beier, Martin Roth (Hg.), Der gläserne Mensch - eine Sensation. Zur Kulturgeschichte eines Ausstellungsobjektes (= Baustein 3 des Deutschen Historischen Museums, Berlin). Berlin und Stuttgart, Deutsches Historisches Museum und Verlag Gerd Hatje, 1990, 159 Seiten, Abb.

Carin Bergström, Lantprästen. Prästens funktion i det agrara samhället 1720 - 1800. Oland-Frösakers kontrakt av ärkestiftet (= Nordiska museets Handlingar, 110). Stockholm, Nordiska museet, 1991, 200 Seiten, Abb. (Zusammenfassung: Die Funktion des Pfarrers in der ländlichen Gesellschaft 1720 - 1800; Die Propstei Oland-Frösaker in der Erzdiözese Uppsala. S. 184 - 191).

Manfred Böckl, Go, Trabi, go! Wien, Ueberreuter, 1991, 143 Seiten.

Stefan Bohman (Red.) u.a., Att samla självbiografiskt material. Handledning och förteckning över ordiska museets fragelistor. Stockholm, Nordiska museet, 1991, 80 Seiten, Abb.

Helmut Bouzek, Wien und seine Feuerwehr. Geschichte und Gegenwart. Wien, Wiener Landes-Feuerverband, o.J., 447 Seiten, Abb.

Verena Burhenne u.a., Frühe dekorierte Irdenware. Malhorndekor und Kammstrichverzierung vom Niederrhein und aus dem Köln-Frechener-Raum (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums, Landesmuseum für Volkskunde, 43). Köln, Rheinland Verlag, 1991, 144 Seiten, Abb.

Arnold Busson, Biedermeier-Steingläser (1817 - 1842). Glas aus dem National-Fabriksprodukten-Kabinett. Band 1. Wien, Technisches Museum, 1991, 239 Seiten, Abb.

Collecter la mémoire de l'autre. o.O., Geste Editions, 1991, 138 Seiten, Abb.

András Cserbák u.a., Magyar néprajzi bibliográfia - Ungarische volkskundliche Bibliographie - Hungarian Folklore Bibliography 1989. Budapest, Néprajzi Múzeum 1991, 190 Seiten.

Gerhard Dafert u.a. (Red.), Sommerfrische. Zum kulturellen Phänomen der Erholungslandschaft (= Denkmalpflege in Niederösterreich, 8). Wien, Amt der NÖ Landesregierung, Kulturabteilung, (1991), 56 Seiten, Abb.

Gabriele De Rosa, Filiberto Agostini (Red.), Vita religiosa e cultura in Lombardia e nel Veneto nell'etá napoleonica (= Biblioteca di Cultura Moderna, 995). Bari, Laterza, 1990, 416 Seiten, Tbn., Graph.

Ulf Diederichs (Hg.), Schöne wilde Weihnacht. Märchen, Sagen und Legenden aus alter Zeit. München, Deutscher Taschenbuch Verlag, 1991, 320 Seiten, Abb.

Gertrud Döffinger, Hans-Joachim Althaus, Mössingen. Arbeiterpolitik nach 1945 (= Studien & Materialien, 4), Tübingen, Tübinger Vereinigung für Volkskunde e.V., 1990, 265 Seiten. (R)

Daniel J. Elazar u.a., The Balkan Jewish Communities. Yugoslavia, Bulgaria, Greece and Turkey. Lanham - New York - London, University Press of America, 1984, 191 Seiten.

Peter Fassl, Wilhelm Liebhart, Wolfgang Wüst (Hg.), Aus Schwaben und Altbayern. Festschrift für Pankraz Fried zum 60. Geburtstag (= Augsburger Beiträge zur Landesgeschichte Bayerisch-Schwabens, 5). Sigmaringen, Jan Thorbecke, 1991, 327 Seiten, 1 Abb. (R)

(Inhalt u.a.: **Peter Fassl,** Geschichte und Kultur der Juden in Schwaben. 21 - 30; - **Otto Hallabrin, Peter Maidl,** Auswanderungen aus Bayerisch-Schwaben zwischen 1800 und 1914 in das außereuropäische Ausland. 49 - 64; - **Ferdinand Kramer,** Außenbeziehungen und Einzugsgebiet eines Dorfes in der Frühen Neuzeit. Untermühlhausen: Erfahrbare Welt von Dorfbewohnern und die Verbreitungsmöglichkeiten geistiger Strömungen in einer ländlichen Region. 133 - 156; - **Wilfried Sponsel,** Steuerbücher als Quelle für die Erforschung der dörflichen Sozialstruktur - dargestellt am Beispiel Hohenaltheims (Ries). 239 - 250; - **Barbara Thürauf,** Die Zunftordnungen im ältesten Zunftbuch der Krämerzunft zu Kempten [1425 - 1568]. 251 - 260).

Thomas Finkenstaedt, Beiträge zu einem Katalog der Zunftaltertümer in Bayern (= Veröffentlichungen zur Volkskunde und Kulturgeschichte, 46). Würzburg 1991, 81 Seiten. (R)

Gottfried Fliedl u.a. (Hg.), Bewölkt - Heiter. Die Situation der Museumspädagogik in Österreich (= Museum zum Quadrat, 2). Wien 1990, 145 Seiten.

Regina Fritsch, Das Brigittenhäuschen (= Einzelführer des Westfälischen Freilichtmuseums Detmold - Landesmuseum für Volkskunde, 6). Detmold 1986, 40 Seiten, Abb.

Ulli Fuchs, Wolfgang Slapansky, Trümmer und Träume. Alltag in Favoriten 1945 - 1955. Dokumentation zum Gesprächskreis an der VHS-Favoriten. Wien, Verband Wiener Volksbildung, 1991, 157 Seiten, Abb.

Dario Gamboni, Georg Germann, Francois de Capitani (Hg.), Zeichen der Freiheit. Das Bild der Republik in der Kunst des 16. bis 20. Jahrhunderts. 21. Europäische Kunstausstellung unter dem Patronat des Europarates, Bernisches Historisches Museum, Kunstmuseum Bern, 1. 6. bis 15. 9.1991. Bern, Verlag Stämpfli, 1991, 789 Seiten, Abb.

Heinz Gerstinger (Red.), Wien von gestern. Ein literarischer Streifzug durch die Kaiserstadt. Wien, J & V Edition Wien, 1991, 195 Seiten, Abb.

Dieter Gielke (Bearb.), Europäisches Porzellan im Museum des Kunsthandwerks Leipzig „Grassimuseum". Eine Auswahl. Leipzig, Museum des Kunsthandwerks-Grassimuseum, o.J., 132 Seiten, Abb.

Nina Gockerell (Red.), Bunte Bilder am Bienenhaus. Malereien aus Slowenien. Katalog. München, Bayerisches Nationalmuseum, 1991, 144 Seiten, Abb.

Veronika Görög-Karady (Hg.), Miklós Fils-de-Jument. Contes d'un tzigane hongrois. János Berki raconte ... Budapest und Paris, Akadémiai kiadó und Éditions du CNRS, 1991, 258. Seiten. (R)

Maria Gremel, Vom Land zur Stadt. Lebenserinnerungen 1930 bis 1950. Mit einem Vorwort von Michael Mitterauer (= Damit es nicht verlorengeht ..., 20). Wien - Köln - Weimar, Böhlau, 1991, 105 Seiten, 8 Abb.

Franz Groiss (Hg.), Fingerhutfabrik in Wien, gegründet 1863 / Thimble Faktory (!) in Vienna, founded 1863. Wien, Eigenverlag, o.J., 83 Seiten, Abb.

Franz Größ, St. Nikolai ob Draßling, eine Gemeinde im Grabenland. St.Nikolai, Gemeinde, 1989, 196 Seiten, Abb. i. Text u. i. Anh.

August Gutzer, Votivtafeln. Bildzeugnisse von Hilfsbedürftigkeit und Gottvertrauen aus der Loretokapelle in der Wallfahrtskirche zu Oggersheim. Geschichte der lauretanischen Wallfahrt. Speyer und Ludwigshafen-Oggersheim, Archiv des Bistums Speyer und Heimatkundlicher Arbeitskreis, 1991, 60 Seiten, Abb.

Uta Halle, Bettina Rinke, Töpferei in Lippe (= Schriften des Westfälischen Freilichtmuseums Detmold - Landesmuseum für Volkskunde, 8). Detmold 1991, 238 Seiten, Abb.

Anneliese Hanisch, Europäisches Zinn. Leipzig, Museum des Kunsthandwerks - Grassimuseum, 1989, 63 Seiten, Abb.

Herbert Haupt, Das Kunsthistorische Museum. Die Geschichte des Hauses am Ring. Hundert Jahre im Spiegel historischer Ereignisse. Mit einem Beitrag von Wilfried Seipel. Wien, Christian Brandstätter, 1991, 280 Seiten, Abb.

Cornelius Hebing, Die Grundlagen der Holz- und Marmormalerei. Hannover, Th. Schäfer, 1988, 157 Seiten, Abb.

Ortwin Heim, Die katholischen Vereine im deutschsprachigen Österreich 1848 - 1855 (= Veröffentlichungen des internationalen Forschungszentrums für Grundfragen der Wissenschaften Salzburg, N.F. 41; Publikationen des Instituts für kirchliche Zeitgeschichte, Serie II-Studien, Dokumentationen, 25). Wien - Salzburg, Geyer-Edition, 1990, 317 Seiten.

Geneviève Herberich-Marx, Evolution d'une sensibilité religieuse. Témoignages scripturaires et iconographiques de pèlerinages alsaciens. Strasbourg, Presses universitaires, 1991, 312 Seiten, Tbn., Graph., Abb.

Ute Herborg, Helmut Keim, Helmut Krajicek, Das Hirtenhaus aus Kerschlach (= Dokumentation, IV; zgl. Schriften des Freilichtmuseums des Bezirks Oberbayern, 16). Großweil, Freilichtmuseum des Bezirks Oberbayern, 1990, 80 Seiten, Abb.

Claudine Herzlich, Janine Pierret, Kranke gestern, Kranke heute. Die Gesellschaft und das Leiden. München, C. H. Beck, 1991, 320 Seiten.

Joachim S. Hohmann, Robert Ritter und die Erben der Kriminalbiologie. „Zigeunerforschung" im Nationalsozialismus und in Westdeutschland im Zeichen des Rassismus (= Studien zur Tsiganologie und Folkloristik, 4). Frankfurt/M. - Bern - New York - Paris, Peter Lang, 1991, 624 Seiten, Abb.

Fritz Hörmann (Hg.), Wald und Holz. Zur Geschichte des Waldes und der bäuerlichen Holzbringung und Holzverarbeitung ab dem 17. Jahrhundert. Werfen, Museumsverein, (1991), 72 Seiten, Abb.

Kenneth Hudson, Ann Nicholls, The Cambridge Guide to the Museums of Europe. Cambridge, University Press, 1991, 509 Seiten, Abb.

Franz-Heinz Hye u.a., Die Marktgemeinde St. Johann in Tirol. Natur und Mensch in Geschichte und Gegenwart. 2 Bde. St. Johann, Marktgemeinde, 1990, 983 Seiten, Abb.

Il carnevale: dalla tradizione arcaica alla tradizione colta del Rinascimento. Convegno Roma, 31. 5. - 4. 6. 1989. Roma, Centro studi sul teatro medioevale e rinascimentale, 1990, 702, 38 Seiten, Abb.

Arthur E. Imhof, Ars moriendi. Die Kunst des Sterbens einst und heute (= Kulturstudien, 22). Wien - Köln, Böhlau, 1991, 183 Seiten, Abb.

Arthur E. Imhof, Im Bildersaal der Geschichte oder Ein Historiker schaut Bilder an. München, C. H. Beck, 1991, 339 Seiten, Graph., Abb.

Wolfgang Ingenhaeff-Berenkamp, Wallfahrt St. Georgenberg. Über Gebetserhörungen, Mirakelgeschehen und Gnadenerweise. Schwaz, Berenkamp, 1986, 223 Seiten, Abb.

Martine Jaoul, Bernadette Goldstein, La Vannerie Francaise. Katalog des Musée national des arts et traditions populaires. Paris, Édition de la Réunion des musées nationaux, 1990, 315 Seiten, Abb.

Pertti Järvinen, Psykos och religion. Psykodynamiska mekanismer och rollpsykologiska processer bakom religiösa föreställningar hos psykotiker. Abo, Akademis Förlag, 1991, 255 Seiten (Summary S. 237 - 242).

Irmingard Jeserick, Märchenbilder. Hg. in Verbindung mit Daniel Drascek, Susanne Körber und Siegfried Wagner von Dietz - Rüdiger Moser. München, Süddeutscher Verlag, 1991, 116 Seiten.

Frank Jürgensen, Originalbild und Wunsch-Erinnerung (= Museum zum Quadrat, 1). Wien 1990, 114 Seiten, Abb.

Eva Kail, Jutta Kleedorfer (Hg.), Wem gehört der öffentliche Raum. Frauenalltag in der Stadt (= Kulturstudien, Sonderbd. 12). Wien - Köln - Weimar, Böhlau, 1991, 185 Seiten, Abb.

Kriemhild Kapeller, Tourismus und Volkskultur. Folklorismus - zur Warenästhetik der Volkskultur. Ein Beitrag zur alpenländischen Folklorismusforschung am Beispiel des Vorarlberger Fremdenverkehrs mit besonderer Berücksichtigung der Regionen Montafon und Bregenzerwald (= Dissertationen der Karl-Franzens-Universität, 81). Graz 1991, 352 Seiten, 42 Abb. (R)

Helmut Keim (Red.), Dendrochronologische Datierung von Nadelhölzern in der Hausforschung. Süddeutschland und angrenzende Gebiete. Internationales Symposium im Freilichtmuseum des Bezirks Oberbayern an der Glentleiten, 18. Mai 1990 (= Schriftenreihe, 10). Großweil, Freundeskreis Freilichtmuseum Südbayern, 1991, 112 Seiten, Abb., Tbn.

Herbert Killian, Bibliographie zur Geschichte von Kloster, Forstlehranstalt und forstlicher Versuchsanstalt Mariabrunn - Schönbrunn (= BVA-Berichte, 41). Wien, Forstliche Bundesversuchsanstalt in Wien, 1990, 162 Seiten.

Joachim Kleinmanns, Die Spritzenhäuser (= Einzelführer des Westfälischen Freilichtmuseums Detmold - Landesmuseum für Volkskunde, 9). Detmold 1989, 48 Seiten, Abb.

Joachim Kleinmanns, Ira Spieker, Das Handwerkshaus aus Blomberg (= Einzelführer des Westfälischen Freilichtmuseums Detmold - Landesmuseum für Volkskunde, 10). Detmold 1991, 44 Seiten, Abb.

Theodor Kohlmann, Heidi Müller, Roland Wohlfart (Bearb.), Aus der Sammlung: Spielzeug (= Kleine Schriften der Freunde des Museums für Deutsche Volkskunde, 12). Berlin 1991, 56 Seiten, Abb.

Gottfried Korff, Martin Roth (Hg.), Das historische Museum. Labor, Schaubühne, Identitätsfabrik. Frankfurt - New York und Paris, Campus und Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme, 1990, 295 Seiten.

(Inhalt u.a.: **Krzysztof Pomian,** Museum und kulturelles Erbe. 41 - 64; - **Bernward Deneke,** Realität und Konstruktion des Geschichtlichen. 65 - 86; - **James Clifford,** Sich selbst sammeln. 87 - 106; - **Henri Pierre Jeudy,** Erinnerungsformen des Sozialen. 107 - 145; - **Freddy Raphael, Geneviève Herberich-Marx,** Das Museum als Provokation des Erinnerungsvermögens. 146 - 163; - **Isac Chiva,** Ein Prototyp, ein Befund. Das „ethnologische" Museum. 187 - 198; - **Francois Hubert,** Das Konzept „Ecomusée". 199 - 214; - **Léon Abramowicz,** Das komplexe Gedächtnis eines auseinandergerissenen Volkes. Das Museum der jüdischen Diaspora in Tel-Aviv. 215 - 230; - **Heinz Reif, Sigrid Heinze, Andreas Ludwig,** Schwierigkeiten mit Tradition. Zur kulturellen Praxis städtischer Heimatmuseen. 231 - 247).

Miya Kosei, Europa orientalis. o.O., Nihon Vogue-sha, 1991, 144 Seiten, 165 Abb.

András Kubinyi, József Laszlovszky (Hg.), Alltag und materielle Kultur im mittelalterlichen Ungarn (= Medium aevum quotidianum, 22). Krems 1991, 119 Seiten, Abb.

Frank Lang, Schreinerei Boos. Lebensspuren in Sachzeugnissen. Eine interpretierende Dokumentation der Hinterlassenschaft eines unzeitgemäßen Zeitgenossen (= Studien & Materialien, 6). Tübingen, Tübinger Vereinigung für Volkskunde, 1990, 148 Seiten, Abb. (R)

La Piété Populaire dans la Perche. De Sainte Apolline á Saint Sébastien. Ausstellungskatalog. Belleme, Musée départemental des Arts et Traditions Populaires du Perche, 1987, 132 Seiten, Abb.

La Pomme. Du fruit défendu au fruit cultivé. Ausstellungskatalog. Belleme, Musée départemental des Arts et Traditions Populaires du Perche, 1988, 95 Seiten, Abb.

Gorazd Makarovic, Votivi (= Knjiznica Slovenskega etnografskega muzeja, 2). Ljubljana 1991, 94 Seiten, 122 Abb. (Summary: Votive Offerings as a Reflection of Living Conditions and Concept of the World. S. 42 - 43).

Ulrike Marski, Albrecht Bedal (Hg.), Drei hällische Dörfer im 19. Jahrhundert. Gailenkirchen - Wackershofen - Gottwollshausen (= Kataloge des Hohenloher Freilandmuseums, 8). Sigmaringen, Jan Thorbecke, 1991, 192 Seiten, Abb.

Elisabeth Mehnert-Pfabe, Klöppelspitzen. Leipzig, Museum des Kunsthandwerks - Grassi Museum, o.J., 82 Seiten, Abb.

Helmut Möller, Ellic Howe, Merlin Peregrinus. Vom Untergrund des Abendlandes (= Quellen und Forschungen zur Europäischen Ethnologie, II). Würzburg, Königshausen & Neumann, 1986, 341 Seiten, Abb.

Hans Moser, Volksschauspiel im Spiegel von Archivalien. Ein Beitrag zur Kulturgeschichte Altbayerns (= Bayerische Schriften zur Volkskunde, 3). München, Kommission für bayerische Landesgeschichte, 1991, 226 Seiten, Abb. (R)

Gerda Mraz (Red.), Elisabeth Königin von Ungarn. Katalog einer Ausstellung im Museum Österreichischer Kultur, Eisenstadt. Wien - Köln - Weimar, Böhlau, 1991, 272 Seiten, Abb. (dt. u. ungar.)

Museums-Management. Ein Weg aus der Museumskrise dargestellt am Beispiel des Technischen Museums Wien (= Praxisfälle der betriebswirtschaftlichen Unternehmensführung, 11). Wien, Manz, 1991, 248 Seiten, Tbn., Graph.

Janken Myrdal (Red.), Alla de dagar som är livet. Bondedagböcker om arbete, resor och umgänge under 1800-talet. Stockholm, Nordiska museet, 1991, 132 Seiten, Graph., Tbn., Abb.

Stefan Nebehay, Richard Pittionis „Systematische Urgeschichte". Sonderdruck aus dem Anzeiger der phil.-hist. Kl. der ÖAW, 127. Jg. 1990. Wien, Österreichische Akademie der Wissenschaften, 1991, S. 59 - 76, 2 Abb.

Niederösterreichische Heimatpflege. Brauchtumskalender 1991. Ein Jahr Volkskultur in Niederösterreich. Mödling, Niederösterreichische Heimatpflege, (1990), 128 Seiten, Abb.

Reinhard Olt (Red.), Leutasch in Tirol. Eine Ortschronik. Nach Vorarbeiten von Ludwig Lotter und Aufzeichnungen von Josef Franckenstein, Alfons Heis, Matthias Reindl und Josef Ringler im Auftrag der Gemeinde Leutasch aus Anlaß der 800-Jahr-Feier der Weihe der St. Magdalena Kirche. Leutasch 1990, 195 Seiten, Abb., 1 Kt. i. Anh.

Ferdinand Opll, Karl Rudolf, Spanien und Österreich. Wien, Jugend und Volk, 1991, 200 Seiten, Abb.

Annika Österman, Människors egen historia. m Nordiska museets fragelistverksamhet. Stockhol, Nordiska museet, 1991, 134 Seiten, Abb.

Österreichisches Biographisches Lexikon. Wien, Österreichische Akademie der Wissenschaften, 1991, 47. Lfg.: Scheu - Schlesinger.

Dieter Pesch, Sabine Thomas-Ziegler, Alltagsleben in der DDR. Vom Zusammenbruch des Dritten Reiches bis zur Wende (= Führer und Schriften des Rheinischen Freilichtmuseums und Landesmuseums für Volkskunde in Kommern, 44). Köln, Rheinland Verlag, 1991, 147 Seiten, Abb.

Robert Plötz (Red.), Vom Korn zum Korn. Sonderausstellung vom 14. 7. bis 8. 9. 1991 Führer des Niederrheinischen Museums für Volkskunde und Kulturgeschichte Kevelaer, 32). Kevelaer, Kreis Kleve, 1991, 55 SSeiten, Abb.

Reinhard Pohanka, Kurt Apfel, „Diese Stadt ist eine Perle ..." Leben in Wien 1930 - 1938. Mit einem Vorwort von Hugo Portisch. Wien, J & V Edition Wien, 1991, 205 Seiten, Abb.

Helmut Prasch, 1000 Jahre Grafschaft Lurn-Ortenburg, 800 Jahre Spittal an der Drau. Erzählte Geschichte und Geschichten Oberkärntens. Spittal, Bezirksheimatmuseum, 1990, 538 Seiten, Abb.

Projekt Waldviertler Handwerk. Wie hoch ist das Marktpotential für handgefertigte, naturbelassene Textilien? (= Praxisfälle der betriebswirtschaftlichen Unternehmensführung, 10). Wien, Manz, 1991, 143 Seiten, Graph., Tbn.

Walter Puchner, Studien zum Kulturkontext der liturgischen Szene. Lazarus und Judas als religiöse Volksfiguren in Bild und Brauch, Lied und Legende Südosteuropas (= Denkschriften, 216). 2 Bde. Wien, Österr. Akademie der Wissenschaften, 1991, 397 Seiten. (R)

Lutz Röhrich, Das große Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten. Freiburg - Basel - Wien, Herder, 1991, Band 1: A bis Ham, 292 Abb.

Albin Rohrmoser (Red.), Salzburg zur Zeit der Mozart. Katalog (= Jahresschrift des Salzburger Museums CA 37/38, 1991/92). Salzburg, Museum Carolino Augusteum und Domkapitel, 1991, 387 Seiten.

Elisabeth Roth, Klaus Guth, Sabine Hansen, Volkskunde an der Universität Bamberg 1965 - 1990. Bericht und Bibliographie der Examensarbeiten (= Bamberger Beiträge zur Volkskunde, 1). Bamberg 1990, 91 Seiten, 1 Abb.

Sirkka Saarinen, Marilaisen arvoituksen kielioppi (= Mémoires de la société finno-ougrienne, 210). Helsniki, Suomalais-ugrilainen Seura, 1991, 184 Seiten (Abstract: „The Grammar of the Mari [Cheremis] Riddle. S. 4).

Peter Salner u.a., Taká bola Bratislava. Bratislava 1991, 199 Seiten, Abb. (Zusammenfassung: So war damals Bratislava. S. 195 - 197).

Dietmar Sauernmann (Hg.), Gute Aussicht. Beiträge und Bilder aus der Frühzeit des Fremdenverkehrs im Sauerland (= Damals bei uns im Sauerland, 5). Hg. v. d. Volkskundlichen Kommission für Westfalen des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe. Rheda - Wiedenbrück, Güth, 1991.,263 Seiten, Abb.

Herbert Sauerwein, Wie es war. Lech - Zürs - Stuben - Warth - Schröcken. Bilddokumente der vergangenen 100 Jahre. o.O. Verlag Walserheimat, 1987, 116 Seiten, Abb.

Martin Scharfe (Hg.), Brauchforschung (= Wege der Forschung, 627). Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1991, 476 Seiten.

(Inhalt: **Leopold Kretzenbacher,** „Bauernhochzeit" und „Knappentanz". Zur Kultugeschichte „Volkskundlicher Festspiele" in Steiermark [1953]. 27 - 46; - **Friedrich Sieber,** Die Deutung des „Todaustreibens" [„Todaustragens"] in Jacob Grimms Deutscher Mythologie und in der neueren Forschung [1963]. 47 - 70; - **Walter Hävernick,** Sitte, Gebräuchliches und Gruppenbrauchtum. Wesen und Wirken der Verhaltensweisen im Volksleben der Gegenwart [1963]. 71 - 104; - **Leopold Schmidt,** Brauch ohne Glaube. Die öffentlichen Bildgebärden im Wandel der Interpretationen [1966]. 105 - 135; - **Ingeborg Weber-Kellermann,** Änderungen der Brauchfunktion als Ausdruck einer gewandelten Arbeitswelt [1965]. 136 - 155; - **Karl-S. Kramer,** Arbeitsanfang und -abschluß als Kernelemente des Brauchtums [1967]. 156 - 168; - **Ingeborg Weber-Kellermann,** Über den Brauch des Schenkens. Ein Beitrag zur Geschichte der Kinderbescherung [1968]. 169 - 183; - **Martin Scharfe,** Zum Rügebrauch [1970]. 184 - 215; - **Hans Trümpy,** Sphären des Verhaltens. Beiträge zu einer „Grammatik der Bräuche" [1970]. 216 - 224; - **Hermann Bausinger,** Der Adventskranz. Ein methodisches Beispiel. [1970]. 225 - 255; - **Hans Moser,** Variationen um ein Thema vermeintlicher Brauchgeschichte. Das „Weberschiff von Saint Trond" [1970]. 256 - 298; - **Helge Gerndt,** Brauchfunktion und Brauchmotivation der Kärntner Vierbergewallfahrt [1975]. 299 - 320; - **Hans Moser,** Jungfernkranz und Strohkranz [1976]. 321 - 350; - **Gottfried Korff,** Volkskultur und Arbeiterkultur. Überlegungen am Beispiel der sozialistischen Maifesttradition [1979]. 351 - 379; - **Hans Medick,** Spinnstuben auf dem Dorf. Jugendliche Sexualkultur und Feierabendbrauch in der ländlichen Gesellschaft der frühen Neuzeit [1980]. 380 - 417; - **Helmut Paul Fielhauer,** Allerheiligenstriezel aus Stroh - Ein Burschenbrauch im Weinviertel, Niederösterreich [1981]. 418 - 429; - **Ernst Hinrichs,** „Charivari" und Rügebrauchtum in Deutschland. Forschungsstand und Forschungsaufgaben, 430 - 464).

Katharina Schlimmgen-Ehmke, Die Leibzucht aus Rischenau (= Einzelführer des Westfälischen Freilichtmuseums Detmold - Landesmuseum für Volkskunde, 8). Detmold 1989, 48 Seiten, Abb.

Georg Schreiber, Gerhard Trumler, An Österreichs Grenzen. Bd. 3: Vom Rätikon zum Böhmerwald. Graz - Wien - Köln, Styria, 1991, 160 Seiten, Abb.

Manfred Seiffert, Blaskapellen und moderne Tanzmusik. Zum Wandel des Tanzrepertoires im bayerischen Inntal zwischen 1930 und 1940 (= Passauer Studien zur Volkskunde, 4). Passau, Neue Presse Verlag, 1991, 140 Seiten, Tbn. (R)

Ante Sekulic, Backi hrvati. Narodni zivot i obicaji (= Zbornik, 52). Zagreb 1991, 519 Seiten, Abb. (Summary S. 497 - 499.)

Sensationen, Sensationen. Merk-Würdiges aus Museum und Panoptikum. Ausstellungskatalog. Berlin, Museum für Volkskunde, Staatliche Museen zu Berlin, 1991, 16 Seiten, Abb.

Gene R. Sensenig (Hg.), Bergbau in Südtirol. Von der Alttiroler Bergbautradition zur modernen italienischen Montanindustrie - Eine Sozialgeschichte. Salzburg, Verlag Grauwerte im Institut für Alltagskultur, 1990, 196 Seiten, Abb.

Ann Helene Bolstad Skjelbred, Register til NFL Bind 51 - 99. Del 2: Systematisk (= Norsk Folkeminnelags skrifter, 100: 2). Oslo, Norsk Folkminnelag-Aschehoug, 1989, XVII, 201 Seiten.

Elisabeth Springer u.a., Laxenburg. Chronik - Bilder - Dokumente. Laxenburg, Marktgemeinde, 1988, 136 Seiten, Abb., Kt.

Marta Šrámková, Oldřich Sirovátka, Brnenské kolo a drak. 2. Aufl., Brno 1990, 160 Seiten, Ill.

Irene Stahl, Jörg Schechner: Täufer - Meistersinger - Schwärmer. Ein Handwerkerleben im Jahrhundert der Reformation (= Würzburger Beiträge zur deutschen Philologie, 5). Würzburg, Königshausen & Neumann, 1991, 194 Seiten. (R)

Gottfried Stangler u.a. (Red.), Kunst des Heilens. Aus der Geschichte der Medizin und Pharmazie. Niederösterreichische Landesausstellung, Kartause Gaming, 4. 5. -27. 10. 1991 (= Kataloge des NÖ Landesmuseums, N.F. 276). Wien, Amt der NÖ Landesregierung-Kulturabteilung, 1991, 893 Seiten, Abb. (Inhalt u.a.: Elfriede Grabner, Heilkunst im Spiegel der Volkskunde. 369 - 373; - Bernd E. Mader, Venetianische Vipernschnüre. 403 - 404; - Norbert Stefenelli, Ärzte, Krankheitspatrone, heilige Fürbitter und Nothelfer. 438 - 449; - Ders., Ärztliche Heilige, heilige Ärzte. 450 - 455; - Franz Überlacker, Krankheit und Heilung als Wallfahrtsmotiv. 465 - 470; - Alois Model, Kurorte und Fremdenverkehr. 487 - 488; - Hermann Aichmair, Die Geschichte der Brille. 712 - 716.

Agnes Sternschulte, Die Gärten (= Einzelführer des Westfälischen Freilichtmuseums Detmold - Landesmuseum für Volkskunde, 5). Detmold 1989, 48 Seiten, Abb.

Stockerauer Eisenbahnchronik. 150 Jahre Bahnverbindung Wien - Stockerau, 20 Jahre Bahnverbindung Stockerau - Znaim. Stockerau, Bezirksmuseum, 1991, 122 Seiten, Abb. (R)

Werner Ströbele, Hiesiges. Die Anfänge der Lokalpublizistik am Beispiel der Tübinger Chronik (= Veröffentlichungen des Ludwig-Uhland-Instituts der Universität Tübingen, 75). Tübingen, Tübinger Vereinigung für Volkskunde, 1990, 249 Seiten.

Susan Sundback, Utträdet ur Finlands lutherska kyrka. Kyrkomedlemskapet under religionsfrihet och sekularisering. Abo, Akademis Förlag, 1991, 369 Seitn, Tbn. (Summary: Disaffiliation from the Finnish Lutheran Church. Church membership in the age of religious freedom and secularization 1923 - 1985. S. 363 - 369).

Helmut Swozilek (Hg.), Begleitheft zur Ausstellung „Die Käsgrafen". Bregenz, Vorarlberger Landesmuseum, 1990, 16 Seiten, Abb.

Helmut Swozilek, Gerhard Grabher (Hg. u. Bearb.), Begleitheft zur Ausstellung „Die Balten. Die nördlichen Nachbarn der Slawen". Bregenz, Vorarlberger Landesmuseum, 1991, 78 Seitn, Abb.

Emmerich Tálos, Alois Riedlsperger (Hg.), Zeit-gerecht. 100 Jahre katholische Soziallehre. Steyr, Museum Industrieller Arbeitswelt, 1991, 200 Seiten, Abb.

Oliver Taplin, Feuer vom Olymp. Die moderne Welt und die Kultur der Griechen. Reinbek b. Hamburg, Rowohlt, 1991, 303 Seiten, Abb.

Hans-Christian Täubrich, Jutta Tschoeke (Red.), Unter Null. Kunsteis, Kälte und Kultur. Hg. v. Centrum Industriekultur Nürnberg und dem Münchner Stadtmuseum. München, C. H. Beck, 1991, 312 Seiten, Abb.

Tod und Wandel im Märchen. Nachmittagsvorträge und Referate zum Internationalen Märchenkongreß der Europäischen Märchengesellschaft in Salzburg 14. - 17. 9. 1989. Im Gedenken an Luc Gobyn (= Salzburger Beiträge zur Volkskunde, 4). Salzburg, Landesinstitut für Volkskunde, 1990, 329 Seiten, Abb. (R)

Angela Treiber, Bäuerliche Altenfürsorge in Franken am Beispiel eines fränkischen Juradorfes (= Quellen und Forschungen zur Europäischen Ethnologie, 5). Würzburg, Königshausen & Neumann, 1988, 181 Seiten, Abb.

Gernot Tromnau, Ruth Löffler (Red.), Schamanen. Mittler zwischen Menschen und Geistern. Begleitband zur Ausstellung im Kultur- und Stadthistorischen Museum Duisburg, 14. April bis 30. Juni 1991 (= 15. Duisburger Akzente 1991 „Gott - Götter - Götzen - Gurus"). Duisburg 1991, 88 Seiten, Abb.

Manfred Vasold, Pest, Not und schwere Plagen. Seuchen und Epidemien vom Mittelalter bis heute. München, C. H. Beck, 1991, 348 Seiten.

Kincsö Verebélyi, Bemalte Schießscheiben in Ungarn. Budapest, Corvina, 1988, 48 Seiten, VIII, 41 Abb. i. Anh.

Gyula Viga, Arucsere és migráció. Észak-magyarországon. Debrecen-Miskolc 1990, 328 Seiten, Abb. (Zusammenfassung: Warenaustausch und Migration in Nordostungarn. S. 303 - 313).

Sepp Voithofer, Straßwalchen. Geschichte unserer Heimat. Straßwalchen, Marktgemeinde, 1988, 480 Seiten, Abb.

Wilhelm Volkert, Adel bis Zunft. Ein Lexikon des Mittelalters. München, C. H. Beck, 1991, 307 Seiten.

Vlastimil Vondruška, Slovník starého zemedelského náradí a nástroj na území čech (= Svazek, LXIV). Hrubá Skála 1987, 46 Seiten.

Dorothea Walz, Auf den Spuren der Meister. Die Vita des heiligen Magnus von Füssen. Sigmaringen, Jan Thorbecke, 1989, 224 Seiten, Abb.

Bernd Jürgen Warneken (Hg.), Massenmedium Straße. Zur Kulturgeschichte der Demonstration. Frankfurt - New York und Paris, Campus und Éditions de la Maison des Sciences de l'Homme, 1991, 283 Seiten, Abb. (R)

(Inhalt: **Bernd Jürgen Warneken,** „Die Straße ist die Tribüne des Volkes". 7 - 16; - **Gottfried Korff,** Symbolgeschichte als Sozialgeschichte? Zehn vorläufige Notizen zu den Bild- und Zeichensystemen sozialer Bewegungen in Deutschland. 17 - 36; - **Michel Pigenet,** Räume und Rituale des ländlichen Arbeiterprotests im 19. Jahrhundert. Am Beispiel der Protestmärsche im Departement Cher. 37 - 48; - **Vincet Robert,** Metamorphosen der Demonstration. Lyon 1848, 1890, 1912. 49 - 67; - **Wolfgang Kaschuba,** Von der „Rotte" zum „Block". Zur kulturellen Ikonographie der Demonstration im 19. Jahrhundert. 68 - 96; - **Bernd Jürgen Warneken,** „Die friedliche Gewalt des Volkswillens". Muster und Deutungsmuster von Demonstrationen im deutschen Kaiserreich. 97 - 119; - **Alf Lüdtke,** Trauerritual und politische Manifestation. Zu den Begräbnisumzügen der Sozialdemokratie im frühen Kaiserreich. 120 - 148; - **Jean-Pierre A. Bernard,** Die Bestattungsliturgie der französischen Kommunisten. 149 - 167; - **Miguel Rodríguez,** „Ein Zeichen genügt." Symbole des Ersten Mai in Frankreich 1890 bis 1940. 168 - 181; - **Peter Friedemann,** Mit wem zog die neue Zeit?

Maidemonstrationen am Ende der Weimarer Republik aus regionalgeschichtlicher Perspektive. 182 - 201; - **Karen Hagemann,** Frauenprotest und Männerdemonstrationen. Zum geschlechtsspezifischen Aktionsverhalten im großstädtischen Arbeitermilieu der Weimarer Republik. 202 - 230; - **Danielle Tartakowsky,** Funktioneller und symbolischer Raum. Demonstrationen im Paris der Zwischenkriegszeit. 231 - 239; - **Jean-Claude Monet,** Heilsunternehmen oder politische Mobilisation? Die Chartres-Wallfahrten der französischen Integralisten in den 1980er Jahren. 240 - 256; - **Thomas Balistier,** Straßenprotest in der Bundesrepublik Deutschland. Einige Entwicklungen, Besonderheiten und Novitäten in den Jahren 1979 bis 1983. 257 - 281).

Terence Whitaker, Scotland's Ghosts and Apparitions. London, Robert Hale, 1991, 191 Seiten.

Günter Wiegelmann, Theoretische Konzepte der Europäischen Ethnologie. Diskussionen um Regeln und Modelle (= Grundlagen der Europäischen Ethnologie, 1). Münster, Lit, 1991, 293 Seiten, Graph.

Sigrid Wiemer, Das Leben in Münsteraner Armenhäusern während des 19. Jahrhunderts (= Beiträge zur Volkskultur in Nordwestdeutschland, 71). Münster, F. Coppenrath, 1991, 205 Seiten, Abb., Graph.

Hans Wilderotter, Klaus - D. Pohl (Hg.), Der letzte Kaiser. Wilhelm II. im Exil. Gütersloh - München und Berlin, Bertelsmann Lexikon Verlag und Deutsches Historisches Museum, 1991, 384 Seiten, Abb.

Lore Willhauk, Frausein im Alter. Benachteiligung oder Chance. (= Quellen und Forschungen zur Europäischen Ethnologie, IV). Würzburg, Königshausen & Neumann, 1986, 221 Seiten.

Friedrich Winna, Dorfkunde Hanfthal. Hanfthaler Heimatbuch. Laa a.d. Thaya - Hanfthal, Verein zur Förderung der Erneuerung von Laa a.d. Thaya, 1989, 142 Seiten, Abb.

Helga Maria Wolf, Neue & alte Bräuche. Wien, Österreichischer Rundfunk, Landesstudio Wien, 1991, 76 Seiten, Graph.

Erich Zanzinger, Heimatbuch der Gemeinde Suben - ein Ort im Wandel der Zeiten. Suben, Gemeinde, 1987, 166 Seiten, Abb.

Friedl Wolfgang, Mathias Zdarsky. Der Mann und sein Werk. Beitrag zur Geschichte des alpinen Schifahrens von den Anfängen bis zur Jetztzeit (= Heimatkunde des Bezirkes Lilienfeld, V). Lilienfeld, Bezirksheimatmuseum, 1987, 175 Seiten, Abb.

Gebhard Wölfle, Bizauer Theaterchronik (1864 - 1871) (= Schriften des Vorarlberger Landesmuseums, Reihe C: Volkskunde, Bd. 1). Bregenz, Vorarlberger Landesmuseum, 1991, 67 Seiten, Faks.

Nikolaus Wyss (Einleitung und Auswahl), Rudolf Zinggeler. Fotografien von 1890 - 1936. Ein Zürcher Industrieller erwandert die Schweiz. Basel, Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, 1991, 227 Seiten, Abb. (R)

Ernst Ziegler, Sitte und Moral in früheren Zeiten. Zur Rechtsgeschichte der Reichsstadt und Republik St. Gallen. Sigmaringen, Jan Thorbecke, 1991, 225 Seiten, Abb. (R)

Zur Bauforschung über Spätmittelalter und frühe Neuzeit (= Berichte zur Haus- und Bauforschung, 1). Marburg, Jonas Verlag, 1991, 286 Seiten, Abb.

Zur Grenze. Ethnographische Skizzen. Tübingen, Tübinger Vereinigung für Volkskunde, 1991, 75 Seiten, Abb.

(Inhalt: **Almut Nonnenmann,** Zum Wort „Grenze". 10 - 12; - **Hardy Kromer,** Grenzen - sagenhaft. 13 - 18; - **Utz Jeggle,** Warum ist es am Rhein so schön? 18 - 23; - **Manfred Heieis,** Deutsche Wege ins Elsaß. Touristen - Studenten - Dichter - Emigranten - Besatzer. 24 - 28; - **Hans Härle,** Uniformierte Menschen - Zoll für Zoll. 29 - 32; - **Sang-Hyun Lee,** Das Zollhaus. 32 - 34; - **Heike Carle,** Eine Grenze im Fluß. 34 - 37; - **Eva-Maria Klein,** Leben am Rhein nach 1918. 38 - 41; - **Irmgard Stamm,** Maginot-Linie und Westwall. 42 - 46; - **Wolfgang Lickert,** Leben in Frankreich - Arbeiten in Deutschland. 47 - 49; - **Hans-Jürgen Bok,** Grenzenlose europäische Identität. 50 - 52; - **Wiegand Jahn,** 500 Jahre europäische Entgrenzungen und Abgrenzungen. 52 - 56; - **Almut Nonnenmann,** Assoziationen zur Grenze. 57 - 59; - **Susan Fuchs,** Zöllnerlatein. 60 - 61; - **Peter Hölzerkopf,** Grenzen im Kopf. 62 - 64; - **Jürgen Bachnick,** Letzte Grenze: Tod. 65 - 66; **Nicole Kuprian,** Kleine Ethnographie des Fährwesens. 66 - 75)

Eva Kausel

Verzeichnis der Mitarbeiter

HR Hon.-Prof. Dr. Klaus Beitl
Österreichisches Museum für Volkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Dr. Werner Endres
Arbeitskreis für Keramikforschung
DW-8400 Regensburg, Josef-Adlerstraße 17

Univ.-Prof. PhDr. Václav Frolec, DrSc.
Ústav evropské etnologie
Filozofická fakulta
Masarykovy university
ČS-60200 Brno, A. Nováka 2

Oberrat Dr. Franz Grieshofer
Österreichisches Museum für Volkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Univ.-Prof. Dr. Richard Jeřábek, DrSc.
Ústav evropské etnologie
Filozofická fakulta
Masarykovy university
ČS-60200 Brno, A. Nováka 2

Univ.-Prof. Dr. Felix Karlinger
A-3420 Kritzendorf, Hauptstraße 20

Dr. Eva Kausel
Institut für Gegenwartsvolkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19

Univ.-Prof. Dr. Oskar Moser
A-8010 Graz, Wilhelm Raabe-Gasse 19

Univ.-Prof. Dr. Walter Puchner
GR-10662 Athen, Soultani 19

Univ.-Ass. Dr. Ingo Schneider
Institut für Volkskunde/Europäische Ethnographie
Universität Innsbruck
A-6020 Innsbruck, Innrain 52 (Penthouse)

Mag. Wolfgang Slapansky
A-1100 Wien, Favoritenstraße 235a/6

Dr. Rudolf Šrámek, CSc.
Ústav pro jazyk český ČSAV
ČS-61662 Brno 16, Žižkova 22

Christian Stadelmann
A-1100 Wien, Sonnwendgasse 30/12

Univ.-Prof. Dr. Peter Wunderli
Romanisches Seminar
Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf
DW-4000 Düsseldorf, Universitätsstraße 1

Soeben erschienen:

INTERNATIONALE UND NATIONALE VOLKSKUNDLICHE BIBLIOGRAPHIEN SPIEGEL DER WISSENSCHAFT VOLKSKUNDE/EUROPÄISCHE ETHNOLOGIE

Referate der 2. Tagung der Arbeitsgruppe für die Internationale Volkskundliche Bibliographie (IVB) und zugleich des 4. Internationalen Symposions des Instituts für Gegenwartsvolkskunde der Österreichischen Akademie der Wissenschaften vom 19. bis 21. April 1991 in Neusiedl/See (Burgenland)

herausgegeben von
KLAUS BEITL und EVA KAUSEL

Wien 1991
Selbstverlag des Vereins für Volkskunde

Inhalt

KLAUS BEITL: Vorwort / RAINER ALSHEIMER: Die IVB-Fachsystematik und Gliederung. Ergebnisse der Tagung in Lilienthal 1990 / RAINER ALSHEIMER: Die Internationale Volkskundliche Bibliographie (IVB) im Kontext universeller Klassifikationssysteme und Thesauri / ANDREAS CSERBÁK: Bericht über die ungarische volkskundliche Bibliographie mit einem geschichtlichen Rückblick / EVELINE DOELMAN: Bibliographische Aktivitäten in den Niederlanden und Flandern. Ein Kapitel aus der Geschichte der niederländischen Volkskunde / JAMES R. DOW und DANIEL UCHITELLE: Volkskundliche Arbeit bei der MLA / QEMAL HAXHIHASANI: Überblick über albanische volkskundliche Bibliographien / ERNST J. HUBER: Volkskunde in schweizerischen Bibliographien / HENNI ILOMÄKI: Bibliographia Studiorum Uralicorum Vol. 2: Traditionswissenschaften / RICHARD JEŘÁBEK: Volkskundliche Bibliographien der „Slawischen Welt" / EVA KAUSEL: Bibliographien zur Volkskunde in Österreich / BRONISLAWA KOPCZYŃSKA-JAWORSKA: Volkskundliche Bibliographien in Polen / THOMAS K. SCHIPPERS: Bibliographische Arbeit und ethnologische Datenbanken in Frankreich

Preis: öS 240,-
Bestellungen: Verein für Volkskunde
A-1080 Wien, Laudongasse 15 - 19